

SAHÎHU-L-BUHÂRI
NË GJUHËN SHQIPE
Libri 5.
PËRKTHEU: ISMAIL AHMEDI

Sahîhu-l-Buhâri në gjuhën shqipe - libri 5.

Titulli i origjinalit:

الْبُخَارِيُّ

Përktheu:

Ismail AHMEDI

Redaktor profesional:

Bahri ef. ALIU

Redaktor gjuhësor:

Mahmud HYSA

Korrektor:

Ismail AHMEDI

Redaktor teknik:

Nysret S. SIMNICA

Realizimi kompjuterik:

shull nip **prishtinë**

SAHÎHU-L-BUHÂRI

NË GJUHËN SHQIPE

Libri 5.
1773-2259
HADITHE

Përktheu:
Ismail Ahmedi

Prishtinë
1994

"... Çkado që ju jep Pejgamberi, merrni,
dhe çkado që ju ndalon, shmanguni..."

Kur'ani, 59: 7.

Përmbajtja

Shënime për librin	15
26. Pjesa mbi Umren	21
<i>Umra- detyrimi dhe rëndësia e saj</i>	<i>21</i>
<i>Kryerja e umres para haxhit</i>	<i>23</i>
<i>Sa umre ka kryer Pejgamberi s.a.v.s.?</i>	<i>23</i>
<i>Umra në Ramazan</i>	<i>26</i>
<i>Umra gjatë buajtjes në Muhassab dhe në vende tjera</i>	<i>27</i>
<i>Umra nga Ten'imi</i>	<i>28</i>
<i>Umra pas haxhit pa përgatitjen e kurbanit</i>	<i>30</i>
<i>Shpërblimi i umres është (sipas mundit të dhënë)</i>	<i>31</i>
<i>Mu'temiri, nëse kryen tavafin e umres pastaj kthehet (në shtëpi) a do të mjaftojë si tavaf lamtumisë?</i>	<i>32</i>
<i>(Haxhiu) kryen gjatë umres atë që kryen edhe gjatë haxhit</i>	<i>33</i>
<i>Kur Mu'temiri lirohet nga ihrami?</i>	<i>35</i>
<i>Çka shqipton (haxhiu) kur kthehet nga haxhillëku ose umra dhe (heroi) nga lufta?</i>	<i>38</i>
<i>Pritja e haxhiut dhe të treve në deve</i>	<i>38</i>
<i>Arritja (në shtëpi) në mëngjes</i>	<i>39</i>
<i>Hyrja (në shtëpi) para mbrëmjes</i>	<i>39</i>
<i>Kur (njeriu) arrin në qytet natën, nuk duhet të shkojë në familjen e vet</i>	<i>39</i>
<i>Ai i cili i grah deveve të tij kur arrin në qytet</i>	<i>40</i>
<i>Fjalët e All-llahut të Madhëruar:</i>	<i>40</i>
<i>Udhëtimi është pjesë e dënimit</i>	<i>41</i>
<i>Udhëtarit, kur i vështirësohet udhëtimi le të nxitojë të kthehet në familjen e tij</i>	<i>42</i>
27. Pjesa mbi atë që është i penguar (të kryej haxhin), dënimi për shkak të gjuetisë dhe fjala e All-llahut të Madhëruar:	45
<i>Kur Mu'temiri pengohet (prej umres).</i>	<i>46</i>
<i>Pengimi i haxhit</i>	<i>48</i>
<i>Therja e kurbanit para rruarjes gjatë haxhit të penguar</i>	<i>48</i>
<i>Mbi atë i cili thotë: "I penguari prej haxhit nuk është i detyruar që ta kryejë atë më vonë</i>	<i>49</i>
<i>Fjalët e All-llahut të Madhëruar:</i>	<i>51</i>
<i>Fjala e All-llahut të Madhëruar</i>	<i>52</i>

<i>Ushqimi (për të varfërit) në emër të kompenzimit</i>	
<i>është një gjysëm sa'i (rrespektivisht 1 kg. e 67 dkg.)</i>	53
<i>(Sintagma) kurban (e theksuar në ajetin e mëparshëm) nënkupton dele-kurban.</i>	54
<i>Fjalët e All-llahut të Madhëruar:</i>	55
<i>Fjala e All-llahut të Madhëruar:</i>	55
28. Pjesa mbi dënimin e gjuetisë	59
<i>Fjalët e All-llahut të Madhëruar:</i>	59
<i>I lejohet muhrrimit ngrënia e gjahut të gjuajtur nga personi i cili s'është nën ihram</i>	60
<i>Kur muhrrimet e shohin gjahun e gjuajtur dhe e qeshin atë, e ai që s'është nën ihram e kupton këtë</i>	62
<i>Muhrimi nuk i ndihmon në gjueti (individit) që s'është nën ihram.</i>	63
<i>Muhrimi nuk e tregon gjahun për arsye se, ai që s'është nën ihram mos ta gjuajë për veti.</i>	64
<i>Nëse (personi pa ihram) ia dhuron gomarin e egër të gjallë personit nën ihram, ai nuk e pranon atë.</i>	65
<i>Kafshët të cilat lejohen që t'i mbysë personi nën ihram.</i>	66
<i>Nuk priten drunjtë e haremit</i>	70
<i>Gjahu i Haremit nuk dëbohet</i>	71
<i>Nuk lejohet lufta në Mekke.</i>	72
<i>Lëshuarja e gjakut të muhrrimit</i>	73
<i>Martesa e haxhiut derisa (gjendet nën) ihram</i>	74
<i>Muhrrimit (nga të dy gjinitë) i ndalohen përdorimet kozmetike (dhe veshmbathja e ngjyrosur)</i>	75
<i>Pastrimi i haxhiut (muhrrimit)</i>	76
<i>Mbathja e mesteve të muhrrimit nëse nuk gjen këpucë</i>	77
<i>(Muhrimi) nëse s'gjen pelerinë të poshtme le të veshë shallvare</i>	78
<i>(A mund) të bart armë muhrimi?</i>	79
<i>Hyrja në Harem dhe në Mekke pa ihram</i>	79
<i>(Haxhiu) duke mos i njohur (regullat), hyn nën ihram me këmishë të veshur.</i>	81
<i>Muhrimi i cili vdes në Arefat; Pejgamberi s.a.v.s. s'ka urdhëruar që për atë të kryhen (detyrimet) e pakryera të haxhit.</i>	82
<i>Si të veprohet me muhrrimin nëse vdes?</i>	83
<i>Haxhi dhe zotimi i të vdekurit, mashkulli e kryen haxhin për femrën (bashkëshorten)</i>	83
<i>Kryerja e haxhit për atë që s'mund të qëndrojë mbi kafshët (e shalës)</i>	84
<i>Kryerja e haxhit nga ana e femrës për mashkullin</i>	85
<i>Haxhi i fëmijëve</i>	86
<i>Haxhi i femrave</i>	88

<i>Ai i cili zotohet të shkojë këmbë deri në Qabe</i>	90
29. Pjesa mbi vlerën e Medines	95
<i>Haremi i Medines</i>	95
<i>Vlerat e Medines (ky qytet) me të vërtetë i largon njerëzit (nga e keqja)</i>	98
<i>Medina është (qytet më i bukur) Tabetun</i>	98
<i>Gurishtet e Medines</i>	99
<i>Ai i cili e lëshon Medinen</i>	99
<i>(Besimtarët e vërtetë) do të koncentrohen në Medine</i>	101
<i>Mëkati i atij që u kurdis ngatërresa medinasve</i>	102
<i>Fortifikatat e Medines</i>	102
<i>Dexhxhali nuk do të hyjë në Medine</i>	103
<i>Medina i largon fundërrinat</i>	105
<i>Pjesa (mbi Medinen)</i>	106
<i>Pejgamberi s.a.v.s. e përbuzte largimin nga rrethina e Medines</i>	106
<i>Pjesa (mbi qëndrimin në rrethinë të Medines)</i>	107
30. Pjesa mbi agjërimin	113
<i>Obligimi i agjërimit dhe fjala e All-llahut të Madhëruar:</i>	113
<i>Vlera e agjërimit</i>	116
<i>Agjërimi i fshin (mëkatet)</i>	117
<i>Rrejhani (derë e Xhennetit e dedikuar) për agjëruesin</i>	118
<i>A thuhet Ramazan apo muaji Ramazan? A janë të lejuara edhe njëra edhe tjetra?</i>	120
<i>Cili agjëron Ramazanin me besim, përkushtim dhe me qëllim?</i>	122
<i>Pejgamberi s.a.v.s. në Ramazan ishte më bujar</i>	123
<i>Moslargimi nga fjalët e këqia dhe vazhdimi i kësaj veprimtarie gjatë agjërimit</i>	124
<i>Nëse fyhet agjëruesi a duhet të thotë: "Unë agjëroj"?</i>	124
<i>Agjërimi i atij që frikësohet për (moralin e vet) nga beqarllëku</i>	125
<i>Fjala e Pejgamberit s.a.v.s.: "Kur ta shihni hënën e re (Ramazanin) agjëroni, a kur ta shihni (për së dyti) ndërpreheni"</i>	126
<i>Dy muajt e bajrâmeve nuk shkurtohen</i>	128
<i>Fjala e Pejgamberit s.a.v.s. "Na nuk shkruajmë dhe nuk llogarisim"</i>	129
<i>Agjërimi i Ramazanit nuk lëviz përpara për një e as për dy ditë</i>	129
<i>Fjalët e All-llahut të Madhëruar.</i>	131
<i>Fjala e All-llahut të Madhëruar.</i>	132
<i>Fjala e Pejgamberit s.a.v.s.</i>	133
<i>Nxitimi i syfyrit</i>	134
<i>Sa është (diferenca kohore) ndërmjet syfyrit dhe namazit të sabahut?</i>	134

<i>Bereqeti i syfyrit, i cili s'është i obligueshëm, sepse Pejgamberi s.a.v.s dhe sahabet e tij e kanë lidhur (bashkuar agjërimin) dhe syfyri nuk është përmendur fare.</i>	<i>135</i>
<i>Sjellja e vendimit për agjërim gjatë ditës.</i>	<i>136</i>
<i>Agjëruesi i cili agon xhunub</i>	<i>137</i>
<i>Kontaktet ndërmjet agjëruesit (dhe bashkëshortes).</i>	<i>139</i>
<i>Puthja e agjëruesit.</i>	<i>139</i>
<i>Pastrimi i agjëruesit.</i>	<i>141</i>
<i>Kur agjëruesi (për shkak të harresës) han ose pin.</i>	<i>143</i>
<i>Përdorimi i misvakut të njomë dhe të thatë i agjëruesit.</i>	<i>143</i>
<i>Fjala e Pejgamberit s.a.v.s. "Kur merr abdest, le të lahet zgavra e hundës me ujë"</i>	<i>145</i>
<i>Marrëdhëniet (seksuale) në Ramazan</i>	<i>145</i>
<i>Agjëruesi kur ven marrëdhënie seksuale gjatë ditës në Ramazan dhe s' disponon me asgjë (që të jap në emër të kompenzimit për një humbje) dhe i jipet ndihmë materiale, (pra) prej kësaj le të japë kompenzim (për humbjen).</i>	<i>147</i>
<i>A mund ta ushqejë familjen e vet nga (sasia) e kompenzimit (qefaretit) ai i cili ka patur marrëdhënie seksuale në Ramazan nëse kanë nevojë?</i>	<i>148</i>
<i>Lëshuarja e gjakut dhe vjellja e agjëruesit</i>	<i>150</i>
<i>Agjërimi dhe joagjërimi gjatë udhëtimit.</i>	<i>152</i>
<i>Kur (besimtari) agjëron disa ditë të Ramazanit pastaj nisat në rrugë</i>	<i>154</i>
<i>Fjala e Pejgamberit s.a.v.s.: Atij që i bëhet hije dhe (atë) që e djeg i nxehti, s'është devocion agjërimi (i tij) gjatë udhëtimit.</i>	<i>156</i>
<i>As-habët e Pejgamberit s.a.v.s. nuk e kanë qortuar njëri tjetrin për agjërim (gjatë udhëtimit).</i>	<i>156</i>
<i>Joagjëruesi i cili botërisht nuk agjëron që ta shohin njerëzit.</i>	<i>157</i>
<i>"Ata të cilët nuk mund të (agjërojnë) le ta kompenzojnë..."(El-Bekare: 184).</i>	<i>157</i>
<i>Kur kryhet kazaja (zëvendësimi) e Ramazanit?</i>	<i>159</i>
<i>Menstruacionet e ndërprejnë agjërimin dhe namazin</i>	<i>160</i>
<i>Individi i cili vdes dhe i mbetet borxh agjërimi.</i>	<i>161</i>
<i>Kur i lejohet agjëruesit të bëjë iftar?</i>	<i>164</i>
<i>Agjëruesi bën iftar me ujë ose me diçka që është më lehtë për ta gjetur.</i>	<i>165</i>
<i>Nxitimi i iftarit</i>	<i>166</i>
<i>Nëse (agjëruesi) bën iftar në Ramazan (duke menduar se ka ra muzgu), e më vonë paraqitet dielli.</i>	<i>167</i>
<i>Agjërimi i fëmijëve</i>	<i>168</i>
<i>Lidhshmëria e agjërimin (agjërimi prej iftarit deri në iftar)</i>	<i>169</i>
<i>Dënimi i merituar për atë që e ka tepruar në bashkangjytjen (e agjërimin të ditës dhe natës).</i>	<i>170</i>
<i>Vazhdimi (i agjërimin) deri në syfy</i>	<i>171</i>

<i>Ai i cili i betohet vëllait të vet që ta ndërprejë agjërimin vullnetar, dhe nuk konsideron që e ka për obligim kazanë e tij, për shkak se kjo ka qenë e përshtatshme</i>	172
<i>Agjërimi në (muajin) Sha'ban</i>	173
<i>Ç'thuhet për agjërimin dhe mosagjërimin e Pejgamberit s.a.v.s.</i>	175
<i>Të drejtat e musafirit mbi agjërimin</i>	176
<i>Obligimi trupor gjatë agjërimit</i>	177
<i>Agjërimi tërë jetën</i>	178
<i>Të drejtat familjare gjatë agjërimit</i>	179
<i>Agjërimi një ditë po e një ditë jo</i>	180
<i>Agjërimi i Davudit a.s.</i>	181
<i>Agjërimi i ditëve të bardha: E trembëdhjeta, e katërmëdhjeta dhe e pesëmbëdhjeta</i>	183
<i>Ai i cili viziton miqtë dhe nuk bën iftar tek ata</i>	184
<i>Agjërimi në fund të muajit.</i>	185
<i>Agjërimi ditën e premte</i>	186
<i>A përcaktohet ndonjë ditë e javës për agjërim</i>	188
<i>Agjërimi ditën e qëndrimit në Arefat.</i>	188
<i>Agjërimi ditën e bajramit të Ramazanit.</i>	189
<i>Agjërimi ditën e Kurban bajramit</i>	190
<i>Agjërimi pas prerjes së kurbanit dhe gjatë dy ditëve të fundit të bajramit</i>	192
<i>Agjërimi ditën e Ashurasë (e dhjeta ditë e muajit muharrem)</i>	193
31. Vlera e atij që falet dhe lutet gjatë Ramazanit	199
<i>Namazi i teravisë</i>	199
32. Pjesa mbi vlerën e natës së Kadrit	205
<i>Fjala e All-llahut të Madhëruar:</i>	205
<i>Kërkimi i natës së Kadrit në shtatë netët e fundit të Ramazanit</i>	207
<i>Kërkimi i natës së Kadrit në dhjetë netët tek në fund të Ramazanit.</i>	208
<i>Mospërcaktimi i Natës së Kadrit eviton konfliktet ndërmjet njerëzve</i>	211
<i>Puna në dhjetëditëshin e fundit të Ramazanit</i>	212
33. Pjesa mbi I'tikafin	215
<i>I'tikafi në dhjetëditëshin e fundit (të Ramazanit) dhe I'tikafi (mund të bëhet) në të gjitha xhamiat në bazë të fjalës së All-llahut të Madhëruar</i>	215
<i>Femra me menstuacione mund ta krehë personin i cili gjendet në i'tikafë.</i>	217
<i>(Individi që është në i'tikafë) nuk hyn në shtëpi të tij vetëm për nevojë të veçantë</i>	217
<i>Larja (e individit i cili gjendet) në i'tikafë</i>	218
<i>I'tikafi (në xhami) natën.</i>	219
<i>I'tikafi i femrave (në xhami)</i>	219

<i>(Vendosja) e çadrave në xhami</i>	220
<i>A mund të dalë individi i cili gjendet në i'tikafë për nevoja të veta deri te dera e xhamisë</i>	221
<i>I'tikafi dhe dalja e Pejgamberit s.a.v.s në mëngjesin e ditës së njëzetë</i>	221
<i>Qëndrimi i femrës në i'tikafë me parregullësi të pastrimit.</i>	222
<i>Vizita e bashkëshortes bashkëshortit të saj derisa gjendet në i'tikafë</i>	223
<i>Largimi i dyshimit nga vetvetja derisa është (individi) në i'tikafë.</i>	224
<i>Dalja nga i'tikafi në mëngjes.</i>	225
<i>I'tikafi në (muajin) shevval.</i>	226
<i>Mendimi që s'duhet agjëruar gjatë i'tikafit (në muajtë tjerë, përveç Ramazanit)</i>	227
<i>Individi i cili zotohet që të qëndrojë në i'tikafë para etapës islame mirëpo më vonë e pranon fenë islame!</i>	227
<i>I'tikafi në dhjetëditëshin e mesëm të Ramazanit</i>	228
<i>(Individi) i cili dëshiron të qëndrojë në i'tikafë, mirëpo më vonë e ndryshon mendimin e dëshiron të dalë.</i>	228
<i>Individi, i cili gjendet në i'tikafë, i lejohet ta nxjerrë kokën jashtë për ta larë</i>	229
34. Pjesa mbi shitblerjen	233
<i>Fjala e All-llahut të Madhëruar:</i>	233
<i>Ajo që lejohet me fjalën e All-llahut të Madhëruar;</i>	234
<i>Hallalli është i qartë edhe harami është i qartë, por ndërmjet tyre ekzistojnë (gjëra të dyshimta)</i>	239
<i>Shpjegimi i çështjeve të dyshimta (dilemave)</i>	241
<i>Largimi prej gjërave të dyshimta.</i>	244
<i>(Individi) i cili të bërët (vesvesen) dhe të ngjashme si kjo nuk i konsideron gjëra të dyshimta</i>	245
<i>Fjalët e All-llahut të Madhëruar:</i>	246
<i>Fitimi i pasurisë duke mos llagaritur prejardhjen e saj.</i>	246
<i>Tregtia në tokë dhe fjala e All-llahut të Madhëruar:</i>	247
<i>Dalja për tregti dhe fjalët e All-llahut të Madhëruar:</i>	249
<i>Tregtia në det</i>	250
<i>"Kur shihnin ndonjë tregti ose argëtim, vërsuleshim andej" (El-Xhumua; 11)</i>	250
<i>Fjalët e All-llahut të Madhëruar:</i>	252
<i>Rritja e furnizimit.</i>	253
<i>Blerja e Pejgamberit s.a.v.s. (në mënyrë pritjeje - veresie).</i>	253
<i>Puna dhe fitimi i njeriut me dorën e vet</i>	254

<i>Njerëzia dhe shpirtmirësia gjatë shitjes e blerjes, (si dhe) kërkesa e së drejtës në mënyrë njerëzore.</i>	257
<i>Dhënia (shitja e mallit) në formë (kredie) pritjeje, (për të pasurin).</i>	258
<i>Dhënia (shitja e mallit) në formë (kredie) pritjeje (për të varfërin).</i>	259
<i>Të treguarit dhe mosfshëhja (e të metave të mallit) dhe singëriteti (në shitblerje)</i>	260
<i>Shitja e hurmave të përziara.</i>	261
<i>Mbi mishshitësin dhe kasapin</i>	262
<i>Fshëhja dhe gënjeshtër zvogëlojnë (përparimin) e shitjes</i>	262
<i>Fjala e All-llahut të madhëruar:</i>	263
<i>Ngrënësi, dëshmitari e llogaritari i kamatës, dhe fjala e All-llahut të Madhëruar;</i>	264
<i>Ndalimi i (pagesës) së kamatës (besimtarit) në bazë të fjalës së All-llahut të Madhëruar</i>	265
<i>All-llahu çrrënjës kamatën, ndërsa e favorizon sadakën All-llahu nuk e do asnjë mosbesimtar mëkatar</i>	267
<i>Ndalesa e betimit (të rrejshëm) gjatë shitjes</i>	267
<i>Mbi argjendarët</i>	268
<i>Theksimi i farkatarit dhe shkrirësit (të hekurit).</i>	270
<i>Rrobaqepësi</i>	271
<i>Endësi (qëndisësi)</i>	271
<i>Zdrukthëtari</i>	272
<i>Blerja e gjërave të nevojshme personalisht</i>	273
<i>Blerja e kafshëve të shalës dhe gomarëve, Nëse e blen një kafshë shalë ose deve e (blerësi) është mbi te, a konsiderohet kjo marrje para se të zbresë prej saj?</i>	274
<i>Tregjet ekzistuese në etapën paraislame dhe vazhdimi i shitblerjes po në këto vende edhe në etapën islame</i>	276
<i>Blerja e deve kryeneçe ose të zgjebosur</i>	277
<i>Shitja e armëve në kohën e çrregullimeve dhe në situata tjera</i>	278
<i>Shitja e erërave dhe e parfumeve</i>	278
<i>Personi i cili merr (apo jep) gjak</i>	279
<i>Tregtia me mall të përbuzur për meshkuj dhe femra</i>	280
<i>Zotëriu i mallit së pari duhet të caktojë çmimin.</i>	281
<i>Kohëzgjatja e zgjedhjes (përfillja ose mospërfillja e marrëveshies)</i>	281
<i>A lejohet shitblerja nëse s'është precizuar kohëzgjatja e zgjedhjes (mbi përfilljen ose mospërfilljen e marrëveshies)?</i>	282
<i>Shitblerësit kanë të drejtë zgjedhjeje derisa s'janë ndarë</i>	283
<i>Nëse njëra palë i jep të drejtë zgjedhjeje palës tjetër pas shitblerjes, kjo marrëveshie është e plotfuqishme</i>	284

<i>A është shitblerja e lejuar nëse shitësi e kushtëzon zgjedhjen?</i>	285
<i>Kur (dikush) e blen një gjësend dhe ate e shet menjëherë para se ndahen të dy palët dhe nëse nuk ia konteston shitësi blerësit (kjo shitblerje është e plotfuqishme). Blerja e robit dhe lirimi i tij</i>	286
<i>Gjykohet mashtrimi në tregti</i>	287
<i>Ç'është thënë mbi tregjet?</i>	288
<i>Përbuzja e rrapëllimit në treg</i>	292
<i>Peshimi (matja) është obligim i shitësit, në bazë të fjalës së All-llahut të Madhëruar</i>	293
<i>Ajo që dëshirohet prej peshimit (matjes)</i>	295
<i>Bekimi i peshimit me Sa'in dhe mudd'in e Pejgamberit s.a.v.s. sipas Aishes r.a.</i>	295
<i>Theksimi i shitjes së ushqimit dhe spekulimi me këtë (artikull)</i>	296
<i>Rishitja e ushqimit (mallit) para pranimit (të tij mbi vete) si dhe shitja e (atij malli) i cili s'është tek ti</i>	298
<i>Ndalimi i rishitjes së ushqimit të blerë (në mënyrë) kuturu derisa të vendoset në deponë e saj (të re) dhe dënimi për arsye të shkeljes së kësaj ndalesë</i>	299
<i>Nëse blen (ndonjëri) mall ose shtazë dhe atë e len tek shitësi, ose vdes blerësi para se ta marrë (mallin) mbi vete</i>	300
<i>S'ka shitje mbi shitjen e vëllait tënd (muslimanit) e as çmimi mbi çmimin e vëllait derisa të lejojë ose ta lejë (mallin)</i>	301
<i>Shitja në formë (ankandi)</i>	302
<i>Rritja e vlerës dhe ai që thotë: "Ai lloj i shitblerjes është i ndaluar"</i>	303
<i>Tregtia në bazë të mashtrimit dhe shitblerja me të vegjëlit e kafshëve mbarëse (qysh në bark të nënës)</i>	304
<i>Shitblerja përmes prekjes (së mallit)</i>	304
<i>Shitblerja përmes hedhjes së petkave (mallit) blerësit</i>	305
<i>Shitësit të (qumështit) i ndalohet mbledhja e qumështit (në sisë) të deve, lopës, deleve dhe kafshëve tjera të cilave u është mbledhur qumështi</i>	306
<i>Nëse (shitësi) dëshiron ta kthejë kafshën me qumësht të mbledhur e kthen atë, kurse për qumështin e mjelun (jep) një sa' hurma (si kompenzim)</i>	309
<i>Shitblerja e robit lapërdhar (kurvar)</i>	310
<i>Shitblerja e femrave (robëreshave)</i>	311
<i>A mundet qytetari t'i shesë (ndonjë mall) fshatarit pa pagesë dhe a mund t'i ndihmojë ose ta këshillojë në këtë (veprimtari)?</i>	312
<i>(Veprimi) i papëlqyeshëm është që qytetari ta shesë (produktin e fshatarit) me pagesë (fitim)</i>	313
<i>Qytetari nuk shet si ndërmjetësues (në emër të fshatarit)</i>	313
<i>Ndalesa e ndeshjes së karvanlinjve si dhe shitja e tyre refuzohet (anulohet); për arsye se (në këtë mënyrë) blerësi i saj është i padëgjueshëm e mëkatar, nëse</i>	

Permbajtja

<i>këtë e bën me dije (që është e ndaluar), atëherë ai është mashtrues në tregti, e mashtrimi nuk lejohet</i>	<i>314</i>
<i>Kufiri përfundimtar i ndeshjes (së karvaneve)</i>	<i>316</i>
<i>Shitja e kushtëzuar nuk lejohet</i>	<i>317</i>
<i>Shitja e hurmave për hurma</i>	<i>319</i>
<i>Ndërrimi i rrushit të thatë me rrush të thatë dhe ushqimi për ushqim</i>	<i>319</i>
<i>Ndërrimi i elbit me elb</i>	<i>320</i>
<i>Këmbimi i arit me ar</i>	<i>311</i>
<i>Këmbimi i argjendit me argjend</i>	<i>311</i>
<i>Këmbimi i dinarit me dinar në bazë të pritjes</i>	<i>322</i>
<i>Këmbimi i argjendit me ar në bazë të pritjes</i>	<i>323</i>
<i>Këmbimi i arit me argjend prej dore në dorë</i>	<i>323</i>
<i>Tregtia "El-Muzabenetu" kjo është ndërrimi i frytit (në degë të hurmës) me hurma të terura, ndërrimi i rrushit të thatë, me rrush në kalavesh dhe ndërrimi i hurmave të dhuruara (në degë të hurmës)</i>	<i>324</i>
<i>Shitja e frytit në dru të palmës për ar dhe argjend</i>	<i>326</i>
<i>Shpjegimi (i sintagmës) "el-araja"</i>	<i>327</i>
<i>Shitja e fryteve para se të piqen</i>	<i>329</i>
<i>Shitja e fryteve të palmës para se të piqen</i>	<i>331</i>
<i>Nëse shitet fryti para se të piqet e pastaj goditet me ndonjë sëmundje, kjo është në dëm të shitësit.</i>	<i>331</i>
<i>Blerja e ushqimit me kohë të caktuar</i>	<i>332</i>
<i>Ndërrimi i hurmave të dobëta me të mira.</i>	<i>333</i>
<i>Shitja e palmave të dëlira, ose tokën e mbjellur, ose dhënia e saj me qesim (qira)</i>	<i>333</i>
<i>Shitja e (pjesës) së mbjellur për ushqim me (një) enë të zgavërt.</i>	<i>334</i>
<i>Shitja e palmave.</i>	<i>335</i>
<i>Shitja e (pemëve, perimeve dhe drithit) të gjelbërt (të papjekur)</i>	<i>335</i>
<i>Shitja dhe ngrënia e kurorës së hurmave.</i>	<i>336</i>
<i>Kryerja (e veprimtarive) nëpër qytete, ashtu siç është zakon ndër njerëz; mbi shitblerjen, qiranë, matjen (me enë të zgavërt) peshimi, si dhe rregullat e tyre sipas qëllimeve dhe orientimeve të tyre të njohura.</i>	<i>337</i>
<i>Blerja e bashkëpunëtorit nga bashkëpunëtori.</i>	<i>339</i>
<i>Shitblerja e tokës, shtëpiave dhe gjëseneve të përbashkëta akoma të pandara.</i>	<i>340</i>
<i>Blerja e gjësendit për tjetrin pa pëlqimin e tij me të cilin (gjësend) më vonë kënaqet.</i>	<i>341</i>
<i>Tregtia me idhujtarët dhe "Ehli harbin" (Luftëtarë të organizuar kundër Islamit dhe Pejgamberit a.s.)</i>	<i>342</i>
<i>Blerja e robit prej (banorëve) të "Ehli harbit" pastaj falja dhe lirimi i tij</i>	<i>343</i>

<i>Lëkurat e shtazëve të ngordhura para se të regjen</i>	347
<i>Mbytja e derrit</i>	348
<i>Nuk shkrihet dhjami (i shtazës) së ngordhur e as nuk shitet yndyra e eshtrave të saj.</i>	348
<i>Shitblerja e pikturave të (genieve) të pashpirta dhe papëlqyeshmëria (mekruh) e ushtrimit të këtij profesioni</i>	349
<i>Ndalesa e tregtisë me alkool</i>	350
<i>Mëkati për atë që shet njeriun e lirë</i>	350
<i>Ndërrimi i robit, dhe i shtazës me shtazën në bazë të pritjes</i>	351
<i>Shitja e robërve</i>	352
<i>Shitja (e robit të cilit zotëriu i ka premtuar lirin e tij pas vdekjes së zotëriut)</i>	352
<i>A mund të udhëtohet me robërshën para se të pastrohet (nga ejakulimi i shitësit të saj)</i>	354
<i>Shitblerja e shtazëve të ngordhura dhe figurave</i>	355
<i>Fitimi prej (shitblerjes) së qenve</i>	356
35. Pagesa e shitblerjes së mallit para kohe	359
<i>Pagesa e shitblerjes së mallit para kohe në bazë të matjes së caktuar e të njohur me enë të zgavërt</i>	359
<i>Pagesa e parakohshme e mallit në bazë të peshojës së caktuar e të njohur</i>	360
<i>Pagesa e parakohshme e (individit) i cili nuk e posedon (mallin)</i>	362
<i>Pagesa e parakohshme e frytit të palmës</i>	364
<i>Siguria gjatë pagesës së parakohshme</i>	365
<i>Pengu gjatë pagesës së parakohshme</i>	366
<i>Pagesa e parakohshme (duhet bërë) në afat të caktuar</i>	366
<i>Pagesa e parakohshme për deven e palindur</i>	368
36. Pjesa mbi blerjen me të drejtë përparësie	371
<i>E drejta e përparësisë së blerjes (respektivisht) të asaj pjese e cila akoma s'është ndarë, e kur vihet kufiri, atëherë s'ka të drejtë përparësie të blerjes.</i>	371
<i>Pronari i pjesës ideale (të pasurisë) është i detyruar që para shitjes t'ia ofrojë atij që ka të drejtë përparësie në blerje.</i>	372
<i>Cili prej fqinjve konsiderohet më i afërt?</i>	373
Shpjegimet e termave, të emrave, vendeve dhe të shkurtesave	377
Literatura	383

Shënime për librin

Kjo vepër, libri i pestë "*Sahihu-l-Buhari*" është vazhdim i përkthimit të koleksionit më autoritativ të haditheve të Muhammedit a.s. në gjuhën shqipe. Në këtë libër janë përkthyer pjesët tematike për *Umren*, *Agjërimin* dhe *Shitblerjen*. Gjatë përkthimit të kësaj vepre kemi pasur parasysh marrëveshjen e përbashkët të grupit punues për metodologjinë e punës me qëllim që lexuesi të mos vërejë dallime të mëdha gjatë leximit të veprave të përkthyer (libri 1, 2, 3, 4 dhe 5).

Përkitazi me punën që është bërë, veprës po i japim këto shënime:

- Ajetet e Kur'anit i kemi përkthyer aq sa gjenden në tekstin origjinal. Në tekstet origjinale të haditheve ajetet janë theksuar shpeshherë në formë të shkëputur, varësisht nga tematika me të cilën ka të bëjë ajo pjesë e ajetit. Në fund të çdo ajeti është shënuar emri i sures dhe numri i ajetit.

- Disa tituj tematikë të haditheve janë shënuar në bazë të përmbajtjes konkrete të hadithit. Kjo është bërë me qëllim që të gjithë hadithet të radhiten në mënyrë tematike në gjuhën shqipe.

- Gjatë përkthimit, brenda tekstit të haditheve kemi përdorur kllapën e vogël, e cila është në funksion të shpjegimit dhe të kuptimit më të plotë të hadithit në gjuhën shqipe.

- Autori i koleksionit "*Sahihu-l-Buhari*", Buhariu, apo siç theksohet në tekstin origjinal (*Ebu Abdull-llahu*), herë herë i shpjegon hadithet brenda tekstit të veprës. Mirëpo në disa raste këtë formë të shpjegimit e bën në margjina të tekstit, duke i sinjalizuar përmes numrave, kështu që për këtë formë të shpjegimit është përdorur kllapa e mesme, ndërsa forma e parë është përkthyer ashtu siç qëndron në origjinal.

- Vargu i transmetuesve të haditheve (senedi) është përkthyer besnikërisht, natyrisht pa e ndryshuar fare radhitjen e tyre.

- Termat islame dhe toponimet janë përdorur ashtu siç janë në origjinal dhe janë shpejguar në formë të fjalorit.

- Për komentimin e "*Sahihu-l-Buhari*" jemi mbështetur në komentin e Hasan ef. Shkapurit; në "*Fet-hul-Bari bishheri sahihi-l-Buhari*" të Eskalianiut; në *Subulu-s-Selam Sherh Bulugu-l-Meram min Edil-leti-l-Ahkam të Eskalianiut*.

- Hadithet janë radhitur sipas principit numerik dhe përkthimi i tyre në këtë vepër fillon aty ku përfundon libri i katërt. Sipas këtij parimi janë përkthyer të gjitha hadithet pa lënë manash asnjë hadith, përkundër përmbajtjeve shpeshherë, identike, të disa haditheve. Këtij kriteri i jemi përmbajtur për arsye që të kemi një përkthim sa më të plotë e origjinal të koleksionit të haditheve "*Sahihu-l-Buhari*".

- Ky kontribut është kryer me mund të madh, por vullneti i pakursyer i tejkaloit të gjitha vështirësitë dhe kështu kjo vepër u krye dhe lexuesi shqiptar do të ketë në duar një literaturë islame sa të rëndësishme aq edhe të nevojshme.

Duke përfunduar këto shënime të shkurtëra për librin e pestë, i shprehim mirënjohje redaktorit profesional Bahri ef. Aliut, për kontributin e çmueshëm dhe sugjerimet e duhura të cilat na ndihmuan që vepra *Sahihu-l-Buhari* të jetë sa më e plotë nga çdo këndvështrim.

Po ashtu falënderojmë redaktorin gjuhësor, Prof. Dr. Mahmud Hysa, i cili me përgjegjësi shkencore bëri redakturën e tekstit duke iu përmbajtur normave të gjuhës arabe dhe kritereve islame.

Më në fund po theksojmë se realizimi i këtij projekti, pjesa e parë, të "*Sahihu-l-Buhari*" i përbërë prej tetë librave është kryer në tërësi dhe së shpejti shpresojmë që lexuesi shqiptarë do t'i ketë në duart e veta këto abetare të para në gjuhën shqipe mbi Islamin burimor që vjen pas Kur'anit.

Jemi të vetëdijshëm se çdo punë njerëzore ka të meta, pra edhe kjo e jona. Ndaj çdo vërejtje dhe sugjerim qëllimorë nga ana e lexuesve do ta plotësojë punën tonë.

Prishtinë, më 10.07.1994

Ismail Ahmedi

الْبَيْجَارِيُّ

لأبي عبد الله محمد بن إسماعيل بن إبراهيم
ابن الميمون بن بزرة البخاري الجعفي
رضي الله تعالى عنه ولفقنا به
أمين

الجزء الثالث

26. Pjesa mbi Umren

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۲۶ - كتاب العبرة

باب العبرة . وجوب العمرة وفضلها

وقال ابن عمر رضي الله عنهما : ليس أحدٌ إلا وعليه حجةٌ وعمرَةٌ

وقال ابن عباس رضي الله عنهما : إنها تقرينها في كتاب الله ﴿ وَأَتِمُّوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ ﴾ [البقرة : 196]

۱۷۷۳ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ سُمَيِّ مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ

السَّمَّانِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ : « الْعُمْرَةُ إِلَى الْعُمْرَةِ كَفَّارَةٌ لِمَا بَيْنَهُمَا ، وَالْحَجُّ لِلْعُمْرَةِ لَيْسَ لَهُ جِزَاءٌ إِلَّا الْجَنَّةُ »

Bismi-l-Lahi-r-Rahmani-r-Rahim

26. Pjesa mbi Umren

Umra- detyrimi dhe rëndësia e saj

Ka thënë Ibn Umeri r.a.: "Nuk ekziston askush e që s'është obliguar me haxhin dhe umren". Ka thënë Ibn Abbasi r.a.: "Vërtetë ajo (umra) së bashku (me haxhin theksohen) në Librin e All-llahut:

"Plotësoni haxhin dhe umren në emër të All-llahut..."

(El-Bekare: 196).¹

1 Umra apo siç njihet në terminologjinë Islame "haxhi i vogël" përbëhet prej: tavafit rreth

1773. Na ka treguar Abdull-llah b. Jusufi, ndërsa këtë e informoi Maliku këtë Sumejji, rob i lirë i Ebu Bekr b. Abdu-r-Rahmanit, këtë Ebu Salih Es-Semmani dhe këtë Ebu Hurejre r.a. se Pejgamberi s.a.v.s ka thënë:

"Umra deri në umre është mbrojtëse kundër mëkateve të haxhiut (të bëra ndaj All-llahut xh.sh.), ndërsa haxhi (i kryer) me dinjitet, pa mëkate e i respektuar (të All-llahu), për këtë s'ka shpërblim (tjetër) përveç Xhennetit".²

بَابُ مَنِ اعْتَمَرَ قَبْلَ الْحَجِّ

١٧٧٤ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ « أَنَّ عِكْرِمَةَ بْنَ خَالِدٍ سَأَلَ ابْنَ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ الْأَمْرَةِ قَبْلَ الْحَجِّ فَقَالَ : لَا بَأْسَ . قَالَ عِكْرِمَةُ قَالَ ابْنُ عَمْرٍو : اعْتَمَرَ النَّبِيُّ ﷺ قَبْلَ أَنْ يَحْجَّ . وَقَالَ إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنِ ابْنِ إِسْحَاقَ حَدَّثَنِي عِكْرِمَةُ بْنُ خَالِدٍ « سَأَلْتُ ابْنَ عَمْرٍو . . . مِنْهُ »
 حَدَّثَنَا - عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا . . . مِنْهُ »

Qabes dhe vrapimit (respektivisht nxitimit të të ecurit) ndërmjet Safa dhe Merves. Ky ibadet mund të kryhet në çdo kohë gjatë një viti.

Nafiu transmeton që Ibn Umeri në një rast ka thënë: "Nuk ekziston asnjë njeri që të mos e ketë farz haxhin dhe umren". Këtë konstatim e kanë shënuar edhe Ibn Huzejme, Daru Kutni dhe Hakemi duke shtuar thanë edhe këtë: "... nëse është i aftë të udhëtojë". Seid b. Ebu Arube në Menasikun e tij thekson që Abdull-llah b. Umeri ka thënë: "Haxhi dhe Umra janë farz". Kështu mendojnë edhe: "H. Umeri, Abdull-llah b. Mes'udi, Xhabiri, A'tai, Tavusi dhe shumë bashkëkohanikë të tyre. Shafiu, Maliku dhe Ahmedi e radhisin umren në detyrimet e vaxhibit, ndërsa Ebu Hanifja thotë se umra është synet nëse nuk është zotuar për arsye se kështu nënkuptohet nga pjesa e dytë e ajetit i cili e detyron haxhin (shih: El-Bekare: 196.)

- 2 Ibn Abbasi dhe Seid b. Xhubejri konsiderojnë se haxhi dhe umra janë kryer plotësisht, nëse haxhiu nisat nga shtëpia dhe e vesh ihramin në Mikatë, jo për çështje tregtie, apo diç tjetër por vetëm për shkak të haxhit dhe umres në emër të All-llahut xh.sh. Sipas mendimit të Shafiut s'është e pëlqyeshme që umra të kryhet shumë herë brenda një viti. Këtë qëndrim e mbështet edhe Maliku, ndërsa sipas shkollës Hanefite umra mund të kryhet brenda një viti më shumë herë, por është e pa pëlqyeshme që ajo të kryhet më 9, 10, 11, 12 dhe 13 të muajit dhu-l-bixhxe.

Kryerja e umres para haxhit

1774. Na ka treguar Ahmed b. Muhammedi, këtë e ka informuar Abdull-llahu, këtë 'bu Xhurejxhi, këtë Ikrime b. Halidi i cili e ka pyetur Ibn Umerin r.a. për kryerjen e umres para haxhit. Për këtë çëshje ai u përgjigj: "Nuk pengon". Ikrime me këtë rast, tha: Ka thënë Ibn Umeri që: "Pejgamberi s.a.v.s e ka kryer umren para kryerjes së haxhit". Ndërkaq Ibrahim b. Sadi duke transmetuar nga Ibn Is'haku, deklaroi: Më ka treguar Ikrime b. Halidi kësisoj: "E kam pyetur edhe Ibn Umerin për të njëjtën gjë".

Na ka treguar Amr b. Aliu këtij i tha Ebu Asimi, këtë e informoi Ibn Xhurejxhi që Ikrime b. Halidi ka thënë: "Për të njëjtën gjë e pyeta edhe Ibn Umerin r.a.". ³

باب كم اعتمر النبي ﷺ ؟

١٧٧٥ - حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ جَاهِدٍ قَالَ « دَخَلْتُ أَنَا وَعُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ الْمَسْجِدَ ، فَذَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا جَالِسًا إِلَى حُبْرَةَ عَائِشَةَ ، وَإِذَا نَاسٌ يُصَلُّونَ فِي الْمَسْجِدِ صَلَاةَ الضُّحَى ، قَالَ فَسَأَلَهُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ فَقَالَ : بَدْعٌ . ثُمَّ قَالَ لَهُ : كَمْ اعْتَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ؟ قَالَ : أَرْبَعًا ، إِحْدَاهُنَّ فِي رَجَبٍ . فَسَكَرْنَا أَنْ نَرِدَّ عَلَيْهِ »

Sa umre ka kryer Pejgamberi s.a.v.s.?

1775. Na ka treguar Kutejbe, kurse këtij i tha Xheriri, e këtij Mensuri që Muxhahidi ka thënë: "Kemi hyrë unë dhe Urve b. Zuhejri në xhami (të Pejgamberit). Aty afër dhomës së Aishes ishte ulur Abdull-llah b. Umeri, kurse njerëzit tjerë falnin në xhami duha-namazin. E pyetëm Abdull-llah b. Umerin (tha Muxhahidi) për namazin e tyre, e ai u përgjigj: "Risi" është (të falet në xhami). Pastaj (vazhdoi Muxhahidi) duke pyetur: "Sa umre Pe-

- 3 Muhadithët tjerë kanë shënuar që Ikrime b. Halid b. El-Makburiu ka thënë:
 - Erdha në Medine me një grup të mekasve, aty takova Abdull-llah b. Umerin e i thashë: "Na, akoma asnjëherë nuk e kemi kryer haxhin, prandaj a mund të nisemi të kryejmë umren tani nga Medina?"
 - Po, s'keni kurrëfarë pengese. Pejgamberi a.s. e ka kryer umren para haxhit (u përgjigj Abdull-llah b. Umeri).-
 (Ikrime tha) kështu edhe ne e kemi kryer umren.

Pejgamberi s.a.v.s. ka kryer"? U përgjigj: katër, njerën prej tyre e kreu (në muajin) rexheb. Na vinte keq (tha Muxhahidi) që ta demantojmë atë.

١٧٧٦ - قال وسَمِعْنَا اسْتِئْذَانَ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ فِي الْحَبْرَةِ قَالَتْ عُرْوَةُ : يَا أُمَّهُ يَا أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ ، أَلَا تَسْمَعِينَ مَا يَقُولُ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ ؟ قَالَتْ : مَا يَقُولُ ؟ قَالَ يَقُولُ : إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ اعْتَمَرَ أَرْبَعَ مَهْرَاتٍ إِحْدَاهُنَّ فِي رَجَبٍ . قَالَتْ : يَرْحَمُ اللَّهُ أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ ، مَا اعْتَمَرَ حُمْرَةً إِلَّا وَهُوَ شَاهِدٌ ، وَمَا اعْتَمَرَ فِي رَجَبٍ قَطُّ ،

1776. Tha në dhomë dëgjuam (kërcëllimën) e larjes së dhëmbëve të Aishes, nënës së besimtarëve, Urve pyeti: "Nënë, a s'dëgjon se ç'thotë Ebu Abdu-r-Rahmani?"

- Ç'tha? - pyeti Aishja. Tha (u përgjegj Urva) që Pejgamberi s.a.v.s ka kryer katër umre a njëren prej tyre e ka kryer në (muajin) rexheb. Aishja u përgjigj: All-llahu e mëshiroftë Ebu Abdu-r-Rahmanin! Pejgamberi s.a.v.s. nuk ka kryer asnjë umre pa prezencën e tij, ndërsa në muajin rexheb s'ka kryer asnjë umre".⁴

١٧٧٧ - حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ عَنْ عُرْوَةَ بِنِ الزُّبَيْرِ قَالَ : سَأَلْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ : مَا اعْتَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي رَجَبٍ ،

1777. Na ka treguar Ebu Asimi, të cilin e informoi Ibn Xhurejxhi, duke i thënë:

4 Bejhekiu ka shënuar që Aisheja ka thënë: "Pejgamberi a.s. në jetën e tij ka kryer tre umre: njëren në muajin shevval, ndërsa dy në muajin dhu-l-ka'de". Bejhekiu e ka shënuar edhe deklaratën e Ebu Hurejres në të cilën thuhet se Muhammedi a.s. ka kryer tre umre, të gjitha në muajin dhu-l-kade.

Shumica e Sahabeve dëshmojnë se umre-ja e parë e Muhammedit a.s. ka qenë e planifikuar në cilësinë e marrëveshjes së Hudejbijes në vitin e 6 të hixhretit, ndërsa është kryer në muajin dhu-l-kade. Umren e dytë Muhammedi a.s. e kreu në muajin dhu-l-kade të vitit 7 të hixhretit, umren e tretë e kreu në vitin e 8 të hixhretit në muajin dhu-l-kade nga Xhirani. Umren e katërt e kreu përsëri në muajin dhu-l-kade gjatë Haxhit Lamtumirës.

Gjatë ditëve të ibadeteve të haxhillëkut nuk lejohet që umra të kryhet si ibadet i veçantë. Muhammedi a.s. në Mikatë vendosi ta kryej umren në kuadër të ibadeteve të haxhillëkut.

- Ma përcolli A'tai prej Urve b. Zubejrit duke thënë: "E pyeta Aishen r.a. (për umren në muajin rexheb) ajo u përgjigj: Pejgamberi s.a.v.s. nuk ka kryer umre në muajin rexheb.

۱۷۷۸ - حَدَّثَنَا حَسَّانُ بْنُ حَسَّانٍ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ قَتَادَةَ « سَأَلْتُ أَنَسًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : كَيْمَ اعْتَمَرَ النَّبِيُّ ﷺ ؟ قَالَ أُرَيْحَ : عُمْرَةَ الْحُدَيْبِيَّةِ فِي ذِي الْقَعْدَةِ حَيْثُ هَدَّاهُ لِلشُّرَكَوْنَ ، وَعُمْرَةَ مِنَ النَّبِيِّ فِي ذِي الْقَعْدَةِ حَيْثُ عَلَّمَهُمْ ، وَعُمْرَةَ الْجَيْرَانَةِ إِذْ قَسَمَ خَيْبَةَ - أَرَاهُ - حَتَّيْنِ . قُلْتُ : كَيْمَ حَجَّ ؟ قَالَ : وَاحِدَةً »

1778. Na ka treguar Hassan b. Hassani, ndërsa këtij i tha Hemmami duke transmetuar prej Katades:

E pyeta Enesin r.a.: "Sa umre ka kryer Pejgamberi s.a.v.s."? U përgjigj katër - umren e Hudejbies në (muajin) dhu-l-kade kur idhujtarët e pengonin; umren e vitit vijues në (muajin) dhu-l-kade, ashtu siç ishte marrë vesh me ata; umren e Xhiranes, kur bëri ndarjen e plaçkës së luftës së Hunejnit. Sa herë është bërë haxhi? (e pyeta) një herë (u përgjigj).⁵

۱۷۷۹ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ « سَأَلْتُ أَنَسًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « اعْتَمَرَ النَّبِيُّ ﷺ حَيْثُ رَدَّوْهُ ، وَمِنَ الْقَابِلِ عُمْرَةَ الْحُدَيْبِيَّةِ ، وَعُمْرَةَ فِي ذِي الْقَعْدَةِ ، وَعُمْرَةَ مَعَ حَجَّتِهِ »

1779. Na ka treguar Ebu-l-Velid Hisham b. Abdu-l-Meliku, ndërsa këtij i tha Hemmami duke transmetuar prej Katades i cili ka thënë: e pyeta Enesin r.a. (për umren e Pejgamberit) e ai u përgjigj:

Pejgamberi s.a.v.s. një umre e kreu atë vit në të cilin idhujtarët e refuzuan; umren e Hudejbies në vitin vijues; umren (në muajin) dhu-l-kade, dhe umren e kryer së bashku me haxhillëkun e tij.

5 Beteja në luginën e Hunejnit ka qenë kundër fisit Hevazin më 5 shevval të vitit 8 të hixhretit, pikërisht menjëherë pas çlirimit të Mekkes.

١٧٨٠ - حَدَّثَنَا هُدْبَةُ حَدَّثَنَا هَسَامٌ وَقَالَ « اعْتَمَرَ أَرَبُ عُمَرَ فِي ذِي الْقَعْدَةِ ، إِلَّا أَنِّي اعْتَمَرْتُ مَعَ حَبِيبَةَ : مَهْرَتُهُ مِنْ الْحَدْيِيَّةِ ، وَمِنَ الْعَامِ الْمُقْبَلِ ، وَمِنَ الْجِرَارَةِ حَيْثُ قَسَمَ هُنَائِمُ حُنَيْنٍ ، وَمَعْرُوفَةٌ مَعَ حَبِيبَةَ »

1780. Na ka treguar Hudbe që Hemmami ka thënë: Pejgamberi kreu katër umre (të tëra) në muajin dhu-l-kade (duke mos llogaritur) umren e kryer së bashku me haxhillëkun e tij; umra e Hudejbies pastaj e vitit të ardhshëm, Xhiranës kur bëri ndarjen e plaçkës së luftës së Hunejnit dhe umren e kryer së bashku me haxhillëkun e tij.

١٧٨١ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عُمَانَ حَدَّثَنَا شَرِيحُ بْنُ مُسَلَمَةَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُوسُفَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ « سَأَلْتُ مَسْرُوقًا وَعَطَاءَ وَمَجَاهِدًا فَقَالُوا : اعْتَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي ذِي الْقَعْدَةِ قَبْلَ أَنْ يَخْرُجَ . وَقَالَ : سَمِعْتُ الْكَلْبَاءَ بْنَ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ : اعْتَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي ذِي الْقَعْدَةِ قَبْلَ أَنْ يَخْرُجَ مَرَّتَيْنِ »

1781. Na ka treguar Ahmed b. Uthmani ndërsa këtij i tha Shurejh b. Mesleme, këtij Ibrahim b. Jusufi ndërsa ky dëgjoi prej të atit që Ebu Is'haku ka thënë:

E pyeta Mesrukun, A'tain dhe Muxhahidin (për umren e Pejgamberit) ata u përgjigjën: Pejgamberi s.a.v.s. e kreu umren në muajin dhu-l-kade para se ta kryejë haxhin. Tha (Ebu Is'haku): e dëgjova Berra b. Azibin r.a. duke thënë: Pejgamberi s.a.v.s. e kreu umren dy herë (në muajin dhu-l-kade) para se ta kryejë haxhin.

بَابُ مَعْرَةَ فِي رَمَضَانَ

١٧٨٢ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءَ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يُخْبِرُنَا يَقُولُ « قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَامْرَأَةٍ مِنَ الْأَنْصَارِ - سَمَّاهَا ابْنُ عَبَّاسٍ قَسَبْتُ اسْمَهَا - مَا مَنَعَكَ أَنْ تَخْبِرِي مَعَنَا ؟ قَالَتْ : كَانَ لَنَا نَاضِحٌ ، فَرَكِبَهُ أَبُو فُلَانٍ وَابْنُهُ - لَزَوْجَهَا وَابْنُهَا - وَتَرَكَ نَاضِحًا تَنْضِجُ عَلَيْهِ . قَالَ : فَإِذَا كَانَ رَمَضَانُ اعْتَمَرِي فِيهِ ، فَإِنَّ مَعْرَةَ فِي رَمَضَانَ حَبَّةٌ » أَوْ نَحْوَهَا مَا قَالَ

Umra në Ramazan

1782. Na ka treguar Museddedi, ndërsa këtij i tha Jahjai, ky dëgjoi prej Ibn Xhurejxhit që A'tai ka thënë: Dëgjova Abdull-llah b. Abbasin r.a. duke thënë: "Pejgamberi s.a.v.s. i tha një femre të ensarëve të cilën Ibn Abbasi e kishte emërtuar vetë, por ia harrova emrin.." Ç'të pengoi që nuk erdhe

me neve në haxh?" Ajo u përgjigj: **Kemi një deve (e cila vën në lëvizje rrotën për ujitje) e të cilës i ka hipur i ati i filan filanit me të birin (bashkëshortin e ensarës së sipërmendur me të birin), ndërsa tjetrën e ka lënë që të ujisim (palmishten). (Në muajin). Ramazan bëre umren sepse kryerja e umres në këtë muaj (ka thënë Muhammedi a.s.) është sikur haxhi (i kryer me mua), ose ashtu siç ka thënë.**⁶

باب العمرة ليلة الحصى وغيرها

١٧٨٣ - حدثنا محمد بن سلام أخبرنا أبو معاوية حدثنا هيثم بن أبيه عن عائشة رضي الله عنها «خرجنا مع رسول الله ﷺ موافقين لملال ذي الحجة، قال لنا: من أحب منكم أن يهبل بالهيج فليهبل، ومن أحب أن يهبل بسمرة فليهبل بسمرة، فلو لا أني أحدث لأهلت بسمرة. قالت: فإنا من أهل بسمرة، وما من أهل بجم، وكنت من أهل بسمرة، فأظنني يوم عرفة وأنا حائض، فشكوت إلى النبي ﷺ قال: ارفضي عمرتك، وانفضي رأيتك وامشطي، وأهل بالهيج. فلما كان ليلة الحصى أرسل معي عبد الرحمن إلى التميم، فأهلت بسمرة مكان عمرتي»

Umra gjatë buajtjes në Muhassab dhe në vende tjera

1783. Na ka treguar Muhammed b. Selami, ndërsa këtë e informoi Ebu Muaviu, këtë Hishami duke transmetuar nga i ati i tij që Aishja r.a. ka thënë: Dolëm me Pejgamberin s.a.v.s. (prej Medinës të orientuar sipas) hënës së re dhu-l-hixhxe e ai na tha: **"Kush dëshiron të hyjë nën ihram për haxhillëk, le të hyjë, e kush dëshiron të hyjë nën ihram për umren le të hyjë për të."** Sikur të mos kisha siguruar kurban për vete më herët, edhe unë do të isha orientuar për umren. Disa prej nesh (vazhdoi Aishja) janë të

⁶ Tirmidhiu, Ebu Davudi dhe Ibn Maxhe në përmbledhjet e tyre të haditheve theksojnë që Muhammedi a.s. ensarijës së përmendur i ka thënë: "Umra e kryer gjatë ditëve të Ramazanit është e barabartë me haxhin".

Nesaiu rreth të njëjtit rast ka shënuar që Muhammedi a.s. i është përgjigjur një ensariu dhe bashkëshortes së tij: "Kryeni umren gjatë ditëve të Ramazanit, sepse umra e kryer gjatë këtij (muaji) është e barabartë me haxhin".

Taberaniu ka shënuar që Ebu Taliku dhe bashkëshortja e tij Ummu Ma'kil e kanë pyetur Muhammedin a.s. duke i thënë: "O Resulall-llah, cili detyrim është i barabartë me haxhin e kryer së bashku me ty?"

- Umra e kryer gjatë ditëve të Ramazanit.-u përgjigj Muhammedi a.s.

vendosur për umre, ndërsa disa për haxhin. Unë isha ndër ato që vendosa për umren. Ditën e Arefatit (dita e nëntë e muajit dhu-l-hixhxe) isha me menstruacione dhe iu ankova Pejgamberit s.a.v.s. e ai m'u përgjigj: "Lëre tani umren tënde, shprishi flokët tua, krehu dhe sille vendimin për haxh! Natën e (buajtjes) në Muhassab e dërgoi me mua Abdu-r-Rahmanin deri në Ten'imë, atje bëra njëzet për umren në vend të umres sime (të mëhershme).⁷

باب عمرة التمتع

١٧٨٤ - حدثنا علي بن عبد الله حدثنا صفوان عن عمرو بن ميمون عن عبد الرحمن بن أبي بكر رضي الله عنهما أخبره أن النبي ﷺ قال أسره أن يردف حائضاً ويصيرها من التمتع . قال صفوان مرة : سمعتُ عمراً ، كما سمعتُ من عمرو

Umra nga Ten'imi

1784. Na ka treguar Ali b. Abdi-l-lahi, ndërsa këtij i tha Sufjani, duke transmetuar prej Amrit, ky dëgjoi prej Amr b. Eusit që Abdu-r-Rahman b. Ebu Bekr r.a. e ka informuar se **Pejgamberi s.a.v.s. i urdhëroi që ta ulë pas (deves) Aishen të kryejë umren e saj nga Ten'imi**. Sufjani njëherë deklaroi se: "E dëgjova Amrin, dhe sa e sa herë e kam dëgjuar atë prej Amrit".⁸

7 Mendimet e sahabeve ndryshojnë rreth kryerjes së umres ditëve të haxhit. Në pyetjen e Muxhahidit, h. Umeri r.a. është përgjigjur: "Umra është e mirë për atë që s'ka vepra tjera të mira". Aishja Muxhahidit në të njejtën pyetje iu përgjigj:

"Më mirë të kisha agjëruar tre ditë ose ushqyer 10 varfanjakë në vend të umres së përsëritur (për së dyti) nga Ten'imi".

Tavusi tha: "Kur e kryen umren menjëherë pas haxhit të kryer, unë s'di a do të shpërblehet apo dënohet për te".

Ebu Hanifja konsideron që umra mund të kryhet për çdo vit dhe më shumë herë si dhe në çdo kohë, por është e papëlqyeshme (mekruh) që ajo të kryhet më 9, 10, 11, 12 dhe 13 të muajit dhu-l-hixhxe.

8 Banori i Mekkes i cili dëshiron të kryejë umren duhet sipas mendimit të shumë dijetarëve që të dalë në Hil dhe atje të veshë ihramin. Ten'imin Muhammedi a.s. e ka përcaktuar si vend për veshjen e ihramit të umres, sepse ky është vendi më i afërt i Mekkes. Vendimi për kryerjen e umres mund të mirret nga çdo vend periferik jo larg Mekkes. Hili është 3-4 mila larg Mekkes ashtu siç është edhe Ten'imi nga ky qytet. Këtë mendim e mbështet edhe një version i deklaratës së Aishes që Muhammedi a.s. i ka thënë Abdu-r-Rahmanit:

١٧٨٥ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ الْمَجِيدِ عَنْ حَبِيبِ الْمَعْلَمِ عَنْ عَطَاءِ حَدَّثَنِي جَابِرُ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَهْلًا وَأَصْحَابَهُ بِالْحَجِّ وَلَيْسَ مَعَ أَحَدٍ مِنْهُمْ قَدِيٌّ غَيْرَ النَّبِيِّ ﷺ وَطَلْحَةَ، وَكَانَ عَلَى قَدِيمٍ مِنَ الْبَيْنِ وَسَمِعَهُ الْمَدْيِيُّ فَقَالَ: أَهْلَاتُ بِمَا أَهْلُ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، وَأَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أُذِنَ لِأَصْحَابِهِ أَنْ يَجْلِسُوا حَوْلَهُ يَطُوفُونَ بِالْبَيْتِ ثُمَّ يُقَصِّرُونَ وَيَحْتَلُونَ، إِلَّا مَنْ مَعَهُ الْمَدْيِيُّ، فَقَالُوا: تَطْلِقُ إِلَى مَنْ؟ وَذَكَرُوا أَحَدِنَا يَقَطُرُ. فَتَبَعَ النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ: لَوْ اسْتَقْبَلْتُ مِنْ أَسْرَى مَا اسْتَدْبَرْتُ مَا أَهْدَيْتُ، وَلَوْلَا أَنْ مَنَى الْمَدْيِيُّ لِأَحْلَلْتُ. وَأَنَّ فَائِشَةَ حَاضَتْ فَتَنَسَكَتِ لِلنَّاسِكِ كُلِّهَا، غَيْرَ أَنَّهَا لَمْ تَطْلُقْ بِالْبَيْتِ. قَالَ: فَلَمَّا طَهَّرَتْ وَطَافَتْ قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَمْتَطِلْتَنَ بِسُرَّةٍ وَحَبَّةٍ وَأَطْلِقُ بِالْحَجِّ؟ فَأَمَرَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ أَنْ يَخْرُجَ مَعَهَا إِلَى التَّمِيمِ، فَاهْتَمَرَتْ بَدَأَ الْحَجَّ فِي ذِي الْحِجَّةِ. وَأَنَّ سُورَةَ بْنَ مَالِكٍ بْنَ جَيْشَمِ لَقِيَ النَّبِيَّ ﷺ وَهُوَ بِالْمَقْبَةِ وَهُوَ يَرْمِيهَا، قَالَ: أَلَيْسَ هَذِهِ خَاصَّةٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: لَا، بَلِ لِلْأَيِّدِ.

1785. Na ka treguar Muhammed b. El-Muthenna e këtij i tha Abdu-l-Vehab b. Abdu-l-Mexhidi, këtij i tha Habib Mual-limi, ndërsa ky dëgjoi prej Atait se e ka informuar Xhabir b. Abdi-l-lahi r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. dhe sahabët e tij kishin vendosur të kryejnë haxhin, mirëpo asnjëri prej tyre përveç Pejgamberit s.a.v.s. dhe Talhas nuk kanë patur kurban. Aliu erdhi prej Jemenit dhe, pasi që me vete kishte patur kurban, tha: "Hyra nën ihram ashtu siç bëri edhe Resulull-llahi s.a.v.s."

Pejgamberi s.a.v.s. i njoftoi sahabet e tij që të bëjnë nijet umren, pastaj të bëjnë tavaf Qaben, më vonë të shkurtojnë flokët dhe më në fund të lirohen nga ihrami me përjashtim të atij që posedon kurban. Pastaj deklaruan (sahabët) vazhduam për në Minne, ndërsa disa prej nesh ndinë një impuls të madh për veprim të jashtëm. Kjo ndikoi që Pejgamberi s.a.v.s. të thotë: "Të kisha ditë para kësaj që di tani, nuk do të kisha përgatitur kurban. E të mos kisha kurban, me të vërtetë tani do të isha liruar prej ihramit".

Aishja r.a. në ato momente gjendej në mensturancione dhe i kishte kryer të gjitha detyrimet e haxhit, përveç tavafit përreth Qabes. Kur (tha Xhabiri)

"Hip në deve dhe pas saj merre motrën tënde dhe nxirre nga Haremi që të vendos për umren". Ai (tha Aishja) në atë moment nuk përmendi Ten'imin e as Xhيرانen.

përsëri u pastrua, kreu tavafin përreth Qabes, e tha: **O Pejgamber, ju ktheheni me umren dhe haxhin, ndërsa unë vetëm me haxhin (e kryer) në (muajin) dhu-l-hixhxe.**" Atëherë Pejgamberi i urdhëroi Abdu-r-Rahman Ebu Bekrit të shkojë me te deri në Ten'imë dhe (kështu) e kreu umren pas haxhit në muajin dhu-l-hixhxe. Suraka b. Malik b. Xhu'shumi e takoi Pejgamberin s.a.v.s. në Akabe (në Minne) duke gjuajtur gurë e i tha: **"O Pejgamber a është ky (veprim) i veçantë i haxhit dhe umres? (Pejgamberi) u përgjigj: Jo ky është (veprim) i përjetshëm.**

باب الاعتناء بعد الحج بنهر هدي

١٧٨٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَحْيَى حَدَّثَنَا هِشَامٌ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي قَالَ أَخْبَرَتْنِي عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ « خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مُوَافِينَ لِمَلَاحِذِ ذِي الْحِجَّةِ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : مَنْ أَحَبَّ أَنْ يُهَيَّلَ بِعُمْرَةٍ فَلْيُهَيَّلْ ، وَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يُهَيَّلَ بِحَجَّةٍ فَلْيُهَيَّلْ ، وَلَوْ لَا أَنِّي أَهْدَيْتُ لَأَهَلَّتْ بِعُمْرَةٍ . فَفِيهِمْ مَنْ أَهَلَ بِعُمْرَةٍ ، وَمِنْهُمْ مَنْ أَهَلَ بِحَجَّةٍ ، وَكَانَتْ مِنْ أَهْلِ بَعْرَةَ ، فَخِضْتُ قَبْلَ أَنْ أُدْخَلَ مَكَّةَ ، فَأَدْرَكَنِي يَوْمَ عَرَفَةَ وَأَنَا حَائِضٌ ، فَشَكَوْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ : دَعَى عَمْرَتِكَ ، وَأَنْقَضَى رَأْسِكَ وَامْتَشَطَى ، وَأَهَلَّى بِالْحَجِّ ، فَتَمَلَّتْ . فَلَمَّا كَانَتْ لَيْلَةَ الْحَصْبَةِ أُرْسِلَ مَعِيَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ إِلَى التَّنْعِيمِ ، فَأَرَدْتُهَا ، فَأَهَلَّتْ بِعُمْرَةٍ مَكَانَ عَمْرَتِهَا ، فَتَقَضَى اللَّهُ حَجَّهَا وَعَمْرَتَهَا ، وَلَمْ يَكُنْ فِي شَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ هَدًى وَلَا صَدَقَةً وَلَا صَوْمٌ »

Umra pas haxhit pa përgatitjen e kurbanit

1786. Na ka treguar Muhammed b. Muthenna ndërsa këtij i tha Hishami të cilin e informoi im atë ndërsa këtë e lajmëroi Aishja r.a. duke thënë: **"Dolëm (prej Medines) me Pejgamberin s.a.v.s. (të orientuar) sipas hënës së re të (muajit) dhu-l-hixhxe. Pejgamberi s.a.v.s tha: "Kush dëshiron të hyjë nën ihram për umren, le të hyjë, e kush dëshiron të hyjë nën ihram për haxhin, le të hyjë. Po të mos kisha përgatitur kurban, do të kisha vendosur edhe unë për umren".**

Kështu disa prej as-habëve hynë nën ihram për umren e disa vendosën për haxhin. Unë isha prej atyre (tha Aishja) që vendosa për umren dhe fitova menstruacionet para se të hyj në Mekke. Pikërisht ditën e Arefatit kam qenë me menstruacione, dhe iu ankova Pejgamberit s.a.v.s. e ai m'u përgjigj: **"Lëre tani umren tënde, shprishi flokët tua, krehu dhe sille vendimin për haxhin"! Kështu edhe veproi (mirëpo) natën e buajtjes**

në Muhassab e dërgoi me mua Abdu-r-Rahmanin deri në Ten'imë. E uli (Aishen Abdu-r-Rahmani) pas veti në deve dhe atje ajo hyri nën ihram për umren në vend të umres (së mëhershme).

Ashtu Allahu kishte vendosur (tha Hishami) për haxhin dhe umren e saj dhe asgjë për këto (s'nevojitej) as kurban, as lëmoshë e as agjërime.⁹

باب أجر العمرة على قدر النسب

١٧٨٧ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ مَوْيَنٍ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ عَمِيْدٍ ، وَعَنْ ابْنِ عَوْنٍ عَنِ اِبْرَاهِيْمَ عَنِ اَسْوَدَ ، قَالَ : قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا : يَا رَسُوْلَ اللهِ ، يَصْدُرُ النَّاسُ بِنَسْكِكُمْ وَاَصْدُرُ بَنِيكُمْ ؟ فَقِيْلَ لَهَا : انظُرِي ، فاذا طَهَّرْتِ فَاغْرُجِي اِلَى التَّنْعِيْمِ فَاَهْلِي ، ثُمَّ اَتَيْنَا بِمَكَانٍ كَذَا ، وَلَسْنَا عَلَيْهَا قَدْرَ قَفْنِيْكَ ، اَوْ نَسِيْكَ «

Shpërblimi i umres është (sipas mundit të dhënë)

1787. Na ka treguar Museddedi këtij i tha Jezid b. Zureji, duke transmetuar prej Ibn Aunit ndërsa ky dëgjoi prej Kasim b. Muhammedit, ky prej Ibn Aunit ky prej Ibrahimit dhe El Esvedit të cilët deklaruan se Aishja r.a. ka thënë:

- O Resulall-llah, njerëzit kthehen me nga dy rituale (të kryera), ndërsa unë vetëm me një? (Pejgamberi) iu përgjigj: "Prit! kur të pastrohesh, dil deri në Ten'imë dhe atje vendos (për umren), pastaj ec në këtë e këtë vend (Ebtah) mirëpo umra bëhet sipas mundësisë tënde, apo përpjekjes tënde".¹⁰

9 Edhe pse Aishja e ka kryer umren menjëherë pas kryerjes së detyrimeve të haxhit, ajo në emër të dënimit nuk ka therë kurban as ka ushqyer 10 varfanjakë e as ka agjëruar 10 ditë.

Kjo këtë, s'është dashur ta bëj pikërisht për shkak se nuk ka vendosur për haxhin dhe umren në Mikatë, por aty vendosi vetëm për kryerjen e umres, respektivisht më vonë ka vendosur për kryerjen e haxhit. Përveç kësaj ajo edhe për umren vendosi pas 10 ditëve të muajit dhu-1-hixhxe, dhe e kreu pas kryerjes të detyrimeve të haxhillëkut dhe ditëve të kaluara të haxhit.

10 All-llahu xh.sh. e shpërblen njeriun në bazë të veprave të mira dhe kontributit të dhënë. Kështu banorët e Mekkes për umren e kryer prej ndonjë vendi më afër Mekkes do të shpërblehen më pak sesa ata që e kryejnë atë nga ndonjë vend më larg saj. Shafi'u

باب للتصير إذا طاف طواف العمرة ثم خرج هل يجزئته من طواف الوداع؟

١٧٨٨ - حدثنا أبو نعيم حدثنا أنس بن مالك عن عائشة رضي الله عنها قالت «خرجنا مهلين بالحج في أشهر الحج وجئنا بالحج، فزلنا بسرف، قال النبي ﷺ لأصحابه: من لم يكن معه هدي فأحب أن يجعلها محرمة فليقبل، ومن كان معه هدي فلا. وكان مع النبي ﷺ ورجال من أصحابه ذوى قوة الهدي فلم تكن لهم محرمة. فدخل على النبي ﷺ وأنا أبكي، قال: ما يبكيك؟ قلت: سمعتك تقول لأصحابك ما قلت، فنبئت العمرة. قال: وما شأنك؟ قلت: لا أصل. قال: فلا يصيرك، أنت من بنات آدم، كتيب عليك ما كذب عليهن، فكوني في حجيتك، عسى الله أن يرزقكها. قالت: فكنت حتى قرنا من وني فزلنا المحصب، فدعا عبد الرحمن قال: اخرج بأختك من الحرم فلتهل بعمرة، ثم افرغنا من طوافكما، أنتظركما ها هنا. فأتينا في جوف الليل، فقال: قرعنا؟ قلت: نعم. فنادى بالرحيل في أصحابه، فارتحل الناس، ومن طاف بالبيت قبل صلاة الصبح، ثم خرج موجهاً إلى المدينة»

Mu'atemiri, nëse kryen tavafin e umres pastaj kthehet (në shtëpi) a do të mjaftojë si tavaf lamtumirës?

1788. Na ka treguar Ebu Nuajmi, kurse këtij i tha Eflah b. Humejdi, ndërsa ky dëgjoi prej Kasimit, ky prej Aishes r.a. e cila ka thënë: "Dolëm prej (Medines) duke kënduar telbijen (All-llahumme Lebbejk) për haxh në muajin e haxhit dhe ditëve të shenjta të haxhit, pastaj u vendosa në Serif, dhe me këtë rast Pejgamberi s.a.v.s. u tha as-habëve të tij:

- Kush nuk ka kurban, a dëshiron që haxhin e tij ta bëjë umre, le ta bëjë atë, e kush ka kurban, mos ta bëjë atë. Pejgamberi s.a.v.s. dhe disa shokë të tij të pasur kanë patur kurbane dhe nuk janë vendosur për umren. Pastaj hyri tek unë Pejgamberi s.a.v.s. unë isha duke qarë e ai më tha: "Pse qan?"

- Dëgjova se çfarë u ke thënë shokëve tuaj, ndërsa unë jam e penguar prej umres.

- Çfarë ke? (e pyeti Muhammedi a.s.)

konsideron që më mirë është të kryhet umra prej Xhiranës sepse këtë e ka bërë edhe Pejgamberi a.s., e pastaj prej Ten'imit sepse kështu e ka porositur Aishen.

- Nuk falem, i thashë (për shkak të menstruacioneve).

- Nuk të dëmton kjo, - tha ai. Ti je njëra ndër bijat e Ademit, detyrohesh me atë që janë detyruar edhe ato para teje. Qëndro edhe më tutje në haxhin tënd! All-llahu me umren më vonë do të dhurojë ty. Isha (në haxh) deri sa nuk e lëshuam Minnen e më vonë u vendosëm në Muhassab. Kurse (Muhamedi a.s.) e ftoi Abdu-r-Rahmanin e i tha: "Dil me motrën tënde prej Haremit e ajo le të vendosë atje për umren pastaj kryeni tavafin përreth Qabes e unë do t'u pres këtu."

- U kthyem në mesnatë e ai na pyeti: A përfunduat? Po, iu përgjegja. Pastaj lejoi që ndërmjet shokëve të tij të kumtohet nisja e njerëzve, po edhe të atyre që bënë tavaf Qaben, u nisën para namazit të sabahut, por edhe ai u nis për në Medine.

باب يفعل بالعمرة ما يفعل بالحج

١٧٨٩ - حدثنا أبو نعيم حدثنا تمام حدثنا عطاء قال حدثني صفوان بن يحيى بن أمية بن أبيه « أن رجلاً أتى النبي ﷺ وهو بالجمرة ، وعليه جبة وعليه أزر اتلوق - أو قال صفرة - فقال : كيف تأمرني أن أصنع في عمرتي ؟ فأنزل الله على النبي ﷺ ، فسرى بشوب ، ووددت أني قد رأيت النبي ﷺ وقد أنزل عليه الوحي . فقال عمر : نعم ، أيدبرك أن تنظر إلى النبي ﷺ وقد أنزل الله عليه الوحي ؟ قلت : نعم ، فرقع طرف التوب ، فنظرت إليه له غطيط - وأحسبته قال : كغطيط البكر - فلما سرحت عنه قال : ابن السائل عن العمرة ؟ اخلع عنك الجبة ، واغسل أتر اتلوق عنك وأبق الصفرة ، واصنع في عمرتك كما تصنع في حجك »

(Haxhiu) kryen gjatë umres atë që kryen edhe gjatë haxhit

1789. Na ka treguan Ebu Nuajmi këtij i tha Hemmami, këtij At'ai, ky e dëgjoi prej Safvan b. Ja'la b. Umejjes, ky nga i ati që Pejgamberit s.a.v.s. i ka ardhur një njeri deri sa ishte në El-Xhirane. (Njeriu) i veshur me gunë (xhybe) të parfumuar, apo siç tha: (Safvani) të bojadisur, tha: "Ç'më urdhëron të bëj për umren time?" Atëherë All-llahu ia shpalli Pejgamberit s.a.v.s. ajetin e ai u mbulua me një pekt. Unë me të vërtetë do të dëshiroja ta shoh Pejgamberin s.a.v.s. në momentin e pranimit të shpalljes e Umeri i tha: "Eja, a gëzohesh ta shohësh Pejgamberi s.a.v.s. gjatë kohës kur All-llahu ia dërgon shpalljen?" Po (iu përgjigja). Atëherë ai ia ngriti një kënd të petkut dhe e pashë se me vështirësi (Pejgamberi) merrte frymë. Më duket se tha: Si i virgjër". Kur përfundoi kjo, pyeti: "Ku është ai që pyeti për umren? Heq gunën (xhyben) pastroi gjurmët e parfumit, pastrohu nga

bojatisja dhe kryeje për umren tënde atë që kryen edhe për haxhin tënd (përveç qëndrimit në Arefat dhe gjuajtjes së gurëve).

١٧٩٠ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ قَالَ « قُلْتُ لِمَ نَشَأُ زَجَجَ النَّبِيُّ ﷺ - وَأَنَا يَوْمَئِذٍ حَدِيثُ السَّنِّ - أُرَأَيْتَ قَوْلَ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى ﴿ إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ ، فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوِ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا ﴾ فَلَا أَرَى عَلَى أَحَدٍ شَيْئًا أَنْ لَا يَطَّوَّفَ بِهِمَا . فَقَالَتْ عَائِشَةُ : كَلَّا ، لَوْ كَانَتْ كَمَا تَقُولُ كَانَتْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ لَا يَطَّوَّفَ بِهِمَا ، إِنَّمَا أَنْزَلَتْ هَذِهِ آيَةٌ فِي الْأَنْصَارِ ، كَانُوا يُهَيِّئُونَ لِمَنَاءَ ، وَكَانَتْ مَنَاءُ حَدَوَّ قَدِيدٍ ، وَكَانُوا يَتَحَرَّجُونَ أَنْ يَطَّوَّفُوا بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ، فَلَمَّا جَاءَ الْإِسْلَامَ سَأَلُوا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ ذَلِكَ ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى ﴿ إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ ، فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوِ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا ﴾ زَادَ سُفْيَانُ وَأَبُو مَعَاوِيَةَ عَنْ هِشَامٍ « مَا أَمَّ اللَّهُ حَجَّ اسْمِي وَلَا حُمْرَةَ لَمْ يَطَّفُ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ »

1790. Na ka treguar Abdull-llah b. Jusufi, këtë e informoi Maliku këtë Hisham b. Urve, ndërsa ky dëgjoi prej të atit duke thënë: "I kam thënë Aishes r.a. bashkëshortës së Pejgamberit s.a.v.s. mirëpo atëherë isha i ri: "A i dëgjove fjalët e All-llahut të Madhëruar? "Me të vërtetë Safa dhe Merve janë shenja (për haxh) të All-llahut dhe, cili viziton Qaben, ose kryen umren, s'është gjynah ato të bëhen tavaf". Më duket se s'ka (as çfarë përgjegjësie) nëse nuk bëhen tavaf".

- Jo assesi, s'është ashtu sepse siç thua ti, do të (kuptohet): "...S'ka gjynah ai i cili nuk i bën tavaf...". Ky ajet u kushtohet ensarëve (banorëve të Medines) të cilët i bënin tavaf vetëm Menatit (statujë, zot i periudhës paraislame) Menati gjendej përballë Kudejdes dhe vazhdonin që edhe më tutje të bëjnë tavaf ndërmjet Safasë dhe Merves (duke iu frikësuar gjynahut). Kur u shpall (feja Islame) ata e pyetën Pejgamberin s.a.v.s. për këtë (çështje) dhe All-llahu i Madhëruar e shpalli (këtë ajet):

"Me të vërtetë Safa dhe Merve janë shenja (për haxh) të All-llahut, dhe cili viziton Qaben ose kryen umren, s'është gjynah që ato të bëhen tavaf."

(El-Bekare:158).

Sufjani dhe Ebu Muaviu shtuan, duke transmetuar prej Hishamit: "All-llahu nuk e konsideron haxh të plotë nga askush, e as umren e tij (të kryer) derisa mos ta kryejë tavafin ndërmjet Safasë dhe Merves".

باب متى يحل للمعتير؟

وقال عطاء بن جابر رضى الله عنه :

« أمر النبي ﷺ أصحابه أن يحملوا عمرة ويطوفوا ، ثم ينعصروا ويحلوا »

1791 - **عز** إسحاق بن إبراهيم عن جرير عن إسماعيل عن عبد الله بن أبي أوفى قال « اعتمر رسول الله ﷺ واعتمرنا معه ، فلما دخل مكة طاف وطأنا معه ، واتى الصفا والمروة وأتىناها معه ، وكنا نستتره من أهل مكة أن يرميه أحد . فقال له صاحب لي : أكان دخل الكعبة ؟ قال : لا »

Kur Mu'temiri lirohet nga ihrami?

A'tai, duke transmetuar prej Xhabirit r.a., tha: "Pejgamberi s.a.v.s i ka urdhëruar shokët e tij (që haxhin e tyre) ta bëjnë umre, të bëjnë tavaf (Qaben), pastaj të shkurtojnë flokët dhe të lirohen nga ihrami".

1791. Na ka treguar Is'hak b. Ibrahim, duke transmetuar prej Xheririt këtij i tha Ismaili, i cili e dëgjoi prej Abdull-llah b. Ebu Eufait duke thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. e kreu umren dhe me te e kryem edhe ne, e kur hyri në Mekke, kreu tavafin (përreth Qabes) me te tavafin e kryem edhe ne. Pastaj shkoi deri në Safa dhe Merve, me të shkuam edhe ne dhe e strehuam prej mekasve që të mos e sulmojë dikush". Më pastaj një shok imi i tha:

- A hyri ai (atëherë) në Qabe? Jo (u përgjigj).

1792 - قال عُذَيْنَةُ قَالَ قَالَ لِعَدِيَّةَ قَالَ « بَشَرُوا خَدِيْجَةَ بَيْتِ فِي الْجَنَّةِ مِنْ قَصَبٍ ، لَا صَحْبَ فِيهِ »

ولا نَصَبَ »

1792. Tha: Atëherë na trego (vazhdoi Ismaili) se çfarë i tha Hatixhes? "Përgëzoni Hatixhen në Xhen-net me një shtëpi prej shavari në të cilën nuk do të ketë britmë e as dhembje".

1793 - **عز** الحديدي قال حدثنا سفيان عن عمرو بن دينار قال « سألت ابن عمر رضى الله عنهما

عن رجل طاف بالبيت في عمرة ولم يصب بين الصفا والمروة ، أياي امرأته ؟ فقال : قدِمَ النبي ﷺ نطاف بالبيت سبما ، وصلّى خلف اللقائم ركعتين ، وطاف بين الصفا والمروة سبما ، وقد كان لكم في رسول الله ﷺ أسوة حسنة »

1793. Na ka treguar El Humejdi, ndërsa këtij i tha Sufjani, këtij Amr b. Dinari i cili deklaroi:

- E pyetëm Ibn Umerin r.a. për një njeri, i cili edhe pse kish bërë tavaf Qaben gjatë umres, po nuk kishte bërë tavaf ndërmjet Safas dhe Merves se a mundej ai t'i afrohej bashkëshortës së tij? Tha: "Pejgamberi s.a.v.s. erdh (në Meke), bëri Tavaf Qaben shtatë herë, fali dy reقاتë namaz pas Mekami-Ibrahim, pastaj kreu tavafin shtatë herë ndërmjet Safa dhe Merves e ju tek Pejgamberi kenë shembullim më të mirë."

١٧٩٤ - قال : رسالنا جابر بن عبد الله رضي الله عنهما قال « لا يقرَّبنا حتى يطوف بين الصفا

والمروة »

1794. Tha: E pyetëm Xhabir b. Abdull-llahun r.a. i cili tha: "Assesi të mos i afrohet derisa të bëjë tavaf ndërmjet Safa dhe Merves".

١٧٩٥ - حدثنا محمد بن بشر حدثنا شعبة عن قيس بن مسلم عن طارق بن شهاب عن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه قال « قدمت على النبي ﷺ بالبطحاء وهو مُبِخٌ فقال : أحجبت ؟ قلتُ نعم . قال : بما أهلت ؟ قلتُ : كَيْبِكَ بِإِهْلَالِ كَاهِلِ النَّبِيِّ ﷺ . قال : أحسنت ، طُفَّ بِالْبَيْتِ وَالصَّفا وَالْمَرْوة ثُمَّ أَحَلَّ . فطُفَّتُ بِالْبَيْتِ وَالصَّفا وَالْمَرْوة ، ثُمَّ أَتَيْتُ امْرَأَةً مِنْ قَيْسٍ فَقَدَّتْ رَأْسِي ، ثُمَّ أَهَلَّتُ بِالْحَجِّ ، لَكُنْتُ أَلْفِي بِهِ . حتى كانَ فِي خِلافةِ عمرَ فقال : إنَّ أَخَذنا بِكِتابِ اللَّهِ فَانهُ يَأْمُرنا بِالْتِمامِ ، وإنَّ أَخَذنا بِقولِ النَّبِيِّ ﷺ فَانهُ لَمْ يَحِلَّ حتى يَبْلُغَ الْمَدْيُ مَحَلَّهُ »

1795. Na ka treguar Muhammed b. Besh-shari, këtij i tha Gunderi këtij Sh'ube, këtij Kajs b. Muslimi, këtij Tarik b. Shihabi, këtij Ebu Musa el-Eshari i cili tha:

- Erdha te Pejgameri s.a.v.s. në Bat-ha aty ku ishte vendosur e më tha:

- A ke vendosur të kryejsh haxhin?

- Po, iu përgjigja.

- Si e ke bërë nijet? - pyeti.

I thashë: "Të përgjigjem i vendosur (pikërisht) siç është vendimi i Pejgamberit s.a.v.s.". U përgjigj:

- Mirë ke bërë, (atëherë) bërë tavaf Qaben Safa dhe Merven dhe pastaj lirohu nga ihrami! E bëra tavaf Qaben Safa dhe Merven, pastaj shkova te një grua (e fisit) Kajs e cila më morriti kryet dhe më në fund vendosa të kryej haxhin. Kështu kam dhënë fetva (përgjigje juridike islame) deri në (periudhën) e hilafetit Umer i cili tha: "Nëse veprojmë me Librin e All-llahut, atëherë Ai na urdhëron që të plotësojmë (vazhdojmë detyrimet) e nëse u përmbahemi fjalëve të Pejgamberit s.a.v.s. atëherë ai nuk lirohet nga ihrami derisa nuk i arrin kurbanin në vendin e vet".

١٧٩٦ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَبِيبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ مَرْزُوقٍ عَنْ أَبِي الْأَسْوَدِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ مَوْلَىٰ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ حَدَّثَهُ أَنَّهُ كَانَ يَسْمَعُ أَسْمَاءَ تَقُولُ كُلَّمَا مَرَّتْ بِالْحَجُّونِ : صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ ، لَقَدْ زَلْنَا مَعَهُ هَاهُنَا وَهُنَا يَوْمَئِذٍ خِيفٌ ، قَلِيلٌ ظَهَرْنَا ، قَلِيلَةٌ أَرْوَادُنَا . فَاعْتَمَرْتُ أَنَا وَأَخْتِي عَائِشَةُ وَالزُّبَيْرُ وَفُلَانٌ وَفُلَانٌ ، فَلَمَّا مَسَخَا الْبَيْتَ أَهَلْنَا مِنَ الْعَشِيِّ بِالْحَجِّ .

1796. Na ka treguar Ahmed b. Isai ndërsa këtij i tha Ibn Vehbiu, këtë e informoi Amri, duke transmetuar prej Ebu-l-Esvedit që Abdull-llahu, rob i lirë i Esmës, bijës së Ebu Bekrit, ka treguar se e ka dëgjuar Esmën duke thënë: "Sa herë që kaloja afër Haxhunit, All-llahu e mëshiroftë Muhammedin, qëndronim së bashku këtu. Atëherë kishim valixhe, shpina jonë ishte e vogël, por edhe furnizimet tona ishin të vogla. Umren e kam kryer unë, motra ime Aishja, Zubejri, filani e filani. Kur e prekëm Qaben (duke bërë tavaf), u liruam prej ihramit dhe në mbrëmje vendosëm për haxh".

بَابُ مَا يَقُولُ إِذَا رَجَعَ مِنَ الْحَجِّ أَوِ الْعُمْرَةِ أَوْ لِلتَّزْوِ؟

١٧٩٧ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا قَلَّ مِنْ غَزْوٍ أَوْ حَجٍّ أَوْ عُمْرَةٍ يُكَبِّرُ عَلَى كُلِّ شَرَفٍ مِنَ الْأَرْضِ ثَلَاثَ تَكْبِيرَاتٍ ثُمَّ يَقُولُ : لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، أَلَمْ يَلِكْ لَهُ الْخُدُّ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ . آيُونَ ، تَائِبُونَ ، عَابِدُونَ ، سَاجِدُونَ ، لِرَبِّنَا حَامِدُونَ . صَدَقَ اللَّهُ وَعْدَهُ ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ ، وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ .

**Çka shqipton (haxhiu) kur kthehet nga haxhillëku
ose umra dhe (heroi) nga lufta?**

1797. Na ka treguar Abdull-llah b. Jusufi këtij i tha Maliku, këtij Nafiu, këtij Abdull-llah b. Umeri r.a.:

"Kur Pejgamberi s.a.v.s. kthehej nga beteja, haxhi ose umra, shqiptonte tre tekbiere mbi secilën maje të kodrinës duke thënë: "S'ka Zot përveç një All-llahu, Ai është i pashoq, Atij i përket tërë sundimi i pakufizuar dhe për Atë qoftë lavdërimi, si dhe Ai është i Gjithëfuqishëm mbi çdo gjë". Kthehemi të penduar duke iu lutur të përkulur Zotit tënd, duke falenderuar sepse All-llahu e plotësoi premtimin e Tij, i ndihmoi robit të vet, dhe vetëm Ai i shkatërroi grupet (armiqësore)".

باب استقبال الحاج القادمين ، والثلاثة على الدابة

١٧٩٨ - **حدثنا** معلى بن أسيد حدثنا يزيد بن زريع حدثنا خالد بن عكرمة عن ابن عباس رضي الله عنهما قال « لما قدم النبي ﷺ مكة استقبلته أخته بنت عبد المطلب ، حمل واحد بين يديه وآخر خلفه »

Pritja e haxhiut dhe të treve në deve

1798. Na ka treguar Mual-la b. Esedi ndërsa këtij i tha Jezid b. Zureji, këtij Halidi, këtij Ikrime kurse ky e dëgjoji prej Abbasit r.a. duke thënë:

"Kur arrinte Pejgamberi s.a.v.s. në Mekke, në pritjen e tij dilnin edhe fëmijët e Benu Abdu-l-Muttalibit, Ai hipte në deve njërin prej tyre para dhe tjetrin pas vetes".

باب التذوم بالنداة

١٧٩٩ - **حدثنا** أحمد بن الحجاج حدثنا أنس بن عياض عن عبيد الله عن نافع عن ابن عمر رضي الله عنهما « ان رسول الله ﷺ كان إذا خرج إلى مكة يُصلي في مسجد الشجرة ، وإذا رجع صلى بذي الحليفة بطن الوادي ، وبات حتى يصبح »

Arritja (në shtëpi) në mëngjes

1799. Na ka treguar Ahmed b. Haxhxaxhi, kurse këtij i tha Enes b. Ijadi, duke transmetuar prej Ubejdi-l-Lahit, ndërsa ky dëgjoi prej Nafiut, ky prej Umerit r.a.:

"Kur shkante Pejgabmeri s.a.v.s. deri në Mekke, falej në xhaminë Shexhere, a kur kthehej, falej në Dhu-l-Hulejfe, (ndërsa) ka buajtur në mes të luginës".

بَابُ الدَّخُولِ بِالْمَشِيِّ

١٨٠٠ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا هُثَيْمٌ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ «كَانَ النَّبِيُّ ﷺ لَا يَطْرُقُ أَهْلَهُ، كَانَ لَا يَدْخُلُ إِلَّا فِدْوَةَ أَوْ عَشِيَّةً»

Hyrja (në shtëpi) para mbrëmjes

1800. Na ka treguar Musa b. Ismaili këtij i tha Hemmami, këtij Is'hak b. Abdi-l-Lah b. Ebi Talha, ndërsa ky dëgjoi prej Enesit r.a. duke thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. nuk ka ardhur natën në familjen e tij. Nuk hynte (në kohë tjetër) përveç në mëngjes ose para mbrëmjes".

بَابُ لَا يَطْرُقُ أَهْلَهُ إِذَا بَلَغَ الْمَدِينَةَ

١٨٠١ - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَارِبٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْهُ قَالَ «كَانَ النَّبِيُّ ﷺ أَنْ يَطْرُقَ أَهْلَهُ لَيْلًا»

**Kur (njeriu) arrin në qytet natën,
nuk duhet të shkojë në familjen e vet**

1801. Na ka treguar Muslim b. Ibrahim, ndërsa këtij i tha Shube këtij Muharibi, ky e dëgjoi prej Xhabirit r.a. i cili ka thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar (që njeriu) të shkojë në familje natën".

باب من أسرع ناقته إذا بلغ المدينة

١٨٠٢ - **حدثنا سعيد بن أبي سعيد** أخبرنا **محمد بن جعفر** قال: أخبرني **حميد** أنه سمع **أنس** رضي الله عنه يقول: «**كان رسول الله ﷺ إذا قدم من سفر فأبصر درجات المدينة أوصع ناقته، وإن كانت دابة حرًا كما**». قال **أبو عبد الله**: **زاد الحارث بن عمير** عن **حميد** «**حرًا كما من حبها**»
حدثنا قتيبة حدثنا **إسماعيل** عن **حميد** عن **أنس** قال «**جدرات**». تابعه **الحارث بن عمير**

Ai i cili i grah devees së tij kur arrin në qytet

1802. Na ka treguar **Se'id b. Ebi Merjem**, këtë e informoi **Muhammed b. Xhaferi**, këtë **Humejdi i cili** e ka dëgjuar **Enesin r.a.** duke thënë:

"**Kur kthehej Pejgamberi s.a.v.s. nga udhëtimi dhe i shihte kodrinat e Medines, (atëherë) i grahte devees së tij e nëse ajo ishte ndonjë tjetër kafshë shale, i grahte edhe më shpejt**". **Ebu Abdi-l-Lahi** tha: (ndërsa) **Harith b. Umejri** prej **Humejdit** shtoi: "**I grahte asaj për shkak të dashurisë ndaj Medines.**"

Na ka treguar **Kutejbe** kurse këtëj i tha **Ismaili**, këtëj **Humejdi** ndërsa ky dëgjoi prej **Enesit i cili** ka thënë: "**Muret**" (e **Medines**). (Këtë) e ka mbështetur **Harith b. Umejri**.

باب قول الله تعالى [١٨٩ البقرة] : ﴿ وَأَتُوا الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا ﴾

١٨٠٣ - **حدثنا أبو الوليد** حدثنا **شعبة** عن **أبي إسحاق** قال: سمعت **البراء** رضي الله عنه يقول: «**نزلت هذه الآية فينا، كانت الأنصار إذا حجوا فجاؤا لم يدخلوا من قبل أبواب بيوتهم، ولكن من ظهورها، فجاء رجل من الأنصار فدخل من قبل بابي، فكأنه غير بذلك، فنزلت ﴿ وليس البر أن تأتوا البيوت من ظهورها، ولكن البر من اتقى ﴾، وأتوا البيوت من أبوابها**»

Fjalët e All-llahut të Madhëruar:

"Hyni nëpër shtëpi nëpërmjet dyerve të tyre"

(*El-Bekare: 189.*)

1803. Na ka treguar **Ebu-l-Velidi**, këtëj i tha **Shube**, këtëj **Ebu Is'haku** duke thënë:

- Kam dëgjuar **Berrain r.a.** i cili thonte: "**Ky ajet është shpallur për ne (rreth çështjes sonë). Kur ensarët e kryenin haxhin dhe ktheheshin (nëpër shtëpi), ata nuk hynin nëpërmjet dyerve (të shtëpive) të tyre, por prapa**

tyre. Pastaj erdhí një njeri prej ensarëve dhe hyri nëpër derën (e shtëpisë së tij). Kjo, iu konsiderua atij turp, e lidhur me këtë është shpallur:

"Nuk është mirësia të hyni nëpër shtëpi nga ana e prapme, por mirësia është tek ai i cili i frikësohet (All-llahut) dhe hyni në shtëpi nëpërmjet dyerve të tyre".¹¹

(El-Bekare: 189).

بَابُ السَّفَرِ قِطْمَةً مِنَ الْمَذَابِ

١٨٠٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ يُمَىٰ عَنْ أَبِي سَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ « السَّفَرُ قِطْمَةٌ مِنَ الْمَذَابِ : يَمْنَعُ أَحَدًا كَمَا عَلَّمَهُ وَشَرَّ أَبِيهِ وَتَوَمَّهُ . فَإِذَا قَضَىٰ نَهْمَتَهُ فَلْيَصْبِرْ إِلَىٰ أَهْلِهِ »

Udhëtimi është pjesë e dënimit

1804. Na ka treguar Abdull-llah b. Mesleme, këtij i tha Maliku duke transmetuar prej Sumejjes ky e dëgjoji prej Ebu Salihut, ky prej Ebu Hurejres r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Udhëtimi është pjesë e dënimit: e pengon individin nga ushqimi i rregulltë, freskimi (pija) dhe gjumi, andaj kur e kryen dëshirën (qëllimin) le të nxitojë për në familje të vet".¹²

11 Ebu Huzejme dhe Hakemi në përmbledhjet e tyre të haditheve theksojnë që Xhabiri ka thënë:

"Kurejshitet më heret quheshin Hums dhe kanë qenë të mbështjellur në ihrame, e në shtëpitë e tyre hynin nëpërmjet dyerve, ndërsa mendinasit dhe arabët tjerë hynin dhe dilnin me ihrama nëpërmjet anës së kundërt të hyrjes (respektivisht shtëpive). Në një rast Muhammedi a.s. ka qenë në një kopsht të Medines dhe doli nëpërmjet derës e me këtë doli edhe Kutbe b. Amir Ensariu. Të pranishmit në mënyrë publike reagueshan e thanë:

"O Resulall-llah, Kutbe bëri mëkat sepse doli me ty nëpërmjet derës".

- Pse e bëre këtë? - e pyeti Muhammedi a.s.

- Sepse të pashë ty që edhe ti këtë e bëre - u përgjigj.

- Unë jam Hums - tha Muhammedi a.s.

- Por unë jam ihtar i të njëjtës fe si ti - u përgjigj Kutbiu. Shumë shpejt pas këtij rasti është shpallur ajeti i lartpërmendur.

12 Qëndrimi i panevojshëm në udhëtim meriton qortim (është i papëlqyeshëm). Ky ndonjëherë mund të shkaktojë dëme morale dhe materiale. Udhëtimi i arsyeshëm është i preferueshëm. Ibn Umeri transmetoi prej Pejgamberit a.s.: "Udhëtoni, kështu do të pasuroheni!" e në një version tjetër thuhet: "Udhëtoni, që të jeni të shëndoshë!"

باب الأسافر إذا جدَّ به السيرُ يُعجلُ إلى أهله

١٨٠٥ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ أَخْبَرَنِي زَيْدُ بْنُ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ « كُنْتُ مَعَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا بِطَرِيقِ مَكَّةَ ، فَبَلَغَنَاهُ مِنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ أَبِي عُبَيْدٍ شِدَّةً وَجَعًا ، فَاسْرَعَ السَّيْرَ ، حَتَّى كَانَ بَعْدَ غُرُوبِ الشَّفَقِ نَزَلَتْ فَصَلَّى الْمَغْرِبَ وَالْعَتَمَةَ - جَمَعَ بَيْنَهُمَا - ثُمَّ قَالَ : إِنِّي رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ إِذَا جَدَّ بِهِ السَّيْرُ أَخْرَجَ الْمَغْرِبَ وَجَمَعَ بَيْنَهُمَا »

**Udhëtarit, kur i vështirësohet udhëtimi le të nxitojë
të kthehet në familjen e tij**

1805. Na ka treguar Seid b. Ebu Merjeme, këtë e informoi Muhemmed b. Xhaferi, këtë Zejd b. Esleme, i cili dëgjoi prej atit të tij duke thënë:

- Kam qenë me Abdull-llah b. Umerin r.a. në rrugë për në Mekke, e iu kumtua se Safia (bashkëshortja e tij) e bija e Ebu Ubejdit është sëmurur rëndë. Ai nxitoi në udhëtim deri pas zhdukjes së kuqërrimes së akshamit (në qiell) pastaj e fali akshamin dhe jacinë së bashku (në një kohë) dhe tha: E kam parë Pejgamberin s.a.v.s. kur i vështirësohej udhëtimi, e zvarriste akshamin dhe i bashkonte të dy (namazet)".

27. Pjesa mbi atë që është
i penguar (të kryej hashin),
dënimi për shkak të gjuetisë
dhe fjala e All-llahut
të Madhëruar:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۲۷ - کتاب المحصر

وقوله تعالى [۱۹۶ البقرة] : (فَإِنْ أَحْبَبْتُمْ فَإِيسْرَ مِنَ الْعَدَىٰ ، وَلَا تَحْلِقُوا رُءُوسَكُمْ حَتَّىٰ يَبْلُغَ
الْعَدَىُٰ مَحَلَّهُ) . وقال عطاء : الاحصارُ من كل شيءٍ يُرْتَجَبُ

Bismi-l-Lahi-r-Rahmani-r-Rahim

27. Pjesa mbi atë që është i penguar (të kryej haxhin), dënimi për shkak të gjuetisë dhe Fjala e All-llahut të Madhëruar:

"Nëse jeni të penguar (prej haxhit dhe umres), atëherë thorni kurban i cili është më lehtë për ta gjetur. Mos i rruani kokat tuaja, përderisa të mos arrijë kurbanin në vend të vetin".

(El-Bekare: 196)

A'tai tha: Të penguarit do të thotë (të pengohesh) prej çdo sendi".

[Ebu Abdull-llahu (Buhariu) ka thënë: (të penguarit sipas Kur'anit) do të thotë: mos tu afrosh bashkëshorteve.]

- Nuk dëmtohesh, nëse nuk e kryen haxhin këtë vit. Na, me të vërtetë frikësohemi se mos do të pengohesh prej Qabes. Tha: Dolëm me Pejgamberin s.a.v.s. kurse kurejshitet pabesimtarë na penguan prej Qabes, e Pejgabmeri s.a.v.s. e theri kurbanin e tij (në Hudejbije), pastaj e rroi kokën. Ju dëshmoj se unë ia kam vënë vetes detyrë umren. (Unë) nëse do All-llahu, do të nisem, nëse ndërmjet meje dhe Qabes nuk ka kurrfarë pengese, do ta bëj tavaf, dhe, nëse paraqitet ndërmjet meje dhe asaj ndonjë pengesë, do të veproj ashtu siç veproi Pejgamberi s.a.v.s. kur isha me te, pastaj hyri nën ihram për umren në Dhu-l-Hulejfe dhe udhëtoi një orë e tha: Çështja e umres dhe haxhit është njëlloj. Ju dëshmoj që ia kam bërë vetes detyrë haxhin me umren time. Kështu ai, nuk është liruar nga (disiplina) e haxhit dhe umres deri ditën e dhjetë të dhu-l-hixhhes, dhe theri kurban duke thënë: "Nuk lirohet prej ihramit (haxhiu) deri sa të kryejë një tavaf (Qaben, Safa dhe Merven) ditën e hyrjes në Mekke".

۱۸۰۸ - حَدَّثَنِي مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا جُورِيَةُ عَنْ نَافِعٍ « أَنْ بَعْضَ بَنِي عَبْدِ اللَّهِ قَالَ لَهُ :

لَوَأَقَمْتَ بَعْدًا »

1808. Na ka treguar Musa b. Ismaili ndërsa këtij i tha Xhujeriu, ky dëgjoi prej Nafiut, ky prej bijve të Abdull-llahut i cili i ka thënë (Abdull-llah b. Umerit:) "Të qëndrosh këtu (respektivisht) këtë vit".

۱۸۰۹ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَالِحٍ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ سَلَامٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ

هِكْرَمَةَ قَالَ : قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا « قَدْ أَحْصَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَسَلَقَ رَأْسَهُ ، وَجَامَعَ نِسَاءَهُ ، وَتَحَرَّمَ قَدِيحَهُ ، حَتَّى اعْتَمَرَ فَأَمَّا قَابِلًا »

1809. Na ka treguar Muhammedi, ndërsa këtij i tha Jahja b. Salihu, këtë e informoi Muavije b. Sel-lami, ky dëgjoi prej Jahja b. Kethirit, ky prej Ikrimes i cili ka thënë:

- Abdull-llah b. Abbasi deklaroi: "Pejgamberi s.a.v.s. është penguar (prej umres) andaj e rroi kokën fjeti me bashkëshortet dhe theri kurban, a umren e kreu vitin vijues".

باب الإحصار في الحج

١٨١٠ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا يونسُ عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي سالمٌ قَالَ : كَانَ ابنُ عمرَ رضيَ اللهُ عنهما يقولُ « أليسَ حَسْبُكُمْ سُنَّةُ رَسُولِ اللهِ ﷺ ، إنَّ حَيْسَ أَحَدِكُمْ مِنَ الْحَجِّ طَافَ بِالْبَيْتِ وَبِالصَّفَا وَالزَّوْرَةِ ثُمَّ حَلَّ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ حَقَّ بِحُجِّ طَامًا قَابِلًا فِيهِدَى أَوْ يَصُومُ إنَّ لَمْ يَحِجْ هَدْيًا » . وَعَنْ عَبْدِ اللهِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ : حَدَّثَنِي سالمٌ عَنِ ابنِ عمرَ . . نحوه .

Pengimi i haxhit

1810. Na ka treguar Ahmed b. Muhammedi, këtij i tha Abdull-llahu, këtij Junusi, ky dëgjoji prej Zuhriut duke thënë:

- Salimi u përgjigj: Ibn Umeri r.a. thonte:

"A s'është jeta e Pejgamberit s.a.v.s. shembull tipik për ju nëse dikush prej jush pengohet prej haxhit, bën tavaf (kur të mundet) Qaben, Safan dhe Merven, pastaj lirohet (nga ihrami) deri në kryerjen e haxhit vitin vijues, ther kurbanin ose agjëron nëse nuk gjen kurban". Është transmetuar prej Abdull-llahut, këtë e informoi Ma'meri këtë Zuhriu duke thënë:

(Kjo që u tha më lart) ia ka transmetuar Salimi nga Ibn Umeri.

باب النحر قبل الخلق في الحصر

١٨١١ - حَدَّثَنَا محمودٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنِ الْمَسْوَدِ رضيَ اللهُ عنه « إنَّ رسولَ اللهِ ﷺ نَحَرَ قَبْلَ أَنْ يَخْلُقَ ، وَأَمَرَ أَصْحَابَهُ بِذَلِكَ » .

Therja e kurbanit para rruarjes gjatë haxhit të penguar

1811. Na ka treguar Mahmudi, këtij i tha Abdu-r-Rezaku, këtij Ma'meri, ky dëgjoji prej Zuhriut, ky prej Urves, ky prej Misverit r.a.: që Pejgamberi s.a.v.s ka therë kurban para se të rruhet dhe po kështu i ka urdhëruar as-habët (të veprojnë).

١٨١٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ أَخْبَرَنَا أَبُو بَدْرِ شُجَاعُ بْنُ الْوَلِيدِ عَنْ هُرَيْرِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ . قَالَ وَتَحَدَّثَ نَافِعُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَسَالِمٌ كُنَّا عِنْدَ اللَّهِ بْنِ هُرَيْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْهُمَا فَقَالَ « خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ مُعْجِرِينَ فَجَالَ كَفَارًا فَرَبِشَ فَوَنَ الْبَيْتِ ، فَتَمَرَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِدَنْتِهِ وَخَلَقَ رَأْسَهُ »

1812. Na ka treguar Muhammed b. Abdu-r-Rahimi ndërsa këtij i tha Ebu Bedr Shuxha' b. Velidi, i cili e dëgjoi prej Umer b. Muhammed el-Umerijit që Nafiu ka thënë se Abdull-llahu dhe Salimi ia kanë përcjellur (atë që u tha më lart) Abdull-llah b. Ummerit r.a. duke thënë:

"Dolëm (prej Medines) me Pejgamberin s.a.v.s. me qëllim të kryerjes së umres. Mirëpo, kurejshitet pabesimtarë na penguan rrugës për në Qabe dhe Pejgamberi s.a.v.s. e theri deven e tij dhe pastaj e rroi kokën".

باب من قال : ليس على المحصر بدك .

وقال روح عن شبل عن ابن أبي نجيح عن مجاهد عن ابن عباس رضي الله عنهما إنما البدك على من قضى حجه بالتأخير ، فأما من حبسه عذر أو غيره ذلك فإنه يحل ولا يرجع ، وإن كان معه قدى وهو محصر محرمة إن كان لا يستطيع أن يبعث به ، وإن استطاع أن يبعث به لم يحل حتى يبلغ المدي يحله . وقال مالك وغيره : ينحر هديه ويحلق في أي موضع كان ولا قضاء عليه ، لأن النبي ﷺ وأصحابه بالحد يبيعون تحروا وقاتلوا وحلوا من كل شيء قبل الطواف وقبل أن يصل المدي إلى البيت ، ثم لم يذكر أن النبي ﷺ أمر أحدا أن يفضوا شيئا ولا يعودوا له . وألحد يئمة خارج من الحرم

Mbi atë i cili thotë: "I penguari prej haxhit nuk është i detyruar që ta kryejë atë më vonë"

Reuhi tha duke transmetuar prej Shiblrit, ndërsa ky dëgjoi prej Ibn Ebi Nexhihit, ky prej Muxhahidit, ky prej Ibn Abbasit r.a.:

"(Haxhi) me vonesë është i detyruar ta kryejë vetëm ai i cili e prish haxhin e tij (me marrëdhënie të jashtme), ndërsa ai i cili pengohet (ndalohet) me arsye ose të ngjashme, lirohet prej ihramit dhe nuk kthehet (përsëri në haxh). Nëse haxhiu i penguar ka kurban, ai do ta therë atë nëse s'ka mundësi që ta dërgojë (në Qabe), por nëse ka mundësi që ta dërgojë (në Qabe), ai mbetet në ihram derisa kurbanit të arrijë në vend të vetin".

Maliku, por edhe të tjerët, thanë: "Do të therë kurbanin e vet dhe do të rruhet, në cilindo vend dhe nuk obligohet (me ibadet) kompenzues sepse Pejgamberi s.a.v.s. dhe as-habët e tij therën kurban në Hudejbije, u rruan dhe u liruan nga të gjitha (shtrëngesat) para tavafit (përreth Qabes) si dhe para se të arrijë kurbanin në Qabe". Pastaj nuk është përmendur se Pejgamberi s.a.v.s. ndonjërit i ka urdhëruar që diçka të kryejë (në mënyrë) të kompenzuar e as të përtëritur, derisa Hudejbija është jashta Haremit.¹⁴

١٨١٣ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ حِينَ تَخْرُجُ إِلَى مَكَّةَ مُتَمَيِّراً فِي النَّتَقَةِ إِنْ صُدِدْتَ عَنِ الْبَيْتِ صَمَعْنَا كَمَا صَمَعْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ . فَأَهْلُ بَعْمُرَةَ مِنْ أَجْلِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ أَهْلُ بَعْمُرَةَ عَامَ الْخَدَيْبِيَّةِ . ثُمَّ إِنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ نَظَرَ فِي أَمْرِهِ فَقَالَ : مَا أَمْرُهُمَا إِلَّا وَاحِدٌ . فَاتَّفَقَتْ إِلَى أَصْحَابِهِ فَقَالَ : مَا أَمْرُهُمَا إِلَّا وَاحِدٌ ، أَشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدْ أَرَجَبْتُ الْحَجَّ مَعَ الْعَمْرَةِ . ثُمَّ طَافَ لِمَا طَوَافًا وَاحِدًا . وَرَأَى أَنَّ ذَلِكَ يُجْرَى عَنْهُ ، وَأَهْدَى ه

1813. Na ka treguar Ismaili, këtij i tha Maliku, ky dëgjoi prej Nafiut që Abdull-llah b. Umeri r.a. ka thënë kur doli gjatë kohës së trazirave për në Mekke me qëllim të kryerjes së umres:

"Nëse pengohem prej Qabes, do të veproj ashtu siç vepruam me Pejgamberin s.a.v.s.". Pastaj vendosi për umren, sepse edhe Pejgamberi s.a.v.s. vendosi për umren vitin e Hudejbijes. Kështu Abdull-llah b. Umeri e shikoi këtë çështje dhe tha:

- Qëllimi i vërtetë (i haxhit dhe umres) është një. - Pastaj iu drejtua as-habëve të vet duke thënë: "Qëllimi i haxhit dhe umres është një. Ju marr dëshmitar se jam obliguar për kryerjen e haxhit me umren".

14 Haxhi joobligativ i prishur përmes marrëdhënieve të jashtme nuk kompenzohet, ndërsa haxhi obligativ duhet përsëritur rishtazi vitin vijues. Ky është qëndrim i Ibn Abbasit. Ebu Hanife ka thënë: haxhiu i penguar kur të lirohet nga pengesa, ta kompenzojë haxhin qoftë ai obligativ apo joobligativ". Shkaku i këtyre mendimeve të ndara rreth kësaj çështjeje qëndron në mendimin që Muhammedi a.s. ditën e Hudejbijes a ka therur kurbanin e tij në zonën e Hiles ose të Haremit. A'tai vërteton që Muhammedi a.s. ka therur kurban në Harem. Këtë mendim e mbështet edhe Ebu Hanifja.

Pastaj bëri një tavaf në emër të umres dhe haxhit pse konsideroi se kjo mjafton dhe më vonë theri kurban.

باب قول الله تعالى [١٩٦ البقرة] : (فمن كان مريضاً أو به أذى من رأسه فإذ بة من صيام أو صدقة أو نسك) وهو مخير ، فأما الصوم فثلاثة أيام

Fjalët e All-Ilahut të Madhëruar:

"Cili prej jush është i sëmurë ose ka dhembje koke le ta kompenzojë me agjërimit ose lëshim, ose kurban".

(El-Bekare: 196).

(Haxhiu në këto) ka të drejtë zgjedhjeje, a sa i përket agjërimit, ai zgjat vetëm tri ditë.

١٨١٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ قَيْسٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ كَبِيرِ بْنِ عَجْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ « لَمَّا كَانَ ذَلِكَ قَوْمًا ؟ قَالَ نِمُّ بِرَسُولِ اللَّهِ . قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : أَحَلِّقُ رَأْسَكَ ، وَجُمُّ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ أَوْ أَطْلِمُ سِتَّةَ مَسَاكِينَ أَوْ أَنْتُكَ بِشَاةٍ »

1814. Na ka treguar Abdull-llah b. Jusufi, këtij i tha Maliku, këtij Humejd b. Kajsi, ndësa ky dëgjoji prej Muxhahidit, ky prej Abdu-r-Rahman b. Ebi Lejlës, ky prej Ka'b b. U'xhres r.a. i cili deklaroi se Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Ndoshta të shqetësojnë morrat?"

- Po, o Resulall-llah, - u përgjegj.

Pastaj Pejgamberi s.a.v.s. tha: "Rruje kokën e pastaj agjëro tri ditë ose ushqe 6 të varfër, ose ther në emër të kurbanit një dele".¹⁵

15 Një numër dijetarësh me konstruktin e fjalisë "të ushqehen të varfërit" nënkuptojnë ushqimin e gjashtë varfanjakëve, duke i dhënë secilit nga 1, 67 kg. (gjysëm sa'a) grurë ose elb, respektivisht hurma. Ky është qëndrimi i Malikut, Shafiut, Is-hakut dhe Ebu Davudit. Ebu Hanife konsideron që duhet dhënë gjysëm sa'a vetëm në drithë, ndërsa sa' të tërë gjithsej (3.34 kg.) në elb ose hurma. Ebu Hanife po kështu konsideron që tërë shuma mund t'i jepet vetëm njërit në vend të gjashtë varfanjakëve.

باب قول الله تعالى [١٩٦ البقرة] : (أَوْ صَدَقَةٌ) وهي إطعام ستة مساكين

١٨١٥ - حدثنا أبو نعيم حدثنا سيف قال حدثني بجاهد قال سمعت عبد الرحمن بن أبي ليلى أن كعب بن عجرة حدثه قال « وقف على رسول الله ﷺ بالحدبية ورأسه يتعانت قملاً ، قال : يؤذيك هوائك اقلت : نعم . قال : فاحلق رأسك - أو قال : احلق - قال : في نزلت هذه الآية (فمن كان منكم مريضاً أو به أذى من رأسه) إلى آخرها . قال النبي ﷺ : « من ثلاثة أيام ، أو تصدق بفرق بين ستة ، أو انك بميا تيسر »

Fjala e All-llahut të Madhëruar

"Ose lëmoshë, kjo do të thotë ushqimi i 6 varfanjakëve".

(El-Bekare: 196).

1815. Na ka treguar Ebu Nuajmi, këtij i tha Sejfiu që Muxhahidi ka thënë:

- E kam dëgjuar Abdu-r-Rahman b. Ebi Lejlën që Ka'b b. Uxhre ka treguar se:

"Në Hudejbije Pejgamberi s.a.v.s. qëndroi pak më lart meje. Unë u krova (prej morrave) e ai më pyeti:

- A të shqetësojnë morrat?
- Po - iu përgjigja.
- Rruje kokën tënde ose tha: "Rruaju"
- Për shkak timin tha (Ka'bi) është shpallur ajeti (vijues).

"Cili prej jush është i sëmurë ose ka dhembje koke..."

(El-Bekaretu: 196).

Pejgamberi s.a.v.s. lidhur me këtë tha: **"Agjëro tri ditë ose jep lëmoshë nga një ferek (nga 10 gr.) 6 varfanjakëve ose ther kurban nëse të bie më lehtë".**

باب الإطعام في القديّة نصف صاع

١٨١٦ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَصْبَهَانِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْقِلٍ ، قَالَ : « بَلَغْتُ إِلَى كَبِيرِ بْنِ عُبَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَسَأَلْتُهُ عَنِ الْقَدِيَّةِ ، قَالَ : تَزَكَّتْ فِي خَاصَّةٍ وَهِيَ لَكُمْ حَامَةٌ . حِيلَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَالْقَسْلُ يَنْتَابِرُ عَلَى وَجْهِهِ ، قَالَ : مَا كُنْتُ أَرَى الْوَجَعَ يَلْبَغُ بِكَ مَا أَرَى . أَوْ مَا كُنْتُ أَرَى الْجَهْدَ يَلْبَغُ بِكَ مَا أَرَى . تَحِيدُ شَاةٌ أَقَلْتُ : لَا . قَالَ : فَصُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ ، أَوْ اطْعِمْ مِئْتَةَ مَسْكِينٍ لِكُلِّ مَسْكِينٍ نِصْفَ صَاعٍ »

Ushqimi (për të varfërit) në emër të kompenzimit është një gjysëm sa'i (respektivisht 1 kg. e 67 dkg.)

1816. Na ka treguar Ebu-l-Velidi, ndërsa këtij i tha Shu'be, ky dëgjoji prej Abdu-r-Rahman b. El-Esbihanit, që Abdull-llah b. Ma'kili ka thënë:

"U ula (në xhaminë) te Ka'b b. Uxhre r.a. dhe e pyeta për kompenzimin, e ai m'u përgjigj": (Ajeti mbi kompenzimin) është shpallur për mua në mënyrë të veçantë, ndërsa për ju, është i përgjithshëm. Më dërguan te Pejgamberi s.a.v.s (ndërsa) morrat më kishin kapluar aq shumë sa që më kishin zbritur mbi fytyrë. Më tha: Nuk mendoj se je i sëmurë. Atë që e vërej, respektivisht që më duket mua, ka të bëjë me peshën (e problemit) i cili të ka gjetur. Nuk mendoj se ke gjetur dele (për kurban)? Iu përgjegja: nuk kam. Atëherë agjëro tri ditë - tha ai, ose ushqe 6 varfanjakë (duke u ndarë) secilit nga 1.666 kg. (grurë).

باب النكش شاة

١٨١٧ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ حَدَّثَنَا رَوْحٌ حَدَّثَنَا شَيْبَانٌ عَنْ ابْنِ أَبِي تَيْمِيَّةٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَابِرٍ قَالَ : حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي لَيْلَى عَنْ كَبِيرِ بْنِ عُبَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ « أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَأَاهُ وَأَنَّهُ بَسَطَ عَلَى وَجْهِهِ الْقَسْلَ ، قَالَ : أَبْذِيكَ هَوَاتِكَ ؟ قَالَ : نَعَمْ . فَأَمَرَهُ أَنْ يَحْلِقَ وَهُوَ بِالْحَدَيْيَةِ ، وَلَمْ يَتَبَيَّنْ لَهُمْ أَنَّهُمْ يَحْلِقُونَ بِهَا ، وَهُمْ عَلَى طَلْعِ أَنْ يَدْخُلُوا مَكَّةَ . فَأَنْزَلَ اللَّهُ الْقَدِيَّةَ ، فَأَمَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يُطْعِمَ فَرَقًا بَيْنَ سِتَّةٍ ، أَوْ يُعْدِيَ شَاةً ، أَوْ يَصُومَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ »

**(Sintagma) kurban (e theksuar në ajetin e mëparshëm)
nënkupton dele-kurban**

1817. Na ka treguar Is-haku ndërsa këtij i tha Reuhi, këtë e informoi Shibli, ky dëgjoi prej Ibn Ebi Nexhihit, ky prej Muxhahidit, ky prej Abdu-r-Rahman b. Ebi Lejlës, ky prej Ka'b b. Uxhres r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. derisa e shikonte, morrat i binin përmbi fytyrë. E pyeti:

- A të mundojnë morrat?

- Po - u përgjegj (Ka'bi).

Pastaj urdhëroi (Muhamedi a.s.) që të rruhet. Ai atëherë gjendej në Hudejbije, mirëpo as-habët nuk e kishin të qartë sepse ata qysh atje ishin të liruar nga ihrami. Ata dëshironin të hyjnë në Mekke dhe All-llahu e shpalli ajetin (e përmendur) mbi kompenzimin, ndërsa Pejgamberi s.a.v.s. urdhëroi që ai (kompenzim) të jipet me ushqim që do të thotë një ferak (t'ju ndahet) 6 (varfanjakëve) ose të therë një dele në emër të kurbanit ose të agjërojë tri ditë.

١٨١٨ - وعن محمد بن يوسف حدثنا ورقاء عن ابن أبي نجيح عن مجاهد أخيراً عبد الرحمن بن أبي ليلى عن كعب بن عجرة رضي الله عنه « أن رسول الله ﷺ رأى وقتل يستط على وجهه » مثله

1818. Prej Muhammed b. Jusufit është transmetuar, e këtij i tha Verkai, ndërsa këtij Ibn Ebi Nexhihi, këtij Muxhahidi, këtij Abdu-r-Rahman b. Ebi Lejla i cili dëgjoi prej Ka'b b. Uxhres r.a. që: **Pejgamberi s.a.v.s. e ka parë, derisa morrat i binin mbi fytyrë...**¹⁶

16 Nga hadithi i sipërmendur mund të konstatohet: - për vrasjen e morrave gjatë kohës së haxhit duhet të jepet kompenzim. Këtë mendim e mbështet Maliku. Shafi'u konsideron që për këtë duhet ndarë lëmoshë simbolike; - kurban i theksuar më lart më së paku duhet të jetë dele. - agjërimi në emër të kompenzimit është tri ditë dhe atë jasht ditëve të bajrameve; - hadithi është plotësim dhe koment i tekstit kur'anor; - kujdesi i udhëheqësit ndaj anëtarëve të bashkësisë së vet dhe ardhshmërisë së tyre më të mirë.

باب قول الله تعالى [١٩٧ البقرة] : (فَلَا رَفَثَ)

١٨١٩ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جُعْبَةُ عَنْ تَمِيمِ بْنِ تَمِيمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ « مَنْ حَجَّ هَذَا الْبَيْتَ فَلَمْ يَرْفَثْ وَلَمْ يَمَسُقْ ، رَجَعَ كَأَنَّهُ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ »

Fjalët e All-llahut të Madhëruar:

"... (gjatë kohës së haxhit) ndalohet marrëdhënia e jashtme"

(El-Bekare: 197.)

1819. Na ka treguar Sulejman b. Harbi, këtij i tha Shu'be, ky dëgjoi prej Mensurit, ky prej Ebu Hazimit, ky prej Ebu Hurejres r.a. i cili ka thënë:

"Ka thënë Pejgamberi s.a.v.s.: "Kush e kryen haxhin në këtë shtëpi dhe s'ka patur marrëdhënie me grua e as është grindur me dikë, ai kthehet në shtëpi si ditën e lindjes nga nëna e tij.

باب قول الله عز وجل [١٩٧ البقرة] : (وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ)

١٨٢٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا مُعَيْنٌ عَنْ تَمِيمِ بْنِ تَمِيمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ ﷺ « مَنْ حَجَّ هَذَا الْبَيْتَ فَلَمْ يَرْفَثْ وَلَمْ يَمَسُقْ رَجَعَ كَيَوْمِ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ »

Fjala e All-llahut të Madhëruar:

"S'ka grindje e as konteste ditët e haxhit"

(El-Bekare: 197.)

1820. Na ka treguar Muhammed b. Jusufi, ndërsa këtij i tha Sulejmani duke transmetuar prej Mensurit, ky dëgjoi prej Ebu Hazimit, ky prej Ebu Hurejres r.a. i cili tha:

"Ka thënë Pejgamberi s.a.v.s.: "Kush e kryen haxhin në këtë shtëpi dhe nuk ka patur marrëdhënie me gruan, e as është grindur me dikë, kthehet në shtëpi si ditën e lindjes nga nëna e tij".

28. *Pjesa mbi dënimin e gjuetisë*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۲۸ - کتاب جزاء الصيد

باسم قول الله تعالى [۹۵ لائفة] : (لا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ وَأَنْتُمْ حُرُمٌ ، وَمَنْ قَتَلَهُ مِنْكُمْ مُتَعَمَّداً فَجَزَاءٌ مِثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ النَّعَمِ يَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلٍ مِنْكُمْ هَدْيًا بَالِغَ الْكَفَاةِ أَوْ كَفَّارَةٌ طَعَامُ تَسَاكِينٍ أَوْ عَدْلُ ذَلِكَ صِيَامًا لِيَذُرَ وَبَالَ أَمْرِهِ ، عَفَا اللَّهُ عَنْهَا لَنْفٌ ، وَمَنْ عَادَ فَيَنْتَقِمِ اللَّهُ مِنْهُ ، وَاللَّهُ هَزِيزٌ ذُو انْتِقَامٍ . أَجَلٌ لَكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَطَعَامُهُ مَتَاعًا لَكُمْ وَالسِّيَارَةُ وَحُرْمٌ عَلَيْكُمْ صَيْدُ الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرُمًا ، وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ)

Bismi-l-Lahi-r-Rahmani-r-Rahim

28. Pjesa mbi dënimin e gjuetisë

Fjalët e All-llahut të Madhëruar:

"O besimtarë, mos gjuani duke qenë nën ihram. E cilido që e vret (egërsirën) me qëllim, për dënim do të therë një shtazë shtëpiake të ngjashme me kafshën e gjuajtur. Këtë e vërtetojnë dy vetë të drejtë duke dërguar kurban në Qabe, ose duke i ushqyer të varfërit për të larë mëkatin, ose të agjërojë në këtë masë, që ta ndiejë ndëshkimin e mëkatit të bërë. Perëndia e fal atë që ka kaluar (para ndalimit). E, kush vepron edhe pas ndalimit, Perëndia do ta ndëshkojë. Perëndia është i Plotfuqishëm dhe ndëshkues.

(El-Maide: 95).

"U është lejuar gjuetia në det e ushqimi i saj, është kënaqësi e juaj, në shtëpi dhe në udhëtim. E, u është ndaluar gjuetia në tokë derisa gjendeni nën ihram. Druajuni Perëndisë para cilit do të tuboheni".

(El-Maide: 96).

بَابُ إِذَا صَادَ الْحِلَالُ فَأُهْدِيَ لِلْحَرِيمِ الصَّيْدَ أَوْ كَلَهُ

ولم يرَ ابنُ عباسٍ وأَنَسُ بالدَّيْحِ بِأَسَا . وهو في غير الصيد ، نحو الإبل والغنم والبحر والدجاج والحيل يقال عدل ذلك : مثل . فإذا كبرت عدل فهو زنة ذلك . قياما : قواما : يبدلون : يميلون عدلا

١٨٢١ - حَرْشًا مُعَاذُ بْنُ قُضَالَةَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ قَالَ « انطلق أبو عامر الحديبية ، فأحرمت أصحابه ولم يحرم . وحدث النبي ﷺ أن عدواً يمزوه ، فانطلق النبي ﷺ ، فبينما أنا مع أصحابي يضحك بعضهم إلى بعض ، فنظرت ، فإذا أنا بحمار وحش ، فعدت عليه فطعمته فأثبته ، واستعنت بهم فأبوا أن يبينوني . فأكلنا من لحمه ، وحشينا أن نقتطم ، فطلبت النبي ﷺ أرقع فرسى شأواً وأسهه شأواً ، فليت رجلاً من بني غفار في جوف الليل ، قلت : أين تركت النبي ﷺ ؟ قال : تركته بدمع ، وهو قائل الكفيا . قلت : يا رسول الله ، إن أهلك يقرءون عليك السلام ورحمة الله ، أنهم قد خشوا أن يفتعلوا ذونك ، فانظروهم . قلت : يا رسول الله أصبت حمار وحشٍ وعدي منه فاضلة . قال للقوم : كلوا . وهم محرمون »

I lejohet muhrimit ngrënia e gjahut të gjuajtur nga personi i cili s'është nën ihram

Ibn Abbasi dhe Enesi nuk e konsiderojnë të dëmshme therjen (e shtazës) e cila nuk konsiderohet (shtazë) e gjuetisë siç janë: devja, delja, lopa, pula dhe kali.

Sintagma "ADLU" është e barabartë me "MITHLU". Nëse vokalizohet me "KESRETUN", atëherë lexohet "IDLU". Kjo është në formën "ZINETU" që do të thotë: të kesh drejtpeshim, apo të qëndrosh drejt.

(Termi kur'anor) "ja'dilun" do të thotë: All-llahut ti bësh shoq të barabartë.

1821. Na ka treguar Muadh b. Fedaleti këtij i tha Hishami duke transmetuar prej Jahja-it e ky prej Abdull-llah b. Ebi Katades i cili tha:

"U nis babai im vitin e Hudejbijes (në rrugë). Pastaj shokët e tij i veshën ihramët, ndërsa ai nuk e veshi. Atëherë është informuar Pejgam-

beri s.a.v.s. se një armik tenton ta sulmojë, mirëpo Pejgabmeri s.a.v.s. e vazhdon (rrugën). Derisa isha me shokët, ata qeshnin njëri me tjetrin. (Në atë moment) shikova (anash) dhe e pashë gomarin e egër, e sulmova atë e plagosa dhe e lidha si dhe kërkova ndihmën e tyre, mirëpo ata nuk deshën të më ndihmojnë. Pastaj hëngrën nga pak prej mishit të tij. U frikësuam që të mos na ndërprejë rrugën (armiku), prandaj dëshirova që të arrijë Pejgamberin s.a.v.s. i graha kalit tim që të arrij sa më shpejt në qëllimin e caktuar. Në mesnatë takova një njeri (të fisit) Benu Gifar dhe e pyeta:

- Ku e ke lënë Pejgamberin s.a.v.s.?

- E lashë - tha ai - në Tahinë, kurse pushimin e mesditës mendonte ta bëjë në Es-Sukja. (Më vonë e arrita) dhe i thashë: "O Resulall-llah, shokët tuaj të përshëndesin dhe për ty lusin Mëshirën e All-llahut. Ata, frikësohen se mos po ndërpriten prej teje, andaj priti ata! I thashë: O Resulall-llah, kam goditur një gomar të egër dhe prej tij kam ende mish. Atëherë i tha popullit: "hani!" edhe pse gjendeshin (nën) ihram.¹⁷

17 Rastin konkret e kanë theksuar shumica e muhadithëve në përmbledhjet e tyre. Tahaviu ka shkruar që Ebu Seid Huduriu ka thënë:

"Pejgamberi a.s. e ka dërguar Ebu Kataden në jug që të mbledhë zeqatin, ndërsa ai me sahabet tjerë u nis për në Mekke. Në udhëtim e sipër qëndroi në Asfan. Këtu i arriti dhe iu bashkangjit Ebu Katade i cili nuk kishte për qëllim të kryejë haxhillëkun prandaj edhe nuk ishte veshur në ihram. Në atë moment u paraqit gomari i egër, mirëpo sahabet i ulën kokat në tokë që të mos provokohen e ta mbysin. Kur e pa Ebu Katade, e ngarendi kalin, e kapi shigjetën e cila në atë moment i ra prej dore e bërtiti:

"Shokë, ma jepni!" Ata u përgjigjën: "Na në këtë punë s'mund të të ndihmojmë asgjë". Ebu Katade pastaj vetë e mori shigjetën, iu vërsul gomarit dhe e gjuajti. Shokët këtë veprim nuk ia pëlqyen dhe kur arriten tek Pejgamberi a.s. e pyetën mbi gjuetinë e Ebu Katades. Ai në këtë veprim s'ka parë kurrfarë dëmi".

Muhadithët tjerë këtë rast e paraqesin në versione tjera, të cilat e plotësojnë njera tjetrën. Disa mishin e gjahut e kanë ngrënë të zirë, disa të pjekur, e atë që kishte mbetur e morën me vete. Mirëpo disa të tjerë nuk kanë dashur as ta shijojnë dhe Ebu Kataden e kanë gjykuar shumë ashpër.

باب إذا رأى المحرمون صيدا فضحكوا قتلوا الحلال

١٨٢٢ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ الرَّبِيعِ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْمُبَارَكِ مِنْ يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ قَالَ « انطلقنا مع النبي ﷺ طام الخديبية ، فأحرمت أصحابه ولم أحرم ، فأبدينا بدمية ، فخرجنا نحوهم ، فبصر أصحابي بحمار وحش ، فجعل بعضهم يضحك إلى بعض ، فنظرت فرأيتهم ، فحملت عليه القوس ، فطقت فأنبئت ، فاستمنتهم فأبوا أن يعينوني ، فأكلنا منه . ثم لحقت برسول الله ﷺ وخشينا أن ننتطح ، أرفع فرسي شأواً وأخير عليه شأواً . فلقيت رجلاً من بني غفار في جوف الليل قلت له : أين تركت رسول الله ﷺ ؟ فقال : تركته بتمين ، وهو قائل السقيا . فليقت برسول الله ﷺ حتى أتيت ، قلت يا رسول الله إن أصحابك أرسلوا يقرءون عليك السلام ورحمة الله وبركاته ، وإنهم قد خشوا أن يقتلهم العدو ذررك ، فانقرم ، ففعل . قلت : يا رسول الله إنا أصدنا حمار وحش ، وإن عندنا فاضلة . فقال رسول الله ﷺ لأصحابه : أكلوا ، وهم محرمون »

**Kur muhримët e shohin gjahun e gjuajtur dhe e qeshin atë,
e ai që s'është nën ihram e kupton këtë**

1822. Na ka treguar Seid b. Rabi', këtij i tha Ali b. Mubareku, ky dëgjoi prej Jahja-it, ky prej Abdull-llah b. Ebu Katades, ky prej të atit të tij i cili tha:

- U nisëm me Pejgamberin s.a.v.s. vitin e Hudejbjes (për në Mekke), as-habët e tij i veshën ihramet, kurse unë nuk i vasha. U informuam për armikun në Gajkat dhe u nisëm në drejtim të tyre. Shokët e mi, e panë një gomar të egër dhe filluan të qeshin me njëri tjetrin. (Në atë moment) edhe unë e pashë dhe vrapova me kalë dhe e shpova (me shigjetë). Unë e përforcova (për toke) pastaj kërkova ndihmën e tyre, por ata refuzuan të më ndihmojnë. Pastaj hëngrën prej tij. Më vonë iu bashkangjita Pejgamberit s.a.v.s. Mirëpo, duke u frikësuar që mos po ndërpritemi prej tij i graha kalit duke dëshiruar të arrij qëllimin e caktuar. Në mesnatë e takova një njeri prej (fisit) Benu Gifar dhe i thashë: "Ku e ke lënë Pejgamberin s.a.v.s.? U përgjigj.

- E lashë në Tehinë dhe mendonte që pushimin e mesditës ta bëjë në Sukja. Pastaj e kam ndjekur Pejgamberin s.a.v.s. derisa e arrita e i thashë: O Resulall-llah, më dërguan shokët e tu, të përshëndesin dhe lusin për ty Mëshirën e All-llahut. Ata janë frikësuar që armiku mos t'i shkëpusë prej teje, andaj priti! Ai atë e bëri. Më vonë i thashë: "O

Resulall-llah, ne kemi gjuajtur një gomar të egër dhe prej tij kemi edhe pakëz mish tepër." Resulall-llahu s.a.v.s. (atëherë) u tha as-habëve: "Hani" edhe pse ata gjendeshin nën ihram."

بَابُ لَا يُعِينُ الْحُرْمُ اِتِّلَالَ فِي قَتْلِ الْوَيْدِ

١٨٢٣ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا صَالِحُ بْنُ كَيْسَانَ عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ نَافِعٍ مَوْلَى أَبِي قَتَادَةَ

سَمِعَ أَبَا قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ بِالقَاعَةِ مِنَ الْمَدِينَةِ عَلَى الثَّلَاثِ » ح

وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا صَالِحُ بْنُ كَيْسَانَ عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ بِالقَاعَةِ ، وَمِنَّا الْحُرْمُ وَمِنَّا غَيْرُ الْحُرْمِ » ، فَرَأَيْتُ أَصْحَابِي يَتَرَاءَوْنَ شَيْئًا ، فَظَنَرْتُ فَإِذَا رَجُلٌ وَحْشٍ - يَسْنَى وَقَعَ تَوَطُّهُ - فَقَالُوا لَا نُعِيدُكَ عَلَيْهِ بِشَيْءٍ ، إِنَّا نُحَرِّمُونَ ، فَتَنَاوَلْتُهُ فَأَخَذْتُهُ ، ثُمَّ أَتَيْتُ الرِّجَالَ مِنْ وَرَاءِ أُكَّةٍ فَمَقَرْتُهُ ، فَأَتَيْتُ بِهِ أَصْحَابِي ، فَقَالَ بَعْضُهُمْ : كُلُوا ، وَقَالَ بَعْضُهُمْ : لَا تَأْكُلُوا . فَأَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ وَهُوَ أَمَاتَنَا فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ : كَلِمَةُ سَلَالٍ . قَالَ لَنَا عَمْرُو : أَذْهَبُوا إِلَى صَالِحٍ فَسَلُّوهُ عَنْ هَذَا وَغَيْرِهِ . وَقَدِمَ عَلَيْنَا هَاهُنَا

**Muhrimi nuk i ndihmon në gjueti (individit)
që s'është nën ihram**

1823. Na ka treguar Abdull-llah b. Muhammedi, këtij i tha Sufjani, ky dëgjoji prej Salih b. Kejsanit, ky prej Ebu Muhammedit që Ebu Katade r.a. ka thënë:

"Kemi qenë me Pejgamberin s.a.v.s. në El-Kahatu, (tre konaqe larg) Medines".

Sipas një senedi tjetër thuhet:

Na ka treguar Ali b. Abdi-l-lahi, këtij i tha Sufjani, këtij Salih b. Kejsani, ky dëgjoji prej Ebu Muhammedit që Ebu Katade ka thënë:

"Kemi qenë me Pejgamberin s.a.v.s. në El-Kahatu. Një grup i yni ishte nën ihram, mirëpo ka patur edhe të atillë që s'kanë qenë nën ihram. Atëherë i pashë shokët sesi shikoheshin njëri me tjetrin, mirëpo, kur shikova (anash) e pashë gomarin e egër. Pastaj (konsideron transmetuesi) i ra kamxhiku, ndërsa ata i thanë:

"Na jemi nën ihram dhe s'të ndihmojmë (në gjueti) në asgjë".

(Më në fund) e mora (kamxhikun) dhe i dola gomarit pas, e plagosa, dhe e rrëzova dhe ua solla shokëve të mi. Disa prej tyre thonin: "Hani" kurse të tjerët thonin: "Mos hani". Kur erdha te Pejgamberi s.a.v.s., i cili qëndronte përpara nesh dhe e pyeta (për këtë rast), u përgjigj: "Hani, kjo është e lejuar". Na tha Amri: "Shkoni deri te Salihu dhe pyete për këtë (çështje) dhe të tjera". Mirëpo (Salihu) këtu (në Mekke) na ka arritur (shtoi Sufjani).

باب لا يُشِيرُ الْحَرِيمُ إِلَى الصَّيْدِ لِسُكِّي يَصْطَادُهُ الْحِلَالُ

١٨٢٤ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَّانَةَ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ - هُوَ ابْنُ مُوَهَّبٍ - قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي قَتَادَةَ أَنَّ أَبَاهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ خَرَجَ حَاجًّا فَخَرَجَ مَعَهُ ، فَصَرَفَ طَائِفَةً مِنْهُمْ فِيمَا أَبُو قَتَادَةَ قَالَ : خُذُوا سَاحِلَ الْبَحْرِ حَتَّى تَلْتَقُوا ، فَأَخَذُوا سَاحِلَ الْبَحْرِ ، فَلَمَّا انْصَرَفُوا أُخْرِمُوا كُلُّهُمْ إِلَّا أَبُو قَتَادَةَ لَمْ يُحْرِمَ . فَبَيْنَا هُمْ يَسِيرُونَ إِذْ رَأَوْا أُخْرَمَ وَحْشٍ ، فَخَمَلَ أَبُو قَتَادَةَ عَلَى الْحَرَمِ فَصَمَّرَ مِنْهَا آتَانًا ، فَزَلُّوا فَأَكَلُوا مِنْ

لِهَا وَقَالُوا : أَنَا كُلُّ لَمْ صَيْدِ وَنَحْنُ مُحْرِمُونَ ؟ فَخَمَلْنَا مَا بَقِيَ مِنَ لَحْمِ الْآتَانِ . فَلَمَّا أَنْ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالُوا : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، إِنَّا كُنَّا أُخْرِمْنَا ، وَقَدْ كَانَ أَبُو قَتَادَةَ لَمْ يُحْرِمَ ، فَرَأَيْنَا أُخْرَمَ وَحْشٍ ، فَخَمَلْنَا عَلَيْهَا أَبُو قَتَادَةَ فَصَمَّرَ مِنْهَا آتَانًا ، فَزَلُّوا فَأَكَلْنَا مِنْ لِحْمِهَا ، ثُمَّ قُلْنَا : أَنَا كُلُّ لَمْ صَيْدِ وَنَحْنُ مُحْرِمُونَ ؟ فَخَمَلْنَا مَا بَقِيَ مِنْ لِحْمِهَا . قَالَ : عَلَيْكُمْ أَحَدُ امْرَأَةٍ أَنْ يَحْمِلَ عَلَيْهَا أَوْ أَشَارَ إِلَيْهَا ؟ قَالُوا : لَا ، قَالَ : فَكَلُوا مَا بَقِيَ مِنْ لِحْمِهَا »

**Muhrimi nuk e tregon gjahun për arsy se,
ai që s'është nën ihram mos ta gjuajë (për veti)**

1824. Na ka treguar Musa b. Ismaili, këtij i tha Ebu A'vane, këtij Uthmani-ky është- biri i Mecuhebit i cili tha se Abdull-Ilah b. Ebi Katade e ka informuar i ati i tij që Pejgamberi s.a.v.s. doli si haxhi dhe me të, dolën edhe ata, Pastaj një grup prej tyre u kthye (në anën tjetër), në mesin e tyre ishte edhe Ebu Katade. Atëherë ai u tha: "Mos e lëshoni bregdetin derisa të takohemi. Nuk e lëshuan rrugën dhe kur u nisën i veshën ihramët përveç Ebu Katades i cili nuk i veshi ato.

Derisa ashtu udhëtonin rastësisht i kanë parë gomarët e egër. Ebu Katade u është vërsulur dhe e plagosi (rrëzoi) një gomaricë. (Me këtë rast) pushuan pakëz, hëngrën prej saj mish dhe thanë:

"A është e lejuar të hamë mish të gjahut derisa jemi nën ihram?" Ajo pjesë që mbeti prej mishit të saj e morën me veti. Kur arritën te Pejgamberi s.a.v.s. thanë?:

"O Resulall-llah, me të vërtetë kemi qenë nën ihram, ndërsa Ebu Katade nuk ishte nën ihram. Kur i pamë gomarët e egër, Ebu Kotode u vërsul pas tyre dhe e qëlloi një gomaricë. Pastaj u ulëm dhe kemi ngrënë mish prej saj dhe (në fund) u pyetëm: A është e lejuar që të hamë mish të gjahut derisa jemi nën ihram". "E kemi sjellur mishin i cili ka mbetur".

(Pejgamberi a.s.) pyeti: A e urdhëroi dikush prej jush që t'i vësulet asaj, apo dikush ta tregoi atë?. U përgjegjën: - Jo, Atëherë tha: (Pejgamberi) hani edhe atë pjesë të mishit që ka mbetur!.

باب إذا أهدى للمحرم حماراً وحشياً حياً لم يقبل

١٨٢٥ - حدثنا عبد الله بن يوسف أخبرنا مالك عن ابن شهاب عن عبيد الله بن عبد الله بن عتبة بن مسعود عن عبد الله بن عباس عن الصمب بن جثامة الأيبي أنه أهدى رسول الله ﷺ حماراً وحشياً وهو بالأبواء - أو بؤدان - فردّه عليه، فلما رأى ما في وجهه قال: إنا لم نردّه عليك إلا آتاً حراماً

Nëse (personi pa ihram) ia dhuron gomarin e egër të gjallë personit nën ihram, ai nuk e pranon atë

1825. Na ka treguar Abdull-llah b. Jusufi, këtij i tha Maliku, këtij Ibn Shihabi, ky dëgjoi prej Ubejdi-l-lah b. Abdi-l-lah b. Utbe b. Mes'udit, ky prej Abdull-llah b. Abbasit, ky prej Sa'b b. Xheth-thamete-l-Lejthijj që ky, i ka dhuruar Pejgamberit s.a.v.s. një gomar të egër derisa ishte në Ebva ose -Veddän- e ai e refuzoi atë. Kur e shikoi në fytyrë se u mërzi, i tha: "E refuzuam vetëm pse kemi qenë nën ihram." ¹⁸

18 Shabiu, Tavusi, Muxhahidi, Xhabiri, Lejthi dhe Maliku duke u mbështetur në rastin e përmendur konsiderojnë që haxhiut nën ihram nuk i lejohet ngrënia e mishit të gjahut nga personi i cili është i lirë dhe pa ihram. Mirëpo Ebu Hanife, Ebu Jusufi, Muhammedi, Atai dhe Seid b. Khubejri e sipas një versioni edhe Ahmedit kanë thënë që gjahu i gjuajtur nga individi i cili s'është nën ihram mishin e tij mund ta hajë edhe haxhiu nën ihram nëse ai (haxhiu) në këtë gjueti nuk ka marrë pjesë. Këta dijetarë qëndrimet e tyre i mbështesin në hadithin të cilin Muslimi me gjithë sened e transmeton në Sahihin (koleksionin) e tij

باب ما يقتل المحرم من الدواب

١٨٢٦ - **حَدَّثَنَا** عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ « بَحَسَّنَ مِنَ الدَّوَابِّ لَيْسَ عَلَى الْمُحْرِمِ فِي قَتْلِهِنَّ جُنَاحٌ »
وَمِنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ . . .

Kafshët të cilat lejohen që t'i mbysë personi nën ihram

1826. Na ka treguar Abdull-llah b. Jusufi, këtij i tha Maliku, ky dëgjoji prej Nafiut, ky prej Abdull-llah b. Umerit r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Pesë lloje të shtazëve i lejohen muhrimet që t'i mbysë."

(Maliku sipas një senedi tjetër) transmeton prej Abdull-llah b. Dinarit, ky dëgjoji prej Ibn Umerit që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë: (Atë që u përmend më lart).

١٨٢٧ - **حَدَّثَنَا** مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ زَيْدِ بْنِ جَبْرِ قَالَ : سَمِعْتُ ابْنَ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا يَقُولُ « حَدَّثَنِي إِحْدَى نِسْوَةِ النَّبِيِّ ﷺ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ : يَقْتُلُ الْمُحْرِمُ . . . »

1827. Na ka treguar Museddedi, këtij i tha Ebu A'vane, duke transmetuar prej Zejd b. Xhubejrit i cili tha:

në të cilin Muadh b. Abdu-r-Rahmani thotë:

"Kemi qenë nën ihram së bashku me Talha b. Abdull-llahin të cilit iu dhurua një shpend nga gjuetia. Talhën në këtë moment e kishte zënë gjumi kështu që ndonjëri prej nesh e hëngri shpendin, mirëpo disa të tjerë këtë nuk e kanë dashur. Kur u zgjua Talha, i dha disa udhëzime mbi ngrënien e shpendit të sipërpërmendur e tha: "Na kemi ngrënë së bashku me Pejgamberin a.s. e ai në këtë na jepte udhëzime".

Nesaiu në Musnedin e tij nëpërmjet Behziut transmeton që Pejgamberi a.s. është nisur prej Medines për në Mekke si haxhi, mirëpo në Revha kanë gjetur një gomar të egër të plagosur. Rastin ia paraqitën Pejgamberit a.s. e ai u përgjigj: "Lere atë! Ndoshta do t'i arrijë zotëriu". Më vonë arriti zotëriu i gjahut e tha: "O Resulall-llah, ky gomar është i juaji". Pejgamberi a.s. atëherë i urdhëroi Ebu Bekrit e ai pastaj ua ndau të pranishmëve e më vonë vazhduan udhëtimin. A'tai, Maliku, Shafiu, Ahmedi dhe Is-haku thanë:

"Gjuetia e egërsirës në emër të haxhinjve nën ihram, i ndalohet ngrënia personit nën ihram, ndërsa gjahu i cili s'është gjuajtur në emër të haxhinjve nën ihram i lejohet ngrënia haxhiut nën ihram". Është transmetuar që ky ka qenë qëndrim edhe i h. Umerit r.a.

- Dëgjova Ibn Umerin r.a. duke thënë:

"Më ka treguar njëra prej bashkëshorteve të Pejgamberit s.a.v.s. duke transmetuar prej Pejgamberit s.a.v.s.:

"Haxhiut nën ihram i (lejohe) të mbysë (atë që dërnton).

١٨٢٨ - حَدَّثَنَا أَبُو أُسَيْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ عَنْ يُونُسَ بْنِ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمٍ قَالَ : قَالَ مَهْدِيُّ اللَّهِ بْنُ حَمْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ خَفَعْتُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ « خَمْسٌ مِنَ الدَّوَابِّ لَا تَخْرُجُ عَلَيَّ مَنْ قَتَلْتُهُنَّ : الضَّرْبَابُ وَالْحِدَاةُ وَالْفَأْرَةُ وَالْعَقْرَبُ وَالْكَلْبُ الْقَمْرُ »

1828. Na ka treguar Esbegu, këtij i tha Abdull-llah b. Vehbi, këtij Junuzi, ky dëgjoi prej Ibn Shihabit, ky prej Salimit i cili tha që Abdull-llah b. Umeri r.a. ka thënë: **Hafsa tha: Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë: "Pesë lloje të shtazëve ndaj të cilave s'ka gjynah ai i cili i mbyt ato, (e këto janë): sorra, skyfteri, miu, shkrapi dhe qeni i cili sulmon (njerëzit).**

١٨٢٩ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ وَهَبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ بْنُ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ مِنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ « خَمْسٌ مِنَ الدَّوَابِّ كُلُّهُنَّ فَاسِقٌ يُقْتَلْنَ فِي الْحَرَمِ : الضَّرْبَابُ وَالْحِدَاةُ وَالْعَقْرَبُ وَالْفَأْرَةُ وَالْكَلْبُ الْقَمْرُ »

1829. Na ka treguar Jahja b. Sulejmani, këtij i tha Ibn Vehbi, këtij Junusi, ky dëgjoi prej Ibn Shihabit, ky prej Urves e ky prej Aishes r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Pesë lloje të shtazëve janë të dëmshme dhe lejohet mbytja e tyre duke qenë nën ihram. Këto janë: sorra, skyfteri, shkrapi, miu dhe qeni sulmues".¹⁹

19 Nga hadithi i theksuar mund të konstatohet:

- Muhrimin i lejohet të mbysë cilindo prej këtyre dëmtuesve të theksuara në hadith. Kjo i lejohet edhe secilit person i cili s'është në ihram. Këtë e dëshmon hadithi të cilin e shënon në sahihun (koleksionin) e tij Muslimi që Ajsheja ka thënë:

- E kam dëgjuar Pejgamberin a.s. duke thënë: "Katër lloje të shtazëve janë të lejuara të mbyten në Hil e në Harem e këto janë: krahëthatët, sorra, miu dhe qeni i cili sulmon". Ndërsa në hadithet tjera është theksuar edhe gjarpëri e në disa tjera edhe hakoqi (derri i egër, i patredhur).

١٨٣٠ - حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ بْنُ غِيَاثٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ عَنِ الْأَسْوَدِ
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « بَيْنَا نَحْنُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي غَارٍ مِمَّنِي إِذْ نَزَلَ عَلَيْهِ (وَالْمُرْسَلَاتِ) وَإِنَّهُ لَيَتْلُوهَا
وَإِنْ لَأَتَلَقَّاها مِنْ فِيهِ وَإِنَّ فَأُ رَاطِبُ بِهَا ، إِذْ وَثَبْتُ عَلَيْنَا حَيَّةٌ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ : اقْتُلُوهَا . فَابْتَدَرْنَاها فَذَهَبَتْ ،
قَالَ النَّبِيُّ ﷺ : وَوَقَيْتُ شَرَّكُمْ كَمَا وَوَقَيْتُ شَرَّها »

1830. Na ka treguar Umer b. Hafsa b. Gijathi, këtij i tregoi i ati im, këtij E'ameshi, ky dëgjoi prej Ibrahimit, kurse ky prej Esvedit që Abdull-llahu r.a. ka thënë:

- Derisa ishim me Pejgamberin s.a.v.s. në shpellë në Minne, i është shpallur (sureja) "Vel-murselati". Ai e këndonte, ndërsa unë e mësova nga goja e tij. Goja e tij (me atë këndim) ishte akoma e freskët, kur na sulmoi gjarpëri dhe Pejgamberi s.a.v.s. tha: "Mbytjeni!" Na nxituam, por ai iku. Pejgamberi s.a.v.s. tha: "Ai shpëtoi prej dëmit tuaj ashtu siç shpëtuat edhe ju prej dëmit të tij".

١٨٣١ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهَا زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ « أَنْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لِلْوَزِيعِ : فَوَيْسِقٌ ، وَلَمْ أَسْمَعْهُ أَسْرَ يَقْتُلُوهَا »

1831. Na ka treguar Ismaili, këtij i tha Maliku, ky dëgjoi prej Ibn Shihabit, ky prej Urve b. Zubejrit ky u informua prej Aishes r.a. bashkëshortes së Pejgamberit s.a.v.s. që Pejgamberi s.a.v.s. për zhapinin ka thënë: "shkelje e vogël e ligjit". Nuk e ka dëgjuar (Aisheja r.a.) që të urdhërojë mbytjen e tij (zhapinit).

Ibn Mundhiri krahas këtyre të pestëve theksoi edhe: ujkun, tigrin, ndërsa të tjerët shtuan edhe "sipas natyrës së tyre edhe shtazët tjera shkyese". Sipas kësaj shumica konstatojnë që muhrimi ka të drejtë të mbyset secilën shtazë dëmtuese;

- nën nocionin "qeni i cili sulmon njerëzit" bëjnë pjesë edhe: luani, tigri, leopardi, luqerbulla (rrëqebulli) dhe egërsirat tjera të rezikshme, Dhelpra dhe hijena nuk bëjnë pjesë në këtë grup të dëmtuesve e këto dyja të fundit i ndalohen muhrimin që t'i mbyset.

Ebu Abdi-l-lah (Buhariu) ka thënë: "Me këtë konsiderojmë që Minna është pjesë e Haremit dhe ata mbytjen e gjarpërit nuk e kanë konsideruar të dëmshme (gjynah)".²⁰

بَابُ لَا يُضَدُّ شَجَرُ الْحَرَمِ

وقال ابن عباس رضي الله عنهما عن النبي ﷺ « لا يُضَدُّ شَوْكُهُ »

١٨٣٢ - حَدَّثَنَا قَتَيْبَةُ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْقَبْرِيِّ عَنْ أَبِي شَرِيحٍ الْقَدَوِيِّ أَنَّهُ قَالَ لِعُرْوَةَ بْنِ سَعِيدٍ وَهُوَ يَبْتَغِي الْبُعُوثَ إِلَى مَكَّةَ « أَوَّذُكَ بِأَسْمَاءِ الْأُمَمِ أَحَدُكَ قَوْلًا قَامَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَتَنَسَّدَ مِنْ يَوْمِ النَّجْعِ ، فَسَمِعْتَهُ أَدْنَى وَوَعَاهُ قَلْبِي وَأَبْصَرْتُهُ عَيْنَايَ حِينَ تَسَلَّمَ بِهِ ، إِنَّهُ تَعَبَّدَ اللَّهُ وَأَنْفَى عَلَيْهِ نَمٌّ قَالَ : إِنَّ مَكَّةَ حَرَّمَهَا اللَّهُ وَلَمْ يُحَرِّمْهَا النَّاسُ ، فَلَا يَجِلُّ لِأَسْمَاءِ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ يَسْفِكَ بِهَا دَمًا ، وَلَا يَضُدَّ بِهَا شَجَرَةً . فَإِنْ أَحَدٌ تَرَخَّصَ لِقِتَالِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقُولُوا لَهُ : إِنَّ اللَّهَ أَوْذَى لِرَسُولِهِ ﷺ وَلَمْ يَأْذَنْ لَكُمْ ، وَإِنَّمَا أَوْذَى لِي سَاعَةً مِنْ نَهَارٍ ، وَفَدَّ عَادَتِ حَرَمِهَا الْيَوْمَ كَحَرَمِهَا بِالْأَمْسِ ، وَلْيَبْلُغِ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ . فَقِيلَ لِأَبِي شَرِيحٍ : مَا قَالَتْ صَعْرُؤُ ؟ قَالَ : أَنَا أَعْلَمُ بِذَلِكَ مِنْكَ يَا أَبَا شَرِيحٍ ، إِنَّ الْحَرَمَ لَا يُعِيدُ عَاصِبًا ، وَلَا فَارًا بِدَمٍ ، وَلَا فَارًا بِجُرْئِيَّةٍ » خُرُوبَةٌ : بَلِيَّةٌ

20 Nga deklarata e Aishes mund të nxirret përfundimi që ndalohet mbytja e zhapinit. Muslimi e ka sjellur hadithin ku transmetohet nëpërmjet Sa'd b. Ebi Vekkasit se Muhammedi a.s. ka urdhëruar që zhapini të mbytet.

Ibn Abbasi ka thënë: "Muhrimi i cili e mbyt zhapinin duhet që në emër të kësaj shkeljeje të shpërndajë lëmshë".

Aisheja e ka mbytur zhapinin përreth Qabes. Ibrahim b. Nafiu e ka pyetur A'tain për mbytjen e zhapinit në Harem e ai u përgjigj: "S'ka dëm nëse mbytet"

Nga Maliku është transmetuar: "Muhrimi s'ka të drejtë të mbysë zhapinin", ndërsa Ibn Kasimi ka shtuar: "Po nëse e mbyt atëherë duhet të shpërndajë lëmshë, sepse zhapini s'është numruar ndër ato pesë (shtazët) dëmtuese".

Nuk priten drunjtë e haremit

Ibn Abbasi r.a. duke transmetuar prej Pejgamberit s.a.v.s. tha: "Gjambat e Haremit nuk priten".

1832. Na ka treguar Kutejbe, këtij i tha Lejthi, ky dëgjoji prej Seid b. Ebi Seid El-Makburiut, ky prej Ebu Shurejh El-Adevijit, ky prej Amr b. Seidit derisa ishte duke dërguar aradha (ushtarake) për në Mekke tha:

- **"Më lejo, komandant, që të të përcjell fjalimin të cilin e mbajti Pejgamberi s.a.v.s. në agimin e ditës së çlirimit të Mekkes, (këtë fjalim) e dëgjuan veshët e mi, e mbajti mend zemra ime, ndërsa sytë e mi e kanë parë kur foli. Ai, e falenderoi All-llahun dhe e lavdëroi Atë, pastaj tha: "All-llahu e bëri Mekken të shenjtë, por nuk e bënë atë të shenjtë njerëzit, (prandaj) nuk i lejohet asnjërit që beson në All-llahun dhe Ditën e Gjykimit që (në këtë vend) të derdh gjak dhe këtu të prejë dru. Nëse dikush këtë ia lejon vetes, (duke mbajtur frontin për çlirimin e saj) e Pejgamberit s.a.v.s., thoni atij: All-llahu ia ka lejuar Pejgamberit s.a.v.s., ndërsa juve nuk u lejon. Mua më lejoi vetëm në një moment të një dite dhe shenjtëria e saj i është rikthyer asaj pikërisht siç e ka patur edhe dje. Ai që është prezent këtu, le t'ia përcjellë joprezentit!.**

Ebu Shurejhi pyeti: "Ç'të tha Amri?"

Tha: "Unë këtë e di më mirë sesa ti Ebu Shurejh. Haremi nuk mund të jetë strehimore e të padëgjueshme e as strehim i të ikurit nga dënimi për gjakderdhje, e as strehimore e të ikurit për shkak të çrregullimit të kryer.²¹

21 Imam Ahmedi në Muvettain e tij këtë dialog e përfundon me vërejtjen e Amrit: "Unë kam qenë prezent, ndërsa ti s'ke qenë prezent. Pejgamberi a.s. na ka urdhëruar që i pranishmi t'ia përcjellë jo të pranishmit e unë që tani, këtë ty ta kumtoj".

Nga hadithi i theksuar më lart kontatohet se:

• Ndalohet prerja e drunjtëve, por edhe të degëve si dhe gjelbërimeve tjera në Mekke. Për fajtorin sipas mendimit të Malikut duhet lutur All-llahun xh.sh. për faljen e tij. Ky është qëndrim i A'tait dhe Umerit. Sipas mendimit të Shafiut për shkeljen e sipërpërmendur haxhiu është i detyruar që për drurin e madh të prerë duhet therë (kurban) lopë ndërsa për të vogël dele e për (prezjen) e një trëndafili të egër duhet dhënë sadakë në një vlerë adekuate.

Shafi u konsideron që fajtori gjithsesi duhet të bart dënimin adekuat, përveç në rastin e

باب لا يُنْفَرُ صَيْدُ الْحَرَمِ

١٨٣٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ « إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ مَكَّةَ ، فَلَمْ يَجْعَلْ لِأَحَدٍ قَبِيلَ ، وَلَا تَحْمِلُ لِأَحَدٍ بَعْدِي ، وَإِنَّمَا أُحِلَّتْ لِي سَاعَةٌ مِنْ نَهَارٍ ، لَا يُجْتَلَى خِلَافُهَا ، وَلَا يُعْبَدُ شَجَرُهَا ، وَلَا يُنْفَرُ صَيْدُهَا ، وَلَا تُقْلَعُ لُحْمَتُهَا إِلَّا لِلْمَرْفُوقِ . وَقَالَ الْمُبَاشُّ : يَا رَسُولَ اللَّهِ إِلَّا الْإِذْخِرَ لِصَاحِبَتِنَا وَقَبُورِنَا . قَالَ : إِلَّا الْإِذْخِرَ . وَعَنْ خَالِدٍ عَنْ عِكْرِمَةَ قَالَ : هَلْ تَدْرِي مَا « لَا يُنْفَرُ صَيْدُهَا » ؟ هُوَ أَنْ يُنْحَبَهُ مِنَ الظَّلِّ بِزَيْلٍ مَكَانَهُ .

Gjahu i Haremit nuk dëbohet

1833. Na ka treguar Muhammed b. El-Muthenna, këtij i tha Abdu-I-Vehabi, këtij Halidi, ky dëgjoji prej Ikrimes, ky prej Ibn Abbasit r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Me të vërtetë All-llahu e shenjtëroi Mekken, nuk i është lejuar asnjërit çdo gjë para meje e as i lejohet ndonjërit çdo gjë pas meje. Më është lejuar vetëm një moment në një ditë. Bari i saj nuk lejohet të këputet (pritet), (e as) drunjtë s'lejohen të priten, (e as) gjahu të dëbohet, as gjësëndin e huaj të gjetur (s'lejohet) të mirret përveç atij që shpallet".

Tha Abbasi: O Resulall-llah, përveç barit (me erë të këndshme që mbuloheshin shtëpitë atëbotë). Halidi dëgjoji prej Ikrimes i cili tha: "A di se si gjahu i Haremit nuk dëbohet?" - (Kur njeriu) nuk e largon nga hija (me qëllim që) të pushojë në vendin e tij.

prejës së degës (të përdorur) për misvak, nëse ajo nuk e dëmton drurin.

Ky është qënrimi i A'tait dhe Muxhahidit. Këta dy lejojnë prejzen e therrave, për shkak se këto mund të dëmtojnë njerëzit. Mirëpo shumica e dijetarëve nuk lejojnë prejzen e therrave në Harem.

- Të drejtën duhet përhapur gjithkund dhe në mënyrë kontinuitive në të gjitha mënyrët. Nëse s'ka mundësi praktike atëherë me fjalë;

- Haremi është vend i shenjtë dhe nuk mund të shërbejë si oazë e zullumqarëve dhe kriminelëve.

باب لا يحل القتال بمكة

وقال أبو شريح رضي الله عنه عن النبي ﷺ : لا يسفك بها دماً

١٨٣٤ - حدثنا عثمان بن أبي شيبة حدثنا جرير عن منصور عن مجاهد عن طاووس عن ابن عباس رضي الله عنهما قال : قال النبي ﷺ يوم افتتح مكة : لا هجرة ، ولكن جهاد ونهية ، وإذا استنفرتم فافتروا ، فإن هذا بلد حرم الله يوم خلق السموات والأرض ، وهو حرام بحرمه الله إلى يوم القيامة ، وإنه لم يحل القتال فيه لأحد قبلي ، ولم يحل لي إلا ساعة من نهار ، فهو حرام بحرمه الله إلى يوم القيامة ، لا يسفك شوكه ، ولا ينفرو صيده ، ولا يلتقط لقمته إلا من عرفها ، ولا يحتل خلاها . قال العباس : يا رسول الله إلا الإذخيرة ، فإنه يمينهم وأبيوتهم . قال : قال إلا الإذخيرة .

Nuk lejohet lufta në Mekke

Tha Ebu Shurejhi r.a. duke transmetuar prej Pejgamberit s.a.v.s.: "Gjaku në (Mekke) nuk derdhet." ²²

1834. Na ka treguar Uthman b. Ebi Shejbe, këtij i tha Xheriri, ky dëgjoji prej Mensurit, ky prej Muxhahidit, ky prej Tavusit, ky prej Ibn Abbasit r.a. i cili tha:

- Pejgamberi s.a.v.s. në ditën e çlirimit të Mekkes tha: "S'ka më migrim (prej Mekkes), por do të ketë luftë vendimtare dhe qëllim të mirë. Kurdo që të ftoheni në marshim ushtarak, shkoni! Me të vërtetë ky qytet është i shenjtë qysh në ditën e krijimit të qiejve dhe Tokës. (Ky vend) është i shenjtë me shenjtërinë e All-llahut deri në Ditën e Gjykimit. Në (këtë vend) para meje nuk i është lejuar lufta askujt, as mua s'm'u lejua përveç në një moment vetëm në një ditë. (Vend) i shenjtë është, All-llahu

22 Luftimet në Mekke janë rreptësisht të ndaluara ndërsa ekzekutimi i dënimit me vdekje për krimin e bërë goftë në Harem apo në Hil është i lejuar.

Maverdiu ka thënë: "Përparësia e Mekkes mbi lagjet tjera është se me banorët e saj nuk duhet vepruar me këmbëngulësi sikur edhe të sillen në mënyrë kryegritëse dhe me ata duhet vepruar vetëm në formë paqësore. Në të kundërtën lejohet udhëheqja e luftës". Këtë mendim e mbështesin shumica e juristëve. Ekzistojnë një numër i dijetarëve që edhe këtë formë të luftës nuk e lejojnë. Ithtarët e këtij mendimi konsiderojnë që fuqitë armiqësore në Harem duhet mbajtur të rrethuar derisa të uriten dhe pa luftë të dorëzohen.

e shenjtëroi deri në Ditën e Gjykimit. (As) gjembat në këtë vend nuk prehen, e as gjahu dëbohet, (në këtë vend) gjësendi i huaj i humbur e i gjetur mund ta marrë vetëm ai i cili e shpallë atë, dhe bari (gjelbrimi) në të nuk këputet."

Abbasi tha: O Resula-ll-llah, përveç barit (me erë të këndshme i cili qëndronte mbi shtëpia si mbulesë) sepse ai u nevojitet (arëtarëve) për shtëpiat e tyre. Ai u përgjegj: Po, përveç barit (të atillë).²³

بَابُ الْحِجَامَةِ لِلْمُحْرِمِ

وَكُوَيْبَةُ ابْنُ عَمْرٍو وَهُوَ مُحْرِمٌ . وَبِتَدَاوِي مَا لَمْ يَكُنْ فِيهِ طَيْبٌ

۱۸۳۵ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ قَالَ عَمْرٍو : أَوْلُ شَيْءٍ سَمِعْتُ عَطَاءً يَقُولُ « سَمِعْتُ

ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ : احْتَجَمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ مُحْرِمٌ . ثُمَّ سَمِعْتُ يَقُولُ « حَدَّثَنِي طَاوُسٌ عَنْ

ابْنِ عَبَّاسٍ « قُلْتُ : لِمَ سَمِعَهُ مِنْهُمَا

Lëshuarja e gjakut të muhrrimit

Ibn Umeri ia ka djegur (varrën) të birit derisa gjendej nën ihram dhe e shëronte (me barëra) të cilat nuk posedojnë erë.

1835. Na ka treguar Ali b Abdil-lahu, këtij i tha Sufjani që Amr (b. Dinari) ka thënë: "Për her të parë e kam dëgjuar A'tain duke thënë: E dëgjova Abdull-llah b. Abbasin r.a. duke thënë: "Pejgamberi s.a.v.s ka lejuar që t'i lëshohet gjaku derisa ishte nën ihram". Pastaj dëgjova (A'tanë) duke thënë: Këtë mua ma transmetoi Tavusi prej Ibn Abbasit, tha: "(Amri) ndoshta këtë e ka dëgjuar prej atyre të dyve (A'tait dhe Tavusit).

23 Në këtë pjesë tematike bëhet fjalë për lëshuarjen e gjakut si masë preventive për shërimin e dhembjeve të kokës të dhëmbit etj.

Nga hadithi i theksuar konstatohet:

- Është në interesin e përbashkët që banorëve të saj (shtetasve) t'u lejohet të propzojnë me qëllime më të mira, të bëjnë vërejtje të dobishme drejtuar udhëheqësve dhe ligjdhënësve të tyre;

- autoriteti i madh i Abbasit te Muhammedi a.s. dhe të sahabet tjerë;

- dashuria e simpatia e shprehur e Muhammedit a.s. ndaj Mekkes si qytet i vendlindjes së tij.

١٨٣٦ — حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ ثَلَعَةَ بْنِ أَبِي عُلَيْقَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِ
عَنِ ابْنِ بُجَيْنَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « أَحَبُّهُمُ النَّبِيُّ ﷺ وَهُوَ مُحْرَمٌ يَلْمِي جَبَلًا فِي وَسْطِ رَأْسِهِ »

1836. Na ka treguar Halid b. Mehledi, këtij i tha Sulejman b. Bilali, ky dëgjoi prej Alkame b. Ebi Alkames, ky prej Abdu-r-Rahman el-A'rexhit, ky prej Ibn Buhajnes r.a. i cili tha "Pejgamberi s.a.v.s. ka lejuar që t'i lëshohet gjaku në mes të kokës së tij në (vendin e quajtur) Lahji Xhemel derisa gjendej nën ihram".²⁴

باب تزويج المحرم

١٨٣٧ — حَدَّثَنَا أَبُو الْمُغِيرَةَ عَبْدُ اللَّهِ دُوسِ بْنِ الْحِجَابِ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ حَدَّثَنَا عَطَاءُ بْنُ أَبِي رَبَاحٍ عَنِ
ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا « أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ تَزَوَّجَ مَيْمُونَةَ وَهُوَ مُحْرَمٌ »

Martesa e haxhiut derisa (gjendet nën) ihram

1837. Na ka treguar Ebu-l-Mugire Abdu-l-Kuddus b. Haxhxhaxhi duke transmetuar prej Evzajjës, ndërsa ky dëgjoi prej Ata' b. Ebi Rebahas, ky prej Ibn Abbasit r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. është martuar me Mejmunen derisa ishte nën ihram.

24 Edhe Imam Ahmedi në Muvatta thekson që Muhammedi a.s. në Lahji Xhemel ka lejuar t'i lëshohet gjaku nga maja e kokës pastaj tha: "Kjo është ilaç kundër të koturit, dhembjes së kokës dhe të dhëmbëve. Prej hadithit të theksuar mund të konstatohet:

- haxhiu nën ihram mund t'i lëshohet gjak". Me këtë konstatim dakordohen shumica e dijetarëve islamë, mirëpo disa shtojnë edhe këtë: "që në atë vend të mos prejë flokët".

Abdull-llah b. Umeri mendon se haxhiu nën ihram mund të lëshojë gjak vetëm në rast nevojë për shëndetin personal, sepse edhe Muhammedi a.s. kështu ka vepuar për ta evituar dhembjen e kokës.

Rruarja e kokës pa ndonjë nevojë të madhe nuk lejohet sipas mendimit unanim të dijetarëve derisa të hedhen gurët në xhemretu-l-Akabe. Nëse haxhiu këtë e bën për arsye objektive e nevoja reale, atëherë duhet të therë (kurban) një dash në emër të kësaj shkeljeje. Pasojat janë të njëjta, sipas mendimit të disa dijetarëve, edhe me rastin e heqjes së qimeve nëpër pjesët tjera të trupit.

باب ما يهي من الطيب المحرم والحرمه

وقالت عائشة رضي الله عنها : لا تلبس الحرمه ثوبا بوزن اوزن زعفران

١٨٣٨ - **حدیث** عبد الله بن يزيد حدثنا ايوب حدثنا نافع عن عبد الله بن عمر رضي الله عنهما قال « قام رجل فقال : يا رسول الله ماذا تأمرنا أن نلبس من الثياب في الإحرام ؟ فقال النبي ﷺ : لا تلبسوا القميص ولا السراويلات ولا العمام ولا البرانس ، إلا أن يكون أحد لبست له نملان فليلبس الخفين وليقطع أسفل من الكعبين . ولا تلبسوا شيئا منه زعفران ولا الورد . ولا تنتصب للمرأة المحرمه ، ولا تلبس القفازين . تابعه موسى بن عتبة وإسماعيل بن إبراهيم بن عتبة وجويرية وابن إسحاق في الثياب والقفازين . وقال عبيد الله : ولا ورس . وكان يقول : لا تنتصب المحرمه ولا تلبس القفازين . وقال مالك من نافع عن ابن عمر : لا تنتصب للمحرمه . وتابعه ثوبان بن أبي سليم

Muhrimit (nga të dy gjinitë) i ndalohen përdorimet kozmetike (dhe veshmbathja e ngjyrosur)

Aisheja r.a. ka thënë: "(Femra) nën ihram nuk duhet të veshë petka (të ngjyrosura) me ngjyrë verdhekuq ose me safran (me dyllë të verdhë)".

1838. Na ka treguar Abdull-llah b. Jezidi, këtë e informoi Lejthi, këtij i tha Nafiu, duke transmetuar prej Abdull-llah b. Umerit r.a. i cili tha:

- Një njeri u ngrit e tha: "O Resulall-llah, ç'na urdhëron të veshim prej petkave në ihram?" Pejgamberi s.a.v.s. u përgjigj: "Mos veshni këmishë, shallvare, çallma (kapuç) e as pelerinë. Nëse ndonjëri s'ka këpucë, atëherë le të mbathë mestet, por le t'i shkurtojë ato deri nën nyjet e këmbëve, mos veshni asgjë që e ka prekur safrani (dylli i verdhë) e as ngjyra (verdhekuq). Femra nën ihram nuk e mbulon fytyrën e as vesh dorëza". Këtë e kanë mbështetur edhe: Musa b. Ukbe, Ismail b. Ibrahim b. Ukbe Xhujerije dhe Ibn Is-haku. Ubejdull-llahu shtoi: "As ngjyrosur" (verdhekuq) tha ai: "Haxhinica nën ihram nuk mbulon fytyrën e as vesh dorëza". Maliku tha, duke transmetuar prej Nafiut, ndërsa ky prej Ibn Umerit: "Haxhinica nën ihram nuk e mbulon fytyrën". (Këtë verzion) e mbështet (sipas një senedi tjetër) edhe Lejth b. Ebi Sulejmi.

١٨٣٩ - حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنصُورٍ عَنِ الْحَكَمِ بْنِ سَعِيدِ بْنِ جَبْرِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: وَتَمَّتْ بِرَجُلٍ مُحْرِمٍ نَأْتُهُ قَتَاتُهُ، فَأَيَّ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ: اغْسِلُوهُ وَكَفِّنُوهُ وَلَا تَطَّلُوا رَأْسَهُ وَلَا تُقَرَّبُوهُ طَيِّبًا، فَإِنَّهُ يُمِثُّ يَهْلُ»

1839. Na ka treguar Kutejbe, ndërsa këtëj i ka thënë Xheriri, duke transmetuar prej Mensurit, ky dëgjoji prej Hakemit, ky prej Seid b. Xhubejrit, këtëj i tha Ibn Abbasi r.a. që:

- Një njeriu nën ihram devja e tij ia ka thyer qafën dhe e ka mbytur. Atëherë, atë ia sollën Pejgamberit s.a.v.s. (me atë rast) ai tha: "Pastrojeni dhe mbështjelle e mos ia mbulonni kokën dhe mos i hudhni parfum sepse ai do të ringjallet duke kënduar telbije".

بَابُ الْاِخْتِصَالِ لِلْمُحْرِمِ

وقال ابن عباس رضي الله عنه: يدخل الحرم الحطام ولم ير ابن عمر وعائشة بالملك بأحد
١٨٤٠ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَتْمٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ وَالسُّوْرَةَ وَالسُّوْرَةَ أَخْتَفَا بِالْأَبْوَاءِ، قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ: يَنْسِلُ الْمُحْرِمُ رَأْسَهُ، وَقَالَ السُّوْرَةُ: لَا يَنْسِلُ الْمُحْرِمُ رَأْسَهُ. فَأَرْسَلَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ إِلَى أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ فَوَجَدْتُهُ يَنْسِلُ بَيْنَ الْقَرْنَيْنِ وَهُوَ يُسْتَرُّ بِثَوْبٍ، فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ، قَالَ: مَنْ هَذَا؟ قُلْتُ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ حَتْمٍ، أَرْسَلَنِي إِلَيْكَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ أَسْأَلُكَ: كَيْفَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَنْسِلُ رَأْسَهُ وَهُوَ مُحْرِمٌ؟ فَوَضَعَ أَبُو أَيُّوبَ يَدَهُ عَلَى ثَوْبٍ فَطَاطَأَهُ حَتَّى بَدَأَ لِي رَأْسَهُ ثُمَّ قَالَ لِإِنْسَانٍ يَنْسِبُ عَلَيْهِ: اصْبُبْ. فَسَبَّ عَلَى رَأْسِهِ، ثُمَّ حَرَّكَ رَأْسَهُ بِيَدَيْهِ فَأَقْبَلَ بِهَا وَأَدْبَرَ. وَقَالَ: هَكَذَا رَأَيْتُهُ ﷺ يَنْسِلُ»

Pastrimi i haxhiut (muhrimit)

Ibn Abbasi r.a. tha: "Haxhiu nën ihram hyn në banjo".

Ibn Umeri dhe Aisheja nuk e kanë konsideruar fërkimin (gjatë larjes) të keq.

1840. Na ka treguar Abdull-Ilah b. Jusufi, këtë e informoi Maliku, këtë Zejd b. Eslemi, ndërsa ky dëgjoji prej Ibrahim b. Abdi-l-Lah b. Hunejnit, ky prej të atit që Abdull-Ilah b. Abbasi dhe Misver b. Mahreme nuk janë pajtuar rreth formës (larjes së Muhrimit) në Ebva:

Abdull-llah b. Abbasi ka thënë: "Muhrimi mund ta lajë kokën", ndërsa Misveri tha: "Muhrimi nuk mund ta lajë kokën". (Pastaj) Abdull-llah b. Abbasi më dërgoi deri te Ebu Ejjub El-Ensariu e unë e gjeta duke u larë ndërmjet shtyllës së çekërrkut (të burimit) i mbrojtur nën një petk. E përshëndeta e ai më pyeti: "Kush është?" Iu përgjigja: "Unë jam, Abdull-llah b. Hunejni, më dërgoi deri te ti Abdull-llah b. Abbasi që të të pyes se si e lante kokën e tij Pejgamberi s.a.v.s. duke qenë nën ihram. (Pastaj) Ebu Ejjubi e vuri dorën në petk dhe u lëshua aq sa ia pashë kokën. Atëherë i tha dikujt i cili ishte duke i shtënë (për t'u larë): "Shti", e ai ia lëshoi ujin mbi kokën e tij, pastaj Ebu Ejjubi e lëvizi kokën me duar dhe e fërkoji para dhe pas duke thënë: "Kështu e kam parë Pejgamberin s.a.v.s. duke vepruar".²⁵

باب لبس الخفين للمحرم إذا لم يجيد النعلين

١٨٤١ - حدثنا أبو الوليد حدثنا شعبة قال أخبرني عمرو بن دينار سمعت جابر بن زيد سمعت ابن عباس رضي الله عنهما قال «سمعت النبي ﷺ يخطب برفات: من لم يجيد النعلين فليلبس الخفين، ومن لم يجيد إزاراً فليلبس سراويل للمحرم»

Mbathja e mesteve të muhrinit nëse nuk gjen këpucë

1841. Na ka treguar Ebu-l-Velidi, ndërsa këtij i tha Shu'be, këtë e informoi Amr b. Dinari, ky dëgjoi prej Xhabir b. Zejdit duke thënë se: E dëgjova Ibn Abbasin r.a. duke thënë: "E dëgjova Pejgamberin s.a.v.s. se si fliste në Arefat: "Muhrimi i cili nuk gjen këpucë, le të mbathë meste, e, ai i cili s'posedon pelerinë të poshtme, le të veshë shallvare".

25 Pastrimi mund të bëhet për shkaqe higjienike ose për shkak të ejakulimit. Daru Kutni dhe Bejhekiu theksojnë që Ebu Ejjub Ensariu ka thënë: "Muhrimi mund të hyjë në banjo për t'u larë, mund ta heqë dhëmbin vetë, thoin e thyer mund ta këpusë".

Shpehherë ai thonte: "Largoni prej vetes atë që u shqetëson, për shkak se All-llahu s'ka krijuar asgjë që t'u mendojë juve!"

Bejhekiu ka shënuar që Abdull-llah b. Abbasi hyri në banjo në Xhubfe si muhrim, u la dhe pastaj tha:

"All-llahu nuk do të kujdeset për ndytësinë e juaj".

١٨٤٢ - حَدَّثَنَا أَحَدُ بَنِي يُونُسَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ حَدَّثَنَا ابْنُ شِهَابٍ عَنْ سَالِمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ « سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ : مَا يَلْبَسُ الْمُحْرِمُ مِنَ الثِّيَابِ ؟ قَالَ : لَا يَلْبَسُ الْقَمِيصَ وَلَا الْعِمَامَ وَلَا السَّرَاوِيلَ وَلَا الْبُرْنُسَ وَلَا تَوْبًا مِثْلَ زَعْفَرَانَ وَلَا قُرْصَ ، وَإِنْ لَمْ يَجِدْ نَمْلِينَ فَلْيَلْبَسِ الْخَلْقَيْنِ وَلْيَقْطَعْهُمَا حَتَّى يَكُونَ أَسْفَلَ مِنَ السَّكْبِينِ »

1842. Na ka treguar Ahmed b. Junusi, ketë e informoi Ibrahim b. Sa'di, ketë Ibn Shihabi, kurse ky degjoi prej Salimit, ky prej Abdull-llahut r.a. qe Pejgamberi s.a.v.s. është pyetur:

"Ç'mund të veshë muhrimi prej petkave?"

- Nuk mund të veshë - tha: këmishë, çallmë (kapuçin), shallvare, pelerinë, as petkun të cilin e ka prekur safrani (dyllë i verdhë) as ngjyrosja (verdhekuq) e nëse s'gjen këpucë, le të mbathë mestet dhe le t'i shkurtojë që të bëhen nën nyje (të këmbëve).

بَابُ إِذَا لَمْ يَجِدِ الْإِزَارَ فَلْيَلْبَسِ السَّرَاوِيلَ

١٨٤٣ - حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا هُرْمُوذُ بْنُ دِينَارٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « خَطَبَنَا النَّبِيُّ ﷺ بِرَفَاتٍ فَقَالَ « مَنْ لَمْ يَجِدِ الْإِزَارَ فَلْيَلْبَسِ السَّرَاوِيلَ ، وَمَنْ لَمْ يَجِدِ النَّمْلِينَ فَلْيَلْبَسِ الْخَلْقَيْنِ »

(Muhrimi) nëse s'gjen pelerinë të poshtme le të veshë shallvare

1843. Na ka treguar Ademi, këtij i tha Shu'be, këtij Amr b. Dinari, këtij Xhabir b. Zejdi dhe ky degjoi prej Ibn Abbasit r.a. i cili tha:

- Pejgamberi s.a.v.s. e mbajti hutben në Arefat dhe tha: Cili s'gjen pelerinë të poshtme (mbështjellës) le të veshë shallvare, e cili s'gjen këpucë, le të veshë meste".

بَابُ لَبْسِ السَّلَاحِ الْمُحْرِمِ

وَقَالَ حِكْرِمَةُ إِذَا خَشِيَ الْعَدُوَّ لَبَسَ السَّلَاحَ وَاتَّقَى . وَلَمْ يَتَّحِ عَلَيْهِ فِي الْغَدِيَةِ

١٨٤٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ إِسْرَائِيلَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ بْنِ الْبَرَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ « اعْتَمَرَ النَّبِيُّ ﷺ فِي ذِي الْقَعْدَةِ ، فَأَبَى أَهْلُ مَكَّةَ أَنْ يَدْخُلَهُمْ يَدْخُلُ مَكَّةَ حَتَّى قَاضَاهُمْ : لَا يَدْخُلُ مَكَّةَ دِلَاحًا إِلَّا فِي الْقِرَابِ »

(A mund) të bart armë muhrimi?

Ikrime tha: "Kur (haxhiu) frikësohet nga armiku, ngjesh armët (dhe për këtë) jep kompenzim.

(Ikrimen thotë Buhariu) nuk e ka (mbështetur) askush mbi kompenzimin.

1844. Na ka treguar Ubejdull-llahu duke transmetuar nga Israili, ndërsa ky u informua prej Ebu Is-hakut e ky prej Berrait që Pejgamberi s.a.v.s. e kreu umren në (muajin) dhu-l-ka'de (mirëpo) mekasit refuzuan të lejojnë që të hyjë në Mekke derisa s'pranoi të hyjë në Mekke me armë në këllëf.

باب دخول الحريم وصحة بنهر إحرام ، ودخول ابن عمر
وإنما أمر النبي ﷺ بالإملا لئن أراد الحج والعمرة . ولم يذكره للحطابين وغيرهم

١٨٤٥ - **رواه مسلم** حدثنا وقيب حدثنا ابن طاووس عن أبيه عن ابن عباس رضي الله عنهما أن النبي ﷺ وقت لأهل المدينة ذا الحليفة ، ولأهل نجد قرن للنازل ، ولأهل اليمن يكتفم ، من لمن وكلت أن أهلها من غيرهم ممن أراد الحج والعمرة ، فمن كان دون ذلك فليس حيث أنشأ ، حتى أهل مكة
من مكة

Hyrja në Harem dhe në Mekke pa ihram

(Kështu) hyri Ibn Umeri.

Pejgamberi s.a.v.s. urdhëroi që të mbulohet me ihram vetëm ai që dëshiron të kryejë haxhin dhe umren, por s'është (thotë Buhariu) cekur asgjë për hamallët e drunjve dhe të tjerët.

1845. Na ka treguar Muslimi, këtij i tha Vuhejbi, këtij Ibn Tavusi, këtë e informoi i ati që ka dëgjuar prej Ibn Abbasit r.a.:

"Pejgamberi s.a.v.s. përcaktoi vendin e (hyrjes) nën ihram për Medinasit (ky është vendi) Dhul-Hulejfe, për nexhdasit Karnul-Menazil, ndërsa për banorët e Jemenit (përcaktoi) Jelemlimin. Këto janë për ata, dhe për secilin ardhës të rastësishëm i cili vjen (nga këto drejtime) dhe dëshiron (ta kryej) haxhin dhe umren. Ai i cili s'gendet në këto vende, atëherë (hyn nën ihram) nga vendlindja. Kështu banorët e Mekkes (hynë nën ihram), prej Mekkes".

١٨٤٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ عَامَ الْفَتْحِ وَعَلَى رَأْسِهِ الْيَنْفَرُ ، فَلَمَّا نَزَعَهُ جَاءَ رَجُلٌ فَقَالَ : إِنَّ ابْنَ خَطَالٍ مَصْلُوقٌ بِمِطْرِ الْكُفَّةِ ، فَقَالَ : اقْتُلُوهُ .

1846. Na ka treguar Abdull-llah b. Jusufi, këtij i tha Maliku, këtij Ibn Shihabi, ndërsa ky dëgjoi prej Enes b. Malikut r.a.:

- Me të vërtetë Pejgamberi s.a.v.s. hyri ditën e çlirimit (në Mekke) e në kokë (kishte) helmetë. Pasi që e hoqi, i erdhi një person (Ebu Berze Eslemij) e tha: "Ibn Hatali (Abdullahu) është varur me perdet e Qabes?"

Mbyteni atë - tha ai.²⁶

بَابُ إِذَا أَحْرَمَ جَاهِلًا وَعَلَيْهِ قَبِيصٌ

وقال عطاء : إذا تطيبَ أو لبسَ جاهلًا أو ناسيًا فلا كفارة عليه

١٨٤٧ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا هِشَامٌ حَدَّثَنَا عَطَاءٌ قَالَ حَدَّثَنِي صَفْوَانُ بْنُ بَعْلَى عَنْ أَبِيهِ قَالَ « كُنْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ، فَأَتَاهُ رَجُلٌ عَلَيْهِ جُبَّةٌ فِيهَا أَثَرٌ صُفْرَةٍ أَوْ نَحْوِهِ ، كَانَ عَمْرٌ يَقُولُ لِي : تُحِبُّ إِذَا نَزَلَ عَلَيْهِ الرَّحَى أَنْ تَرَاهُ ؟ فَنَزَلَ عَلَيْهِ ، ثُمَّ سُرِعِي عَنْهُ ، فَقَالَ : اصْنَعْ فِي عَمْرِيكَ مَا تَصْنَعُ فِي حَبْلِكَ »

26 Rreth temës së titulluar mendimet e dijetarëve janë të ndara. Maliku, Shafiu, Ebu Hanife dhe Lejthi nuk lejojnë hyrjen në Mekke pa ihram e as të atyre të cilët s'kanë për qëllim kryerjen e umres, respektivisht haxhit nga cilado lagje qofshin, përveç depove të drurit dhe te kopshteve, si dhe të profesioneve të ngjashme si këto nga Xhidde, Taifi apo Asfani. Imam Ahmedi dhe Hasan b. Hajji konsiderojnë që s'është mirë për muslimanin i cili banon pas vendit, aty ku haxhinjtë i veshin ihramët që të hyjnë në Mekke pa i veshur ihramët, por, nëse hyjnë, nuk kanë përgjegjësi e as dënim.

Muhammedi a.s. në kohën e çlirimit të Mekkes hyri në këtë qytet si komandant ushtarak e jo si haxhi, prandaj ka qenë pa ihram dhe me helmetë mbi kokë.

Prej hadithit mund të konstatohet që:

- Lejohet në Mekke ekzekutimi i dënimit ligjor mbi personin i cili shkel ligjin;

- Mekka është çliruar me fuqi ushtarake e luftë, ndërsa Shafiu konsideron që Mekka kaloi në duart e muslimanëve kur banorët e saj u dorëzuan. Në këtë qytet s'ka patur luftë të armatosur. Kjo vlen pikërisht për zonën e Mekkes në të cilën Muhammedi a.s. hyri me përcjellësit e tij.

**(Haxhiu) duke mos i njohur (regullat),
hyn nën ihram me këmishë të veshur**

Tha A'tai: "Nëse (haxhiu) ven parfum ose vesh (diçka) nga mosnjohja ose harresa për këtë (lëshim) s'ka kompenzim".²⁷

1847. Na ka treguar Ebu-l-Velidi, këtij i tha Hemmani duke transmetuar prej A'tait, ky dëgjoji prej Safvan b. Ja'la, të cilit ia përcolli i ati duke thënë:

"Kam qenë me Pejgamberin s.a.v.s. kur i erdhi një njeri (i veshur) me xhybe në të cilën vëreheshin shenjat e verdha apo të ngjashme". Umeri më tha: "Ti dëshiron që të shohësh (Pejgamberin) kur i vjen shpallja? Pasi që shpallja (në ndërkohë) i erdhi dhe ai pushoi e tha: "Vepron me umren tënde ashtu siç vepron me haxhin tënd".

۱۸۱۸ - وَعَضَ رَجُلٌ بِرَجُلٍ بَدْرَجُلٍ - بَنِي نَازِعَةَ تَمِيمَةَ - فَأَبْطَلَهُ النَّبِيُّ ﷺ

1848. Një person e kafshoi një tjetër për dore, e ai (tha Ibn Ja'la) e theu dhëmbin e syrit dhe Pejgamberi s.a.v.s. e liroi (nga përgjegjësia).

بَابُ الْحَرَمِ بِمَوْتِ بَرَقَةَ ، وَلَمْ يَأْسِرِ النَّبِيُّ ﷺ أَنْ يُؤَدَىٰ عَنْهُ بَقِيَةُ الْحَجِّ

۱۸۱۹ - حَدَّثَنَا سَلْيَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ

عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « بَيْنَا رَجُلٌ وَاقِفٌ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ بِرَقَةَ إِذْ وَقَعَ عَنْ رَاحِلَتِهِ فَوَقَّصَتْهُ - أَوْ قَالَ فَاقَّصَتْهُ - فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ : اضْلَوْهُ بِمَا وَسَدْرٌ ، وَكَفَّنُوهُ فِي ثَوْبَيْنِ - أَوْ قَالَ أُوبِيَّه - وَلَا تُحْنَطُوهُ وَلَا تُخَمَّرُوا رَأْسَهُ ، فَإِنَّ اللَّهَ يَبْعَثُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُلَبِّي »

27 Shafiu qëndron pas mendimit të A'tait, ndërsa Ebu Hanifja dhe nxënësit e tij duke patur parasysh qëndrimet e sahabëve tjerë, konsiderojnë që mosdija nuk mund të jetë shkas për faljen e shkeljes së ligjit. Prandaj haxhiu për shkeljen konkrete është i detyruar të bëjë kompenzimin.

Umer b. Azizi, Urve b. Zubejri, Esved b. Jezidi, Ebu Hanife, Ebu Jusufi, Zuferi, Shafiu, Ahmedi dhe Is-haku konsiderojnë që parfumosja gjatë hyrjes nën ihram nuk është e ndaluar;

- haxhiu nën ihram nuk i lejohet veshja e ihrameve të qepura;

- mantilin e veshur, këmishën e të ngjashme muhrimi nuk i pret, por normalisht i zhvesh nëpërmjet kokës.

Muhrimi i cili vdes në Arefat; Pejgamberi s.a.v.s. s'ka urdhëruar që për atë të kryhen (detyrimet) e pakryera të haxhit

1849. Na ka treguar Sulejman b. Harbi, ndërsa këtij i tha Hammad b. Zejdi, ky dëgjoi prej Amr b. Dinarit, ky prej Seid b. Xhubejrit, ky prej Ibn Abbasit r.a. duke thënë:

- Derisa një njeri në Arefat, qëndronte në këmbë me Pejgamberin s.a.v.s. ai u rrëzua nga devja e cila ia theu qafën apo siç tha: (Ibn Abbasi) ia shtypi atë. Pejgamberi s.a.v.s. tha: "Pastroni atë me ujë e sidër, mbështjelleni me dy qefina dhe mos i hudhni erë, si dhe mos ia mbuloni kokën, mos e balsamoni, me të vërtetë All-llahu do ta ringjallë Ditën e Gjykimit (duke kënduar) telbijen.

١٨٥٠ - حَدَّثَنَا سَلْيَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « بَيْنَا رَجُلٌ وَاقِفٌ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ بِمَرْقَةَ إِذْ وَقَعَ عَنْ رَاحِلَتِهِ فَوَقَصْتَهُ - أَوْ قَالَ فَأَوْقَصْتَهُ - فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ : اغْسِلُوهُ بِمَاءٍ وَسِدْرٍ ، وَكَفَّنُوهُ فِي ثَوْبَيْنِ ، وَلَا تَمْسُوهُ طَيْبًا ، وَلَا تُخَمِّرُوا رَأْسَهُ ، وَلَا تُحَنِّطُوا ، فَإِنَّ اللَّهَ يَبْهَتُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُلْبِيًا »

1850. Na ka treguar Sulejman b. Harbi, ndërsa këtij i tha Hammadi, këtij Ejjubi, e ky dëgjoi prej Seid b. Xhubejrit, ky prej Ibn Abbasit r.a. i cili ka thënë:

"Derisa një njeri në Arefat, qëndronte në këmbë me Pejgamberin s.a.v.s. ai u rrëzua nga devja e cila ia theu qafën. Pejgamberi s.a.v.s. tha: "Pastroni atë me ujë e sidër, mbështjelleni me dy qefina, dhe mos i hudhni erë, e as mos ia mbuloni kokën, si dhe mos e balsamoni, me të vërtetë All-llahu do ta ringjallë atë Ditën e Gjykimit (duke kënduar) telbijen.

بَابُ سُنَّةِ الْمُحْرِمِ إِذَا مَاتَ

١٨٥١ - حَدَّثَنَا يَمْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا هُثَيْمٌ أَخْبَرَنَا أَبُو بَشِيرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا « أَنَّ رَجُلًا كَانَ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ ، فَوَقَصْتَهُ نَاقَتَهُ وَهُوَ مُحْرِمٌ فَاتَ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : اغْسِلُوهُ بِمَاءٍ وَسِدْرٍ ، وَكَفَّنُوهُ فِي ثَوْبَيْنِ ، وَلَا تَمْسُوهُ بِطَيْبٍ ، وَلَا تُخَمِّرُوا رَأْسَهُ ، فَإِنَّهُ يُبْهَتُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُلْبِيًا »

Si të veprohet me muhrimin nëse vdes?

1851. Na ka treguar Jakub b. Ibrahim, ndërsa këtij i tha Hushejmi, ky dëgjoi prej Ebu Bishrit, ky prej Seid b. Xhubejrit, ky prej Ibn Abbasit r.a. që një njeri ka qenë së bashku me Pejgamberin s.a.v.s. e devja e tij ia ka thyer qafën duke qenë nën ihram dhe vdiq. (Lidhur me këtë) Pejgamberin s.a.v.s. tha: **"Pastroni atë me ujë dhe sidër dhe mbështjelleni me dy qefina, por mos i hudhni parfum dhe mos ia mbulonni kokën. Ai do të ringjallet Ditën e Gjykimit duke kënduar telbijen"**.

بَابُ الْحَجِّ وَالنُّذُورِ عَنِ اللَّيْتِ ، وَالرَّجُلُ يُحُجُّ عَنِ الْمَرْأَةِ

١٨٥٢ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَاةَ عَنْ أَبِي بَشْرِ عَنْ سَعْدِ بْنِ جَبْرِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْمَا « أَنَّ امْرَأَةً مِنْ جُرَيْمَةَ جَاءَتْ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ : إِنَّ أُمَّي تَذَرَّتْ أَنْ تَحُجَّ فَلَمْ تَحُجَّ حَتَّى مَاتَتْ ، أَفَأُحُجُّ عَنْهَا ؟ قَالَ : نَعَمْ حُجِّي عَنْهَا ، أَرَأَيْتِ لَوْ كَانَ عَلَى أُمَّكِ دِينَ أَوْ كُنْتَ قَاضِيَةً ؟ أَتَضَرُّوا اللَّهَ ، فَاللَّهُ أَحَقُّ بِالْوَفَاءِ »

Haxhi dhe zotimi i të vdekurit, mashkulli e kryen haxhin për femrën (bashkëshorten)

1852. Na ka treguar Musa b. Ismaili, këtij i tha Ebu Avanete, këtij Ebu Bishri, ndërsa ky dëgjoi prej Seid b. Xhubejrit, ky prej Ibn Abbasit r.a. që një femër prej (fisit) Xhuhejne i erdhi Pejgamberit s.a.v.s. e tha:

"Nëna ime u zotua që ta kryej haxhin, mirëpo vdiq, dhe haxhin nuk e kreu. A mund ta kryej unë në vend të saj?". Po - iu përgjigj, kryeje haxhin në vend të saj! Ç'mendon sikur nënës tënde (t'i kishte mbetur) ndonjë borxh a do t'ia kishe paguar? Kryeni obligimet ndaj All-llahut se All-llahu me të vërtetë është më meritori për plotësimin e obligimeve (ndaj Tij).²⁸

28 Nga ky hadith mund të konkludohet;

- I lejohet që bija të kryejë haxhin e zotuar për nënën e vdekur. Abdull-llah b. Umeri, Kasimi dhe Nehaiu nuk lejojnë kryerjen e haxhit për tjetrin. Maliku dhe Lejthi kanë deklaruar: "Askush s'mund ta kryejë haxhin për individin e gjallë por vetëm për të vdekur, i cili s'ka patur mundësi ta kryej vetë haxhin e detyruar".

Dijetarët e përmendur konsiderojnë që në detyrimet (farzet) fetare, fizike nuk mund të

باب الحج عن لا يستطيع الثبوت على الراحة

١٨٥٣ - حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَلْيَانَ بْنِ يَسَارٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ الْفَضْلِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ أَنَّ امْرَأَةً... ح

Kryerja e haxhit për atë që s'mund të qëndrojë mbi kafshët (e shalës)

1853. Na ka treguar Ebu Asimi, duke transmetuar prej Ibn Xhurejxhit, ndërsa ky dëgjoi prej Ibn Shihabit, ky prej Sulejman b. Jesarit, ky prej Ibn Abbasit, ky prej Fadl b. Abbasit r.a. që një femër... (ndërsa sipas një senedi tjetër):

١٨٥٤ - حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزِيزِ بْنِ أَبِي سَلْدَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ شِهَابٍ عَنْ سَلْيَانَ بْنِ يَسَارٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْمَا قَالَ «جَاءتِ امْرَأَةٌ مِنْ خَتَمِ عَامِ حَبَّةِ الْوَدَاعِ قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ فَرِيضَةَ اللَّهِ عَلَى عِبَادِهِ فِي الْحَجِّ أَدْرَكَتْ أَبِي شَيْخًا كَبِيرًا لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَسْتَوِيَ عَلَى الرَّاحِلَةِ، فَهَلْ يَقْضِي عَنْهُ أَنْ أَحْجَّ عَنْهُ؟ قَالَ: نَعَمْ.»

1854. Na ka treguar Musa b. Ismaili, këtij i tha Abdu-l-Aziz b. Ebu Seleme, këtij Ibn Shihabi, këtij Sulejman b. Jesari, ndërsa ky dëgjoi prej Ibn Abbasit r.a. i cili tha:

ketë zëvendësime që ato të kryhen nga individë tjerë qoftë edhe të ketë lënë (testament) porosi i vdekuri;

- harxhimi për haxhin e kompenzuar mund të jetë më së shumti një e treta e trashëgimisë së të vdekurit. Ky është qëndrim i Ebu Hanifes, Malikut dhe Nesajjës, ndërsa Shafiut konsideron që mund të harxhohet tërë trashëgimia. Sipas mendimit të Shafiut haxhi i pakryer është obligim si çdo borxh material i cili duhet në tërësi t'i paguhet borxhliut. Me Shafiun dakordohen: Abdullah b. Abbasi, Ebu Hurejre, A'tai, Tavusi, Ibn Sirini, Mekhuli, Evzaiu dhe Ebu Theuri.

Ebu Hanife konsideron që trashëgimtarët nuk janë të detyruar që në kurriz të trashëgimisë së të vdekurit të dërgojnë zëvendës në haxh, pa marrë parasysh që bartësi i trashëgimisë ka lënë porosi për këtë apo jo. Nëse bartësi i trashëgimisë ka lënë porosi, ajo ndryshon me lejimin (lejen) e trashëgimtarit nga një e treta e trashëgimisë së të vdekurit. Nëse një e treta e trashëgimisë nuk mund t'i mbulojë harxhimet e haxhit, atëherë ai nuk do të kryhet.

"Një femër prej (fisit) Hatha' m'erdh vitin e Haxhit Lamtumirës e tha:

"O Resulall-llah, obligimi i All-llahut mbi robët e Tij rreth haxhit e zateti babain tim shumë plak që s'mund të qëndronte (drejt) në deve (mbi kafshët e shalës), a mund ta kryej unë haxhin për te? U përgjegj: Po.²⁹

باب حج المرأة عن الرجل

١٨٥٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَلْيَانَ بْنِ بَسَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « كَانَ الْفَضْلُ رَدِيفَ النَّبِيِّ ﷺ ، فَجَاءَتْ امْرَأَةٌ مِنْ شَعْمٍ ، فَجَلَّ الْفَضْلُ يَنْظُرُ إِلَيْهَا وَتَنْظُرُ إِلَيْهِ ، فَجَلَّ النَّبِيُّ ﷺ يَصْرِفُ وَجْهَ الْفَضْلِ إِلَى الشَّقِ الْأَخْرَى ، فَقَالَتْ : إِنْ فَرِيضَةَ اللَّهِ أَدْرَكَتْ أَبِي شَيْخًا كَبِيرًا لَا يَبْتُ عَلَى الرَّاحَةِ ، أَفَأُحُجُّ مِنْهُ ؟ قَالَ : نَعَمْ . وَذَلِكَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ »

Kryerja e haxhit nga ana e femrës për mashkullin

1855. Na ka treguar Abdull-llah b. Meslemi, këtë e informoi Maliku ndërsa ky dëgjoi prej Ibn Shihabit, ky prej Sulejman b. Jesarit që Abdull-llah b. Abbasi r.a. ka thënë:

- Fadli ecte pas Pejgamberit s.a.v.s. (në atë moment) erdhi një femër nga (fisi) Hatha'm dhe Fadli filloi ta shikojë atë, ndërsa edhe ajo (filloi) ta shikojë, e Pejgamberi s.a.v.s. ia ktheu fytyrën Fadlit në anën tjetër. Femra atëherë tha:

"Obligimi i All-llahut (mbi haxhin) atin tim e zateti të moshuar shumë dhe s'mund të qëndrojë në deve.

- A mund ta kryej haxhin në vend të tij?"

- Po - tha ai. Ajo ndodhi (tha Abdull-llahu) në Haxhin Lamtumirës.

29 Nga ky hadith mund të konkludohet:

- lejohet kryerja e haxhit për individin i cili është i paaftë për udhëtim, të verbërin, të paralizuarin dhe të sëmnuarjin rëndë nga e cila sëmundje mund të vdesë;
- që fëmijët të kujdesen për prindër dhe t'ua bëjnë shërbimin e duhur;
- individi i cili mund të qëndrojë vetë mbi kalë, deve, në automobil, aeroplan dhe të ngjashme, nuk mund të dërgojë për vete zëvendës (bedel);
- bashkëshortja mund ta kryejë haxhin për bashkëshortin;
- femra kërkon dituri dhe sqarime për problemet aktuale të jetës së saj.

باب حج الصبيان

١٨٥٦ - حَدَّثَنَا أَبُو الثَّمَانِ حَدَّثَنَا سَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ هُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي يَزِيدَ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ « بَنِي - أَوْ قَدَسِي - النَّبِيِّ ﷺ فِي النَّعْلِ مِنْ جَمْعِ بَلِيلٍ »

Haxhi i fëmijëve

1856. Na ka treguar Ebu-n-Nu'mani, i cili dëgjoi prej Hammad b. Zejdit, e ky prej Ubejdil-lah b. Ebi Jezidit i cili tha:

- E dëgjova Ibn Abbasin r.a. duke thënë: "Më dërgoi ose (tha) më futi Pejgamberi s.a.v.s. në bagazh në Xhema' (Muzdelife) natën".

١٨٥٧ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ حَدَّثَنَا يَمْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي شَهَابٍ عَنْ عَبْدِ أَخْبَرَنِي هُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « أَقْبَلْتُ - وَقَدْ نَاهَرَتْ أَلْهَمُ - أَحْمَدُ عَلَى أَتَانِي لِي ، وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَائِمٌ بِصَلَى بَنِي - حَتَّى مِيرَتْ بَيْنَ يَدَيَّ بَعْضِ الصَّفِّ الْأَوَّلِ ، ثُمَّ نَزَلْتُ هُنَا فَرَمْتُمْ ، فَصَفَفْتُ مَعَ النَّاسِ وَرَأَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ . وَقَالَ يُونُسُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ « بَنِي فِي حَبَّةِ الْوَدَاعِ »

1857. Na ka treguar Is-haku, ndërsa këtij i tha Jakub b. Ibrahim i cili këtij Ibn Shihabi, kurse ky dëgjoi prej xhaxhait i cili deklaroi se e ka informuar Ubejdi-l-lah b. Abdi-l-lah b. U'tbe b. Mesudin që Abdull-llah b. Abbasi r.a. ka thënë:

"Isha duke udhëtuar (hipur në) gomaricën time, e isha pothuajse moshëritur. Pejgamberi s.a.v.s. qëndronte duke u falur në Minne derisa kalova ndërmjet një pjese të radhës (safit) të parë. Zbrita prej saj dhe ajo filloi të kullosë, ndërsa unë u rradhita me njerëz pas Pejgamberi s.a.v.s. ". Junusi tha, duke transmetuar prej Ibn Shihabit: (kjo ndodhi) në Mine gjatë haxhit Lamtumurës".

١٨٥٨ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يُوسُفَ عَنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ : حَجَّ بِي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَأَنَا ابْنُ سَبْعِ سِنِينَ «

1858. Na ka treguar Abdu-r-Rahman b. Junusi këtij i tha Hatim .b Ismaili duke transmetuar prej Muhamed b. Jusufit e ky dëgjoi prej Saib b. Jezidit i cili tha:

"E krevja haxhillëkun me Pejgamberin s.a.v.s. kur i kisha shtatë vjet".

١٨٥٩ - حَدَّثَنَا مُهْرَبُ بْنُ ذُرَّارَةَ أَخْبَرَنَا الْقَاسِمُ بْنُ مَالِكٍ عَنِ الْجَعْدِيِّ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ يَقُولُ لِسَائِبِ بْنِ يَزِيدَ وَكَانَ قَدْ حُجَّ بِهِ فِي تَمَلُّقِ النَّبِيِّ ﷺ

1859. Na ka treguar Amër b. Zurare, i cili dëgjoji prej Kasim b. Malikut, ky prej Xhuajd b. Abdu-r-Rahimit i cili tha:

"E dëgjova Umer b. Abdu-l-Azizin duke i thënë Saib b. Jezidit që ai ka shkuar në haxh në bagazh të Pejgamberit s.a.v.s.". ³⁰

30 Muslimi në Sahihun (përmbledhje e haditheve) e tij thekson duke transmetuar prej Abdull-llah b. Abbasit që Pejgamberi a.s. në Revha i takoi disa kalorës e pyeti: "Kush janë ata njerëz?"

Ata u përgjigjën: Na jemi muslimanë.

Atëherë ata e pyetën kush është ai, u përgjigj që është Pejgamberi i Zotit. Atëherë një femër e ngrit fëmijën e saj dhe pyeti: "A mund ta kryej ky haxhin?"

- Po - u përgjigj ai - edhe ti do të shpërblehesh për te.

Disa dijetarë islamë konsiderojnë që haxhi i fëmijës së moshës jomadhore është i drejtë dhe i përgjigjet haxhit të obligueshëm i cili duhet ta kryejë më vonë gjatë ditëve të moshës madhore. Cili e kryen haxhin gjatë ditëve të moshës së re, nuk detyrohet që përsëri ta kryejë kur të arrijë moshën madhore.

Mendim të kundërt me këtë qëndrim kanë: Hasan Basriu, A'ta b. Ebu Rebaha, Muxhahidi, Nebaiu, Theuriu, Ebu Hanife, Ebu Jusufi, Muhammedi (jurist islam), Maliku, Shafiu, Ahmedi dhe dijetarë tjerë islamë. Këta mendojnë që haxhi i të miturit nuk është i barabartë me haxhin e obliguar të personit të moshës madhore. Haxhin e kryer gjatë ditëve të moshës jomadhore duhet përsëritur në moshën madhore.

Qëndrimi i Ebu Hanifes rreth aktit të të miturit juridikisht nuk është i rregulluar ashtu siç duhet, së bashku me këtë edhe akti i haxhit. Nëse i mituri e prish haxhin e tij, ai s'është i detyruar që ta kompenzojë, a nëse ai gjuan ndonjë gjyete në Harem ose bën ndonjë lëshim, s'është i detyruar që ta kompenzojë. Maliku ka thënë: "I mituri mund të shkojë në haxh të hedhë gurë dhe detyrohet të ruhet nga shkeljet pikërisht si haxhinjtë moshëritur. Tavafi përreth Qabes, ngarendja ndërmjet Safa dhe Merves, gjuajtja e gurëve në Minne të gjithë këto i kryen vetë, e nëse nuk ka mundësi që këto t'i kryejë, atëherë do ta dërgojë kujdestari i tij. Për shkeljet apo lëshimet e bëra kujdestari për këtë (të miturin) jep kompenzim. Kujdestari të miturin e vesh nën ihram në Mikatë si dhe ia zhvesh atë pas kryerjes së haxhit.

باب حج النساء

۱۸۶۰ - وقال لي أحمد بن محمد: حدثنا إبراهيم عن أبيه عن جده «أذن عمر رضي الله عنه لأرواح النبي ﷺ في آخر حجة حبتها، فمات ممن هلك بن عفان وعبد الرحمن بن عوف»

Haxhi i femrave

1860. Më tha (deklaron Buhariu) Ahmed b. Muhammedi, që i ka treguar Ibrahimimi, se ka dëgjuar prej të atit, ndërsa ky prej gjyshit të vet, që Umeri r.a. ka lejuar (shkuarjen në haxh) bashkëshorteve të Pejgamberit s.a.v.s. në haxhin e fundit të cilin ai e kreu, duke dërguar me ato edhe Uthman b. Affanin dhe Abdu-r-Rahmani b. Aufin.

۱۸۶۱ - حدثنا مسدد حدثنا عبد الواحد حدثنا حبيب بن أبي عمرة قال: حدثنا عائشة بنت طلحة عن عائشة أم المؤمنين رضي الله عنها قالت «قلت يا رسول الله ألا تنزرو ونجاهد معكم؟ فقال: لكن أحسن الجهاد وأجمل الحج حج مندور. قالت عائشة: فلا أدع الحج بعد إذ سمعت هذا من رسول الله ﷺ»

1861. Na ka treguar Museddedi, kurse këtij i tha Abdu-l-Vahidi që Habib b. Ebu Amre ka thënë:

- Na e përcolli Aisheja, e bija e Talhas, e cila ka dëgjuar prej Aishes r.a. nënës së besimtarëve, e cila tha: "I thashë, O Resulall-llah, a s'marrim pjesë në luftë e të luftojmë së bashku me ju? U përgjigj: Lufta më e mirë dhe më e bukur për ju është haxhi i kryer pa mëkate dhe tek All-llahu i pranuar. (Atëbotë) Aisheja tha: Kur e dëgjova këtë prej Resulall-llahit s.a.v.s. atëherë nuk do të më shpëtojë më haxh (pa kryer)".

۱۸۶۲ - حدثنا أبو الثمان حدثنا سحابة بن زيد عن عمرو بن أبي معوية مولى ابن عباس عن ابن عباس رضي الله عنه قال: قال النبي ﷺ «لا تسافر المرأة إلا مع ذي تحرم، ولا يدخل عليها رجل إلا ومعهما تحرم. فقال رجل: يا رسول الله إني أريد أن أخرج في جيش كذا وكذا، وإسراي تريد الحج، فقال: اخرج معها»

1862. Na ka treguar Ebu-n-Nu'mani, këtij i tha Hammad b. Zejdi e ky dëgjoji prej Amrit ndërsa ky prej Ebu Ma'bedit, rob i lirë i Ibn Abbasit, ky prej Ibn Abbasit r.a. i cili tha:

"Pejagamberi s.a.v.s. ka thënë: "Të mos udhëtojë femra përveç me më të afërmit, dhe le të mos hyjë tek ajo mashkull përveç në prezencë të të afërmit të saj". Pastaj një njeri tha: "O Resulall-llah, dëshiroj që të shkoj në aradhën ushtarake të filan filanit, ndërsa bashkëshortja ime dëshiron të shkojë në haxh?". U përgjigj: "Dil me te".

۱۸۶۳ - حَدَّثَنَا عَبْدَانُ أَخْبَرَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ أَخْبَرَنَا حَبِيبُ الْمَلَمُ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي عَثَمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: «لَمَّا رَجَعَ النَّبِيُّ ﷺ مِنْ حَجَّتِهِ قَالَ لَأُمِّ سِنَانِ الْأَنْصَارِيَّةِ: مَا مَنَعَكَ مِنَ الْحَجِّ؟ قَالَتْ: أَبُو فُلَانٍ - تَعْنِي زَوْجِي - كَانَ لَهُ فَاضِحَانِ حَجَّ عَلَى أَحَدِهِمَا، وَالْآخَرَ يَسْتِي أَرْضَانَا. قَالَ: فَإِنَّ مُحْرَمَةً فِي رَمَضَانَ تَقْضَى حَجَّتَهُ مِنْهُ». رَوَاهُ ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءِ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ. وَقَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ عَنْ عَطَاءِ بْنِ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ.

1863. Na ka treguar Abdani, ndërsa këtë e informoi Jezid b. Zureje, ky dëgjoi prej Habib Mual-limit, ky prej A'tait e këtë e informoi Ibn Abbasi r.a. duke thënë:

- Kur Pejgamberi s.a.v.s., u kthye nga haxhi i tha Ummu Sinan el-En-sarijes: "Ç'të pengoj nga haxhi?" U përgjegj: "I ati i filan filanit mendonte në (bashkëshortin e saj), ka patur dy (deve) me një rën kreu haxhin, ndërsa tjetra na ujit tokën".

- Tha: Umra, në (muajin) Ramazan është e barabartë me haxhin (e kryer) me mua. Këtë e transmeton edhe Ibn Xhurejxhi siç ia përcolli A'tai duke thënë:

"E kam dëgjuar Ibn Abbasin që (këtë rast) e transmeton nga Pejgamberi s.a.v.s.". Edhe Ubejdull-llahu (të njëjtin transmetim e përcjell) duke dëgjuar prej Abdu-l-Kerimit, ndërsa ky e dëgjoi prej A'tait, ky prej Xhabirit dhe ky prej Pejgamberit s.a.v.s.

۱۸۶۴ - حَدَّثَنَا سَلْبَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ مَعْمَرٍ عَنْ قَزَاحَةَ مَوْلَى زِيَادٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَعِيدٍ - وَقَدْ فَرَمَعَ النَّبِيُّ ﷺ ثَقِي عَشْرَةَ عَزْرَةَ - قَالَ: أُرْبِعُ سَمْعَتَيْنِ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ - أَوْ قَالَ يُحَدِّثُهُنَّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ - فَأَعْجَبْنِي وَأَتَمَّنِي: أَنْ لَا تُسَافِرَ امْرَأَةٌ مَسِيرَةَ يَوْمَيْنِ لَيْسَ مَعَهَا زَوْجُهَا أَوْ ذُو مَحْرَمٍ. وَلَا صَوْمَ يَوْمَيْنِ: الْفِطْرَ وَالْأَنْحَى. وَلَا صَلَاةَ بَدَا صَلَاتَيْنِ: بَدَا الْعَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ الشَّمْسُ، وَبَدَا الصُّبْحِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ. وَلَا تَشُدُّ الرِّحَالَ إِلَّا إِلَى ثَلَاثَةِ مَسَاجِدَ: مَسْجِدِ الْحَرَامِ، وَمَسْجِدِي، وَمَسْجِدِ الْأَقْصَى.

1864. Na ka treguar Sulejman b. Harbi, ky dëgjoi prej Shu'bes, ky prej Abdu-l-Melik b. Umejrit, ky prej Kaza'tes, rob i lirë i Zijadit i cili tha:

- E kam dëgjuar Ebu Seidin, e ky ka luftuar së bashku me Pejgamberin s.a.v.s. në 12 beteja kur tha:

"Katër (deklarata) i kam dëgjuar prej Pejgamberit s.a.v.s. - ose ka thënë, për të cilat fliste, (duke i transmetuar) prej Pejgamberit s.a.v.s. dhe më pëlqyen dhe më gëzuan: që femra të mos udhëtojë më larg se dy ditë udhëtim nëse s'është me të bashkëshorti apo i afërmi i saj; që të mos agjërohet dy ditët e para të të dy bajramave: Ramazanit dhe Kurban bajramit; që të mos falet namaz (nafil) pas dy kohëve të namazeve; pas namazit të iqindisë deri sa të perëndojë dielli dhe pas namazit të Sabahut derisa të lindë dielli si dhe të mos tërhiqet (vëmendja) e kalorësit përveç ndaj tri xhamijave; Mesxhidú-l-Harami (Qabja), xhamisë sime (në Medine) dhe Mesxhidú-l-Aksa (në Jerusalem)".

باب من نذر المشي الى الكعبة

١٨٦٥ - حَدَّثَنَا ابْنُ سَلَامٍ أَخْبَرَنَا الْقَزَائِيُّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الطَّوِيلِ قَالَ حَدَّثَنِي ثَابِتٌ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ « أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ رَأَى شَيْخًا يَهَادِي بَيْنَ ابْنَيْهِ قَالَ : مَا بَالُ هَذَا ؟ قَالُوا : نَذَرْنَا أَنْ يَمْشِيَ . قَالَ : إِنَّ اللَّهَ عَنْ تَعْذِيبِ هَذَا غَسَهُ لَفَنِي . وَأَمْرُهُ أَنْ يَرْكَبَ »

Ai i cili zotohet të shkojë këmbë deri në Qabe

1865. Na ka treguar Ibn Selami në bazë të informimit të Fezariut, këtij i tha Humejd Tavili, ky dëgjoi prej Thabitit, ky prej Enesit r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. ka parë një plak duke ecur i mbështetur në dy djemt e tij, e pyeti:

- Ç'bën ky? U përgjigjën: Është zotuar të shkojë këmbë (në haxh). Tha: Dënimi i vetvetës në këtë mënyrë nuk i është i nevojshëm All-llahut, dhe urdhëroi që të hipë (në ndonjë kafshë).

١٨٦٦ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ يُسُفَ أَنْ ابْنَ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنَا قَالَ : أَخْبَرَنِي سَعِيدُ ابْنِ أَبِي أَيُّوبَ أَنَّ يَزِيدَ بْنَ أَبِي حَبِيبٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا الْخَلْبِزِ حَدَّثَهُ عَنْ عُبَيْدِ بْنِ طَامِرٍ قَالَ « نَذَرْتُ أُخْتِي أَنْ تَمْشِيَ إِلَى بَيْتِ اللَّهِ ، وَأَمَرْتَنِي أَنْ أَسْتَنْتِي لَهَا النَّبِيُّ ﷺ ، فَاسْتَنْتَيْتُهُ ، فَقَالَ ﷺ : ائْتِي وَاثْرَكِي . قَالَ : وَكَانَ أَبُو الْخَلْبِزِ لَا يُفَارِقُ عُنُقَهُ »

حَدَّثَنَا أَبُو عَاسِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي أَيُّوبَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي الْخَلْبِزِ عَنْ عُبَيْدِ . . فَذَكَرَ الْحَدِيثَ

1866. Na ka treguar Ibrahim b. Musa, ky e dëgjoji prej Hisham b. Jusufit se Ibn Xhurejxhi' i ka informuar duke u thënë: më informoi Seid b. Ebi Ejjubi që Jezid b. Ebi Habibi ka lajmëruar që Ebu-l-Hajri ka treguar se Ukbe b. Amiri ka thënë:

- Është zotuar motra ime që të shkojë këmbë deri në Qabe dhe më urdhëroi që për këtë ta pyes Pejgamberin s.a.v.s.. Unë e pyeta, e alejhis-selami tha:

"Le të shkojë këmbë, por edhe le të hipë!"

Tha: (Jezid b. Habibi) **"Ebul-Hajri nuk e veçon Ukben"**.

Na ka treguar Ebu Asimi duke transmetuar prej Ibn Xhurejxhit ndërsa ky dëgjoji prej Jahja b. Ejjubit, ky prej Jezidit, ky prej Ebu-l-Hajrit, ky prej Ukbes duke mbështetur pikërisht këtë hadith (rast).³¹

31 Nga hadithi i theksuar mund të konkludohet:

- kush zotohet që të shkojë në Qabe në këmbë më pastaj s'është në gjendje që ta realizojë atë e shkon me kafshë shale duhet të therë dele në emër të këtij lëshimi. Ky është qëndrimi i Hasan Basiut, A'tait, Shafiut dhe Ebu Hanifes i cili shton edhe këtë; që edhe ai i cili zotohet duhet të therë dele (kurban) kur shkon me kafshë shale edhe pse ka mundur të shkojë në këmbë. Dijetarët tjerë duke u bazuar në hadithet e sipërpërmendura, konsiderojnë se i zotuari i paaftë që të ecë këmbë mundet t'i hipë kafshës së shalës për në haxh pa obligime që të thierë dash;

- Abdullah b. Umeri ka thënë: "I zotuari i paaftë për të ecur deri në Qabe duhet ta anulojë përkohësisht haxhin e tij, respektivisht përtëritur atë që kreu me kafshë shale, e të ecë aq sa ka udhëtuar me kafshë shale, prandaj nuk është i detyruar të therë dash." Megjithatë duhet therur kurban sipas mendimit të Abdull-llah b. Abbasit, Nehaiut dhe Malikut.

29: Pjesa mbi vlerën
e Medines

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۲۹ - كتاب فضائل المدينة

باب حرم المدينة

۱۸۶۷ - حدثنا أبو الثمان حدثنا ثابت بن يزيد حدثنا هاشم أبو عبد الرحمن الأحمول عن أنس رضي الله عنه عن النبي ﷺ قال « المدينة حرم من كذا إلى كذا، لا يُقطع شجرها، ولا يُحذث فيها حدث. من أحدث حدثاً فليؤم لعمرة أهله والملائكة والناس أجمعين »

Bismi-l-Lahi-r-Rahmani-r-Rahim

29. Pjesa mbi vlerën e Medines

Haremi i Medines

1867. Na ka treguar Ebu-n-Numani këtij ia përcolli Thabit b. Jezidi, këtij Asim Ebu Abdu-r-Rahman el-Ahveli, këtij Enesi r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Medina (konsiderohet) harem prej këtu e deri këtu, drunjte (në këtë qytet) nuk priten. Në këtë (qytet) nuk bëhet kurrfarë noviteti. Kush bën (në këtë qytet) çfarëdo risie, All-llahu e mallkoftë, melaqet dhe të gjithë njerëzit" ³²

32 Muhammed Zuhriu, Shafiu, Maliku, Ahmedi dhe Is-haku kanë thënë: "Medina është e

١٨٦٨ - حَدَّثَنَا أَبُو سَعْدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَالِدِ عَنْ أَبِي الْقَتَادِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ، فَأَمَرَ بِبِنَاءِ الْمَسْجِدِ فَقَالَ: يَا بَنِي النَّبَارِثِ تَامِنُونِي. قَالُوا: لَا نَطْلُبُ ثَمَنَهُ إِلَّا إِلَى اللَّهِ. فَأَمَرَ بِقُبُورِ الْمُشْرِكِينَ فَنُفِثَتْ، ثُمَّ بِالطَّرَبِ فَسُوِّتْ، وَبِالنَّخْلِ فَتَطِيعَ، فَصَقُوا النَّخْلَ قِبَلَ الْمَسْجِدِ»

1868. Na ka treguar Ebu Ma'meri, këtij ia përcolli Abdu-l-Varithi, ky dëgjoi prej Ebu-t-Tejjahit, ndërsa ky prej Enesit r.a. i cili ka thënë:

- Pejgamberi s.a.v.s. arriti në Medine dhe urdhëroi ndërtimin e xhamisë e tha:

- O bijtë e Nexhharëve, ma shitni (parcelën)!

- Nuk kërkohet vlerën e saj. E japim vetëm në emër të All-llahut, thanë ata. Pastaj urdhëroi që të rrëmihen varret e jobesimtarëve dhe sipas urdhëresës janë rrafshuar (ato) drunjtë e hurmave, janë prerë trungjet e tyre, janë rradhitur në drejtim të xhamisë - kah Qabja.

١٨٦٩ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي أَخِي عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ أَبِي حَبِيدَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «حُرِّمَ مَا بَيْنَ لَابِقَى الْمَدِينَةِ عَلَى لِسَانِي. قَالَ: وَأَيُّ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَنِي حَارِثَةَ قَالَ: أَرَأَيْكُمْ يَا بَنِي حَارِثَةَ قَدْ حَرَّجْتُمْ مِنَ الْحَرَامِ. ثُمَّ التَفَّتْ قَالَتْ: بَلْ أَنْتُمْ فِيهِ»

e paprekshme, në te nuk lejohet të priten drunjt, as gjuetia, por megjithatë kush e kryen këtë nuk ka përgjegjësi ligjore.

Ibn Nafiu transmeton që Malikun e kanë pyetur për ndalesën e prerjes së lotuesit të groshës në Medine, e ai u përgjigj: "Prerja në Medine është e ndaluar për shkak të ritjes së gjelbërimit, estetikës së lagjeve për pushimin e njerëzve nën kurorat e drunjve".

Ibn Hazmi konsideron që drunjtë e prerë në Haremin e Medines duhet konfiskuar druprerësit. Abull-llah b. Abbasi, Ebu Hanife, Ebu Jusufi dhe Muhammedi kanë deklaruar që: "Medina s'ka Harem në kuptimin e shenjtërisë së Haremit të Mekkes e prerja e drunjve dhe gjuetia në të nuk janë neptësisht të ndaluara, ashtu siç ndalohet në Haremin e Mekkes".

Për shkak të pamjes estetike e të ruajtjes dhe të bukurisë antike, Muhammedi a.s. e ka penguar rrënimin e fortifikateve përreth Medines. Përfundimi i hadithit tregon që prerja e gjelbërimit dhe gjuetia në Haremin e Medines është mëkat i madh.

1869. Na ka treguar Ismail b. Abdull-llahu, ndërsa këtij i tha vëllai i tij (Abdu-l-Hamidi), i cili dëgjoi prej Sulejmanit, ky prej Ubejdi-l-Lahit, ky prej Seid El-Makburiut, ky prej Ebu Hurejes r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Është bërë e shenjtë, përmes gjuhës sime, ajo ndërmjet dy gurish-tave të Medines".

(Më vonë) shkoi Pejgamberi s.a.v.s. tek Benu Harithët (fis) e tha: "Ju shoh O Beni Harithë se keni dalë nga Haremi (Medine)". Pastaj u kthye e u tha (atyre): "Ju jeni përsëri në të (Harem)".

١٨٧٠ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا سُهَيْبَانُ بْنُ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ التَّمِيمِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنِ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ « مَا حَدَّثَنَا شَيْءٌ إِلَّا كِتَابُ اللَّهِ وَهُذِهِ الصَّحِيفَةُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ : الْمَدِينَةُ حَرَامٌ مَا بَيْنَ عَائِلٍ إِلَى كَذَا ، مَنْ أَحَدَّثَ فِيهَا حَدِيثًا أَوْ آوَى مُحَدِّثًا فَلَيْسَ لِنَبِيِّ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ، لَا يُقْبَلُ مِنْهُ صَرَفٌ وَلَا عَدْلٌ . وَقَالَ : ذِمَّةُ الْمُسْلِمِينَ وَاحِدَةٌ ، فَمَنْ أَخْفَرَ مَسْلَمًا فَلَيْسَ لِنَبِيِّ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ، لَا يُقْبَلُ مِنْهُ صَرَفٌ وَلَا عَدْلٌ . وَمَنْ تَوَلَّى قَوْمًا بَغِيْرَ إِذْنِ مَوْلَاهُمْ فَلَيْسَ لِنَبِيِّ اللَّهِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ، لَا يُقْبَلُ مِنْهُ صَرَفٌ وَلَا عَدْلٌ » . قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ : عَدْلٌ فِدَاءٌ

1870. Na ka treguar Muhammed b. Beshshari, këtij ia përcolli Abdu-r-Rahmani, ky prej Sufjanit, ky prej A'meshit, ky prej Ibrahim Et-Tejmiut, ky prej të atit, ky prej Aliut r.a. i cili tha:

"Te ne s'ka asgjë (të shkruar) përveç Librit të All-llahut dhe kësaj faqeje të shkruar prej Pejgamberit s.a.v.s.: "Medina (konsiderohet) Harem ndërmjet Airit e deri këtu. Cili fut ndonjë risi (fetare), apo e fsheh (atë që e paramendon) risinë, mbi te qoftë mallkimi i All-llahut, i melaqeve dhe i tërë njerëzve. Prej kësaj s'do të pranohet asgjë" Dhe shtoi: "Mbrojtja e jomuslimanëve prej muslimanëve është e njejtë. Kush e shkel kontratën e (besën e dhënë) muslimanit, mbi të qoftë mallkimi i All-llahut, i melaqeve dhe tërë njerëzve. Nuk do të pranohet (tek All-llahu) çështja obligative e as vullnetare. Kush miqësohet me ndonjë popull, pa lejen e mbikëqyrësve të vet, mbi të qoftë mallkimi i All-llahut, i melaqeve dhe i tërë njerëzve. Prej tij s'do të pranohet asgjë".³³

33 Prej këtij hadithi mund të konkludohet:

- i mallkuar është ai cili në fe fut risi dhe tek njerëzit dhunë;

باب فضل المدينة وأنها تنقى الناس

١٨٧١ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَرْبُوتَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ قَالَ : سَمِعْتُ أَبَا الْهُبَابِ سَعِيدَ بْنَ يَسَارٍ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ « أَسْرَتْ بَقْرَةَ تَأْكُلُ الْقُرْصَى ، يَتْرَبُونَ بِتَرْبٍ ، وَهِيَ الْمَدِينَةُ ، تَنْقَى النَّاسَ كَمَا يَنْقَى الْكَبِيرُ حَبَّتِ الْحَدِيدُ »

Vlerat e Medines (ky qytet) me të vërtetë
i largon njerëzit (nga e keqja)

1871. Na ka treguar Abdull-llah b. Jusufi, ky dëgjoi prej Malikut, ky prej Jahja b. Seidit i cili tha:

- E dëgjova Ebu-l-Hubabin - Seid b. Jesarin duke thënë:
- E dëgjova Ebu Hurejren r.a. i cili tha:

- **Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë: "Më është urdhëruar (banimi) në një lagje e cila ngadhënjën mbi lagjet tjera. (Hipokritët) i thonë: "Jethrib" e ajo është Medina (qyteti). Ajo (ky qytet) i largon nga vetvetja të këqijat e njerëzve, pikërisht siç e largon shakulla e farkatarit zgjyrën prej hekurit".**

باب المدينة طيبة

١٨٧٢ - حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ حَدَّثَنَا سَلِمَانُ قَالَ حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ يَحْيَى عَنْ حُمَاسِ بْنِ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ « أَقْبَلْنَا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ مِنْ تَبُوكَ حَتَّى أَمْرْنَا عَلَى الْمَدِينَةِ فَقَالَ : هَذِهِ طَابَةٌ »

Medina është (qytet më i bukur) Tabetun

1872. Na ka treguar Halid b. Mahledi, ndërsa këtij ia përcolli Sulejmani, ky dëgjoi prej Amr b. Jahja'it, ky prej Abbas b. Sehl b. Sa'dit, ky prej Ebu Humejdit r.a. i cili tha:

- Aliu nuk ka patur kurrfarë fshehtësisish të besuara Muhammedit a.s.
- fillestari i risive dhe bashkëpunëtori i tij bashkërisht janë përgjegjës; - mbrojtje jomuslimanit me të drejtë mund t'i dalë edhe muslimanja. Ky është qëndrim i Malikut dhe Shafiut. Mbrojtja e dhënë jomuslimanit nga bashkësia islame dhe muslimani si individ është e drejtë;
- jozbatimi i premtimit, shkelja e marrëveshties apo fjalës së dhënë është haram.

- U nisëm me Pejgamberin s.a.v.s. prej Tebukut. Kur e pamë Medinen, tha: "Ky është (qyteti më i bukur) 'Tabetun'".

باب لا يبي المدينة

١٨٧٣ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ السَّيِّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ «لَوْ رَأَيْتُ الظُّبَاءَ بِالْمَدِينَةِ تَرْتَعُ مَا ذَعَرْتُهَا»، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: مَا بَيْنَ لَابَتَيْهَا حَرَامٌ.

Gurishtet e Medines

1873. Na ka treguar Abdull-llah b. Jusufi, ndërsa këtij ia përcolli Maliku, ky dëgjoi prej Ibn Shihabit, ky prej Seid b. Musejjebit, ky prej Ebu Hurejres r.a. i cili ka thënë:

"Sikur të shoh në Medine kaproj duke kullotur nuk i kisha trembur". Pejgamberi s.a.v.s. tha:

"Hapësira ndërmjet dy gurishtave është Harem (i shenjtë)."

باب مَنْ رَغِبَ مِنَ الْمَدِينَةِ

١٨٧٤ - حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ: أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ السَّيِّبِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ «تَرَدُّ كَوْنٌ لِلْمَدِينَةِ عَلَى خَيْرٍ مَا كَانَتْ، لَا يَخْشَاهَا إِلَّا التَّوَائِفِ - يُرِيدُ عَوَاقِبَ السَّبَاحِ وَالطَّيْرِ - وَأَخِيرُ مَنْ يُحْمَرُ دَائِحَانٍ مِنْ مُزَيْنَةَ يُرِيدَانِ الْمَدِينَةَ يَنْعِقَانِ بِنَفْسِهِمَا فَيَجِدَانَهَا وَحَشًا، حَتَّى إِذَا بَلَغَا نَذِيَةَ الْوَدَاحِ خَرَا عَلَى وُجُوهِمَا».

Ai i cili e lëshon Medinen

1874. Na ka treguar Ebu-l-Jemani, këtij ia ka përcjellur Shuajbi, këtij Zuhriu këtij Seid b. Musejjebi, këtij Ebu Hurejre r.a. i cili ka thënë:

- E kam dëgjuar Pejgamberin s.a.v.s. duke thënë:

"Do ta lëshojnë Medinen, krahas të mirave që i posedon e të cilat nuk mund të fshihen, vetëm egërsirat".

- (Prej tyre) dëshirojnë (të shkojnë) egërsirat shkyese dhe shpendët grabitës. Të fundit do të shpëtojnë dy barinj prej (fisit) Muzejne, ata do të vijnë në Medine dhe do t'i mbledhin kopetë e tyre e do ta gjejnë këtë të shkretuar, por, kur do të arrinë deri te Thenijetu-l-Veda' (gryka lamtumirëse), do të rrëzohen që të dy (të vdekur) në fytyrat e tyre.³⁴

١٨٧٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ أَبِي زُهَيْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ « تَفْتَحُ الْبَيْتُ ، فَيَأْتِي قَوْمٌ يُبَدِّسُونَ ، فَيَتَحَمَّلُونَ بِأَهْلِهِمْ وَمَنْ أَطَاعَهُمْ ، وَالْمَدِينَةُ خَيْرٌ لِمَنْ لَوْ كَانُوا يَمْلُون . وَتَفْتَحُ الشَّامُ ، فَيَأْتِي قَوْمٌ يُبَدِّسُونَ ، فَيَتَحَمَّلُونَ بِأَهْلِهِمْ وَمَنْ أَطَاعَهُمْ ، وَالْمَدِينَةُ خَيْرٌ لِمَنْ لَوْ كَانُوا يَمْلُون . وَتَفْتَحُ الْعِرَاقُ ، فَيَأْتِي قَوْمٌ يُبَدِّسُونَ ، فَيَتَحَمَّلُونَ بِأَهْلِهِمْ وَمَنْ أَطَاعَهُمْ ، وَالْمَدِينَةُ خَيْرٌ لِمَنْ لَوْ كَانُوا يَمْلُون »

1875. Na ka treguar Abdull-llah b. Jusufi, këtij i tha Maliku, ky dëgjoji prej Hisham b. Urves ky prej të atit të tij ky prej Abdull-llah b. Zubejrit, ky prej Sufjan b. Ebu Zuhejrit r.a. i cili ka thënë:

- E dëgjova Pejgamberin s.a.v.s. duke thënë: "Do të çlirohet Jemeni, populli do të vijë t'i rregullojë (devet), me të cilat do të bartin familjet e tyre si dhe gjithë ata të cilët i kanë (përkrahur), por Medina për ata është më e mira nëse ata këtë, do ta dinë.

- Do të çlirohet edhe Shami (Sirija), populli do të vijë që t'i rregullojë (devet), me të cilat do të bartin familjet e tyre dhe gjithë ata të cilët i kanë (përkrahur), ndërsa Medina për ata është më e mira nëse ata këtë do ta dinë.³⁵

34 Medina deri në gjysmën e parë të shekullit të parë ishte kryeqendër e muslimanëve. Njerëzit këtu vinin nga çdo anë. Numri i banorëve rritej për çdo ditë. Tregtia dhe zejtaria zhvillohej më tepër sesa në viset tjera. Me kalimin e kryeqendrës në Damask e më pastaj në Bagdad ndërpritet zhvillimi i mëtejshëm i Medines. Me paraqitjen e çrregullimeve politike dhe luftërave fisnore solli që nga Medina të shpërngulen shumë njerëz të njohur. Kështu që herë herë qyteti dukej i shkretë mbi të cilin hidheshin larashët dhe përreth saj bishat e ndryshme. Me normalizimin e kushteve jetësore qyteti përsëri u gjallërua.

35 Muhammedi a.s. më deklaraten e mësipërme paralajmëroi migrimin nga Medina në viset më të pasura të çliuara. Imam Ahmedi në Musnedin e tij thekson që Xhabiri ka dëgjuar prej Muhammedit a.s. ku thotë: "Do të vijë koha kur banorët e Medines do të shkojnë të

باب الإيمان بأرض الدينة

١٨٧٦ - حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيمُ بْنُ اللُّيْتِ حَدَّثَنَا اَنَسُ بْنُ عِيَاضٍ قَالَ حَدَّثَنِي عُمَيْرُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
عَنْ خَمْرَةَ بِنْتِ حَامِرٍ عَنْ ابْنِ مَرْوَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللهِ ﷺ قَالَ وَابْنُ الْإِيمَانِ تَأْوِيلُ إِلَى الدِّينَةِ كَمَا
تَأْوِيلُ الْحَيَةِ إِلَى جُمُوحِهَا

(Besimtarët e vërtetë) do të koncentrohen në Medine

1876. Na ka treguar Ibrahim b. Mundhiri, këtij i tha Enes b. Ijadi, ky dëgjoi prej Ubejdull-llahut ky prej Hubejb b. Abdu-r-Rahmanit, ky prej Hafsb. Asimit, ky prej Ebu Hurejres r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Besimi i vërtetë do të përqëndrohet (koncentrohet) në Medine ashtu siç strehohet gjarpëri në vrimën e vet".³⁶

باب إيم من كاد أهل المدينة

١٨٧٧ - حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ حُرَيْثٍ أَخْبَرَنَا الْفَضْلُ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ عَائِشَةَ - هِيَ بِنْتُ سَعْدٍ - قَالَتْ : سَمِعْتُ
سَعْدًا رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ « لَا يَكْفِيكَ أَهْلُ الدِّينَةِ أَحَدٌ إِلَّا أَنْفَاعُ كَمَا يَنْفَعُ اللَّحْمُ
فِي اللَّامِ »

kërkojnë jetë më të mirë e kur ta gjejnë, do të kthehen në Medine do t'i ngarkojnë (marrin) familjet e do të shkojnë atje, mirëpo Medina është më e mirë për ata, sikur ta dinin këtë".

Medina pas Mekkes është qyteti më i respektuar i muslimanëve. Në Medine gjendet xhamia në të cilën Muhammedi a.s. kryente detyrën e imanit ku edhe i shpallej Kur'ani. Medina është kryeqendra e shtetit islam, aty gjenden përmendoret e rralla të kulturës islame në Gjirin Arabik.

Migrimi prej Medines në viset tjera për shkak të të mirave materiale dhe kënaqësisë individuale është shenjë e mungesës së patriotizmit dhe indiferencës ndaj këtij qyteti të respektuar.

- 36 Disa historianë mendojnë që muslimanët e vërtetë një ditë do të tërhiqen në Medine. Periudha e vërtetë islame pa risi është koha e Pejgamberit a.s. dhe katër halifeve të parë dhe ky është filli i shekullit të parë islam. Në shekullin e dytë, por edhe më vonë në fe depërtojnë mendimet filozofike e juridike dhe kështu muslimanët janë ndarë në medhhebe (drejttime).

Mëkati i atij që u kurdis ngatërresa medinasve

1877. Na ka treguar Husejn b. Hurejthi, këtij i tha Fadli, ky dëgjoi prej Xhuajdit, ky prej Aishes e cila ka thënë:

- Dëgjova Sa'din r.a. kur tha: "Dëgjova Pejgamberin s.a.v.s. duke thënë:

- Banorëve të Medines askush nuk mund t'ua kurdisë ngatërresën, e ajo, të mos shkrihet ashtu siç shkrihet kripa në ujë".

باب أطام المدينة

١٨٧٨ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا ابْنُ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ سَمِعَتْ أَسَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « أَشْرَفَ النَّبِيُّ ﷺ عَلَى أَطَامِ الْمَدِينَةِ فَقَالَ: هَلْ تَرَوْنَ مَا أَرَى؟ إِنْ لَأَرَى مَوَاقِعَ الْقِتَنِ خِلَالَ يُونَيْكُمْ كَمَوَاقِعِ الْقَطْرِ » تَابَهُ مَعْمَرٌ وَسُلَيْمَانُ بْنُ كَثِيرٍ عَنِ الرَّهْمِيِّ.

Fortifikatat e Medines

1878. Na ka treguar Ali b. Abdi-l-Lahi, ndërsa këtij i tha Sufjani, ky dëgjoi prej Ibn Shihabit, i cili tha se më ka informuar Urve që ka dëgjuar prej Usames r.a. i cili ka thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. ka hipur mbi njërën nga fortifikatat e Medines e tha: "A e shihni ju atë që unë e shoh? Unë me të vërtetë shoh (shumë) vende të ngatërresave ndërmjet shtëpiave tuaja pikërisht si vende të pikave (të shiut)". (Këtë) e ka mbështetur edhe Ma'meri, Sulejman b. Kethiri, duke transmetuar prej Zuhriut.³⁷

باب لا يدخل الدجال المدينة

١٨٧٩ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَنْ أَبِي بَكْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ « لَا يَدْخُلُ الْمَدِينَةَ رُحْبُ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ، لَهَا يَوْمَئِذٍ سَبْعَةُ أَبْوَابٍ عَلَى كُلِّ بَابٍ مَلَكَانٌ »

37 Përmbajtjen e vërtetë të hadithit e vërteton vrasja e dy halifeve Umerit dhe Uthmanit r.a. si dhe lëvizjet tjera në Gjiun Arabik të cilat nuk e kursyen as Medinen.

Dexhxhali nuk do të hyjë në Medine

1879. Na ka treguar Abdu-l-Aziz b. Abdi-l-Lahi, ndërsa këtij i tha Ibrahim b. Sa'di, i cili dëgjoi prej të atit të tij, ky prej gjyshit, e ky prej Ebu Bekrete r.a., ky prej Pejgamberit s.a.v.s. i cili tha:

"Nuk do të depërtojë në Medine tmerri i Dexhxhalit të humbur e të (verbër). Ajo (Medina) atëherë do të ketë 7 dyer dhe në secilën derë (do të qëndrojnë) nga dy melaqe".

١٨٨٠ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ نَعِيمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْجُبَيْرِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ « عَلَى أَقْصَابِ الْمَدِينَةِ مَلَائِكَةٌ ، لَا يَدْخُلُهَا الطَّاهِرُونَ وَلَا الْجَبَالُ »

1880. Na ka treguar Ismaili, këtij ia përcolli Maliku, i cili dëgjoi prej Nuajm b. Abdi-l-Lah Muxhmirit, ky prej Ebu Hurejres r.a. i cili tha:

- Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë: "Në hyrje të Medines (qëndrojnë) melaqet dhe në këtë (qytet) nuk do të depërtojë murtaja e as Dexhxhali".

١٨٨١ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ النَّذْرِ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ حَدَّثَنَا أَبُو عَمْرٍو حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ حَدَّثَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ « إِيْسَ مِنْ بِلَدٍ إِلَّا سَيِّطُوهُ الْجَبَالُ ، إِلَّا مَكَّةَ وَالْمَدِينَةَ ، لَيْسَ لَهُ مِنْ قِبَابِهَا نَقَبٌ إِلَّا عَلَيْهِ لِلْمَلَائِكَةِ صَافِينَ يَحْرُسُونَهَا . ثُمَّ تَرْجُبُ الْمَدِينَةَ بِأَهْلِهَا ثَلَاثَ رَجَفَاتٍ ، فَيُخْرِجُ اللَّهُ كُلَّ كَافِرٍ وَمُنَافِقٍ »

1881. Na ka treguar Ibrahim b. Mundhiri, ndërsa këtij i tha Velidi, ky dëgjoi prej Ebu Amrit, ky prej Is-hakut, ky prej Enes b. Malikut r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"S'do të mbesë qytet (vend) që s'do ta shkelë Dexhxhali, përveç Mekkes dhe Medines. S'do të (mbesë) asnjë nga hyrjet e saja pa u vendosur melaqet të rradhitura e të cilat me kujdes do ta ruajnë. Pastaj Medinen me banorët e saj do ta godasin tri dridhje dhe All-llahu me (dridhjen) e tretë do t'i hedhë (prej saj jasht) të gjithë pabesimtarët dhe hipokritët (munafikët).

١٨٨٢ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عَقِيلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَدِيثًا طَوِيلًا عَنِ الدَّجَالِ ، فَكَانَ فِيهَا حَدِيثُنَا بِهِ أَنْ قَالَ : يَأْتِي الدَّجَالُ - وَهُوَ مُحْرَمٌ عَلَيْهِ أَنْ يَدْخُلَ نِقَابَ الْمَدِينَةِ - بَعْضَ السَّبَاحِ الَّتِي بِالْمَدِينَةِ ، فَيَخْرُجُ إِلَيْهِ يَوْمَئِذٍ رَجُلٌ هُوَ خَيْرُ النَّاسِ - أَوْ مِنْ خَيْرِ النَّاسِ - فَيَقُولُ : أَشْهَدُ أَنَّكَ الدَّجَالُ الَّذِي حَدَّثَنَا عَنْكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَدِيثًا . فَيَقُولُ الدَّجَالُ : أَرَأَيْتَ إِنْ قَتَلْتُ هَذَانِمْ أَخِيَّتَهُ هَلْ تَشْكُونَ فِي الْأَمْرِ ؟ فَيَقُولُونَ : لَا . فَيَقْتُلُهُ ثُمَّ يُحْيِيهِ ، فَيَقُولُ حِينَ يُحْيِيهِ : وَاللَّهِ مَا كُنْتُ نَفْسًا أَشَدَّ بَصِيرَةً مِنْ يَوْمِ . فَيَقُولُ الدَّجَالُ : أَتَدْرَأُ فَلَا أَسْلَطُ عَلَيْهِ »

1882. Na ka treguar Jahja b. Bukejri, ndërsa këtij i tha Lejtji, ky dëgjoi prej Ukajlit, ky prej Ibn Shihabit i cili tha: më ka informuar Ubejdi-l-Lah b. Abdi-l-Lah b. Utbe që Ebu Seid El-Huduriu r.a. ka thënë:

"Na tregoi Pejgamberi s.a.v.s. ngjarjen e gjatë mbi Dexhxhalin. Rreth asaj që na foli (Pejgamberi) tha:

"Do të vijë Dexhxhali. Do të pengohet hyrja e tij në (Medine) pavarësisht nga vrimat e Medines, dhe do të zbresë në njërin prej luginave e cila është përreth Medines. Atëherë do t'i del (përpara) një njeri më i mirë në mesin e njerëzve, (në Medine) dhe do t'i thotë: Dëshmoj se me të vërtetë ti je ai Dexhxhali për të cilin na ka folur për ty Pejgamberi s.a.v.s." Dexhxhali (pastaj) do t'i përgjigjet: "Ç'mendoni? Tani unë nëse e mbys këtë (njeri) e pastaj ta ringjall, a do të dyshoni në këtë çështje?". Të pranishmit do të thonë: - Jo.

Pastaj, ai do ta mbysë atë (dhe më vonë) do ta ringjallë dhe, kur do ta ringjallë, do të thotë: (njeriu)

"Për All-llahun nuk kam kuptuar në asnjë kohë më shumë sesa sot!" Dexhxhali do të thotë: Do ta mbys - mirëpo ai s'do të mundet më atë ta bëjë.

بَابُ الْمَدِينَةِ تَنْفَى الْخَلْبَةَ

١٨٨٣ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَبَّاسٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا سَفِيَانُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ « جَاءَ أَعْرَابِيٌّ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَيَأْتِيهِ عَلَى الْإِسْلَامِ ، فَبَاءَ مِنَ التَّنْبِئِ نَحْوَمَا قَالَا : أَقْلَى ، فَأَبَى - ثَلَاثَ مَرَارٍ - فَقَالَ : الْمَدِينَةُ كَالْكَبْرِ تَنْفَى خَبَّتَهَا ، وَيَنْصَعُ طَبِيبُهَا »

Medina i largon fundërrinat

1883. Na ka treguar Amr b. Abbasi, këtij i tha Abdu-r-Rahmani, ky dëgjoi prej Sufjanit, ky prej Muhammed b. Munkedit, ky prej Xhabirit r.a. i cili tha:

- Pejgamberit a.s.v.s. i erdhi një nomad dhe u betua në Islam. Të nesërmen erdhi i nxehtë e tha: "Ma shbërë betimin!" (Pejgamberi) refuzoi (këtë ta bëjë) tri herë dhe tha: "Medina është si shakulla e farkatarit; ajo e largon nga vetvetja fundërrinën, a ruan atë që është në te (Medine) e mirë".

١٨٨٤ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَدِيِّ بْنِ ثَابِتٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ : سَمِعْتُ زَيْدَ ابْنَ ثَابِتٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ « لَمَّا خَرَجَ النَّبِيُّ ﷺ إِلَى أُحُدٍ رَجَعَ نَاسٌ مِنْ أَصْحَابِهِ ، فَقَالَتْ فِرْقَةٌ : قَتَلْتَهُمْ ، وَقَالَتْ فِرْقَةٌ : لَا قَتَلْتَهُمْ ، فَذَكَرَتْ [النساء ٨٨] : (فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ فِئَتَيْنِ) وَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ : إِنهَا تَنفَى الرِّجَالَ كَمَا تَنفَى النَّارُ نَخَبَ الْحَدِيدِ »

1884. Na ka treguar Sulejman b. Harbi, ndërsa këtij i tha Shu'be, ky dëgjoi prej Adi b. Thabitit, ky prej Abdull-ilah b. Jezidit i cili tha:

- E kam dëgjuar Zejd b. Thabitin r.a. duke thënë: Kur Pejgamberi s.a.v.s. doli në Uhud disa njerëz nga shokët e tij u kthyen pas (dezertuan) ndërsa një grup tjetër (prej besimtarëve të denjë) thanë: "Do t'i mbysim!" kurse grupi tjetër thanë: "S'do t'i mbysim!" pastaj erdhi shpallja:

"Pse u ndatë në dy grupe për shkak të hipokritëve..."

(En-Nisa: 88).³⁸

Pastaj Pejgamberi s.a.v.s. tha: "Medina i largon (ata) njerëz ashtu siç largon zjarri zgjyrën nga hekuri".

بَابُ ١٨٨٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا زُهَيْبُ بْنُ جَرِيرٍ حَدَّثَنَا أَبِي سَمِعْتُ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مِنَ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ « اللَّهُمَّ اجْعَلْ بِالْمَدِينَةِ ضِعْفِي مَا جَعَلْتَ بِمَكَّةَ مِنَ الْبَرَكَاتِ »
تَابِعَهُ عُمَانُ بْنُ هَرَمَةَ عَنْ يُونُسَ

38 Shih sure En-Nisa: 88-89.

Pjesa (mbi Medinen)

1885. Na ka treguar Abdull-llah b. Muhammedi, ky dëgjoi prej Vehb b. Xheririt, ky prej të atit, ky prej Junusit, ky prej Ibn Shihabit, ky prej Enesit r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. është lutur:

"O All-llah! Bëre Medinen të përparuar dy herë më shumë sesa që i ke dhuruar Mekkes!" (Këtë sened) e ka mbështetur edhe Uthman b. Umeri duke transmetuar prej Junusit.

١٨٨٥ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ مِنْ مُحَمَّدٍ مِنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ « أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا قَدَّمَ مِنْ مَنَعَرٍ فَتَنظَرُ إِلَى جُدُرَاتِ الْمَدِينَةِ أَوْضَعَ رَأْسَهُ، وَإِنْ كَانَ عَلَى دَابَّةٍ حَرَّكَهَا، مِنْ حُبِّهَا »

1886. Na ka treguar Kutejbe, ky dëgjoi prej Ismail b. Xhaferit, ky prej Humejdit, ky prej Encsit r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. kur kthehej prej udhëtimit dhe i vërente muret e Medines i grahte deve s të tij e nëse ishte me ndonjë kafshë (shale) tjetër i grahte më shpejt për shkak të dashurisë ndaj saj (Medines)".

باب كرامية النبي ﷺ أن تمرى المدينة

١٨٨٦ - حَدَّثَنَا ابْنُ سَلَامٍ أَخْبَرَنَا الْفَزَارِيُّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الطَّوِيلِ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « أَرَادَ بَنُو بَيْلَةَ أَنْ يَتَحَوَّلُوا إِلَى قُرْبِ السَّجْدِ، فَكَّرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ تَمْرِيَ الْمَدِينَةَ وَقَالَ: يَا بَنِي سَلَمَةَ أَلَا تَحْتَسِبُونَ أَلَّا تَمْرَكُمْ؟ فَأَقَامُوا »

Pejgamberi s.a.v.s. e përbuzte largimin nga rrethina e Medines

1887. Na ka treguar Ibn Selami, këtij i tha Fezariu, ky dëgjoi prej Humejdit Et-Tavilit, ky prej Enesit r.a. i cili tha:

- Benu Seleme (fis) dëshiruan që të shpërngulen afër xhamisë. Pejgamberi s.a.v.s. nuk dëshironte që rrethina e Medines të lihet e tha: "O Benu Seleme! A s'mendoni për hapat tuaj deri te xhamia dhe shpërblimin për ato (hapa)?" (Pastaj) u ndalën të qëndrojnë (në te).

باب

۱۸۸۸ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ : حَدَّثَنِي خُثَيْبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ حَفْصِ بْنِ عَاصِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ « مَا بَيْنَ بَيْتِي وَمِنْبَرِي رَوْضَةٌ مِنْ رِيَاضِ الْجَنَّةِ ، وَمِنْبَرِي عَلَى حَوْضٍ »

Pjesa (mbi qëndrimin në rrethinë të Medines).

1888. Na ka treguar Museddedi, kurse këtij i tha Jahjai, ky dëgjoi prej Ubejdi-l-Lah b. Umerit, ky prej Hubejb b. Abdu-r-Rahmanit, ky prej Hafis b. Asimit, ky prej Ebu Hurejres r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Ajo, ndërmjet shtëpisë sime dhe minberit tim është një kopsht prej kopshteve të Xhennetit, ndërsa minberi im është mbi burimin tim (në Xhennet)".

۱۸۸۹ - حَدَّثَنَا عُمَيْرُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ : لَمَّا قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِلدِّينَةِ وَغِيكَ أَبُو بَكْرٍ وَبِلَالٌ ، فَكَانَ أَبُو بَكْرٍ إِذَا أَخَذَتْهُ الْخِطْبَى يَقُولُ :

كُلُّ امْرَأَةٍ مُصْبِحٌ فِي أَهْلِهَا وَلِلْوَتِّ أَدْنَى مِنْ شِرَاكِ نَهْلِي
وَكَانَ بِلَالٌ إِذَا أُنْفَعَ عَنِ الْخِطْبَى يَرْفَعُ حَفِيرَتَهُ يَقُولُ :

أَلَا لَيْتَ شِعْرِي هَلْ أَيْتَنَ لِقَةٍ بَوَادٍ وَحَسُولِي إِذْخِرُ وَجَلِيلُ
وَهَلْ أُرْدَنُ يَوْمًا مِيَادَ مَجْتَهٍ وَهَلْ يَيْدُونُ لِي شَامَةَ وَمَطْفِيلُ

وقال : اللهم العن شيبَةَ بنَ ربيعةَ وعُتْبَةَ بنَ ربيعةَ وأمِّيَةَ بنَ خلفٍ ، كما أخرجونا من أرضنا إلى أرض الوباء . ثم قال رسولُ اللهِ ﷺ : اللهم حبب إلينا المدينةَ كحُبِّنا مكةَ أو أشدَّ . اللهم بارك لنا في صاعنا وفي مدنا ، وصححها لنا ، وانقل تخاها إلى الجنة . قالت : وقدِمنا المدينةَ وهي أوتيا أرضِ الله ، قالت : فكان بطحانُ يجرى نبعلا . تعني ماء آجنا »

1889. Na ka treguar Ubejd b. Ismaili, këtij i tha Ebu Usame, ky dëgjoi prej Hishamit, ky prej të atit, ky prej Aishes r.a. e cila tha:

- Kur Pejgamberi s.a.v.s. erdhi në Medine, janë sëmur Ebu Bekri dhe Bilali. Kur Ebu Bekrin e kapnin ethet, thonte:

"Çdo njeri i cili gdhin në mesin e familjes së tij, vdekjen e ka më afër se rripin e nallëneve të tij".

Ndërsa, kur i kalonin ethet Bilalit, e ngrinte zërin duke (cituar vargjet e Bekr b. Galibit):

"Ah! të dija që a do të buaj vetëm edhe një natë në luginën (e Mekkes), e përreth meje bar e gjelbërime?"

A do të arrij vetëm edhe një ditë pranë ujrave Mixhenne, a do t'i shoh më Shametin e Tafilin?" (kodrina përreth Mekkes).

Pastaj lutej: "O All-llah! Largoje nga mëshira Yte Shejb b. Rebiën, Utbe b. Rebiën dhe Umejje b. Halefin ashtu siç na nxorën nga vendi ynë (dhe u vendosëm) në vendin e kolerës". Pastaj Pejgamberi s.a.v.s. lutej: "O All-llah! bëre të dashur për ne Medinen ashtu siç e bëre të dashur për ne edhe Mekken, apo më tepër! O All-llah! bëre të lumtur në udhën dhe kohën tonë si dhe bëre atë të shëndoshë, kurse ethet e saj hudhi në Xhuhfe!" - Erdhëm në Medine - tha (Aisheja), e ajo ishte më e infektuara me kolerë. Nëpër But-hanë (luginë) (shtoi ajo) rrjedhte "Nexhla" që kishte për qëllim ujë i hidhur.³⁹

١٨٩٠ - حَدَّثَنَا بِكْرٌ حَدَّثَنَا الْوَيْهَاقِيُّ عَنْ خَالِدِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي هِلَالٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَمْرِو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي شَهَادَةَ فِي سَبِيلِكَ ، وَاجْعَلْ مَوْتِي فِي بَلَدِ رَسُولِكَ ﷺ .
وقال ابن زريع عن روح بن القاسم عن زيد بن أسلم عن أمه عن حفصة بنت عمر رضي الله عنها قالت : سمعتُ
عمرَ . نحوه . وقال هشامٌ عن زيدٍ عن أبيه عن حفصة : سمعتُ عمرَ رضي الله عنه

39 Nga hadithi i theksuar mund të konkludojmë:

- besnikëria e Ebu Bekrit ndaj Islamit dhe Muhammedit a.s. ishte e pafund, ndërsa sahabet më të njohur rënkuan për Mekken me rrethinë. Ebu Bekri mendon mbi vdekjen se njeriu gjithmonë duhet të jetë i gatshëm për te;
- Bekimi i Medines nga Muhammed a.s. është plotësuar sepse kolera (u ndal) dhe s' bëri më kërdinë të cilën e kishte filluar, kurse mekkasit e dashuruan si vendlindjen e tyre;
- preferohet që All-llahu të lutet për shëndet përparim dhe fat në jetë si dhe të theksohen njerëzit e mirë si shembuj tipikë për të tjerët.
- dashuria ndaj vendlindjes është veti natyrore e njerëzve të cilën s' duhet refuzuar. Patriotizmi është anë pozitive e njeriut.

1890. Na ka treguar Jahja b. Bukejri, këtij i tha Lejthi, ky dëgjoji prej Halid b. Jezidit, ky prej Seid b. Ebi Hilalit, ky prej Zejd b. Eslemes, ky prej të atit që Umeri r.a. është lutur:

"O All-llah! më jep vdekje shehidi (dëshmori) në udhën tënde dhe ma jep vdekjen në qytetin e Pejgamberit Tënd s.a.v.s.". Ibn Zureji' duke transmetuar prej Reuh b. Kasimit, ky dëgjoji prej Zejd b. Eslemes, ky prej nënës së tij dhe kjo prej Hafsës bijes së Umerit r.a. e cila tha: **"E ka dëgjuar Umerin i cili thonte të njejtën"**. Hishami transmetoi prej Zejdit, (për këtë) dëgjoji prej të jatit të tij dhe ky prej Hafsës e cila tha: **"E kam dëgjuar Umerin r.a."** (po për këtë të dhënë).⁴⁰

40 Dëshira e Umerit r.a. është plotësuar: vdiq si dëshmor (shehid) nga therja me thikë të helmuar nga Ebu Lu'lu robit të Mugire b. Shu'bes, duke falur namazin e sabahut në xhaminë e Muhammedit a.s. në Medine të mërkurën më 25 dhu-l-hixhxe 23. (644) viti. Umeri ka vdekur në moshën 63 vjeçarë dhe është varrosur afër Ebu Bekrit ku gjenden së bashku me Muhammedin a.s.

30. *Pjesa mbi agjërimin*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۳۰ - كتاب الصوم

باب وجوب صوم رمضان، وقول الله تعالى [۱۸۳ البقرة] :
(يا ايها الذين آمنوا كتب عليكم الصيام كما كتب على الذين من قبلكم لعلكم تتقون)

Bismi-l-Lahi-r-Rahmani-r-Rahim

30. Pjesa mbi agjërimin

Obligimi i agjërimin dhe fjala e All-Ilahut të Madhëruar:

"O besimtarë! u është urdhëruar agjërimi; ashtu siç u është urdhëruar atyre para jush, ndoshta do të bëhemi të devotshëm".

(El-Bekare: 183).

۱۸۹۱ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ أَبِي شُهَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ طَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ أَنَّ أَمْرًا بِيئًا جَاءَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ نَارُ الرَّأْسِ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَخْبِرْنِي مَاذَا فَرَضَ اللَّهُ عَلَيَّ مِنَ الصَّلَاةِ؟ فَقَالَ: الصَّلَاةُ الْحَسَنَ إِلَّا أَنْ تَطْوَعَ شَيْئًا. قَالَ: أَخْبِرْنِي بِمَا فَرَضَ اللَّهُ عَلَيَّ مِنَ الصِّيَامِ؟ فَقَالَ: شَهْرَ رَمَضَانَ إِلَّا أَنْ تَطْوَعَ شَيْئًا. قَالَ: أَخْبِرْنِي مَا فَرَضَ اللَّهُ عَلَيَّ مِنَ الزَّكَاةِ؟ قَالَ فَأَخْبَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِشَرَائِعِ الْإِسْلَامِ. قَالَ: وَاللَّهِ أَكْرَمَكَ بِالْحَقِّ، لَا أَلْطَوِعُ شَيْئًا وَلَا أَنْقُصُ بِمَا فَرَضَ اللَّهُ عَلَيَّ شَيْئًا. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: أَفْلَحَ إِنْ صَدَقَ، أَوْ دَخَلَ الْجَنَّةَ إِنْ صَدَقَ.

1891. Na ka treguar Kutejbe b. Seidi ndërsa këtij i tha Ismail b. Xha'feri, ky dëgjoji prej Ebu Suhejlit, ky prej të atit, ky prej Talha b. Ubejdi-l-Lah që Pejgamberit s.a.v.s. i ka ardhur një nomad flokëshprishur e i tha:

- O Resulall-llah, më informo se ç'më ka urdhëruar All-llahu prej namazeve?

(Pejgamberi) **iu përgjegy: Pesë (kohët) e namazit, përveç nëse ti dëshiron edhe diçka vullnetarisht.**

Pastaj tha: (nomadi) "Më informo se ç'më ka urdhëruar All-llahu prej agjërimit?"

(Pejgamberi) **iu përgjegy: Muajin e Ramazanit, përveç nëse ti dëshiron edhe diçka vullnetarisht.**

- Më informo se ç'më ka urdhëruar All-llahu prej zeqatit? - vazhdoi nomadi.

Pejgamberi s.a.v.s. e informoi me të gjitha obligimet islame. (Atëherë) nomadi tha: Pasha Atë i cili të ka nderuar (me pejgamberllëk) nuk do të shtoj vullnetarisht asgjë, por edhe nuk do të shkurtoj (lej mangët) prej asaj që më ka obliguar All-llahu. Pejgamberi s.a.v.s. (me atë rast) tha:

"Nëse ka qenë i singertë do të hyjë në Xhennet".¹

1 Cili është agjërimi i parë i caktuar i muslimanit? Rreth kësaj çështjeje mendimet e dijetarëve janë të ndara. Disa mendojnë se kjo është dita e 10 e muajit muharrem, ndërsa disa konstatojnë që ky është agjërimit nga tri ditë në çdo muaj sepse kështu ka vepruar Pejgamberi a.s. pas migrimit në Medine. Me shpalljen e detyrimit të agjërimit të Ramazanit, muslimanit i është lënë e drejta e zgjidhjes së agjërimit të ditëve të theksuara më lartë, nëse dëshirojnë i agjërojnë ato e nëse s'dëshirojnë nuk janë të detyruar t'i agjërojnë.

Agjërimi i detyrueshëm i Ramazanit është caktuar në muajin Sha'ban të vitit 2 të hixhretit. Kështu Muhammedi a.s. ka agjëruar 9 Ramazana. Shafiu dhe një numër i madh i dijetarëve konsiderojnë që agjërimi i parë i Ramazanit është agjërimi i parë i caktuar i muslimanëve.

Ebu Hanife konsideron që agjërimi i parë i detyruar i muslimanëve ka qenë agjërimi i 10 ditëve të muharremit e është deroguar me shpalljen e urdhëresës së agjërimit të Ramazanit.

Agjërimi ka dobi të shumëfishta për shëndet, forcon moralin, zvogëlon histerinë e

١٨٩٢ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « صَامَ النَّبِيُّ ﷺ عَاشُورَاءَ وَأَمَرَ بِصِيَامِهِ ، فَلَمَّا قُرِضَ رَمَضَانُ تَرَكَهُ . وَكَانَ عَهْدُ اللَّهِ لَا يَصُومُهُ إِلَّا أَنْ يُؤَافِقَ صَوْمَهُ »

1892. Na ka treguar Museddedi, këtij i tha Ismaili, ky dëgjoi prej Ejjubit, ky prej Nafiut, ky prej Ibn Umerit r.a. i cili tha:

"Pejgabmeri s.a.v.s. ka agjëruar (ditën) e Ashures (dita e 10 e muajit muharrem) dhe ka urdhëruar të agjërohet.

Kur u bë detyrim (farz) Ramazani (agjërimi në muajin Ramazan) (10 muharremi-Ashura) është lënë. Abdull-llahu nuk ka agjëruar më përveç nëse i është përputhur me agjërimin (e rastësishëm)".

١٨٩٣ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ أَنَّ عِمْرَانَ بْنَ مَالِكٍ حَدَّثَهُ أَنَّ عُرْوَةَ أَخْبَرَهُ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا « أَنَّ قُرَيْشًا كَانَتْ تَصُومُ يَوْمَ عَاشُورَاءَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ ، ثُمَّ أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِصِيَامِهِ حَتَّى قُرِضَ رَمَضَانُ ، وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : مَنْ شَاءَ فَاصُومْهُ ، وَمَنْ شَاءَ أَنْفَرَهُ ، »

1893. Na ka treguar Kutejbe b. Seid, ky dëgjoi prej Lejthit, ky prej Jezid b. Ebu Habibit që Irak b. Maliku ka thënë se Urve e ka informuar atë që Aisheja r.a. ka thënë:

"Kurejshitët e agjëronin ditën e Ashures para (shpalljes së Kur'anit), prandaj Pejgamberi s.a.v.s. ka urdhëruar që ajo ditë të agjërohet, derisa s'është detyruar Ramazani: Pejgamberi s.a.v.s. tha:

njerëzve! Muhammedi a.s. ka thënë: "Rini, cili është prej jush i flaktë (për dashuri) dhe materialisht i rregulluar, le të martohet, e kush s'ka mundësi, le të agjërojë, sepse agjërimi është mjet për ngurtësimin e dashurisë së zjarrtë". Historianët theksojnë që Ademit a.s. i është urdhëruar të agjërojë ditët e bardha në çdo muaj, ndërsa Musait 10 ditët e muharremit. Disa autorë theksojnë që edhe për të krishterët ka qenë e paraparë të agjërojnë Ramazanin në mënyrë që ta lënë ushqimin dhe pijen gjatë ditës, si dhe mos të lidhin kurorë po kështu gjatë Ramazanit. Pasiqë Ramazani atëherë ka rënë në periudhën e ditëve të nxehta e njerëzve agjërimi u dukej i rëndë e i padurueshëm, ata e bartnin ditëve të dimrit dhe në fillim të pranverës duke i shtuar edhe 20 ditë e me këtë dëshirohej që te lirohen nga mëkatet e bëra për këtë ndryshim.

"Kush dëshiron le ta agjërojë (ditën e Ashurës) e kush dëshiron le të mos e agjërojë".²

باب فضل الصوم

١٨٩٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ « الصَّيَّامُ بَعْدُ ، تَلَا يَرْمُثُ وَلَا يَجْمَلُ ، وَإِنْ أَسْرَدَ قَالَ اللَّهُ أَرَشَاتَهُ فَنُيْتَلُ : إِنْ صَامَ - مَرَّتَيْنِ - وَالْقَدَى فَمِنْ يَدِي تَلَوْتُ فِي الصَّائِمِ أَطِيبٌ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ رِيحِ الْمِسْكِ ، يَتَوَكَّلُ طَعَامَهُ وَشَرَابَهُ وَنَهْوَتَهُ مِنْ أَجْلِ الصَّيَّامِ لِي وَأَنَا أَجْزَى بِهِ ، وَالْحَسَنَةُ بِمَشْرِائِمِهَا »

Vlera e agjërimit

1894. Na ka treguar Abdull-Ilah b. Mesleme, këtij i tha Maliku, ky dëgjoji prej Ebu-z-Zinadit, ky prej E'arexhit, ky prej Ebu Hurejres r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Agjërimi është mbrojtës dhe (agjëruesi) le të mos kryejë vepra të turpshme e të këqia, nëse dikush e sulmon apo e fyen le t'i thotë dy herë: "Unë agjëroj!" Pasha Atë që shpirti im është në duart e Tij, era e gojës së agjëruesit është më e këndshme te All-llahu sesa era e parfumit. (Agjëruesi) e len ushqimin, pijen dhe kënaqësitë (thotë All-llahu) për Mua. Agjërimi është Imi dhe Unë për te shpërblej dhe për secilën vepër të mirë do ta ketë shpërblimin e dhjetëfishuar.³

2 Ibn Abbasi ka thënë: "Pejgamberi a.s. erdhi në Medine dhe vërejtji që hebrenjtë agjëronin ditën e Ashurës duke thënë: "Kjo është dita e shpëtimit, dita në të cilën Zoti i shpëtoi Izraelitët nga egzodi i armiqëve të tyre nga Egjipti, prandaj edhe Musai e ka agjëruar".
- Muhamedi a.s. tha: "Na, kemi më shumë përparsi për ta agjëruar.

3 Muslimani duhet të ketë gjithmonë jetë të rregulltë e morale, veçanërisht gjatë ditëve të agjërimit. Në agjërim nuk mund të bëhen ndërrime (transformime), siç mund të ndodhë me veprat tjera, prandaj Zoti xh.sh. këtë ibadet e përvetëson Vetë si dhe premton shpërblim shumë më të madh në krahasim me ibadetet tjera. Duhet patur, parasysh se këtu nuk bëhet fjalë vetëm për të përmbajturit nga ushqimi dhe pija por kjo do të thotë të përmbajturit edhe nga veprimtaria e pavlershme dhe fjalët e këqija.

باب الصوم كثرة

١٨٩٥ - حدثنا علي بن عبد الله حدثنا سفيان حدثنا جامع عن أبي وائل عن حذيفة قال قال عمر رضي الله عنه : من يحفظ حديثنا عن النبي ﷺ في الفتنه ؟ قال حذيفة : أنا سمعته يقول : فتنة الرجل في أهله وماله وجماله تكفرها الصلاة والصيام والصدقة . قال : ليس أسأل عن ذيه ، إنما أسأل عن التي تموج كما يوج البحر . قال : وإن دون ذلك بابا مغلقة . قال : فيفتح أو يسكر ؟ قال : يسكر . قال : ذلك أجدر أن لا يفتق إلى يوم القيامة . فقلنا مسروق : سئل ، أ كان عمر يعلم من الباب ؟ فأنه قال : نعم ، كما يعلم أن دون غد الليلة »

Agjërimi i fshin (mëkatet)

1895. Na ka treguar Ali b. Abdull-llahu ndërsa këtij i tha Sufjani, ky dëgjoi prej Xhamiut, ky prej Ebu Vailit, ky prej Hudhejfes i cili tha që Umeri r.a. ka thënë:

"Cilit i kujtohet ngjarja e Pejgamberit s.a.v.s. rreth ngatërresës (fitnes)?" U përgjigj Hudhejfe: Unë e dëgjova kur thonte: "Ngatërresa (fitneja) e njeriut mund të jetë në familje, në pasuri dhe tek fqinjët e tij, mirëpo (këtë) e mbulon namazi, agjërimi dhe sadaka. (Umeri) tha: Nuk pyes për këtë, por pyes për (fitnen) e cila do të dallgëzohet si dallgët e detit. (Hudhejfe) u përgjigj: Tani para saj dyert janë të mbyllura. (Umeri) pyeti: Pra, a do të hapen apo do të thyhen? (Hudhejfe) u përgjigj: Do të thyhen. Tha (Umeri) më mirë që të mos hapen deri në Ditën e Gjykimit. (Pastaj) i thamë Mesrukut: "Pyete (Hudhejfen) a e ka ditur Umeri cilat janë ato dyer? (Mesruku) e pyeti e ai u përgjigj: "Po, siç e din se, para ditës së nesërme, është nata".

باب الريان للصائمين

١٨٩٦ - حدثنا خالد بن مخلد حدثنا سليمان بن بلال قال حدثني أبو حازم عن سهل رضي الله عنه عن النبي ﷺ قال « إن في الجنة بابا يقال له الريان ، يدخل منه الصائمون يوم القيامة لا يدخل منه أحد غيرهم ، يقال : أين الصائمون ؟ فيقومون ، لا يدخل منه أحد غيرهم ، فإذا دخلوا أغلق ، فلم يدخل منه أحد »

Rrejani (derë e Xhennetit e dedikuar) për agjëruesin

1896. Na ka treguar Halid b. Mahledi, këtij i tha Sulejman b. Bilali, ndërsa këtij i tha Ebu Hazimi, ky dëgjoji prej Sehlit r.a. e ky prej Pejgamberit s.a.v.s. i cili tha:

"Në Xhennet (ekziston) një derë e cila quhet "Rrejjan", nëpërmjet sajë agjëruesit do të hyjnë Ditën e Gjykimit. Përveç këtyre, nëpërmjet kësaj dere s'do të hyjë askush. Do të pyetet: Ku janë agjëruesit? Ata do të ngrihen dhe nëpërmjet asaj dere s'do të hyjë askush tjetër. Pasi që të hyjnë, dera do të mbyllet dhe askush s'do të hyjë (nëpërmjet asaj).⁴

١٨٩٧ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ حَدَّثَنِي مَعْنُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ حُجَيْدِ بْنِ عَدِيٍّ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ «مَنْ أَتَقَى زَوْجَيْنِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ نُودِيَ مِنْ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ: يَا عَبْدَ اللَّهِ هَذَا خَيْرٌ، مَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصَّلَاةِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الصَّلَاةِ، وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الْجِهَادِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الْجِهَادِ، وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصِّيَامِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الرِّيَّانِ، وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصَّدَقَةِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الصَّدَقَةِ. فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: يَا أَيُّهَا رَسُولَ اللَّهِ، مَا عَلَيَّ مِنْ دُعَى مِنْ تِلْكَ الْأَبْوَابِ مِنْ ضَرُورَةٍ، فَهَلْ يُدْعَى أَحَدٌ مِنْ تِلْكَ الْأَبْوَابِ كُلِّهَا؟ قَالَ: نَعَمْ، وَأَرْجُو أَنْ تَكُونَ مِنْهُمْ»

4 Theksohet në hadithe që në Xhennet ekzistojnë 8 dyer kryesore dhe disa tjera të cilat ndërlidhen me disa vepra të njerëzve. Kështu theksohet: dera e Muhammedit a.s., dera e mëshirës së Zotit xh.sh. dera e faljes e cila është e hapur prej krijimit të kësaj bote, dhe do të mbyllet me shkatërrimin e saj, pastaj dera e haxhit, umres, zeqatit, dera e durimtarëve, dera e atyre njerëzve që do të hyjnë në Xhennet pa dhënë llogari për punën e tyre dhe shumë dyer tjera.

Ebu Hurejre ka thënë: "Në Xhennet ekziston një derë e cila quhet "namazi Duha" (namaz i cili falet pas namazit të Sabahut pas lindjes së diellit). Në Ditën e Gjykimit do të thirret: "Ku janë ata të cilët e kanë kryer rregullisht namazin e Dugasë? Kjo është dera për në Xhennet, urdhëroni hyni!"

Ibn Abbasi transmeton që në Xhennet ekziston dera e "Gëzimit" për ata të cilët u kanë dhënë fëmijëve dhurata, janë kujdesur dhe u kanë krijuar kushte për gëzime.

Pra, njerëzit ndahen sipas llojeve të veprave të mira për të cilat do të ketë hyrje të veçanta në Xhennet.

1897. Na ka treguar Ibrahim b. Mundhiri ndërsa këtij i tha Ma'ni, ky dëgjoji prej Malikut, ky prej Ibn Shihabit, ky prej Humejd b. Abdu-Rahmanit, ky prej Ebu Hurejres r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Kush sakrifikon dy (gjëra) në rrugën e All-llahut ftohet nga të gjitha dyert e Xhennetit: "O rob i All-llahut, kjo është (vepër) e mirë. Kush është prej atyre që i kanë kryer detyrat e namazit, do të ftohen nga dera e namazit, heronjtë e fesë do të ftohen nga dera e heronjve, agjëruesit do të ftohen nga dera e Rrejjanit. Ata që kanë dhënë sadakë do të ftohen nga dera e sadakës. Ebu Bekri r.a. tha: O Resulall-llah! do të kisha sakrifikuar për ty, të atin dhe nënën time. Sa lumturi (e madhe) për atë që ftohet nga ato dyer dhe a do të ftohet dikush nga të gjitha ato dyer? Po - tha (Pejgamberi s.a.v.s.) dhe shpresoj se edhe ti do të jesh njëri prej tyre.⁵

باب هل يُقالُ رَمَضانُ أو شهرُ رمضانَ ، وَمَن رَأَى كَلَّهُ واسمًا
وقال النبي ﷺ « مَن صَامَ رَمَضانَ » وقال « لا تَقَدِّمُوا رَمَضانَ »

۱۸۹۸ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ أَبِي سُهَيْلٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ « إِذَا جَاءَ رَمَضانُ فَتُفْتَحُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ »

5 Nocioni sakrifikim "për një çift" nga pasuria e tij nënkupton: ai cili ndan lëmoshë qoftë edhe dy para, dy kafshë të vogla apo dy lloje të ngjashme të gjësendit apo bën mirë për dy kategori të detyrimeve si për shembull për namazin dhe agjërimin.

Theksohet që Muhammedi a.s. ka thënë: "Kush i mban (kujdeset) për dy vajza, dy motra të veta, dy teze dhe dy halla ose dy gjyshe do të gjendet me mua në Xhennet."

Për kryerjen e namazit në mënyrë të plotfuqishme duhet një angazhim paraprak dhe sakrifikim të pasurisë për blerjen e teshave të reja, por edhe furnizim me ushqim, për mbajtjen e energjisë fizike dhe ruajtjen e shëndetit. Kjo do të thotë sakrifica "për një çift" (dy kategori) dhe harxhimi "për një çift" të pasurisë së vet.

Kështu është edhe me detyrimet tjera fetare.

**A thuhet Ramazan apo muaji Ramazan?
A janë të lejuara edhe njëra edhe tjetra?**

Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Cili agjëron Ramazanin..." dhe ka thënë: "...mos agjëroni para Ramazanit..."

1898. Na ka treguar Kutejbe, ky dëgjoji prej Ismail b. Xha'ferit, ky prej Ebu Suhejlit, ky prej të atit, ky prej Ebu Hurejres r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Kur vjen Ramazani hapen dyert e Xhennetit..."

۱۸۹۸ — **عَدْنِي** يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنِي اللَّيْثُ عَنْ عَمَلِ بْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ أَبِي أَنَسٍ مَوْلَى النَّبِيِّ أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ « إِذَا دَخَلَ شَهْرُ رَمَضَانَ فَتُفْتَحَتْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ ، وَغُلِّقَتْ أَبْوَابُ جَهَنَّمَ ، وَسَالَتْ الشَّيَاطِينُ »

1899. Na ka treguar Jahja b. Bukejri, ky dëgjoji prej Lejthit, ky prej Ukajlit, ky prej Ibn Shihabit, ky prej Ibn Ebi Enesit, rob i lirë i Temimijve, që i ati i ka treguar se ka dëgjuar Ebu Hurejren r.a. duke thënë: Ka thënë Pejgamberi s.a.v.s.: **"Kur hyn muaji i Ramazanit, hapen dyert e qiejve dhe mbyllen dyert e Xhehennemit, ndërsa shejtanët lidhen me zinxhirë"**.⁶

6 Kuptimi i hadithit të përmendur është transmetuar edhe në versione tjera. Nesaiu dhe Ibn Maxhe në Synenet (përmbledhjet) e tyre theksojnë që Muhammedi a.s. ka thënë: "Zoti ua përcaktoi agjërimin e Ramazanit, ndërsa unë ua kam preferuar kryerjen e namazeve vullnetare (nafile) të natës. Cili agjëron Ramazanin, fal nafile namaz natën, duke besuar e llogaritur në shpërblimin e Zotit do të lirohet nga mëkatet sikur ditën që lind nga nëna e tij".

Haris b. Ebu Usame në Musnedin e tij ka theksuar që Selman Farisiu ka thënë:

- Pejgamberi a.s. na mbajti një fjalim ditën e fundit të muajit sha'ban duke thënë: "O njerëz, Zoti u ka dhuruar një muaj të madh, muajin e mëshirës, fatit e përparimit në të cilin gjendet edhe "Nata e Kadrit" natë, e cila është më e vlershme sesa njëmijë muaj. Zoti na përcaktoi që ditën ta agjëroni, ndërsa natën të faleni sa më shumë namaze vullnetare. Cili fal (nafile namaz) me dinjitet dhe vullnetarisht, ato do të vlejné sa 70 namaze obligative të kryera. Ramazani është muaji i durimit, ndërsa shpërblimi për durimin është Xhenneti. Ky është muaji i ndihmës reciproke, muaji në të cilin të ardhurat

١٩٠٠ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنِي اللَّيْثُ عَنْ عَمَلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي سَالِمٌ أَنَّ
ابْنَ مَرْزُوقٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ « إِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَصُومُوا ، وَإِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَافْطِرُوا .
فَإِنَّ فَمَّ عَلَيْكُمْ فَاقْدُرُوا لَهُ » . وَقَالَ غَيْرُهُ عَنِ اللَّيْثِ : حَدَّثَنِي عَمَلٌ وَيُونُسُ « لَهْلَالِ رَمَضَانَ »

1900. Na ka treguar Jahja b. Bukejri, ky dëgjoi prej Lejthit, ky prej Ukajlit, ky prej Ibn Shihabit i cili tha se ka dëgjuar prej Salimit që Ibn Umeri r.a. ka thënë: "E dëgjova Pejgamberin s.a.v.s. duke thënë:

"Kur ta shihni hënën e re (Ramazanin) agjëroni, e kur ta shihni (përsëri) hani! E nëse është e mbuluar me re, përcaktoni me (llogari)!". Të tjerët duke transmetuar prej Lejthit i cili i tregoi Ukajlit dhe Junusit thanë: **"me hënën e re të Ramazanit"**.

dhe harxhimet e besimtarëve rriten. Cili i jep një iftar agjëruetit, llogaritet sikur e ka liruar një rob dhe për aq do të lirohet nga mëkatet e bëra ndaj Zotit xh.sh.

- O Resulall-llahu (njëri nga të pranishmit tha) s'ka secili prej nesh mundësi që të japë iftar?

- Muhammedi a.s. u përgjegj: Zoti shpërblimin e theksuar ia jep edhe atij, që në emër të iftarit agjëruetit i jep një gotë qumësht ose ujë, apo së paku një hurmë, e nëse agjëruetin e ushqen me iftar, Zoti do t'ia falë mëkatet e vogla të bëra ndaj Zotit xh.sh. dhe do t'i japë ujë nga kjo pjata ime dhe asnjëherë nuk do të ndihet i etur, ndërsa në Xhennet do të ketë përsëri shpërblimin e veçantë.

Në fillim të Ramazanit All-llahu xh.sh. shpërmdan ndërmjet njerëzve mëshirën e Tij, në mes (të muajit) fal mëkatet e vogla, e në fund (të Ramazanit) ua fal mëkatet edhe atyre të cilët kanë merituar zjarrin e Xhehennemit. Cili (në këtë muaj) i ndihmon robët që të lirohet, Zoti atë do ta shpëtojë nga Xhehennemi".

Taberaniu përmes Ibn Abbasit thekson që Pejgamberi a.s. ka thënë: "Mos harroni! Ndër melaqet tek Zoti xh.sh. më i zgjedhuri është meleku Xhibril, ndër Pejgamberët Ademi a.s. ndër ditët, dita e premte, ndër muajt, muaji i Ramazanit, ndër netët nata e Lejletu-l-Kadrit ndërsa ndër femrat Merjemja, bija e Imranit (nëna e Isait a.s.)".

Fjalja "që të hapen dyert e Xhennetit" konsiderohet nxitje e muslimanëve për një konkurrencë për vepra të mira, të cilat do të na sjellin deri te kënaqësitë e Xhennetit; nxitje për agjërim, kryerja në mënyrë të rregullt të namazit, leximi i Kur'anit dhe kryerja e veprave tjera fetare me të cilat gjatë ditëve të Ramazanit më lehtë fitohet dashuria e Zotit.

Agjërimi është në cilësinë e pancirrit apo perdes të cilat e mbrojnë agjëruetin nga mëkatet. Njerëzit nëse jetojnë fetarisht ashtu siç duhet, s'kanë mëkate e as ka nevojë që të dënohen e as pra ka nevojë që dyert e Xhehennemit të hapen.

7 Përfundimi i hadithit "Fakduru lehu" Hambelitë me këtë nënëkuptojnë që ditën e vrënët

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا احْسِبُوا رِيَّةَ

وَقَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ «يُؤْمِنُونَ عَلَيَّ نِيَّاتِهِمْ»

Cili agjëron Ramazanin me besim, përkushtim dhe me qëllim?

Ka thënë Aisheja r.a. e cila e dëgjoi prej Pejgamberit s.a.v.s.: "... (Njerëzit) do të ringjallen me njetet e tyre".

të fundit të Sha'banit duhet agjëruar në emër të ditës së parë të Ramazanit. Ibn SHurejh dhe Ibn Kutejbe duke u bazuar në tekstin e njëjtë, konsiderojnë që hëna e re e Ramazanit vërtetohet duke llogaritur me ndërrimin e hënës dhe lëvizjen e yjeve tjera.

Shumica e juristëve të Hixbazit, Irakut, Sirisë pastaj Maliku, Shafiu, Evzaiu, Ebu Hanife si dhe një numër bukur i madh i muhaddithinëve përveç imam Ahmedit vërtetojnë që agjërimi është i detyrueshëm e i vlershëm vetëm me pamjen e hënës së re të Ramazanit a në rast të vranësirës, atëherë me plotësimin e 30 ditëve të sha'banit.

Sipas shkollës hanefite theksohet: "Nuk është e ndaluar mbështetja në mendimin e astronomëve Ibn Mukatilit i është transmetuar mendimi i disa dijetarëve ku thuhet: "S' është dëm që të pyetet për hënën e re (muajin) sipas astronomëve si dhe (ka mbështetje në këtë muaj) pikërisht atëherë kur qëndrimi është unik".

Përfundimin e hadithit të sipërpërmendur muhaddithinët e kanë prezentuar në mënyrë pak më precize.

Abdu-r-Rezaku e transmetoi prej Ejjubit, ndërsa ky prej Nafiut që Pejgamberi a.s. për hënë e re të Ramazanit ka thënë: "Kur ta shihni agjëroni, e kur ta shihni përsëri ndërpreni agjërimin, e nëse (hëna e re) është e mjegulluar, atëherë orientohuni duke e llogaritur 30 ditë sha'banin!"

Në përmbledhjen e Ebu Davudit theksohet që Pejgamberi a.s. ka thënë:

"Mos e bëni Ramazan në një-dy ditë para se të shihet hëna e re e Ramazanit, përveç nëse përputhet me agjërimin të cilin dikush prej jush e ka bërë zakon ta agjërojë (edhe më heret). Agjëroni Ramazanin kur ta shihni hënën e re, e ndërpritni atë kur ta shihni përsëri atë (në shevval.). Kur të jetë ajo e mbuluar (mjegulluar) me re, atëherë përmbushni 30 ditë, e pastaj ndërprisni agjërimin." Agjërimi pak para Ramazanit për 1-2 ditë, apo pas Ramazanit menjëherë nuk është i lejuar për shkak që masa e gjerë mos ta pranojë një ditë si agjërim të detyrueshëm duke ia bashkangjitur agjërimin të Ramazanit, ashtu siç vepruan popujt e mëhershëm.

Përveç kësaj, agjërimi permanent më tepër se një muaj është mund i vetvetes, këtë veprim All-llahu xh.sh. nuk e kërkon nga krijesat e veta. Agjërimi përveç kohës së Ramazanit është i preferueshëm, por me një ndërpreje kohë pas kohe.

Abdull-llah b. Umeri ka agjëruar në muajin sha'ban përveç ditës së fundit. Kështu ai para Ramazanit asesi nuk agjëronte.

١٩٠١ - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ « مَنْ قَامَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ ، وَمَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا
وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ »

1901. Na ka treguar Muslim b. Ibrahim, ky dëgjoi prej Hishamit, ky prej Jahjait, ky prej Ebu Selemes, ky prej Ebu Hurejres r.a., ky prej Pejgamberit s.a.v.s. i cili ka thënë:

"Kush falet dhe lutet Natën e Kadrit me besim dhe përkushtim do t'i falen atij mëkatet e mëhershme, a kush agjëron Ramazanin me besim dhe përkushtim do t'i falen mëkatet e mëhershme".

باب أجود ما كان النبي ﷺ يكون في رمضان

١٩٠٢ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ شِهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ
ابْنِ عُتْبَةَ أَنَّ ابْنَ مَهْأَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « كَانَ النَّبِيُّ ﷺ أَجْوَدَ النَّاسِ بِالْخَيْرِ ، وَكَانَ أَجْوَدَ مَا يَكُونُ فِي
رَمَضَانَ حِينَ يَلْقَاهُ جِبْرِيلُ ، وَكَانَ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَلْقَاهُ كُلَّ لَيْلَةٍ فِي رَمَضَانَ حَتَّى يَنْسَلِخَ ، يَمْرُضُ عَلَيْهِ
النَّبِيُّ ﷺ الْقُرْآنَ ، فَاذَا لَقِيَهُ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ كَانَ أَجْوَدَ بِالْخَيْرِ مِنَ الرِّيحِ لِلرَّسَالَةِ »

Pejgamberi s.a.v.s. në Ramazan ishte më bujar

1902. Na ka treguar Musa b. Ismaili, këtij i tha Ibrahim b. Sa'di, ky dëgjoi prej Ibn Shihabit, ky prej Ubejdi-l-Lah b. Abdull-Ilah b. Utbes që Ibn Abbasi r.a. ka thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. ka qenë më bujari ndër njerëzit (për të bërë) mirë. Ishte më bujar në Ramazan, kur e takonte Xhibrili a.s., por Xhibrili a.s. e takonte në çdo natë të Ramazanit, Pejgamberi s.a.v.s i lexonte Kur'an, e kurdo që e takonte Xhibrilin a.s. ai ishte më i shkathët (për të bërë) mirë se era e dërguar (e freskët)".

باب مَنْ لَمْ يَدْعُ قَوْلَ الزُّوْرِ وَالْعَمَلِ بِهِ فِي الصَّوْمِ

١٩٠٣ - حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَنْبٍ حَدَّثَنَا سَعِيدُ الْمَدِينِيُّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ « مَنْ لَمْ يَدْعُ قَوْلَ الزُّوْرِ وَالْعَمَلِ بِهِ فَلَيْسَ لِلَّهِ حَاجَةٌ فِي أَنْ يَدْعَ طَعَامَهُ
وَشَرَابَهُ »

Moslargimi nga fjalët e këqia dhe vazhdimi i kësaj veprimtarie gjatë agjërimit

1903. Na ka treguar Adem b. Ebu Ijasi, këtij i tha Ibn Ebu Dhi'bi, ky dëgjoi prej Seid Makburiut, ky prj të atit, ky prej Ebu Hurejres r.a. i cili tha: Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Kush nuk i len fjalët e këqia por vepron kështu edhe (gjatë Ramazanit) All-llahu s'ka nevojë që ai ta lejë ushqimin dhe pijen e tij".⁸

باب هل يقول إن صائم إذا شتم

١٩٠٤ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ يُسُفَ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي هِشَامُ عَنْ أَبِي صَالِحٍ الزُّبَيْدِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : « قَالَ اللَّهُ : كُلُّ عَمَلٍ ابْنِ آدَمَ لَهُ ، إِلَّا الصِّيَامَ فَإِنَّهُ لِي وَأَنَا أَجْزَى بِهِ ، وَالصِّيَامُ جُنَّةٌ ، وَإِذَا كَانَ يَوْمُ صَوْمِ أَحَدِكُمْ فَلَا يَرَفُثُ وَلَا يَتَصَحَّبُ ، فَإِنْ سَابَهُ أَحَدٌ أَوْ قَاتَلَهُ فَلْيُقَاتِلْهُ فَإِنِ امْرَأَةٌ صَائِمَةٌ . وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ يُكَلِّفُ فِيمَ الصَّائِمِ أَطِيبٌ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ رِيحِ الْمَسْكِ . لِلصَّائِمِ فَرْحَتَانِ يَفْرَحُهُمَا : إِذَا أَفْطَرَ فَرِحَ ، وَإِذَا لَقِيَ رَبَّهُ فَرِحَ بِصَوْمِهِ »

Nëse fyhet agjëruesi a duhet të thotë: "Unë agjëroj"?

1904. Na ka treguar Ibrahim b. Musai, ndërsa këtij i tha Hisham b. Jusufi, ky dëgjoi prej Ibn Xhurejxhit, ky prej A'tait, ky prej Ebu Salih Zejjatit, ky prej Ebu Hurejres r.a. i cili tha: Ka thënë Pejgamberi s.a.v.s.: "Ka thënë All-llahu:

- Çdo punë i përket njeriut, përveç agjërimit. Agjërimi është Imi dhe Unë për të shpërblej; Agjërimi është mbrojtje. Nëse dikush prej jush agjëron le t'i lejë marrëdhëniet e jashtme, dhe mos të bërtasë, e nëse dikush e shan apo dëshiron të rrihet, le të thotë: "Unë jam njeri që agjëroj" Pasha Atë në duart e të cilit është shpirti i Muhammedit, era e gojës së agjëruesit me siguri është më e këndshme te All-llahu sesa era

8 Në një version tjetër të të njejtit hadith theksohet: "...të largohet nga të gjitha veprimet e këqia. Në hadithin e përmendur gënjeshtër në mënyrë decisive është e ndaluar, ndërsa (në hadithet) tjera (theksohet) edhe fjalët e këqia, shpifja dhe bartja e fjalëve të huaja. Vepra të mira mund të kryejnë njerëzit e mirë, por edhe të këqitë, ndërsa largimi nga aktet e këqia është veçori vetëm e individëve me moral të lartë fetar.

e parfumit. Agjëruesi ka dy shkaqe me të cilat gëzohet: gëzohet kur bën iftar, dhe gëzohet me agjërimin e tij kur do të takojë Krijuesin e tij.⁹

باب الصوم لمن خاف على نفسه المرءية

١٩٠٥ - *روى ابن عبدان عن أبي حنيفة عن الأعمش عن إبراهيم عن خلفه قال «بينا أنا أمشي مع عبد الله رضي الله عنه قال «كنا مع النبي ﷺ فقال: من استطاع الباءة فليزوج، فإنه أخضر للبصر، وأحسن للزوج. ومن لم يستطع فملي بالصوم، فإنه له وجاء»*

Agjërimi i atij që frikësohet për (moralin e vet) nga beqarllëku

1905. Na ka treguar Abdani, ky dëgjoji prej Ebu Hamzës, ky prej A'meshit, ky prej Ibrahimit, ky prej Alkames i cili tha: Derisa isha duke ecur me Abdull-llahun r.a. tha: Kemi qenë së bashku me Pejgamberin s.a.v.s. kur tha:

"Kush ka mundësi (materiale) për martesë le të martohet, sepse ajo ndikon mjaft (ndalon) shikimin si dhe (konsiderohet) preventiva më e madhe mbrojtëse për organin (respektivisht për marrëdhënje jashtëmartesore), e ai që s'ka mundësi le të agjërojë sepse kjo është mënyra më e mirë për frenimin (pengimin) e tij".¹⁰

9 Iftarit i gëzohet ajo pjesë e njerëzve të ngritur në aspektin moral e fetar të cilët gëzimin e tyre nuk e manifestojnë për shkak të lejimit të ngrënies e pijes, por për arsye të kryerjes së obligimit të agjërimin dhe detyrimeve tjera fetare të ditës konkrete, duke dëshiruar që po kështu të vazhdojë edhe më tutje në Ramazanet e ardhshme.

Agjëruesi veçanërisht do të jetë krenar me agjërimin e tij kur Ditën e Gjykimit do të fitojë shpërblim të jashtëzakonshëm.

10 Nga hadithi i përmendur mund të konkludohet:

- lejohet përdorimi i mjeteve për zvogëlimin e dashurisë së flaktë tek njerëzit;
- agjërimi e zvoglon fuqinë e dashurisë;
- martesë është synet për individët e matur në aspektin seksual. Pejgamberi a.s. ka thënë: "Martohuni, jipni fryte, shtoheni, e unë Ditën e Gjykimit do të mburrem me ju para popujve tjerë". Martesa është vaxhib për personat seksualisht të zhvilluar, ndërsa qortohen ata të cilët martohen duke ditur që s'mund t'ia përmbushin nevojat seksuale bashkëshortes së vet.

باب قول النبي ﷺ « إذا رأيتمُ الهلالَ فصوموا ، وإذا رأيتموهُ فافطروا »

وقال صِلَةُ عن عَمْرِو « من صامَ يومَ الشكِّ فقد عصى أبا القاسمِ ﷺ »

١٩٠٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا « أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ذَكَرَ رَمَضَانَ فَقَالَ : لَا تَصُومُوا حَتَّى تَرَوْا الْهَيْلَالَ ، وَلَا تَفْطَرُوا حَتَّى تَرَوْهُ ، فَإِنْ غَمَّ عَلَيْكُمْ فَافْطَرُوا »

Fjala e Pejgamberit s.a.v.s.: "Kur ta shihni hënën e re (Ramazanin) agjëroni, a kur ta shihni (për së dyti) ndërpreheni"

Silet b. Zuferi tha: duke transmetuar prej Ammarit: "Kush agjëron ditën e dyshimtë, ai tregon mosdëgjueshmëri (ndaj) Ebu-l-Kasimit s.a.v.s." ¹¹

1906. Na ka treguar Abdull-llah b. Mesleme, duke transmetuar prej Malikut, ky prej Nafiut, ky prej Abdull-llah b. Umerit r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. ka përmendur në Ramazan e ka thënë:

"Mos agjëroni derisa ta shihni hënën e re e mos e ndërpritni agjërimin derisa përsëri ta shihni. A nëse ajo (hëna e re) është mbuluar me re, përcaktoni atë duke llogaritur"!

١٩٠٧ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ « الشَّهْرُ نِيسَعُ وَعِشْرُونَ لَيْلَةً ، فَلَا تَصُومُوا حَتَّى تَرَوْهُ ، فَإِنْ غَمَّ عَلَيْكُمْ فَأَكَلُوا الْمِدَّةَ ثَلَاثِينَ »

11 Deklaratën e Silet (b. Zuferit) e ka theksuar edhe Tirmidhiu në këtë version: "Kemi qenë te Ammar b. Jaseri e ai na solli një dele të pjekur e tha: "Hani!" Disa veta ishin tërhequr në një anë e thonin që agjërojnë, kurse Ammari u përgjigj:

- Cili agjëron ditën kur dyshon, qoftë ajo dita e fundit e sha'banit, apo dita e parë e Ramazanit, ai është i padëgjueshëm ndaj Ebu-l-Kasimit (Muhammedit a.s.)."

Dita e dyshimit është dita kur mendohet që është dita e parë e Ramazanit, pikërisht atëherë kur me anë të hënës së re nuk është mundur të vërtetohet.

Ebu Hanife konsideron se nuk është ndaluar që të agjërohet dita e dyshimit në emër të (nafiles). Ky është qëndrim edhe i: Evzaiut, Lejth b. Sa'dit, Ahmedit, Is-hakut, Umerit, Aliut Enesit, Ebu Hurejres dhe disa sahabëve të tjerë.

Esmat b. Ebu Bekr e ka agjëruar si nafile.

1907. Na ka treguar Abdull-llah b. Mesleme këtij i tha Maliku, ky dëgjoji prej Abdull-llah b. Dinarit, ky prej Abdull-llah b. Umerit r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Muaji ka 29 netë, dhe mos agjëroni derisa nuk e shihni hënën e re, nëse u është mbuluar me re (atëherë) plotësoheni numrin prej 30 (ditësh)".

١٩٠٨ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ جَبَلَةَ بْنِ سُهَيْمٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ مَرْزُوقٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا يَقُولُ : قَالَ النَّبِيُّ ﷺ « الشَّهْرُ هَكَذَا وَهَكَذَا ، وَخَسَّ الْإِبَاهِمَ فِي الثَّانَةِ »

1908. Na ka treguar Ebu-l-Velidi, këtij i tha Shu'be, ky dëgjoji prej Xhebele b. Suhajmit i cili tha: e dëgjova Ibn Umerin r.a. duke thënë: Ka thënë Pejgamberi s.a.v.s.:

"Ky muaj është kaq (10 ditë) e kaq (10 ditë) a në të tretën (duke treguar me dorë) e lakoj gishtin e madh (9 ditë)".

١٩٠٩ - حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ زَيْدٍ قَالَ : سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ : قَالَ النَّبِيُّ ﷺ - أَوْ قَالَ : قَالَ أَبُو الْقَاسِمِ ﷺ - « صُومُوا رُؤُوسَهُ وَأَنْطِرُوا رُؤُوسَهُ ، فَإِنْ غُبِيَ عَلَيْكُمْ فَأَكْلُوا حِدَّةَ شَعْبَانَ ثَلَاثِينَ »

1909 . Na ka treguar Ademi, duke transmetuar prej Shu'bes, i cili dëgjoji prej Muhammed b. Zijadit, e ky prej Ebu Hurejres r.a. i cili tha:

Pejgamberi s.a.v.s. tha, ose ka thënë Ebu-l-Kasimi s.a.v.s.:

"Agjëroni kur ta shihni (hënën e re) dhe ndërpritëni agjërimin kur ta shihni atë përsëri, e nëse u është mbuluar me re, (atëherë) plotësoheni Shabanin (muaj) 30 ditë".

١٩١٠ - حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ صَيْفِيٍّ عَنْ عِكْرَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا « أَنْ النَّبِيَّ ﷺ آلَى مِنْ نِسَائِهِ شَهْرًا ، فَلَمَّا مَضَى تِسْعَةٌ وَعِشْرُونَ يَوْمًا غَدَا - أَوْ رَاحَ - فَقِيلَ لَهُ : إِنَّكَ حَلَفْتَ أَنْ لَا تَدْخُلَ شَهْرًا فَقَالَ : إِنْ الشَّهْرَ يَكُونُ تِسْعَةً وَعِشْرِينَ يَوْمًا »

1910. Na ka treguar Ebu Asimi, këtij i tha Ibn Xhurejxhi, ky dëgjoji prej Jahja b. Abdi-l-Lah b. Sejfiut, ky prej Ikrime b. Abdu-r-Rahmanit, ky prej Ummu Seleme r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. me betim është tërhequr një

muaj prej bashkëshorteve të tij dhe kur kalonin 29 ditë vinte tek ato dhe iu tha atij: "Ti je betuar që s'do të hysh tek ato një muaj?" U përgjigj: - Ndonjë muaj është edhe 29 ditë.

١٩١١ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَزِينِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: «وَأَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ نِسَائِهِ، وَكَانَتْ أَنْفَكْتِ رِجْلَهُ، فَأَقَامَ فِي مَشْرِيقِ نَيْسَابُورَ عَشْرِينَ لَيْلَةً ثُمَّ نَزَلَ، فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ آكَلْتَ شَهْرًا، قَالَ: «إِنَّ الشَّهْرَ بِكَوْنِ نَيْسَابُورَ عَشْرِينَ»

1911. Na ka treguar Abdu-l-Aziz b. Abdull-Ilahu, këtij i tha Sulejman b. Bilali, këtij Humejdi, ky dëgjoji prej Enesit r.a. duke thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. me betim është tërhequr nga bashkëshortet e tij, këmba (e plagosur) i dhimbte, kështu qëndroi 29 ditë në ballkon, pastaj zbriti (poshtë)", e i thanë atij: O Resulall-llah, je tërhequr prej bashkëshorteve një muaj? U përgjigj: Ky muaj është 29 ditë.

بَابُ شَهْرًا عِيدَ لَا يَنْقُصَانِ

قال أبو عبد الله قال إسحاق: وإن كان ناقصاً فهو تمام. وقال محمد: لا يجتمعان كلاًهما ناقص

١٩١٢ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا مَعْنِيْرٌ قَالَ سَمِعْتُ إِسْحَاقَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ مِنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ. وَحَدَّثَنِي مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرٌ عَنْ خَالِدِ بْنِ الْحَدَّادِ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ «شَهْرَانِ لَا يَنْقُصَانِ، شَهْرَ عِيدٍ: رَمَضَانَ وَذُو الْحِجَّةِ»

Dy muajt e bajrameve nuk shkurtohen

Ebu Abdull-Ilahu (Buhariu) tha: Is-haku po kështu ka thënë: "Edhe kur ndonjëri shkurtohet, shpërblimi është i plotë" Tha Muhammedi:

"Ramazani dhe dhul-hixhe (muaj) nuk mund të bashkohen (mes vete) të shkurtuar".

1912. Na ka treguar Museddedi, ndërsa këtij i tha Mu'temiri, ky dëgjoji prej Is-hak (b. Suvejdit), ky prej Abdu-r-Rahman b. Ebi Bekrit, ky prej të atit të tij, ky prej Pejgamberit s.a.v.s. Sipas një senedi tjetër, thuhet: Më ka treguar Museddedi, ky dëgjoji prej Mu'temirit, ky prej Halid El-Hadh-dhait, ky prej Abdu-r-Rahman b. Ebu Bekrit, ky prej të atit r.a., ky prej Pejgamberit s.a.v.s. i cili ka thënë:

"Dy muaj nuk shkurtohen, dy muajt e bajrameve: Ramazani dhe Dhu-l-hixhe".¹²

باب قول النبي ﷺ « لا نكتب ولا تحسب »

١٩١٣ - حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا الْأَسْوَدُ بْنُ قَيْسٍ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَمْرٍو أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ « إِنَّا أُمَّةٌ لَا نَكْتُبُ وَلَا نَحْسِبُ ، الشَّهْرُ هَكَذَا وَهَكَذَا . يَعْنِي مَرَّةً نَسَمَةً وَعَشْرِينَ وَمَرَّةً ثَلَاثِينَ »

**Fjala e Pejgamberit s.a.v.s.
"Na nuk shkruajmë dhe nuk llogarisim"**

1913. Na ka treguar Ademi, këtij i tha Shu'be, ndërsa ky dëgjoji prej Esved b. Kajsit, ky prej Seid b. Amrit, ky prej Ibn Umerit r.a. ky prej Pejgamberit s.a.v.s. i cili ka thënë:

"Ne jemi popull që s'dijnë shkrim-lexim: s'shkruajmë e as llogarisim (në metodën astronomike). Mirëpo muaji është kaq e kaq" do të thotë një herë 29, e tjetrën 30 (ditë).

باب لا يُتقدَّمُ رَمَضانُ بِصومِ يَوْمٍ وَلَا يَوْمَيْنِ

١٩١٤ - حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي عُرَيْرَةَ

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ « لَا يُتقدَّمُ أَحَدُكُمْ رَمَضانَ بِصومِ يَوْمٍ أَوْ يَوْمَيْنِ إِلَّا أَنْ يَكُونَ رَجُلٌ كَانَ يَصُومُ صَوْمَهُ فَلْيَصُمْ ذَلِكَ الْيَوْمَ »

Agjërimi i Ramazanit nuk lëviz përpara për një e as për dy ditë

1914. Na ka treguar Muslim b. Ibrahim, këtij i tha Hishami, ky dëgjoji prej Jahja b. Ebu Kethirit, ky prej Ebu Seleme, ky prej Ebu Hurejres r.a. ky prej Pejgamberit s.a.v.s. i cili ka thënë:

12 Ahmedî në Musnedin e tij hadithin e njejtë e thekson në mënyrë më precize në këtë version: "Dy muaj në një vitë nuk mund të shkurtohen. Në të dy këto muaj ekzistojnë (festat) e bajrameve e këto janë Ramazani dhe Dhu-l-Hixhe".

"Assesi të mos e lëvizë përpara agjërimin e Ramazanit askush prej jush për një ditë ose për dy ditë, përveç nëse personi agjëron agjërimin e zakonshëm atëherë le ta agjërojë edhe atë ditë".¹³

باب قول الله جل ذكره [البقرة 187] :

(أحل لكم ليلة الصيام الرفث إلى نسائكم، من لياسن لكم وأنتم لياسن لمن، علم الله أنكم كنتم تفتنون أنفسكم فلاب عليكم وعفا عنكم، فالآن بائسروهن وابتنوا ما كتب الله لكم)

١٩١٥ - حدثنا عبيد الله بن موسى عن إسرائيل عن أبي إسحاق عن البراء رضي الله عنه قال كان أصحاب محمد ﷺ إذا كان الرجل صائماً فحصر الإفطار فنام قبل أن يفطر لم يأكل ليلته ولا يومه حتى يمسي. وإن قيس بن ميرمة الأنصاري كان صائماً، فلما حصر الإفطار أتته امرأته فقال لها: أبعثك طعاماً؟ قالت: لا، ولكن أنطلق فأطلبك، وكان يومه يميل، فغلبته عنها، فجاءته امرأته، فلما رأتها قالت خيبة لك، فلما انصرفت التهارت على عليه، فذكر ذلك للنبي ﷺ فنزلت هذه الآية (أحل لكم ليلة الصيام الرفث إلى نسائكم) فقرحوا بها فرحاً شديداً، ونزلت (وشكوا واشربوا حتى يبين لكم ألتيط الأيض من الابطال الأسود)

13 Mekruh është që të agjërohet dy-tri ditë para Ramazanit dhe po kështu vazhdimi i agjërimin të Ramazanit. Davudi konsideron që agjërimi i atyre ditëve nuk është i vlefshëm edhe nëse përputhet me ditët e agjërimin të mëhershëm e të zakonshëm.

Shumë dijetarë konsiderojnë që agjërimi i atyre ditëve si agjërim nafile nuk është i lejuar, përveç nëse agjëruesi i ka bërë zakon t'i agjërojë edhe në muajt tjerë. Ky mendim është transmetuar prej Umerit, Aliut, Ammarit, Ibn Mesu'dit, Sha'baiut, Hasan Basriut dhe Shafiut. Ikrime ka thënë: "Cili agjëron ditën e dyshimtë, ai gabon ndaj Zotit dhe Pejgamberit të tij".

Në Sunene është theksuar që Muhammedi a.s. ka thënë: "Mos agjëroni kur të hyjë gjysma e dytë e sha'banit!" Duke u bazuar në imperativin e shprehur si dhe në hadithin e theksuar nga Buhariu Shafiu e konsideron haram agjërimin e ditës së fundit dhe të parafundit të sha'banit si dhe vazhdimin e agjërimin të Ramazanit.

Fjalët e All-llahut të Madhëruar

Ju lejohet netëve të agjërimit afrimi (fjetja) i bashkëshorteve tuaja. Ato janë mbulojë e juaj, e ju jeni mbulojë e tyre. All-llahu e di mirë se mund të mashtroheni, prandaj e ka pranuar pendimin tuaj dhe ua ka falur gabimin. Tani kontaktoni me ato (bashkëshortet) dhe kërkoni atë që ua ka caktuar All-llahu.

(El-Bekare: 187)

1915. Na ka treguar Ubejdull-llah b. Musa, këtij i tha Israili, ky dëgjoji prej Ebu Is-hakut, ky prej Berrait r.a. i cili ka thënë:

"Kur dikush prej shokëve të Muhammedit a.s. agjëronte (në fillim të obligimit të agjërimit) dhe kur vinte koha e iftarit, flente para se të bëj iftar si dhe nuk hante as gjatë asaj nate e as ditën e nesërme deri sa të vijë nata (tjetër). Kështu Kajs b. Sirmete El-Ensari ka agjëruar, në kohën e iftarit ka ardhur te bashkëshortja duke i thënë:

"A gjendet te ti ushqim"? Ajo u përgjigj - S'ka - por do të shkoj (të të) kërktoj (huazoj). Ai, atë ditë kishte punuar, dhe e kishte marrë gjumi. Më vonë i erdhi bashkëshortja dhe kur e pa (duke fjetur) i tha: "Diçka s'po të shkon!" Kah gjysma e ditës i ra të fikët. Kjo më vonë i është përmendur Pejgamberit s.a.v.s. prandaj është shpallur ky ajet:

"Ju lejohet netëve të agjërimit afrimi (fjetja) me bashkëshortet e juaja..." për këtë u gëzuan tepër. Është shpallur edhe: "Hani dhe pini (deri në imsaq) derisa të dallohet peri i bardhë nga peri i zi..."¹⁴

باب قول الله تعالى [١٨٧ البقرة] :

﴿ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ

الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ، ثُمَّ أَتَمُوا الصِّيَامَ إِلَى اللَّيْلِ ﴾ فِيهِ مِنَ الْإِبْرَاهِيمَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ

14 Bashkëshortja e Kajsit i ka sjellur bashkëshortit të saj iftar, mirëpo kur lodbej, ai flinte derisa përgatitej iftari. Ajo e zgjonte mirëpo ai nuk dëshironte të hajë duke menduar se pas gjumit nuk lejohet ngrërja. Duke agjëruar pa iftar e pa syfyr të nesërmen atij i ra të fikët dhe me mundime të mëdha e ka pritur iftarin atë ditë.

Fjala e All-llahut të Madhëruar

"...Dhe hani e pini deri në mëngjes (imsaq) derisa të dallohet peri i bardhë nga peri i zi, pastaj plotësoni agjërimin deri në muzg (në perëndim të diellit)".

(El-Bekare: 187).¹⁵

Këtë El-Berra e ka përcjellur nga Pejgamberi s.a.v.s.

١٩١٦ — حَدَّثَنَا حَبَّاجُ بْنُ يَنْبَالٍ حَدَّثَنَا هُثَيْمٌ قَالَ أَخْبَرَنِي حُصَيْنُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ عَبْدِ
ابْنِ حَاتِمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « لَمَّا زَلَّتْ ﴿ حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ ﴾ عَدَدْتُ إِلَى
عِقَالِ أَسْوَدٍ وَإِلَى عِقَالِ أَيْضٍ فَبَلَّغْتُهَا تَحْتِ وَسَادَتِي ، فَجَلَّتُ أَنْظُرُ فِي اللَّيْلِ فَلَا يَسْتَبِينُ لِي . فَتَقَوْتُ عَلَى
رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرْتُ لَهُ ذَلِكَ فَقَالَ : إِنَّمَا ذَلِكَ سَوَادُ اللَّيْلِ وَيَبَاضُ النَّعَارِ »

1916. Na ka treguar Haxhxhaxh b. Minhali, duke transmetuar prej Hushejmit i cili dëgjoi prej Husejn b. Abdu-r-Rahmanit, ky prej Sha'biut, ky prej Adi b. Hatimit r.a. i cili tha:

- Kur u shpall: "Derisa të dallohet peri i bardhë nga peri i zi" e mora perin e zi dhe perin e bardhë dhe i vura nën jastuk. Natën i shikoja, por nuk i dalloja. Të nesërmen shkova te Pejgamberi s.a.v.s. dhe ia përcolla këtë (mirëpo) ai tha: "Ajo është errësira e natës dhe bardhësia e ditës".

١٩١٧ — حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ ع
حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ حَدَّثَنَا أَبُو غَسَّانَ مُحَمَّدُ بْنُ مُطَرِّفٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ
« أُنزِلَتْ ﴿ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ ﴾ (مِنَ الْقَبْرِ) وَلَمْ يَنْزِلْ (مِنَ الْقَبْرِ) «
فَكَانَ رِجَالٌ إِذَا أَرَادُوا الصَّوْمَ رَبَطُوا أَحْدَهُمْ فِي رِجْلِهِ الْخَيْطَ الْأَبْيَضَ وَالْخَيْطَ الْأَسْوَدَ ، وَلَمْ يَزَلْ يَأْكُلُ حَتَّى
يَتَبَيَّنَ لَهُ رُؤْيُهَا ، فَانزَلَ اللَّهُ بِهِ ﴿ (مِنَ الْقَبْرِ) فَكُلُوا أَنَّهُ إِنَّمَا يَمْنَى اللَّيْلِ وَالنَّهَارَ »

15 Shih përkthimin e ajetit El-Bekare: 187.

1917. Na ka treguar Seid b. Ebu Merjemja të cilit ia transmetoi Ibn Ebi Hazimi, ky dëgjoji prej të atit, ky prej Sehl b. Sa'dit, sipas një senedi tjetër thuhet: na ka treguar Seid b. Ebu Merjem, këtij i tha Ebu Gassan Muhammed b. Mutarifi, këtij Ebu Hazmi, këtij Sehl b. Sa'di i cili tha:

- Është shpallur "... hani e pini derisa të dallohet peri i bardhë nga peri i zi..." e s'ishte shpallur akoma "prej agimit" e nëse ndonjëri dëshiron të agjërojë, do ta lidhte për këmbë perin e bardhë dhe të zi dhe do të hante derisa t'i dallonte ngjyrat. Atëherë All-llahu e shpalli: "Prej agimit". (Tha Sehli): Tani e kuptuan se me këtë është menduar në ditën dhe natën.

باب قول النبي ﷺ « لا ينعمنكم من سحورك أذان بلال »

١٩١٨، ١٩١٩ — **حدثنا** عبید بن إسماعیل عن أبي أسامة عن عبید الله عن نافع عن ابن عمر ، والقاسم بن محمد عن عائشة رضي الله عنها « ان بلالاً كان يؤذن بليل ، فقال رسول الله ﷺ : كلوا واشربوا حتى يؤذن ابن أم مكتوم ، فانه لا يؤذن حتى يطلع الفجر » . قال القاسم : ولم يكن بين أذانها إلا أن يرقى ذا وينزل ذا »

Fjala e Pejgamberit s.a.v.s.

"Mos t'ju pengojë ezani i Bilalit prej syfyrit tuaj."

1918, 1919. Na ka treguar Ubejd b. Ismaili duke transmetuar prej Ebu Usames, ky prej Ubejdi-l-Lahit, ky prej Nafiut, ky prej Ibn Umerit dhe Kasim b. Muhammedit, ky prej Aishes r.a. që Bilali këndonte ezan natën dhe Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Hani e pini derisa të këndojë ezan Ibn Umme Mektumi (Amr b. Kajs) sepse ai s'këndon ezan derisa s'duket agimi". Kasimi tha: ndërmjet ezaneve të tyre ka qenë (dallimi) të hipë ky, a të zbresë ai.

باب تسجيل السحور

١٩٢٠ — **حدثنا** محمد بن عبید الله حدثنا عبد العزيز بن أبي حازم عن أبيه عن سهل بن سعد رضي الله عنه قال « كنت أنسحر في أهل ، ثم تكون سرحي أن أدرك السجود مع رسول الله ﷺ »

Nxitiimi i syfyrit

1920. Na ka treguar Muhammed b. Ubejdull-llah, këtij i tha Abdu-l-Aziz b. Ebi Hazimi, ky dëgjoji prej të atit, Ebu Hazimit, ky prej Sehl b. Sa'dit r.a. i cili tha:

"Kam ngrënë syfyr me familjen time, pastaj nxitova që të arrij sexhden (namazin) me Pejgamberin s.a.v.s."

باب قَدْرِكُمْ بَيْنَ السُّحُورِ وَصَلَاةِ النَّجْرِ

١٩٢١ - حَدَّثَنَا إِسْلِيمُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

قَالَ « تَسَحَّرْنَا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ ، ثُمَّ قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ . قُلْتُ : كَمْ كَانَتْ بَيْنَ الْأَذَانِ وَالسُّحُورِ ؟ قَالَ : قَدْرُ حَسِينِ آيَةٍ »

Sa është (diferenca kohore) ndërmjet syfyrit dhe namazit të sabahut?

1921. Na ka treguar Muslim b. Ibrahim, ndërsa këtij i tha Hishami, ky dëgjoji prej Katades, ky prej Enesit, ky prej Zejd b. Thabitit r.a. i cili ka thënë:

"Kemi ngrënë syfyr me Pejgamberin s.a.v.s. pastaj ngrihej të falë namazin. E pyeta: Sa ishte diferenca (kohore) ndërmjet ezanit dhe syfyrit? U përgjigj (Zejd b. Thabiti): Aq sa (mund të lexohen) 50 ajete (me një gjatësi mesatare).¹⁶

16 Arabët gjatësinë e kohës e kanë matur përveç në bazë të rotullimit të diellit dhe hënës edhe me forma tjera të cilat kanë mundur t'i kryejnë. Kështu për shembull diferenca kohore ndërmjet syfyrit dhe ezanit të sabahut thonin se është aq sa mund të mjelet një dele.

Nga hadithi i sipërpërmendur mund të konkludohet se:

- kohën ndërmjet syfyrit dhe namazit të sabahut preferohet që të kalohet duke lexuar Kur'an si dhe duke kryer vepra tjera fetare;
- syfyrin duhet shtyrë (vonuar) deri para paraqitjes së agimit;
- netët e ramazanit duhet kaluar në shoqëri me njerëz të ditur.

باب بركة السحور من غير إيجاب ، لأن النبي ﷺ وأصحابه وصلوا ولم يذكر السحور

١٩٢٢ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ « أَنَّ النَّبِيَّ

ﷺ وَاصَلَ ، فَوَاصَلَ النَّاسُ ، فَشَقَّ عَلَيْهِمْ ، فَهَامَ ، قَالُوا : إِنَّكَ تَوَاصِلُ ، قَالَ : لَسْتُ كَمَا بَيْتِكُمْ ، إِنْ أظَلُّهُ
أظلم وأسقى »

**Bereqeti i syfyrit, i cili s'është i obligueshëm, sepse
Pejgamberi s.a.v.s dhe sahabet e tij e kanë lidhur
(bashkuar agjërimin) dhe syfyri nuk është përmendur fare**

1922. Na ka treguar Musa b. Ismaili, ndërsa këtij i tha Xhujejriji, ky dëgjoi prej Nafiut, ky prej Abdi-l-Lahit r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. e ka bashkuar agjërimin dhe kështu e kanë bashkuar edhe njerëzit, (në këtë mënyrë) është vështirësuar (gjendja) dhe ai e ka ndaluar (këtë veprim). As-habët thanë: **Ti e bashkon agjërimin (duke mos ngrënë natën). Pejgamberi u përgjigj: Unë s'jam sikur ju. Unë jam gjithmonë i ngopur dhe (s'jam) i etur.**

١٩٢٣ — حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِسْحَاقَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنِ سُهَيْبٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ ﷺ « تَسَحَّرُوا ، فَإِنَّ فِي السَّحُورِ بَرَكَاتًا »

1923. Na ka treguar Adem b. Ebi Ijasi, këtij i tha Shu'be, ky dëgjoi prej Abdu-l-Aziz b. Suhejbit i cili tha: E dëgjova Enes b. Malikun r.a. duke thënë, që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Hani syfyr sepse në syfyr ka bereqet!".¹⁷

17 Është evidentuar se Ibn Zubejri ka agjëruar pa ndërprerje ditë e natë 15 ditë dhe për shkak të kësaj është sëmurë, ndërsa Amir b. Abdull-llahu kështu ka vepruar 16 ditë në një Ramazan. Agjërimin dy ditor (ditë e natë) e kishin bërë zakon Abdull-llah b. Zubejri dhe shumë sahabe tjerë. Këtë lloj të agjërimit e konsiderojnë mekruh: Ebu Hanifja, Maliku, Shafiu dhe shumë dijetarë tjerë.

Ibn Maxhe në Sunenin e tij si dhe Hakemi në Mustedrek kanë theksuar që Muhammedi a.s. ka thënë: "Kërkoni ndihmë në syfyr për të agjëruar gjatë ditës dhe pushoni (fieni) pas dite që të faleni (luteni) natën!"

Ibn Habbani në Sahihun e tij thekson që Muhammedi a.s. ka thënë: "Hani syfyr para

يَاسِبُ إِذَا تَوَى بِالتَّهَارِ صَوْمًا

وقالت أم الدرداء: كان أبو الدرداء يقول: عندكم طعام؟ فان قلنا لا، قال: فاني صائم يومى هذا

وقوله أبو طلحة، وأبو هريرة، وابن عباس، وحذيفة - رضى الله عنهم

١٩٢٤ - حدثنا أبو حاتم عن يزيد بن أبي عبيد عن سلمة بن الأكوع رضى الله عنه « أن النبي ﷺ

بعث رجلاً ينادى في الناس يوم عاشوراء: إن من أكل فليتم أو فليصم، ومن لم يأكل فلا يأكل »

Sjellja e vendimit për agjërim gjatë ditës

Ummu Derda tha: Ebu-d-Derda pyeste: "A keni ushqim (për drekë)? Sikur t'i thonim "Jo", do të thonte: "Unë, këtë ditë do ta agjëroj".

Këtë e kanë bërë edhe Ebu Talha, Ebu Hurejre, Ibn Abbasi dhe Hudhejfe r.a.

1924. Na ka treguar Ebu Asimi, këtij i tha Jezid b. Ebi Ubejdi, ky dëgjoi prej Seleme b. Ekve' r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. e ka dërguar një njeri ditën e Ashura-s të thërrasë në mesin e njerëzve:

"Kush ka ngrënë (në fillim të ditës) le të vazhdojë ashtu, ose le të agjërojë, po cili s'ka ngrënë asgjë, le të mos hajë".¹⁸

agimit, qoftë edhe një gllënkë ujë!" Nocioni (bereqet) ka të bëjë me largimin e urisë gjatë ditës, përforcimi i fuqisë fizike e trupore, nxitjen e mëshirës e dhembshurisë ndaj njerëzve të uritur inkurajon për vepra tjera humane të dobishme për njerëzit.

18 Vendimi për agjërimin e Ramazanit mund të silllet deri në drekë të ditës konkrete. Hudhejje ka thënë: "Kush vendos të agjërojë me levizjen e diellit prej zenitit, le të vazhdojë të agjërojë!"

Evzaiu, Maliku, Shafi'u, Ahmed b. Hambeli dhe Is-haku konsiderojnë që agjëruesi duhet të sjellë vendim qysh gjatë natës.

Ebu Hanifja, Ebu Jusufi, Muhammedi dhe Zyferi konsiderojnë që vendimi mund të silllet deri në drekë për agjërimin e Ramazanit, për agjërimin e zotuar dhe atë vullnetar.

بَابُ الصَّوْمِ يُصِيحُ جُنُبًا

۱۹۲۵، ۱۹۲۶ - **حَدَّثَنَا** عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ثُمَيْمِ بْنِ أَيْدٍ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامِ بْنِ الْمُغِيرَةِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا بَكْرٍ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ « كُنْتُ أَنَا وَأَبِي حِينَ دَخَلْنَا عَلَى عَائِشَةَ وَأُمِّ سَلَمَةَ »

حَدَّثَنَا أَبُو آيَانَ أَخْبَرَنَا شَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو بَكْرٍ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامِ أَنَّ أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَخْبَرَ مَرْوَانَ أَنَّ عَائِشَةَ وَأُمَّ سَلَمَةَ أَخْبَرَتَاهُ « أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُدْرِكُهُ الْفَجْرُ وَهُوَ جُنُبٌ مِنْ أَهْلِهِ ، ثُمَّ يَتَنَسَّلُ وَيَصُومُ . وَقَالَ مَرْوَانُ لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ : أَقْسِمُ بِاللَّهِ لَتَقْرَأَنَّ بِهَا أَبَا هُرَيْرَةَ ، وَمَرْوَانُ يَوْمَئِذٍ عَلَى الْمَدِينَةِ ، فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ : فَسَكَرَهُ ذَلِكَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ . ثُمَّ قَدَّرَ لَنَا أَنْ نَجْتَمِعَ بِذِي الْحَلِيقَةِ - وَكَانَتْ لِأَبِي هُرَيْرَةَ هُنَاكَ أَرْضٌ - فَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ لِأَبِي هُرَيْرَةَ : إِنِّي ذَاكَ لَكَ أَمْرًا ، وَلَوْلَا مَرْوَانُ أَقْسَمَ عَلَيَّ فِيهِ لَمْ أَذْكُرْهُ لَكَ . فَذَكَرَ قَوْلَ عَائِشَةَ وَأُمِّ سَلَمَةَ ، فَقَالَ : كَذَلِكَ حَدَّثَنِي الْفَضْلُ بْنُ عَبَّاسٍ وَهِيَ أَعْلَمُ » . وَقَالَ هُثَيْمٌ وَابْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ « كَانَ النَّبِيُّ ﷺ بِأَمْرٍ بِالْفِطْرِ ، وَالْأَوَّلُ أَشَدُّ

Agjëruesi i cili agon xhunub

1925, 1926. Na ka treguar Abdull-llah b. Mesleme, duke transmetuar prej Malikut, ky prej Sumejjit, rob i lirë i Ebu Bekr b. Abdu-r-Rahman b. El-Harith b. Hisham b. El-Mugires i cili ka dëgjuar Ebu Bekr b. Abdu-r-Rahmanin duke thënë: **Kur hymë te Aisheja dhe Ummi Seleme, kemi qenë së bashku me të atin, sipas një senedi tjetër thuhet:**

Na ka treguar Ebu-l-Jemani, ky dëgjoi prej Shuajbit, ky prej Zuhriut, ky prej Ebu Bekr b. Abdu-r-Rahman b. Harith b. Hishamit që i ati i tij Abdu-r-Rahmani i tha Mervanit se Aisheja dhe Ummi Seleme na informuan, që **Pejgamberi s.a.v.s. ka gdhirë xhunub për shkak të marrdhënieve të jashtme me bashkëshortet e tij, e ai pastaj pastrohej dhe agjëronte".**

Mervani i tha Abdu-r-Rahman b. Harithit:

"Të betohen në All-llahun që me këtë godit Ebu Hurejren!" Atëbotë Mervani ishte udhëheqës i Medines. Ebu Bekri më vonë tha: **"Abdu-r-Rahmanit kjo nuk i erdhi mirë"**. Pastaj ishte shkruar që të takohemi në Dhu-l-Hulejfe, aty ku kishte Ebu Hurejre pakëz tokë, kështu Abdu-r-Rahmani i tha Ebu Hurejres:

"Do ta përkujtoj një gjë, po të mos më kishte përbetuar Mervani, unë as nuk do ta kisha përkujtuar". Pastaj e transmetoi fjalën e Aishes dhe Ummu Selemes (në të cilën) u përgjigj:

"Kështu edhe mua më ka treguar Fadl b. Abbasi, e ai këtë më së miri e di".

Tha Hemmami dhe Ibn Abdi-l-Lah b. Umeri duke transmetuar prej Ebu Hurejres:

"Pejgamberi s.a.v.s. ka urdhëruar që të mos agjërohet (nëse njeriu gdhin xhunub), mirëpo hadithi i parë është më i bazuar".¹⁹

باب البشارة لعاصم . وقالت عائشة رضى الله عنها : يحرمُ عليه فرجها

١٩٢٧ - حدثنا سليمان بن حرب قال قال عن شعبة عن الحكم عن إبراهيم عن الأسود عن عائشة رضى الله

19 Prej hadithit të theksuar mund të konkludohet:

- preferohet debatimi me udhëheqësin rreth çështjeve shkencore;
- Mervani, sikur edhe i biri Abdu-l-Meliku, ishte njeri i ditur;
- për çështjet diskutabile duhet pyetur dijetarët si dhe duhet përmbajtur qëndrimeve të tyre;

- mendimi i femrës së ditur (mësuar) është i vlershëm dhe i barabartë me mendimin e mashkullit. Mendimet rreth vlershmërisë së agjërimit të xhunubit janë të ndara. Sipas një mendimi të përgjithshëm të dijetarëve agjërimi i xhunubit është i vlershëm, qoftë agjërimi detyrimor (farz), apo nafile duke e shtyrë (vonuar) agjëruesi larjen derisa të lindë dielli me qëllim, apo për arsye objektive, apo për shkak të gjumit. Këtë qëndrim e mbështetën edhe: Alin, Ibn Mesu'di, Zejd b. Thabiti, Ebu Derda, Abdull-llah b. Umeri, Ebu Umeri ka thënë që mendimin e mësipërm e mbështesin edhe dijetarët e Irakut e Hixhaxit si dhe Maliku, Ebu Hanife, Shafiu, Evzaiu, Lejthi, Ahmedi, Is-haku, Ebu Ubejdi, Ibn Xheriri, Taberiu dhe shumë të tjerë.

Agjëruesi, nëse gdhin xhunub atëherë agjërimi i tij nuk është i vlershëm kur është agjërimi i detyrueshëm (farz).

Nëse bëhet fjalë për agjërimin e detyrueshëm (farz) dhe agjëruesi gdhin xhunub, atëherë agjërimi i tij është i pavlershëm sipas mendimit të Ibrahimit, Hasan Basriut dhe Ibn Umerit.

Salim b. Abdull-llahu, Hasan Basriu, A'tai b. Ebu Rebaha konsiderojnë që nëse personi gdhin xhunub, atëherë duhet ta vazhdojë agjërimin atë ditë, mirëpo për shkak të sigurisë duhet më vonë ta zëvendësojë ditën e theksuar më lartë.

عنها قالت « كان النبي ﷺ يقبل ويأثِرُ وهو صائمٌ ، وكان أمسككم لإزويو »
وقال : قال ابن عباس (مأرب) ، حاجة . قال طاووس (أول الإرية) : الأحمق لا حاجة له من النساء .

Kontaktet ndërmjet agjëruesit (dhe bashkëshortes)

Aisheja ka thënë: "Agjëruesit i ndalohet kontakti me organin e jashtëm (të bashkëshortes) së tij".

1927. Na ka treguar Sulejman b. Harbi i cili dëgjoji prej Shu'bes, ky prej Hakemit, ky prej Ibrahimit, ky prej Esvedit, ky prej Aishes r.a. e cila tha:

"Pejgamberi s.a.v.s. si agjërues i ka puthur (bashkëshortet) dhe ka patur kontakte, mirëpo në veprime seksuale ka qenë më i përmbajtur sesa ju".

- Ibn Abbasi (thotë Esvedi) ka deklaruar: "Mearibun" do të thotë "Haxhetun" nevojë, ndërsa Tavusi ka thënë: "Uli-l-Irbeti" do të thotë (ahmak) njeri i cili mentalisht nuk është i zhvilluar dhe i cili nuk ndien nevojë për femra.

باب القبلة للصائم

وقال جابر بن زيد : إن نظرَ فأنى يُثمُّ صوته

١٩٢٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي حَدَّادٍ يَحْيَى عَنْ هِشَامٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ ح
و حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ « إِنْ كَانَ رَسُولُ
اللَّهِ ﷺ لِيُقَبَّلَ بِبَعْضِ أَزْوَاجِهِ وَهُوَ صَائِمٌ ، نَمَّ ضَجَّكَتْ »

Puthja e agjëruesit

Ka thënë Xhabir b. Zejdi:

"Kur agjëruesi e shikon (femrën) dhe ejakulon e vazhdon agjërimin".

1928. Na ka treguar Muhammed b. El-Muthenna, ky dëgjoji prej Jahja-it, ky prej Hishamit i cili tha se më informoi i ati që ka dëgjuar prej Aishes e cila ka thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. si agjërues me të vërtetë i ka puthur disa prej bashkëshorteve të tij, pastaj ato qesheshin.".

١٩٢٩ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ هِشَامِ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ زَيْنَبِ ابْنَةِ أُمِّ سَلَمَةَ عَنْ أُمِّهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَتْ «بَيْنَمَا أَنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الْحَمِيمَةِ إِذْ حِضْتُ، فَأَنْسَلْتُ فَأَخَذْتُ ثِيَابَ حَيْضَتِي، فَقَالَ: مَا لَكَ، أُنَيْسَتْ؟ قُلْتُ: نَعَمْ، فَدَخَلْتُ مَعَهُ فِي الْحَمِيمَةِ. وَكَانَتْ هِيَ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَنْدَسِلَانِ مِنْ إِثْمِهِ وَاحِدًا، وَكَانَ يُقْبَلُهَا وَهُوَ صَائِمٌ»

1929. Na ka treguar Museddedi, ndërsa këtij i tha Jahjai, ky dëgjoi prej Hisham b. Ebi Abdi-l-Lahit, ky prej Jahja b. Ebu Kethirit, ky prej Ebu Selemes, ky prej Zejnebes, e bija e Ummi Selemes, e cila dëgjoi prej të ëmës r.a. duke thënë:

"Derisa isha me Perjgamberin s.a.v.s., në rroba prej leshi e laramane, më erdhën menstruacionet dhe pa u vërejtur dola (prej dhome) dhe i mora rrobot e menstruacionit. Pastaj ai më pyeti:

"Ç'ke? A t'erdhën menstruacionet?"

Po, iu përgjigja. Pastaj (shtoi Zejnebja) hyra me rrobat e larme prej leshit, ajo dhe Pejgamberi s.a.v.s. pastroheshin nga e njejta enë, e ai si agjërues e puthte atë".

بَابُ اغْتِسَالِ الْعَائِمِ

وَبَلَ ابْنُ هُرَيْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ثَوْبًا فَأَلْقَى عَلَيْهِ وَهُوَ صَائِمٌ
وَدَخَلَ الشَّعْبِيُّ الْحَمَامَ وَهُوَ صَائِمٌ. وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: لَا بَأْسَ أَنْ يَتَطَهَّرَ الْقِدْرَ أَوْ الشَّيْءَ
وَقَالَ الْحَسَنُ: لَا بَأْسَ بِالْمُضْمَضَةِ وَالذَّبْرِدِ لِلصَّائِمِ. وَقَالَ ابْنُ مَسُودٍ: إِذَا كَانَ صَوْمُ أَحَدِكُمْ فَلْيُصْبِحْ دَهَبًا مَتْرَجًا
وَقَالَ أَنَسٌ: إِنْ لِي أُبْرِنَ أَقَعَمُ فِيهِ وَأَنَا صَائِمٌ. وَيُذَكَّرُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ اسْتَاكَ وَهُوَ صَائِمٌ
وَقَالَ ابْنُ هُرَيْرٍ: يَسْتَاكَ أَوَّلَ النَّهَارِ وَأَخِيرَهُ وَلَا يَهْلَعُ رِيْقَهُ. وَقَالَ عَطَاءٌ: إِنْ أَرَادَ رَدَّ رِيْقَهُ لَا أَفْوَلُ يُنْفِطِرُ
وَقَالَ ابْنُ سَبْرِينَ: لَا بَأْسَ بِالسُّوَالِكِ الرَّطْبِ. قِيلَ: لَهُ طَعْمٌ. قَالَ: وَاللَّهِ لَهُ طَعْمٌ وَأَنْتَ تَمْتَضِضُ بِهِ
وَلَمْ يَرَ أَنَسٌ وَالْحَسَنُ وَإِبْرَاهِيمُ بِالسُّوَالِكِ لِلصَّائِمِ بَأْسًا

Pastrimi i agjëruetit

(Abdull-llahu) Ibn Umeri r.a. i ka lagur rrobat dhe i vuri mbi vete duke agjëruar. Sha'biu hyn në banjo kështu duke agjëruar.

Ibn Abbasi tha: "S'ka dëm që (agjërueti) ta shijojë shijen (e ushqimit) në tenxhere apo në diç tjetër".²⁰

Hasan (El-Basriu) ka thënë: "Agjëruetit nuk i ndalohet larja e gojës deri në fyt dhe freskimi".

Ibn Mesu'di ka thënë:

"Kur dikush dëshiron të agjërojë, le të gdhijë i lagur me ujë dhe i krehur?".

Enesi ka thënë:

"Unë kam bazen, në të cilin hyj si agjërueti".

Përmendet prej Pejgamberit s.a.v.s. që si agjërueti ka pastruar dhëmbët me misvaq, ndërsa Ibn Umeri tha: "Ai i ka larë dhëmbët me misvaq në fillim dhe mbarim të ditës, por nuk e përbinte pështymën. A'tai tha: "Nëse e ka përbi pështymën e tij, s'themi që e ka prishur (agjërimin).

Ibn Sirijni ka thanë: "S'ka dëm nga misvaqi i lagur". (Atëherë) i është thënë: "Misvaqi ka shije!" (Ibn Sirini) u përgjigj: Edhe uji ka shije dhe me të lan gojën.

Enesi, Hasan (El-Basriu) dhe Ibrahim i s'shohin diç të keqe për agjëruetin në lyerjen (e syve) me të zezë.

20 Hasan Basriu ka thënë: "Agjëruetit nuk i ndalohet shijimi i mjaltit dhe të ngjashme përmes gjuhës, por me kusht që të gjithë këtë ta pështyjë. Këtë qëndrim e mbështesin edhe: "Muxhahidi, Hakemi ndërsa Urve kështu shpeshherë ka vepruar. Në Tevdih qëndron kështu: "Preferohet largimi nga shijimi i ushqimit në Ramazan, për arsye se shumë lehtë mund të ndodhë që nëpërmjet të fytit të arrijë deri te organet e tretjes".

Ibn Abbasi ka thënë: "Femrës (nënës) nuk i ndalohet zbutja e ushqimit të fëmijës". Këtë qëndrim e mbështesin Hasan Basriu, ndërsa Maliku dhe Theuriu shtojnë që: "Vetëm nëse s'ka tjetër mundësi". Sot këto mundësi ekzistojnë dhe nëna nuk ka nevojë që fëmijës t'ia zbusë ushqimin përmes gojës.

١٩٣٠ - حَدَّثَنَا أَحَدُ بَنِي صَالِحٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنَا يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ وَأَبِي بَكْرٍ
قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا «كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُدْرِكُهُ الْقَجْرُ جُنْبًا فِي رَمَضَانَ مِنْ غَيْرِ حُمٍ فَيَغْتَسِلُ وَيَصُومُ»

1930. Na ka treguar Ahmed b. Salihu, këtij i tha Ibn Vehbi, ky dëgjoi prej Junusit, ky prej Ibn Shihabit, ky prej Urves, ky prej Ebu Bekr që Aishja r.a. ka thënë:

"Agimi e ka gdhirë Pejgamberin s.a.v.s. në Ramazan si xhunub, por jo nga ëndërrat, po ai pastrohej dhe agjëronte".

١٩٣١ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ يُمَى مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامِ بْنِ الْمُغِيرَةِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا بَكْرٍ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ «كَتَبْتُ أَنَا وَأَبِي، فَذَهَبْتُ مَعَهُ حَتَّى دَخَلْنَا عَلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: أَشْهَدُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِنْ كَانَ لِيُصْبِحُ جُنْبًا مِنْ جِمَاعٍ غَيْرِ احْتِلَامٍ ثُمَّ يَصُومُهُ»

1931. Na ka treguar Ismaili, këtij i tha Maliku, ky dëgjoi prej Sumejjit, rob i lirë i Ebu Bekr b. Abdu-r-Rahman b. Harith b. Hisham b. Mugires i cili e ka dëgjuar Ebu Bekr b. Abdu-r-Rahmanin duke thënë: "Shkuam me babain tim dhe hymë te Aisheja r.a. e ajo tha:

"Dëshmoj për Pejgamberin e All-llahut që ka gdhirë xhunub nga marrëdhëniet, por jo nga ëndërrat, dhe pas asaj ka agjëruar".

١٩٣٢ - نَمَّ دَخَلْنَا عَلَى أُمِّ سَلَةَ قَالَتْ مِثْلَ ذَلِكَ

1932. "Pastaj hymë te Ummi Selemja, por edhe ajo të njëjtën e tha".

بَابُ الصَّائِمِ إِذَا أَكَلَ أَوْ شَرِبَ نَاسِيًا

وَقَالَ عَطَاءٌ: إِنْ اسْتَدْرَكَ فَدَخَلَ لِلَّهِ فِي حَلْقِهِ لَا بَأْسَ إِنْ لَمْ يَمْلِكْ

وَقَالَ الْحَسَنُ: إِنْ دَخَلَ حَلْقَهُ اللَّهُ بَابُ فُلَانِي عَلَيْهِ. وَقَالَ الْحَسَنُ وَجَاهِدٌ: إِنْ جَامَعَ نَاسِيًا فَلَا شَيْءَ عَلَيْهِ

١٩٣٣ - حَدَّثَنَا عَبْدَانُ أَخْبَرَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ حَدَّثَنَا ابْنُ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ «إِذَا نَسِيَ فَأَكَلَ وَشَرِبَ فَلَيْمٌ صَوْمُهُ، فَإِنَّمَا أَطْعَمَهُ اللَّهُ وَسَقَاهُ»

Kur agjëruesi (për shkak të harrësës) han ose pin

A'tai tha: "S'ka dëm nëse agjëruesi e ka larë hundën, dhe (nërpërmjet) të saj i ka depërtuar uji në fyt, por s'ka mundur që këtë (ta ndalojë)".

Hasani tha: "Kur miza t'i hyjë në fyt agjëruesit, s'ka për këtë kurrfarë përgjegjësie".

Hasani dhe Muxhahidi thanë: "Nëse agjëruesi harron dhe ven marrëdhënie, nuk bart për këtë përgjegjësi".

1933. Na ka treguar Abdani, këtij i tha Jezid b. Zureji, ky dëgjoi prej Hishamit, ky prej Ibn Sirinit, ky prej Ebu Hurejres r.a. ky prej Pejgamberit s.a.v.s. i cili tha:

"Kur (agjëruesi) nga harrësia han e pin, le ta vazhdojë agjërimin, sepse All-llahu e ka ushqyer dhe e ka (freskuar) me ujë".

باب سواك الرطب واليابس للصائم

وَيَذَكَّرُ عَنْ عَامِرِ بْنِ رَبِيعَةَ قَالَ «رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَسْتَاكُ وَهُوَ صَائِمٌ مَا لَا أَحْيَى وَلَا أَعْدَى»
وَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ «تَوَلَّأْنَا أَنْ أَشْتَقَّ عَلَى أُمَّتِي لِأَمْرِهِمْ بِالسُّوَاكِ عِنْدَ كُلِّ وُضُوءٍ»
وَبُرْوَيْ نَحْوَهُ عَنْ جَابِرِ وَزَيْدِ بْنِ خَالِدٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ ، وَلَمْ يَخْصُ الصَّائِمَ مِنْ فِيمَا
وَقَالَتْ عَائِشَةُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ «السُّوَاكُ مَطَهْرَةٌ لِلْفَمِ ، مَرْضَاةٌ لِلرَّبِّ » . وَقَالَ عَطَاءٌ وَقَتَادَةُ : يَبْتَلِغُ رِيحَهُ

Përdorimi i misvakut të njomë dhe të thatë i agjëruesit

Prej Amir b. Rebiës i cili ka thënë:

"E kam parë Pejgamberin s.a.v.s. si agjërues duke larë (dhëmbët) me misvaq aq shumë herë sa s'mund t'i llogarisë e as t'i numërojë".

Ka thënë Ebu Hurejre duke transmetuar prej Pejgamberit s.a.v.s. i cili tha:

"Sikur të mos i shkaktoja vështirësi ymmetit tim do t'i urdhëroja përdorimin e misvaqit para çdo abdesti". Pikërisht kështu transmetohet edhe prej Xhabirit, Zejd b. Halidit, ndërsa këta dëgjuan prej Pejgamberit s.a.v.s. që ai nuk e ka dalluar në veçanti agjëruesin nga të tjerët.

Aisheja tha, duke transmetuar prej Pejgamberit s.a.v.s.:

"Misvaku është mjet për pastërtinë e gojës dhe mënyrë për kënaqësinë e Zotit".

A'tai dhe Katade thanë: "Ai i cili agjëron mund ta përbijë pështymën".

١٩٣٤ حَدَّثَنَا عَبْدَانُ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ قَالَ حَدَّثَنِي الزُّهْرِيُّ مِنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ حُمْرَانَ «وَأَيْتُ عُمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ تَوَضُّأً: فَأَفْرَغَ عَلَى يَدَيْهِ ثَلَاثًا، ثُمَّ مَضْمَضَ وَاسْتَنْشَرَ، ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا، ثُمَّ غَسَلَ يَدَهُ الْيُمْنَى إِلَى الْمِرْفَقِ ثَلَاثًا، ثُمَّ غَسَلَ يَدَهُ الْبُسْرَى إِلَى الْمِرْفَقِ ثَلَاثًا، ثُمَّ مَسَحَ بِرَأْسِهِ، ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَهُ الْيُمْنَى ثَلَاثًا، ثُمَّ الْبُسْرَى ثَلَاثًا، ثُمَّ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ تَوَضُّأً نَحْوَ وَضُوءِي هَذَا، ثُمَّ قَالَ: مَنْ تَوَضَّأَ وَضُوءِي هَذَا ثُمَّ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ لَا يُحَدِّثُ نَفْسَهُ فِيهَا بِشَيْءٍ إِلَّا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ»

1934. Na ka treguar Abdani, këtij i tha Abdull-llahu, ky dëgjoi prej Ma'merit, ky prej Zuhriut, ky prej A'ta b. Jezidit, ky prej Humranit:

- E kam parë Uthmanin r.a. kur merrte abdest, që tri herë i lau duart, pastaj e lau gojën deri në fyt dhe hundën deri në kërcinën e saj. Pastaj tri herë e lau fytyrën, dhe tri herë e lau dorën e djathtë dhe të majtën deri në bërryl, dhe bëri mes-h kokën e tij. Pastaj e lau këmbën e djathtë tri herë dhe të majtën (po kështu) tri herë e tha:

"E kam parë Pejgamberin s.a.v.s. duke marrë abdest kështu si unë".
Pastaj shtoi:

"Kush merr abdest kështu siç mora unë, dhe fal dy reقاتë namaz me përkushtim do t'i falen mëkatet e mëhershme (të bëra ndaj Zotit xh.sh.).

بَابُ قَوْلِ النَّبِيِّ ﷺ «إِذَا تَوَضَّأَ فَلْيَسْتَنْشِقْ بِمَنْعِهِ الْمَاءَ»

وَلَمْ يُعْبَرْ بَيْنَ الصَّائِمِ وَغَيْرِهِ

وَقَالَ الْحَسَنُ: لَا بَأْسَ بِالسُّعُوطِ لِلصَّائِمِ إِنْ لَمْ يَبْصُلْ إِلَى حَلْقِهِ وَيَكْتَحِلْ

وَقَالَ عَطَاءٌ: إِنْ تَمَضَّمْتَ ثُمَّ أَمْرَغْتَ مَا فِي فِيهِ مِنَ الْمَاءِ لَا يَضِيرُهُ إِنْ لَمْ يَزِدْ رِيْقَهُ، وَمَاذَا بَقِيَ فِي فِيهِ؟

وَلَا يَمْضَغُ الْمَلِكُ، فَإِنْ أزدردَ رِيْقَ الْمَلِكِ لَا أَقُولُ إِنَّهُ يُفْطِرُ وَلَسْكَنَ يُنْهَى عَنْهُ

فَإِنْ اسْتَنْشَرَ فَدَخَلَ الْمَاءُ حَلْقَهُ لَا بَأْسَ، لَمْ يَمْلِكْ

Fjala e Pejgamberit s.a.v.s. "Kur merr abdest, le të lahet zgavra e hundës me ujë"

Ai nuk e ka dalluar agjëruesi nga joagjëruesi.

Hasan (Basriu) ka thënë: "S'ka dëm për agjëruesi nëse i qitet bar (ilaç) në hundë nëse ai nuk depërton deri në fytyrë e tij që të lejë gjurmë".

Tha A'tai:

"Nëse agjëruesi e lan gojën deri në fytyrë dhe tërë këtë ujë e hedh (jashtë) nuk e dëmton (agjërimin) përveç nëse nuk e ka përbi pështymën dhe (ujin) e mbetur në gojë. Nuk duhet përtypur rrëshirën, edhe pse pështyma e përtypjes (së rrëshirës) (nëse përbihet) s'them që e prish (agjërimin), por ajo ndalohet (që të veprohet kështu), e nëse ndonjëri e lan zgavrën e hundës, dhe uji depërton në fytyrë, (në këtë rast) s'ka dëm, se këtë ai s'ka mundur ta ndalojë (evitojë).

باب إذا جامع في رمضان

وَيَذَكُرُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَفَعَهُ عَنْ مَنْ أَفْطَرَ يَوْمًا مِنْ رَمَضَانَ مِنْ فِرْعَوْنٍ وَلَا مَوْضِعٍ لَمْ يَقْضِهِ صِيَامُ الدَّهْرِ وَإِنْ صَامَهُ ، وَبِهِ قَالَ ابْنُ مَسُودٍ . وَقَالَ سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ وَالشَّيْبِيُّ وَابْنُ جُبَيْرٍ وَإِبْرَاهِيمُ وَقَتَادَةُ وَحُمَادُ : يَقْضَى يَوْمًا مَكَاهُ

Marrëdhëniet (seksuale) në Ramazan

E ka përcjellur Ebu Hurejre (prej Pejgamberit s.a.v.s.):

"Kush e prish një ditë në Ramazan pa ndonjë shkak të arsyeshëm, apo sëmundje, nuk mund ta kompenzojë (atë ditë) agjërimi tërë jetës". (Këtë mendim e mbështet edhe) Ibn Mesu'di. Ndërsa Seid b. Musejjebi, Sha'biu, Ibn Xhubejri, Ibrahim, Katade dhe Hummadi mendojnë që:

"Ai (më vonë) do ta kompenzojë vetëm me një ditë".

١٩٣٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسِيرٍ سَمِعَ زَيْدَ بْنَ هَارُونَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ الْقَاسِمِ أَخْبَرَهُ عَنْ عَبْدِ بْنِ جَعْفَرِ بْنِ الزُّبَيْرِ بْنِ الْعَوَّامِ بْنِ خُوَيْلِدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا تَقُولُ « إِنَّ رَجُلًا أُنِيَ النَّبِيُّ ﷺ قَالَ إِنَّهُ احْتَرَقَ ، قَالَ : مَا لَكَ ؟ قَالَ : أَصَبْتُ أَهْلِي فِي رَمَضَانَ . فَأَنَّى النَّبِيُّ ﷺ بِمَكْتَلٍ يُدْعَى الْعَرَقُ ، فَقَالَ : أَرَأَيْتَ الْحَرَقُ ؟ قَالَ : أَنَا . قَالَ : تَصَدَّقْ بِهَذَا »

1935. Na ka treguar Abdull-llah b. Muniri, i cili dëgjoji prej Jezid b. Harunit, ky prej Jahjait, ky prej Seidit që Abdu-r-Rahman b. Kasimi është informuar prej Muhammed b. Xha'fer b. Zubejr b. El-Awam b. Huvejlidit, ky prej Ubbad b. Abdi-l-Lah b. Zubejrit i cili ka dëgjuar prej Aishes r.a. duke thënë:

"Pejgamberit s.a.v.s. i ka ardhur një njeri e i tha që është djegur (ka humbur)".

E pyeti (Pejgamberi): Çka ke?

U përgjegj: Kam patur marrëdhënie me bashkëshorten time në Ramazan.

Pastaj Pejgamberit s.a.v.s. ia sollën një strajcë dhe ai tha:

- Ku është ai i djeguri?

U përgjegj: - Qe ku jam.

- Shpërndaje këtë si lëmoshë! (i tha Muhamedi a.s.)²¹

21 Duke iu përmbajtur teksteve të haditheve të theksuara, Auf b. Maliku dhe sipas një verisoni tjetër edhe Imam Maliku konsiderojnë që agjëruesi, i cili ka patur marrëdhënie të jashtme (seksuale) gjatë ditës, jep në emër të dënimit vetëm lëmoshë.

Ebu Hanifja, Theuriu dhe Ebu Theuriu deklarojnë që i përmenduri duhet të jap edhe kompensimin, nëse është i varfër do ta japë atë kur të krijojë kushte më të mira materiale.

Pasiqë në strajcën e përmendur kishte 15 sa'-a hurma, Hatabiu konsideron që ajo sasi mjafton për (kefaret) duke i dhënë secilit varfanjaku nga një mudd. (41.50 dkg.)

Hanefitët konsiderojnë se duhet ushqyer 60 varfanjakë, duke u dhënë drekë dhe darkë, ose secilit prej tyre duhet dhënë nga një gjysëm sa'-i grurë ose hurma, sepse në Muslim theksohet që Pejgamberi ka porositur edhe një strajcë hurma prej 15 sa'-a dhe ia dorëzoi njeriut të përmendur që t'ua ndajë varfanjakëve. Kështu që secilit prej 60 varfanjakëve u përkiste nga një gjysëm sa'-i hurma.

Shafiu dhe Davudi theksojnë që kefareti për shkeljen konkrete vazhdon për mashkullin dhe femrën në mënyrë të njejtë.

Ebu Hanifja, Maliku dhe Ebu Theuri konsiderojnë që kefareti duhet të jepet në mënyrë të veçantë për bashkëshortin dhe po aq për bashkëshorten, nëse ajo me dëshirë ka vënë marrëdhënie. Ebzaiu mendon që: "Pasojat janë të barabarta në këtë rast edhe për bashkëshorten qoftë që të ketë vënë marrëdhënie me dëshirë, apo pa të".

Maliku thotë: "Nëse bashkëshortja pa dëshirë ka vënë marrëdhënie, do të japë pagesën ligjore, por jo edhe të agjërojë 60 ditë".

Për mosagjërimin e një dite me qëllim dhe pa arsyetim duhet agjëruar atë ditë dhe përveç

باب إذا جامع في رمضان ولم يكن له شيء فتصدق عليه فليستكفّر

١٩٢٦ - **عزنا** أبو اليان أخبرنا شعيب عن الزهري قال أخبرني حميد بن عبد الرحمن أن أبا هريرة رضي الله عنه قال « بينا نحن جلوس عند النبي ﷺ إذ جاءه رجل فقال : يا رسول الله هلكت ، قال : مالك ؟ قال : وقعت على امرأتي وأنا صائم . فقال رسول الله ﷺ : هل تجد رقية تستمها ؟ قال لا . قال فهل تستطيع أن تصوم شهرين متتابعين ؟ قال لا . قال : فهل تجد إطعام ستين مسكينا ؟ قال لا . قال فكف النبي ﷺ ، فبينما نحن على ذلك أتى النبي ﷺ بعرق فيها تمر - والعرق : المكمل - قال : أين السائل ؟ قال أنا . قال : خذ هذا فتصدق به . قال الرجل : على أقربي يا رسول الله ؟ فوالله ما بين لابتيها - يريد الأخرتين - أهل بيت أقر من أهل بيتي . فضحك النبي ﷺ حتى بدت أنيابه ثم قال : أطعمه أهلك »

Agjëruesi kur ven marrëdhënie seksuale gjatë ditës në Ramazan dhe s' disponon me asgjë (që të jap në emër të kompenzimit për një humbje) dhe i jipet ndihmë materiale, (pra) prej kësaj le të japë kompenzim (për humbjen)

1936. Na ka treguar Ebu-l-Jemani, këtij i tha Shuajbi, ky dëgjoji prej Zuhriut, ky prej Humejd b. Abdu-r-Rahmanit që Ebu Hurejre r.a. ka thënë:

"Derisa kemi qenë duke ndejtë te Pejgabmeri s.a.v.s., i erdhi një njeri e i tha: "O Resulall-llah, unë kam humbur!"

E pyeti (Muhamedi a.s.): "Çka ke"? U përgjigj:

- Kam patur marrëdhënie me bashkëshorten time, e unë isha duke agjëruar.

Pejgamberi s.a.v.s. e pyeti: - A ke rob që ta lirosh?

U përgjigj: Nuk kam.

- A ke mundësi që të agjërosh dy muaj pa ndërprerje? - e pyeti (Pejgabmeri).

saj edhe 60 ditë tjera pa ndërprerje ose duhet ushqyer me nga dy shujta 60 varfanjakë,, apo duhet ushqyer 60 ditë një varfanjak. Në vend të ushqimit të gatshëm mund të jepet edhe drithë i cili jepet në emër të sadakatu-l-fitrit, duke i dhënë secilit varfanjaku nga një gjysëm sa'i, respektivisht sa', nëse është lloji i drithit më i dobët si elbi etj.

- S'kam mundësi - u përgjigj (njeriu)

- A ke (mundësi) që të ushqesh 60 varfanjakë? - pyeti (Muhammedi a.s.)

- Jo - tha ai.

Pastaj (tha Ebu Hurejre) qëndroi pakëz Pejgamberi s.a.v.s. dhe derisa na qemë aty, Pejgamberit s.a.v.s. ia sollën një strajcë në të cilën gjendeshin hurma dhe (Muhammedi a.s.) pyeti: "Ku është ai pyetësi?"

U përgjegj: Unë jam ai.

- Merre këtë dhe shpërndaje në emër të lëmoshës, - i tha (Pejgamberi s.a.v.s.).

Atëherë pyeti njeriu: A më të varfërve sesa unë o Resulall-llah! Për Zotin (vazhdoi njeriu) s'gjenden ndërmjet dy gurishtave (të Medines) më të varfër se familja ime. Pejgamberi s.a.v.s. qeshi (aq shumë) sa iu dukën dhëmbët e syrit pastaj i tha: "Ushqeje me atë familjen tënde".

باب المجاميع في رمضان هل يطعم أهلهم من الكفارة إذا كانوا محتاجين؟

١٩٣٧ - حدثنا عثمان بن أبي شيبة حدثنا جرير عن منصور عن الزهري عن سعيد بن عبد الرحمن عن أبي هريرة رضي الله عنه قال جاء رجل إلى النبي ﷺ قال: إن الأخر وقع على امرأتني في رمضان. فقال: أنجد ما تحمرون رقة؟ قال لا. قال: فاستطيع أن تصوم شهرين متتابعين؟ قال لا. قال: أفنجد ما تطعم به سنين مسكيناً؟ قال لا. قال: فأني ألبس بقرق فيه تمر - وهو الزبيب - قال: أطعم هذا عنك، قال: على أخو حج منا؟ ما بين لابتيها أهل بيت أخو حج منا. قال: فأطعمه أهلَكَ.

**A mund ta ushqejë familjen e vet nga (sasia)
e kompenzimit (qefaretit) ai i cili ka patur
marrëdhënie seksuale në Ramazan nëse kanë nevojë?**

1937. Na ka treguar Uthman b. Ebu Shejbe, duke transmetuar prej Xheririt, ky prej Mensurit, ky prej Zuhriut, ky prej Humejd b. Abdu-Rrahmanit, ky prej Ebu Hurejres r.a. që Pejgamberit s.a.v.s. i erdhi një njeri e i tha:

"Me të vërtetë i fundit (ndër njerëzit) ka patur marrëdhënie me bashkëshorten e tij në Ramazan".

Pejgamberin s.a.v.s. e pyeti: A ke (pasuri) me të cilën mund ta lirosh një rob? (duke kompenzuar lirin).

U përgjegj: Nuk kam.

- A ke mundësi të agjërosh dy muaj pa ndërprerë? (pyeti Pejgamberi s.a.v.s.).

U përgjegj: Nuk kam.

- A mund të ushqesh 60 varfënjakë? - vazhdoi (Pejgamberi s.a.v.s.).

(Përsëri iu) përgjegj: Nuk kam.

(Në atë moment) Pejgamberit s.a.v.s ia sollën (tha Ebu Hurejre) një strajcë në të cilën kishte hurma dhe tha: "Ushqe (të tjerë) me këtë, prej teje!"

(Njeriu e pyeti Pejgamberin s.a.v.s.):

- A është dikush më i nevojshëm sesa na?

(vazhdoi) ndërmjet dy gurishteve (të Medines) s'ka më të nevojshëm sesa na.

(Atëherë Muhammedi a.s.) tha: Ushqeje me këtë familjen tënde! ²²

22 Nga hadithi i theksuar mund të konstatohet:

- gjatë zbatimit të kompenzimit (kefaretit) për shkak të shkeljes, duhet përmbytur rendit të përmendur në hadhithin e theksuar;
- të varfërit duhet ndihmuar që të kryejnë pagesën e caktuar me ligjin islam.
- lëmosha e dhurata janë akte të plotfuqishme në momentin kur i pranon pranuesi pa e pohuar me fjalë në mënyrë eksplicite (direkte);
- shumën e pagesës shkelësi (i rregullave islame) mund t'ia japë edhe familjes më të afërt, respektivisht familjes së ngushtë (të shtëpisë) nëse janë nevojtarë;
- shkelësi (i ligjit) e zbaton (kefaretin) atëherë kur familja e tij materialisht është e furnizuar mirë;
- të betohesh në All-llahun për shkaqe të arsyeshme është e lejuar;
- ndaj njerëzve duhet vepruar në mënyrë dinjitoze duke u ndihmuar rreth obligimeve dhe nevojave të tyre jetësore;
- është me interes që në xhami të diskutohet mbi çështjet dhe aktivitetet e dobishme për bashkësinë islamike dhe antarët e saj.

Duke transmetuar prej Hasan (Basriut) i cili e transmeton prej më shumë se një transmetuesi që (Muhammedi a.s. ka thënë).

"E ka prishur agjërimin ai i cili lëshon gjak (duke agjëruar) dhe atij që i lëshohet (gjaku)."

Ajjashi më tha: Na tregoi Abdu-l-E'ala, ky prej Junusit, ky prej Hasan (Basriut) të cilit i është thënë: "(A është kjo) prej Pejgamberit s.a.v.s.? U përgjegj: Po. Pastaj shtoi: "All-llahu prap më së miri e di".

۱۹۳۸ - حَدَّثَنَا مُتَّى بْنُ أَسَدٍ حَدَّثَنَا وَهْبٌ عَنْ أَبِي يُوْبَانَ عَنْ عِكْرِمَةَ بْنِ أَبِي مَيْسَرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا
« أَنْ النَّبِيَّ ﷺ اخْتَجِمَ وَهُوَ مُحْرِمٌ ، وَاخْتَجِمَ وَهُوَ صَائِمٌ »

1938. Na ka treguar Mual-la b. Esedi, ky dëgjoi prej Vuhejbit, ky prej Ejjubit, ky prej Ikrimes, ky prej Ibn Abbasit r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. ka lejuar që t'i lëshohet gjaku duke qenë nën ihram (si) dhe ka lëshuar gjak duke qenë agjërueshëm.

۱۹۳۹ - حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَالِدِ حَدَّثَنَا أَبُو يُوْبَانَ عَنْ عِكْرِمَةَ بْنِ أَبِي مَيْسَرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا
قَالَ « اخْتَجِمَ النَّبِيُّ ﷺ وَهُوَ صَائِمٌ »

1939. Na ka treguar Ebu Ma'meri, ky dëgjoi prej Abdu-l-Varithit, ky prej Ejjubit, ky prej Ikrimes, ky prej Ibn Abbasit r.a. i cili ka thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. ka lejuar që t'i lëshohet gjaku duke qenë agjërueshëm".

۱۹۴۰ - حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا الْبُهَانِ قَالَ « سَأَلَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : أَلَا كُنْتُمْ تَنْكَرُونَ الْجَمَاعَةَ لِمَا نَمُّوا ؟ قَالَ : لَا ، إِلَّا مِنْ أَجْلِ الضَّمْفِ » وَزَادَ شُعْبَةُ « حَدَّثَنَا شُعْبَةُ : عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ ﷺ »

1940. Na ka treguar Adem b. Ebu Ijasi, ndërsa ky dëgjoi prej Shu'bes i cili tha: E kam dëgjuar Thabit El-Bunaniun duke thënë: "Është pyetur Enes b. Maliku r.a.: "A ju e keni përbuzur lëshimin e gjakut nga agjeruesi?" Jo - u përgjegj - por kjo ndodhi për shkak të dobësisë, ndërsa Shebabe

shtoi që i ka treguar Shu'be (mbi lëshimin e gjakut) në kohën e Pejgamberit s.a.v.s." ²³

بَابُ الصَّوْمِ فِي السَّعْرِ وَالْإِضْطِرِّ

١٩٤١ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بْنُ أَبِي إِسْحَاقَ الشَّيْبَانِيُّ تَبِعَ ابْنَ أَبِي أُوَيْسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « كَتَمَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي سَعْرٍ ، فَقَالَ لِرَجُلٍ أَنْزِلْ فَاجِدْ لِي ، قَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ الشَّمْسُ ، قَالَ : أَنْزِلْ فَاجِدْ لِي ، قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ الشَّمْسُ ، قَالَ : أَنْزِلْ فَاجِدْ لِي ، فَنَزَلَ فَاجِدْ لَهُ فَشَرِبَ ، ثُمَّ رَمَى يَدَيْهِ هَاتِمٌ قَالَ : إِذَا رَأَيْتُمُ اللَّيْلَ أَقْبَلْ مِنْهَا مَا فَتَدَّ أَفْطَرَ الصَّائِمُ »
تَابَهُ جَرِيرٌ وَأَبُو بَكْرٍ بْنُ عِيَّاشٍ الشَّيْبَانِيُّ عَنْ ابْنِ أَبِي أُوَيْسٍ قَالَ « كَتَمَعَ النَّبِيُّ ﷺ فِي سَعْرٍ »

Agjërimi dhe joagjërimi gjatë udhëtimit

1941. Na ka treguar Ali b. Abdull-llahu, ndërsa këtij i tha Sufjani, ky dëgjoi prej Ebu Is-hak Shejbaniut i cili ka dëgjuar që Ibn Ebu Eufa r.a. ka thënë:

- Kemi qenë me Pejgamberin s.a.v.s. në rrugë (duke udhëtuar) e ai, i tha një njeriut (Bilalit):

"Zbrit dhe ma përziej një gotë (me qumësht dhe ujë)".

Bilali u përgjegj: - Po dielli! O Resulall-llah?

(Muhammedi a.s. e përsëriti) duke thënë: **Zbrit dhe ma përziej një gotë!**

(Pejgamberi s.a.v.s.) tha: **Zbrit dhe ma përziej një gotë!**. (Bilali) zbriti dhe ia mbushi (përziu gotën me qumësht dhe ujë) dhe piu, pastaj tregoi me dorë (drejtimin nga vie nata) e tha: **"Kur ta shikoni që nata vie prej këndeje, agjëruesit i vie koha e iftarit.**

23 Hadithi i cili thekson prishjen e agjërimit gjatë lëshimit të gjakut është regjistruar në vitin e 8 të hixhrës, ndërsa është deroguar më vonë me dëshimë e transmetuar sipas Ibn Abbasit të cilën e ka thënë Mauhemmdi a.s. vitin e 10 të hixhrës gjatë marshimit ushtarak për çlirimin e Mekkes.

(Këtë version) e mbështet edhe Xheriri, Ebu Bekr b. Ajjash dhe Shejbaniu duke transmetuar prej Ibn Ebu Eufait i cili ka thënë: "Kam qenë në një udhëtim me Pejgamberin s.a.v.s..."

١٩٤٢ - حَدَّثَنَا سَدُّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ هِشَامٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ « أَنَّ حَمْرَةَ بْنَ عَمْرِو الْأَسْلَمِيِّ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَسْرُدُ الصَّوْمَ »

1942. Na ka treguar Museddedi ndërsa këtij i tha Jahjai, ky dëgjoi prej Hishamit i cili tha që më ka treguar ati im, se ka dëgjuar prej Aishes që Hamza b. Amr El-Eslemij ka thënë:

"O Resulall-llah, unë gjithmonë agjëroj..."

١٩٤٣ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ حُرُوقَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ « أَنَّ حَمْرَةَ بْنَ عَمْرِو الْأَسْلَمِيِّ قَالَ لِلنَّبِيِّ ﷺ: « أَسْوَمُ فِي السَّفَرِ؟ - وَكَانَ كَثِيرَ الصِّيَامِ - قَالَ: « إِنْ شِئْتَ فَصُمْ، وَإِنْ شِئْتَ فَاصْطِرْ »

1943. Na ka treguar Abdull-llah b. Jusufi, këtë e informoi Maliku, ky dëgjoi prej Hisham b. Urves, ky prej të atit, ky prej Aishes r.a. bashkëshortes së Pejgamberit s.a.v.s. që Hamza b. Amr El-Eslemij i ka thënë Pejgamberit s.a.v.s.

"A mund të agjëroj në udhëtim? - ky shumë agjëronte - (Pejgamberi s.a.v.s.) iu përgjegj:

"Nëse dëshiron agjëro, e nëse s'dëshiron mos agjëro?"²⁴

24 Tirmidhiu në Sunenin e tij nëpërmjet Abdull-llah b. Umerit ka theksuar që Muhammedi a.s. ka thënë: "Kur dielli perëndon e hyn nata, e dita shkon dhe hyn koha e iftarit. Këto janë shenjat më të kuptueshme të akshamit dhe të iftarit".

Nga hadithi mund të përfundohet:

- të agjërohet gjatë udhëtimit është më mirë sesa mos të agjërohet sepse edhe Muhammedi a.s. ka agjëruar. Ky është qëndrim edhe i: Esved b. Jezidit, Ebu Hanifes, ndërsa në Teudih theksohet që këtë mendim e mbështesin edhe: Shafiu, Maliku, Ebu Theuri, Uthman b. Ebu-l-Asai dh Enes b. Maliku;

- të drejtë zgjedhjeje (të agjërojë personi, apo të mos agjërojë) japin këta dijetarë: Abdull-llah b. Abbasi, Enesi, Ebu Seidi, Seid b. Musejjebi, A'tai, Seid b. Xhubejri, Hasan Basriu, Muxhahidi, Evzaiu dhe Lejthi;

- mosagjërimit i japin përparësi: Umer b. Abdu-l-Azizi, Sha'biu, Katade, Muhammedi.

باب إذا صام أياً من رمضان ثم سافر

١٩٤٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ
عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ خَرَجَ إِلَى مَكَّةَ فِي رَمَضَانَ فَصَامَ ، حَتَّى بَلَغَ الْكَدِيدَ
أَنْطَرًا ، فَأَنْطَرَ النَّاسُ . قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ : وَالْكَدِيدُ مَاءٌ بَيْنَ عُسْفَانَ وَقَدِيدِ

**Kur (besimtari) agjëron disa ditë
të Ramazanit pastaj niset në rrugë**

1944. Na ka treguar Abdull-llah b. Jusufi, këtij i tha Maliku, ky dëgjoji prej Ibn Shihabit, ky prej Ubejdi-l-lah b. Abdull-llah b. Utbes ky prej Ibn Abbasit r.a. që **Pejgamberi s.a.v.s. shkoi deri në Mekke gjatë Ramazanit dhe ka agjëruar, mirëpo kur arriti në El-Kedid (emër burimi) bëri iftar, dhe të gjithë njerëzit bënë iftar.**

Ebu Abdullahu (Buhariu) tha:

Aliu, Shafiu, Ahmedi dhe Is-haku.

Është transmetuar prej Umerit, Ebu Hurejres dhe Ibn Abbasit se: "Cili agjëron gjatë udhëtimit është i detyrar që atë ditë ta (zëvendësojë) agjërojë në shtëpi", ndërsa Abdu-r-Rahman b. Arifi ka thënë: "Kush agjëron gjatë udhëtimit, gabon në mënyrë të njëjtë, ashtu si ai i cili nuk agjëron e gjendet në shtëpi".

Theksohet që gjatë udhëtimit kanë agjëruar: Aishja, Kajs b. Ubbadi, Ebu-l-Esvedi, Ibn Sirini, Ibn Umeri, Amr b. Mejmuni dhe Ebu Vasili. Aliu r.a. ka thënë: "Cilin e zatet Ramazani në shtëpi e ai pastaj niset në udhëtim është i detyrar të vazhdojë agjërimin e ditëve të Ramazanit sepse në Kur'an thuhet:

"Cili prej jush është prezent (në shtëpi të vet) në muajin e Ramazanit le ta agjërojë!"

Ebu Mixhlezi ka thënë: "Le të mos udhëtojë askush gjatë Ramazanit, e nëse udhëton atëherë le të agjërojë!"

Imam Ahmedi ka thënë: "Udhëtarit i lejohet që të mos agjërojë, por nëse agjëron atëherë agjërimi është i plotfuqishëm".

Imam Ahmedi thonte se Umeri dhe Ebu Hurejre kanë urdhëruar që të agjërohen përsëri ditët të cilat janë agjëruar gjatë udhëtimit;

- të paditurit shpeshherë kritikojnë njerëzit për shkak të mosnjohurisë së tyre si dhe mosnjohjes së gjendjes faktike të problemeve. Muslimi thekson se si Hamza b. Amr Eslemi ka pyetur: "O Pejgamber! Unë ndihem i fuqishëm që të agjëroj gjatë udhëtimit, këshu që a gaboj që gjatë udhëtimit të mos agjëroj?"

- Mosagjërimi gjatë udhëtimit është një privilegj prej Zotit xh.sh. e kush e shfrytëzon është mirë, ndërsa cili dëshiron të agjërojë, ai s'është mëkatar.

"Kedidi është ujë ndërmjet Usfanit dhe Kudejdes".²⁵

باب ١٩٤٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمَّادٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ زَيْدِ بْنِ جَابِرٍ أَنَّ إِسْمَاعِيلَ بْنَ عُبَيْدِ اللَّهِ حَدَّثَهُ عَنْ أُمِّ الْهَرْدَاءِ عَنْ أَبِي الْهَرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « تَخْرُجُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي بَعْضِ أَسْفَارِهِ فِي يَوْمٍ حَارٍّ حَتَّى يَضَعَ الرَّجُلُ يَدَهُ عَلَى رَأْسِهِ مِنْ شِدْقِ الْحَرِّ وَمَا فِيهَا صَائِمٌ ، إِلَّا مَا كَانَ مِنَ النَّبِيِّ ﷺ وَابْنِ رَوَاحَةَ »

1945. Na ka treguar Abdull-llah b. Jusufi, ky dëgjoi prej Jahja b. Hamzës, ky prej Abdu-r-Rahman b. Jezid b. Xhabirit, ky prej Ismail b. Ubejdi-l-Lahit, ky prej Ummi Derdasë dhe kjo prej Ebu Derdait r.a. i cili tha:

"Dolëm me Pejgamberin s.a.v.s. në një rën prej udhëtimeve të tij në një ditë të nxehtë, dhe nga nxehtësia e madhe njeriu e vente dorën mbi kokën e vet. Në mesin tonë nuk ekzistonte agjërues përveç atij që qëndronte pranë Pejgamberit s.a.v.s. dhe Ibn Ruvahas (Abdullahut).

باب قول النبي ﷺ لَمَنْ ظَلَلَ عَلَيْهِ وَاشْتَدَّ الْحَرُّ « لَيْسَ مِنَ الْبِرِّ الصَّوْمُ فِي السَّفَرِ »

١٩٤٦ - حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَنْصَارِيُّ قَالَ سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ عَمْرٍو بْنَ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ قَالَ « كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي سَفَرٍ فَرَأَى زَيْحَانًا وَرَجُلًا قَدْ ظَلَلَ عَلَيْهِ قَالَ : مَا هَذَا ؟ قَالُوا صَائِمٌ ، قَالَ : لَيْسَ مِنَ الْبِرِّ الصَّوْمُ فِي السَّفَرِ »

25 Muhammedi a.s. së bashku me ushtrinë u nis prej Medines për në Mekke vitin e 8-të të hixhrës, ditën e mërkurë, dita e 10-të e Ramazanit pas namazit të iqindisë. Kur arriti në Salsalë (kodër afër Dhu-l-Hulejfes), zëdhënësi i tij thirri: "Cili dëshiron ta ndërprejë agjërimin, le ta ndërpresë, a cili dëshiron të agjërojë le të agjërojë!" "Të nesërmen Muhammedi a.s. arriti me ushtrinë në Kedidë dhe pas namazit të iqindisë e ndërpreu agjërimin duke qëndruar mbi deven e tij që ta vërejnë të gjithë njerëzit. Shumica e historianëve vërtetojnë se Muhammedi a.s. u nis prej Medines në ditën e 10 të Ramazanit ndërsa në Mekke hyri më 19 Ramazan. Nga ky hadith mund të konstatohet edhe kjo:

- që Muhammedi a.s. gjatë udhëtimit ka agjëruar ditën e parë të udhëtimit, ndërsa ditën e nesërme në Kedid publikisht e ndërpreu agjërimin. Në bazë të këtij rasti Shafi'u nuk lejon mosagjërimin ditën kur personi nisët në udhëtim. Mosagjërimi i ditës së parë të udhëtimit i lejohet, sipas Shafiut vetëm atij të cilin agimi e ka zatetur në rrugë.

Fjala e Pejgamberit s.a.v.s.: Atij që i bëhet hije dhe (atë) që e djeg i nxehti, s'është devocion agjërimi (i tij) gjatë udhëtimit

1946. Na ka treguar Ademi, ky dëgjoji prej Shu'bes, ky prej Muhammed b. Abdu-r-Rahman El-Ensariut, i cili tha që e dëgjova Muhammed b. Amr b. El-Hasan b. Aliun e ky prej Xhabir b. Abdi-l-lahit r.a. i cili tha: "**Pejgamberi s.a.v.s. ka qenë në një udhëtim dhe pa një grup njerëzish në mesin e të cilëve (ekzistonte) një njeri të cilit i kishin bërë hije.**

(Muhamedi a.s.) pyeti: **Ç'është kjo?**

Iu përgjigjën: (Ky është) agjërues.

(Muhamedi a.s. atëherë) tha: "**S'është devocion agjërimi gjatë udhëtimit**".

بَابُ لَمْ يَيْبُ أَصْحَابُ النَّبِيِّ ﷺ بَعْضُهُمْ بَعْضًا فِي الصَّوْمِ وَالْإِنْفَارِ

١٩٤٧ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ حَبِيدِ الْعَوْبِلِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ وَكُنَّا نَسَافِرُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ ، فَلَمْ يَيْبِ الصَّامُ عَلَى الْفِطْرِ ، وَلَا الْفِطْرُ عَلَى الصَّامِ .

As-habët e Pejgamberit s.a.v.s. nuk e kanë qortuar njëri tjetrin për agjërimit (gjatë udhëtimit).

1947. Na ka treguar Abdull-llah b. Mesleme, ky dëgjoji prej Malikut, ky prej Humejd Et-Tavilit ky prej Enes b. Malikut i cili tha:

"**Udhëtonim me Pejgamberin s.a.v.s. (në Ramazan) dhe nuk e qortonte agjëruesi joagjëruesin e as joagjëruesi agjëruesin (për shkak të agjërimit respektivisht mosagjërimit gjatë udhëtimit).**

بَابُ مَنْ أَفْطَرَ فِي السَّفَرِ لِرَأَى النَّاسِ

١٩٤٨ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَاةَ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنَ الْمَدِينَةِ إِلَى مَكَّةَ فَصَامَ حَتَّى بَلَغَ عُسْفَانَ ، ثُمَّ دَعَا بِمَاءِ فَرْقَةَ إِلَى يَدَيْهِ لِرَأَى النَّاسَ فَأَفْطَرَ حَتَّى قَدِمَ مَكَّةَ ، وَذَلِكَ فِي رَمَضَانَ ، فَكَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ يَقُولُ : قَدْ صَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَفْطَرَ ، فَمَنْ شَاءَ صَامَ وَمَنْ شَاءَ أَفْطَرَ . »

Joagjëruesi i cili botërisht nuk agjëron që ta shohin njerëzit

1948. Na ka treguar Musa b. Ismaili, këtij i tha Ebu Avane, ky dëgjoji prej Mensurit, ky prej Muxhahidit, ky prej Tavusit, ky prej Ibn Abbasit r.a. i cili tha:

"Pejgamberi s.a.v.s. është nisur prej Medines për në Mekke dhe agjëroi deri sa arriti në Usfan, (këtu) kërkoi ujë, e ngriti atë (lart) në gjatësi të dorës së tij që njerëzit ta shohin, dhe kështu nuk agjëroi deri sa arriti në Mekke, kjo ndodhi në Ramazan.

Ibn Abbasi thoshte: "Pejgamberi s.a.v.s. ka agjëruar dhe s'ka agjëruar (gjatë udhëtimit) dhe cili ka dashur ka agjëruar e cili s'ka dashur nuk ka agjëruar".

أَبِي [١٨٤ البقرة] : (وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ)

قال ابن عمر وسَلَّمَ بنُ الأَكْوَعِ : تَسَخَّرَهَا (شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ ، فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ ، وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ ، يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَى مَا هَدَاكُمْ ، وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ) [البقرة ١٨٥]

وقال ابنُ عمرٍ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ مُرَّةٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي لَيْلَى حَدَّثَنَا أَصْحَابُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَزَلَ رَمَضَانَ فَشَقَّ عَلَيْهِمْ ، فَكَانَ مَنْ أَطْعَمَ كُلَّ يَوْمٍ مِثْلِكِنَا تَرَكَ الصَّوْمَ يَمِّنَ بَطْنِهِ ، وَرُحِصَ لَهُمْ فِي ذَلِكَ ، فَتَسَخَّرَهَا (وَأَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَّكُمْ) فَأَمَرُوا بِالصَّوْمِ

"Ata të cilët nuk mund të (agjërojnë) le ta kompenzojnë..."

(El-Bekare: 184).

Ka thënë Ibn Umeri dhe Seleme b. Ekve': "(Ky ajet është deroguar me ajetin):

"...Muaji Ramazan është ai, në të cilin është shpallur Kur'ani, udhërrëfim për njerëzit dhe argument i qartë i rrugës së drejtë dhe dallues të së mirës nga e keqja. Cili prej jush do ta arrijë atë muaj, le ta agjërojë atë, e cili është i sëmurë ose në udhëtim, të njëjtin numër ditësh le t'i agjërojë më vonë, All-llahu ju dëshiron lehtësim

e nuk ju dëshiron vështirësi. Por ditët e caktuara t'i plotësoni dhe All-llahun ta madhëroni se u ka udhëzuar në rrugë të drejtë e të bëheni falemnderues".

(El-Bekare: 185)

Ibn Numejri tha që na ka treguar El-E'ameshi, duke transmetuar prej Amr b. Murre ndërsa ky dëgjoji prej Ibn Ebi Lejlës, këtij i thanë as-habët e Muhammedit s.a.v.s.:

"Ramazani është shpallur dhe e kanë patur vështirë (të agjërojnë kështu) ai që ushqente për çdo ditë nga një varfënjak, e ka lënë agjërimin, pikërisht ai i cili nuk ka mundur të durojë. Këtë e kanë patur lehtësim, ndërsa më vonë e ka deroguar këtë, (ajet) vijues: "Të agjëroni është më mirë" dhe kështu janë urdhëruar të agjërojnë.

١٩٤٩ — حَدَّثَنَا عِيَّاشُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا عَبِيدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ مِعْمَرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا « قَرَأَ

(فَذِيَّةٌ طَعَامُ مَسَاكِينَ) قَالَ : هِيَ مَذْسُوخَةٌ »

1949. Na ka treguar Ajjashi, ky dëgjoji prej Abdu-l-E'ala, ky prej Ubedil-Lahit, ky prej Nafiut, ky prej Ibn Umerit r.a. i cili tha:

"Kompensimi është ushqimi i varfënjakëve..." dhe shtoi: "Ky (ajet) është deroguar".

بَابُ مَتَى يُقْضَى قَضَاءُ رَمَضَانَ ؟

وقال ابن عباس : لا بأس أن يُفْرَقَ ، إِنْ قَوْلَ اللَّهِ تَعَالَى [البقرة ١٨٥] : (فَيَدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ) ، وَقَالَ سَيْدُ بْنُ الْمُسَيْبِ فِي صَوْمِ الْعَشِيرِ : لَا يَصْلُحُ حَتَّى يَبْدَأَ بِرَمَضَانَ . وَقَالَ إِبْرَاهِيمُ : إِذَا قَرِطَ حَتَّى جَاءَ رَمَضَانُ آخِرُ يَصُومُهَا ، وَلَمْ يَرَ عَلَيْهِ إِطَامًا . وَبُذِّكِرُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ مُرْسَلًا ، وَابْنُ عَبَّاسٍ أَنَّهُ يُطَاعِمُ ، وَلَمْ يَذْكُرِ اللَّهُ تَعَالَى الْإِطَامَ ، إِنَّمَا قَالَ (فَيَدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ) .

١٩٥٠ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ : سَمِعْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَوْلَ « كَانَ يَكُونُ عَلَى الصَّوْمِ مِنْ رَمَضَانَ فَمَا اسْتَطَاعَ أَنْ أَقْضِيَهُ إِلَّا فِي شَعْبَانَ » قَالَ يَحْيَى : الشُّغْلُ مِنَ النَّبِيِّ أَوْ النَّبِيِّ ﷺ

Kur kryhet kazaja (zëvendësimi) e Ramazanit?

Ibn Abbasi tha: **S'ka dëm që (kazaja) të kryhet me ndarje duke u bazuar në fjalën e All-llahut të Madhëruar "...I njejtë numër prej ditëve tjera..."** (El-Bekare: 185).

Seid b. El-Musejjebi për (kazanë) e agjërimin dhjetëditor ka thënë: **"S'është mirë pasi që fillohet me agjërimin e Ramazanit"**.

Ibrahimi ka thënë: **"Nëse (besimtari) nuk arrin ta kryej (kazanë) dhe e ka zënë Ramazani i dytë, i agjëron që të dy (njëri pas tjetrit), ndërsa ushqimi (kompensimi) nuk i konsiderohet (obligim)"**

Ebu Hurejre në mënyrë të drejtpërdrejtë thekson këtë çështje, edhe Ibn Abbasi e përmend që secili prej tyre ka ushqyer (varfënjakë), ndërsa All-llahu i Madhëruar (në Kur'an) nuk e ka theksuar ushqimin. Ai vetëm ka thënë: **"...(agjëroni) të njejtin numër, prej ditëve tjera..."** (El-Bekare: 185).

1950. Na ka treguar Ahmed b. Junusi, këtij i ka thënë Zuhejri, ky dëgjoji prej Jahjait, ky prej Ebu Selemes i cili tha: E kam dëgjuar Aishen r.a. duke thënë:

"Kam patur agjërim (borxh) të lënë dhe s'kam patur mundësi ta bëj kaza, vetëm në (muajin) shaban". Jahjai tha: "Të zërit të saj (me punë) ka qenë për shkak të Pejgamberit s.a.v.s. respektivisht me Perjamberin s.a.v.s." ²⁶

26 Mendimi i Ibn Abbasit është që i sëmuari nëse ka ngrënë në muajin Ramazan dhe pasi që është shëruar nuk e ka zëvendësuar atë ditë gjatë tërë vitit, por ka pritur Ramazanin e ardhshëm. Ai duhet që t'i agjërojë ditët e mbetura borxh për shkak të sëmuarjes pas përfundimit të Ramazanit si dhe të ushqejë për secilën ditë të agjëruar nga një varfanjak duke i dhënë atij nga një mudd hurma (1/3 sa'-it) në ditë."

Ebu Hurejre për rastin konkret ka thënë: **"...për secilën ditë të agjëruar duhet dhënë varfanjakut nga një gjysëm sa' -i grurë"**.

Aisheja ditët të cilat i ka patur borxh t'i agjërojë i ka shtyrë (vonuar) duke pritur që Muhammedi a.s. personalisht t'ia lejojë, apo t'i urdhërojë. Kështu që ajo i agjëronte (zëvendësonte) në muajin Sha'ban kur edhe Muhammedi a.s. i përkushtohet ibadetit dhe agjërimin. Nga hadithi i përmendur mund të konkludohet:

- agjërimi (zëvendësimi) i ditëve të mbetura për shkaqe të arsyeshme mund të agjërohen në çdo kohë gjatë vitit pa kompensim;

بَابُ الْحَائِضِ تَرْكُ الصَّوْمِ وَالصَّلَاةِ

وقال أبو الزناد: إن السنن ووجوه السنن أتت كثيراً على خلاف الرأي، فما يجد المسلمون بدأ من اتباعها، من ذلك أن الحائض تقي الصيام ولا تقي الصلاة

١٩٥١ - **عزيم بن أبي مرزوم** حدثنا محمد بن جعفر قال حدثني زيد بن عياض عن أبي سعيد رضي الله عنه قال: قال النبي ﷺ «أليس إذا حاضت لم تصل ولم تصم؟ فذلك نقصان دينها»

Menstruacionet e ndërprejnë agjërimin dhe namazin

Ka thënë Ebu-z-Zinadi:

"Synetet dhe normativat (tjera) të vërteta (të sheriatit) shpeshherë janë në kundërshtim me logjikën, dhe muslimanët s'gjejnë shtegdalje tjetër përveç që në atë mënyrë ta ndjekin. Prej tyre (duhet theksuar): femra me menstruacione e bën kaza agjërimin (e ndërprerë për shkak të menstruacioneve), ndërsa nuk e bën kaza namazin (e ndërprerë nga e njejta arsye)".²⁷

1951. Na ka treguar Ibn Ebu Merjem, ky ka dëgjuar prej Muhammed b. Xha'ferit, këtij i tha Zejdi, ky ka dëgjuar prej Ijadit, ky prej Ebu Seidit r.a. i cili tha:

"A s'është rasti i femrës që sa herë i fiton menstruacionet nuk fal namaz e as agjëron, mangësi e fesë së saj?"

- bashkëshortja duhet kujdesur për nevojat seksuale të bashkëshortit të saj dhe në bazë të tyre duhet planifikuar kryerjen e ibadeteve aq sa të jetë e mundur;

27 Ditët e Ramazanit të paagjëruara për shkaqe të arsyeshme nga ana e femrës duhet kompenzuar.

باب من مات وعليه صوم . وقال الحسن : إن صام عنه ثلاثون رجلاً يوماً واحداً جازاً

١٩٥٢ — **حدثنا محمد بن خالد حدثنا محمد بن موسى بن أعين حدثنا أبي عن عمرو بن الحارث عن**
مُعبِدِ اللَّهِ بنِ أَبِي جَعْفَرٍ أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ جَعْفَرٍ حَدَّثَهُ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ
قَالَ « مَنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ صِيَامٌ صَامَ عَنْهُ وَلِيُّهُ »

تَابَهُ ابْنُ وَهَبٍ عَنْ عَمْرِو . وَرَوَاهُ يَحْيَى بْنُ أَبِي يُونُسَ عَنْ ابْنِ أَبِي جَعْفَرٍ

Individi i cili vdes dhe i mbetet borxh agjërimi

Tha Hasan (El-Basriu): "Lejohet që të agjërojnë për te (më vonë) në një ditë 30 vetë".

1952. Na ka treguar Muhammed b. Halidi ndërsa këtij i tha Muhammed b. Musa b. A'jeni, ky dëgjoi prej Ebu Amr b. Harithit, ky prej Ubejdil-Lah b. Ebu Xha'ferit që Muhammed b. Xha'feri duke transmetuar prej Urves, ky prej Aishes r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Kush vdes e i mbetet borxh agjërimi, le të agjërojnë për te më i afërmi i tij (trashëgimtari)."

(Këtë sened) e mbështet edhe Ibn Vehbi duke transmetuar prej Amrit, si dhe (po të njëjtin) e transmeton Jahja b. Ejjubi, ky prej Ibn Ebu Xha'ferit.²⁸

28 Këtë agjërim (zëvendësim) mund ta kryejë edhe më i afërti, qoftë nga (gjaku) i të atit, apo nënës së vdekur. Nëse agjërimin e kryen ndonjë i njohur, apo ndonjë mik i të vdekurit, atëherë ai agjërim (zëvendësim) është i vlershëm vetëm nëse kryhet me lejen dhe pëlqimin e të afërmeve të personit të vdekur. Agjërimi (zëvendësimi) nuk radhitet ndër detyrimet e trashëgimtarit, apo fisit të trashëgimtarit, pra kjo është vetëm mustehab.

Nga hadithi i përmendur duhet konkluduar:

- lejohet agjërimi (zëvendësimi) për personin e vdekur. Ky është mendimi i Ahmedit, Shafiut, Ebu Theurit, Tavusit, Hasanit, Zuhriut, Katades, Hammad b. Ebu Sulejmanit, Lejth b. Sa'dit qoftë ky agjërimi (zëvendësimi) i agjërimit të Ramazanit të zotuar, apo kefaretit.

Sipas mendimit të Zuhriut, Malikut dhe Shafiut më i afërti i trashëgimtarit jep për secilën ditë të paagjëruar nga një mudd (1/3 sa'-it) grurë varfanjakut. Këta dijetarë nuk lejojnë agjërimin (zëvendësimin) për tjetrin.

Ebu Hanifja thotë: Trashëgimtarët e trashëgimisë i japin për secilën ditë të paagjëruar nga një gjysëm sa' -i grurë ose një sa' nga drithërat tjerë dhe atë, nëse trashëgimtari derisa

١٩٥٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ عَمْرٍو حَدَّثَنَا زَائِدَةُ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنِ مُسْلِمِ
الْبَطِينِ مِنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ «جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: يَا رَسُولَ
اللَّهِ، إِنَّ أُمَّي مَاتَتْ وَعَلَيْهَا صَوْمٌ كَثِيرٌ أَفَأَقْضِيهِ عَنْهَا؟ قَالَ: نَعَمْ، فَمَنْ لِي بِاللَّهِ أَحَقُّ أَنْ يُقْضَى؟». قَالَ سُلَيْمَانُ:

قَالَ الْحَكَمُ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ جَمِيعًا جُلُوسٌ حِينَ حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ بِهَذَا الْحَدِيثِ، قَالَ سَمِعْنَا مُجَاهِدًا يَذْكُرُ هَذَا عَنْ ابْنِ
عَبَّاسٍ، وَيَذْكُرُ عَنْ أَبِي خَالِدٍ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنِ الْحَكَمِ وَمُسْلِمِ الْبَطِينِ وَسَلَّمَ جَمِيعًا عَنْ سَعِيدِ
ابْنِ جُبَيْرٍ وَعَطَاءِ وَمُجَاهِدٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ «قَالَتِ امْرَأَةٌ لِلنَّبِيِّ ﷺ: إِنَّ أُمَّي مَاتَتْ». وَقَالَ يَحْيَى وَأَبُو مُعَاوِيَةَ
عَنِ الْأَعْمَشِ عَنِ مُسْلِمٍ عَنِ سَعِيدِ بْنِ ابْنِ عَبَّاسٍ «قَالَتِ امْرَأَةٌ لِلنَّبِيِّ ﷺ: إِنَّ أُمَّي مَاتَتْ». وَقَالَ عَيْدُ اللَّهِ
ابْنُ عَمْرٍو عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي أَنَسَةَ عَنِ الْحَكَمِ عَنِ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ «قَالَتِ امْرَأَةٌ لِلنَّبِيِّ ﷺ: إِنَّ
أُمَّي مَاتَتْ وَعَلَيْهَا صَوْمٌ كَثِيرٌ». وَقَالَ أَبُو حَرِيرَةَ حَدَّثَنَا عِكْرِمَةُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ «قَالَتِ امْرَأَةٌ لِلنَّبِيِّ ﷺ:
مَاتَتْ أُمَّي وَعَلَيْهَا صَوْمٌ كَثِيرٌ يَوْمًا»

1953. Na ka treguar Muhammed b. Abdu-r-Rahimi, ndërsa këtij i tha Muavije b. Amri, i cili dëgjoji prej Zaidit, ky prej A'meshit, ky prej Muslim El-Betinit, ky prej Seid b. Xhubejrit, ky prej Ibn Abbasit r.a. i cili tha:

Ibn Abbasi r.a. ka thënë:

- Pejgamberit s.a.v.s. i erdhi një njeri e i tha:

ka qenë gjallë e ka lënë këtë me testament, e nëse nuk e ka bërë këtë, atëherë trashëgimtarët nuk duhet kryer këtë.

Ahmedi, Is-haku dhe Ebu Ubejdi e dallojnë agjërimin (zëvendësimin) e Ramazanit nga agjërimi (zëvendësimi) i agjërimin të zotuar e thotë: "Agjërimin e zotuar të trashëgimtarit e agjërojnë (zëvendësojnë) trashëgimtarët e tij, ndërsa për secilën ditë të agjërimin duhet t'i japë të varfërit nga një mudd ushqim (grurë) vlera e të cilit është 1/3 sa'-it.

Dijetarët e shkollës hanefite konsiderojnë që i gjalli nuk agjëron (zëvendëson) për të vdekurin, e nëse këtë trashëgimtarit e ka lënë me testament, atëherë trashëgimtarët për secilën ditë të paagjëruar për shkaqe të arsyeshme duhet dhënë të varfërit nga një gjysëm sa'-i grurë ose një sa' elb, respektivisht misër, apo diç të ngjashme me drithërat.

Mendimi unanim i dijetarëve është se askush për askë nuk mund të falë (zëvendësojë) namazin po kështu edhe të agjërojë (zëvendësojë) agjërimin, për arsye se këto janë detyrime të veçanta fizike të njeriut ndaj All-llahut xh.sh.

"O Resulall-llah, më ka vdekur nëna, e ajo ka mbetur borxh një muaj agjërim. A mund ta agjëroj unë në vend të saj?" - (Muhammedi a.s.) iu përgjegj: Po, borxhi ndaj All-llahut duhet kryer sa më parë, tha ai.

Sulejmani (A'meshi) tha që:

- Hakemi dhe Seleme kanë thënë: "Së bashku kemi qenë duke ndejtur kur Muslimi e tregoi këtë rast, ata (vazhduan) duke thënë se e kemi dëgjuar Muxhahidin duke e përmendur (këtë rast) nëpërmjet të Ibn Abbasit. Theksohet prej Ebu Halidit e ky u informua prej A'meshit, ky prej Hakemit, Muslim El-Betinit dhe Seleme b. Kuhejlit, ky prej Seid b. Xhubejrit, A'tait dhe Muxhahidit dhe ata prej Ibn Abbasit: "Një grua i tha Pejgamberit s.a.v.s.: "Më ka vdekur motra".

(Sipas një senedi tjetër) Jahja dhe Ebu Muavije, duke transmetuar prej A'meshit, ky prej Muslimit, ky prej Seidit, ky prej Ibn Abbasit thanë:

- Një grua i tha Pejgamberit s.a.v.s. "Më ka vdekur nëna..."

Tha Ubejdil-Lah b. Amr, ky prej Seid b. Xhubejrit, ky prej Ibn Abbasit:

- Një grua i tha Pejgamberit s.a.v.s.: "Më ka vdekur nëna, ndërsa asaj i ka mbetur borxh agjërimi i zotuar".

Ebu Harizi tha: Na tregoi Ikrimë duke transmetuar prej Ibn Abbasit:

- Një grua i tha Pejgamberit s.a.v.s: "Më ka vdekur nëna, ndërsa asaj i kanë mbetur (borxh) agjërim prej 15 ditësh".²⁹

باب متى يحل فطر الصائم؟ وأفتروا أبو سعيد الخدري حين غاب قرص الشمس
١٩٥٤ - حدثنا المهدي حدثنا سفيان حدثنا هشام بن عروة قال سمعت أبي يقول سمعتُ صام بن
عمر بن الخطاب عن أبيه رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ « إذا أقبل الليل من هاهنا ، وأدبر النهار من
هاهنا ، وقربت الشمس ، فقد أفطر الصائم »

29 Pasi që nga disa hadithe mirret vesh që në detyrimet individuale fizike ndaj All-llahut xh.sh. s'mund të zëvendësojë askush askënd kështu që përmbajtjet e haditheve të theksuara në (përmbledhjen) e Buhariut nuk duhet kuptuar në mënyrë imperative, por vetëm si një veprim i lejuar.

Këto hadithe nuk janë në kundërshtim me ajetin:

"Askush s'do ta bartë barrën e askujt".

Kur i lejohet agjëruesit të bëjë iftar?

Ebu Seid El-Huduriji ka bërë iftar pasi që ka perënduar rrethi i diellit.

1954. Na ka treguar Humejdiu, ndërsa këtij i tha Sufjani, ky dëgjoi prej Hisham b. Urves i cili ka thënë: e kam dëgjuar atin tim duke thënë: e dëgjova Asim b. Umer b. Hattabin, ky prej të atit të tij r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Kur paraqitet nata këndeje, nga perëndimi, ndërsa dita shkon prej këtu, dielli perëndon, bën iftar ai që agjëron".

١٩٥٥ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ الْوَاسِطِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدٌ مِنَ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي سَفَرٍ وَهُوَ صَائِمٌ ، فَلَمَّا كَانَتِ الشَّمْسُ قَالِ يَبْحُسُ الْقَوْمُ : يَا فُلَانُ فَمَا فَجَدَحَ لَنَا ، فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ أَمْسَيْتَ ، قَالَ : أَنْزَلَ فَجَدَحَ لَنَا ، قَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ أَمْسَيْتَ ، قَالَ : أَنْزَلَ فَجَدَحَ لَنَا ، قَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ أَمْسَيْتَ ، قَالَ : أَنْزَلَ فَجَدَحَ لَنَا ، قَالَ : أَنْزَلَ فَجَدَحَ لَنَا ، فَشَرِبَ النَّبِيُّ ﷺ نَمْرًا قَالَ : إِذَا رَأَيْتُمُ اللَّيْلَ قَدْ أَقْبَلَ مِنْ هَاهُنَا قَدْ أَفْطَرَ الصَّائِمُ »

1955. Na ka treguar Is-hak el Vasiti, këtij i tha Halidi, ky dëgjoi prej Shejbaniut, ky prej Abdil-Lah b. Ebu Eufait r.a. i cili tha: Kemi qenë me Perjgamberin s.a.v.s në një udhëtim. Ai (Muhammedi a.s.) ishte agjërueshëm dhe kur perëndoi dielli i tha njërit prej të pranishëmve (Bilalit):

"Çohu dhe përzie një gotë (me qumësht dhe ujë)!"

Iu përgjegj (njeriu): O Resulall-llah, të kishe pritur muzgun! (Muhammedi a.s. e përsëriti): Zbrit dhe përzie një gotë! (njeriu përsëri i) tha: O Resulall-llah, të kishe pritur muzgun. (Muhammedi a.s.) tha: Zbrit dhe na e përziej një gotë. (Njeriu përsëri) u përgjegj: Me të vërtetë akoma është ditë. (Muhammedi a.s. urdhëroi) e tha:

- Zbrit dhe na e përziej një gotë (me ujë);

(Atëherë, njeriu) zbriti duke na përzier (pijen) dhe Pejgamberi s.a.v.s. piu e pastaj tha:

"Kur ta shihni që nata vie këndeje, për atë që agjëron, është (koha) e iftarit".

بَابُ يُفْتَرُ بِمَا تَيْسَّرُ مِنَ الْمَاءِ أَوْ غَيْرِهِ

١٩٥٦ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّاحِدِ حَدَّثَنَا الشَّيْبَانِيُّ سَلْيَانٌ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « سِرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ صَائِمٌ ، فَلَمَّا غَرَبَتِ الشَّمْسُ قَالَ انزِلْ فَاجِدْ لَنَا ، قَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ أَمْسَيْتَ ، قَالَ انزِلْ فَاجِدْ لَنَا ، قَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ حَلِيكَ نَهَارًا ، قَالَ : انزِلْ فَاجِدْ لَنَا ، فَانزَلَ فَجَدَّحَ ، ثُمَّ قَالَ : إِذَا رَأَيْتُمْ اللَّيْلَ أَقْبَلْ مِنْ هَاهُنَا قَدْ أَفْطَرَ الصَّائِمُ ، وَأَشَارَ بِإِصْبِهِ قَبْلَ الشَّرْقِ »

Agjëruesi bën iftar me ujë ose me diçka që është më lehtë për ta gjetur

1956. Na ka treguar Museddedi, ndërsa këtij i tha Abdu-l-Vahidi, ky dëgjoi prej Shejbaniut i cili tha:

- Kam dëgjuar prej Abdull-llah b. Ebi Eufait r.a. i cili tha: "Kemi udhëtuar me Perjgamberin s.a.v.s. derisa ishte duke agjëruar. Kur perëndoi dielli, tha: "Zbrit dhe na përziej një gotë (ujë me qumësht)?"

- O Resulall-llah, të kishe pritur muzgun, (Muhamedi a.s.) tha: "Zbrit dhe na e përziej (një gotë ujë)".

(Përsëri njeriu tha:) O Resulall-llah, akoma është ditë.

(Muhamedi a.s. përsëriti): "Zbrit dhe na e përziej ujin (një gotë me ujë)".

(Njeriu) zbriti dhe na përziu (pijen) dhe (Muhamedi a.s.) tha:

"Nëse e shihni që nata vie prej këndeje, - duke u treguar me gishtin e tij në drejtim të (lindjes), (atëherë) agjëruesi bën iftarë".

بَابُ تَجْبِيلِ الْإِفْطَارِ

١٩٥٧ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ مَسْعَدٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ « لَا يَزَالُ النَّاسُ بِخَيْرٍ مَا هَبَلُوا الْفِطْرَةَ »

Nxitimi i iftarit

1957. Na ka treguar Abdull-llah b. Jusufi, ndërsa këtë e informoi Maliku, ky dëgjoi prej Ebu Hazimit, ky prej Sehl b. Sa'dit që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Njerëzit do të gjenden në (rrugë) të mirë aq sa do të nxitojnë me iftarin".

١٩٥٨ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ عَنْ مُلَيْكَةَ عَنْ ابْنِ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

« كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي حَقْرٍ ، فَصَامَ مَعِي أُضْيُ ، قَالَ لِرَجُلٍ : انْزِلْ فَاجْتِخِ لِي ، قَالَ : لَوْ انْتَهَرْتَ حَتَّى تَمْسِيَ ، قَالَ : انْزِلْ فَاجْتِخِ لِي ، إِذَا رَأَيْتَ اللَّيْلَ قَدْ أَقْبَلَ مِنْ هَاهُنَا قَدْ أَطْرَأَ الصَّامُ ، »

1958. Na ka treguar Ahmed b. Junusi, këtë e informoi Ebu Bekri, ky dëgjoi prej Sulejmanit, ky dëgjoi prej Ibn Ebu Eufait r.a. i cili tha:

"Kemi qenë në udhëtim së bashku me Pejgamberin s.a.v.s. Ai agjëroi deri në muzg e i tha një njeriu:

"Zbrit dhe ma përziej (një gotë me qumësht dhe ujë)!"

(Njeriu) tha: Të kishe pritur deri në muzg.

(Muhammedi a.s. e përsëriti): Zbrit dhe ma përziej (një gotë me qumësht dhe ujë)! (Muhamedi a.s. shtoi): Nëse e sheh natën duke u paraqitur në atë anë, agjëruesi bën iftar.

بَابُ إِذَا أَطْرَأَ فِي رَمَضَانَ ، ثُمَّ طَلَمَتِ الشَّمْسُ

١٩٥٩ - حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ فَاطِمَةَ عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ

أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ « أَطْرَأْنَا عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ ﷺ يَوْمَ غَيْمٍ ثُمَّ طَلَمَتِ الشَّمْسُ ، قِيلَ لِهِشَامِ : فَأَمِيرُوا بِالْقِضَاءِ ؟ قَالَ : بَدَأَ مِنْ قِضَاءِ ؟ وَقَالَ مَعْمَرٌ سَمِعْتُ هِشَامًا يَقُولُ : لَا أَدْرِي أَقَضَرْنَا أَمْ لَا ، »

**Nëse (agjëruesi) bën iftar në Ramazan
(duke menduar se ka ra muzgu), e më vonë paraqitet dielli**

1959. Na ka treguar Abdull-llah b. Ebu Shejbe, ky dëgjo i prej Ebu Usames, ky prej Hisham b. Urves, ky prej Fatimes, kjo prej Esmës, bijës së Ebu Bekrit r.a. e cila tha:

"Një ditë me mjegull në kohën e Pejgamberit s.a.v.s. bëmë iftar dhe më vonë u paraqit dielli".

Hishamit iu tha: "Jemi urdhëruar që ta bëjmë kaza".

Tha: Kazaja është e domosdoshme.

Ma'meri tha: E dëgjova Hishamin duke thënë: "Nuk di a e kanë bërë kaza, apo jo".³⁰

باب صوم الصبيان

وقال عمرُ رضي الله عنه لِشَوانٍ في رمضانَ : وَيَلَاكَ ، وَصَبِيانَا صِيامٌ . فَضَرَبَهُ

١٩٦٠ - حَدَّثَنَا سَدُّدٌ حَدَّثَنَا بَشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ عَنْ خَالِدِ بْنِ رِذَا كَوَانَ عَنِ الرَّبِيعِ بْنِ مَعْوَدٍ
قَالَ « أُرْسِلَ النَّبِيُّ ﷺ غَدَاةَ عَاشُورَاءَ إِلَى قُرَى الْأَنْصَارِ : مَنْ أَصْبَحَ مُفْطِرًا فَلَيْتُمْ بَقِيَّةَ يَوْمِهِ ، وَمَنْ أَصْبَحَ
صَائِمًا فَلَيْتُمْ . قَالَ : فَكُنَّا نَصُومُهُ بَعْدَ وَصْرِهِمْ صَبِيانًا وَنَحْمَلُ لَهُمُ اللَّعْنَةَ مِنَ النَّبِيِّ . إِذَا بَكَى أَحَدُكُمْ عَلَى
الطَّعَامِ أُعْطِيَ . ذَلِكَ حَتَّى يَكُونَ عِنْدَ الْإِنْفَارِ »

30 Kur agjëruesi bën iftar i mashtruar nga mjegulla (e madhe) e më vonë paraqitet dielli, atëherë ai s' duhet të vazhdojë të haje deri në kohën e iftarit dhe pas Ramazanit këtë ditë duhet ta agjërojë pa kompenzim (kefaret). Këtë mendim e mbështesin edhe: Ibn Sirini, Seid b. Xhubejri, Evzaiu, Theuriu, Maliku, Ahmedi, Shafiu dhe Is-haku. Muxhahidi , A'tai dhe Urve b. Zubejri deklarojnë që për rastin konkret s' duhet agjëruar (zëvendësuar) pikërisht si në rastin kur njeriu han ose pin në harresë. Është transmetuar që Umeri r.a. ka bërë iftar një ditë me mjegull diçka pak para se të perëndojë dielli. Kështu vepruan edhe njerëzit të cilët gjendeshin përreth tij. Më vonë u paraqit dielli, atëherë zëdhënësi bëri me dije që dielli akoma s'ka perënduar, ndërsa Umeri shtoi: "Kush ka bërë iftar, le ta agjërojë (zëvendësojë) këtë ditë"

Agjërimi i fëmijëve

Umeri r.a. i tha një njeriu të dehur në Ramazan:

"I ndjeri ti! Edhe fëmijët tanë agjërojnë, pastaj e rrahu atë".

1960. Na ka treguar Museddedi, këtij i tha Bishr b. El-Mufaddali, ky dëgjoi pre Halid b. Dhekvanit, ky prej Rrubejjes bijës së Muavedhit e cila tha:

- **Pejgamberi s.a.v.s. dërgoi ditën e Ashurasë (informatën për banorët) e fshatrave të ensarëve (përreth Medines):**

"Cili agon si joagjërues, le të vazhdojë ashtu edhe pjesën e mbetur të asaj dite, e cili agon si agjërues, le të agjërojë!"

(Rrubejja) tha: Na kemi agjëruar, edhe fëmijët i kemi mësuar të agjërojnë. U kemi bërë atyre lojëra prej leshit të ngjyrosur, e nëse ndonjëri qante për ushqim, ia jepnim (lojën) dhe kështu (qëndronin) deri në iftar.³¹

**باب الوصال ، ومن قال ليس في الليل صيام ، اتوله عز وجل (ثم اتوا الصيام إلى الليل)
ونهى النبي ﷺ عنه رحمة لهم وإبقاء عليهم ، وما يُكره من التمسق**

١٩٦١ - **عزنا سند** قال حدثني يحيى عن شعبة قال حدثني قتادة عن أنس رضي الله عنه عن النبي

**ﷺ قال : لا تأوصلوا ، قالوا إنك تأوصل ، قال : لست كأحد منكم ، إني أطمم وأسق . أو إني أبيت
أطمم وأسق .**

31 Fëmijët e mitur nuk janë të detyruar të agjërojnë. Atyre agjërimi vetëm u preferohet, sepse në ato ditë fëmijët adaptohen të agjërojnë dhe më vonë e konsiderojnë nevojë dhe detyrë të tyre.

Is-haku konsideron që fëmija i cili i ka mbushur 12 vjet duhet dënuar nëse nuk agjëron, ndërsa Imam Ahmedi konsideron që ashtu duhet vepruar edhe me fëmijët e moshës 10 vjeçare.

Është regjistruar deklarata e Muhammedit: "Nëse fëmija mund të agjërojë tri ditë pa ndërprerje, ai detyrohet ta agjërojë tërë Ramazanin". Këta janë, sipas dijetarëve, fëmijë të cilët në gjumë mund të ejakulojnë.

Lidhshmëria e agjërit (agjërimi prej iftarit deri në iftar)

(Konstatimi): "Natën s'ka agjërim", është bazuar në fjalën e të Madhit Zot: "...Pastaj plotësoni agjërimin deri në muzg" (El-Bekare: 188) Pejgamberi s.a.v.s. këtë e ka ndaluar për hir të mëshirës ndaj atyre (as-habëve) që të mbajnë kondicion si dhe, e ka gjykuar çdo (veprim) të tepërt.

1961. Museddedi tha: Më tregoi Jahjai, ky dëgjoi prej Shu'bes, i cili tha: Më tha Katade, ky prej Enesit r.a. ky prej Pejgamberit s.a.v.s. i cili ka thënë:

"Mos e bashkangjitni agjërimin" (as-habët) iu përgjegjën: Ti e bashkangjit. (Muhammedi a.s.) tha:

- Unë, s'jam si ju. Unë jam i ushqyer dhe s'jam i etshëm, ose ka thënë:
- Unë flej i ngopur e jo i etshëm.

١٩٦٢ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَ « نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الرَّيْضِ ، قَالُوا : إِنَّكَ تَوَاصِلٌ ، قَالَ : إِنْ لَسْتُ بِمِثْلِكُمْ ، إِنْ أَطْعَمْتُ وَأَسْقَيْتُ »

1962. Na ka treguar Abdull-llah b. Jusufi, ndërsa këtë e informoi Maliku, ky dëgjoi prej Nafiut, ky prej Abdull-llah b. Umerit r.a. i cili tha:

"Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar lidhshmërinë (e agjërit). (As-habët) thanë: Por ti bën lidhshmërinë (agjëron ditë e natë)? (Muhammedi a.s.) u përgjegj: "Unë s'jam si ju. Unë ushqehem dhe freskohem (me fuqinë e durimit)".

١٩٦٣ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُهَذَّبِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَبَابٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ « لَا تَوَاصِلُوا ، فَإِنَّكُمْ إِذَا أَرَادَ أَنْ يُوَاصِلَ فَلْيُوَاصِلْ حَتَّى السَّحَرِ ، قَالُوا : فَإِنَّكَ تَوَاصِلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ ، قَالَ : إِنْ لَسْتُ كَمِثْلِكُمْ ، إِنْ أُبَيْتُ لِي مُطِيمٌ يُطْعِمُنِي وَسَاقٍ يَسْقِينِي »

1963. Na ka treguar Abdull-llah b. Jusufi, ky dëgjoi prej Lejthit, ky prej Ibn Hadiut, ky prej Abdull-llah b. Habbabit, ky prej Ebu Seidit r.a. i cili e ka dëgjuar Pejgamberin s.a.v.s. duke thënë:

"Mos e bashkangjitni agjërimin. Nëse ndonjëri dëshiron ta bashkangjesë (agjërimin e ditës dhe natës), atëherë le ta bashkangjesë deri në syfy!" (As-habët) i thanë: Por ti O Resulall-llah, e bashkangjet

(agjërimin)? (Muhammedi a.s.) u përgjegj: Unë s'jam si konstrukti juaj: unë flej, por (kam) ushqyes i cili më ushqen dhe furnizues me (ujë) i cili më freskon.

١٩٦٤ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ مُحَمَّدٌ قَالَا : أَخْبَرَنَا عَبْدُ عَزَّازِ بْنِ هِشَامٍ عَنْ هُرَيْرَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ « نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْوِصَالِ رَحْمَةً لَهُمْ ، قَالُوا : إِنَّكَ تَوَاصَلُ ، قَالَ : إِنْ لَسْتُ كَهَيْئَتِكُمْ ، إِنْ يُطْعَمُنِي رَبِّي وَيَسْقِينِي » . قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ : لَمْ يَذْكُرْ عُثْمَانُ « رَحْمَةً لَهُمْ »

1964. Na ka treguar Uthman b. Ebu Shejbe dhe Muhammed (b. Selami) të cilët thanë: Na informoi Abde, ky dëgjoji prej Hisham b. Urves, ky prej të atit të tij, ky prej Aishes r.a. e cila tha:

- Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar lidhshmërinë e agjërimit për hir të mëshirës ndaj tyre (as-habëve) e ata i thanë: Por ti e bashkon (agjërimin). (Muhammedi a.s.) u përgjegj: Unë s'jam si konstrukti i juaj. Mua, më ushqen dhe më freskon Zoti im.

[Ebu Abdull-llahu (Buhariu) tha: - Uthmani nuk e ka theksuar: "... për hir të mëshirës ndaj tyre (as-habëve)..."]

بَابُ التَّكْوِيلِ لِمَنْ أَكْثَرَ الْوِصَالِ . رَوَاهُ أَنَسٌ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ

١٩٦٥ - حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : « نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْوِصَالِ فِي الصَّوْمِ ، قَالَ لَهُ رَجُلٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ : إِنَّكَ تَوَاصَلُ يَا رَسُولَ اللَّهِ . قَالَ وَأَيْسَمُ مِثْلِي ؟ إِنْ أَيْتُ يُطْعَمُنِي رَبِّي وَيَسْقِينِي . فَلَمَّا أَبَوْا أَنْ يَنْتَهَوْا عَنِ الْوِصَالِ وَاصَلَ بِهِمْ يَوْمًا ثُمَّ يَوْمًا ، ثُمَّ رَأَوْا الْهَلَالَ ، فَقَالَ : لَوْ تَأَخَّرَ لِدَتُّكُمْ . كَأَنَّكُمْ كَيْلُكُمْ حِينَ أَبَوْا أَنْ يَنْتَهَوْا »

Dënimi i merituar për atë që e ka tepruar në bashkangjtitjen (e agjërimit të ditës dhe natës)

Në bazë të transmetimit të Enesit ndërsa ky prej Pejgamberit s.a.v.s.

1965. Na ka treguar Ebu-l-Jemani, ky dëgjoji prej Shuajbit, ky prej Zuhriut i cili tha: Më informoi Ebu Seleme b. Abdu-r-Rahmani që Ebu Hurejre r.a. ka thënë:

- Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar bashkangjtitjen e agjërimit (ditën me natën), dhe njëri ndër muslimanët i tha:

- O Resulall-llah, por ti e bashkangjet atë. (Muhammedi a.s.) u përgjegj: Cili është prej jush si unë? Unë flej, po Zoti im më ushqen dhe më freskon (më jep ujë).

Pasi që refuzuan ta ndërpresin bashkangjitjen (e agjërimin) (Muhammedi a.s.) agjëroi me ata dy ditë pa ndarë. Më vonë e panë hënën e re dhe tha:

"Të ishte vonuar (hëna e re) edhe pakëz do t'ua kisha shtuar (agjërimin) si dënim i mosndërprerjes (bashkangjitjes së agjërimin).

۱۹۶۶ - حَدَّثَنَا يَحْيَىٰ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ هَمَّامٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ « إِنَّا كُنَّا وَالْوَصَالَ، سَرَّابِينَ . قِيلَ : إِنَّكَ تُوَأَصِلُ . قَالَ : إِنْ أَيْتَ يُطْعِمُنِي رَبِّي وَبَسْتَيْنِ ، فَأَكْفُونَا مِنْ الْعَمَلِ مَا تُطِيقُونَ »

1966. Na ka treguar Jahjai, ndërsa këtij i tha Abdu-r-Rezaku, ky dëgjoji prej Ma'merit, ky prej Hemmamit, ky prej Ebu Hurejres r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Ruhuni nga bashkangjitja (e agjërimin) dy herë.

- Ju, - tha (Muhammedit a.s.). Por ti e bashkangjet vetë.

- Unë flej, - tha ai, - e Zoti im më ushqen dhe freskon (me ujë): Jeni të ngarkuar aq sa mundeni të bartni!

باب الوصالِ إلى السَّعَرِ

۱۹۶۷ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ يَزِيدَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَبَّابٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ « لَا تُوَأَصِلُوا ، فَإِنَّكُمْ أَرَادَ أَنْ يُوَأَصَلَ فَلْيُوَأَصِلْ حَتَّى السَّعَرِ ، قَالُوا فَانْكَ تُوَأَصِلُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ، قَالَ : لَسْتُ كَمَا كُنْتُمْ ، إِنْ أَيْتَ لِي مَعْظِمٌ يُطْعِمُنِي وَسَاقِ بَسْتَيْنِ »

Vazhdimi (i agjërimin) deri në syfyr

1967. Na ka treguar Ibrahim b. Hamza, ndërsa këtij i tha Ibn Ebu Hazimi, ky dëgjoji prej Jezidit, ky prej Abdi-l-Lah b. Habbabit, ky prej Ebu Seid El-Hudurijit r.a. i cili e ka dëgjuar Pejgamberin s.a.v.s. duke thënë:

"Mos e bashkangjitni (agjërimin e ditës dhe natës)!. Cili dëshiron ta bashkangjesë (agjërimin) le ta bashkangjesë vetëm deri në syfyr?" Ata

iu përgjegjën: E ti o Resulall-llah, e bashkangjité (agjërimin). (Muhammedi a.s.) u përgjegj: Unë s'jam si ju (sepse edhe) kur flej kam ushqyes i cili më ushqen dhe furnizues (me ujë) i cili më freskon.

باب من أقم على أخيه ليفطر في الطلوع، ولم ير عليه قضاء إذا كان أوتق له
 ١٩٦٨ - **عزرا محمد بن بشار** حدثنا **جعفر بن عون** حدثنا **أبو العباس** عن **عون بن عون** بن **أبي جحيفة**
 عن **أبيه** قال « **أخى النبي ﷺ بين سلمان وأبي الدرداء، فزار سلمان أبا الدرداء، فرأى أم الدرداء**
منبذة فقال لها: ما شأنك؟ قالت: أخوك أبو الدرداء ليس له حاجة في الدنيا. فجاء أبو الدرداء فصنع له
 طعاماً فقال له: **اكل، قال: فاني صائم، قال: ما أنا بآكل حتى تأكل.** قال فأكل، فلما كان الليل ذهب
 أبو الدرداء يقوم، قال: **نم، فنام.** ثم ذهب يقوم، فقال: **نم.** فلما كان من آخر الليل قال سلمان: **قم**
الآن، فصلياً. فقال له سلمان: **إن ربك عليك حقاً، ونفسك عليك حقاً، ولأهلك عليك حقاً، فأطع كل**
ذي حق حقه. فأتى النبي ﷺ فذكر ذلك له، فقال له النبي ﷺ: **صدق سلمان»**

Ai i cili i betohet vëllait të vet që ta ndërprejë agjërimin vullnetar,
 dhe nuk konsideron që e ka për obligim kazanë e tij,
 për shkak se kjo ka qenë e përshtatshme

1968. Na ka treguar Muhammed b. Beshshari, ndërsa këtij i tha Xha'fer b. Auni, ky dëgjoji prej Ebu-l-Umejsit, ky prej Aun b. Ebu Xhuhejfes, ky prej të atit të tij, i cili tha:

- Pejgamberi s.a.v.s. i ka vëllazëruar Selmanin dhe Ebu-d-Derdain? Pastaj Selmani e vizitoi Ebu-d-Derdanë; e pa nënën e Derdait të depresionuar dhe e pyeti: "Ç'ke?" (Ajo) u përgjigj: Vëllai yt, Ebu-d-Derdai s'ka nevojë (për femra) në këtë botë.

Më vonë erdhi Ebu-d-Derdai dhe i përgatiti Selmanit ushqim e i tha: "Ha ti"!

(Ebu-d-Derdai) iu përgjegj: Unë agjëroj. (Atëherë)

- Edhe unë s'do të ha derisa ti të hash, i tha (Selmani). (kështu) Ebu-d-Derdai hëngri, deklaroi (Selmani).

Natën Ebu-d-Derdai u ngrit (të falet), kurse Selmani i tha - Fli - dhe ai fjeti. Pak më vonë përsëri u ngrit të falet, e Selmani i tha: - Fli! Në fund të natës Selmani i tha:

"Tani çou!" Pastaj që të dy u falën.

Selmani i tha: "Ti ke obligim ndaj Zotit tënd, ndaj vetvetes, e ke obligim edhe ndaj familjes tënde dhe secilit prej tyre jepja hakun (të drejtën) e vet". (Më vonë) Ebu-d-Derdai erdhi te Pejgamberi s.a.v.s. dhe (këtë rast) ia përmendi, ndërsa Pejgamberi s.a.v.s. tha: "Selmani e ka thënë të vërtetën".³²

بَابُ صَوْمِ شَعْبَانَ

١٩٦٩ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي النَّضْرِ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ حَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ «كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَصُومُ حَتَّى يَقُولَ لَا يُنْطَرُ، وَيُنْطَرُ حَتَّى يَقُولَ لَا يَصُومُ، وَمَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ اسْتَكْمَلَ صِيَامَ شَهْرِ إِلَّا رَمَضَانَ، وَمَا رَأَيْتُهُ أَكْثَرَ صِيَامًا مِنْهُ فِي شَعْبَانَ»

Agjërimi në (muajin) Sha'ban

1969. Na ka treguar Abdull-Ilah b. Jusufi, këtë e informoi Maliku, ky dëgjoi prej Ebu-n-Nadrit, ky prej Ebu Selemes, ky prej Aishes r.a. e cila tha:

32 Buhariu duke u mbështetur në tekstet e haditheve të thekusara konsideron që agjërimi nafile i ndërprerë nuk agjërohet (zëvendësohet). Mirëpo, juristët tjerë duke patur parasysh edhe shumë hadithe tjera, theksojnë që këtë agjërim duhet zëvendësuar (agjëruar). Këta, përveç shumë haditheve, theksojnë edhe deklaratën e transmetuar prej Termidhiut që Aishja ka thënë:

"Kemi agjëruar unë dhe Hafsa, dhe na është ofruar një ushqim të cilin e kemi dashur shumë dhe e hëngrëm. Më vonë erdhi Pejgamberi a.s.. Hafsa doli e para përpara tij e i tha:

"O Pejgamber, kemi agjëruar, mirëpo na u ofrua një ushqim të cilin e kemi dashur shumë dhe e hëngrëm?"

Ai tha: Në vend të saj agjëroni një ditë tjetër!

Daru Kutni thekson që Muhammed b. Munkediri ka thënë: - Një shok i Pejgamberit a.s. ka përgatitur ushqim dhe e ftoi Pejgamberin dhe disa shokë të tij. Kur e shtroi ushqimin, njëri prej tyre u tërhoq në një anë e Pejgamberi a.s. i tha: "Çka ke?"

Ai i tha: Në vend të saj agjëroni një ditë tjetër.

- Me këtë shpenzim e ke ngarkuar vëllain tënd e tani dëshiron të agjërosh. Ha, pastaj zëvendësoje (agjëroje) këtë ditë! - i tha Pejgamberi a.s. Nafilen e ndërprerë është vaxhib të agjërohet (zëvendësohet) dita për ditë sipas mendimit të: Ebu Bekrit, Umerit, Aliut, Ibn Abbasit, Xhabir b. Abdull-Ilahut, Aishes dhe Ummi Selemes. Këtë mendim e mbështesin edhe: Hasan Basriu, Seid b. Xhubejri, Ebu Hanife, Maliku, Ebu Jusfi dhe Muhammedi.

"Pejgamberi s.a.v.s. ka agjëruar aq shumë sa kemi thënë që s'do ta prishë më, a ka ngrënë aq shumë sa kemi thënë që s'do të agjërojë më. Por nuk e kam parë Pejgamberin s.a.v.s. që të ketë agjëruar plotësisht një muaj (të tërë) përveç Ramazanit, (po kështu) nuk e kam parë të ketë agjëruar më shumë sesa në (muajin) sha'ban".

١٩٧٠ - حَدَّثَنَا مُؤَادُّ بْنُ مُسَادِّ بْنِ قُضَابَةَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِي يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا حَدَّثَتْهُ قَالَتْ «لَمْ يَكُنِ النَّبِيُّ ﷺ يَصُومُ شَهْرًا أَكْثَرَ مِنْ شَعْبَانَ، وَكَانَ يَقُولُ: خُدُوا مِنْ الصَّلَاةِ مَا تُطِيقُونَ، فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَمَلُّ حَتَّى تَمَلُّوا. وَأَحَبُّ الصَّلَاةِ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ مَا دَوَّومَ عَلَيْهِ وَإِنْ قَاتَ. وَكَانَ إِذَا صَلَّى إِذَا صَلَّى صَلَاةً دَاوَّومَ عَلَيْهَا»

1970. Na ka treguar Muadh b. Fedali, ky dëgjoi prej Hishamit, ky prej Jahjait, ky prej Ebu Selemes të cilit i tha Aisheja r.a.:

- Pejgamberi s.a.v.s. nuk ka agjëruar në asnjë muaj më tepër (ditë) sesa në sha'ban. Pothuajse e agjëronte tërë sha'banin dhe thoshte:

"Kryeni vepra të mira, aq sa mund të bartni, sepse All-llahu nuk do të lodhet (duke dhuruar) derisa s'lodheni edhe ju (duke punuar)."

Namazi më i dashur te Pejgamberi s.a.v.s. ishte ai (namaz) i cili zgjat goftë edhe (namaz) i shkurtë. Kur falte ndonjë namaz, atëherë në këtë ishte këmbëngulës.³³

33 Nesaiu thekson që Usame ka thënë: "O Pejgamber, po vërej që nuk agjëron në asnjë muaj më shumë sesa në muajin sha'ban?"

- Pejgamberi u përgjigj: Ky është muaji në të cilin më së shpejti veprat e njerëzve ngrihen tek Zoti, prandaj dëshiroj që veprat e mia të ngrihen tek Ai si agjërues. Tirmidhiu thekson që Enesi e ka pyetur Muhammedin a.s.: "Cili agjërim është më i mirë?"

- Agjërimi në sha'ban - u përgjigj Muhammedi a.s. sepse me këtë (muaj) i bëhet nder Ramazanit.

Pastaj Enesi pyeti: Kur është më mirë që të ndahet lëmosha? Muhammedi a.s. u përgjigj: Në muajin Ramazan. Tirmidhiu dhe Ibn Maxhe përmes Ebu Hurejres theksojnë që Muhammedi a.s. ka thënë: "Mos agjëroni në gjysmën e fundit të muajit sha'ban!"

بَابُ مَا يُذَكَّرُ مِنْ صَوْمِ النَّبِيِّ ﷺ وَالطَّارِءِ

١٩٧١ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا أَبُو حَوَاةَ عَنْ أَبِي بَشْرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جَبْرِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « مَا صَامَ النَّبِيُّ ﷺ شَهْرًا كَمَا يَلْقَى غَيْرَ رَمَضَانَ ، وَيَصُومُ حَتَّى يَقُولَ الْقَائِلُ : لَا وَاللَّهِ لَا يُفْطِرُ ، وَيُفْطِرُ حَتَّى يَقُولَ الْقَائِلُ : لَا وَاللَّهِ لَا يُصُومُ »

Ç'thuhet për agjërimin dhe mosagjërimin e Pejgamberit s.a.v.s.

1971. Na ka treguar Musa b. Ismaili, këtij i tha Ebu Avane, ky dëgjoi prej Ebu Bishrit, ky prej Seid b. Xhubejrit, ky prej Ibn Abbasit r.a. i cili tha:

"Pejgamberi s.a.v.s. nuk ka agjëruar muaj të plotë asnjëherë përveç Ramazanit. (Por) agjëronte aq sa thuhej: Jo, për Zotin, ai s'do ta ndërprejë, a e ka ndërprerë (agjërimin) aq sa thuhej: Jo, për Zotin ai s'do të agjërojë".

١٩٧٢ - حَدَّثَنِي عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ حَمِيدٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ « كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُفْطِرُ مِنَ الشَّهْرِ حَتَّى نَظُنَّ أَنْ لَا يُصُومُ مِنْهُ ، وَيَصُومُ حَتَّى نَظُنَّ أَنْ لَا يُفْطِرُ مِنْهُ شَيْئًا : وَكَانَ لَا تَشَاءُ زَاهٍ مِنَ اللَّيْلِ مُصَلِّيًا إِلَّا رَأَيْتَهُ ، وَلَا نَائِمًا إِلَّا رَأَيْتَهُ » . وَقَالَ سُلَيْمَانُ عَنْ حَمِيدٍ أَنَّهُ سَأَلَ أَنَا فِي الصَّوْمِ ح

1972. Na ka treguar Abdu-l-Aziz b. Abdi-l-Lahu, ndërsa këtij i tha Muhammed b. Xha'feri, ky dëgjoi prej Humejdit, këtë e informoi Enesi r.a. dhe tha:

"Pejgamberi s.a.v.s. s'agjëronte (gjatë) një muaji aq shumë sa kujtonim që prej (atij) muaji s'ka agjëruar asgjë, po agjëronte aq shumë sa kujtonim që prej (atij) muaji s'ka lëshuar (pa agjëruar asnjë ditë). Ai ishte ashtu, natën e shihje vetëm duke u falur, por e shihje edhe duke fjetur.

Sulejmani tha duke transmetuar prej Humejdit që ky e ka pyetur Enesin për agjërimin (e Pejgamberit s.a.v.s.).

١٩٧٣ - حَدَّثَنِي مُحَمَّدٌ أَخْبَرَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ سَأَلْتُ أَنَسًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ صِهَابِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ « مَا كُنْتُ أَحِبُّ أَنْ أَرَاهُ مِنْ الشَّهْرِ صَائِمًا إِلَّا رَأَيْتُهُ ، وَلَا مُفْطِرًا إِلَّا رَأَيْتُهُ ، وَلَا مِنْ اللَّيْلِ قَائِمًا إِلَّا رَأَيْتُهُ ، وَلَا نَائِمًا إِلَّا رَأَيْتُهُ ، وَلَا مَيْسَتْ خَزْزَةَ وَلَا حَرِيرَةَ الْبَيْنِ مِنْ كَفِّ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ، وَلَا تَمِيمَتُ مَيْسَكَةَ وَلَا عَيْبِرَةَ أَطْيَبَ رَائِحَةً مِنْ رَائِحَةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ »

1973. Na ka treguar Muhammedi, këtij i tha Ebu Halid El-Ahmeri, ky dëgjoi prej Humejdit i cili tha: E kam pyetur Enesin r.a. për agjërimin e Pejgamberit s.a.v.s. i cili tha:

"S'kam mundur e të mos e shoh se agjëron në një pjesë të muajit, e as si joagjërues, po ashtu (s'kam mundur) të mos e shoh si falet në një pjesë të natës e as si flen të mos e shoh. Nuk kam prekur pëlhurë të leshit as të mëndafshit e as mëndafsh të pastër, më të butë se pëllëmba e Pejgamberit s.a.v.s. e as kam marrë erë e as amber (lloj i erës) më të këndshëm sesa era e Pejgamberit s.a.v.s."

بَابُ حَقِّ الضَّيْفِ فِي الصَّوْمِ

١٩٧٤ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ أَخْبَرَنَا هَارُونُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَ « دَخَلَ عَلِيٌّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ » فَذَكَرَ الْحَدِيثَ ، يَعْنِي « إِنْ لَزَّوْرِكَ عَلَيْكَ حَقًّا ، وَإِنْ لَزَّوَجِكَ عَلَيْكَ حَقًّا . فَقُلْتُ : وَمَا صَوْمُ دَاوُدَ ؟ قَالَ : نِصْفُ الدَّهْرِ »

Të drejtat e musafirit mbi agjërimin

1974. Na ka treguar Is-haku, ky dëgjoi prej Harun b. Ismailit, ky prej Aliut, ky prej Jahjait, ndërsa këtij i tha Ebu Seleme, ky prej Abdull-llah b. Amr b. El-Asi r.a. i cili tha:

- Hyri te unë Pejgamberi s.a.v.s. - pastaj e përmendi hadithin (Abdull-llahu): "Me të vërtetë ndaj musafirit (mikut) tënd ke obligim dhe ndaj bashkëshortes tënde ke obligim..." E pyeta: Ç'është agjërimi i Davudit? U përgjegj: (Të agjërosh) gjysmën e kohës.

يَسْتَلِمُ لِحَقِّ الْجَسْمِ فِي الصَّوْمِ

١٩٧٥ - حَدَّثَنَا ابْنُ مُقَاتِلٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا الْأَوْزَاعِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ حَدَّثَنِي

أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ هُرَيْرِ بْنِ الْعَامِسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : يَا عَبْدَ اللَّهِ ، أَلَمْ أُخْبِرْ أَنَّكَ تَصُومُ النَّهَارَ وَتَقُومُ اللَّيْلَ ؟ قُلْتُ : بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ . قَالَ : فَلَا تَقْمَلُ ، مُمْ وَأَنْطَرُ ، وَقُمْ وَتَمْ ، فَإِنَّ لِحَقَّكَ عَلَيْكَ حَقًّا ، وَإِنَّ لِحَقَّكَ عَلَيْكَ حَقًّا ، وَإِنَّ لِحَقَّكَ عَلَيْكَ حَقًّا . وَإِنْ مَحَسَبَيْكَ أَنْ تَصُومَ كُلَّ شَهْرٍ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ ، فَإِنَّ لَكَ بِكُلِّ حَسَنَةٍ عَشْرًا مِثْلَهَا ، فَإِذَا كَانَ ذَلِكَ صِيَامَ الدَّهْرِ كُلَّهُ . فَشَدَّدْتُ فَنَشَدَّدْتُ عَلَى . قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَجِدُ قُوَّةً ، قَالَ : فَصُمْ صِيَامَ نَبِيِّ اللَّهِ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَلَا تَزِدْ عَلَيْهِ . قُلْتُ : وَمَا كَانَ صِيَامَ نَبِيِّ اللَّهِ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ ؟ قَالَ : نِصْفَ الدَّهْرِ . فَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ يَقُولُ بَدَأَ مَا كَبَّرَ : يَا لَيْتَنِي قَبِلْتُ رُخْصَةَ النَّبِيِّ ﷺ .

Obligimi trupor gjatë agjërimit

1975. Na ka treguar Ibn Mukatili, këtë e informoi Abdull-llahu, këtij i tha Euzaiu, ky dëgjoi prej Jahja b. Ebu Kethirit, ky prej Ebu Seleme b. Abdu-r-Rahmanit, ky prej Abdull-llah b. Amr b. El-Asit r.a. i cili tha:

- Më tha Pejgamberi s.a.v.s.:

"Abdull-llah, s'jam i informuar se si ti ditën agjëron, ndërsa tërë natën (falesh)?

- Po, o Resulall-llah, i thashë.

- Mos vepro ashtu! i tha ai (Muhammedi a.s.) dhe shtoi:

- Agjëro, po edhe mos agjëro, falu por edhe flij! Ti ke obligim ndaj trupit tënd, ndaj syve tu, ndaj bashkëshortes, a ke obligim edhe ndaj musafirrit (mikut) tënd. Me të vërtetë të mjafton që të agjërosh çdo muaj nga tri ditë sepse për çdo vepër të mirë do të kesh shpërblimin e dhjetëfishuar, a kjo do të thotë sikur të agjërosh tërë kohën. Kam qenë në këtë shumë këmbëngulës dhe i thashë:

"O Resulall-llah, unë akoma jam i fortë!"

(Pejgabmeri a.s.) m'u përgjegj: (Atëherë) agjëro, agjërimitin e Pejgamberit Davud a.s. dhe atij (agjërimit) asgjë mos i shto!

- Si ka qenë agjërimiti i Pejgamberit Davudit a.s.? e pyeta atë.

- (Muhammedi a.s.) m'u përgjegj: Gjysma e (jetës) kohës.

Pasi që u shty në moshë Abdull-llahu thonte:

"Ku të ishte fati që ta kisha pranuar lejen e Pejgamberit s.a.v.s.

باب صَوْمِ الدَّاهِرِ

١٩٧٦ - حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شَيْبٌ مِنَ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَبِّبِ وَأَبُو سَلَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو قَالَ : أَخْبَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ : وَاللَّهِ لَأَصْوَمَنَّ النَّهَارَ وَاللَّيْلَ مَا عِشْتُ ، قُلْتُ لَهُ : قَدْ قُلْتَهُ بَابِي أَنْتَ وَأُمِّي . قَالَ : فَانْكَ لَا تَسْتَطِيعُ ذَلِكَ ، فَصُمْ وَأَفْطِرْ ، وَصُمْ وَنَمْ ، وَصُمْ مِنْ الشَّهْرِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَإِنَّ الْحَسَنَةَ بَقِشْرَ أُمَّتَانَا ، وَذَلِكَ مِثْلُ صِيَامِ الدَّاهِرِ . قُلْتُ : إِنِّي أُطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ . قَالَ : فَصُمْ يَوْمًا وَأَفْطِرْ يَوْمَيْنِ . قُلْتُ : إِنِّي أُطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ . قَالَ : فَصُمْ يَوْمًا وَأَفْطِرْ يَوْمًا ، تِلْكَ صِيَامُ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ ، وَهُوَ أَفْضَلُ الصِّيَامِ . قُلْتُ : إِنِّي أُطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ : لَا أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ .

Agjërimi tërë jetën

1976. Na ka treguar Ebu-l-Jemani, ndërsa këtij i tha Shuajbi, ky dëgjoji prej Zuhriut, i cili deklaroi: Më informoi Seid b. El-Musejjebi dhe Ebu Seleme b. Abdu-r-Rahmani që Abdull-llah b. Amri ka thënë:

- Pejgamberi s.a.v.s. është informuar që unë kam thënë:

"Për All-llahun, me të vërtetë ditën do të agjëroj, a tërë natën do të falem, dhe atë deri sa të jem gjallë".

I thashë atij: "(Sakrifikoj) të atin tim, për ty dhe nënën time, këtë me të vërtetë e kam thënë".

- Ti këtë me të vërtetë nuk mund ta bartësh - u përgjigj ai - (pra) agjëro dhe ndërpreje, falu dhe fli! Agjëro prej secilit muaj nga tri ditë, sepse çdo vepër e mirë është dhuratë e dhjetëfishuar, e kjo do të thotë sikur të agjërosh tërë kohën (jetën).

Ju përgjegj: Unë me të vërtetë kam fuqi më shumë sesa kaq.

(Muhammedi a.s.) i tha: Një ditë agjëro e dy ditë jo.

- Unë mundem më shumë sesa kaq - e përsërita.

- Agjëro një ditë, a një ditë jo - I thashë - ky është agjërim i Davudit a.s. dhe ai është agjërimi më i vlershëm.

- Unë kam fuqi edhe më të madhe - tha ai.

Pejgamberi s.a.v.s. tha: Më të vlershëm se ky nuk ka.

أَبِ حَقِّ الْأَهْلِ فِي الصَّوْمِ، رَوَاهُ أَبُو حَنِيفَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ

١٩٧٧ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ أَخْبَرَنَا أَبُو عَامِرٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ سَمِعْتُ عَطَاءَ بْنَ أَبِي الْعَبَّاسِ الشَّامِرَ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ « بَلَغَ النَّبِيُّ ﷺ أَنِّي أَسْرُدُ الصَّوْمَ ، وَأَصَلِّي اللَّيْلَ نَائِمًا أُرْسِلَ إِلَيَّ وَإِنَّمَا لَيْتُهُ فَقَالَ : أَلَمْ أُخْبِرْ أَنَّكَ تَصُومُ وَلَا تُفْطِرُ ، وَتَصَلِّي ؟ فَصُمُّ وَأَفْطِرْ وَتَمِّمْ وَتَمِّمْ ، فَإِنَّ لَعَيْنَيْكَ عَلَيْكَ حَفْظًا وَإِنَّ لِنَفْسِكَ وَأَهْلِكَ عَلَيْكَ حَفْظًا . قَالَ : إِنِّي لِأَفْرَى لِنَذَلِكَ . قَالَ : فَصُمْ صِيَامَ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ : وَكَيْفَ ؟ قَالَ : كَانَ يَصُومُ يَوْمًا وَيُفْطِرُ يَوْمًا وَلَا يَفِرُّ إِذَا لَاقَى . قَالَ : مَنْ لِي بِهِذِهِ يَا نَبِيَّ اللَّهِ ؟ قَالَ عَطَاءُ : لَا أُدْرِي كَيْفَ ذَكَرَ صِيَامَ الْآبِدِ ، قَالَ النَّبِيُّ ﷺ « لِاصَامَ مِنْ صَامِ الْآبِدِ » مَرَّتَيْنِ

Të drejtat familjare gjatë agjërimit

Në bazë të transmetimit të Ebu Xhuhejjes prej Pejgamberit s.a.v.s.

1977. Na ka treguar Amr b. Aliu, ndërsa këtë e informoi Ebu Asimi, ky prej Ibn Xhurejxhit: E dëgjova Ata'in që Ebu-l-Abbasi, poet, e ka informuar atë që ai e ka dëgjuar Abdull-llah b. Amrin r.a. duke thënë:

- Pejgamberit s.a.v.s. i ka arritur lajmi se unë agjëroj gjithmonë (ditën) e falem natën, dhe, ose ai dërgoi dikë pas meje, ose unë e takova, e më tha:

"A s'jam informuar që ti agjëron pandërprerje, falesh (nafile) e s'flen? Agjëro, por edhe ndërpreje agjërimin, falu por edhe fli, sepse sytë tuaj kanë pjesë tek ti, shpirti dhe familja yte kanë pjesën e tyre tek ti".

Unë jam i fortë për t'i bartur të gjitha këto,-tha (Abdull-llahu). (Muhammedi a.s.) u përgjegj: Agjëro si agjërimi i Davudit a.s. - Si? - pyeti (Abdull-llahu). (Muhammedi a.s.) u përgjigj: Ai një ditë ka agjëruar e një ditë jo, dhe nuk ikte nëse takohej (me armikun). Tha: (Abdull-llahu) O Resulall-llah të kisha vepruar edhe unë ashtu.

Ata-i tha: - Nuk di si e ka theksuar agjërimin e përhershëm, atëherë Pejgamberi s.a.v.s. e përsëriti dy herë: "S'ka agjërim ai që agjëron gjithmonë".³⁴

باب صوم يوم وإفطار يوم

١٩٧٨ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مَنِيرَةَ قَالَتْ سَمِعْتُ مُجَاهِدًا مِنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ «صُمُّ مِنْ الشَّهْرِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ» قَالَ : أُطِيقُ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ ، فَمَا زَالَ حَتَّى قَالَ : صُمُّ يَوْمًا وَأُفْطِرُ يَوْمًا ، فَقَالَ اقْرَأِ الْقُرْآنَ فِي كُلِّ شَهْرٍ ، قَالَ : إِنْ أُطِيقُ أَكْثَرَ ، لِمَا زَالَ حَتَّى قَالَ : فِي ثَلَاثٍ ،

Agjërimi një ditë po e një ditë jo

1978. Na ka treguar Muhammed b. Beshshari, këtij i tha Gunderi, ky dëgjoi prej Shu'bes, ky prej Mugires i cili tha se kam dëgjuar prej Muxhahidit, ky prej Abdi-l-Lah b. Amrit r.a., ky prej Pejgamberit s.a.v.s. i cili ka thënë:

"Agjëro prej çdo muaji nga tri ditë!"

(Abdull-Ilahu) tha: Unë kam mundësi edhe më tepër se kaq, dhe këtë e përsëriste shpesh, derisa (Muhammedi a.s.) i tha: "Agjëro një ditë a tjetrën jo"!

Tha: (Abdu-l-Ilahu) Unë kam mundësi më tepër sesa aq, - dhe këtë e përsëriste, derisa (Muhammedi a.s.) i tha:

"(Atëherë) në tri (ditë)".

34 Është theksuar që Nuhi a.s. ka agjëruar tërë vitin përveç dy ditëve të para të bajrameve të Ramzanit dhe Kurban bajramit.

باب صَوْمِ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ

١٩٧٩ - حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا حَبِيبُ بْنُ أَبِي ثَابِتٍ رَوَى عَنْ أَبِي النَّبَّاسِ السَّكِّيِّ - وَكَانَ شَامِرًا ، وَكَانَ لَا يُتَمِّمُ فِي حَدِيثِهِ - قَالَ رَوَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ النَّبَّاسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : قَالَ لِي النَّبِيُّ ﷺ إِنَّكَ لَتَصُومُ الدَّهْرَ وَتَقُومُ اللَّيْلَ ، فَقُلْتُ نَعَمْ ، قَالَ إِنَّكَ إِذَا غَلَّتْ ذَلِكَ هَبَّتْ لَهُ الدَّيْنُ وَقَبَّهَتْ لَهُ النَّفْسُ ، لَا صَامَ مَنْ صَامَ الدَّهْرَ ، صَوْمٌ ثَلَاثَةٌ أَيَّامٍ صَوْمُ الدَّهْرِ كُلِّهِ . قُلْتُ : فَأَيُّ أَرْطِيقٍ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ ، قَالَ : فَصَمُّ صَوْمِ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ : كَانَ يَصُومُ يَوْمًا وَيُفْطِرُ يَوْمًا ، وَلَا يَفِرُّ إِذَا لَاقَى ،

Agjërimi i Davudit a.s.

1979. Na ka treguar Ademi, këtij i tha Shu'be, ky dëgjoi prej Habib b. Ebu Thabitit i cili tha: E dëgjova Ebu-l-Abbas El-Mekkiun, ky ka qenë poet, mirëpo në transmetimin e tij nuk dyshohej që ka thënë se e kam dëgjuar Abdull-llah b. Amr b. El-Asin r.a. duke thënë:

- Më ka thënë Pejgamberi s.a.v.s.: "Ti me të vërtetë agjëron tërë kohën ndërsa natën falesh?"

Ju përgjegja: Po.

Tha: (Muhammedi a.s.) Nëse vepron ashtu do të qorrohen sytë dhe do të lëshojë fuqia. S'ka agjërim ai që agjëron tërë kohën. Agjërimi në (çdo muaj) nga tri ditë është barazi me agjërimin e tërë kohës.

Ju përgjigja: Unë kam mundësi edhe më shumë.

- (Atëherë) agjëro, agjërimin e Davudit a.s., i tha ai.

- (Davudi a.s.) një ditë ka agjëruar e një ditë jo, e nëse është ndeshur (me armikun) nuk ka ikur.

١٩٨ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ شَاهِينَ الْوَأَسَطِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ خَالِدِ بْنِ الْحَذَّاءِ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو اللَّيْثِ قَالَ: دَخَلْتُ مَعَ أَبِيكَ عَلِيَّ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو فَعَدُّنَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ذَكَرَ لَهُ صَوْبِي، فَدَخَلَ عَلَيَّ، فَأَقْبَتُ لَهُ وَسَادَةَ مِنْ أَدَمَ حَشَوُهَا لَيْفٌ، فَجَلَسَ عَلَى الْأَرْضِ وَصَارَتِ الرَّسَادَةُ بَيْنِي وَبَيْنَهُ، فَقَالَ: أَمَا يَسْكُفِيكَ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ؟ قَالَ قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ... قَالَ: نَعَمْ. قُلْتُ: يَا رَسُولَ

اللَّهِ... قَالَ: سَبْعًا. قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ... قَالَ: نَعَمْ. قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ... قَالَ: إِحْدَى عَشْرَةَ. ثُمَّ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: لَا صَوْمَ فَوْقَ صَوْمِ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: شَبْرَ الدَّهْرِ، سَمَّ يَوْمًا وَأَطْرُقَ يَوْمًا.

1980. Na ka treguar Is-hak b. Shahin El-Vasitiji, ndërsa këtij i tha Halid b. Abdil-lahi, ky dëgjoi prej Halid El-Hadhhdhait, ky prej Ebu Kilabes i cili tha: Më ka informuar Ebu-l-Melihu duke thënë:

- Hyra me atin tënd te Abdu-ll-llah b. Amri i cili na tha:

"Pejgamberit s.a.v.s. i është përmendur agjërimi im dhe hyri te unë (në shtëpi). Ia dhashë një jastuk të lëkurës të mbushur me fije. (Mirëpo) ai u ul në tokë, a jastuku mbeti ndërmjet nesh".

Tha (Muhammedi a.s.): A s'të mjafton (të agjërosh) në çdo muaj nga tri ditë?

I thashë: O Resulall-llah, (pak është).

(Muhammedi a.s.) i tha: Pesë (ditë).

Iu përgjigja: O Resulall-llah, (pak është).

(Muhammedi a.s.) tha: Shtatë (ditë).

I thashë: O Resulall-llah, (pak është).

(Muhammedi a.s.) tha: nëntë (ditë).

I thashë: O Resulall-llah, (pak është)

(Muhammedi a.s.) tha: Njëmbëdhjetë (ditë). Pastaj Pejgamberi s.a.-v.s. tha: "S'ka agjërim mbi agjërimin e Davudit a.s. e kjo do të thotë gjysma e kohës. Agjëro një ditë dhe tjetrën jo!"³⁵

35 Nga hadithi i përmendur mund të kuptohet:

باب صيام البيض : ثلاث عشرة وأربع عشرة وخمس عشرة
١٩٨١ - حدثنا أبو مسرر حدثنا عبد الوارث حدثنا أبو التباع قال حدثني أبو عثمان عن أبي هريرة
رضي الله عنه قال : أوصاني خليلي ﷺ بثلاث : صيام ثلاثة أيام من كل شهر ، وذكرتي الضمى ، وأن أوتر
قبل أن أنام .

**Agjërimi i ditëve të bardha: E trembëdhjeta,
e katërbëdhjeta dhe e pesëmbëdhjeta**

1981. Na ka treguar Ebu Ma'meri, ndërsa këtij i tha Abdu-l-Varithi, këtij Ebu-t-Tejahu, ky dëgjoji prej Ebu Uthmanit, ky prej Ebu Hurejres r.a. i cili tha:

"Më porositi miku im (Muhammedi) s.a.v.s. për tre gjëra: agjërimi i tri ditëve të secilit muaj: falja e dy reقاتave duha-namazit dhe falja e vitër-namazit para se të flejë".³⁶

- agjërimi nafile më i mirë është ai, i Davudit a.s.;
- përkujdesja dhe mëshira e Pejgamberit ndaj sahabeve dhe angazhimi ndaj tyre për bëmirësinë personale e të përgjithshme.
- lejohet theksimi publik i veprave të mira të njerëzve;
- detyrë e secilit muslimani është nxitja për vepra të mira dhe angazhim që të pengohen njerëzit nga të këqijat.

36 Ditët e bardha janë 13, 14, dhe dita e 15 e secilit muaj kur Hëna e shkëlqen tokën gjatë tërë natës. Ibn Maxhe përmes Minhalit thekson që Muhammedi a.s. ka urdhëruar që ditët e bardha të agjërohen duke i vlerësuar ato me agjërimitin e tërë kohës. Ebu Davudi thotë që Hafsa ka deklaruar: "Pejgamberi ka agjëruar nga tri ditë në çdo muaj: të hënën e parë dhe të enjten e parë gjatë një muaji si dhe të hënën e javës së fundit të muajit edhe pse këto nuk kanë qenë ditë të bardha".

Aliu thekson që Muhammedi a.s. ka thënë: "Agjërimiti i Ramazanit si dhe agjërimiti prej secilit muaji nga tri ditë është i barabartë sikur të agjërosh tërë vitin si dhe ky lloj i agjërimit largon nga zemra e njeriut urrejtjen".

Ibn Habibi ka thënë që Ebu Derda ka agjëruar ditën e parë, të dhjetën dhe të njëzetën të secilit muaj dhe shtoi: "Kjo (formë e agjërimit) është e barabartë me agjërimitin e tërë vitit për arsye se çdo vepër e mirë llogaritet në mënyrë të dhjetëfishuar.

باب من زاد قوما فلم يغير بينهم

١٩٨٢ - حدثنا محمد بن المنثري قال حدثني خالد بن الحارث حدثنا حميد بن أنس رضي الله عنه
« دخل النبي ﷺ على أم سليم ، فأتته بصر وسمن ، قال : أعيذوا بسمك في سفائك وتمركم في وعائك فاني
صائم ، ثم قام الى ناحية من البيت فصلى غير المكتوبة ، فدعا لأُمَّ سَلِيمِ وأهل بيتها . فقالت أم سليم :
يا رسول الله إن لي نحو بصة ، قال : ما هي ؟ قالت : خادمك أنس ، فأتتك خير آخرة ولا دنيا إلا دعاني
به : اللهم ارزقهُ مالا وولداً ، وبارك له . فاني آئني أكثر الأنصار مالا . وحدثني ابنتي أمية أنه دُفِنَ
لصليّ متقدّم الجبّاج البصرة بضع وعشرون ومائة »

قال ابن أبي سريم أخبرنا يحيى بن أيوب قال حدثني حميد بن سميع أنسا رضي الله عنه عن النبي ﷺ

Ai i cili viziton miqtë dhe nuk bën iftar tek ata

1982. Na ka treguar Muhammed b. El-Muthenna, këtij i tha Halid b. Harithi, ky dëgjoi prej Humejdit, ky prej Enesit r.a.:

- Pejgamberi s.a.v.s. hyri te Ummi Seleme e kjo i solli hurma dhe yndyrë.

- Ktheje yndyrën në enë, kurse hurmën në pjatë, sepse unë agjëroj - i tha ai. Pastaj shkoi në një kënd të dhomës dhe fali (nafilë) namaz, është lutur për Ummu Sulejmen dhe familjen e saj.

• Ummi Sulejme tha: O Resulall-llah kam një dëshirë të veçantë!!!

- Cila është ajo? - pyeti ai.

- Shërbëtori yt Enesi (tha ajo), (lutu për të, sepse) s'ka lënë të mirë të Ahiretit e as të kësaj bote e të mos e ketë kërkuar prej (All-llahut).

- O All-llah - është lutur ai - jepi atij pasuri, fëmijë dhe ruaje atë (prej të keqes).

- Unë isha (tha Enesi) prej më të pasurve të ensarëve.

- Më ka treguar (tha Humejdi) edhe bija ime Umejne që ai, deri me arrijten e Haxhaxhxit në Basër ka varrosur 120 e sa fëmijë të tij.

Ibn Ebu Merjem tha se na informoi Jahja b. Ejjubi, duke thënë se i transmetoi Humejdit, ky dëgjoji prej Enesit r.a. e ky (të njëjtin sened) e transmeton prej Pejgamberit s.a.v.s.³⁷

باب الصوم من آخر الشهر

١٩٨٣ - حَدَّثَنَا الصَّلْتُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا مَهْدِيُّ بْنُ عَمِيْنٍ حَدَّثَنَا غَيْلَانُ بْنُ جَبْرِ عَنْ مُطَرِّفٍ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ سَأَلَهُ - أَوْ سَأَلَ رَجُلًا وَعِمْرَانُ بِسَمْعٍ - قَالَ يَا فُلَانُ أَمَا صُمْتَ سَرَرَ هَذَا الشَّهْرَ؟ قَالَ أَظَنَّهُ قَالَ يَعْنِي رَمَضَانَ، قَالَ الرَّجُلُ: لَا، يَا رَسُولَ اللَّهِ. قَالَ: فَإِذَا أَفْطَرْتَ فَصُمْ يَوْمَيْنِ، لَمْ يَقُلِ الصَّلْتُ: أَظَنَّهُ يَعْنِي رَمَضَانَ. قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: وَقَالَ ثَابِتٌ عَنْ مُطَرِّفٍ عَنْ عِمْرَانَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ «مِنْ سَرَرَ شَعْبَانَ»

Agjërimi në fund të muajit

1983. Na ka treguar Es-Salt b. Muhammedi, ndërsa këtij i tha Mehdiu, ky dëgjoji prej Gajlanit, ky prej Ebu-n-Nu'manit, ky prej Mehdi b. Mejmunit, ky prej Gajlan b. Xheririt, ky prej Mutar-rifit, ky prej Imran b. Husajnit r.a., ky prej Pejgamberit s.a.v.s. që ai e ka pyetur atë - apo e ka pyetur një njeri, kurse Imrani dëgjonte:

- O filan filani - tha ai - A nuk agjërove në fund të këtij muaji?

(Ebu-n-Nu'mani) tha: - Mendoj tha (Mutar-rifi) "Kishte për qëllim (Imrani) Ramazanin". Njeriu u përgjegj: Jo, o Resulall-llah: (Muhammedi a.s. tha): "Kur ta ndërprësh, (atëherë) agjëro dy ditë!"

Salti (në senedin e parë) nuk ka thënë: - Mendoj që Mutarrifi tha: "Kishte për qëllim (Imrani) Ramazanin".

37 Haxhaxh b. Jusufi në vitin 75 të hixhretit u vendos si guvernator në Basra, ndërsa Enesi atëherë ka patur 80 vjet. Historianët theksojnë që Enesi gjatë jetës së tij ka varrosur 123 fëmijë të tij, duke mos i llogaritur nipat. Nga hadithi mund të konkludohet: - agjërimin nafîle s'duhet prishur pa ndonjë arsye të madhe; - dhurata mund të kthehet nëse ajo nuk konsiderohet fyerje për atë që e jep; - duhet ruajtur prej lukseve (salltaneteve) në ushqim, pije, veshje, si dhe aspekteve tjera të jetës; - të diturit duhet të gjenden ndër njerëz dhe t'i arsimojnë ata; - lutja pas namazit është akt i legalizuar; - të mirat e All-llahut s'duhet fshehur; - Enesi përveç një numri bukur të madh të fëmijëve ka patur edhe dy kopshte të cilat i jepnin fryte nga dy dhe më shumë herë në vit.

Ebu Abdil-Lahi (Buhariu) tha: **Thabiti ka thënë, duke transmetuar prej Mutar-rifit, ndërsa ky prej Imranit, ky prej Pejgamberit s.a.v.s. "...dy ditët e fundit të sha'banit".**

باب صوم يوم الجمعة ، وإذا أصبح صائماً يوم الجمعة فليد أن يفتّر

١٩٨٤ - حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ جَبْرِ بْنِ شَيْبَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبَّادٍ قَالَ « سَأَلْتُ جَابِرًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : أَسَى النَّبِيُّ ﷺ عَنْ صَوْمِ يَوْمِ الْجُمُعَةِ ؟ قَالَ : نَعَمْ . زَادَ غَيْرُ أَبِي عَاصِمٍ « يَعْنِي أَنْ يَنْفِرَ بِصَوْمِهِ »

Agjërimi ditën e premte

Kur (njeriu) zgjohet duke agjëruar ditën e premte obligohet ta ndërprejë 1984. Na ka treguar Ebu Asimi, ky prej Ibn Xhurejxhit, ky prej Abdu-l-Hamid b. Xhubejrit, ky prej Muhammed b. Abbadit i cili tha:

"E pyeta Xhabirin r.a.: "A e ka ndaluar Pejgamberi s.a.v.s agjërimin të premten?"

- Po - u përgjigj:

Përveç Ebu Asimit të tjerët shtuan: "Do të thotë që të dallohet (kjo ditë) me agjërim".

١٩٨٥ - حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ حَدَّثَنَا أَبُو صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ « لَا يَصُومُ أَحَدُكُمْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ إِلَّا يَوْمًا قَبْلَهُ أَوْ بَعْدَهُ »

1985. Na ka treguar Umer b. Hafs b. Giathi, ky dëgjoi prej të atit, ky prej A'meshit, i cili tha që ka dëgjuar prej Ebu Salihut, ky prej Ebu Hurejres r.a. i cili tha; - E kam dëgjuar Pejgamberin s.a.v.s. duke thënë:

"Mos të agjërojë askush prej jush vetëm ditën e premte, por (së bashku) me këtë, të agjërojë edhe një ditë, para ose pas saj".

١٩٨٦ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ . ح . وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ حَدَّثَنَا شَيْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ عَنْ جُوَيْرِيَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ دَخَلَ عَلَيْهَا يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَهِيَ صَائِمَةٌ فَقَالَ : أَسَمِعْتِ أَسَدًا ؟ قَالَتْ : لَا . قَالَ : تَرِيدِينَ أَنْ تَصُومِي غَدًا ؟ قَالَتْ : لَا . قَالَ : فَأَضْرِي « وَقَالَ حَمَّادُ بْنُ أَلْبَدِيِّ تَمِيمٍ قَتَادَةَ حَدَّثَنِي أَبُو أَيُّوبَ « أَنَّ جُوَيْرِيَةَ حَدَّثَتْهُ فَأَمَرَهَا فَأَفْطَرَتْ »

1986. Na ka treguar Museddedi, ndërsa këtij i tha Jahjai, ky prej Shu'bes (ndërsa sipas një senedi tjetër) thuhet: Na ka treguar Muhammedi, ky dëgjoji prej Gunderit, ky prej Shu'bes, ky prej Katades, ky prej Ebu Ejjubit, ky prej Xhujerijes, e bija e Harithit r.a. që "Pejgamberi s.a.v.s. hyri tek ajo ditën e premte, kur ajo agjëronte e i tha:

- A ke agjëruar dje? e pyeti (Muhammedi a.s.)

- Jo, u përgjegj ajo.

(Muhammedi a.s.) e pyet? A dëshiron të agjërosh nesër?

- Jo, u përgjegj ajo.

(Muhammedi a.s.) i tha: Ndërpreje (agjërimin).

Hammad b. El-Xha'd tha që e dëgjova Kataden, ndërsa këtij i tregoi Ebu Ejjubi, ky prej Xhujerijes që Pejgabmeri s.a.v.s. urdhëroi dhe ajo e ndërpreu agjërimin.³⁸

38 Nesaiu përmes Ebu Davudit thekson që Pejgamberi a.s. ka thënë: "Ebu Derda, mos e përcakto ditën e premte të vetme pa ndonjë ditë tjetër së bashku për agjërim e as mos e përcakto natën e premte (të vetme) pa ndonjë natë tjetër së bashku për lutje!"

Deklaratat e disa sahabeve që Muhammedi a.s. shpeshherë ka agjëruar të premtën, nuk janë në kundërshtim me theksimet e mësipërme. Ato janë të vërteta vetëm se duhet kutpuar që Pejgamberi a.s. ka agjëruar të premtën, por gjithmonë së bashku edhe me një ditë tjetër para ose pas të premtës.

Nga hadithi mund të konkludohet:

- Mekruh është të agjërohet vetëm dita e premte. Këtë qëndrim e mbështesin: Nehaiu, Shabiu, Zuhriu dhe Muxhahidi e është transmetuar edhe përmes Aliut, Ebu Umerit, Ahmedit dhe Is-hakut. Ibn Mundhiri dhe Ibn Hazmi në mënyrë kategorike e ndalojnë agjërimin ditën e premte.

Agjërimin ditën e premte e kanë lejuar: Ibn Abbasi, Muhammed b. Munkediri, Maliku, Ebu Hanife dhe Muhammed b. Hasani.

Maliku ka thënë: "Nuk kam dëgjuar asnjë dijetar të njohur i cili e ndalon agjërimin ditën e premte".

Ngrënia të premtën dhe ditët e bajrameve është kërkesë logjike. Këto janë ditë të ibadeteve të gjata fetare, të shoqërimeve reciproke të njerëzve, ditë gëzimi në të cilat duhet patur më tepër energji, mikëpritje kështu që me agjërimin e këtyre ditëve do të pengoheshin rezultate të dukshme.

باب هل يختص شيئاً من الأيام ؟

١٩٨٧ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ ؓ قَالَتْ لَمَّا شَأْنُ رَضِيَ

اللهُ عنها : هل كان رسولُ الله ﷺ يختصُّ من الأيام شيئاً ؟ قالت : لا ، كان عمله دِعةً ، وأَيْسَمُ يُطِيقُ ما كان رسولُ الله ﷺ يُطِيقُ ؟

A përcaktohet ndonjë ditë e javës për agjërim

1987. Na ka treguar Museddedi, ky dëgjoji prej Jahjait, ky prej Sufjanit, ky prej Mensurit, ky prej Ibrahimit, ky prej Alkames:

- E pyeta Aishen r.a.: "A ka përcaktuar Pejgamberi s.a.v.s ndonjë ditë (në javë) për agjërim?"

- Jo, u përgjigj ajo. Veprimtaria e tij ishte kontinuitive, e kushdo prej jush mund ta kryej (një vepër) të cilën e kryente Pejgamberi s.a.v.s.?"

باب صوم يوم عرفة

١٩٨٨ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ مَالِكٍ قَالَ : حَدَّثَنِي سَالِمٌ قَالَ حَدَّثَنِي مُعَمَّرٌ مَوْلَى أُمِّ النَّضْلِ أَنَّ

أُمَّ النَّضْلِ حَدَّثَتْهُ . ح . وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي النَّضْرِ مَوْلَى مُعَمَّرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُعَمَّرِ مَوْلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ عَنْ أُمِّ النَّضْلِ بِنْتِ الْحَارِثِ ؓ « أَنَّ نَاسًا تَمَارَوْا عِنْدَهَا يَوْمَ عَرَفَةَ فِي صَوْمِ النَّبِيِّ ﷺ ، فَقَالَ بَعْضُهُمْ : هُوَ صَائِمٌ ، وَقَالَ بَعْضُهُمْ : لَيْسَ بِصَائِمٍ . فَأُرْسِلَتْ إِلَيْهِ بِقَدَحٍ لَبَنٍ وَهُوَ واقِفٌ عَلَى بَيْتِهِ فَشَرِبَهُ »

Agjërimi ditën e qëndrimit në Arefat

1988. Na ka treguar Museddedi, ndërsa ky dëgjoji prej Jahjait, ky prej Malikut i cili tha: Më ka thënë Salimi, ky dëgjoji prej Umejrit, rob i lirë i Ummu-l-Fadlit, që këtij i ka treguar Ummu-l-Fadli (por sipas një senedi tjetër thuhet) na tregoi Abdull-llah b. Jusufi, ky dëgjoji prej Malikut, ky prej Ebu-n-Nadrit, rob i lirë i Umer b. Ubejdil-Lahit, ky prej Umejrit, rob i lirë i Abdil-Lah b. Abbasit, ky prej Ummu-l-Fadlit, bija e Harithit që disa njerëz kanë diskutuar tek ajo mbi agjërimin e Pejgamberin s.a.v.s. ditën e qëndrimit në Arefatë (9 dhu-l-hixhxe). Disa prej tyre thanë: "Ai agjëron", disa thanë: "Nuk agjëron". Unë ia dërgova një gotë me qumësht derisa gjendej mbi deven e tij e ai e piu atë.

١٩٨٩ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ أَخْبَرَنِي ابْنُ وَهَبٍ - أَوْ قُرَيْبٌ عَلَيْهِ - قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو عَنْ بُسَيْبٍ عَنْ كُرَيْبٍ عَنْ مَسْمُودَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا « أَنَّ النَّاسَ تَشَكَّوْا فِي صِيَامِ النَّبِيِّ ﷺ يَوْمَ عَرَفَةَ ، فَأَرْسَلَتْ إِلَيْهِ بِحِلَابٍ وَعَوَّاقِفٍ فِي اللَّوْقِفِ ، فَشَرِبَ مِنْهُ ، وَالنَّاسُ يَنْظُرُونَ »

1989. Na ka treguar Jahja b. Sulejmani, këtë e informoi Ibn Vehbi - ose iu lexua atij - tha më informoi Amri, e ky prej Bukejrit, ky prej Kurejbit, ky prej Mejmunes r.a. që njerëzit kanë dyshuar në agjërimitin e Pejgamberit s.a.v.s. ditën e Arefatit, andaj ajo ia dërgoi një enë me qumësht të freskët derisa ai qëndronte në Arefat e ai pinte qumësht, kurse njerëzit e shikonin.

بَابُ صَوْمِ يَوْمِ الْفِطْرِ

١٩٩٠ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي عُبَيْدٍ مَوْلَى ابْنِ أَزْمَرَ قَالَ « تَشَدَّدَتْ الْيَدُ مَعَ عَمْرِو بْنِ الْغُلَطَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِقَوْلِ : هَذَا يَوْمَانِ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ صِيَامِهِمَا : يَوْمُ فِطْرِكُمْ مِنْ صِيَامِكُمْ ، وَالْيَوْمُ الْآخِرُ تَأْكُلُونَ فِيهِ مِنْ نُسُكِكُمْ »

Agjërimi ditën e bajramit të Ramazanit

1990. Na ka treguar Abdull-llah b. Jusufi, ky dëgjoi prej Malikut, ky prej Ibn Sha'banit, ky prej Ebu Ubejdit, rob i lirë i Ibn Ez-herit i cili tha:

- Mora pjesë në manifestimin e bajramit me Umer b. Hattabin r.a. i cili tha: "Pejgamberi s.a.v.s e ka ndaluar të agjërohet në këto dy ditë: ditën e ndërprerjes së agjërimit tuaj (dita e parë e bajramit të Ramazanit), ndërsa dita tjetër është ajo (ditë) në të cilën hani (mish) prej kurbanëve tuaj".

١٩٩١ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ عَنْ عَمْرُو بْنِ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « نَهَى النَّبِيُّ ﷺ عَنْ صَوْمِ يَوْمِ الْفِطْرِ وَالنَّحْرِ ، وَعَنِ السَّمَاءِ ، وَأَنْ يَحْتَمِيَ الرَّجُلُ فِي الثَّوْبِ الْوَاحِدِ »

1991. Na ka treguar Musa b. Ismaili, ky dëgjoi prej Vuhejbit, ky prej Amr b. Jahjait, ky prej atit të tij, ndërsa ky prej Ebu Seidit r.a. i cili tha:

"Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar agjërimitin ditën e ndërprerjes së agjërimit (ditën e parë të bajramit të Ramazanit) ditën e prerjes së kurbanit, veshjes së një petku të vetëm dhe falja e (nafilë namazit)

1992. Menjëherë pas namazit të Sabahut dhe iqindisë".

بَابُ صَوْمِ يَوْمِ النَّخْرِ

۱۹۹۲ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا هِشَامٌ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ مِيْنَاءَ قَالَ سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « يُنْهَى عَنْ صِيَامَيْنِ وَيَمْتَنَيْنِ : الْبَطْرِ وَالنَّخْرِ ، وَالْمَلَأَسَةِ وَالنَّابِذَةَ »

Agjërimi ditën e Kurban bajramit

1993. Na ka treguar Ibrahim b. Musa, këtë e informoi Hishami, ky prej Ibn Xhurejxhit i cili tha që e ka informuar Amr b. Dijnari, ky dëgjoi prej Ata b. Mijnaït duke thënë:

- E kam dëgjuar (Amrin) duke treguar për Ebu Hurejren r.a. i cili thoshte: "Ndalohen dy (lloje) të agjërit dhe dy (lloje) të tregtisë: agjërimi ditëve të bajramit të Ramazanit dhe Kurban bajramit; dhe tregtia duke e prekur mallin dhe hedhja e parave mbi mallin e shitësit".

۱۹۹۴ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُعَاذُ أَخْبَرَنَا ابْنُ هُرَيْرَةَ عَنْ زِيَادِ بْنِ جَبْرِ قَالَ « جَاءَ رَجُلٌ إِلَى ابْنِ مَعْرَرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَال: رَجُلٌ نَذَرَ أَنْ يَصُومَ يَوْمًا قَالَ : أَخْلَفَهُ قَالَ الْاِثْنَيْنِ فَوَافَقَ ذَلِكَ يَوْمَ عِيدِ ، قَالَ ابْنُ هُرَيْرَةَ : أَمَرَ اللَّهُ بِوَأَهِّ النَّخْرِ ، وَنَهَى النَّبِيَّ ﷺ عَنْ صَوْمِ هَذَا الْيَوْمِ »

1994. Na ka treguar Muhammed b. El-Muthenna, ndërsa këtij i tha Muadhi, ky dëgjoi prej Ibn Aunit, ky prej Zijad b. Xhubejrit i cili tha:

- Ibn Umerit r.a. (Abdullahut) i erdhi një njeri (në Minne) e i tha:

"Një njeri është zotuar që të agjërojë një ditë. (Zijadi) tha: "Mendoj siç tha se ishte (dita) e hënë dhe kjo (ditë) përputhej me ditën e bajramit". Ibn Umeri r.a. u përgjigj: "All-llahu ka urdhëruar që zotimi të zbatohet e Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar agjërimin e kësaj dite (bajramit)".³⁹

39 Urdhëresa kur'anore është e përgjithshme, ndërsa ndalesa e Muhammedit a.s. është specifike dhe e veçantë për këtë arsye kësaj i jepet përparësi.

١٩٩٥ - حَدَّثَنَا حَبِيبُ بْنُ مِهَالٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ عُثْمَانَ قَالَ سَمِعْتُ قُرَظَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَكَانَ قَرَامِغَ النَّبِيِّ ﷺ يَتْلُو عَشْرَةَ قُرْآنًا قَالَ : سَمِعْتُ أَرِيَّانَ مِنَ النَّبِيِّ ﷺ فَأَجَبَنِي ، قَالَ : لَا تَسَافِرُ لِلرَّأَةِ سَبْعَةَ يَوْمِينَ إِلَّا وَجِبَا أَوْ ذُو تَحْرَمَ ، وَلَا صَوْمَ فِي يَوْمَيْهِ : الْقَيْطَرِ وَالْأَنْصِ ، وَلَا صَلَاةَ بَعْدَ الشُّبْحِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ ، وَلَا بَعْدَ التَّصْرِحِ حَتَّى تَغْرُبَ ، وَلَا تَشْدُ الرِّيحَ إِلَّا إِلَى ثَلَاثَةِ مَسَاجِدَ : مَسْجِدِ الْحَرَامِ ، وَمَسْجِدِ الْأَنْصِ ، وَمَسْجِدِي هَذَا »

1995. Na ka treguar Haxhaxhaxh b. Minhali, ndërsa ky u informua prej Shu'bes, ky dëgjoi prej Abdu-l-Melik b. Umejrit i cili tha:

- E kam dëgjuar Kazain kur thoshte: "E dëgjova Ebu Seid El-Huduriun r.a. i cili ka luftuar me Pejgamberin s.a.v.s. në 12 beteja duke thënë:

- Kam dëgjuar prej Pejgamberit s.a.v.s. katër (gjëra) dhe më kanë përlqyer shumë e ato janë:

"Të mos udhëtojë femra dy ditë udhëtim, përveç me bashkëshortin e vet ose me më të afërmin (respektivisht me atë që i ndalohet martesë), të mos agjërohet në dy ditë: bajramin e Ramazanit dhe të Kurbanit, të mos falet namaz menjëherë pas namazit të sabahut derisa të lind dielli, dhe pas namazit të iqindisë derisa të perëndojë dielli si dhe të mos detyrohen udhëtimet me përjashtim në këto tri xhamia: për në Mesxhidu-l-Haram (Qabe), Mesxhidu-l-Aksa (në Jerusalem) dhe për në xhaminë time këtu (në Medine)".

باب صيام أيام التشريق

١٩٩٦ - قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ : قَالَ لِي مُحَمَّدُ بْنُ لُثَيْمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ هِشَامٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي « كَانَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا تَصُومُ أَيَّامَ نُونٍ ، وَكَانَ أَبُوهُ يَصُومُهَا »

Përveç kësaj, nëse urdhëresa dhe ndalesa kanë të bëjnë me një çështje apo kuptim identik atëherë përparësi i jepet ndalesës.

**Agjërimi pas prerjes së kurbanit
dhe gjatë dy ditëve të fundit të bajramit**

1996. Ebu Abdull-llahu ka thënë:

Më tha Muhammed b. El-Muthenna duke transmetuar prej Jahjait, ky prej Hishamit i cili tha që më informoi ati im që Aisheja r.a. ka agjëruar ditët kur ishte në Minne, po edhe i ati i saj i agjëronte".

۱۹۹۷، ۱۹۹۸ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ ، وَعَنْ سَالِمٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ ، قَالَ : لَمْ يُرَخَّصْ فِي أَيَّامِ التَّشْرِيقِ أَنْ يُصْمَنَ إِلَّا مَنْ لَمْ يَجِدِ الْهَدْيَ ؕ

1997, 1998. Na ka treguar Muhammed b. Beshshari, ky dëgjoi prej Gunderit, ky prej Shu'bes (i cili tha):

- E kam dëgjuar Abdull-llah b. Isa-in, duke transmetuar prej Zuhriut, ky prej Urves, ky prej Aishes dhe prej Salimit, ky prej (Abdull-llahut) Ibn Umerit r.a. që Aisheja dhe Abdull-llah b. Umeri kanë deklaruar se: "(Pejgamberi) nuk ka lejuar të agjërohet ditët e teshrikut (therjeve të kurbanit) përveç ai i cili s'ka patur kurban".

۱۹۹۹ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَ : الصَّيَامُ إِنْ تَمَّتْ بِالْمَعْرَةِ إِلَى الْحَجِّ إِلَى يَوْمِ عَرَفَةَ ، فَإِنْ لَمْ يَجِدْ هَدْيًا وَلَمْ يَصُمْ صَامَ أَيَّامِ بَنِي ٤ . وَعَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ مِثْلَهُ . وَتَابَهُ إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ

1999. Na ka treguar Abdull-llah b. Jusufi, i cili dëgjoi prej Malikut, ky prej Ibn Shihabit, ky prej Salim b. Abdi-l-Lah b. Umerit, ky prej Ibn Umerit r.a. i cili ka thënë:

"I lejohet agjërimi atij që dëshiron të shfrytëzojë umren deri në haxhë dhe atë deri në ditën e qëndrimit në Arefat (9. Dhu-l-hixhhe). Nëse haxhiu nuk ka gjetur kurban dhe nuk ka agjëruar (më herët), ai do të agjërojë ditët kur të gjendet në Minne (ditën e teshrikut)".

- Kjo në tërësi është transmetuar prej Ibn Shihabit, i cili këtë e përcolli prej Aishes.

Në një sened tjetër, Maliku e mbështet Ibrahim b. Sa'din duke transmetuar prej Ibn Shihabit.⁴⁰

باب صيام يوم عاشوراء

٢٠٠٠ - حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ بْنِ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ ﷺ « يَوْمَ عَاشُورَاءَ إِنْ شَاءَ صَامَ »

Agjërimi ditën e Ashurasë (e dhjeta ditë e muajit muharrem)

2000. Na ka treguar Ebu Asimi, ky dëgjoji prej Umer b. Muhammedit, ky prej Salimit, ky prej të atit të tij r.a. i cili tha:

- Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Ditën e dhjetë të (muajit) muharrem kush dëshiron le të agjërojë".

٢٠٠١ - حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي هُرُوعُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ « كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَمَرَ بِصِيَامِ يَوْمِ عَاشُورَاءَ ، فَلَمَّا فُرِضَ رَمَضَانُ كَانَتْ مِنْ شَاءِ صَامَ وَمَنْ شَاءَ أَفْطَرَ »

2001. Na ka treguar Ebu-l-Jemani, këtë e informoi Shuajbi, ky dëgjoji prej Zuhriut i cili tha që më lajmëroi Urve b. Ez-Zubejri që Aisheja r.a. ka thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. ka urdhëruar të agjërohet dita e Ashurasë (dita e 10 e muharremit), mirëpo kur u bë farz (detyrim) Ramazani, atëherë kush dëshironte agjëronte (edhe më tutje) e kush s'dëshironte nuk agjëronte".

40 Ditët e teshrikut janë ditët e terjes së mishit të kurbanit, këto janë 11, 12 dhe 13 ditë e dhu-l-hixhxes, ndërsa sipas mendimit të Ebu Hanifes, Malikut, dhe Ahmedit dita e 13 e dhu-l-hixhxes nuk hyn në kuadër të ditëve të teshrikut.

Ditët e teshrikut nuk lejohet agjërimi sipas mendimeve të: H. Aliut, Hasan Basriut, A'ta-it, Shafiut, Lejthit, Ibn Atijjes dhe Ebu Hanifes.

Kush zotohet të agjërojë këto ditë, s'duhet agjëruar atëherë, por duhet lënë për më vonë.

Agjërimin ditët e teshrikut e lejojnë: Ibn Is-haku, Ibn Mundhiri, Zubejr b. Avvami dhe Ebu Talha.

۲۰۰۲ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ « كَانَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ تَصُومُهُ قُرَيْشٌ فِي الْجَاهِلِيَّةِ . وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَصُومُهُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ ، فَلَمَّا قَدِمَ لِلدِّينَةِ صَامَهُ وَأَمَرَ بِصِيَامِهِ ، فَلَمَّا فُرِضَ رَمَضَانُ تَرَكَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ ، فَمَنْ شَاءَ صَامَهُ وَمَنْ شَاءَ تَرَكَهُ »

2002. Na ka treguar Abdull-llah b. Mesleme, ky dëgjoi prej Malikut, ky prej Hisham b. Urves, ky prej të atit, ky prej Aishes r.a. e cila ka thënë:

"Ditën e Ashurasë Kurejshitët e agjëronin në etapën paraislame (mirëpo), këtë e ka agjëruar edhe Pejgamberi s.a.v.s. Ai e agjëronte edhe kur erdhi në Medine dhe urdhëroi që të agjërohet. Kur Ramazani u bë i detyrueshëm, atëherë është lënë Ashuraja, pastaj, kush dëshironte e agjëronte e kush s'dëshironte nuk e agjëronte".

۲۰۰۳ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهُ سَمِعَ مَعَارِبَةَ ابْنَ أَبِي سُوْيَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَوْمَ عَاشُورَاءَ هَامَ حَجَّجَ عَلَى الْمُنْبَرِ يَقُولُ « يَا أَهْلَ الدِّينَةِ ، أَيْنَ عُدَاؤُكُمْ ؟ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ : هَذَا يَوْمٌ عَاشُورَاءَ ، وَلَمْ يَكْتُبِ اللَّهُ عَلَيْكُمْ صِيَامَهُ ، وَأَنَا صَائِمٌ ، فَمَنْ شَاءَ فَلْيَصُمْ وَمَنْ شَاءَ فَلْيُفْطِرْ »

2003. Na ka treguar Abdull-llah b. Mesleme, ky dëgjoi prej Malikut, ky prej Ibn Shihabit, ky prej Humejd b. Abdu-r-Rahmanit të cilin e ka dëgjuar Muavi Ibn Ebu Sufjanin r.a. prej minberit (vendfolës) vitin e haxhillëkut të tij duke thënë:

- O medinas, ku i keni dijetarët? E kam dëgjuar Pejgamberin s.a.v.s. ku thotë: "Kjo është dita e Ashurasë? All-llahu nuk e ka detyruar për ju që Ashuranë ta agjëroni, por unë e agjëroj. Kush dëshiron le të agjërojë e cili s'dëshiron le t'mos e agjërojë!"

۲۰۰۴ - حَدَّثَنَا أَبُو مَسْرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعِيدٍ بْنِ جَبْرِ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « قَدِمَ النَّبِيُّ ﷺ لِلدِّينَةِ فَرَأَى الْيَهُودَ تَصُومُ يَوْمَ عَاشُورَاءَ فَقَالَ : مَا هَذَا قَالُوا : هَذَا يَوْمٌ صَالِحٌ ، هَذَا يَوْمٌ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ بَنَى إِسْرَائِيلَ مِنْ عَدُوِّهِمْ فَصَامَهُ مُوسَى ، قَالَ : فَأَنَا أَحَقُّ بِمُوسَى مِنْكُمْ ، فَصَامَهُ وَأَمَرَ بِصِيَامِهِ »

2004. Na ka treguar Ebu Ma'meri, ky dëgjoi prej Abdu-l-Varithit, ky prej Ejjubit, ky prej Abdi-l-Lah b. Seid b. Xhubejrit, ky prej të atit tij, ky prej Ibn Abbasit r.a. i cili tha:

- Pejgamberi s.a.v.s. erdhi në Medine dhe i pa hebrenjtë duke agjëruar ditën e Ashurasë e i pyeti: "Ç'është kjo?". - Ata u përgjigjën: "Kjo është ditë e mirë, ditë në të cilën All-llahu i shpëtoi Beni Israilët (Izraelitet) nga armiku i tyre (Faraoni) andaj edhe Musa e ka agjëruar. (Muhamedi a.s.) tha:

(Atëherë) Unë jam më afër Musait sesa ju. Ai pastaj e ka agjëruar atë dhe urdhëroi që të agjërohet.

٢٠٠٥ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ أَبِي مُعَيْبٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي مَوْسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كَانَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ نَعُدُّهُ الْيَهُودُ عِيدًا، قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: فَصُومُوهُ أَنْتُمْ

2005. Na ka treguar Ali b. Abdi-l-Lahi, ky dëgjoi prej Ebu Usames, ky prej Ebu Umejsit, ky prej Kajs b. Muslimit, ky prej Tarik b. Shihabit, ky prej Ebu Musa r.a. i cili tha:

- Hebrenjtë ditën e Ashurasë e numëronin ditë Bajrami, prandaj Pejgmaberi s.a.v.s. tha:

"Agjërohenie edhe ju (muslimanët)!"

٢٠٠٦ - حَدَّثَنَا عُيَيْدُ اللَّهِ بْنُ مَوْسَى عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي يَزِيدَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْمَا قَالَ « مَا رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَحْرُمُ صِيَامَ يَوْمٍ فَضَّلَهُ عَلَى غَيْرِهِ إِلَّا هَذَا الْيَوْمَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ ، وَهَذَا الشَّعْرَ بِسُورَةِ مِائَاتٍ »

2006. Na ka treguar Ubejdull-llah b. Musa, ky prej Ibn Ujejnes, ky prej Ubejdi-l-lah b. Ebu Jezidit, ky prej Ibn Abbasit r.a. i cili tha:

"Nuk e kam parë Pejgamberin s.a.v.s. që e ka konsideruar agjërimin e një dite më të vlershme sesa të tjetrës, përveç kësaj dite, ditës së Ashurasë, dhe të këtij muaji, muajit Ramazanit".

٢٠٠٧ - حَدَّثَنَا الْحَكِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَجِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « أَمَرَ النَّبِيُّ ﷺ رَجُلًا مِنْ أَهْلِهِ أَنْ أَدْنِيَ فِي النَّاسِ أَنْ مَنْ كَانَ أَكَلَ فَلْيَعْمُرْ بَقِيَّةَ يَوْمِهِ ، وَمَنْ لَمْ يَسْكُنْ أَكَلَ فَلْيَعْمُرْ ، فَإِنَّ الْيَوْمَ يَوْمُ عَاشُورَاءَ »

. 2007. Na ka treguar El-Mekki b. Ibrahim, ky prej Jezid b. Ebu Ubejd, ky prej Seleme b. El-Ekve' r.a. i cili ka thënë:

- **Pejgamberi s.a.v.s. i urdhëroi një njeriu nga (fisi) Eslem që të kumtojë ndër njerëz (në formë të ezanit):**

"Kush ka ngrënë, le të (vazhdojë) të agjërojë pjesën tjetër të ditës, e kush s'ka ngrënë le të agjërojë, sepse sot është dita e Ashurasë".⁴¹

41 Në ditën e dhjetë të muharremit (Ashurasë) përveç shumë ngjarjeve të mëdha kanë ndodhur edhe këto:

1. Musa a.s. arriti që së bashku me Izraelitet të kalojë përmes Detit të Kuq në Gadishullin e Sinaït dhe të shpëtojë popullin vet nga terrori faraonik i cili me urdhëresën e tij u mbyt në dallgët e detit;
2. Nuhi a.s. me besimtarët hipi në kodrën Xhudij dhe kështu shpëtoi nga përmbyetja;
3. Junusin a.a. balena e nxori nga goja në breg të detit e ai pastaj vazhdoi misionin e tij;
4. All-llahu xh.sh. ia fali Ademit a.s. gabimin e bërë në Xhennet;
5. Karvanet tregtare duke udhëtuar për në Egjipt e nxorën Jusufin a.s. nga bunari në të cilin e kishin hudhur vëllezërit nga xhelozia;
6. Është lindur, por edhe larguar nga kjo botë Isai a.s.;
7. Është lindur Ibrahim a.s.;
8. Jakubit a.s. të moshuar i është kthyer të pamurit që e kishte humbur duke qarë për të birin e humbur Jusufin, ndërsa Ejjubit a.s. i është shëruar më pas një sëmundje e rëndë nga e cila mishi pak nga pak i ndahej prej trupit;
9. Sulejmani a.s. e mori qeverisjen mbi Izraelitet;
10. Muhammedi a.s. është frymëzuar, që i falen mëkatet e vogla të bëra ndaj All-llahut xh.sh. si edhe lëshimet e ardhshme të vogla.

Dr. W. Spengler ka thënë: "...Muhammedi ka agjëruar dhe e ka lutur Zotin në vetmi.

Kush dëshiron të përgatitet për vepra të mëdha, duhet të thellohet gjatë lutjes dhe të agjërojë.

Agjërimi është mjet për pastërtinë e shpirtit dhe të trupit, ndoshta ilaçi më i vlershëm të cilin e njohim në natyrë. Agjërimi e zgjat jetën, forcon mendjen si dhe krijon përtëritjen shpirtërore dhe fizike të njeriut. Njerëzit e shëndoshë (trashë) me reumë, me sëmurje të barkut, të zorrëve, të veshkëve, të lëkurës dhe të shumë sëmundjeve tjera kronike, shërohen përmes agjërit, në kohë kur të gjitha mjetet tjera pushojnë së funksionuari".

Dr. O. Buxhinger: "Ushqimet pa yndyrë si dhe agjërimi vjetor janë mjete efikase kundër infarktut të zemrës. Agjërimi rregullon qarkullimin e gjakut dhe ven në funksion organet e tretjes, ky shmang sëmundjet e lëkurës, tensionin e gjakut, arteriosklerozën dhe ngadalëson procesin e pleqërisë. Agjërimi vjetor përtërit harmoninë shpirtërore dhe pamjen e jashtme të njeriut".

Dr. Reidlein: "Agjërimi është operacion pa skallper (thikë)".

31. *Vlera e atij që falet dhe lutet
gjatë Ramazanit
Namazi i Teravisë*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۳۱ - کتاب صلاة التراويح

باب فضل من قام رمضان

۲۰۰۸ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لِرَمَضَانَ : مَنْ قَامَهُ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا خُفِّرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ »

Bismi-l-Lahi-r-Rahmani-r-Rahim

31. Vlera e atij që falet dhe lutet gjatë Ramazanit

Namazi i teravisë

2008. Na ka treguar Jahja b. Bukejri, ky dëgjoji prej Lejthit, ky prej Ukajlit, ky prej Ibn Shihabit i cili tha:

- Ebu Seleme më lajmëroi që Ebu Hurejre r.a. ka thënë: "E kam dëgjuar Pejgamberin s.a.v.s. duke thënë për Ramazanin:

"Kush falet me devotshmëri (në Ramazan) dhe besim (të vërtetë) që atë e ka obligim, duke llogaritur në shpërblimin e (Perëndisë) do t'i falen mëkatet e mëhershme të bëra (ndaj All-llahut)".

٢٠٠٩ — **عَدُوٌّ** عَبْدُ اللَّهِ بْنِ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ مِنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ « مَنْ قَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ »
 قال ابن شهاب فتوفي رسول الله ﷺ والناس على ذلك، ثم كان الأمر على ذلك في خلافة أبي بكر وصدرًا من خلافة عمر رضي الله عنهما »

2009. Na ka treguar Abdull-Ilah b. Jusufi, ndërsa ky dëgjoi prej Malikut, ky prej Ibn Shihabit, ky prej Humejd b. Abdu-R-Rahmanit, ky prej Ebu Hurejres r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Kush falet në Ramazan me besim (të vërtetë) duke llogaritur (në shpërbllimin e All-Ilahut) do t'i falen mëkatet e mëhershme të bëra (ndaj All-Ilahut). Ibn Shihabi ka thënë: "Pastaj Pejgamberi s.a.v.s. vdiq dhe çështjet mbetën ashtu (Ramazani kryej në devotshmëri). Kështu ishte edhe në kohën e Ebu Bekrit dhe në fillim të qeverisjes së Umerit r.a.".

٢٠١٠ — وَعَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ الْقَارِيِّ أَنَّهُ قَالَ « خَرَجْتُ مَعَ مُحَمَّدِ بْنِ الطَّلْحَابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لَيْلَةَ فِي رَمَضَانَ إِلَى الْمَسْجِدِ فَإِذَا النَّاسُ أَوْزَاعٌ مُتَفَرِّقُونَ يُصَلِّي الرَّجُلُ لِنَفْسِهِ ، وَيُصَلِّي الرَّجُلُ لِيُصَلِّي بِصَلَاتِهِ الرَّهْطُ . فَقَالَ عُمَرُ : إِنِّي أَرَى لَوْ جِئْتُ هَؤُلَاءِ عَلَى قَارِيٍّ وَاحِدٍ لَكَانَ أَمْثَلًا . ثُمَّ عَزَمَ جَمْعَهُمْ عَلَى أَبِي بَكْرٍ . ثُمَّ خَرَجْتُ مَعَهُ لَيْلَةَ أُخْرَى وَالنَّاسُ يُصَلُّونَ بِصَلَاةِ قَارِيهِمْ ، قَالَ عُمَرُ : نِعَمَ الْبِدْعَةُ هَذِهِ ، وَالَّتِي يَتَأَمُونَ عَنْهَا أَفْضَلُ مِنَ الَّتِي يَقُومُونَ - يُرِيدُ آخِرَ اللَّيْلِ - وَكَانَ النَّاسُ يَقُومُونَ أَوْفَاهُ »

2010. Prej Ibn Shihabit ky prej Urve b. Ez-Zubejrit, ky prej Abdu-R-Rahman b. Abdu-L-Karijit i cili tha:

"Një natë dolëm në xhami në Ramazan me Umer b. Hattabin r.a. mirëpo në të njerëzit ishin ndarë në grupe: disa faleshin individualisht a disa me xhemat (bashkarisht)". Atëherë Umeri tha: Më duket se është më mirë që këta (njerëz) të tubohen pas një imami. Pastaj vendosi dhe i tuboi pas Ubejj b. Ka'bit. Pas këtij (rasti) përsëri dolëm një natë tjetër, mirëpo njerëzit faleshin në xhemat e Umeri tha:

"Kjo është risi fantastike. Ata të cilët (kohën e teravisë) e kalojnë në gjumë, janë më të mirë sesa ata të cilët mendojnë të falen në mbarim të

natës (sepse mund të ndodhë që të mos zgjohet)".⁴² Kështu njerëzit e falnin (teravinë) në fillim të natës.

٢٠١١ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ « أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى ، وَذَلِكَ فِي رَمَضَانَ »

2011. Na ka treguar Ismaili, ndërsa këtij i tha Maliku, ky dëgjoi prej Ibn Shihabit, ky prej Urve b. Ez-Zubejrit, ky prej Aishes r.a., bashkëshortes së Pejgamberit s.a.v.s. që Pejgamberi s.a.v.s. është falur (natën) dhe atë në Ramazan.

٢٠١٢ - وَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عَمْرِو بْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ أَنَّ عَائِشَةَ

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَخْبَرَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ خَرَجَ لَيْلَةً مِنْ جَوْفِ الْمَيْلِ فَصَلَّى فِي الْمَسْجِدِ ، وَصَلَّى رِجَالٌ بِصَلَاتِهِ ، فَأَصْبَحَ النَّاسُ فَتَعَدُّوا ، فَاجْتَمَعَ أَكْثَرُ مِنْهُمْ ، فَصَلَّى فَصَلُّوا مَعَهُ ، فَأَصْبَحَ النَّاسُ فَتَعَدُّوا فَسَكَّرُوا أَهْلَ الْمَسْجِدِ مِنَ اللَّيْلِ الثَّلَاثَةِ ، فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَصَلَّى بِصَلَاتِهِ ، فَلَمَّا كَانَتِ اللَّيْلَةُ الرَّابِعَةَ عَبَّرَ لِلْمَسْجِدِ عَنْ أَهْلِهِ حَتَّى خَرَجَ لِصَلَاةِ الصُّبْحِ ، فَلَمَّا قَضَى النُّجْرَةَ أَتَى عَلَى النَّاسِ فَشَهِدَ ثُمَّ قَالَ : أَمَا بَدَأَ فَانَّهُ لَمْ يَخْفَ عَلَى مَكَانِكُمْ وَلَيْكُنِّي خَشِيَّتُ أَنْ تُفْرَضَ عَلَيْكُمْ فَتُعْبَرُوا عَنْهَا . فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَالْأَمْرُ عَلَى ذَلِكَ »

2012. Na ka treguar Jahja b. Bukejri, ndërsa këtij i tha Lejthi, ky dëgjoi prej Ukajlit, ky prej Ibn Shihabit që Urven e ka lajmëruar Aisheja r.a. duke i thënë: Pejgamberi s.a.v.s. ka dalur në mesnatë dhe është falur në xhami

42 Falja e namazit të teravisë është suneti muekkede (sunset obligativ), ndërsa rreth numërit të reqateve ekzistojnë disa mendime. Tirmidhiu thekson se disa sahabe kanë falur 41 reقاتë në emër të teravisë, jacisë dhe vitër namazit. Këtë qëndrim e kanë mbështetur dijetarët e hershëm të Medines dhe është aplikuar në këtë anë të vendit.

Maliku thekson se: "Preferohet që të falen 38 reقاتë në emër të jacisë dhe teravisë ose 36 reقاتë e kjo e fundit aplikohet në Medine. Nafiu ka thënë: Sahabet të cilët i kam njohur unë, kanë falur 39 reقاتë duke i inkorporuar edhe vitër namazin krahas jacisë dhe teravisë".

Numëri më i madh i dijetarëve islamë është përcaktuar për 20 reقاتë duke mos llogaritur në këtë numër namazin e jacisë dhe vitër namazin. Këtë qëndrim e mbështesin Umeri, Aliu, Abdull-Ilah b. Mesu'di, Ibn Ebi Mulejke, A'ta b. Ebi Rebaha, dijetarët e Kufes, Ubejj b. Ka'bi dhe Ebu Hanifja.

(si imam) me një grup njerëzish. Në mëngjes këta njerëz (rreth këtij rasti) bisedonin (kështu natën e dytë) u tubuan edhe më shumë dhe u falën me (Muhammedin a.s.). Edhe këta posa u zgjuan (filluan) të bisedojnë (për këtë), (në këtë mënyrë), natën e tretë numri i namazlinjve u rrit. Pejgamberi a.s.v.s. doli dhe u fal po edhe ata u falën pas tij. Natën e katërt, xhamia ishte e ngushtë për (të gjithë) namazlinjtë, por (Muhammedi a.s.) erdhi (në xhami pak para) namazit të sabahut dhe, kur e kreu namazin, u kthye në drejtim të xhematit, këndoi Shehadetin e tha: "Tani (mos harroni), mua nuk m'është e panjohur pozita e juaj (besnikëria ndaj fesë) por jam frikësuar që të mos ju përcaktohet (teravija) farz-namaz dhe s'do të kishit munduar ta kryeni (gjithmonë)".

- Pas kësaj (tha Ibn Shihabi) Pejgamberi s.a.v.s. vdiq dhe kjo çështje mbeti kështu.

٢٠١٣ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ سَعِيدِ الْأَنْبَرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهُ سَأَلَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: كَيْفَ كَانَتْ صَلَاةُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي رَمَضَانَ؟ قَالَتْ: مَا كَانَ يَزِيدُ فِي رَمَضَانَ وَلَا فِي غَيْرِهِ عَلَى إِحْدَى عَشْرَةَ رَكْعَةً، يُصَلِّي أَرْبَعًا فَلَا تَسْأَلُ مِنْ حُسَيْنٍ وَطَوْلَمَنْ، ثُمَّ يُصَلِّي أَرْبَعًا فَلَا تَسْأَلُ عَنْ حُسَيْنٍ وَطَوْلَمَنْ، ثُمَّ يُصَلِّي ثَلَاثًا. قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنَا قِيلَ أَنْ نُؤَيِّرَ؟ قَالَتْ: يَا عَائِشَةُ، إِنْ عَيْنِي نَامَانَ، وَلَا يَنَامُ قَلْبِي،

2013. Na ka treguar Ismaili, këtij i tha Maliku, ky dëgjoi prej Seid El-Makburiut, ky prej Ebu Seleme b. Abdu-r-Rahmanit i cili e ka pyetur Aishen r.a.

"Si falej Pejgamberi s.a.v.s. në Ramazan"? Ajo u përgjigj:

- Nuk e shtonte (namazin), mbi 11 reقاتë në Ramazan, e as në muajt tjerë. Ai falte (tha ajo) katër reقاتë dhe mos pyet për bukurinë dhe gjatësinë e tyre dhe pas tyre falte edhe katër reقاتë po kështu mos pyet për bukurinë dhe gjatësinë e tyre, pas tyre falte edhe tre".

(Pastaj e pyeta) tha Aisheja: "O Resulall-llah, a flen para se e fal vitër-namazin"? (Muhammedi a.s.) u përgjigj:

- Aishe! sytë e mi flejnë, por zemra ime s'flen.

32. Pjesa mbi vlerën e natës
së Kadrit

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۳۲ - کتاب فضل لیلۃ القدر

باب فضل لیلۃ القدر

وقال الله تعالى ﴿ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ . وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ . لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ . نَزَّلْنَا السُّكُوتَ وَالرُّوحَ فِيعَا بِأَنُورٍ بِهِمْ مِنْ كُلِّ أَمْرٍ . سَلَامٌ هِيَ حَتَّى مَطْلَعِ الْفَجْرِ ﴾
قال ابن عيينة : ما كان في القرآن ﴿ وما أدراك ﴾ قد أعلمه ، وما قال ﴿ وما يُدريك ﴾ فإنه لم يُسلم

Bismi-l-Lahi-r-Rahmani-r-Rahim.

32. Pjesa mbi vlerën e natës së Kadrit

Fjala e All-Ilahut të Madhëruar:

"Na, e shpallëm atë (Kur'anin) në natën e Kadrit. Kush të ka treguar ty se ç'është nata e Kadrit? Nata e Kadrit është më e vlershme sesa një mijë muaj. Në këtë (Natë) zbresin engjëjt dhe (Xhibrili) me lejen e Zotit të tyre për t'i zbatuar të gjitha urdhërat. Ajo është shpëtim, deri në agim".⁴³

(El-Kadr: 1-5)

43 Muxhahidi ka transmetuar që Muhammedi a.s. tregoi se si një izraelit ka bartur armë dhe ka luftuar në rrugë të Zotit 1000 muaj. As-habët janë çuditur me qëndrimin e gjatë

Ka thënë Ibn Ujejne: - **konstrukcioni në Kur'an: "Kush të ka treguar?" All-llahu e ka shpjeguar, ndërsa konstrukcionin: "Kush do të tregojë" nuk e ka shpjeguar.**

٢٠١٤ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ : حَفِظْنَاَهُ وَأَيُّمَا حَفِظَ مِنَ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ « مَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ ، وَمَنْ قَامَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ . » تَابَهُ سُليمانُ بْنُ كَثِيرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ

2014. Na ka treguar Ali b. Abdil-lahu, ndërsa këtij i tha Sufjani që e "kemi mbajtur mend", e ka mbajtur mend vetëm ai prej Zuhriut, ky prej Ebu Selemes, ky prej Ebu Hurejres r.a. dhe ky prej Pejgamberit s.a.v.s. i cili ka thënë:

"Kush agjëron Ramazanin me besim (të vërtetë) duke llogaritur vetëm në shpërblimin e All-llahut (mundi s'do t'i shkojë kot) Atij do t'i falen mëkatet e mëhershme, e cili falet (lutet) natën e Kadrit me besim të vërtetë duke llogaritur (vetëm në shpërblimin e Zotit) do t'i falen mëkatet e mëhershme".

Këtë e ka mbështetur edhe Sulejman b. Kethiri duke transmetuar prej Zuhriut.

باب التماس ليلة القدر في السبع الأواخر
٢٠١٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا « أَنَّ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ أَرَادَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي النَّامِ فِي السَّبْعِ الْآخِرِ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : أَرَى رُؤْيَاكُمْ قَدْ نَوَّطَاتٍ فِي السَّبْعِ الْآخِرِ ، فَمَنْ كَانَ مُتَحَرِّبًا فَلْيَتَحَرَّهَا فِي السَّبْعِ الْآخِرِ »

në luftë dhe lakmuan në shpërblimin e tij, kështu që në këtë kontekst All-llahu e shpalli suren e theksuar më lart: El-Kadr. Këtu është theksuar shpërblimi i merituar për ata të cilët natën e Kadrit e kalojnë duke u falur e lutur dhe se ky shpërblim është i barabartë po edhe më i madh sesa njëmijë muaj të kaluara në luftë.

Kërkimi i natës së Kadrit në shtatë netët e fundit të Ramazanit

2015. Na ka treguar Abdull-llah b. Jusufi, ky dëgjoi prej Malikut, ky prej Nafiut ky prej Ibn Umerit r.a. që disa prej as-habëve të Pejgamberit s.a.v.s. u është treguar në ëndërr, që nata e Kadrit është, në shtatë netët e fundit të Ramazanit, kështu që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Ëndrrën tuaj e shoh (të vërtetë). Ajo është në shtatë netët e fundit, cili e kërkon, le ta kërkojë në shtatë netët e fundit të Ramazanit".⁴⁴

٢٠١٦ - *عَنْ مُعَاذِ بْنِ فَضَالَةَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيَىٰ عَنْ أَبِي سَلَةَ قَالَ : سَأَلْتُ أَبَا سَعِيدٍ - وَكَانَ لِي صَدِيقًا - قَالَ « احْتَكَفْنَا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ الْعَشْرَ الْأَوْسَطَ مِنْ رَمَضَانَ ، فَخَرَجَ صَبِيحَةَ عِشْرِينَ غَطَبْنَا وَقَالَ : إِنِّي أَرَيْتُ لَيْلَةَ الْقَدْرِ ثُمَّ أَنْسَيْتُهَا - أَوْ نَسَيْتُهَا - فَالْتَمَسُوهَا فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ فِي الْوَسْطِ ، وَإِنِّي رَأَيْتُ أَنِّي أَسْجُدُ فِي مَاءٍ وَطِينٍ ، فَمَنْ كَانَ أَحْتَكَفَ مَعِيَ فَلْيَرْجِعْ . فَرَجَعْنَا ، وَمَا نَرَى فِي السَّمَاءِ قَزَعَةً ، فَجَاءَتْ سَحَابَةٌ فَنَطَرَتْ حَتَّى سَالَ سَقْفُ الْمَسْجِدِ ، وَكَانَ مِنْ جَرِيدِ النَّخْلِ ، وَأَقْبَمَتِ الصَّلَاةُ ، فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَسْجُدُ فِي الْمَاءِ وَالطِّينِ ، حَتَّى رَأَيْتُ أَثَرَ الْعَيْنِ فِي جَبْهَتِهِ »*

2016. Na ka treguar Muadh b. Fedale, ndërsa ky dëgjoi prej Hishamit, ky prej Jahja'it, ky prej Ebu Selmes i cili tha:

44 Mendimet mbi natën e Kadrit janë të shumta dhe të ndryshme. Disa mendojnë që ajo është nata e parë, ndërsa të tjerët mendojnë se ajo është nata e fundit e Ramazanit. E disa të tjerë mendojnë se kjo është nata e 17-të respektivisht 18-të ose e 19-të e Ramazanit. Ndërmjet tyre ekziston mendimi se ajo është nata e 21-të apo e 23-të ose e 25-të natë, por më së shumti mendimet e dijetarëve janë të orientuar që nata e Kadrit është nata e 27-të e Ramazanit. Ebu Hanife, Muhammedi dhe Jusufi konsiderojnë që nata e Kadrit nuk është përcaktuar në Ramazan, respektivisht gjatë vitit, ajo lëviz prej muajit në muaj prandaj mund të jetë në Ramazan, por mund të ndodhë që të jetë në ndonjë muaj tjetër. Ibn Zubejri konsideron që nata e Kadrit është e 17-të natë e Ramazanit, ndërsa Ebu Seid Huduriu dhe Shafiu konsiderojnë se ajo është nata e 21-të e Ramazanit. Ibn Abbasi si dhe disa sahabë tjerë konsiderojnë që ajo është nata e 27-të e Ramazanit. Bilali mendon se ajo është nata e 24-të e Ramazanit, kurse Aliu po kështu mendon se nata e Kadrit është nata e 19 e Ramazanit. Rreth natës së Kadrit ekzistojnë mendime se ajo është nata e 15 e muajit sha'ban, respektivisht sipas tyre ajo ka qenë vetëm një natë gjatë një viti në periudhën e Muhammedit a.s.

- E pyeta Ebu Seidin, ai qe shumë i vërtetë e tha: "Kemi qenë me Pejgamberin s.a.v.s. në i'tikafë në dhjetëditëshin e mesëm të Ramazanit. Ai doli në mëngjesin e njëzetditëshit dhe e mbajti hytben (fjalimin) duke thënë: "Më është dëftuar nata e Kadrit, (mirëpo) tani s'më kujtohet" ose tha: "e kam harruar, por kërkoheni në netët tek (të Ramazanit). Unë me të vërtetë kam parë se si bëj sexhde në ujë dhe baltë". Kush ka bërë i'tikafë me mua, le të kthehet përsëri (të vazhdojë). Kështu të gjithë u kthyen. Në qiell s'shihnin kurrfarë mjegulle. (Mirëpo), pastaj u turbullua koha, filloi të bie shi aq sa pullazi i xhamisë, i ndërtuar prej drunjve të palmës, filloi të rrjedhë. Tani erdhi koha e namazit dhe e kam parë Pejgamberin s.a.v.s. që bënte sexhde në ujë e baltë derisa edhe gjurmët e baltës ia kam parë në ballë".

باب تحريم ليلة القدر في الوتر من العشر الأواخر . فيه عبادة

٢٠١٧ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا أَبُو سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ « تَحَرَّوْا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْوَتْرِ مِنَ الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ مِنْ رَمَضَانَ »

**Kërkimi i natës së Kadrit në dhjetë netët tek
në fund të Ramazanit**

Në këtë pjesë përmendet transmetuesi Ubade.

2017. Na ka treguar Kutejbe b. Seidi, ky dëgjoji prej Ismail b. Xhaferit, ky prej Ebu Suhejlit, ky prej të atit, ky prej Aishes r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Hulumtoni (kërkoni) "natën e Kadrit" në dhjetë netët tek të Ramazanit".

٢٠١٨ - **عَدْنَةُ** **إِبْرَاهِيمَ** **بْنِ** **سَعْدَةَ** **قَالَ** **حَدَّثَنِي** **ابْنُ** **أَبِي** **حَازِمٍ** **وَالدَّرَاوَرْدِيُّ** **عَنْ** **يَزِيدَ** **عَنْ** **عَمْرِ بْنِ** **إِبْرَاهِيمَ** **عَنْ** **أَبِي** **سَلَمَةَ** **عَنْ** **أَبِي** **سَعِيدِ** **الْخُدْرِيِّ** **رَضِيَ** **اللَّهُ** **عَنْهُ** **«** **كَانَ** **رَسُولُ** **اللَّهِ** **ﷺ** **يُجَاوِرُ** **فِي** **رَمَضَانَ** **الْعَشْرَ** **الَّتِي** **فِي** **وَسَطِ** **الشَّهِرِ** **،** **فَإِذَا** **كَانَ** **حِينَ** **يُخْبِرُ** **مِنَ** **عِشْرِينَ** **لَيْلَةً** **تَمْتَعُ** **وَيَسْتَقْبِلُ** **إِحْدَى** **وَعِشْرِينَ** **رَجَعَ** **إِلَى** **مَسْكَنِهِ** **وَرَجَعَ** **مَنْ** **كَانَ** **يُجَاوِرُ** **مَعَهُ** **،** **وَإِنَّهُ** **أَقَامَ** **فِي** **شَهْرِ** **جَاوَرَ** **فِيهِ** **الْبَيْتَ** **الَّتِي** **كَانَ** **يَرْجِعُ** **فِيهَا** **،** **فَلَخَطَبَ** **النَّاسَ** **فَأَسْرَمَهُمْ** **مَا** **شَاءَ** **اللَّهُ** **،** **ثُمَّ** **قَالَ** **«** **كُنْتُ** **أُجَاوِرُهُ** **هَذِهِ** **الْعَشْرَ** **،** **ثُمَّ** **قَدْ** **بَدَأَ** **أَنْ** **أُجَاوِرَ** **هَذِهِ** **الْعَشْرَ** **الْأَوَاخِرَ** **،** **فَإِنْ** **كَانَ** **اِهْتَسَكَفَ** **مَعِيَ** **فَلَأْتُمُنَّ** **فِي** **مَعْتَكَنِهِ** **،** **وَقَدْ** **أُرِيْتُ** **هَذِهِ** **الْبَيْتَ** **ثُمَّ** **أُنْسِبْتُهَا** **،** **فَلَا** **يَتَنَوَّهَانِ** **فِي** **الْعَشْرِ** **الْأَوَاخِرِ** **،** **وَإِبْتَنَوَهَا** **فِي** **كُلِّ** **وَتْرٍ** **،** **وَقَدْ** **رَأَيْتُنِي** **أَسْجُدُ** **فِي** **مَاءٍ** **وَطِينٍ** **،** **فَأَسْتَهَيَّتِ** **الْمَاءَ** **فِي** **تِلْكَ** **الْبَيْتِ** **فَأَمْطَرَتْ** **،** **فَوَكَفَ** **لِلسَّجْدِ** **فِي** **مُصَلِّي** **النَّبِيِّ** **ﷺ** **لَيْلَةَ** **إِحْدَى** **وَعِشْرِينَ** **،** **فَبَصُرْتُ** **عَيْنِي** **رَسُولَ** **اللَّهِ** **ﷺ** **وَنَظَرْتُ** **إِلَيْهِ** **انصَرَفَ** **مِنَ** **الصَّبْحِ** **وَوَجَّهَهُ** **مُحْتَمِلًا** **طِينًا** **وَمَاءًا** **»**

2018. Na ka treguar Ibrahim b. Hamza, ky dëgjoi prej Ibn Ebu Hazimit dhe Ed-Dareverdijit, duke transmetuar prej Jezidit, ky prej Muhammed b. Ibrahimit, ky prej Ebu Selemes, ky prej Ebu Seid El-Hudurijit r.a.:

- Pejgamberi s.a.v.s. ka qëndruar në xhami në dhjetëditëshin e mesëm të muajit Ramazan (që do të thotë në dhjetëditëshin e tretë të Ramazanit) kur u bë muzgu i natës së njëzetë, pasi që kjo kaloi, dhe hyri e njëzetënjëta natë, ai përsëri u kthye në venbanimin e tij (në i'tikafë) me të gjithë ata që (qëndronin) me te në (i'tikafë). Ai qëndroi në atë muaj dhe kur (përfundoi) qëndrimin në i'tikafë, natën që u kthye, ua mbajti fjalimin njerëzve duke i urdhëruar vetëm atë që do All-llahu e tha:

"Kam qëndruar në i'tikafë këto dhjetë ditë. Më vonë m'u dëftua që të qëndroj edhe këto dhjetë ditët e fundit, pra kush ka qenë me mua në i'tikafë, le të qëndrojë në i'tikafin e tij. Më është dëftuar kjo natë (e Kadrit) por unë e harrova, mirëpo kërkoni ju atë në dhjetënatëshen e fundit, hulumtoni atë në çdo natë tek. Kam parë që kam bërë sexhde në ujë dhe baltë". Atë natë (tha Ebu Seidi) murmuronte qielli, binte shi, edhe xhamia rrjedhte mu aty ku Pejgamberi s.a.v.s. u fal në të njëzetënjëtë natë. Këtë e kanë parë dy sytë e mi dhe pas namazit të sabahut iu kthye (xhematit) e shikova, fytyrën e kishte përplot baltë e ujë".

٢٠١٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ هِشَامٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ «التَّسْوَا...»

2019. Na ka treguar Muhammed b. El-Muthenna, ky dëgjoi prej Jahjait, ky prej Hishamit, i cili tha që më ka informuar ati im, ky dëgjoi prej Aishes r.a. e kjo prej Pejgamberit s.a.v.s. i cila ka thënë:

"**Kërkoni** (hulumtoni natën e Kadrit)"

٢٠٢٠ - وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ أَخْبَرَنَا عَبْدُ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ «كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُجَاوِرُ فِي الْمَشْرِ الْأَوَّخِرِ مِنْ رَمَضَانَ وَيَقُولُ: تَحَرَّوْا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْمَشْرِ الْأَوَّخِرِ مِنْ رَمَضَانَ»

2020. Na ka treguar Muhammedi, ky dëgjoi prej Abdes, ky prej Hisham b. Urves ky prej të atit, ky prej Ajshes e cila tha:

- **Pejgamberi s.a.v.s. qëndroi (në xhami) njëzetditët e fundit të Ramazanit!**"

٢٠٢١ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ حَدَّثَنَا أَبُو بَرٍّ عَنْ مَكْرَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ «التَّسْوَاهُ فِي الْمَشْرِ الْأَوَّخِرِ مِنْ رَمَضَانَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي تَامِعَةٍ تَبْقَى، فِي سَابِعَةِ نَبْقَى، فِي خَامِسَةِ تَبْقَى»

2021. Na tregoi Musa b. Ismaili, ky dëgjoi prej Vuhejbit, ky prej Ejjubit, ky prej Ikrimes, ky prej Ibn Abbasit r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"**Kërkoni** (natën e Kadrit) në dhjetë ditët e fundit të Ramazanit: hulumtoni natën e Kadrit, në të nëntën (e 21. natë), në të shtatën (23. natë) ose në të pestën natë (25. natë) (të pjesës së fundit të Ramazanit).

٢٠٢٢ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي الْأَسْوَدِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا عَاصِمٌ عَنْ أَبِي بَجَلَةَ وَهَكَمَةَ، قَالَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ «هِيَ فِي الْمَشْرِ الْأَوَّخِرِ، فِي تَسْعِ تَمَضِينَ أَوْ فِي سَبْعِ يَبْقَيْنَ تَابَعَةَ عَبْدِ الْوَهَّابِ عَنْ أَبِي بَرٍّ، وَعَنْ خَالِدٍ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ «التَّسْوَا فِي أَرْبَعٍ وَعَشْرِينَ»

يعني لَيْلَةَ الْقَدْرِ

2022. Na ka treguar Abdull-llah b. El-Esvedi, ky dëgjoji prej Abdu-l-Vahidit, ky prej Asimit, ky prej Ebu Mixhlezit dhe Ikrimes të cilët thanë, që Ibn Abbasi r.a. ka thënë:

-Pejgamberi s.a.v.s. tha:

"Ajo është (nata e Kadrit) në dhjetëshin e fundit, dhe atë, natën e nëntë, e kalon ose të shtatën që mbet pas (27)". Në një sened tjetër këtë e ka mbështetur edhe Abdu-l-Vehabi duke transmetuar këtë prej Ejjubit, ky prej Halidit, ky prej Ikrimes, ky prej Ibn Abbasit: "... Kërkoni (atë) në natën e njëzetekatërt!".

باب رفع معرفة ليلة القدر لتلاحي الناس
٢٠٢٣ - حدثني محمد بن المنذر حدثني خالد بن الحارث حدثنا حميد حدثنا أنس بن عباد بن الصامت قال «خرج النبي ﷺ ليخبرنا بيلة القدر، فلاحى رجلان من المسلمين قال: خرجت لأخبركم بيلة القدر، فلاحى فلان وفلان فرُفقت، وعسى أن يكون خيراً لكم، فالتيسوها في التاسعة والستة والخامسة»

Mospërcaktimi i Natës së Kadrit eviton konfliktet ndërmjet njerëzve

2023. Na ka treguar Muhammed b. El-Muthenna, ndërsa ky dëgjoji prej Halid b. Harithit, ky prej Humejdit, ky prej Enesit, ky prej Ubade b. Es-Samitit i cili ka thënë:

- Pejgamberi s.a.v.s. doli që të na kumtojë natën e Kadrit. Në atë (moment) grindeshin rreth asaj dy veta prej muslimanëve e ai tha:

"Dola që t'ju informoj për natën e Kadrit, por qe, përlaheshin filani e filani dhe u ngrit (ai qëllim), kjo ndoshta është më mirë për ju. Kërkoni atë në të nëntën, në të shtatën ose natën e pestë (të pjesës së fundit)!".⁴⁵

45 Numri më i madh i dijetarëve islamë konsiderojnë që nata e 27 e Ramazanit është nata e Kadrit. Krahas përmbajtjes së haditheve të theksuara, këta dijetarë, në dobi të qëndrimit të tyre, theksuan edhe këtë: sintagmë "Lejletu-l-Kadri" "nata e Kadrit" është përmendur në suren "El-Kadr" tri herë dhe gjithsej ka 27 germa. Përveç kësaj ajeti i suretu-l-Kadrit deri në ajetin e fundit "hat-ta matlei-l-fexhri" posedon 27 fjalë a këto janë pjesë të sures së Kur'anit të cilat kanë të bëjnë me natën e Kadrit. Nata e Kadrit ka ngelur kryesisht e

بَابُ الْعَمَلِ فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ مِنْ رَمَضَانَ

٢٠٢٤ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أَبِي يَسْمَعَةَ عَنْ أَبِي اللُّصْحِيِّ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ «كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا دَخَلَ الْعَشْرُ شَدَّ مِزْرَاهُ، وَأَحْيَا لَيْلَهُ، وَأَيَّظَّ أَهْلَهُ»

Puna në dhjetëditëshin e fundit të Ramazanit

2024. Na ka treguar Ali b. Abdil-lahu, ky dëgjoi prej Ibn Ujejes, ky prej Ebu Ja'furit, ky dëgjoi prej Ebu Ed-Duhait, ky prej Mesrukut, ky prej Aishes r.a. e cila tha:

"Kur fillonin dhjetë ditët (e fundit të Ramazanit), Pejgamberi s.a.v.s. i shtrëngonte rrobet e tij (tërhiqej nga bashkëshortet) e gjallëronte çdo natë të tij (me devocion) si dhe i zgjonte të afërmit e tij (për të bërë ibadet)".⁴⁶

papërcaktuar, që do të thotë muslimanët duhet të jetojnë jetë kontinuitive fetare, duke punuar vepra të mira sidomos gjatë Ramazanit.

46 Pejgamberi është dhënë pas lutjeve pak më tepër në pjesën e fundit të Ramazanit sesa në fillim të tij, nga bashkëshortet është tërhequr dhe me veshjen e tij më shumë ndikonte në botën e jashtme. Netët në i'tikaf Muhammedi a.s. i kolonte duke falur nafile-namaz, ka lexuar Kur'an, lutje të shumta, ka menduar për All-llahun si dhe mbi kryerjen e veprave të dobishme e të mira për njerëz duke nxitur shokët me këto fjalë: "Mos i shndërroni shtëpiat tuaja në varre!" Ai dëshironte që muslimani pak të flejë, a më tepër të kryejë vepra të mira për vete dhe bashkësinë e tij. Muhammedi a.s. njerëzit në i'tikaf në xhaminë e tij peronalisht i ka zgjuar dhe nxitur për falje të namazit e të lutjeve. Zejnebja ka thënë: "Në dhjetëditëshin e fundit të Ramazanit, Pejgamberi nuk ka lënë askënd nga familja e tij i cili ka qenë i aftë për cilindo falje (të namazit) pa e ngitur që ta kryej atë.

33. *Pjesa mbi Itikafin*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۳۳ - كتاب الاعتكاف

باب الاعتكاف في التشير الأواخر، والإعتكاف في المساجد كلها
لقوله تعالى: [البقرة 187] «ولا يُباشرونها وأنتم عاكفون في المساجد، تلك حدود الله فلا تقربوها،
كذلك يُبين الله آياته لئلا يعلمهم يتقون»

Bismi-l-Lahi-r-Rahmani-r-Rahim

33. Pjesa mbi l'tikafin

**l'tikafi në dhjetëditëshin e fundit (të Ramazanit)
dhe l'tikafi (mund të bëhet) në të gjitha xhamiat
në bazë të fjalës së All-llahut të Madhëruar**

"Mos kontaktoni me ato (marrëdhëni intime me bashkëshortet tuaja) derisa jeni në i'tikafë në xhamia! Këto janë kufijt e All-llahut e të mos u afroheni! Kështu pra, All-llahu ua sqaron njerëzve dispozitat e veta me qëllim që të ruhen".

(El-Bekare: 187)

۲۰۲۰ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ أَنَّ نَافِعًا أَخْبَرَهُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ «كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَتَّكِفُ الْعَشْرَ الْأَوَّلَ مِنْ رَمَضَانَ»

2025. Na ka treguar Ismail b. Abdi-l-lahi, këtij i tha Ibn Vehbi, ndërsa ky dëgjoji prej Junusit, ky prej Nafiut, ky prej Abdull-llah b. Umerit r.a. i cili ka thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. ka qëndruar në xhami dhjetë ditët e fundit të Ramazanit".

٢٠٢٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَسُوفَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ « أَنْ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَتَكَبَّرُ الْعَشْرَ الْأَوَّلَ مِنْ رَمَضَانَ حَتَّى تَوَفَّاهُ اللَّهُ تَعَالَى ، ثُمَّ ائْتَكَفَ أَزْوَاجُهُ مِنْ بَعْدِهِ »

2026. Na ka treguar Abdull-llah b. Jusufi, ky dëgjoji prej Lejthit, ky prej Ukajlit, ky prej Ibn Shihabit, ky prej Urve b. Ez-Zubejrit, ky prej Aishes r.a. bashkëshortes së Pejgamberit s.a.v.s. që Pejgamberi s.a.v.s. ka qëndruar në i'tikafë dhjetë ditët e fundit të Ramazanit derisa e mori All-llahu tek Ai, e pas tij bashkëshortet qëndronin në i'tikafë.

٢٠٢٦ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمَدَنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ الْحَارِثِ النَّيْمِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ « أَنْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَتَكَبَّرُ فِي الْعَشْرِ الْأَوْسَطِ مِنْ رَمَضَانَ ، فَاتَّكَفَ عَامًا ، حَتَّى إِذَا كَانَ لَيْلَةَ إِحْدَى وَعِشْرِينَ - وَهِيَ اللَّيْلَةُ الَّتِي تَخْرُجُ مِنْ صَبِيحَتِهَا مِنْ ائْتَكَاةٍ - قَالَ : مَنْ كَانَ ائْتَكَفَ مَعِيَ فَلْيَتَكَبَّرِ الْعَشْرَ الْأَوَّلَ ، فَتَدْرَأُ مِنْ هَذِهِ اللَّيْلَةِ نَمٌّ أَنْبِيئُهَا ، وَقَدْ رَأَيْتُنِي أَسْبَدُ فِي مَاءٍ وَطِينٍ مِنْ صَبِيحَتِهَا ، فَالْتَمِسُوهَا فِي الْعَشْرِ الْأَوَّلِ ، وَالْتَمِسُوهَا فِي كُلِّ وَرْدٍ . فَطَلَرْتِ السَّمَاءَ تِلْكَ اللَّيْلَةَ ، وَكَانَ الْمَسْجِدُ عَلَى عَرِيضٍ ، فَوَكَّفَ لِلْمَسْجِدِ ، فَبَصُرْتُ عَيْنَايَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَلَى جَبْعَتِهِ أُرَى الْمَاءَ وَالطِّينَ مِنْ صُبْحِ إِحْدَى وَعِشْرِينَ »

2027. Na ka treguar Ismaili, ky dëgjoji prej Malikut, ky prej Jezid b. Abdil-lah b. El-Hadiut, ky prej Muhammed b. Ibrahim b. El-Harith Et-Tejmiut, ky prej Ebu Seleme b. Abdu-r-Rahmanit, ky prej Seid El-Huduriut r.a.

- Pejgamberi s.a.v.s. ka qëndruar në i'tikafë në dhjetëditëshin e mesëm të Ramazanit. Kështu qëndroi në i'tikafë një vit dhe, kur u bë e njëzetënjëta natë, e kjo është nata kur në mëngjesin e po asaj nate doli nga i'tikafi i tij, tha: "Kush ka qenë me mua në i'tikafë, le ta vazhdojë edhe dhjetë ditët e ardhshme! Kjo natë (e Kadrit) më është dëftuar, mirëpo tani nuk më kujtohet, m'u tregua se si bëj sexhde në ujë e baltë

në mëngjesin e asaj (21 nate), andaj kërkoni në dhjetëditët e fundit dhe kërkoni në secilën natë tek!"

Atë natë ra shi. Xhamia ishte e mbuluar me thupra ashtu që rrjedhte (ujë). Sytë e mi i kanë parë shenjat e ujit dhe të baltës në ballin e Pejgamberit s.a.v.s.

باب الحائض تَرَجَّلُ رَأْسَ الْمُتَكِّفِ

٢٠٢٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ هِشَامٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ

«كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُصْنِي إِلَى رَأْسِهِ وَهُوَ مُجَاوِرٌ فِي الْمَسْجِدِ فَأَرَجَّهُ وَأَنَا حَائِضٌ»

Femra me menstuacione mund ta krehë personin
i cili gjendet në i'tikafë

2028. Na ka treguar Muhammed b. El-Muthenna, ndërsa ky dëgjoi prej Jahjait, ky prej Hishamit, ky prej të atit dhe ky prej Aishes r.a. e cila tha:

"Pejgamberi s.a.v.s. e ulte kokën e tij derisa gjendej në (i'tikafë) në xhami e unë e krehja, por kam patur menstruacione".

٣ - باب لا يدخل البيت إلا لحاجة

٢٠٢٩ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ وَعَمْرَةَ بَنَاتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ

اللَّهُ عَنْهَا زَوَّجَ النَّبِيَّ ﷺ قَالَتْ «وَأَنَّ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدْخُلُ رَأْسَهُ وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ فَأَرَجَّهُ، وَكَانَ لَا يَدْخُلُ الْبَيْتَ إِلَّا لِحَاجَةٍ إِذَا كَانَ مَعْتَكِفًا»

(Individi që është në i'tikafë) nuk hyn në shtëpi të tij
vetëm për nevojë të veçantë

2029. Na ka treguar Kutejbe, ky dëgjoi prej Lejthit, ky prej Ibn Shihabit, ky prej Urves, ky prej Amretes, bijës së Abdu-r-Rahmanit që Aisheja r.a. bashkëshorte e Pejgamberit s.a.v.s. ka thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. e ulte kokën e tij derisa gjendej në xhami (në i'tikafë) dhe unë ashtu e krehja. Në shtëpi nuk ka hyrë sa herë që ka qenë në i'tikafë me përjashtim për nevojë të veçantë".

بَابُ تَعَلُّقِ الْمُكَيْفِ

٢٠٣٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ تَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ «كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُبَاشِرُنِي وَأَنَا حَائِضٌ»

Larja (e individit i cili gjendet) në i'tikafë

2030. Na ka treguar Muhammed b. Jusufi, ky dëgjoi prej Sufjanit, ky prej Mensurit, ky prej Ibrahimit, ky prej Esvedit, ky prej Aishes r.a. e cila ka thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. kontaktoi me mua kur kam patur menstruacione:

٢٠٣١ - « وَكَانَ يُخْرِجُ رَأْسَهُ مِنَ الْمَسْجِدِ وَهُوَ مُتَكَيِّفٌ فَأَغْسِلُهُ وَأَنَا حَائِضٌ »

2031. "E nxirrte kokën prej xhamisë derisa ishte në i'tikafë e unë ia kam larë atë, por kam patur menstruacione".⁴⁷

47 Imam Ahmedi në Muvettain e tij thekson që Aishja ka thënë: "Pejgamberi m'u afrua derisa qëndronte në i'tikaf në xhami, e mbështeti kokën në shtalkë të derës së dhomës sime e unë ia lava kokën, ndërsa ia qëndronte në xhami". Nga hadithi i përmendur mund të konkludohet: - personi në i'tikaf mund të krehet, të lahet, të parfumohet, të bisedojë me miqtë, gjatë natës të hajë, të dalë në sherife të minares për të kënduar ezan, edhe nëse është hyrja e minares jashtë xhamisë, i lejohet dalja për arsye të furnizimit me ujë e ushqim; - duart e femrës deri në nyje nuk i nënshtrohet rregullave të mbulesës obligative të trupit. Në xhami gjithmonë ka patur njerëz që shikonin duart e Aishjes atëherë kur në derë të shtëpisë së saj, përmes së cilës drejtpërdrejt mund të hynte në xhami ia lante flokët Muhammedit a.s. I'tikafi nuk mund të lëshohet për shkak të vizitës së të sëmurit apo përcjelljes së xhenazes, por mund të lëshohet për arsye të faljes së namazit të xhumasë nëse në atë xhami, Xhumaja nuk falet. Një numër i konsiderueshëm i juristëve islamë lejon në mënyrë të kohëpaskohëshme lëshimin e i'tikafit për shkak të shkuarjes për të dëgjuar ligjërata në tjetër xhami, ndërsa Imam Maliku këtë nuk e arsyeton. Në Beda'i theksohet: "I ndalohet dalja nga i'tikafi personit i cili gjendet në i'tikafë në përjashtim të nevojës së natyrshme. Nga i'tikafi nuk dilet për shkak të gjumit, vizitës së të sëmurëve dhe faljes së xhenazes. Cili del prej i'tikafit me dëshirë qoftë me qëllim, apo nga harresa atëherë e ka prishur i'tikafin.

باب الاعتكاف ليلا

٢٠٣٢ - **حدثنا مسدد** حدثني يحيى بن سعيد عن عبيد الله أخبرتني فافع عن ابن عمر رضي الله عنهما «أن عمر سأل النبي ﷺ قال: كنت تذرنت في الجاهلية أن اعتكف ليلة في المسجد الحرام، قال: أوفى بتذكرك»

Itikafi (në xhami) natën

2032. Na ka treguar Museddedi, ky dëgjoi prej Jahja b. Seidit, ky prej Ubejdil-lahit, ky prej Nafiut, ky prej Ibn Umerit r.a. që Umeri e ka pyetur Pejgamberin s.a.v.s.:

- Jam zotuar qysh në etapën paraislame që do të qëndroj në i'tikafë një natë në Mesxhidu-l-Haram (Qabe)!

- Zbatoje zotimin tënd - iu përgjegj (Muhammedi a.s.)

باب اعتكاف النساء

٢٠٣٣ - **حدثنا أبو الثيبان** حدثنا حماد بن زيد حدثنا يحيى عن عمرة عن عائشة رضي الله عنها قالت «كان النبي ﷺ يعتكف في العشر الأواخر من رمضان، فمكنت لأخريته خيابة فيصلي الصبح ثم يدخله. فاستأذنت حفصة عائشة أن تضرب خيابة، فأذنت لها فضربت خيابة، فلما رأتها زينب بنت جحش ضربت خيابة آخر، فلما أصبح النبي ﷺ رأى الأخبية فقال: ما هذا؟ فأخبر، فقال النبي ﷺ: آلبر تزون بن؟ فذكر الاعتكاف ذلك الشهر، ثم اعتكف عشرًا من شوال»

Itikafi i femrave (në xhami)

2033. Na ka treguar Ebu-n-Nu'mani, ky dëgjoi prej Hammad b. Zejdit, ky prej Jahjait, ky prej Amres, kjo prej Aishes r.a. e cila ka thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. ka qenë në i'tikafë në dhjetëditëshin e mesëm të Ramazanit e unë ia vendosa çadrën dhe, kur e fali namazin e sabahut, hyri në te".

- Pastaj (shtoi Amra) Hafsa kërkoi leje prej Aishes që të vendos çadrën, ajo këtë e lejoi dhe (Hafsa) e vendosi çadrën. Kur e vërejti këtë Zejneb b. Xhahshi, edhe ajo vendosi çadrën tjetër. Pasi që u zgjua Pejgamberi s.a.v.s., i pa çadrat dhe pyeti: "Ç'është kjo?" U informua (saktësisht), atëherë Pejgamberi s.a.v.s. tha: "A shihni në këto ndonjë

bamirësi?" dhe po atë muaj (të Ramazanit) e lëshoi i'tikafin dhe në i'tikafë qëndroi dhjetë ditë të (muajit) shevvalë.

باب الأُخْيِيَّةِ فِي الْمَسْجِدِ

٢٠٣٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عَمْرَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا « أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَرَادَ أَنْ يَتَكَبَّرَ ، فَلَمَّا انصَرَفَ إِلَى الْمَسْجِدِ الَّذِي أَرَادَ أَنْ يَتَكَبَّرَ إِذَا أُخْيِيَّةٌ : خِيَاءَ عَائِشَةَ ، وَخِيَاءَ حَفْصَةَ ، وَخِيَاءَ زَيْنَبَ . فَقَالَ آلِبِرُّ تَقُولُونَ بِهِنَّ ؟ ثُمَّ انصَرَفَ فَلَمْ يَتَكَبَّرَ ، حَتَّى اعْتَكَفَ عَشْرًا مِنْ شَوَالٍ »

(Vendosja) e çadrave në xhami

2034. Na ka treguar Abdull-llah b. Jusufi, ndërsa ky dëgjoi prej Malikut, ky prej Jahja b. Seidit, ky prej Amrës, bijës së Abdu-r-Rahmanit, kjo prej Aishes r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. dëshiroi të qëndrojë në i'tikafë (mirëpo) kur arriti deri te vendi ku dëshiroi të qëndrojë në i'tikafë pa çadrat: çadrën e Aishes, Hafsës dhe çadrën e Zejnebes. (Muhammedi a.s.) tha: "Nga bamirësia janë ngritur këto po thoni?" (Jo, por për shkak të gjelozisë). Pastaj u kthye, e ndërpreu i'tikafin dhe në i'tikaf qëndroi dhjetë ditët e shevvalit (pas kurban bajramit).

باب هل يخرج المتكف لحوائجه الى باب المسجد ؟

٢٠٣٥ - حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا « أَنَّ صَفِيَّةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ أَخْبَرَتْهُ أَنَّهَا جَاءَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ تَزْوُرُهُ فِي اعْتِكَافِهِ فِي الْمَسْجِدِ فِي الْعَشْرِ الْأَوَّلِ مِنْ رَمَضَانَ ، فَصَدَّقَتْ عِنْدَهُ سَاعَةً ثُمَّ قَامَتْ تَنْقَلِبُ فَنَقِمُ النَّبِيُّ ﷺ مَعَهَا بِقَلْبِهَا ، حَتَّى إِذَا بَلَغَتْ بَابَ الْمَسْجِدِ عِنْدَ بَابِ أُمِّ سَلَمَةَ مَرَّ رُجُلَانِ مِنَ الْأَنْصَارِ فَسَلَمَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ، فَقَالَ لَهَا النَّبِيُّ ﷺ : عَلَى رِسْلِكَ ، إِنَّمَا هِيَ صَفِيَّةُ بِنْتُ حَيٍّ . فَقَالَا : سُبْحَانَ اللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ ، وَكَبَّرَا عَلَيْهِمَا ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ : إِنَّ الشَّيْطَانَ يَبْلُغُ مِنْ ابْنِ آدَمَ مَبْلَغَ الدَّمِّ ، وَإِنِّي خَشِيتُ أَنْ يَقْدِفَ فِي قُلُوبِكُمْ شَيْئًا »

A mund të dalë individi i cili gjendet në i'tikafë për nevoja të veta deri te dera e xhamisë

2035. Na ka treguar Ebu-l-Jemani, ky dëgjoji prej SHuajbit, ky prej Zuhriut, ky prej Ali b. Husejnit r.a. që Safija, bashkëshortja e Pejgamberit s.a.v.s. e ka informuar se ka shkuar (në mbrëmje) te Pejgamberi s.a.v.s. në xhami për ta vizituar në i'tikafin e tij në dhjetëditëshin e fundit të Ramazanit. Ajo tek ai qëndroi një kohë, pastaj u ngrit të shkojë (në shtëpi), por edhe Pejgamberi s.a.v.s. u ngrit ta përcjellë. Kur arriti te dera e xhamisë, pikërisht te dera e Ummi Selemes, takoi dy ensarij të cilët e përshëndetën Pejgamberin s.a.v.s. ndërsa Pejgamberi s.a.v.s. u përgjegj: "Ngadalë ju të dy! Kjo është Safija, e bija e Hujejit?"

Kjo u erdhi atyre rëndë e thanë: "Subhanall-llah" Pejgamberi s.a.v.s. u përgjegj: "Shejtani depërton tek njeriu pikërisht si depërtimi i gjakut (në trup) e u frikësova që të mos hedh diç të keqe në zemrat tuaja".

باب الاحتكاف . وخروج النبي ﷺ صبيحة عشرين

٢٠٣٦ - حدثني عبد الله بن منير سمع هارون بن إسماعيل حدثنا علي بن المبارك قال حدثني يحيى ابن أبي كثير قال سمعت أبا سلمة بن عبد الرحمن قال « سألت أبا سعيد الخدري رضي الله عنه قلت : هل سمعت رسول الله ﷺ يذكر ليلة التدر ؟ قال : نعم ، احتكفنا مع رسول الله ﷺ المشر الأوسط من رمضان ، قال فرجنا صبيحة عشرين ، قال خطبنا رسول الله ﷺ صبيحة عشرين فقال : إني أريت ليلة التدر ، وإني نسيتها ، فالتمسوها في المشر الأواخري وثر ، فإني رأيت أني أسجد في ماء وطن ، ومن كان اعتكف مع رسول الله ﷺ

فليرجع . فرجع الناس إلى المسجد وما نرى في السماء قزعة ، قال فبادت مسابة فطرت ، وأقيمت الصلاة فسجد رسول الله ﷺ في الطين والماء ، حتى رأيت العين في أرنبتيه وجبهته »

I'tikafi dhe dalja e Pejgamberit s.a.v.s në mëngjesin e ditës së njëzetë

2036. Na ka treguar Abdull-llah b. Muniri, ky dëgjoji prej Harun b. Ismailit, ky prej Ali b. El-Mubarekut, ky prej Jahja b. Ebu Kethirit i cili tha se e kam dëgjuar Ebu Seleme b. Abdu-r-Rahmanin kur tha:

- E pyeta Ebu Seid Huduriun: "A e ke dëgjuar Pejgamberin s.a.v.s. të ketë përmendur natë të Kadrit?"

2037. Po u përgjegj ai. - Qëndruam me Pejgamberin s.a.v.s. në dhjetëditëshin e mesëm të Ramazanit. Pastaj (shtoi Ebu Seidi) dolëm në mëngjesin e ditës njëzetë, atëherë Pejgamberi s.a.v.s. e mbajti hytben (fjalimin) e tha:

"Më është dëftuar nata e Kadrit, (mirëpo) unë kohën e kam harruar, kërkonte në dhjetë netët tek të fundit, po kështu më është treguar se si bëj sexhde në ujë e baltë". Kush ka qenë me Pejgamberin s.a.v.s. në i'tikafë (ai tha): "Le të kthehet!" Kështu njerëzit u kthyen në xhami. Në qiell në atë (moment) s'kemi parë kurrfarë mjegulle. Pas kësaj (tha Ebu Seidi) doli mjegulla dhe filloi shiu. Pastaj erdhi koha e namazit dhe Pejgamberi s.a.v.s. bëri sexhde në baltë e ujë e unë këtë baltë e kam parë në maje të hundës dhe të ballit të tij.

باب احتكافِ المستحاضة

٢٠٣٧ - حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ عَنْ خَالِدٍ عَنْ هِكْرَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ
« اِعْتَكَفْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ امْرَأَةً مُسْتَحَاضَةً مِنْ أَزْوَاجِهِ، فَكَانَتْ تَرَى الْحُمْرَةَ وَالصُّفْرَةَ، فَرُبَّمَا وَضَعْنَا
الْيَدَّ تَحْتَهَا وَهِيَ تَنْصَلِّي »

Qëndrimi i femrës në i'tikafë me parregullësi të pastrimit

2037. Na ka treguar Kutejbe, ky dëgjoji prej Jezid b. Zurejit, ky prej Halidit, ky prej Ikrimes, ky prej Aishes r.a. e cila tha:

"Me Pejgamberin s.a.v.s. në i'tikafë qëndroi njëra prej bashkëshorteve të tij (Aisheja) me parregullësi të pastrimit. Ajo vërente kuqeverdhë (gjak) e ne, shpeshherë, derisa ajo falej nën te, vendosnim legenin".⁴⁸

48 Femra me istihade nuk konsiderohet e papastër. Istihade është parregullësia e pastrimit të femrës, që do të thotë të kulluarit e gjakut nga mitra më pak se tre a më tepër se dhjetë ditë te menstrucacionet ose më tepër se 40 ditë pas lindjes, respektivisht mbi afatin e zakonshëm të pastrimit.

باب زيارة المرأة زوجها في اعتكافه

٢٠٣٨ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مُعَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنِي الْبَيْهَقِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ خَالِدٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنِ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ صَفِيَّةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ أَخْبَرَتْهُمْ أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ يُسُفَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنِ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ «كَانَ

النَّبِيُّ ﷺ فِي الْمَسْجِدِ وَعِنْدَهُ أَزْوَاجُهُ ، فَرُغْنَ ، فَقَالَ لِسَفِيَّةَ بِنْتِ حُجْرٍ : لَا تَمْجَلِي حَتَّى أَنْصُرَفَ مَعَكَ ، وَكَانَ يَبْتَغِي فِي دَارِ أُسَامَةَ ، فَخَرَجَ النَّبِيُّ ﷺ مَعَهَا ، فَلَقِيَهُ رُجْلَانِ مِنَ الْأَنْصَارِ ، فَنظَرَا إِلَى النَّبِيِّ ﷺ ثُمَّ أَجَازَا ، فَقَالَ لَهَا النَّبِيُّ ﷺ : تَعَالِيَا ، إِنَّهَا صَفِيَّةُ بِنْتُ حُجْرٍ ، قَالَا : سُبْحَانَ اللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ ، قَالَ : إِنَّ الشَّيْطَانَ بَجَرِي مِنَ الْإِنْسَانِ بَجَرِي الدَّمِ ، وَإِنِّي كَسَبْتُ أَنْ يُلْقَى فِي أَنْفِكَ شَيْئًا »

**Vizita e bashkëshortes bashkëshortit të saj
derisa gjendet në i'tikafë**

2038. Na ka treguar Seid b. Ufejri, ky dëgjoji prej Lejthit, ky prej Abdu-r-Rahman b. Halidit, ky prej Ibn Shihabit, ky prej Ali b. Husejnit r.a. që Safija, bashkëshorte e Pejgamberit s.a.v.s. e ka informuar atë, mirëpo sipas një senedi tjetër thuhet: na ka treguar Abdull-llah b. Muhammedi, ky prej Hisham b. Jusufit, këtë e ka informuar Ma'meri duke transmetuar prej Zuhriut, ky prej Ali b. Husejnit:

- Pejgamberi s.a.v.s. ishte në xhami. Këtë e vizituan bashkëshortet e tij. Pasi që u kthyen ato (në shtëpi), ai i tha Safije b. Hujejjinit: "Mos nxito se edhe unë do të vij me ty". Dhoma e saj ishte në shtëpinë e Usames. Pejgamberi s.a.v.s. doli me te (deri te dera). (Në atë moment) i takoi dy njerëz prej ensarëve, e shikuan Pejgamberin s.a.v.s. dhe vazhduan. Pejgamberi s.a.v.s. u tha: "Ejani këtu! Kjo është Safije b. Hujejjini!"

- Subhanall-llah - thanë ata.

- Shejtani - (tha Muhammedi a.s.) qarkullon përreth njeriut si gjaku nëpër enët e tij, pra, u frikësova që të mos hedh diç të keqe në shpirtërat e juaj.

باب هل يذّر المتكفّر عن نفسه ؟

٢٠٣٩ - **حدثنا إسماعيل بن عبد الله** قال أخبرني أخى عن سليمان عن محمد بن أبي عتيق عن الزهري عن علي بن حسين رضي الله عنهما أن صفيّة أخبرته **رض**
وحدثنا علي بن عبد الله حدثنا سفيان قال سمعت الزهري **يخبر** عن علي بن حسين أن صفيّة رضي الله عنها أتت النبي **ﷺ** وهو متكفّر ، فلما رجعت مشى معها ، فأبصره رجل من الأنصار ، فلما أبصره دعاها قال : **تعال** ، هي صفيّة - وربما قال سفيان : هذه صفيّة - **فإن** الشيطان يجري من ابن آدم بجري الدم . قلت لسفيان : **أنته ليلاً ؟ قال** : وهل هو إلا ليلاً ؟

**Largimi i dyshimit nga vetvetja
derisa është (individit) në i'tikafë**

2039. Na ka treguar Ismail b. Abdi-l-lahi, ndërsa ky dëgjoi prej vëllait të tij, ky prej Sulejmanit, ky prej Muhammed b. Ebu Atikut, ky prej Zuhriut, ky prej Ali b. Husejnit r.a. e këtë e informoi Safija, kurse nëpërmjet të një senedi tjetër thuhet: Na tregoi Ali b. Abdil-lahi, ky prej Sufjanit i cili deklaroi se kam dëgjuar Zuhriun duke kumtuar atë që dëgjoi prej Ali b. Husejnit që Safija r.a ka ardhur te Pejgamberi s.a.v.s. derisa gjendej në i'tikafë dhe, kur kthehej ajo, ai e përcjellte dhe këtë e vërejti një ensarij. Kur e vërejti këtë Pejgamberi s.a.v.s., e ftoi e i tha: "Eja këtu! Kjo është Safija!"

Ndonjëherë Sufjani thonte: "... Kjo është Safija. Shejtani me të vërtetë qarkullon përreth njeriut, posi qarkullimi i gjakut.

- I ka ardhur natën? e pyeta Sufjanin (tha Abdull-llahu). (Sufjani) u përgjegj:

- Ardhja ka mundur të jetë vetëm natën?

باب من خرج من اعتكافه عند الصبح

٢٠٤٠ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بَشِيرٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ سُلَيْمَانَ الْأَحْوَلِ خَالَ ابْنِ أَبِي تَمِيمٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ . قَالَ سُفْيَانُ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ هُرَيْرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ . قَالَ وَأُظُنُّ أَنْ ابْنَ أَبِي لَيْدٍ حَدَّثَنَا عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « اِعْتَكَفْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الْعَشْرَ الْأَوَّلَ ، فَلَمَّا كَانَ صَبِيحَةَ عِشْرِينَ نَزَلْنَا مَتَاعَنَا ، فَأَتَانَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ : مَنْ كَانَ اِعْتَكَفَ فَلْيَرْجِعْ إِلَى مُسْتَكْفِهِ ، فَإِنِّي رَأَيْتُ هَذِهِ اللَّيْلَةَ ، وَرَأَيْتُنِي أُسْبَدُ فِي مَادٍ وَطِينٍ . فَلَمَّا رَجَعْتُ إِلَى مُسْتَكْفِي قَالَتْ وَهَاجَتِ السَّمَاءُ فَطَرْنَا ، فَوَالَّذِي بَعَثَهُ بِالْحَقِّ لَقَدْ هَاجَتِ السَّمَاءُ مِنْ آخِرِ ذَلِكَ الْيَوْمِ ، وَكَانَ الْمَسْجِدُ عَرِيشًا فَلَقَدْ رَأَيْتُ حُلَى أَفْعَى وَأَرَبْتَهُ أَرَّ الْمَاءِ وَالطَّيْنِ »

Dalja nga i'tikafi në mëngjes

2040. Na ka treguar Abdu-r-Rahman b. Bishr, duke transmetuar prej Sufjanit, ky dëgjoi prej Ibn Xhurejxhit, ky prej Sulejman el-Ahvalit, dajës së Ibn Ebu Nexhihit, ky prej Ebu Selemes, ky prej Ebu Seidit, ndërsa nëpërmjet të një senedi tjetër thuhet: Sufjani tha që ka dëgjuar prej Muhammed b. Amrit, ky prej Ebu Selemes, ky prej Ebu Seidit i cili tha: Mendoj (tha Buhariu) që Ibn Ebu Lebidi ka dëgjuar prej Ebu Selemes e ky prej Ebu Seidit r.a i cili ka thënë:

- Kemi qëndruar me Pejgamberin s.a.v.s. në i'tikafë në dhjetë-ditëshin e mesëm (të Ramazanit). Kur u bë i njëzeti mëngjes, i bartëm gjësendet tona (në shtëpi).

Pak më vonë na erdhi Pejgamberi s.a.v.s. e tha:

"Kush ka qenë në i'tikafë, le të kthehet në i'tikafë! Unë e kam parë këtë natë (kadër), më është treguar (po ashtu) se si kam bërë sexhde në një baltë".

Kur u kthi në i'tikafë, është vërejtur (koha) dhe filloi të bie shi.

"Për Atë që e ka dërguar me të Vërtetën (tha Ebu Seidi), qielli është vrenjtur në fund të ditës. Xhamia ishte e mbuluar me thupra (të palmës) e unë me të vërtetë kam parë në mes dhe në maje të hundës së tij shenja të ujit dhe baltës".

باب الاعتكاف في شوال

٢٠٤١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضُولٍ بْنِ غَزْوَانَ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ تَمْرَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ « كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَتَكَبَّفُ فِي كُلِّ رَمَضَانَ ، فَإِذَا صَارَ النَّدَاءُ دَخَلَ مَكَانَهُ الَّذِي اعْتَكَفَ فِيهِ . قَالَ فَاسْتَأْذَنَتْهُ عَائِشَةُ أَنْ تَتَكَبَّفَ ، فَأَذِنَ لَهَا فَضَرَبَتْ فِيهِ قُبَّةً ، فَسَمِعَتْ بِهَا حَفْصَةَ فَضَرَبَتْ قُبَّةً ، وَسَمِعَتْ زَيْنَبُ بِهَا فَضَرَبَتْ قُبَّةً أُخْرَى . فَلَمَّا اعْتَرَفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنَ النَّدَاءِ أَيْبَرَ أَرْبَعِ قِيَابٍ ، فَقَالَ : مَا هَذَا ؟ فَأَخْبَرَ خَبْرَهُنَّ ، فَقَالَ : مَا حَمَلْنَهُ عَلَى هَذَا ؟ أَلَيْسَ ؟ أَنْزَعُواهَا فَلَا أُرَاهَا فُتِرَتْ ، فَلَمْ يَتَكَبَّفْ فِي رَمَضَانَ حَتَّى اعْتَكَفَ فِي آخِرِ الْعَشْرِ مِنْ شَوَالٍ »

i'tikafi në (muajin) shevval

2041. Na ka treguar Muhammedi, ndërsa këtij i tha Muhamed b. Fudejl b. Gazvani, ky dëgjoi prej Jahja b. Seidit, ky prej Amres, bijës së Abdu-Rahmanit, kjo prej Aishes r.a. e cila tha:

-Pejgamberi s.a.v.s. ka qëndruar në i'tikafë në çdo Ramazan. Kur e falte namazin e sabahut, mbyllej në i'tikafë.

- Pastaj (shtoi ajo) Aisheja kërkoi leje që edhe ajo të qëndrojë në i'tikafë, dhe (Muhammedi a.s.) e lejoi atë. Ajo (në xhami) ndërtoi një aneks në formë kupolle. Për këtë dëgjoi Hafsa edhe ajo e ngriti një aneks, por, kur dëgjoi për këto (hapa) Zejnebja, edhe ajo veproi kështu. Pasi që Pejgamberi s.a.v.s. mëngjesin vijues pa katër anekse pyeti: "Ç'është kjo?" Kur u informua (nga të pranishmit) për atë që ndodhi, tha: "Çka i shtyri në këtë? A devocioni? Hiqni këto të mos i shoh (janë ngritur nga gjelozia)!" Kështu ato në këtë mënyrë u hoqën në tërësi. Pejgamberi në atë Ramazan nuk ka qenë në i'tikafë, këtë e kreu në dhjetëditëshin e dytë të shevvalit.

باب من لم يرَ عليه إذا اعتكف صوما

٢٠٤٢ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أُخْبَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ هُرَ بْنِ الْحَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ « يَارَسُولَ اللَّهِ إِنِّي نَذَرْتُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ أَنْ أَعْتَكِفَ لَيْلَةً فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ، فَقَالَ ﷺ : أَوْفِ نَذْرَكَ . فَاعْتَكَفَ لَيْلَةً »

**Mendimi që s'duhet agjëruar gjatë i'tikafit
(në muajtë tjerë, përveç Ramazanit)**

2042. Na ka treguar Ismail b. Abdil-lahi, ky prej vëllait të tij, ky prej Sulejmanit, ky prej Ubejdil-lah b. Umerit, ky prej Nafiut, ky prej Abdi-l-lah Ibn Umerit, ky prej Umer b. El-Hattabit r.a. i cili tha:

"O Resulall-llah, jam zotuar në etapën paraislame që një natë do të kaloj në i'tikafë në Qabe?"

Pejgamberi s.a.v.s. u përgjegj: "Zbatoje zotimin tënd". Edhe Umeri ka qëndruar në i'tikafë një natë.

باب إذا تَدَرَّ في الجاهلية أن يَتَكَّفَ ثم أسلم

٢٠٤٣ - حَدَّثَنَا عُمَيْرُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَلَمَةَ عَنْ مُعَيْبِ بْنِ أَبِي نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ تَدَرَّ فِي الْجَاهِلِيَّةِ أَنْ يَتَكَّفَ فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ - قَالَ : أَرَأَيْتَ قَالَ لَيْلَةً - فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : **أَوْفِ بِتَدْرِكَ**

Individi i cili zotohet që të qëndrojë në i'tikafë para etapës islame mirëpo më vonë e pranon fenë islame!

2043. Na ka treguar Ubejd b. Ismaili, ndërsa ky dëgjoji prej Ebu Usames, ky prej Ubejdi-l-lahit, ky prej Nafiut, ky prej Ibn Umerit që Umeri r.a. qysh në etapën paraislame është zotuar që do të qëndrojë në i'tikafë në Qabe - mendoj që është zotuar (tha Nafi) vetëm për një natë. Pejgamberi s.a.v.s. i tha: "Zbatoje zotimin tënd!"

باب الاعتكاف في الشهر الأوسط من رمضان

٢٠٤٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ مِنْ أَبِي حَصِينٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَتَكَّفُ فِي كُلِّ رَمَضَانَ عَشْرَةَ أَيَّامٍ ، فَلَمَّا كَانَ الْعَامُ الَّذِي قُبِضَ فِيهِ اعْتَكَفَ **عَشْرِينَ يَوْمًا**

I'tikafi në dhjetëditëshin e mesëm të Ramazanit

2044. Na ka treguar Abdull-llah b. Ebu Shejbe, ndërsa ky dëgjoi prej Ebu Bekrit, ky prej Ebu Hasinit, ky prej Ebu Salihut, ky prej Ebu Hurejres r.a. i cili tha:

"Pejgamberi s.a.v.s. ka qëndruar në i'tikafë në çdo Ramazan nga dhjetë ditë, e vitin, në të cilin ndërroi jetë, ka qëndruar njëzet ditë".

باب من أراد أن يعتكف ثم بداه أن يخرج

٢٠٤٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ قَائِلٍ أَبُو الْحَسَنِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا الْأَوْزَاعِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ سَعْدٍ قَالَ حَدَّثَنِي تَمْرَةُ بِنْتُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ذَكَرَ أَنْ يَعْتَكِفَ الْعَشْرَ الْأَوَّلَ مِنْ رَمَضَانَ، فَاسْتَأْذَنَتْهُ عَائِشَةُ فَأْذَنَ لَهَا، وَسَأَلَتْ حَفْصَةَ عَائِشَةَ أَنْ تَسْتَأْذِنَ لَهَا فَفَعَلَتْ، فَلَمَّا رَأَتْ ذَلِكَ زَيْنَبُ بِنْتُ جَبْرِ أَحْمَرَ بِنَاءَ فَبَيَّنَا لَهَا. قَالَتْ: وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا صَلَّى انصَرَفَ إِلَى بَنَاتِهِ، فَأَبْرَأَ الْأَبْنِيَةَ فَقَالَ: مَا هَذَا؟ قَالُوا: بِنَاءَ عَائِشَةَ وَحَفْصَةَ وَزَيْنَبَ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: الْبُرُودُ أَرَدَنْ بِهَذَا؟ مَا أَنَا بِمَعْتَكِفٍ. فَرَجَعَ. فَلَمَّا أَفْطَرَ اعْتَكَفَ عَشْرًا مِنْ شَوَّالٍ.»

(Individi) i cili dëshiron të qëndrojë në i'tikafë,
mirëpo më vonë e ndryshon mendimin e dëshiron të dalë

2045. Na ka treguar Muhamed b. Mukatil Ebu-l-Hasani, ky u informua prej Abdull-llahut, ky prej Euzaiut, ky prej Jahja b. Seidit, ky prej Amres, bijës së Abdu-r-Rahmanit, kjo prej Aishes r.a. që **Pejgamberi s.a.v.s. e ka përmendur që do të qëndrojë në i'tikafë dhjetë ditët e fundit të Ramazanit, kështu që edhe Aisheja kërkoi leje që të qëndrojë (në i'tikafë) e ai e lejoi. Hafsa e ka pyetur Aishen që të kërkojë (ajo) leje (për në i'tikafë), ajo këtë e bëri. Kur e vërejti (këtë veprim) Zejneb b. Xhahshi, urdhëroi ndërtimin (e një aneksi) edhe ai u ngrit. (Lidhur me këtë rast Aisheja) tha: Kur Pejgamberi s.a.v.s. e fali namazin e (sabahut) dhe u nis në drejtim të aneksit të ndërtuar, aty pa edhe çadra tjera të ngritura e pyeti:**

"Ç'është kjo?". (Të pranishmit thanë):

- Anekset e Aishes, Hafsës dhe Zejnebes. (Atëherë) **Pejgamberi s.a.v.s. tha:**

- A kanë për qëllim ato, ndonjë devocion? Unë s'do të jem më në i'tikafë! (tha ai) dhe u kthye (në shtëpi). Pasi që hëngri (pas bajramit) në i'tikafë, qëndroi në (muajin) shevval.

باب المتكفئ يدخل رأسه البيت للتسلية

٢٠٤٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ بْنُ الزُّهْرِيُّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ مَائِثَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا « أَنَّهَا كَانَتْ تُرَجِّلُ النَّبِيَّ ﷺ وَهِيَ حَائِضٌ وَهُوَ مُتَكِفٍ فِي الْمَسْجِدِ وَهِيَ فِي حُجْرَتِهَا يُبَاوِلُهَا رَأْسَهُ »

**Individi, i cili gjendet në i'tikafë,
i lejohet ta nxjerrë kokën jashtëpër ta larë**

2046. Na ka treguar Abdull-llah b. Muhammedi, ndërsa këtij i tha Hisham b. Jusufi, këtë e informoi Ma'meri e ky dëgjoji prej Zuhriut, ky prej Urves, ky prej Aishes r.a. që ajo duke qenë nën menstuacione, e ka krehur Pejgamberin s.a.v.s. deri sa ishte në i'tikafë në xhami. Ajo gjendej në dhomën e saj e ai e nxirrte vetëm kokën e tij.

34. *Pjesa mbi shitblerjen*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۳۴ - کتاب الیوع

وقول الله تعالى [البقرة ۲۷۵]: (وأحل الله البيع وحرم الربا)

وقوله [البقرة ۲۸۲]: (إلا أن تكون تجارة حاضرة تديرونها بينكم)

Bismi-l-Lahi-r-Rahmani-r-Rahim

34. Pjesa mbi shitblerjen

Fjala e All-llahut të Madhëruar:

"All-llahu e ka lejuar tregtinë dhe e ka ndaluar kamatën".

(El-Bekare: 275),

Dhe fjala e të Madhit Zot:

"...përveç nëse është me para të gatshme që i përdorni dorë më dorë".

(El-Bekare: 282).¹

1 Shih. El-Bekare; 276-283.

باب ماجاء في قوله الله عز وجل [الجمعة ١٠ - ١١] : (فاذا قضيت الصلاة فانتشروا في الأرض وابتغوا من فضل الله ، واذكروا الله كثيراً لتلكم تفلحون . وإذا رأوا تجارة أو لهواً انفضوا إليها رزقك قائماً ، قل ما عند الله خيرٌ من الأهل ومن التجارة ، والله خيرُ الرازقين) وقوله [٢٩ النساء] : (لا تأكلوا أموالكم يتنكم بالباطل إلا أن تكون تجارة عن تراضٍ بينكم)

٢٠٤٧ - حدثنا أبو اليان قال حدثنا شبيب عن الزهري قال أخبرني سعيد بن المسيب وأبو سلمة بن عبد الرحمن أن أبا هريرة رضي الله عنه قال « إنكم تقولون : إن أبا هريرة يُكثر الحديث عن رسول الله ﷺ ، وتقولون : ما بال المهاجرين والأنصار لا يُحدثون عن رسول الله ﷺ ، مثل حديث أبي هريرة ؟ وإن إخواني من المهاجرين كان يشغلهم الصق بالأسواق وكنت أُلزم رسول الله ﷺ على ملء بطني ، فأشعد إذا غابوا ، وأحفظ إذا نسوا ، وكان يشغل إخواني من الأنصار عمل أموالهم ، وكنت امرأاً مسكيناً من مساكين الصقوة أمي حين يبتون ، وقد قال رسول الله ﷺ في حديثٍ يُحدِّثه : إنه إن يبسط أحدٌ ثوبه حتى أنفضي مقالتي هذه

ثم يجمع إليه ثوبه إلا وقي ما أقول ، فبسطت ثوبه علي ، حتى إذا قضى رسول الله ﷺ مقالته جمعها إلى صدري ، فأنسيت من مقالة رسول الله ﷺ تلك من شيء »

Ajo që lejohet me fjalën e All-llahut të Madhëruar:

E kur të përfundojë namazi (i xhumasë), atëherë shpërndahuni nëpër tokë dhe kërkoni mirësinë e All-llahut dhe përmendeni shumë All-llahun që (të mund) të shpëtoni. Kur ata shohin ndonjë tregti apo dëfrim, vërsulen andej e të lënë ty të vetmuar (në minber). Thuaj: "Ajo që është te All-llahu është më e mirë sesa zbavitja dhe tregtia". E All-llahu është furnizuesi më i mirë".

(El-Xhumua: 10-11).²

2 Shih El-Xhumma; 10-11.

Një vit në Medine mbretëroi uri e madhe dhe Dihje b. Halife erdhi prej Sirisë me karvanet e ushqimit. Karvani arriti në qytet të premtën në kohën kur Muhammedi a.s., mbante ligjëratën (hytben) e së premtës. Të pranishmit e dëgjonin zërin e fanfarit dhe rrapëllimën e lodrave. Mirëpo, duke menduar se do të mbesin pa ushqim, u vërsulën për në treg. Në

Fjala e All-llahut:

"Mos e hani pasurinë e njëri tjetrit në mënyrë të palejueshme, përveç në formë tregtie me pëlqim të dyanshëm".

*(En-Nisa: 29)*³

2047. Na ka treguar Ebu-l-Jemani ndërsa këtij i tha Shuajbi, e ky dëgjoji prej Zuhriut, ky prej Seid b. Musejjebit dhe Ebu Seleme b. Abdu-r-Rahmanit që Ebu Hurejre ka thënë:

"Ju gjithmonë thoni: Se Ebu Hurejre transmeton shumë hadithe prej Pejgamberit s.a.v.s., dhe deklaroni: Pse s'transmetojnë ensarët dhe muhaxhirët hadithe prej Pejgamberit s.a.v.s. siç (transmeton) Ebu Hurejre! Mirëpo, vëllezërit e mi, muhaxhirët i ka angazhuar duartrokitja

xhami mbeti Ebu Bekri, Umeri dhe 8 sahabe, respektivisht 11-12 ose më së shumti deri në 40 vetë. Pas këtij rasti është shpallur ajeti i theksuar më lartë ndërsa Muhammedi a.s. ka thënë: "Për Zotin të kishit shkuar të gjithë në treg, këtë luginë do ta kishte djegur zjarri".

3 Mashtrimi në treg është i ndaluar. Tregtia e ndershme është e nevojshme. Me këmbimin e mirësive të njerëzve mbulohen kërkesat dhe me këtë formë në një mënyrë pengohet vjedhja dhe mashtrimi. Përmes shitblerjes tek njerëzit në mënyrë të arsyeshme arrihen mallërat e nevojshme për jetën e tyre. Baza e marrëveshies për shitblerjen është oferta dhe të pranuarit e palëve të interesuara. Për ofertën dhe pranimin përdoren foljet në kohën e kaluar dhe në prezent. Si për shembull: "Ta kam shitur këtë libër për 10 dinarë", ndërsa blerësi përgjigjet: "Edhe unë e pranoj". Kushtet e fuqizimit të kontratës së shitblerjes janë:

- që malli të jetë prezent në momentin e lidhjes së kontratës qoftë në formën gojore, ose me shkrim e në mosprezencë konsiderohet e anuluar marrëveshja. Si për shembull shitja e frytit në dru i cili akoma nuk është parë.

- që malli për shitblerje të jetë i mundshëm për blerje. Kështu bie fjala nuk mund të bisedohet për blerjen e mallit të humbur, ose shitja e barkës e cila është fundosur në det;

- që malli për shitblerje të ketë vlerë të shitjes. Për arsye se nuk mund të shitet kufoma ose njeriu i lirë;

- blerësi duhet ta njohë mallin për shitblerje dhe

- palët kontraktuese duhet të jenë të mençur dhe jo të mitur.

I ndalohet muslimanit që të jetë pa ndonjë profesion (zanat) e kjo do të thotë pa kurrfarë produktiviteti. Puna është e barabartë me devocionin. Llukmani Urtë (Hakimi) e këshillonte të birin me këto fjalë: "Merru me retorikë, harxhoje vetë pasurinë e fituar që të fitosh shpërblimin në këtë dhe jetën tjetër, mos jep me qira të mirat materiale të kësaj bote që të varfërosh e të jetosh në kurriz të njerëzve tjerë"!

nëpër treg, ndërsa unë kam qenë me Pejgamberin s.a.v.s. edhe pse e kam patur barkun plot. Kështu kam qenë prezent, kur ata mungonin dhe kam mbajtur mend atë që e kanë harruar ata. Vëllezërit e mi ensarët i ka preokupuar puna rreth pasurisë së tyre, kam qenë njeri i varfër, nga të varfërit e "Suffes" dhe e kam mbajtur mend atë që e harronin ata.

Pejgamberi s.a.v.s., në një hadith të cilin e transmeton Ebu Hurejre, ka thënë: "Nuk do ta shtrijë asnjëri petkun e tij derisa ta përfundoj këtë bisedë e as pastaj ta mbledhë përreth vetes, petkun e tij, e të mos ketë kuptuar se ç'thashë"

- Pastaj (tha Ebu Hurejre) ia shtrova vetes një petk me vija e kur Pejgamberi s.a.v.s. e përfundoi bisedën e tij, e mbledha (petkun) mbi krahëror (përreth vetes) dhe s'kam harruar asgjë nga ajo ligjëratë e Pejgamberit s.a.v.s.⁴

٢٠٤٨ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمُزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ جَدِّهِ قَالَ : قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ « لَمَّا قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ آخَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْنِي وَبَيْنَ سَعْدِ بْنِ الرَّبِيعِ ، فَقَالَ سَعْدُ ابْنُ الرَّبِيعِ : إِنِّي أَكْثَرُ الْأَنْصَارِ مَالًا ، فَأَتَيْتُكَ لِكَيْ نَصِفَ مَالِي ، وَانظُرْ أَيُّ زَوْجَتِي هَوَيْتَ تَزَلَّتْ لَكَ عَنْهَا ، فَإِذَا حَلَّتْ تَزَوَّجْتَهَا . قَالَ قَالَ لَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ : لِإِحَابَةِ لِي فِي ذَلِكَ ، هَلْ مِنْ سَوْقٍ فِيهِ تِجَارَةٌ ؟ قَالَ سَوْقٌ قَبِيحٌ . قَالَ فَتَدَا إِلَيْهِ عَبْدُ الرَّحْمَنِ فَأَتَى بِأَفْطٍ وَسَمِنٍ . قَالَ ثُمَّ تَابَعَ التَّدْوَى ، فَأَلْبَيْتَ أَنْ يَأْتِيَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَلَيْهِ أَرْضٌ صَغِيرَةٌ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : تَزَوَّجْتَ ؟ قَالَ : نَعَمْ . قَالَ : وَمَنْ ؟ قَالَ : اسْرَاءَةُ مِنَ الْأَنْصَارِ . قَالَ : كَمْ سَمْتٌ ؟ قَالَ زِينَةُ نَوَاةٍ مِنْ ذَهَبٍ - أَوْ نَوَاةٍ مِنْ ذَهَبٍ - فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ : أَوْلَمْ يُولَوْا بِشَاةٍ ؟ »

2048. Na ka treguar Abdu-l-Aziz b. Abdi-l-lahi, ndërsa ky dëgjoi prej Ibrahim b. Sa'dit, ky prej të atit, ky prej gjyshit, i cili tha: **Ka thënë Abdu-r-Rahman b. Aufi r.a.:**

4 Nën hijen e freskët para xhamisë, Pejgamberit a.s. në Medine ishin vendosur udhëtarët të cilët kishin ardhur me qëllim, dhe ata të cilët nuk posedonin shtëpia dhe varfanjakët, ndërsa Ebu Hurejren e kishin përgjegjës. Ky grup i sahabeve e dëgjonte me vemendje secilën fjalë të Pejgamberit dhe kurdoherë kanë qenë të gatshëm për marshim ushtarak. Harxhimet për mbrojtjen e këtyre njerëzve i mbulonin muslimanët e begatshëm, mirëpo disa herë këto i mbulonin edhe arka shtetërore.

"Kur erdhëm në Medine Pejgamberi s.a.v.s. më vëllezëroi mua dhe Sa'd b. Rebiën. Pastaj Sa'd b. Rebia tha: Unë me të vërtetë jam Ensariu më i begatshëm dhe do ta ndaj me ty gjysmën e pasurisë sime, por shiko prej këtyre dy bashkëshorteve të mia cilën e do që të ta lejoj ty, e kur të lirohet (nga kohëzgjatja e pritjes) të martohesh me te?"

Tha (Ibrahimi) e Abdu-r-Rahmani iu përgjegj: "S'kam për të nevojë. A ekziston treg për shitblerje?"

Sa'di iu përgjigj: (Po), është tregu Kajnuka'.

- Të nesërmen (tha Ibrahimi) Abdu-r-Rahmani shkoi në te (treg) dhe solli djathë dhe gjalpë. Pastaj (shtoi Ibrahimi) shkoi edhe ditën e dytë, por menjëherë u kthye, dhe tek ai u vërejtën shenja të kuqe (në fytyrë) Pejgamberi s.a.v.s. e pyeti:

"A u martove?". U përgjigj: Po.

- Cila është ajo?-pyeti (Muhamedi a.s.)

(Abdu-r-Rahmani) u përgjegj: Një grua nga ensaret.

(Muhammedi a.s.) pyeti: Sa ke paguar (peshqesh martese)?

Tha: Sa një kokër dukat, respektivisht sa një kokërr prej dukati (në sasi prej 5 gr.).

(Muhammedi a.s.) i tha: (bën dasëm) qoftë edhe në vlerë të një deleje.⁵

5 "Nevat" është peshojë për matjen e arit dhe argjendit. Buhariu konsideron që sasia e "nevatit" është 5 dirhem, kurse Ahmed b. Hamberli thotë se sasia e saj është 3 dirhem, ndërsa përfaqësuesit e Malikijve mendojnë se ajo peshon sa 1/4 e dukatit.

Gëzimi i dasmës bën pjesë ndër zakonet e mira islame. Preferohet që ky gëzim të zgjasë 2-7 ditë, por qortohet zgjatja e saj më tepër se sa një javë.

٢٠٤٩ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ « قَدِمْتُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عُمَرَ لِدِينَةِ ، فَأَخْبَى النَّبِيُّ ﷺ بَيْنَهُ وَبَيْنَ سَعْدِ بْنِ الرَّبِيعِ الْأَنْصَارِيِّ ، وَكَانَ سَعْدٌ ذَا غِيٍّ ، فَقَالَ لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ : أَكَلِمَتِكَ مَالِي نِصْفَيْنِ وَأَزْوَاجِكَ . قَالَ : بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِي أَهْلِكَ وَمَالِكَ ، ذُوْنِي عَلَى السُّوقِ ، فَمَا رَجَعَ حَتَّى اسْتَفْضَلَ أَيْمًا وَسَيْمًا ، فَأَبَى بِهِ أَهْلَ مَنَزَلِهِ . فَكُنَّا بِبِرَاءٍ - أَوْ مَا شَاءَ اللَّهُ - فَبَاءَ وَعَابَهُ وَخَسَّرَ مِنْ صُفْرَةٍ فَقَالَ لِلنَّبِيِّ ﷺ : « سَتَيْمٌ » قَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ تَزَوَّجْتَ امْرَأَةً مِنَ الْأَنْصَارِ . قَالَ : مَا سُقَّتْ إِلَيْهَا ؟ قَالَ : نَوَافٍ مِنْ ذَهَبٍ - أَوْ وَزْنِ نَوَافٍ مِنْ ذَهَبٍ - قَالَ أَرَأَيْتَ وَلَوْ بِشَاةٍ »

2049. Na ka treguar Ahmed b. Junusi, ky dëgjoji prej Zuhejrit, ky prej Humejdit, ky prej Enesit r.a. i cili tha:

- **Abdu-r-Rahman b. Afi** erdhi në Medine dhe Pejgamberi s.a.v.s. e vëllazëroi me Sa'd b. Rebi' Ensariun. Sa'di ishte i pasur, e i tha Abdu-r-Rahmanit: "Do ta ndaj pasurinë time ndërmjet nesh dhe do të të martoj".

- **All-llahu** të dhashtë të mira ty, familjes dhe pasurisë tënde! (shtoi Abdu-r-Rahmani) por, më udhëzo në ndonjë treg! Ai nuk u kthye derisa nuk fitoi pakëz djathë dhe gjalpë dhe atë ia solli familjes. Aty, u ndalëm pakëz, ose (aq) sa All-llahu deshti, e ai përsëri erdhi, dhe në (fytyrë) të tij vëreheshin shenja të kuqe, kurse Pejgamberi s.a.v.s.i tha:

"Ç'është kjo?"

U përgjegj: O Resulall-llah jam martuar me një grua prej ensarëve.

(Muhammedi a.s.) pyeti: Çka i ke dhënë?

U përgjegj: Një kokërr dukat, apo pesha e një kokrre dukati (rreth 5 gr.). (Muhammedi a.s.) tha: (bën dasëm) qoftë edhe në vlerë të një deleje.

٢٠٥٠ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « كَانَتْ مَكَاظِلَ وَجَبَّةً وَفَوَ الْجَازِ أَسْوَاقًا فِي الْجَاهِلِيَّةِ ، فَلَمَّا كَانَ الْإِسْلَامُ نَسَكْنَهُمْ تَأْتَمُّوا فِيهِ ، فَزَوَّجْتُ (لَيْسَ عَلَيَّ جُنَاحٌ أَنْ تَبَيَّنُوا فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ) فِي مَوَاسِمِ الْحَجِّ . فَرَأَاهَا ابْنُ عَبَّاسٍ »

2050. Na ka treguar Abdull-llahu b. Muhammedi, ky dëgjoji prej Sufjanit, ky prej Amrit, ky prej Ibn Abbasit r.a. i cili tha:

- Në etapën paraislame këto tregje kanë qenë (vende panairi) si: Ukaz, Mixhenne dhe Dhu-l-Mexhazi. Me shpalljen e Islamit, muslimanët u larguan nga ato, atëherë është shpallur ajeti:

"Nuk ngarkoheni me mëkate të kërkonti mirësinë e Zotit tuaj gjatë stinëve të haxhit".⁶

بَابُ الْحَلَالِ بَيْنَ، وَالْحَرَامِ بَيْنَ، وَبَيْنَهُمَا مُشْتَبِهَاتٍ

٢٠٥١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا قُتَيْبُ بْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ ابْنِ عَرُونَ عَنِ الشَّعْبِيِّ قَالَ سَمِعْتُ النَّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ ح . وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ حَدَّثَنَا أَبُو فَرَوَةَ عَنِ الشَّعْبِيِّ قَالَ سَمِعْتُ النَّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ ح . وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ أَبِي فَرَوَةَ قَالَ سَمِعْتُ الشَّعْبِيَّ سَمِعْتُ النَّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ ح . حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي فَرَوَةَ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ النَّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ سَمِعْتُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ ح . الْحَلَالِ بَيْنَ، وَالْحَرَامِ بَيْنَ، وَبَيْنَهُمَا أُمُورٌ مُشْتَبِهَةٌ . فَمَنْ تَرَكَ مَا شَبَّهَ عَلَيْهِ مِنَ الْإِثْمِ كَانَ لِمَا اسْتَبَانَ أَثْرًا ، وَمَنْ اجْتَرَأَ عَلَى مَا بَشَّكَ فِيهِ مِنَ الْإِثْمِ أَوْشَكَ أَنْ يُوَاقِعَ مَا اسْتَبَانَ . وَالْمَا حِيَ حَمَى اللَّهُ ، مَنْ يَرْتَعِ حَوْلَ الْحِمَى يُوشِكُ أَنْ يُوَاقِعَهُ .

**Hallalli është i qartë edhe harami është i qartë,
por ndërmjet tyre ekzistojnë (gjëra të dyshimta)**

2051. Më ka treguar Muhammed b. El-Muthenna, ndërsa këtij i tha Ibn Ebu Adiji, e ky dëgjoi prej Ibn Aunit, ky prej Sha'biut, i cili tha:

6 Nga hadithi i theksuar mund të konkludohet:
- Puna e ndershme dhe morale janë krenari, e veçanërisht tregtia e ndershme;
- për mbajtjen e familjes duhet punuar e munduar maksimalisht, ndërsa tek fëmijët duhet krijuar shprehi pune dhe duhet aftësuar ata për jetë të pavarur përmes shkollimit dhe zanateve bashkëkohore. Fëmijët pa aftësi e shkollë janë të gjykuar me shkatërrim. Baza materiale e njerëzve është themel i fatit sipas parimeve islame;
- Vëllazërimi dhe shoqëria në emër të All-llahut xh.sh. hap shtigje për bashkëpunim të sigurtë dhe ndërmjet reciproke materiale si dhe zvogëlon dallimet ndërmjet njerëzve në aspektin e standardit jetësor. Shembulli i Sa'dit s'ka qenë i vetëm rreth perkujdesjes ndaj muhaxhirët duarthatë të Mekkes.

- E kam dëgjuar Nu'man b. Beshirin r.a. duke thënë: "E dëgjova Pejgamberin s.a.v.s. (Në bazë të një senedi tjetër) thuhet: Na tregoi Ali b. Abdillahi, ky dëgjoji prej Ibn Ujejne, ky prej Ebu Ferve, ky prej Sha'biut i cili deklaroi: "E kam dëgjuar Nu'manin b. Beshirin, ndërsa ai ka dëgjuar prej Pejgamberit s.a.v.s. përsëri nëpërmjet një senedi tjetër thuhet: na tregoi Abdu-ll-llah b. Muhammedi, e ky dëgjoji prej Ibn Ujejnes, ky prej Ebu Ferves i cili tha:

- E kam dëgjuar Sha'biun duke thënë: "E kam dëgjuar Nu'man b. Beshirin r.a. e ky prej Pejgamberit s.a.v.s."

Nëpërmjet transmetuesve tjerë thuhet: "Na tregoi Muhammed b. Kethiri, duke transmetuar prej Sufjanit, e ky prej Ebu Ferves, ky prej Sha'biut, ky prej Nu'man b. Beshirit r.a. i cili ka thënë:

- Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Hallalli është i qartë (i lejuar) edhe harami është i qartë (i ndaluar), por ndërmjet tyre ekzistojnë çështje të paqarta (të dyshimta), kushdo që largohet nga (ajo vepër) që i ngjet mëkatit, ai edhe më tepër largohet nga ajo që është e qartë (e ndaluar) e kush vendos (ta bëjë një veprim) që dyshon se a është mëkat (ose jo) mundet lehtë të zhytet në atë që është e qartë (e ndaluar).

Mëkatet janë ndalesa të All-llahut, e cili i kullot (lopët) përreth ndalesave, ato lehtë mund të depërtojnë në te (zonën e ndaluar)".

باب تفسير المشبهات

وقال حسان بن أبي سنان: ما رأيت شيئاً أهون من الورع، دَخَّ مَا يَرِيْبُكَ إِلَى مَا لَا يَرِيْبُكَ
 ٢٠٥٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي حَسِينٍ حَدَّثَنَا

عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي مُبَيْكَةَ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ الْحَارِثِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ امْرَأَةً سَوْدَاءَ جَاءَتْ فَرَعَمَتْ أَنَّهَا أَرْضَعْتُهُمَا،
 فَذَكَرَ لِنَبِيِّ ﷺ، فَأَعْرَضَ عَنْهُ وَتَبَسَّمَ الَّذِي ﷺ قَالَ: كَيْفَ وَقَدْ قِيلَ؟ وَقَدْ كَانَتْ تَحْتَهُ ابْنَةُ أَبِي
 إِبَاهِ بْنِ التَّمِيمِ «

Shpjegimi i çështjeve të dyshimta (dilemave)

Hasan b. Ebu Sinani ka thënë: "S'shoh më lehtë sesa devocioni, por lere atë (vepër) që dyshon, merre atë që s'dyshon".⁷

2052. Na ka treguar Muhammed b. Kethiri, e këtij i tha Sufjani, këtij ia transmetoi Abdull-llah b. Abdu-r-Rahman b. Ebi Husejni duke thënë që Abdull-llah b. Mulejke ka dëgjuar prej Ukbe b. Harithit r.a.:

"Erdhi një grua e zezë e tha që të dyve na ka dhënë gjë (Ukbës dhe bashkëshortes së tij) (tek ajo kanë thithë qumësht)" (Këtë rast më vonë Ukkbe) ia paraqiti Pejgamberit s.a.v.s. e Pejgamberi s.a.v.s. buzëqeshi e tha:

- Si, a vetëm (për këtë) është folur?

E bija e Ebu Ihab Et-Tejmiut (tha Buhariu) ishte bashkëshortja e Ukbës.⁸

7 Ebu Umame ka thënë:

Një njeri e ka pyetur Pejgamberin: "Ç'është besimi"?

Muhammedi a.a. u përgjigj: "Besimtar i mirë je, nëse veprat e mira të gëzojnë, ndërsa të këqiat të hidhërojnë.

Njërin përsëri e pyeti: "E ç'është mëkat? Muhammedi a.s. u përgjigj: "Veprimi i cili të mundon në shpirt, prandaj lere atë"!

8 Tirmidhiu e ka transmetuar rastin konkret duke theksuar që Ukbe ka thënë:

- U martova me një femër. Mirëpo më vonë erdhi një femër tjetër e zezë e më tha: "Unë që të dyve u kam dhënë gjë (qumësht)". Pastaj shkova te Pejgamberi a.s. e i thashë: "Jam martuar me bijën e filan filanit, më vonë më erdhi një femër e zezë e tha: "Unë që të dyve u kam dhënë gjë (qumësht)", mirëpo ajo gënjen". Pejgamberi atëherë u kthye në anën e kundërt e unë përsëri iu afrova dhe i thashë: "Ajo është gënjeshtare".

- Si? - pyeti Pejgamberi apo flitet se ajo u ka dhënë gjë (qumësht)? Lere atë!

Afërsia në bazë të qumështit e të gjakut ndalon muslimanin që të lidhë kurorë. Dhënia gjë e rastit konkret nuk është vërtetuar, por vetëm që është folur për këtë, mirëpo Pejgamberi, për arsye të precizitetit si dhe për hir të ruajtjes së njerëzve nga mëkatet, i urdhëroi Ukbës të çkurorëzohet.

Për vërtetësinë e dhënies së qumështit mjafton dëshmia e vetme e një femre. Ky është qëndrim i Ibn Abbasit dhe i disa sahabëve tjerë, ndërsa Imam Ahmedi dhe Is-haku e mbështesin po të njëjtin qëndrim por nëse e njëjta femër betohet. Shafi'u e merr parasysh dëshminë nëse për këtë rast dëshmojnë një numër më i madh i femrave.

٢٠٥٣ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ قَزَعَةَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ عُمَيْيَةُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ سَعِدًا إِلَى أَخِيهِ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ أَنْ ابْنُ وَلِيدَةَ زَمْعَةَ مَنَى قَابِضُهُ . قَالَتْ : فَلَمَّا كَانَ عَامَ الْفَتْحِ أَخَذَهُ سَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ وَقَالَ : ابْنُ أَخِي ، قَدْ عَهَدَ إِلَيَّ فِيهِ . فَقَامَ عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ قَالَ : أَخِي ، وَابْنُ وَلِيدَةَ أَبِي وَإِبْنُ أَخِي ، وَابْنُ وَلِيدَةَ أَبِي ، وَإِبْنُ عَلِيٍّ فِرَاشِهِ . فَتَسَاءَلُوا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ، فَقَالَ سَعْدٌ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، ابْنُ أَخِي ، كَانَ قَدْ عَهَدَ إِلَيَّ فِيهِ . فَقَالَ عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ : أَخِي ، وَابْنُ وَلِيدَةَ أَبِي ، وَإِبْنُ عَلِيٍّ فِرَاشِهِ . فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ : هُوَ فَكِّ يَا عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ . ثُمَّ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ : الْوَالِدُ لِلْفِرَاشِ وَالْمَاهِرُ الْجَبْرُ . ثُمَّ قَالَ لِسُودَةَ بِنْتِ زَمْعَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ : احْتَجِي مِنْهُ بِسُودَةَ ، لِمَا رَأَى مِنْ شَبَهِهِ بِعَمِيَّةَ ، فَمَرَّهَا حَتَّى لَقِيَ اللَّهَ .

2053. Na ka treguar Jahja b. Kazea', ndërsa ky dëgjoji prej Malikut, ky prej Ibn Shihabit ky prej Urve b. Zubejrit, ky prej Aishes r.a. e cila tha:

- Ia ka preferuar Utbe b. Ebu Vekkasi vëllait të vet, Sa'd b. Ebi Vekkasit që: "biri i robëreshës Zem'ate është imi, prandaj merre atë!"

Tha: (Aisheja) Vitin e çlirimit (të Mekkes) e mori Sa'd b. Ebi Vekkasi e tha: "Është biri i vëllait tim dhe ai ma ka preferuar".

Pastaj u ngrit Abdi biri (i dytë) i Zema'tes e tha: "Ai është vëllai im, bir i robëreshës së babait tim, i cili është lindur në shtrojën e tij".

Më vonë ata u kundërshtuan edhe para Pejgamberit s.a.v.s. e Sa'di tha:

"O Resulall-llah, ai është biri i vëllait tim e ai mua ma besoi". Pastaj Abd b. Zem'a tha: "(Ai është) vëllai im, biri i robëreshës së babait tim dhe është lindur në shtrojën e tij".

Pastaj Pejgamberi s.a.v.s. tha: "Abd b. Zem'a, (atëherë) ai ty të takon!" Pastaj Pejgamberi s.a.v.s. shtoi: "Fëmija është i shtrojës (dyshekut), ndërsa lapërdharit i takon (dënimi) me gurë.

Pastaj iu tha Sevdijes, bijës së Zem'as, bëshkëshortes së Pejgamberit s.a.v.s.:

"Sevdije, mbulohu prej tij!" për shkak që i ngjante Utbës. Kështu edhe vdiq duke mos e parë më fare.

9 Në periudhën parislamike robëreshat përmes prostitucionit u siguronin zotërinjve fitime të mëdha materiale. Me ato, kanë shfaqur përjetime seksuale edhe te zotëria, por edhe te

٢٠٥٤ - حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي السَّفَرِ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْمَرَضِ ، قَالَ : إِذَا أَصَابَ بِحَدِّهِ فَكُلْ ، وَإِذَا أَصَابَ بِمَرَضِهِ فَتَقَلَّ فَلَا تَأْكُلْ ، فَانَّهُ وَفِيهِ . قَالَتْ : يَا رَسُولَ اللَّهِ أُرِيدُ كُلِّي وَأَسْمِي ، فَأَجِدُ مَعَهُ عَلَى الصَّيْدِ كَلْبًا آخَرَ لَمْ أُسَمِّ عَلَيْهِ ، وَلَا أَذَى أَيُّهَا أَخَذَ . قَالَ : لَا تَأْكُلْ ، إِنَّمَا سَمَّيْتَ عَلَى كَلْبِكَ وَلَمْ تُسَمِّ عَلَى الْآخَرِ »

2054. Na ka treguar Ebu-l-Velidi, këtij i tha Shu'be, e ky dëgjoi prej Abdull-llah b. Ebu-S-Seferit, ky prej Sha'biut, ky prej Adij b. Hatimit r.a. i cili tha:

- E kam pyetur Pejgamberin s.a.v.s. mbi rrahjen e shtazëve (me mjet të rëndë) e ai m'u përgjegj: "Nëse është qëlluar me pjesën e mprehtë, haje, e nëse është qëlluar me pjesën e gjerë (anën e kundër të mjetit) e është mbytur, mos e ha, sepse ajo është mbytur".

- O Resulall-llah, - i thashë - unë e lëshoj qenin tim (të gjuetisë) dhe e përmend emrin e All-llahut (kur e lëshoj them Bismi-l-Lahi-r-Rahmani-r-Rahim), mirëpo pastaj në gjueti së bashku me te gjej edhe një qen tjetër të cilit nuk ia kam përmendur Bismi-l-Lahin dhe nuk di se cili prej tyre e ka kapur gjahun?

(Muhammedi a.s.) tha: Mos e ha, sepse ti ia ke përmendur Bismi-l-Lahin vetëm qenit tënd, por jo edhe atij tjetrit.

të tjerë. Nëse ndonjëra ka lindur fëmijë atëherë së pari atë e përvetësonte zotëria, pastaj ndonjë tjetër. Nëse ndonjëherë zotëria vdes pa dhënë kurrfarë deklarate mbi fëmijën, të drejtë përvetësimi kanë trashëgimtarët e tij.

Islami të drejtën e prindërve ia përshkruan zotërisë së shtrojës respektivisht zotërisë, pikërisht bashkëshortit të bashkëshortësisë, përveç nëse në bazë të procedurës gjyqësore nuk vërtetohet e kundërta.

Për vendimin e Pejgamberit ka qenë faktor më i madh zotëria i robërshës Zema'te sesa ngjashmëria e fëmijës në Utben. Qëllimi i fëmijës është që t'i sigurohet statusi ligjor i prindit e me këtë edhe i kujdestarit.

بَاب مَا يُتَزَّهُ مِنَ الشُّبُهَاتِ

٢٠٥٥ - حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ طَلْحَةَ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « مَرَّ النَّبِيُّ ﷺ بِتَمْرَةٍ مَسْقُوطَةٍ فَقَالَ : لَوْلَا أَنْ تَسْكُونَ مَدَدَةَ لَا تَكْتُمُهَا »
وقال تَهَامٌ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ « أَيْدِي تَمْرَةٍ سَاقِطَةٍ عَلَى فِرَاسِي »

Largimi prej gjërave të dyshimta

2055. Na ka treguar Kabisa, këtij i tha Sufjani, ky dëgjoi prej Mensurit, ky prej Talhas, ky prej Enesit r.a., i cili ka thënë:

- Pejgamberi s.a.v.s. kaloi afër një hurme të hedhur e tha:

"Të kisha (ditë) që s'është lëmoshë e kisha ngrënë"

Ka thënë Hemmami, duke transmetuar prej Ebu Hurejes r.a., e ky prej Pejgamberit s.a.v.s. i cili tha: "Hurmën e gjeta aty ku kishte rënë në shtrojën (dyshekun) time".¹⁰

بَاب مَن لَمْ يَرَ الْوَسَاوِسَ وَمَحْوَاهَا مِنَ الشُّبُهَاتِ

٢٠٥٦ - حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ قَبَادِ بْنِ نَعِيمٍ عَنْ عَمْرِو قَالَ « شَكَيْتُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ الرَّجُلُ يُجِدُّ فِي الصَّلَاةِ شَيْئًا أَيْقَطُ الصَّلَاةَ قَالَ : لَا ، حَتَّى يَسْمَعَ صَوْتًا أَوْ يَجِدَّ رِيحًا »
وقال ابن أبي خضمة عن الزُّهْرِيِّ : لا وضوء، إلا ما وجدته الريح أو سمعت الصوت

10 I është ndaluar Pejgamberit që ta hajë dhe ta shfrytëzojë lëmoshën. Muhammedi a.s. nuk e ka ditur prejardhjen e hurmës së theksuar si dhe duke dyshuar në këtë, nuk ka dashur ta hajë pikërisht për këtë arsye. Mendohet që kjo hurmë është njëra ndër hurmet e lëmoshës e cila i ishte ngjitur Muhammedit a.s. në tessa derisa ua kishte bërë ndarjen e tyre të varfërve nga të ardhurat e sadakatu-l-fitrit si dhe ka mundur t'i bie në tokë.

Ndalohet përvetësimi i gjësendit të gjetur në rrugë, nëse ai prezenton vlerë të vërtetë për pronarin e gjësendit. Nga fjala e Muhammedit a.s.: "E kisha ngrënë..." mund të përfundohet që hurma e gjetur në rrugë si edhe molla, kumbulla, qershia, e të ngjashme mund ti hash pa i shpallur ato ose pa hulumtuar pranorin e tyre.

**(Individi) i cili të bërët (vesvesen) dhe të ngjashme
si kjo nuk i konsideron gjëra të dyshimta**

2056. Na ka treguar Ebu Nuajmi, këtij i tha Ibn Ujejne, ky dëgjoji prej Zuhriut, ky prej Abbad b. Temimit, ky prej xhaxhait të tij që tha: "Një njeri iu ankua Pejgamberit s.a.v.s. që në namaz ndien diçka, dhe a e prish kjo namazin?"

(Muhammedi a.s.) iu përgjegj: **Jo, derisa s'dëgjohet zë, ose s'ndihet kundërmime (erë e keqe).**

Ibn Ebi Hafsa, duke transmetuar prej Zuhriut tha:

"S'duhet (përsëritur) abdesin përveç kur ndin kundërmimë (erë të keqe) ose dëgjon zë".

٢٠٥٦ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْحَمْدِ بْنِ الْقَدَامِ الْمِصْلِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الطَّنَائِيُّ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ مُرَّةٍ

عَنْ أَبِيهِ عَنْ هَانِئَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا « أَنْ قَوْمًا قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ قَوْمًا يَأْتُونَنَا بِالْحَمِّ لَأَنْذِرِي أَدَّ كَرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِمْ أَمْ لَا ؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : سَمِعُوا اللَّهَ عَلَيْهِمْ وَكَرُّهُ »

2057. Na ka treguar Ahmed b. Mikdam El-Ixhliu, ndërsa këtij i tha Muhammed b. Abdu-r-Rahman Et-Tufaviu e ky dëgjoji prej Hisham b. Urves, ky prej atit të tij, ky prej Aishes r.a. që disa njerëz thanë:

- O Resulall-llah, disa njerëz na sjellin mish, mirëpo na s'dimë a e kanë përmendur emrin e All-llahut (gjatë therjes) apo jo?

Pejgamberi s.a.v.s. tha: **"Thoni mbi te Bismi-l-Lahin dhe haeni".**¹¹

11 Kafsha kur të theret duhet theksuar Bismi-l-Lahin. Nëse kjo harrohet gjatë therjes, atëherë ajo duhet përmendur gjatë ngrënies së mishit. Disa dijetarë mendojnë që hadithi i përmendur është deroguar me ajetin: "Mos e hani mishin e kafshës mbi të cilën gjatë therjes nuk është përmendur emri i Zotit"!

باب قول الله عز وجل [١١ - الجمعة] : (وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انفَضُوا إِلَيْهَا)
 ٢٠٥٨ - **عَدِيَةُ بْنُ عَدِيٍّ** حَدَّثَنَا زَائِدَةُ عَنْ حُصَيْنٍ عَنْ سَالِمٍ قَالَ حَدَّثَنِي جَابِرٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
 « بَيْنَمَا نَحْنُ مُصَلُّوْنَ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ ، إِذَا أَفْبَلَتْ مِنَ الشَّامِ عِدَّةٌ تَحْمِلُ طَلَامًا ، فَانْفَضْتُوا إِلَيْهَا حَتَّى مَا بَقِيَ مَعَ
 النَّبِيِّ ﷺ إِلَّا اثْنَا عَشَرَ رَجُلًا ، فَنَزَلَتْ (وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انفَضُوا إِلَيْهَا)

Fjalët e All-Ilahut të Madhëruar:

"Po kur shihnin ndonjë tregti ose argëtim vërsuleshin andej"
 (El-Xhumua; 11)

2058. Na ka treguar Talk b. Gannami, këtij i tha Zaide, ky dëgjoi prej Husajnit, ky prej Salimit, ky prej Xhabirit r.a., i cili tha:

- Derisa e falnim (xhumanë) me Pejgamberin s.a.v.s. arritën nga Siria karvanët me ushqim dhe njerëzit u kthyen në (drejtim) të tyre, kështu nuk mbetën me Pejgamberin s.a.v.s. përveç 12 vetave (lidhur me këtë) është shpallur (ajeti): "Kur shihnin ndonjë tregti ose argëtim vërsuleshin andej...."

(El-Xhumua; 11)

باب من لم يُبَالِ مِنْ حَيْثُ كَتَبَ الْمَالُ

٢٠٥٩ - **عَدِيَةُ بْنُ عَدِيٍّ** حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَيْبٍ حَدَّثَنَا سَعِيدُ الْقَبْرِيُّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ
 النَّبِيِّ ﷺ قَالَ « يَأْتِي عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ لَا يُبَالَى لَهُ مَا أَخَذَ مِنْهُ أَمِنْ الْحَلَالِ أَمْ مِنَ الْحَرَامِ »

Fitimi i pasurisë duke mos llagaritur prejardhjen e saj.

2059. Na ka treguar Ademi, ndërsa këtij i tha Ibn Ebu Dhibi, ky dëgjoi prej Sei'd El-Makburiut, ky prej Ebu Hurejres r.a., ky prej Pejgamberit s.a.v.s. i cili tha:

"Njerëzve do t'ju vijë një kohë që nuk do të kenë kujdes prej nga është marrë fitimi: prej hallallit (formës së lejuar), apo prej haramit (formës së ndaluar)".¹²

12 Situata e paralajmëruar do të krijohet, thekson Ibn Batali për shkak të imanit të dobët (besimit) dhe lakmimit të pakufizuar e të tepruar të njerëzve ndaj të mirave materiale.

بأسبب التجارة في البز وغيره

وقوله عز وجل [٢٧ النور] : (رجال لا تلهيهم تجارة ولا بيع عن ذكر الله)
 وقال قتادة : كان القوم يتبايعون ويتجرون ، ولم يكتفهم إذا تابعتهم حتى من حقوق الله لم تلهيهم تجارة
 ولا بيع عن ذكر الله حتى يؤدوه إلى الله .

٢٠٦٠ ، ٢٠٦١ - حدثنا أبو عاصم عن ابن جريج قال أخبرني عمرو بن دينار عن أبي المنهال قال
 كنت أتمر في الصرف ، فسألت زيد بن أرقم رضى الله عنه قال : قال النبي ﷺ ح
 حدثني الفضل بن يعقوب حدثنا المهاج بن محمد قال ابن جريج أخبرني عمرو بن دينار وعاصم بن
 مصعب أنها تهما أبا المنهال يقول : سألت البراء بن عازب وزيد بن أرقم عن الصرف فقالا : كنا ناجر بن علي
 عهد رسول الله ﷺ ، فتألفنا رسول الله ﷺ عن الصرف قال : إن كان بدأ بيد فلا بأس ، وإن كان نسيئاً
 فلا يصلح .

Tregtia në tokë dhe fjala e All-llahut të Madhëruar:

**"... Ka njerëz të cilët veprimtaria dhe shitblerja nuk
 i pengon që ta përmendin All-llahun..."**

(En-Nur; 37)¹³

Ibn Xheuziu në veprën "Kitabu-t-Tergibi ve-t-Terhibi" thekson që Muhammedi a.s. ka thënë: "Është detyrë e secilit muslimani që pasurinë ta fitojë vetëm në mënyrë të ndershme e të lejuar. Kush e kalon natën duke ngrënë darkën e fituar në mënyrë të ndershme, ai person e ka kaluar natën me kënaqësinë e All-llahut si dhe është gdhë me mëkatet e vogla të falura të bëra ndaj All-llahut".

Është transmetuar që Enesi e ka pyetur Muhammedin a.s.:

- Me çfarë vepre Zoti mund të ma marrë parasysht lutjen?
- Kur ta fitosh pasurinë tënde në mënyrë të ndershme atëherë Zoti, do ta marrë parasyshtë lutjen.

13 Shih përkthimin e ajeteve në suren: En Nur: 36, 37, 38.

Sahabet kanë bërë gara në kryerjen e detyrimeve ndaj All-llahut dhe njerëzve, prandaj ajeti i mësipërm është duke i lavdëruar njerëzit e atillë. Në mesin e tyre ka patur rrobaqepës, farkatarë, zdrukthëtarë, muratorë dhe shumë profile tjera. Farkatari nëse e ngrinte çekiçin mbi kudhër dhe në atë moment dëgjonte ezanin, ai nuk i sjellte më hekurit mbi kudhër por e lëshonte afër saj, ndërsa rrobaqepësi e lënë gjylypërën e ngulur në pëlhurë derisa të kthehet nga xhamia.

Katade ka thënë: "Njerëzit janë marrë me shitblerje dhe kanë bërë tregti, e kur u ka ardhë në rradhë ndonjë obligim nga obligimet ndaj All-llahut, as tregtia e as shitblerja nuk i dëfrente më shumë se sa përmendja e All-llahut (namazi) derisa nuk i përmbushnin (obligimet) ndaj All-llahut në tërësi".

2060, 2061. Na ka treguar Ebu Asimi, ky dëgjoi prej Ibn Xhurejxhit, ky prej Amir b. Dinarit ky prej Ebu Minhalit i cili tha:

- Jam marrë me këmbimin e parave, e për këtë e pyeta Zejd b. Erkamin r.a. ai më tha: "Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë: "... Sipas një senedi tjetër thuhet: Më tregoi El-Fadl b. Ja'kubi, ky dëgjoi prej El-Haxhxhaxh b. Muhammedit, e ky prej Ibn Xhurejxhit, ky prej Amir b. Dinarit dhe Amir b. Musa'bit, këta kanë dëgjuar prej Ebu El-Minhalit, duke thënë: "E kam pyetur Berra b. Azibin dhe Zejd b. Erkamin (për tregtinë) e këmbimit të parave e ata thanë: "Na në periudhën e Pejgamberit s.a.v.s. kemi qenë tregtarë dhe e pyetën Pejgamberin s.a.v.s. për (punën) e këmbimit të parave:

- Nëse ajo bëhet prej dore në dorë (me para të gatshme) nuk ka dëm, e nëse bëhet me shtyrje (pritje), (atëherë) s'është mirë - u përgjegj ai.

باب الخروج في التجارة

وقول الله عز وجل [١٠ الجمعة] : ﴿ فَاتَّكِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ ﴾

٢٠٦٢ - حدثني محمد بن سلام أخبرنا محمد بن يزيد أخبرنا ابن جريج قال أخبرني عطاء عن عبيد بن صبر أن أبا موسى الأشعري استأذن على عمر بن الخطاب رضي الله عنه فلم يؤذن له - وكانه كان مشغولاً - فرجع أبو موسى . ففرغ عمر فقال : ألم أسمع صوت عبد الله بن قيس ؟ ائذ نواله . قيل : قد رجع . فدعا . فقال كذا نؤمر بذلك . فقال : تأيبي على ذلك بالبيئة . فانطلق إلى مجالس الأنصار فسألهم ، فقالوا : لا يشهد لك على هذا إلا أصرنا أبو سعيد الخدري . فذهب إلى أبي سعيد الخدري ، فقال عمر : أئذ على هذا من أمر رسول الله ﷺ ؟ ألم أسمع الصنق بالأسواق . يعني الخروج إلى التجارة ؟

Dalja për tregti dhe fjalët e All-llahut të Madhëruar:

"... Shpërndahuni nëpër tokë dhe kërkoni mirësinë e All-llahut".

(El-Xhumma; 10)

2062. Na ka treguar Muhamed b. Selami, ndërsa këtë e informoi Mahled b. Jezidi, ky dëgjoi prej Ibn Xhurejxhit ky prej A'tait, ky prej Ubejd b. Umejrit që Ebu Musa: El-Esha'ri ka kërkuar që të pranohet te Umer b. Hattabi r.a. dhe nuk i është lejuar sepse Umeri ka qenë i zënë, dhe Ebu Musa u kthye. Kur u lirua, Umeri tha: **"A nuk e dëgjova zërin e Abdi-l-lah b. Kajsit (Ebu Musait)? Lejoni të hyjë!"** Ju tha: **"Ai u kthye"**. (Umeri pastaj) e thirri e ai i tha: **"Kështu na është urdhëruar"**. - do të më sjellësh për këtë dëshmi. I tha (Umeri). (Ebu Musa) shkoi në mbledhjen e ensarëve e i pyeti: (mirëpo ata për këtë thanë:

- **Do të dëshmojë (i thanë ata) më i riu ndërmjet nesh, Ebu Seid Huduriu.** Kështu e solli Ebu Seid Huduriun e Umeri tha:

"Si u bë që ai urdhër i Pejgamberit s.a.v.s. të më jetë i panjohur. Më ka dëfryer duartrokitja nëpër tregje. (Ebu Musa tha) mendonte në shkuarjen nëpër tregje.¹⁴

باب الصبارة في البحر . وقال مطر : لا بأس به ، وما ذكره الله في القرآن إلا بحق

ثم تلا [١٤ النحل] : ﴿ وترى الفلك مواجرا فيه ، وليلتها من فضله ﴾ والنك السفن ، الواحد والجمع سواء

وقال مجاهد : تنجر السفن الرميح ، ولا تمنجر الرميح من السفن إلا للفلك العظيم

٢٠٦٣ - وقال الهيث حدثني جعفر بن ربيعة عن عبد الرحمن بن هرم عن أبي هريرة رضي الله عنه عن

رسول الله ﷺ أنه ذكر رجلا من بني إسرائيل خرج في البحر فمضى حاجته ، وساق الحديث

حدثني عبد الله بن صالح حدثني الهيث به

14 I arsimuari mesatar herë pas here duhet tërhequr vemendjen të diturit për lëshimet e tij. Umeri r.a. ka qenë halife dhe personalitet i ditur i kohës së tij. Ibn Mesu'di për këtë ka thënë: "Sikur dituria e Umerit të vehej në një anë të peshojës, dhe dituria e njerëzve në anën tjetër, dituria e Umerit do të peshonte më shumë".

Tregtia në det

Ka thënë Matari:

"Në këtë (tregti) s'ka dëm. Atë që e ka theksuar All-llahu në Kur'an është e vërtetë". Pastaj citoi: "... Dhe i sheh anijet se si e çajnë (detin) për të kërkuar begatitë e Tij". (En-Nahl; 14)

Sintagma "Fulk" (në Kur'an) do të thotë "anije", njëjësi dhe shumësi kanë një formë.

Ka thënë Muxhahidi: "Ato janë anije që e çajnë erën" e erën nuk mund ta çajë tjetër, përveç anijes së madhe.

2063. Lejthi tha, që më tregoi Xhafer b. Rebia, ky prej Abdu-r-Rahman b. Hurmuzit, ky prej Ebu Hurejes r.a., e ky prej Pejgamberit s.a.v.s. i cili e ka përmendur një njeri nga Izrealitet se si doli në det dhe si e kreu misionin tregtar. Ai e tregoi tërë ngjarjen. Abdull-llah b. Sulihu na tha: "Këtë (rast) ma ka treguar Lejthi".¹⁵

باب (وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَمَعًا انْقَضُوا بِهَا) [١١ - الجمعة]

وقوله جل ذكره [٣٧ النور]: ﴿رِجَالٌ لَا تُلْهِيهِمْ تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ﴾

وقال قتادة: كان القوم يتجرون، ولـكنهم كانوا إذا فاتهم حق من حقوق الله لم تُلْهِهِمْ تِجَارَةٌ وَلَا

بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ حَتَّى يُؤَدُّهُ إِلَى اللَّهِ

"Kur shihnin ndonjë tregti ose argëtim,
vërsuleshim andej" (El-Xhumua; 11)

Dhe fjalët e All-llahut të Madhëruar:

"... Ka njerëz të cilët veprimtaria dhe shitblerja nuk i pengon që ta përmendin All-llahun..."

(En-Nur; 37).

15 Grumbullimi i kapitalit si dhe përkujdesja e madhe ndaj tij është pengesë për ngritjen profesionale. Nëse njeriu angazhohet më shumë për fitimin e pasurisë, atëherë më tepër largohet nga shkencë. Fitimin e pasurisë dhe të shkencës duhet harmonizuar në mënyrë të mençur.

Katade ka thënë: "Njerëzit janë marrë me tregti, mirëpo kur u ka ardhur në rradhë ndonjë obligim nga obligimet e All-llahut, as tregtia e as shitblerja nuk i dëfrente më shumë sesa përmendja e All-llahut derisa nuk e përmbushin (obligimin) ndaj All-llahut në tërësi".¹⁶

٢٠٦٤ - حَدَّثَنِي مُحَمَّدٌ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ عَنْ حُسَيْنِ بْنِ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « أَقْبَلْتُ مِيرًا وَنَحْنُ نَصَلُّ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ الْجُمُعَةَ ، فَانْقَضَ النَّاسُ إِلَّا اثْنَيْ عَشَرَ رَجُلًا ، فَزَلَّتْ هَذِهِ الْآيَةُ (وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا اتَّقُوا إِلَيْهَا وَتَرَكَوْكَ قَائِمًا)

2064. Na ka treguar Muhammedi, këtij i tha Muhammed b. Fudejli, ky dëgjoi prej Husejnit, ky prej Salim b. Ebu-l-Xha'dit, ky prej Xhabirit r.a., i cili tha:

- *Karvani arriti derisa falnim xhumanë me Pejgamberin s.a.v.s., ndërsa njerëzit nxituan në drejtim të tij (karvanit) përveç 12 vetave, (me këtë rast) u shpall ajeti: "... Kur e shihnin ndonjë tregti ose argëtim, vërsuleshin andej"*

(El-Xhumua; 11)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا رَأَيْتُمْ تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا اتَّقُوا إِلَيْهَا وَتَرَكَوْكَ قَائِمًا (البقرة 267)

٢٠٦٥ - حَدَّثَنَا عُمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورِ بْنِ أَبِي وَأَنْبَلٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ « إِذَا انْفَقَتِ الْمَرْأَةُ مِنْ طَعَامِ بَيْتِهَا غَيْرَ مَقْسِدَةٍ كَانَ لَهَا أَجْرُهَا بِمَا انْفَقَتْ ، وَلَوْ جِئَتْ بِمَا كَسَبَتْ ، وَالْحَازِنِ مِثْلُ ذَلِكَ ، لَا يَنْقُصُ بَعْضُهُمْ أَجْرَ بَعْضٍ شَيْئًا »

16 Shih përkthimin e sures "EN-NAHL; 14".

Fjalët e All-llahut të Madhëruar:

"... Ndani (ndërmjet veti) gjësendet e mira e të fituara (në mënyrë të ndershme)..."

(El-Bekare; 267)¹⁷

2065. Na ka treguar Uthman b. Ebu Shejbe, ndërsa këtij i tha Xheriri, ky dëgjoji prej Mensurit, ky prej Ebu Vailit, ky prej Mesrukut, ky prej Aishes r.a. e cila tha:

- Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Kur të ndajë bashkëshortja diç nga ushqimi i paprishur nga shtëpia e asaj, i përket shpërblimi i merituar për shkak të ndarjes (kurse një pjesë i takon) bashkëshortit të saj për shkak të fitimit aq i takon edhe depozitit, por asnjërit nuk do t'i zvogëlohet pjesa që i takon në llogari të tjetrit".

٢٠٦٥ - حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ هَمَّامِ قَالَ : سَمِعْتُ أُمًّا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ « إِذَا أَنْفَقَتِ الرَّأْسُ مِنْ كَسْبِ زَوْجِهَا عَنْ غَيْرِ أَمْرِهِ فَلَهَا نِصْفُ أَجْرِهِ »

2066. Na ka treguar Juhja b. Xha'feri, këtij i tha Abdu-r-Rezaku, ky dëgjoji prej Ma'merit, ky prej Hemmamit, i cili tha:

- E kam dëgjuar Ebu Hurejren r.a. e ky prej Pejgamberit s.a.v.s. i cili ka thënë:

"Bashkëshortja kur të ndajë diç nga fitimi i bashkëshortit pa lejen e tij, (atëherë) asaj i takon gjysma e shpërblimit (ndërsa gjysma tjetër bashkëshortit)".

بَابُ مَنْ أَحَبَّ الْبَسْطَ فِي الرِّزْقِ

٢٠٦٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي يَعْقُوبَ الْكُرْمَانِيُّ حَدَّثَنَا حَسَّانُ حَدَّثَنَا يُونُسُ قَالَ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ الْوَهَّابِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ « مَنْ سَرَّهُ أَنْ يُبْسَطَ لَهُ فِي رِزْقِهِ أَوْ يُنْأَسَ لَهُ فِي أَمْرِهِ فَلْيَبْسُطْ رِجْلَهُ »

17 Shih përkthimin e sures "El-Bekare; 267-268".

Rritja e furnizimit

2067. Na ka treguar Muhammed b. Ebu Ja'kub El-Kirmaniu, ky dëgjoji prej Hasanit, ky prej Junusit, ky prej Muhammedit, ky prej Enes b. Malikut r.a. i cili tha: e kam dëgjuar Pejgamberin s.a.v.s. duke thënë:

"Kush gëzohet që furnizimi i tij rritet (zgjerohet), ose jeta e tij zgjatet, le të vizitojë të afërmit"¹⁸

باب شراء النبي ﷺ بالنسيئة
٢٠٦٨ - حدثنا معلى بن أسيد حدثنا عبد الواحد حدثنا الأعمش قال « ذكرنا عند إبراهيم الرمن في السلم قال : حدثني الأسود عن عائشة رضي الله عنها أن النبي ﷺ اشترى طعاماً من يهودي إلى أجل ورهنه درهماً من حديد »

Blerja e Pejgamberit s.a.v.s. (në mënyrë pritjeje - veresie)

2068. Na ka treguar Muall-la b. Esedi, këtij i tha Abdu-l-Vahidi, ndërsa ky dëgjoji prej El-E'ameshit, i cili tha:

"E përmendëm te Ibrahimimi pengun (garancën) në emër të borxhit e ai tha: "Ma ka përcjellur Esvedi, ndërsa ky prej Aishes r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. ka blerë ushqim në formë pritjeje në kohë të caktuar prej një hebreji, a si peng ka lënë mbrojtësen e tij të hekurt".

18 Të afërmit konsiderohen parimisht trashëgimtarët e atij që lë pasurinë e pastaj edhe të afërmit tjerë sipas brezit të mashkullit dhe femrës. Marrëdhëniet e mira me të afërmit si dhe vizita e shpeshtë e tyre bën pjesë, në obligimet familjare, ndërsa lënia e tyre pas dore është mëkat i madh.

Ebu Seid Huduriu dhe Ebu Hurejre transmetojnë që Muhammedi a.s. ka thënë: "O njeri, frikësohu All-llahut, bëru mirë prindërve, vizito të afërmit, kështu do të zgjatet jeta, do të largohen vështërsitë dhe do të keshë dobi në fitimet tua".

٢٠٦٩ - حَدَّثَنَا هِشَامٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسِ ع
و حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَوْسَى حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ الْبَصْرِيُّ حَدَّثَنَا هِشَامُ الدَّسْتَوَائِيُّ عَنْ
قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ يُخْبِرُ شَعِيرَ وَإِهَالَةَ مَسْخَةَ ، وَلَقَدْ رَهَنَ النَّبِيُّ ﷺ دِرْهَمًا
لَهُ بِالْمَدِينَةِ عِنْدَ يَهُودِيٍّ وَأَخَذَ مِنْهُ شَعِيرًا لِأَهْلِهِ . وَلَقَدْ سَمِعْتُهُ يَقُولُ : مَا أَسَى عِنْدَ آلِ مُحَمَّدٍ ﷺ صَاعٌ بَرٌّ وَلَا
صَاعٌ حَبٌّ ، وَإِنَّ عِنْدَهُ لَتَسْعُ نِسْوَةٌ «

2069. Na ka treguar Muslimi, ndërsa këtij i tha Hishami, e këtij Kutade, këtij Enesi, sipas një senedi tjetër thuhet: "Na ka treguar Muhammed b. Abdil-lah b. Haushabi, e këtij Esbat Ebu-l-Jesa' el-Basriu, ky dëgjoi prej Hisham Ed-Destevaiut, ky prej Katades, ky prej Enesit r.a. i cili i ka sjellur Pejgamberit s.a.v.s. bukë të elbit dhe yndyrë të përzhitur, e Pejgamberi s.a.v.s. e kishte lënë peng (më herët) mbrojtësen e vet të një hebrej në Medine dhe prej tij mori elb për të afërmit e tij. (Atëherë) e dëgjova duke thënë: "Të afërmit e Muhammedit s.a.v.s. nuk i ka zënë mbrëmja një sa' grurë, e as me tjetër (lloj) drithi, e ai ka patur 9 bashkëshorte".

١٥ - بِسَبِّ كَيْبِ الرَّجُلِ وَعَمَلِهِ يَدُهُ

٢٠٧٠ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا هَلِيٌّ بْنُ وَهَبٍ عَنْ يُونُسَ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي
عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ « لَمَّا اسْتَخْلَفَ أَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقُ قَالَ : لَقَدْ عَلِمَ قَوْمِي أَنَّ
حِرْفَتِي لَمْ تَكُنْ تَمِيزُ عَنْ مَوْتَةِ أَهْلِي ، وَشِغْلَتُ بَأْمِرِ الْمُسْلِمِينَ ، فَسَاءَ كُلُّ آلِ أَبِي بَكْرٍ مِنْ هَذَا اللَّالِ
وَأَحْتَرَفَ لِلْمُسْلِمِينَ فِيهِ «

Puna dhe fitimi i njeriut me dorën e vet

2070. Na ka treguar Ismail b. Abdi-l-lahi, këtij i tha Ali b. Vehbi, ky dëgjoi prej Junusit, ky prej Ibn Shihabit, i cili tha që më ka informuar Urve b. Zubejri se Aisheja r.a. ka thënë: "Kur Ebu Bekr Es-Sidiku u zgjodh halife, tha: "Populli im gjithsesi e ka ditur që unë, me këtë zanatin tim (tregtinë) kam mundur të mbaj familjen time, (Tani) jam i zënë me punët e përgjithshme të muslimanëve, ndërsa familja e Ebu Bekrit do të ushqehet nga kjo pasuri (e shtetit)". E ai përsëri punonte (në profesion) për furnizimin e muslimanëve".¹⁹

٢٠٧١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو الْأَسْوَدِ مِنْ عُرْوَةَ قَالَ :
قَالَتْ مَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا كَانَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مُشَالًا أَنْفُسِهِمْ ، فَكَانَ يَكُونُ لَمْ أَرْوَاهُ ، فَقِيلَ
لَمْ : لَوْ اخْتَلَمْتُمْ . رواه همامٌ عن هشامٍ عن أبيه عن عائشة

2071. Na ka treguar Muhammedi, ky dëgjoi prej Abdull-llah b. Jezidit, ky prej Seidit, i cili tha që më ka treguar Ebu-l-Esvedi, duke transmetuar prej Urves tha: Aishja r.a. ka thënë: "As-habët e Pejgamberit s.a.v.s. kanë punuar vetë, (nga puna djersiteshin) dhe ju vinte era e u është thënë atyre: **Të ishit larë!**". Këtë e transmetoi Hemmami nga i ati e ky prej Aishes.

19 Edhe pse Ebu Bekr është zgjedhur halife, ai ka vazhduar të merret me tregti. Kështu, ai në një mëngjes shkante me një ngarkesë të petkave mbi kokë në tregun e Medines, mirëpo në rrugë e takuan Umeri dhe Ubejdi dhe i bënë vërejtje se si ky udhëheqës qeveritar të merret me tregti.

Ebu Bekri pyeti: E si ta mbaj familjen?

Ata u përgjigjen: Do të përcaktojmë një shumë të duhur nga arka shtetërore. Kështu sahabet u mblodhën një ditë dhe i përcaktuan vlerën ditore në një shumë prej gjysëm delje. Theksohet që Ebu Bekri gjatë kohës të hilafetit e ka punuar shumën e përmendur, ndërsa para vdekjes u urdhëroi trashëgimtarëve që 3/4 e pasurisë së tij ta dorëzojnë në arkën e shtetit. Me këtë Ebu Bekri ktheu më tepër sesa mori.

Sipas dëshmisë së Aishes, Ebu Bekri urdhëroi, derisa ishte i shëndoshë, që pas vdekjes t'i kontrollohet pasuria dhe të caktohet teprica e fituar gjatë hilafetit dhe t'i kthehet halifes i cili do ta zëvendësojë. Pas vdekjes kështu edhe ndodhi dhe çdo gjë që është hetuar si tepricë i është kthyer H. Umerit r.a. i cili e zëvendësoi atë.

Nga hadithi i përmendur mund të konkludohet:

- Devotshmëria e Ebu Bekrit. Ai ishte në shërbim të bashkësisë dhe në fund ia ktheu asaj gjith atë që mori prej saj. Ky është akti i tij vullnetar sepse nuk ka qenë i detyruar këtë ta bëjë sipas ligjit islam;

- Fitimi më i vlershëm është ai i cili fitohet në mënyrë të ndershme dhe me mund personal. Muhammedi a.s. është pyetur:

- Cila vepër është më e mira? Muhammedi a.s. u përgjigj: Puna e cila kryhet nga duart personale. H. Aishja duke transmetuar nga Muhammedi a.s. ka thënë: "Ushqimi më i mirë është ai, të cilin njeriu e fiton vetë".

Format e veprimtarive janë të shumta: bujqësore, ekonomike, veçanërisht tregtare. Shafiu i jep përparësi veprimtarisë së ndershme tregtare, ndërsa Hanefitët mbështesin formën bujqësore sepse këtu ata shohin dobinë e dyfishtë, njerëzore dhe shtazore;

- nëpunësi për punën e tij në dobi të një bashkësie ka të drejtë në të ardhura personale për një jetë të lumtur të tij me tërë familjen.

٢٠٧٢ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ عَنْ ثَوْرٍ عَنْ خَالِدِ بْنِ مَعْدَانَ عَنِ الْمُقْدَامِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ « مَا أَكَلَ أَحَدٌ طَعَامًا قَطًّا خَيْرًا مِنْ أَنْ يَأْكُلَ مِنْ عَمَلٍ يَدِهِ ، وَإِنَّ نَبِيَّ اللَّهِ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ كَانَ يَأْكُلُ مِنْ عَمَلٍ يَدِهِ »

2072. Na ka treguar Ibrahim b. Musai, këtë e informoi Isa b. Junusi, ky prej Theurit, ky prej Halid b. Ma'denit, ky prej Mikdamit r.a., e ky prej Pejgamberit s.a.v.s., i cili tha:

"Nuk do të hajë ushqim më të mirë askush sesa ai i cili fitohet me dorën e vet, Pejgamberi i Zotit, Davudi a.s., ka ngrënë vetëm nga ajo që ka fituar me dorën e vet".

٢٠٧٣ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَوْسَى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ مَسَّامِ بْنِ مَنِيبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ « إِنَّ دَاوُدَ النَّبِيَّ عَلَيْهِ السَّلَامُ كَانَ لَا يَأْكُلُ إِلَّا مِنْ عَمَلٍ يَدِهِ »

2073. Na ka treguar Jahja b. Musa, e këtij i tha Abdu-r-Rezaku, ky dëgjoi prej Ma'merit, ky prej Hemmam b. Munebbihit, ky prej Ebu Hurejres, ky prej Pejgamberit s.a.v.s.:

"Me të vërtetë Davudi a.s. s'ka ngrënë përveç nga fitimi i dorës së vet".

٢٠٧٤ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي عُبَيْدٍ مَوْلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ « لَأَنْ يَحْتَضِبَ أَحَدُكُمْ حُرْمَةً عَلَى ظَهْرِهِ خَيْرٌ مِنْ أَنْ يَسْأَلَ أَحَدًا فِيمَطِيَهُ أَوْ يَتَمَتَّهُ »

2074. Na ka treguar Jahja b. Bukejri, ndërsa ky dëgjoi prej Lej'thit, ky prej Ukajlit, ky prej Ibn Shihabit ky prej Ebu Ubejdit, rob i lirë i Abdu-Rahman b. Aufit, i cili e ka dëgjuar Ebu Hurejren r.a. duke thënë:

Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Më e mirë është që një barrë dru të bartet në shpinë të vet sesa kërkesa e ndihmës nga ndonjëri pa marrë para (sysh) a jipet apo jo".

٢٠٧٥ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا وَرَكِيعٌ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الزُّبَيْرِ بْنِ الْعَوَّامِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ «لَأَنْ يَأْخُذَ أَحَدٌ كُمْ أَحَبَّ إِلَيَّ...»

2075. Na ka treguar Jahja b. Musa, ndërsa këtij i tha Veki; e ky dëgjoi prej Hisham b. Urves, ky prej atit të tij, ky prej Zubejr b. El-A'vomit r.a. i cili tha:

- Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë: "Çdonjëri prej jush të marrë litarin e vet..."²⁰

بَابُ السُّهُورِ وَالسَّابِغَةِ فِي الشِّرَاءِ وَالْبَيْعِ . وَمَنْ طَلَبَ حَقًّا فَلْيَطْلُبْهُ فِي عَنَافِ
٢٠٧٦ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عِيَّاشٍ حَدَّثَنَا أَبُو قَسَّانَ مُحَمَّدُ بْنُ مُطَرِّفٍ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ «رِعْمَ اللَّهِ رَجُلًا إِذَا بَاعَ ، وَإِذَا اشْتَرَى ، وَإِذَا اقْتَضَى»

**Njerëzia dhe shpirtmirësia gjatë shitjes e blerjes,
(si dhe) kërkesa e së drejtës në mënyrë njerëzore**

2076. Na ka treguar Ali b. Ajjashi, ky dëgjoi prej Ebu Gassan Muhammed b. Mutarrifit, i cili tha: Më ka thënë Muhammed b. El-Munkediri, ky dëgjoi prej Xhabir b. Abdi-l-lahit r.a., që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Allahu e mëshiron një njeri të njerëzishëm kur shet ose kur blen ose kur kërkon (të arkëtohen pagesat)."²¹

20 Vazhdimi i hadithit të theksuar është:

"... është më mirë sesa prej njerëzve të kërkojë ndihmë materiale".

21 Tregtari për bashkëpunim duhet të jetë me njerëz më komunikativë, i butë, e i këndshëm e jo i vrazhdë. Tirmidhiu dhe Hakimi theksojnë hadithin: "All-llahu dëshiron disponim gjatë shitjes, blerjes dhe pagesës së mallit".

باب من أنظر مؤسراً

٢٠٧٧ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا مَتَّصُورٌ أَنَّ رِبِيَّ بْنَ حِرَاشٍ حَدَّثَهُ أَنَّ حُذَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَدَّثَهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ « تَلَقَّتِ الْمَلَائِكَةُ رُوحَ رَجُلٍ مِّنْ كَانَ قَبْلَكُمْ، فَقَالُوا: أَهْلَيْتَ مِنَ الْخَيْرِ شَيْئًا؟ قَالَ: كُنْتُ أَمْرُ فَيَأْتِي أَنْ يُنظَرُوا وَيَتَجَاوَزُوا عَنِ الْمَوْتِ. قَالَ: فَتَجَاوَزُوا عَنْهُ. »
 قَالَ أَبُو عَدِيٍّ: وَقَالَ أَبُو مَالِكٍ عَنِ رِبِيِّ « كُنْتُ أَمْرُ عَلَى الْمَوْتِ، وَأُنظَرُ الْمَوْتِ. » وَتَابَهُ شُعْبَةُ عَنْ عَدِيٍّ
 لِلْمَلِكِ عَنِ رِبِيِّ. وَقَالَ أَبُو عَوَانَةَ عَنْ عَدِيٍّ لِلْمَلِكِ عَنِ رِبِيِّ « أَنْظَرُ الْمَوْتِ، وَتَجَاوَزُ عَنِ الْمَوْتِ. » وَتَابَهُ شُعْبَةُ
 عَنْ عَدِيٍّ لِلْمَلِكِ عَنِ رِبِيِّ. وَقَالَ أَبُو عَوَانَةَ عَنْ عَدِيٍّ لِلْمَلِكِ عَنِ رِبِيِّ « أَنْظَرُ الْمَوْتِ وَتَجَاوَزُ عَنِ الْمَوْتِ. » وَقَالَ
 نَعِيمُ بْنُ أَبِي هِنْدٍ عَنِ رِبِيِّ « فَاقْبَلُ مِنَ الْمَوْتِ، وَتَجَاوَزُ عَنِ الْمَوْتِ. »

Dhënia (shitja e mallit) në formë (kredie) pritjeje, (për të pasurin)

2077. Na ka treguar Ahmed b. Junusi, e ky dëgjoji prej Zuhejrit, ky prej Mensurit, ky prej Rib'ijj b. Hirashit, që Hudhejfe r.a. tha: Ka thënë Pejgamberi s.a.v.s.:

- Melaqet e takuan shpirtin e një njeriu i cili kishte jetuar para jush dhe e pyetën: "A ke punuar ndonjë të mirë?" U përgjigj:

- I kam urdhëruar djelmoshat e mi që ta japin mallin me kredi (lehtësim) si dhe me çmime të lira edhe për të pasurit.

(Muhamedi a.s. atëherë) tha: "Ata ia zvogëluan atëherë përgjegjësinë atij. (Ebu Abdullahu tha): Ebu Maliku duke transmetuar prej Ribijës ka thënë: "Unë, të pasurit ia kam zbritur çmimin, ndërsa të varfërit ia kam dhënë veresi".

Sipas një senedi tjetër thuhet: Ka thënë Ebu Maliku, e këtë e mbështet Shu'be, duke transmetuar prej Abdu-l-Melikut, ky prej Rabi'jes.

Ebu Avame, duke transmetuar prej Abdu-l-Melikut, ndërsa ky prej Ribijës, tha: "Të pasurin e kam pritur, ndërsa të varfërit (përveç pritjes) edhe çmimin ia kam zbritur" Nuajm b. Ebu Hind, duke transmetuar prej Ribijës, ka thënë: "Prej të pasurit paret (e ofruara) i kam pranuar, ndërsa të varfërit ia kam zbritur çmimin".

بَابُ مَنْ أَظَرَ مُصِيرًا

٢٠٧٨ - **عُرْوَةُ** **بِشَامٍ** **بْنِ** **مُحَمَّدٍ** **حَدَّثَنَا** **يَحْيَى** **بْنُ** **حَمْرَةَ** **حَدَّثَنَا** **الرَّبِيعِيُّ** **عَنِ** **الزُّهْرِيِّ** **عَنِ** **عُبَيْدِ** **اللَّهِ**

ابن عبد الله أنه سمع أبا هريرة رضي الله عنه عن النبي ﷺ قال: كان ناجر يدين الناس، فإذا رأى مصيراً قال: تجاوزوا عنه؛ لعل الله أن يتجاوز هذا، تتجاوزوا الله عنه.

Dhënia (shitja e mallit) në formë (kredie) pritjeje (për të varfërin)

2078. Na ka treguar Hisham b. Ammari, ndërsa këtij i tha Jahja b. Hamza, e ky dëgjoi prej Zubejdit, ky prej Zuhriut, ky prej Ubejdi-l-lah Ibn Abdi-l-lahit, i cili e ka dëgjuar Ebu Hurejen r.a., duke transmetuar nga Pejgamberi s.a.v.s.:

- Një tregtar u jipte mall njerëzve me kredi (pritje) e kur e shihte të varfërin, u thonte djelmoshave (shitësve): zbritëni çmimin, ndoshta All-llahu do të na e zvogëlojë dënimin". All-llahu me të vërtetë edhe ua ka zvogëluar atë.²²

بَابُ إِذَا بَيَّنَّ الْبَيْعَانَ ، وَلَمْ يَكْتُمَا ، وَتَصَا

وَيُذَكَّرُ مِنَ الْعَدَاءِ بْنِ خَالِدٍ قَالَ : كَتَبَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ : مَذَا مَا اشْتَرَى مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنَ الْعَدَاءِ
ابن خالد تبع المسلم من السلم ، لاداء ولا رخصة ولا غائقة . قال قتادة : الغائقة الزنا والسرقة والإباق
وقيل لإبراهيم : إن بعض النخاسين بسى : آرى خراسان ، وسجستان ، فيقول : جاء أميس من خراسان ،
وجاء اليوم من سجستان ، فكرهه كراهة شديدة

وقال عتبة بن عاصم : لا يحل لأصري ببيع سلعة يعلم أن بها داء إلا أخيره

22 Muslimi në Sahihun e tij thekson që Muhammedi a.s. ka thënë:

"Kush i shet të varfërit mall me kredi apo me shtyrje të afatit të pagesës, All-llahu do ta vendosë atë Ditën e Gjykimit në vendin e freskët në mbikëqyrjen e Tij".

**Të treguarit dhe mosfshehja (e të metave të mallit)
dhe singëriteti (në shitblerje)**

Theksohet prej Ada b. Halidit se

- **Më shkroi Pejgamberi s.a.v.s.: "Ky është (rob) të cilin e ka blerë Pejgamberi s.a.v.s. prej Ada b. Halidit në bazë të shitblerjes muslimani-muslimanit, pa sëmundje, pa vese të këqija dhe pa të meta në sjellje".**

Ka thënë Katade: - Sintagma "Gailatun" do të thotë "prostitucion", "vjedhje" dhe "ikje".

Ibrahimit i është thënë: - **Disa tregtarë të shtazëve i emërtojnë ato në emër të shtallave "Horosan" dhe "Sexhistan" e gjatë (shitjeve) thonë: "Erdh (kali) mbrëmë prej Horosanit, erdh sot prej Sexhistanit". Me këto (sjellje Ibrahim) i mërziste shumë.**

Ka thënë Ukbe b. Amiri: "Nuk i lejohet asnjë njeriu që ta shesë një mall duke e ditur se ai (mall) ka të meta, a blerësin të mos e informojë për këtë".²³

٢٠٧٩ - حَدَّثَنَا سَالِمُ بْنُ سَعْدٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَعَادَةَ عَنْ صَالِحِ أَبِي الْحَلِيلِ مِنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُبَارَكِ
رَوَاهُ إِلَى حَكِيمِ بْنِ حِزَامٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ «الْبَيْعَانِ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا - أَوْ
قَالَ: حَتَّى يَتَفَرَّقَا - فَإِنْ صَدَقَا وَبَيَّنَّا بَوْرَكَ لِمَا فِي بَيْعِهِمَا، وَإِنْ كَتَمَا وَكَذَّبَا بِحَقِّتْ بَرَكَةُ بَيْعِهِمَا»

2079. Na ka treguar Sulejman b. Harbi, ndërsa këtij i tha Shu'be ky dëgjoi prej Katades, ky prej Salih Ebu-l-Halilit, ky prej Abdi-l-lah b. Harithit, i cili këtë e ndërlihd deri te Hakim b. Hizami r.a. i cili ka thënë: Pejgamberi s.a.v.s. tha: "Shitblerësit kanë të drejtë zgjedhjeje (të përfillin apo jo shitblerjen) derisa s'janë ndarë, ose tha: Derisa s'kanë përfunduar (bisedën) e nëse kanë qenë të singertë dhe çdo gjë e kanë sqaruar ndërmjet veti do të kenë përparim në shitblerjen e tyre, e nëse kanë fshehur dhe gënjyer njëri tjetrin do të zvogëlohet përparimi i shitblerjes së tyre".²⁴

23 Kafshët e krahinave të theksuara, sidomos kuajt, vlerësohen si dhe llogariten racë fisnike e në këtë mënyrë shitësit i tërhiqnin blerësit me deklarata të rejtshme duke i ngritur çmimet dhe kështu krijonin fitime të pamërituara.

24 Ibn Maxhxe në Sunenin e tij thekson që Muhammedi a.s. ka thënë: "Cili shtet diçka

باب بيع المثلط من التمر

٢٠٨٠ - حدثنا أبو نعيم حدثنا شيبان عن يحيى عن أبي سلمة عن أبي سعيد رضي الله عنه قال : كنا نزرق تمر الجبل وهو المثلط من التمر ، وكنا نبيع صاعين بصاع . قال النبي ﷺ : لا صاعين بصاع ولا درهمين بدرهم .

Shitja e hurmave të përziera

2080. Na ka treguar Ebu Nuajmi, ky dëgjoi prej Shejbaniut, ky prej Jahjait, ky prej Ebu Selemes, ky prej Ebu Seidit r.a. i cili tha:

- Na furnizoheshim prej hurmave (të depove shoqërore), aty ishte një përzierje e hurmave të llojllojshme dhe i shitnim dy sa'a (njësi e peshimit) për një sa' (të llojit të mirë).

Pastaj Pejgamberi s.a.v.s. tha: "Jo dy sa'a për një, e as dy dirhemë për një dirhem!"

باب ما قبل في الحام والجزار

٢٠٨١ - حدثنا عمر بن حفصه حدثنا أبي حدثنا الاعمش قال حدثني شقيق عن أبي مسعود قال : جاء رجل من الأنصار يئس أبا شبيب فقال لغلام له قصاب : أجمع لي طعاماً يئس خمسة من الناس ، فاني أريد أن أدمو النبي ﷺ خمس خمسة ، فاني قد عرفت في وجهه الجوع ، فدعاهم ، فجاء معهم رجل ، فقال النبي ﷺ إن هذا قد تبعنا ، فان شئت أن تأذن له فأذن له ، وإن شئت أن يرجع رجع . قال : لا ، بل قد أذنت له .

duke ia fshehur të metat blerësit, ai gjithmonë është i përbuzur nga ana e Zotit dhe i mallkuar nga melaqet".

Hanefitët konsiderojnë që shitblerësit kanë të drejtë zgjedhjeje: të pranojnë apo ta refuzojnë marrëveshien derisa s'janë marrë vesh definitivisht për shitblerjen e mallit. Me arritjen e marrëveshties, i lejohet blerësit shfrytëzimi i mallit të blerë duke u bazuar në ajetin kur'anor "O besimtarë, mos e hani pasurinë ndërmjet vete në mënyrë të palejuar, përveç nëse me atë tregti jeni vetë të kënaqur". Duke u bazuar në përmbajtjen e ajetit shihet qartë se shitblerja juridikisht është e mbështetur në momentin e arritjes së marrëveshties ndërmjet dy palëve, por jo edhe kur ata fizikisht ndahen ndërmjet vete.

Mbi mishshitësin dhe kasapin

2081. Na ka treguar Umer b. Hafsa, ky dëgjoji prej atit tim, e ky prej E'ameshit, ky prej Shekikut, ky prej Ebu Mesudit, i cili tha:

- Erdh një njeri prej ensarëve i cili quhej Ebu Shu'ajb e i tha djaloshit të tij, (i cili punonte tek ai si) kasap: "Më përgatit ushqimin aq sa të mjaftojë për 5 veta. Unë do ta thërras Pejgamberin s.a.v.s. si të pestin, sepse e vëreja që është i uritur".

Ai i ftoi, mirëpo me atë erdhi një njeri për të cilin Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë: "Ky person gjithmonë na ka ndjekur, nëse dëshiron ta lejosh, lere, e nëse dëshiron të kthehet, ai do të kthehet" (Ebu Shuajbi) u përgjegj: Jo, përkundrazi, e lejoj".²⁵

باب ما يمتنع الكذِبُ والسكمانُ في البيعِ

٢٠٨٢ - حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا تَمِيمٍ يُحَدِّثُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ مِنْ حَكِيمِ بْنِ حِزَامٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ «الْبَيْعَانِ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا - أَوْ قَالَ حَتَّى يَتَفَرَّقَا - فَإِنْ صَدَقَا وَبَيْنَا بُورِكٌ لَهَا فِي بَيْعِمَا، وَإِنْ كَذَبَا نُحِفَّتْ بَرَكَةُ بَيْعِمَا»

Fshehja dhe gënjeshtria zvogëlojnë (përparimin) e shitjes

2082. Na ka treguar Bedel b. El-Muhabber, e ky dëgjoji prej Shu'bes, ky prej Katades, i cili tha:

- E ka dëgjuar Ebu-l-Halilin, i cili transmeton prej Abdi-l-lah b. Herithit, ky prej Hakim b. Hizamit r.a., ky prej Pejgamberit s.a.v.s. i cili ka thënë:

25 Nga hadithi mund të konkludohet:

- lejohet ushtrimi dhe fitimi nga profesioni i kasapit.
- lejohet që në veprimtaritë e këtyre zejeve pronari të ketë ndihmës dhe të shfrytëzohet produkti i punës së tij;
- preferohet organizimi i gostisë modeste, për miq, e veçanërisht për fqinjët e varfër;
- gjatë ftesës së mikut në gosti preferohet që të ftohet edhe ndonjë mik apo bashkëpuntor i tij, ndërsa ushqimi duhet përgatitur në sasi të mjaftuar, do të thotë edhe për një person më tepër sesa numëri i të ftuarve.

"Shitblerësit kanë të drejtë zgjedhjeje (ta përfillin apo të mos e përfillin shitblerjen) derisa s'janë ndarë (me fjalë) ndërmjet veti Ose tha: - Derisa s'ndahen ndërmjet veti, e nëse kanë qenë ndërmjet tyre të sinqertë dhe njëri tjetrit çdo gjë ia kanë sqaruar, do të kenë përparim në tregtinë e tyre e nëse kanë fshehur e gënjyer njëri tjetrin, do të ju zvogëlohet përparimi në tregtinë e tyre".

باب قول الله عز وجل [١٣٠ آل عمران] (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا الرِّبَا أَضَافًا

مُضَافَةً) الْآيَةُ

٢٠٨٣ - حَدَّثَنَا أَبُو إِدْرِيسَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ الْقُرَيْبِيُّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ

« آيَاتِي عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ لَا يُبَالَى لِلرُّبَا بِمَا أَخَذَ الْمَالُ مِنْهُ إِلَّا مِنْ الْإِحْلَالِ أَمْ مِنْ حَرَامٍ »

Fjala e All-llahut të madhëruar:

"O besimtarë, mos e hani kamatën e shumëfishuar (mbi kamatë)! Druajuni All-llahut, ndoshta do të shpëtoni".

(Ali Imran; 130)

2083. Na ka treguar Ademi, ndërsa këtij i tha Ibn Ebu Dhi'bi, ky dëgjoji prej Seid El-Makburiut, ky prej Ebu Hurejres, ky prej Pejgamberit s.a.v.s. i cili ka thënë:

"Do të vijë një kohë kur njerëzit s'do të shikojnë nga e marrin pasurinë (si e fitojnë), prej (burimeve) të lejuara (hallallit) apo të ndaluara (haramit)".

باب أكل الربا وشاهديه وكاتبه . قولُ الله تعالى [البقرة ٢٧٥] :

(الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا لَا يَقُومُونَ إِلَّا كَمَا يَقُومُ الَّذِي يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ) إِلَى آخِرِ الْآيَةِ

٢٠٨٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حُدَّادٍ حَدَّثَنَا شَيْبَةُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي الصُّحَيْبِ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنِ

عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ « لَمَّا كَرِهَتْ آخِرُ الْبَقَرَةِ قَرَأَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ عَلَيْهِمْ فِي الْمَسْجِدِ ، ثُمَّ حَرَّمَ التَّجَارَةَ

فِي الْحُمْرِ »

**Ngrënësi, dëshmitari e llogaritari i kamatës,
dhe fjala e All-llahut të Madhëruar:**

"Ata të cilët e hanë kamatën do të qëndrojnë (Ditën e Gjykimit) ashtu siç qëndron ai që e ka përflakur me të prekur shejtani. (Do të ndodhë kështu) për shkak se kanë thënë: tregtia është posi kamata. Mirëpo, All-llahu e ka lejuar tregtinë dhe e ka ndaluar kamatën. Atij që i vjen një mësim nga Zoti i tij dhe heq dorë, atij i përket ajo që e ka fituar më parë (e kaluara). Çështja e tij (të falurit) i takon All-llahut. Kush e përsërit (të marrët kamatë) do të bëhen banorë të Xhehennemit, ku do të mbesin përgjithmonë"

(El-Bekare: 275)

2084. Na ka treguar Muhammed b. Beshshari, e ky dëgjoi prej Gunderit, ky prej Shu'bes, ky prej Mensurit, ky prej Ebu-d-Duhas, ky prej Mesrukut, ky prej Aishes r.a. e cila tha:

"Kur u shpallën ajetet e fundit (të theksuara më lart) të Sures "Bekare", Pejgamberi s.a.v.s. ua lexonte as-habëve në xhami e pastaj ua ndaloi tregtinë me pljet dehëse"

٢٠٨٥ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ حَارِزِمٍ حَدَّثَنَا أَبُو رَجَاءٍ عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ «رَأَيْتُ الْبَيْتَ رَجُلَيْنِ أَتَيْنِي فَأَخْرَجَانِي إِلَى أَرْضٍ مُقَدَّسَةٍ، فَأَنْطَلَقْنَا حَتَّى أَتَيْنَا عَلَى نَهْرٍ مِنْ كَوْمٍ، فِيهِ رَجُلٌ قَائِمٌ، وَعَلَى وَسْطِ النَّهْرِ رَجُلٌ بَيْنَ يَدَيْهِ حِجَابَةٌ. فَأَقْبَلَ الرَّجُلُ الَّذِي فِي النَّهْرِ، فَإِذَا أَرَادَ الرَّجُلُ أَنْ يَخْرُجَ رَمَى الرَّجُلَ بِحَجَرٍ فِي فِيهِ فَرْدَةٌ حَيْثُ كَانَ، فَبَلَ كَلِمًا جَاءَ لِيَخْرُجَ رَمَى فِي فِيهِ بِحَجَرٍ فَيَرْجِعُ كَمَا كَانَ، قُلْتُ: مَا هَذَا؟ قَالَ الَّذِي رَأَيْتُهُ فِي النَّهْرِ: آكَلُ الرِّبَا»

2085. Na ka treguar Musa b. Ismaili, ndërsa këtij i tha Xherir b. Hazimi, ky dëgjoi prej Ebu Rexhait, ky prej Semure b. Xhundebit r.a.

- Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë: **"Kam parë natën e (Miraxhit) dy njerëz (meleq). Erdhën dhe më nxorën në tokën e shenjtë. Pastaj u nisëm dhe arritëm te një lumë prej gjaku. Në këtë (lumë) qëndronte një njeri. Ai qëndronte në mes të lumit, e në (breg të lumit) qëndronte një njeri tjetër, përpara të cilit gjendeshin gurë. Sa herë njeriu, i cili gjendej në mes të lumit, tentonte të dalë, njeriu (nga bregu i lumit) e gjuante me gurë në gojë dhe e kthente në vendin ku qëndronte. Kështu vepronte sa herë që**

dëshironte të dalë, e gjuante me gurë në gojë dhe njeriu kthehej përsëri aty ku qëndronte.

Pyeta: Kush është ky?

(Meleku) m'u përgjegj: - Ai që gjendet në mes të lumit është njeriu që ka ngrënë kamatën.

باب مَوَكَّلِ الرَّبِّ، لقوله الله عز وجل [البقرة ۲۷۸]:

(يا أيها الذين آمنوا اتقوا الله وذروا ما بقى من الربا إن كنتم مؤمنين) الى قوله (وم لا يظلمون)

وقال ابن عباس: هذو آخر آية نزلت على النبي ﷺ

**Ndalimi i (pagesës) së kamatës (besimtarit)
në bazë të fjalës së All-llahut të Madhëruar**

"O ju të cilët keni besuar, frikësohuni All-llahut dhe hiqni dorë nga ajo që ka mbetur nga kamata, nëse jeni besimtarë (të vërtetë).

"Nëse nuk e bëni këtë, atëherë i shpallni luftë All-llahut dhe Pejgamberit të tij. Por, nëse pendoheni, u takon kreu (pjesa) e pasurisë suaj: askë nuk e dëmtoni e as ju nuk jeni të dëmtuar".

"E nëse (borxhliu) është ngushtë, duhet pritur deri në një gjendje më të lakmueshme, por edhe më mirë është (borxhin) nëse ia falni, këtë ta dini".

"Frikësohuni ditës kur do t'i ktheheni All-llahut, kur secilit do t'i paguhet ajo që e ka fituar dhe nuk do të dëmtohet askush".

(El-Bekare; 278-281)

Ibn Abbasi ka thënë: "Ky është ajeti i fundit që i është shpallur Pejgamberit s.a.v.s.²⁶

26 Shfrytëzimi i kamatës është ndaluar me Kur'an dhe hadithë dhe për këtë ndalesë janë unikë të gjithë dijetarët islamë. Është transmetuar prej Muhammedit a.s. i cili ka thënë: "Shfrytëzuesi i kamatës do të dallohet Ditën e Gjykimit ashtu siç dallohet i çmenduri në këtë jetë". Është obligim shtyerja e pagesës për të varfërin deri në kohë më të mira materiale. Ndalohet borxhliu të ofendohet si dhe për shkak të mospërbushjes së afatit të caktuar të pagesës së borxhit t'i llogaritet kamatë. Taberaniu thekson që Muhammedi a.s. ka thënë: "Kush dëshiron që All-llahu ta vendosë në vendin e freskët të Vetin ditën kur s' do të ketë vendfreskim tjetër përveç të Atij, le ta lirojë prej borxhit të varfërin ose

٢٠٨٦ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَوْنِ بْنِ أَبِي جُعَيْفَةَ قَالَ « رَأَيْتُ أَبِي اشْتَرَى عَبْدًا حَبَشًا ، فَأَلَّهُ ، قَالَ : تَبَى الْقَبِيضُ عَنِ ثَمَنِ الْكَلْبِ وَثَمَنِ الدَّمِّ ، وَتَبَى عَنِ الْوَأَشْمَةِ وَالْمَوْشُومَةِ ، وَأَكَلَ الرَّبَا وَمَوَكَلَهُ ، وَلَسَنَ الصَّوْتِ »

2086. Na ka treguar Ebu-l-Velidi, ky dëgjoi prej Shu'bes, ky prej Aun b. Ebu Xhuhajfes, i cili tha:

- E kam parë atin tim kur e bleu një rob i cili dinte të marrë gjak e unë për këtë e pyeta e ai m'u përgjeggj: "**Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar (shfrytëzimin) e parave të qenit (të shitur) dhe paratë e gjakut (të shitur). E ka ndaluar tatuazhin (zbukurimin e lëkurës), ngrënien e kamatës dhe atë që ushqehet me të (në formë pagese) dhe e ka mallkuar piktorin**".²⁷

le t'ia lehtësojë pagesën atij". Imam Ahmedi transmeton që Ibn Bu-rejde ka thënë:

- Kam dëgjuar Pejgamberin duke thënë: "Kush e pret të varfërin për pagesën e borxhit për secilën ditë, ka shpërblimin e dhënies së një lëmoshe".

Burejde ka thënë: Të kam dëgjuar Pejgamber duke thënë: "Kush e pret të varfërin për pagesën e borxhit për secilën ditë, ka shpërblimin e dhënies së një lëmoshe". Mirëpo, më vonë e dëgjova përsëri duke thënë: "Kush e pret të varfërin për pagesën e borxhit për secilën ditë, do të shpërblehet sikur të ketë dhënë dy lëmosha". Muhammedi a.s. atëherë i tha: "Besimtari për secilën ditë shpërblehet nga një lëmoshë deri në ditën kur duhet ta kthej borxhin, por me skandimin e afatit si dhe pas shtyrjes së afatit të pagesës, atëherë atij i takon për secilën ditë shpërblimi i dy lëmoshave".

27 Nga hadithi i theksuar mund të konkludohet:

- mendimet e juristëve janë të ndara rreth çështjes së shfrytëzimit të parave të qenit të shitur. Këtë ndalesë e mbështesin: Evzaiu, Shafiu, Ahmedi, Davudi, Maliku dhe disa juristë tjerë.

Ebu Hurejre këtë formë e konsideron si vepër qortuese. Ndërsa Ata b. Ebi Rebaha, Ibrahim, Ebu Hanife, Ebu Jusufi dhe Muhammedi lejojnë shitjen e qenit i cili është i dobishëm për shtëpinë si dhe paratë e shitjes së tij mund të shfrytëzohen. Ebu Hanifja nuk lejon shitjen e qenit si dhe shfrytëzimin e parave të fituara prej tij nëse qeni është sulmues. Tahaviu thekson që në fillim se nuk lejohej që të mbahet qeni, mirëpo më vonë kjo u lejua për nevoja të gjuetisë dhe te ruajtjes së shtëpisë dhe në këtë mënyrë edhe shitblerja u lejua;

- pagesa e shërbimit për marrjen e gjakut në fillim ishte e ndaluar, mirëpo më vonë kjo u lejua. Është theksuar që Muhammedi a.s. këtë shërbim e ka paguar;

- tatuazhi (zbukurimi i lëkurës) është i ndaluar sepse me këtë e ndërron konstruktin e njeriut të cilin All-llahu ia ka përcaktuar.

باب (بیتمی اللہ الربا ویربی الصدقات ، واللہ لا یحب کل کفار انیم)

۲۰۸۷ - **حدیث** بحی بن بسکیر حدیثا اللہ عن یونس عن ابن شہاب قال ابن السیب ان ابا

هريرة رضي الله عنه قال : سمعت رسول الله ﷺ يقول « الحلف منافقة لسلمة ، تمنعة للبركة »

**All-llahu çrrënjos kamatën, ndërsa e favorizon sadakën
All-llahu nuk e do asnjë mosbesimtar mëkatar**

2087. Na ka treguar Jahja b. Bukejri, këtij i tha Lejthi, ky dëgjoi prej Junusit, ky prej Ibn Shihabit që Ibn Musejjebi tha:

Ka thënë Ebu Hureja r.a.: **E kam dëgjuar Pejgamberin s.a.v.s. duke thënë: "Betimi kontribuon në shitjen e mallit, por zvogëlon përparimin (bereketin) e tij".**

باب ما يُكره من الحلف في البيع

۲۰۸۸ - **حدیث** عمرو بن محمد حدیثنا هشيم أخبرنا العوام عن ابراهيم بن عبد الرحمن عن عبد الله بن

أبي أوفى رضي الله عنه « ان رجلاً أقام رسالة وهو في السوق ، فحلف بالله لقد أعطى بها ما لم يخط ليوقع

فيها رجلاً من المسلمين ، فتزكت (ان الذين يشترون بعد الله وأيمانهم مناً قليلاً) [۷۷ آل عمران]

Ndalesa e betimit (të rrejshëm) gjatë shitjes

2088. Na ka treguar Amër b. Muhammedi, ky dëgjoi prej Hushejmit, ky prej El-Avamit, ky prej Ibrahim b. Abdu-r-Rahmanit, ky prej Abdi-l-lah b. Ebu Eufait r.a. që një njeri e kishte mallin në treg (për ta shitur) dhe betohej në All-llahun që e ka paguar (atë mall) aq sa nuk i përgjigjej të vërtetës, me qëllim që t'ia shesë dikuj prej muslimanëve (me këtë rast) është shpallur:

"Me të vërtetë ata të cilët përmes fjalës së All-llahut dhe betimeve (të rrejshme), blejnë një vlerë shumë të vogël..."²⁸

(Ali Imran: 77)

28 Shih sure "ALI IMRAN; 77"

Imam Ahmedî në Musmedin e tij si edhe Muslimi në Sahih theksuan që Ebu Dherri ka transmetuar:

- Pejgamberi ka thënë: "All-llahu nuk do të flasë Ditën e Gjykimit me tre lloje të njerëzve,

باب ما قيل في الصواع . وقال طاووس عن ابن عباس رضي الله عنهما قال النبي ﷺ « لا يخلعني خلافا » وقال الباقون « إلا الإذخر فانه لآتينهم . فقال : إلا الإذخر »

٢٠٨٩ - حدثنا عبدان أخبرنا عبد الله أخبرنا يونس عن ابن شهاب قال : أخبرني علي بن حسين أن حسين بن علي رضي الله عنهما أخبره أن عليا قال « كانت لي شارب من نصيبي من المنم ، وكان النبي ﷺ أعطاني شارقا من الخس ، فلما أردت أن أبتني بفاطمة بنت رسول الله ﷺ واعدت رجلا صواعا من بني

فمنعني أن يرتجئ معي فأتى باذخر أردت أن أيتته من الصواعين وأستعين بي في وليمة عرس »

Mbi argjendarët

Ka thënë Tavusi, duke transmetuar prej Ibn Abbasit r.a.:

- Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë: "Nuk këputet bari i oborrit (të Qabes), e Ibn Abbasi tha: "... përveç shavarit, i cili i nevojitet çdo argjendari për shtëpiat e tyre. (Muhamedi a.s.) u përgjigj: **Përveç shavarit.**

2089. Na ka treguar Abdani, këtij i tha Abdi-l-lahi, ndërsa ky dëgjoi prej Junusit, ky prej Ibn Shihabit i cili tha:

- Më informoi Ali b. Husejni, që Husejn b. Aliu r.a. tha se Aliu r.a. ka thënë: "Kam patur një deve të vjetër si pjesë e ime e plaçkës së luftës (së Bedrit). Pejgamberi s.a.v.s. ma ka dhënë këtë deve nga të pestat (e përqindjes shtetërore), kur vendosa të martohem me Fatimen r.a. bijën e Pejgamberit s.a.v.s. u morëm vesh me një argjendar nga fisi Kajnuka, që të vijë me mua e të sjellim shavarë e t'ua shesë donjërit prej argjendarëve dhe kjo do të më ndihmojë në përgatitjen e dasmës sime".

as do t'i shikojë e as do t'i pastrojë prej gjynaheve por do t'i gjykojë ata me dënim të dhëmbshëm.

E pyeta: Kush janë ata fatzi?

Fjalët e theksuara më lartë, edhe tri herë i përsëriti e pastaj tha: Njerëzit mendjemdhënj, tregtarët të cilët mallin e tyre e shesin përmes betimeve të rrejshme dhe ata të cilët marrin nëpër gojë njerëzit (shpifësit)".

٢٠٩٠ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ خَالِدِ بْنِ إِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ « إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ مَكَّةَ وَلَمْ يَحِلَّ لِأَحَدٍ قَبْلَ ، وَلَا لِأَحَدٍ بَعْدِي ، وَإِنَّمَا أُجِيتَ لِي سَاعَةٌ مِنْ نَهَارٍ ، لَا يَنْجَلِي خَلَاهَا وَلَا يُعَصِدُ شَجَرُهَا وَلَا يُنْفَرُ صَيْدُهَا وَلَا يُعَقَطُ كُنْطَبُهَا إِلَّا بِأُمرِي . » وَقَالَ عَبَّاسُ ابْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ : « إِلَّا الْإِذْخِرَ لَصَافِتِنَا وَلَسْتُمْ بِيَوْمِنَا . » قَالَ : « إِلَّا الْإِذْخِرَ » قَالَ إِكْرِمَةُ : « هَلْ تَذْهَبُ مَا يُنْفَرُ صَيْدُهَا ؟ هُوَ أَنْ تُنْحَى مِنْ النَّوَالِ وَتَنْزِلَ مَكَانَهُ . » قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ خَالِدٍ « لَصَافِتِنَا وَنَهْرِنَا »

2090. Na ka treguar Is-haku, ky dëgjoi prej Halid b. Abdi-l-lahit, ky prej Halidit, ky prej Ikrimës, ky prej Ibn Abbasit r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"All-llahu e bëri Mekken të shenjtë dhe nuk i ka lejuar (luftë në këtë qytet) asnjërit para meje e as pas meje. Mua më lejoi, por vetëm disa çaste gjatë një dite. Bari i saj nuk këputet e as drunjte krasiten, (shtazët) e gjuetisë nuk dëbohen e as merret gjësendi i humbur përveç nga ai i cili e ka lajmëruar". Pastaj Abbas b. Abdu-l-Muttalibi ka thënë: "Përveç shavarit për argjendarët tanë dhe për pullazet e shtëpiave tona?"

(Muhammedi a.s.) tha: Përveç shavarit.

Ikrimë tha: "A di çdo të thotë dëbimi i (shtazëve) të gjuetisë nga Haremi? Kjo do të thotë ta largosh nga hija në një anë, a ti të ulesh në vendin e tij".

Abdu-l-Vehabi, duke transmetuar prej Halidit, ka thënë: "... për argjendarët tanë dhe varret tona".²⁹

29 Këto dhe hadithet tjera vijuese tregojnë për llojet e zejeve në kohën e Muhammedit a.s. Nga hadithi mund të konkludohet:

- lejohet tregtia me shavarë si dhe porosia për bashkëpunim me secilin person të ndershëm;
- harxhimet e dasmës i heq dhëndërrin e jo nusja.

باب ذِكْرِ الْقَيْنِ وَالْمَلْدَادِ

٢٠٩١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِي الضُّحَى عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ حَبَّابٍ قَالَ « كُنْتُ قَيْنًا فِي الْجَاهِلِيَّةِ ، وَكَانَ لِي عَلَى الْعَاصِي بْنِ وَاثِلِ دَيْنٌ ، فَأَتَيْتُهُ أَتَقَضَاهُ ، قَالَ : لَا أُعْطِيكَ حَتَّى تَكْفُرَ بِمُحَمَّدٍ ﷺ ، قُلْتُ : لَا أَكْفُرُ حَتَّى يُبَيِّنَ لَكَ اللَّهُ نَمِّي مُبَيَّنٌ . قَالَ : دَعْنِي حَتَّى أَمُوتَ وَأَبْتُ ، فَسَأَوْتُهُ مَالًا وَوَلَدًا فَأَنْصَبِكَ . فَفَزَعْتُ (أَفْرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بِآيَاتِنَا وَقَالَ لَأَوْ تَيْنٌ مَالًا وَوَلَدًا ، أَمْ طَلَعَ النَّبِيُّ أُمَّةً أَمَّا مُحَمَّدٌ) عَدَدَ الرَّحْمَنِ عَمْدًا »

Theksimi i farkatarit dhe shkrirësit (të hekurit)

2091. Na ka treguar Muhammed b. Beshshari, këtij i tha Ibn Ebu Adiji, ky prej Shu'bes, ky prej Sulejmanit, ky prej Ebu-d-Duhasë, ky prej Mesrukut, ky prej Habbabit i cili tha:

"Në etapën paraislame kam qenë farkatar dhe kam pasur një borxh te Asa b. Vaili e shkova ta marr".

Tha: Nuk do ta jap derisa të heqësh dorë nga besimi në Pejgamberin s.a.v.s.

I'u përgjegja: "S'do të heq dorë derisa All-llahu s'të merr ty e pastaj të ringjallesh.

Tha ai: Më lejo derisa të vdes e pastaj të ringjallem, atëherë, do t'më jipet edhe pasuria e fëmijëve, e do ta paguaj (borxhin).

Pastaj është shpallur ajeti: "A e pe atë që nuk i dëshiron argumentet tona dhe deklaroi se me të vërtetë do t'i jipet pasuria e fëmijëve? A e din ai fshehtësinë, apo prej All-llahut ka marrë premtimin?!"

باب الْخِيَاطِ

٢٠٩٢ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ « إِنَّ خِيَاطًا دَعَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَطَعَامٍ صَنَعَهُ ، قَالَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ فَذَهَبْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَى ذَلِكَ الطَّعَامِ ، فَتَرَبَّأْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ خَيْرًا وَسَرَقًا فِيهِ دُبَّاءٌ وَقَدِيدٌ ، فَرَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَتَّبِعُ الدُّبَّاءَ مِنْ حَوَالِدِ النَّعْمَةِ . قَالَ : فَلَمْ أَزَلْ أَحِبُّ الدُّبَّاءَ مِنْ يَوْمِئِذٍ »

Rrobaqepësi

2092. Na ka treguar Abdull-llah b. Jusufi, ndërsa këtij i tha Maliku, këtij Is-hak b. Abdi-l-lah b. Ebu Talha, i cili ka dëgjuar prej Enes b. Malikut r.a. duke thënë:

"Një rrobaqepës e thirri Pejgamberin s.a.v.s. në drekë të cilën e kishte përgatitur vetë.

Enes b. Maliku tha që edhe unë shkova në atë drekë me Pejgamberin s.a.v.s.

(Zotëriu i shtëpisë) ia afronte Pejgamberit s.a.v.s. bukën dhe çorbën e përgatitur me kungull dhe copa të vogla mishi. E kam parë Pejgamberin s.a.v.s. si e kërkonte kungullin nëpër anët e çanakut. Qysh atëherë (tha Enesi) e dua kungullin".

باب النّساج

٢٠٩٢ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي حَازِمٍ قَالَ سَمِعْتُ سَهْلَ بْنَ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ دَجَاءتِ امْرَأَةٌ بِبُرْدَةٍ - قَالَ أَتَدْرُونَ مَا الْبُرْدَةُ ؟ فَقِيلَ لَهُ : نَعَمْ هِيَ الشَّعْلَةُ مَنْسُوجَةٌ فِي حَاشِيَتِهَا - قَالَتْ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، إِنِّي نَسَجْتُ هَذِهِ بِيَدِي أُكْسَوُهَا . فَأَنْذَرَهَا النَّبِيُّ ﷺ حَتَّى حَاجَّ إِلَيْهَا ، فَخَرَجَ إِلَيْنَا وَإِنهَا إِزَارُهُ ، فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ : يَا رَسُولَ اللَّهِ اكْسُئِهَا ، فَقَالَ : نَعَمْ . فَجَلَسَ النَّبِيُّ ﷺ فِي الْمَجْلِسِ ، ثُمَّ رَجَعَ فَطَوَّأَهَا ثُمَّ أُرْسِلَ بِهَا إِلَيْهِ . فَقَالَ لَهُ الْقَوْمُ : مَا أَحَدَنْتَ ، سَأَلْتَهَا إِيَّاهُ ، لَقَدْ عَرَفْتَ أَنَّهُ لَا يَرُدُّ سَائِلًا ، فَقَالَ الرَّجُلُ : وَاللَّهِ مَا سَأَلْتَهَا إِلَّا لِتَكُونَ كَفَنِي يَوْمَ أَمُوتُ . قَالَ سَهْلٌ : فَكَانَتْ كَفَنَهُ .

Endësi (qëndisësi)

2093. Na ka treguar Jahja b. Bukejri, ndërsa ky dëgjoji prej Jakub b. Abdu-r-Rahmanit, ky prej Ebu Hazimit, i cili tha:

- E dëgjova Sehl b. Sa'din r.a. duke thënë: "**Një grua i solli** (Muhamedit a.s.) **një pallto**". (Sehli) pyeti:

- A e dini ç'është palltoja?

- Po - i është përgjigjur - Kjo është pallto e endur dhe e ngjyrosur përreth.

- O Resulall-llah (tha gruaja), këtë e kam endur me duart e mia që të ta vesh.

Ashtu edhe kishte nevojë Pejgamberi s.a.v.s., e mori dhe dilte ndër ne, me pallto të veshur. Pastaj një njeri, në mesin e njerëzve, tha: "O Resulall-llah, më mbulo me te!

(Muhamedi a.s.) tha: Po

Pejgamberi s.a.v.s. ka ndenjtur në atë ndejë, pastaj u kthye në shtëpi, e mbështolli dhe ia dërgoi. Më pastaj njerëzit i flisnin: S'bëre mirë që ia kërkove. Ti e ke ditur mirë që ai s'refuzon askënd. Njeriu u përgjigj: Për Zotin ia kërkova që ta kem si qefin kur të vdes.

Sehli tha: Këtë e pati qefin (kur vdiq).

باب التَّجَارِ

٢٠٩٤ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ عَنْ أَبِي حَازِمٍ قَالَ «أَيُّ رِجَالٍ إِلَى سَهْلِ بْنِ سَعِيدٍ يَسْأَلُونَهُ عَنِ الْمَدِيرِ فَقَالَ: بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى قُلَانَةَ - امْرَأَةٍ قَدْ سَمَّاهَا سَهْلٌ - أَنْ تُسِرِّي غُلَامَكَ التَّجَارَ يَمْلِكُ لِي أَوْلَادًا أَجْلِسُ عَلَيْهِمْ إِذَا سَكَّتِ النَّاسَ. فَأَسْرَتُهُ يَمْلِكُهَا مِنْ طَرَفِ الْبَيْتِ، ثُمَّ جَاءَ بِهَا، فَأَرْسَلْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِهَا، فَأَسْرَبَهَا فَوَضَعَتْ، فَجَلَسَ عَلَيْهِ»

Zdrukthëtari

2094. Na ka treguar Kujtebe b. Seidi, ky dëgjoi prej Abdu-l-Azizit, ky prej Ebu Hazimit i cili tha:

- Disa njerëz erdhën te Sehl b. Sa'di ta pyesin për minberin e ky tha: "Pejgamberi s.a.v.s. ka porositur përmes një gruaje të cilën Sehli e kishte emëruar, që t'i urdhërojë shërbëtorit të saj, zdrukthëtar, t'i bëjë disa ulëse ku do të ulet gjatë mbajtjes se fjalimeve tek njerëzit".

Ajo e urdhëroi që ato t'i bëjë prej drurit të frashërit. Kur i kreu, ajo e dërgoi te Pejgamberi s.a.v.s. Ai urdhëroi, (që të vehen), e ata ia vunë (në xhaminë) dhe ai ulej mbi këto".

٢٠٩٥ - حَدَّثَنَا خَلَادُ بْنُ يَمِينٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ أَيْمَنَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا « أَنَّ امْرَأَةً مِنَ الْأَنْصَارِ قَالَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، أَلَا أُجْعَلُ لَكَ شَيْئًا تَقَعُدُّ عَلَيْهِ ؟ فَانْ لِي عَلَامًا نَجَارًا . قَالَ : إِنْ شِئْتِ ، فَصَلِّيْ لِي الْبَيْتَ . فَلَمَّا كَانَ يَوْمُ الْجُمُعَةِ قَعَدَ النَّبِيُّ ﷺ عَلَى النَّبْرِ الَّذِي صُنِعَ فَصَاحَتِ النَّخْلَةُ الَّتِي كَانَ يَخْطُبُ عَنْهَا حَتَّى كَادَتْ أَنْ تَفْشِقَ ، فَزَلَّ النَّبِيُّ ﷺ حَتَّى أَخَذَهَا فَضَمَّهَا إِلَيْهِ ، فَجَعَلَتْ تَنْزِيءُ أَيْدِي النَّبِيِّ ﷺ الَّتِي يُسَكَّتُ حَتَّى اسْتَقْرَمَتْ . قَالَ : يَسَكَّتُ عَلَى مَا كَانَتْ تَسْمَعُ مِنَ الذِّكْرِ »

2095. Na ka treguar Hal-lad b. Jahjai, ndërsa këtij i tha Abdu-l-Vahid b. Ejmeni, ky dëgjoi prej atit të tij, ky prej Xhabir b. Abdil-lahit r.a. që një grua prej ensarëve i ka thënë Pejgamberit s.a.v.s.:

- O Resulall-llah, a dëshiron të të bëj diçka mbi të cilën do të ulesh? Unë e kam shërbëtorin zdrukthëtar. (Muhamedi a.s.) u përgjigj: Si të duash.

Ia bëri minberin, e kur erdhi dita e xhumasë, Pejgamberi s.a.v.s. u ul mbi minberin e bërë, a trangu i palmës, mbi të cilin më herët kishte mbajtur hytben (fjalimet), filloi së qari gati sa s'është çarë. Pejgamberi s.a.v.s. zbriti, e mori dhe e mbështeti afër vetes, kurse ai filloi të rënkojë (dënesë) si fëmija kur rënkon derisa heshti plotësisht.

- Qau tha (Muhamedi a.s.) për shkak të asaj që dëgjoi prej Kur'anit (në shërbim të Zotit).

باب شراء الإمام الخوارج بنفسه

وقال ابن عمر رضي الله عنهما : اشترى النبي ﷺ جملًا من عمر ، واشترى ابن عمر بنفسه . وقال عبد الرحمن بن أبي بكر رضي الله عنهما : جاء مشرك بغيره فاشترى النبي ﷺ منه شاة . واشترى من جابر بغيره

٢٠٩٦ - حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ عَيْسَى حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ الْأَسْوَدِ عَنْ ثَالِثَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ « اشْتَرَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ يَهُودِيٍّ طَمَامًا نَسِيئَةً ، وَرَهْنَهُ دِرْعَهُ »

Blerja e gjërave të nevojshme personalisht

Ibn Umeri r.a ka thënë:

Pejgamberi s.a.v.s. ka blerë deve prej Umerit", a Abdu-r-Rahman b. Ebu Bekr ka thënë: "Erdhi një idhujtar me dhentë dhe Pejgamberi s.a.v.s. (në treg) bleu prej tij një dele, ndërsa prej Xhabirit bleu një deve.

2096. Na ka treguar Jusuf b. Isai, ndërsa këtij i tha Ebu Muaviu, ky dëgjoi prej El-E'ameshit, ky prej Ibrahimit, ky prej Esvedit, ky prej Aishes r.a. e cila tha:

"Pejgamberi s.a.v.s. bleu prej një hebreji pak bukë veresi dhe tek ai la peng mbrojtësen e vet

باسب شراء الدواب والكل

وإذا اشتري دابة أو جملًا وهو عليه حل يسكون ذلك قبضًا قبل أن ينزل؟
وقال ابن عمر رضي الله عنهما قال النبي ﷺ لسرا: يعنيه . يعني جملًا ضبًا .

٢٠٩٦ - حدثنا محمد بن بشر حدثنا عبد الوهاب حدثنا عبيد الله عن وهب بن كيسان عن جابر ابن عبد الله رضي الله عنهما قال «كنت مع النبي ﷺ في غزاة فأبطأ بي جمل وأعيا، فأتى علي النبي ﷺ فقال: جابر! قلت: نعم، قال: ماشأ نك! قلت أبطأ علي جمل وأعيا فخطفت. فنزل يمنجته بمحبته. ثم قال: اركب، فركبته، ففقد رأيتُه أكفه عن رسول الله ﷺ. قال: تزوجت؟ قلت نعم. قال: بكر أم ثيبًا؟ قلت: بل ثيبًا. قال: أفلا جارية تملأها وتلاعبك؟ قلت: إن لي أخوات، فأحببت أن أتزوج امرأة تجمهن وتمشطن وتقوم عليهن. قال: أما إنك قادم، فإذا قدمت فالكيس الكيس. ثم قال: أتبع جملك؟ قلت نعم. فاشتراه مني بأوقية. ثم قدم رسول الله ﷺ قبلي وقدمت بالنداء، فخرجنا إلى المسجد فوجدته على باب المسجد، قال: آلآن قديت؟ قلت نعم. قال: فدع جملك فادخل. فصلت ركعتين، فدخلت فصلت. فأمر بلالاً أن يزن له أوقية، فوزن لي بلال فأرجع في الميزان. فانطقت حتى رأيت. فقال: ادعوا لي جابراً. قلت آلآن برُد علي الجمل، ولم يصكن شيء أبيض إلى منه، قال: خذ جملك، ولك ثمنه»

Blerja e kafshëve të shalës dhe gomarëve, Nëse e blen një kafshë shale ose deve e (blerësi) është mbi te, a konsiderohet kjo marrje para se të zbresë prej saj?

Ibn Umeri r.a. ka thënë:

Pejgamberi s.a.v.s. i tha Umerit: "Ma shit!" mendonte në deven e rëndë.

2097. Na ka treguar Muhamed b. Beshshari, këtij i tha Abdu-l-Vehabi, këtij Ubejdu-ll-llahu, ky dëgjoi prej Vehb b. Kejsanit, ky prej Xhabir b. Abdi-l-lahit r.a. i cili tha:

- Kam qenë me Pejgamberin s.a.v.s. në një betejë në të cilën më vonoi devja ime, por ishte e lodhur. Pastaj më erdhi Pejgamberi s.a.v.s. e më tha: "Xhabir!" Iu përgjegja: Urdhëro.

Më pyeti: Çke patur?

U përgjegja: Më vonoi devja, por ishte e lodhur dhe mbeta pas (shokëve). Pastaj zbriti dhe e tërhoqi (i ra) me dorëzën e lakuar të shkopit të tij e tha: "Hip!". Unë pastaj e kam ngarë dhe gjithmonë shikoja sesa të frenoja prej Pejgamberit s.a.v.s.

- A je i martuar?-pyeti ai.

- Po - iu përgjegja.

- Me vajzë apo të ve?-më pyeti.

- Me të ve - i thashë

- Pse nuk u martove me ndonjë vajzë që mund të argëtohesh me te, por edhe ajo me ty - tha ai.

Iu përgjegja: "Kam motra (të vogla) e dëshirova që të martohem me një grua e cila mund t'i tubojë së bashku, t'i krehë dhe të kujdeset për to".

- Ti do të kthehesh (në shtëpi) -tha ai-, e kur të arrish të kuptosh e të kuptosh (si do të veprosh me te)

Pastaj tha: "A do ta shesësh deven tënde?"

- Po,-iu përgjigja.

E bleu prej meje për një ukijje (sasia e të cilës është 40 dirhem argjend). Pejgamberi s.a.v.s. u kthye para meje. E unë arrita të nesermen në mëngjes, shkova në xhami dhe e gjeta në derë të xhamisë.

Më pyeti: Mos ke arritur tani?

- Po,-iu përgjigja.

- Lëre deven tënde, hyn e fal dy reقاتë, -më tha. Hyra dhe u fala, e ai pastaj i urdhëroi Bilalit: "Pesho një ukijje argjend? Bilali e peshoi, pastaj u nisa dhe, posa u largova, ai tha: "Ma fto Xhabirin!"

Thashë: Tani do të ma kthejë deven, e s'kam patur më mëni sesa këtë veprim.

Më tha: Merre deven tënde! A e ytja është edhe vlera e parave të pranuara?³⁰

باب الأسواق التي كانت في الجاهلية ، فتبايع بها الناس في الإسلام
٢٠٩٨ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
قَالَ : كَانَتْ عُسَاكًا وَبَحَّةً وَذُو الْجَمَّازِ اسْوَاقًا فِي الْجَاهِلِيَّةِ ، فَلَمَّا كَانَ الْإِسْلَامُ تَأْتَمَّرُوا مِنَ التَّجَارَةِ فِيهَا ، فَأَنْزَلَ
اللَّهُ (لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ) فِي مَوَاسِمِ الْحَجِّ . قَرَأَ ابْنُ عَبَّاسٍ كَذَا .

Tregjet ekzistuese në etapën paraislame dhe vazhdimi i shitblerjes po në këto vende edhe në etapën islame

2098. Na ka treguar Ali b. Abdil-lahi, ndërsa ky dëgjoi prej Sufjanit, ky prej Amr b. Dinarit, ky prej Ibn Abbasit r.a. i cili tha:

"Në periudhën paraislame tregjet ekzistuese ishin: Ukaz, Mexhene dhe Dhu-l-Mexhaz. Pas shpalljes së Islamit, muslimanët e konsideronin mëkat të bëhet tregti në cilindo prej këtyre, kështu All-llahu e shpalli ajetin: "S'është mëkat për ju në kohën e haxhit..."

30 "Ukijje" peshon 40 dirhem argjend.

Nga hadithi mund të konkludohet:

- muslimani punët e mira i thekson nga modestia e jo nga mendjemadhësia;
- shokët, bashkëpunëtorët dhe fqinjët duhet ndihmuar në çdo rast;
- muslimani i aftë për martesë duhet martuar me një vajzë respektivisht femër me të cilën do të pajtohet në bashkësinë martesore dhe së bashku do ta ndërtojnë atë;
- preferohet falja 2 reقات nafîle namaz pas kthyerjes nga udhëtimi;
- blierësi duhet ta paguajë mallin mënjëherë dhe në mënyrë precize, ndërsa shitësi duhet peshuar atë në formën më të përpiktë dhe sipas mundësisë duhet shtuar edhe diçka. Ndihmësi i tregtarit këtë lëshim mund ta bëjë vetëm me lejen e pronarit të mallit.

باب شراء الإبل الميمر أو الأجرابي . المأثم : المذخالف للقصد في كل شيء

٢٠٩٩ - حدثنا علي بن عبد الله حدثنا سفيان قال : قال عمرو « كان هاهنا رجل اسمه نواس ، وكانت عنده إبل ميمر ، فذهب ابن عمر رضي الله عنهما فاشترى تلك الإبل من شريك له ، فجاء إليه شريكه فقال : يسألك الإبل . قال : ممن بمتها ؟ قال : من شيخ كذا وكذا . فقال : وبحك ، ذلك والله ابن عمر . فجاءه فقال : إن شريكى بأعك إبلا هيا ولم يفرقك . قال : فاستقموا . قال فلما ذهب يسألكها فقال : دعها ، رضىنا بقضاء رسول الله ﷺ : لا عدوى ، سبيع سفيان مخرأ

Blerja e deve kryeneçe ose të zgjebosur

"El-Haim" është (shtaza) e cila i kundërvihet dëshirës së zotëriut.

2099. Na ka treguar Ali b. Abdil-lahi, ky dëgjoi prej Sufjanit, i cili tha: Amri ka thënë: "Këtu ka qenë një njeri i quajtur Nevvasë dhe ka patur një deve të tërbuar (sëmundje e fshehtë). Më vonë Ibn Umeri r.a. shkoi dhe e bleu këtë deve prej bashkëpunëtorit (ortakut) të tij. Pastaj i erdhi bashkëpunëtori e i tha: E shitëm atë deven".

Nevvasi pyeti: Cilët ia shite?

U përgjigj: Filan filan plakut.

Navvasi tha: I ndjeri ti, ai është Ibn Umeri. Pastaj (Nevvasi) shkoi te Ibn Umeri e i tha: "Bashkëpunëtori (ortaku) im ta ka shitur deven e tërbuar dhe nuk të ka informuar (nuk të ka njoftuar)"

Ibn Umeri tha: Ndiqe! Dhe kur dëshiroi ta ndjekë, Ibn Umeri tha: "Lere! Jam i kënaqur me gjykimin e Pejgamberit s.a.v.s.: "Nuk është kalimtare secila sëmundje". Kështu Sufjani e ka dëgjuar Amrin.

باب بيع السلاح في الفتنة وغيرها . وكره عمر ابن بن حصين بيعه في الفتنة

٢١٠٠ - حدثنا عبد الله بن مسleme عن مالك عن يحيى بن سعيد عن عمر بن كثير بن أفلح عن أبي محمد مولى أبي قتادة عن أبي قتادة رضي الله عنه قال « خرجنا مع رسول الله ﷺ عام حنين فبعت الدرع فابتعت به نخراقا في بني سلمة ، فإنه لأول مال تأتله في الإسلام »

Shitja e armëve në kohën e çrregullimeve dhe në situata tjera

Imran b. Husajni e përbuzte shitjen e armëve në kohën e çrregullimeve

2100. Na ka treguar Abdull-llah b. Mesleme, ky dëgjoji prej Malikut, ky prej Jahja b. Seidit, ky prej Umer b. Kethir b. Eflahit, ky prej Ebu Muhammedit, rob i lirë i Ebu Katades, ky prej Ebi Katades r.a. i cili ka thënë:

"Dolëm me Pejgamberin s.a.v.s. vitin e Hunejnit e ai ma dha që t'ia shes (mendohet në Ebu Kateden) mbrojtësen. Unë e shita dhe prej saj bleva një palmishte të vogël prej fisit Benu Seleme e ky është i pari huazim imi në Islam"

باب في العَصَارِ وَيَبِيعُ الْمَسْكِ

٢١٠١ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا أَبُو بُرْدَةَ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا بُرْدَةَ بْنَ أَبِي مُوسَى عَنْ أَبِي عُبَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ «مَثَلُ الْجَلْبِيسِ الصَّالِحِ وَالْجَلْبِيسِ الْمَوْتِ كَمَثَلِ صَاحِبِ الْمَسْكِ وَكَبِيرِ الْهَدَادِ: لَا يَبْعُدُكَ مِنْ صَاحِبِ الْمَسْكِ إِذَا تَشْتَرِيهِ أَوْ تَبْعُدُ رِيحَهُ، وَكَبِيرِ الْهَدَادِ يَحْرِقُ بَيْتَكَ أَوْ تَوْبَكَ أَوْ تَبْعُدُ مِنْهُ رِيحًا خَبِيثَةً»

Shitja e erërave dhe e parfumeve

2101. Na ka treguar Musa b. Ismaili, ky dëgjoji prej Abdu-l-Vahidit, ky prej Ebu Burde b. Abdi-l-lahit i cili tha:

- E kam dëgjuar Ebu Burde b. Ebu Musain, ky prej të atit r.a. i cili tha:

"Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë: Shembulli i shokut të mirë dhe të keq është si shembulli i tregtarit të parfumit dhe i farkatarit i cili fryn në shakull. Prej tregtarit të parfumit s'do të mungojë (asnjëra prej këtyre të dyjave): ose të blesh parfumin, ose të ndiejsh erën e tij, kurse shakulli i farkatarit do të djegë trupin ose petkat, ose prej tij do të marrësh erë të keqe.³¹

31 Nga hadithi mund të konkludohet:

- është obligim i secilit që të largohet prej njerëzve të paedukuar ndërsa duhet shoqëruar me njerëz të ngritur moralisht e fetarisht.

باب ذكر الحجاب

٢١٠٢ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَسُوفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ مُجَيْدٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « حَبَبَ أَبُو طَلِيبةَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ، فَأَمَرَ لَهُ بِصَاحِبٍ مِنْ تَمْرٍ ، وَأَمَرَ أَهْلَهُ أَنْ يُخَذِّفُوا مِنْ خَرَجِهِ »

Personi i cili mërr (apo jep) gjak

2102. Na ka treguar Abdull-llah b. Jusufi, këtë e informoi Maliku, ky dëgjoi prej Humejdit, ky prej Enes b. Malikut r.a. i cili tha:

"Ebu Tajbe i ka marrë gjak Pejgamberit s.a.v.s. e ky ia përcaktoi një sa' (disa gram) hurma, ndërsa zotëriut të tij i urdhëroi që t'ia zvogëlojë tatimin".

٢١٠٣ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا خَالِدٌ هُوَ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « اخْتَبَمَ النَّبِيُّ ﷺ وَأَعْطَى الَّذِي حَبَبَهُ ، وَلَوْ كَانَ حَرَامًا لَمْ يُعْطِهِ »

2103. Na ka treguar Museddedi, ndërsa këtij i tha Halidi, ky është Ibn Abdi-l-lahu, e ky dëgjoi prej Halidit, ky prej Ikrimes, ky prej Ibn Abbasit r.a. i cili tha:

"Pejgamberi s.a.v.s. ka lejuar që t'i mirret gjaku e ai që ia merrte gjakun e paguante, të ishte kjo e ndaluar, nuk do ta kishte paguar (për këtë veprim).³²

32 Tahaviu theksoi që Muhammedi a.s. e ftoi robin Tajbe që t'i marrë gjak. Pasi që e kreu punën Muhammedi a.s., e pyeti: "Sa e ke tatimin?".

- Tre sa'-a, u përgjigj Tajba.

Muhammedi a.s. më vonë intervenoi tek zotëria i tij e ai ia zvogëloi tatimin për një sa'.

Hadithi i theksuar më lartë i ka deroguar hadithet e mëhershme të cilët ishin në kundërshtim me këtë (hadith).

باب التجارة فيما يكره لبسه الرجال والنساء

٢١٠٤ - **حدثنا آدم** حدثنا شعبة حدثنا أبو بكر بن حنص عن سالم بن عبد الله بن عمر عن أبيه قال « أرسل النبي ﷺ إلى عمر رضي الله عنه بمحلة حرير - أو سيرا - فرآها عليه فقال : إني لم أرسل بها إليك لتلبسها إنما يلبسها من لاخلاق له ، إنما بعثت إليك لتستمتع بها . يعني تديعها »

Tregtia me mall të përbuzur për meshkuj dhe femra

2104. Na ka treguar Ademi, këtij i tha Shu'be, ky dëgjoi prej Ebi Bekri b. Hafsës, ky prej Salim b. Abdi-l-lah b. Umerit, ky prej të atit të tij i cili tha:

- **Pejgamberi s.a.v.s. ia dërgoi Umerit r.a. një uniformë të mëndafshit vija-vija. Pastaj e pa (të veshur) te ai e tha: "S'ta dërgova për ta veshur. Këtë e vesh vetëm ai i cili do që në (Ditën e Gjykimit) të mos ketë petka. Ta dërgova që këto t'i shfrytëzosh, do të thotë t'i shesësh".**

٢١٠٥ - **حدثنا عبد الله بن يوسف** أخبرنا مالك عن نافع عن القاسم بن محمد عن عائشة أم المؤمنين رضي الله عنها أنها أخبرته أنها اشترت نمرقة فيها أصاور ، فلما رآها رسول الله ﷺ قام على الباب فلم يدخل فرقت في وجه الكراهة قالت : يا رسول الله أتوب إلى الله وإلى رسوله ﷺ ، ماذا أدنبت ؟ فقال رسول الله ﷺ : ما بال هذه النمرقة ؟ قلت اشتريتها لك اتقمد عليها وتوسدها ، قال رسول الله ﷺ : إن أصحاب هذه الصور يوم القيامة يُسذبون ، فيقال لهم : أخبوا ما خاتمتم . وقال : إن البيت الذي فوسه الصور لا تدخله
للإسك

2105. Na ka treguar Abdull-llah b. Jusufi, këtij i tha Maliku, ky dëgjoi prej Nafiut, ky prej Kasim b. Muhammedit, ky prej Aishes, nënës së besimtarëve r.a. e cila ka ifnormuar që ka blerë një jastuk të vogël i cili ishte i pikturuar dhe si e pa Pejgamberi s.a.v.s. u ndal në derë dhe s'hyri brenda. Në fytyrë ia hetova hidhërimin e i thashë: "O Resulall-llah, pendohem para All-llahut dhe Pejgamberit s.a.v.s. çka kam gabuar?"

Pejgamberi s.a.v.s. tha: "Ç'të duhet ai jastuk?"

- Ta bleva ty - tha ajo - që të ulesh mbi te dhe nën kokë ta vësh.

Pastaj Pejgamberi s.a.v.s. tha: Me të vërtetë ata që i punojnë këto piktura do të mundohen Ditën e Gjykimit, atëherë do t'ju thuhet: Ngjallni këto që i keni bërë!"

Edhe diçka ka thënë: "Shtëpia që posedon pikturën melaqët nuk hyjnë aty".³³

باب صاحب السلعة أحق بالشوم

٢١٠٦ - حدثنا موسى بن إسماعيل حدثنا عبد الوارث عن أبي التياح عن أنس رضي الله عنه قال

« قال النبي ﷺ : يا بني النجار تامنوني بما ملِككم . وفيه خيرٌ وأمنٌ »

Zotëriu i mallit së pari duhet të caktojë çmimin

2106. Na ka treguar Musa b. Ismaili, këtij i tha Abdu-l-Varithi, ky dëgjoji prej Ebu-t-Tejjahit, ky prej Enesit r.a. i cili tha:

- Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë: "O bijt e Nexhharëve, përcaktoni vlerën e kopshtit tuaj!" a në këto (kopshte kishte) gërmadha e palma.

باب كم يجوز الخيار؟

٢١٠٧ - حدثنا صدقة أخبرنا عبد الوهاب قال سمعت يحيى بن سعيد قال سمعت نافعاً عن ابن عمر

رضي الله عنهما عن النبي ﷺ قال « إن المتبايعين بالخيار في بيعة ما لم يتفرقا أو يكون البيع خياراً » . قال

نافع : وكان ابن عمر إذا اشترى شيئاً يسجبه فارق صاحبه

Kohëzgjatja e zgjedhjes (përfillja ose mospërfillja e marrëveshies)

2107. Na ka treguar Sadaka, këtij i tha Abdu-l-Vehabi, ky dëgjoji prej Jahja b. Seidit, ky prej Nafiut, ky prej Ibn Umerit r.a. e ky prej Pejgamberit s.a.v.s. i cili tha:

"Shitblerësit kanë të drejtë zgjedhjeje (të përfillin ose të mos përfillin marrëveshien e tyre) derisa të mos ndahen njëri me tjetrin, ose kur

33 Deklarata e Muhammedit a.s. e theksuar në përmbledhjen e Buhariut bën fjalë për periudhën e besimit në piktura (idhuj) kështu që këtë mashtim duhej çrrënjësuar. Sot pikturat prezentojnë vetëm vlerën artistike, dhe kështu duhet trajtuar ato.

Nocioni "melaqet" mendohet në të gjithë melaqet përveç melekut regjistrues i cili ka për detyrë regjistrimin e veprimtarisë së tërësishme të njeriut.

shitblerja kushtëzohet me të drejtë zgjedhje". Nafiu ka thënë: "Ibn Umeri nëse blente diçka që i pëlqente, menjëherë ndahej prej pronarit të saj".

٢١٠٨ - حَدَّثَنَا حَمَّامُ بْنُ عَمْرٍو حَدَّثَنَا تَهَامٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي الْخَلِيلِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ حَكِيمِ ابْنِ حِزَامٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ «الْبَيْعَانِ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَفْرَقَا» . وَزَادَ أَحْمَدُ حَدَّثَنَا بَهْزٌ قَالَ قَالَ تَهَامٌ : فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِأَبِي الْتَّيَّاحِ فَقَالَ : كُنْتُ مَعَ أَبِي الْخَلِيلِ لَمَّا حَدَّثَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْحَارِثِ هَذَا الْحَدِيثَ

2108. Na ka treguar Hafs b. Umeri, ky dëgjoji prej Hemmamit, ky prej Katades, ky prej Ebu-l-Halilit, ky prej Abdi-l-lah b. Harithit, ky prej Hakim b. Hazmit r.a., ky prej Pejgamberit s.a.v.s. që ka thënë:

"Shitblerësit kanë të drejtë zgjedhjeje derisa sa s'janë ndarë". Ahmed i shtoi se Behzi ka thënë: "Këtë e ka thënë edhe Hemmami". Pastaj (këtë rast ia përmenda) Ebu-t-Tejjahit e ai tha: "Kam qenë me Ebu-l-Halilin kur ia tregoi këtë hadith Abdull-llah b. Harithi".

بَابُ إِذَا لَمْ يُوَقَّتِ الْخِيَارَ هَلْ يَجُوزُ الْبَيْعُ ؟

٢١٠٩ - حَدَّثَنَا أَبُو النَّعْمَانِ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ بْنُ فَاخْرٍ عَنْ ابْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا

قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ ﷺ «الْبَيْعَانِ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَفْرَقَا» ، أَوْ يَقُولُ أَحَدُهُمَا لِصَاحِبِهِ اخْتَرْ ، وَرُبَّمَا قَالَ : أَوْ يَكُونُ بَيْعَ خِيَارٍ ؕ

A lejohet shitblerja nëse s'është precizuar kohëzgjatja e zgjedhjes (mbi përfilljen ose mospërfilljen e marrëveshies)?

2109. Na ka treguar Ebu-N-Nu'mani, këtij i tha Hammad b. Zejdi, ky dëgjoji prej Ejjubit, ky prej Nafiut, ky prej Ibn Umerit r.a. i cili tha:

- Ka thënë Pejgamberi s.a.v.s.: "Shitblerësit kanë të drejtë zgjedhjeje (të përfillin ose të mos përfillin marrëveshien) derisa s'janë ndarë, ose derisa s'i thotë njëri kolegut të vet: "Zgjidhe (vendos)". e shpeshherë ka thënë: "Derisa shitblerja ka të drejtën e statusit të zgjedhjes".

باب « البَيْعَانِ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا »

وَبِهِ قَالَ ابْنُ عُمَرَ وَثَمْرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَطَاوُسٌ وَعَطَاءٌ وَابْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ

۲۱۱۰ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ أَخْبَرَنَا حَبَّانُ بْنُ هِلَالٍ قَالَ « حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ قَتَادَةُ أَخْبَرَنِي عَنْ سَالِحِ أَبِي

أَنْطَلِيلٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ قَالَ سَمِعْتُ حَكِيمَ بْنَ حِزَامٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ « الْبَيْعَانِ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا ، فَإِنْ كَذَبَا وَكَتَمَا مُحِقَّتْ بَرَكَةُ بَيْعِهِمَا »

Shitblerësit kanë të drejtë zgjedhjeje derisa s'janë ndarë

Kështu mendojnë: Ibn Umeri, Shurejhi, Sha'biu, Tavusi. Atai dhe Ibn Ebu Mulejke.

2110. Na ka treguar Is-haku, ky dëgjoi prej Habban b. Hilalit i cili tha: Më tregoi Shu'be e këtij i tha Katade, e këtë e informoi Salih Ebu-l-Halili, ky dëgjoi prej Abdi-l-lah b. Harithit, ky prej Hakim b. Hizamit r.a. e ky prej Pejgamberit s.a.v.s. i cili ka thënë:

"Shitblerësit kanë të drejtë në zgjedhjen e marrëveshjes derisa s'janë ndarë, e nëse kanë qenë të sinqertë njëri me tjetrin dhe i kanë sqaruar (të metat e mallit) do të keni mirësinë (përparim) në tregtinë e tyre, e nëse kanë gënjyer e kanë fshehur, do t'u zvogëlohet mirësia (përparimi në tregtinë e tyre)".

۲۱۱۱ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ

رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ « لِلْبَيْعَانِ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا بِالْخِيَارِ عَلَى صَاحِبِهِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا ، إِلَّا بَيْعَ الْخِيَارِ »

2111. Na ka treguar Abdull-llah b. Jusufi, ky dëgjoi prej Malikut, ky prej Nafiut, ky prej Abdull-llah b. Umerit që me të vërtetë Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Shitblerësit, secili prej tyre, kanë të drejtë zgjedhjeje para se të ndahen, përveç tregtisë me të drejtë zgjedhjeje".³⁴

34 Malli për shitblerje duhet të jetë pa të meta, i pastër dhe pa vërejtje. Nëse zbulohet e meta e mëhershme e mallit për shitblerje, blerësi ka të drejtë që mallin ta kthejë, ose ta mbajë duke paguar vlerën e kontraktuar. Dëmi i cili e godit mallin e shitur gjatë periudhës

باب إذا خيرا أحدهما صاحبه بعد البيع فقد وجب البيع

٢١١٢ - حَدَّثَنَا أَبُو نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ

« إِذَا تَبَايَعَ الرَّجُلَانِ فَكُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا وَكَانَا جَمِيعًا ، أَوْ يَخِيرُ أَحَدُهُمَا الْآخَرَ ، فَبَايَعَا عَلَى ذَلِكَ فَقَدْ وَجِبَ الْبَيْعُ ، وَإِنْ تَفَرَّقَا بَعْدَ أَنْ يَبَايَعَا وَلَمْ يَتْرُكْ وَاحِدٌ مِنْهُمَا الْبَيْعَ فَقَدْ وَجِبَ الْبَيْعُ »

Nëse njëra palë i jep të drejtë zgjedhjeje palës tjetër pas shitblerjes, kjo marrëveshje është e plotfuqishme

2112. Na ka treguar Kutejbe, këtij i tha Lejthi, ky dëgjoi prej Nafiut, ky prej Ibn Umerit r.a. ky prej Pejgamberit s.a.v.s. i cili ka thënë:

"Nëse dy vetë bëjnë tregti, secili prej tyre ka të drejtë zgjedhjeje të marrëveshjes derisa s'janë ndarë, dhe gjenden së bashku, ose derisa njëri prej tyre ta përcaktojë zgjedhjen, e nëse e kanë kryer shitblerjen në këtë mënyrë, shitblerja është e plotfuqishme, e nëse ndahen pas shitblerjes dhe asnjëri nuk e ka vënë (të drejtën e zgjedhjes) në këtë shitblerje, edhe kjo shitblerje është e plotfuqishme".

باب إذا كان البائع بالخيار هل يجوز البيع؟

٢١١٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ

النَّبِيَّ ﷺ قَالَ « كُلُّ بَيْعَيْنِ لَا يَبِيعُ بَيْنَهُمَا حَتَّى يَتَفَرَّقَا ، إِلَّا بَيْعَ الْخِيَارِ »

prej kontraktimit e deri te pranimit i tij si dhe në kohën derisa malli gjendet akoma tek shitësi dhe ka pasoja të dëmit të mëhershëm, të dy palët kanë të drejtë ndërprerje të kontratës. Kur shitësi gjatë shitblerjes e thekson dëmin e mallit, mirëpo blerësi megjithatë e merr, atëherë nuk ka të drejtë që më vonë të bëjë zgjedhjen e mallit për arsye të dëmit të potencuar më herët nga ana e shitësit. Nëse blerësi e blen mallin duke thënë: "E blej me gjithë dëmin", atëherë s'ka të drejtë ankese e as zgjedhje për shkak të dëmit të vërejtur më vonë në atë mall.

A është shitblerja e lejuar nëse shitësi e kushtëzon zgjedhjen?

2113. Na ka treguar Muhammed b. Jusufi, këtij i tha Sufjani, ky dëgjoji prej Abdi-l-lah b. Dinarit, ky prej Ibn Umerit r.a., ky prej Pejgamberit s.a.v.s. i cili tha:

"Asnjëri nga shitblerësit s'kanë obligime të shitblerjes derisa nuk ndahen, përveç tregtisë me marrëveshie të kushtëzuar".

٢١١٤ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ أَخْبَرَنَا حَبَّانُ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَبِي أَلَيْلَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ حَكِيمِ بْنِ حِزَامٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ «الْبَيْعَانِ بِالْخِيَارِ حَتَّى يَتَفَرَّقَا» - قَالَ هَمَّامٌ وَجَدْتُ فِي كِتَابِي: يَخْتَارُ ثَلَاثَ مَرَارٍ - فَإِنْ صَدَقَا وَبَيَّنَّا بُورُكًا لِهَاتِي بَيْنَهُمَا وَإِنْ كَذَبَا وَكَلِمَا نَفْسِي أَنْ يَرْتَهَابِجًا وَيُحَقِّقًا بَرَكَةً بَيْنَهُمَا . قَالَ وَحَدَّثَنَا هَمَّامٌ حَدَّثَنَا أَبُو النَّبَّاحِ أَنَا تَمَجَّعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ مُجَدِّدًا بِهَذَا الْحَدِيثِ مِنْ حَكِيمِ بْنِ حِزَامٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ

2114. Na ka treguar Is-haku, këtij i tha Habbani, ky dëgjoji prej Hemmami, ky prej Katades, ky prej Ebu-l-Halilit, ky prej Abdi-l-lah b. Harithit, ky prej Hakim b. Hizamit r.a., që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Shitblerësit kanë të drejtë zgjedhje (të vendosin) derisa s'janë ndarë". Hemmami ka thënë:

- E kam gjetur në librin tim që "Zgjedh tri herë, e nëse kanë qenë të sinqertë (transmeton Hakimi) dhe ia kanë shpjeguar njëri tjetrit në tërësi, tregtia e tyre do të përparojë, e nëse kanë gënjyer njëri tjetrin dhe i kanë fshehur të metat, mund të kenë pakëz fitim, mirëpo do të mungojë përparimi në tregtinë e tyre".

Tha Hemmami, këtë e dëgjoji prej Ebu-t-Tejjahit, ky prej Abdull-llah b. Harithit, duke e transmetuar këtë hadith prej Hakim b. Hizamit, ky prej Pejgamberit s.a.v.s.³⁵

35 Nëse blerësi mallin për shitblerje nuk e paguan në afatin e caktuar, marrëveshja ndërpritet.

Cili blen mall pa e parë ka të drejtë zgjedhjeje në momentin kur e sheh atë dhe po tani vendos për ta pranuar apo refuzuar kontratën.

باب إذا اشترى شيئاً فوثب من ساعته قبل أن يفرقا ولم يُبكر البائع على الشراء، أو اشترى عبداً فأعتقه. وقال طاووسٌ فَمِنْ بَشْرِي السَّلْمَةُ عَلَى الرِّضَامِ بِاعِهَا وَجَبَّتْ لَهُ وَالرَّيْحُ لَهُ

٢١١٥ - وقال الحميديُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي سَفَرٍ فَسَكُنْتُ عَلَى بَسْكَرٍ صَعْبٍ لِعَمْرٍو، فَكَانَ يَنْقُضُنِي فَيَتَقَدَّمُ أَمَامَ الْقَوْمِ، فَيَزْجُرُهُ عَمْرُو وَيَرُدُّهُ، ثُمَّ يَتَقَدَّمُ فَيَزْجُرُهُ عَمْرُو وَيَرُدُّهُ، قَالَ النَّبِيُّ ﷺ لِعَمْرٍو: بِمَعْنِيهِ. قَالَ: هُوَ لَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: بِمَعْنِيهِ، فَبَاعَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: هُوَ لَكَ يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو تَصْنَعُ بِهِ مَا شِئْتَ »

Kur (dikush) e blen një gjësend dhe ate e shet menjëherë para se ndahen të dy palët dhe nëse nuk ia konteston shitësi blerësit (kjo shitblerje është e plotfuqishme). Blerja e robit dhe lirimi i tij

Tavusi ka thënë: Për ate që e blen mallin me pëlqimin e (shitësit) pastaj e shet ate, është i plotfuqishëm (vendimi) po edhe fitimi është i atij.

2115. Ka thënë El-Humejdi, këtij i tha Sufjani, e ketij Amri, ndërsa ky dëgjoi prej Ibn Umerit r.a. i cili tha:

"Kemi qenë me Pejgamberin s.a.v.s. në një udhëtim, e unë isha në deven kryeneqe të Umerit. Ai më mundi e më tejkaloi para njerëzve. Umeri e frenonte duke e kthyer, por përsëri tejkaloi dhe Umeri e frenoi dhe e ktheu (atëherë) pejgamberi s.a.v.s. i tha Umerit: "Shitma!". Ai iu përgjegj: - E ytja është O Resulall-llah. Përsëri, (Pejgamberi s.a.v.s.) tha: "Shitma". Ia shiti Pejgamberit s.a.v.s. (atëherë) Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë: "Ajo është e ytja Abdull-llah b. Umer dhe bën ç'të duash me të".³⁶

٢١١٦ - قال أبو عبد الله: وقال الليثُ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ خَالِدٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنِ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ

36 Nga hadithi mund të përfundohet:

- Muhammedi ia fali Ibn Umerit deven e virgjër para se të ndahej prej tij (shitësit);
- Sahabet e rinj i respektuan të vjetrit pa masë veçanërisht Muhammedin a.s., ndërsa në udhëtimet e përbashkëta, të vjetrim nuk e tejkalonin;
- mallin e blerë, blerësi mund ta shfrytëzojë edhe para pagesës.

الله عن عبد الله بن عمرو رضي الله عنهما قال « بيعت من أمير المؤمنين عثمان بن عفان رضي الله عنهما مالا بالوادى بمال له بمحبر » فلما تبايعنا رجعت على هوي حتى خرجت من بيته تحشية أن يرادني البيع، وكانت ألسنة أن التبايعين بالخيار حتى يفرقا، قال عبد الله: فلما وجب بيومي وبيمه رأيت أني قد شئت أن ياتي سفته إلى أرض تمود ثلاث ليال، وسافني إلى المدينة ثلاث ليال »

2116. Ebu Abdull-Ilahu (Buhariu) ka thënë:

- Ka thënë Lejthi, ndërsa ky ka dëgjuar prej Abdu-r-Rahamn b. Halidit, ky prej Ibn Shihabit, ky prej Salim b. Abdi-l-lahut, ky prej Abdi-l-lah b. Umerit r.a. i cili ka thënë:

- Ia shita Uthman b. Affanit r.a., përgjegjës i besimtarëve, një pasuri të cilën e kam patur në Vadi (El-Kura) për pasurinë (tokën) e cila gjendet në Hajber. Kur e kryem shitblerjen, u ktheva pas, kështu që menjëherë dola nga shtëpia e tij, duke u frikësuar mos po ma kthen shitjen, sepse ka qenë zakon që shitblerësit kanë patur të drejtë në zgjedhje (ta përfillin, apo jo) marrëveshien derisa nuk ndahen. Kur shitblerja ynë u bë e plotfuqishme, e kam parë (tha Abdullahu) që në këtë (shitblerje) e kam mashtruar, për arsye se e kam dërguar në tokën e Themudëve që të (ecë) tre netë (ditë), ndërsa ai më ka afruar (afër) Medines për tre netë (ditë)

باب ما بكره من الخداع في البيع

٢١١٧ - حدثنا عبد الله بن يوسف أخبرنا مالك عن عبد الله بن دينار عن عبد الله بن عمرو رضي الله عنهما « إن رجلاً ذكر لذي عليه السلام أنه يخدع في البيوع، قال: إذا باعت فقل لا خلابة »

Gjykohet mashtrimi në tregti

2117. Na ka treguar Abdull-Ilah b. Jusufi, kurse këtë e informoi Maliku, ky dëgjoji prej Abdi-l-lah b. Dinarit, ky prej Abdil-lah b. Umerit r.a. që një njeri ia ka përmendur Pejgamberit s.a.v.s. që mashtrohet gjatë tregtisë, dhe (Muhammedi a.s.) ka thënë:

- Nëse shet, atëherë thuaj: "S'ka mashtrim".³⁷

37 Nëse njëra palë gjatë shitblerjes e mashtron tjetrën dhe vërtetohet shkëputje e madhe,

باب ما ذكر في الأسواق

وقال عبد الرحمن بن عوف: لما قدينا المدينة قلت هل من سوقٍ فيه تجارة؟ قال: سوقٌ قينقاع
وقال أنس: قال عبد الرحمن دُونِي على السوق. وقال عمر: ألهاني الصقُّ بالأسواق

٢١١٨ — حدثني محمد بن الصباح حدثنا إسماعيل بن زكريا عن محمد بن سوقة عن نافع بن جبير بن مطعم
قال حدثني عائشة رضي الله عنها قالت: قال رسول الله ﷺ «يَنْزُو جَيْشُ الْكِسْبَةِ، فَإِذَا كَانُوا أَبْيَدَاءَ مِنَ
الْأَرْضِ يُحْتَسَفُ بِأَوْلِهِمْ وَأَخْرِمَ. قالت: قلتُ يا رسولَ الله كيفَ يُحْتَسَفُ بِأَوْلِهِمْ وَأَخْرِمَ وفيهم أسواقهم
ومن ليس منهم؟ قال: يُحْتَسَفُ بِأَوْلِهِمْ وَأَخْرِمَ، ثُمَّ يُبْعَثُونَ عَلَى نِيَابَتِهِمْ»

Ç'është thënë mbi tregjet?

Abdu-r-Rahman b. Auf ka thënë:

- Kur erdhëm në Medine, pyeta: "A ekziston ndonjë treg (panair) ku bëhet tregti?". Më është thënë: "Ekziston tregu Kajnuka"

Enesi tha:

- Abdu-r-Rahmani pastaj tha: "Më udhëzoni deri te ai treg".

Umeri tha: "Më argëtonte duartrokitja në treg".

2118. Na ka treguar Muhammed b. Sabahi, ky dëgjoi prej Ismail b. Zekerijait, ky prej Muhammed b. Sukate, ky prej Nafi b. Xhubejr b. Muti' mit i cili tha: më ka treguar Aishja r.a.:

- Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë: "Qaben do ta sulmojë një ushtri dhe, kur do të arrijë në tokën Bejda, do të shkatërrohet i pari e i fundit i tyre"

pala e dëmtuar ka të drejtë për ndërprejen e marrëveshjes.

Shkëputja e madhe konsiderohet kur personi mashtron gjatë shitblerjes në sasi të njëzetës pjesë të vlerës së saj, tek kafshët të dhjetën pjesë, ndërsa tek pasuria e patundur të pestën e pjesës. Maliku konsideron që pala e dëmtuar për 1/3 të vlerës së mallit ka të drejtë zgjedhjeje ose refuzim të kontratës për shitblerje. Sipas mendimit të këtij juristi, kontrata e shitblerjes është e plotfuqishme nëse malli dhe çmimi i tij për të dy palët kanë qenë të njohur në momentin e shitblerjes, por nëse kjo ka qenë e njohur vetëm për një palë, atëherë ndërpritet marrëveshja.

(Aisheja) ka thënë: - I thashë: "O Resulall-llah, si do të shkatërrohet i pari e i fundit i tyre, e në mesin e tyre (ka të atillë) që posedojnë tregjet e tyre, por ndërmjet tyre (ka edhe të atillë) që (gjenden aty) pa dëshirën e tyre?"

- Do të shkatërrohen (u përgjigj) i pari e i fundit i tyre, e pastaj do të ringjallen (e dhurohen) sipas qëllimeve të tyre.

٢١١٩ - حَدَّثَنَا جَبْرِ عَنْ الْأَمَشِيِّ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ « صَلَاةُ أَحَدِكُمْ فِي جَمَاعَةٍ زَيْدٌ عَلَى صَلَاتِهِ فِي سُوْقِهِ وَبَيْتِهِ بَعْضًا وَمَشْرِبًا دَرَجَةً ، وَذَلِكَ بِأَنَّهُ إِذَا تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الوُضُوءَ ، ثُمَّ آتَى السُّجْدَ لَا يُرِيدُ إِلَّا الصَّلَاةَ ، لَا يَهْرُؤُهُ إِلَّا الصَّلَاةَ ، لَمْ يَخْطُ خَطْوَةً إِلَّا رَفَعَهَا بِهَا دَرَجَةً ، أَوْ سَطَّتْ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةٌ . وَالْمَلَائِكَةُ تَصَلِّي عَلَى أَحَدِكُمْ مَا دَامَ فِي صَلَاةٍ الَّتِي يُصَلِّي فِيهَا : اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ ، اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ ، مَا لَمْ يُحَدِّثْ فِيهِ ، مَا لَمْ يُؤْذِ فِيهِ . وَقَالَ : أَحَدُكُمْ فِي صَلَاةٍ مَا كَانَتْ الصَّلَاةُ تُحْبِبُهُ ،

2119. Na ka treguar Kutejbe, këtij i tha Xheriri, ky dëgjoi prej El-E'meshit, ky prej Ebu Salihut, ky prej Ebu Hurejres r.a. i cili tha: "Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

- Namazi i ndonjërit prej jush, i kryer me xhemat, është më i vlershëm për njëzet e sa shkallë sesa namazi i kryer në mënyrë (individuale) në treg apo në shtëpi. Kjo dhuratë (është edhe për njeriun) kur merr abdest dhe i lan mirë pjesët e nevojshme, pastaj shkon në xhami duke patur për qëllim vetëm faljen e namazit dhe në këtë (hap) nuk e nxit asgjë tjetër përveç namazit, s'bën asnjë hap, e të mos i shtohet nga një shkallë (te All-llahu) ose të mos i heqet nga një mëkat, melaqet luten për secilin namaz aty ku ai (njeriu) është duke u falur, ato (melaqet) thonë: O All-llahu ynë, falja mëkatet! O All-llahu ynë, mëshiroje atë!" derisa, s'i ndodh diçka (që ia prish abdestin) apo të ketë shqetësuar dikë (melaqet apo njerëz me fjalë ose me punë). E tha (edhe këtë) "Secili prej jush është në namaz derisa namazi e përkufizon (në vendin ku e kryen namazin)".

٢١٢٠ - حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْعَلْوِيلِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « كَانَ النَّبِيُّ ﷺ فِي السُّوقِ ، فَقَالَ رَجُلٌ : يَا أَبَا الْقَاسِمِ ، فَالْتَفَتَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ ﷺ ، فَقَالَ : إِنَّمَا دَعَوْتُهُ هَذَا ، قَالَ النَّبِيُّ ﷺ : تَلَمَّوْا بِاسْمِي وَلَا تَسْكُنُوا بِكُنْيَتِي »

2120. Na ka treguar Adem b. Ebu Ijasi, ndërsa këtij i tha Shu'be, ky dëgjoi prej Humejd Et-Tavilit, ky prej Enes b. Malikut r.a. i cili ka thënë:

- Pejgamberi s.a.v.s. ishte në treg, një njeri i tha:

"O Ebu-l-Kasim! Pejgamberi s.a.v.s. u kthye", e ai i tha:

"Thirra vetëm këtë". Atëherë Pejgamberi s.a.v.s. tha:

"Ngjiteni (vëheni) emrin tim, por mos ia ngjitni (veni) askujt ofiqin tim!"

٢١٢٠ - حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : دَعَا رَجُلًا بِالْقَيْمِ : يَا أَبَا الْقَاسِمِ ، فَالْتَفَتَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ : لَمْ أَعْنِكَ ، قَالَ : سَمُّوا بِاسْمِي وَلَا تَكُونُوا بِكُنْيَتِي ،

2121. Na ka treguar Malik b. Ismaili, këtij i tha Zuhejri, ky dëgjoi prej Humejdit, ky prej Enesit r.a. i cili tha:

- Një njeri thirri në (tregun) El-Beki': "Ebu-l-Kasim!" e Pejgamberi s.a.v.s. u kthye, ndërsa njeriu i tha: "Nuk mendova në ty". (Muhammedi a.s.) i tha: - Ngjiteni (vëheni) emrin tim, por mos e ngjitni ofiqin tim!

٢١٢١ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ مِنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَرِيدٍ عَنْ نَافِعِ بْنِ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ الدَّوْسِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : خَرَجَ النَّبِيُّ ﷺ فِي طَائِفَةِ النَّهَارِ لَا يُسَكِّمُنِي وَلَا أُسَكِّمُهُ ، حَتَّى أَتَى سُوقَ بَنِي قَيْمَتَاعَ ، فَجَلَسَ بِنَاءَ بَيْتِ طَائِفَةَ فَقَالَ : أَمُّ لُكَيْمٍ ، أَمُّ لُكَيْمٍ ؟ فَجَسَّدَتْهُ شَيْئًا ، فَظَنَنْتُ أَنَّهَا تَلْبِيسُهُ سَخَابًا أَوْ نَسْلَهُ ، فَجَاءَ بِشَدَّةٍ حَتَّى عَانَقَهُ وَقَبَّلَهُ وَقَالَ : اللَّهُمَّ أَحِبَّهُ وَأَحِبَّ مِنْ يُحِبُّهُ ، قَالَ سُفْيَانُ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنِي أَنَّهُ رَأَى نَافِعَ بْنَ جُبَيْرٍ أَوْ تَرَ بَرَكَةَ

2122. Na ka treguar Ali b. Abdi-l-lah, këtij i tha Sufjani, ky dëgjoi prej Ubejdi-l-lah b. Ebu Jezidit, ky prej Nafi b. Xhubejr b. Muti'mit, ky prej Ebu Hurejre Ed-Deusijit r.a. i cili tha:

- Pejgamberi s.a.v.s. doli në një pjesë të ditës. S'më tha asgjë e as unë s'i foli. Kur arriti te tregu Benu Kajnuka; u ulë në oborrin e shtëpisë së Fatimes e tha: "A është aty vocrraku! A është aty vocrraku (Hasani)?" Ajo e vonoi pakëz e unë mendova se është duke i veshur ndonjë këmishë më të bukur, ose është duke e larë. Pastaj, ai ngarendi, e përqafoi dhe e

puthi, e (Muhammedi a.s., atëherë) tha: **O All-llah, dua je këtë dhe dua je atë që e do këtë!" Sufjani ka thënë:**

- Ubejdi-l-lahi më lajmëroi që e ka parë Nafi b. Xhubejrin duke falur vitër-namazin me një reqat (dhe e bëri tek duke i shtuar edhe një reqat).

٢١٢٣ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ النَّذْرِ حَدَّثَنَا أَبُو زُمَيْرَةَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ عُمَرَ «أَنَّهُمْ كَانُوا يَشْتَرُونَ الطَّعَامَ مِنَ الرَّكْبَانِ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ ﷺ، فَبَيْعَتْ عَلَيْهِمْ مَنْ يَتَمَسُّهُمْ أَنْ يَبِيعُوهُ حَيْثُ اشْتَرَوْهُ حَتَّى يَتَلَوْهُ حَيْثُ يُبَاعُ الطَّعَامُ»

2123. Na ka treguar Ibrahim b. El-Mundhiri, këtij i tha Ebu Damre, ky dëgjoi prej Musa b. Ukbës, ky prej Nafiut, ky prej Ibn Umerit që në kohën e Pejgamberit s.a.v.s. kanë blerë ushqim prej karvanlinjve, mirëpo ai e dërgoi një person i cili do ta pengojë shitjen atje ku kanë blerë, derisa ta bartin në vendin se ku shitej ushqimi (treg).

Pastaj (Nafiu) tha:

٢١٢٤ - قَالَ وَحَدَّثَنَا ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ «نَهَى النَّبِيُّ ﷺ أَنْ يُبَاعَ الطَّعَامُ إِذَا اشْتَرَاهُ حَتَّى يَسْتَوْفِيَهُ»

2124. Na ka treguar Ibn Umeri r.a.: "Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar shitjen e ushqimit (të përnjëhershëm) derisa (blerësi) ta marrë të peshuar (mirë)".³⁸

38 Nga hadithi i theksuar mund të konkludohet:

- modestia e Muhammedit a.s. dhe mëshira ndaj fëmijëve;
 - i lejohet familjes ndërmjet veti marrja ngrykë (përshëndetja) dhe puthja.
 - Ebu Hanifja dhe Muhammedi përqaftimin e konsiderojnë mekruh (të papëlqyeshëm).
- Këtë qëndrim të dy palët e mbështesin në hadithin të cilin e transmeton Tirmidhiu në Synenin e tij që një njeri ka thënë: "O Pejgamber nëse ndonjëri e takon vëllain e vet apo një mik, a t'i përkulet atij?
Muhammedi a.s. u përgjigj: - Jo.
- A ta përqafojë e ta puthë? - pyeti njeriu.
Muhammedi a.s. u përgjigj: - Jo.
- A të përshëndetet dorë më dorë? vazhdoi të pyesë ai.
- Po - u përgjigj Muhammedi a.s.

باب كراهية السَّخَابِ فِي الْأَسْوَاقِ

٢١٢٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سِنَانٍ حَدَّثَنَا فُلَيْحٌ حَدَّثَنَا هِلَالٌ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ قَالَ : كَتَبْتُ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ مَرْوَانَ عَمِّي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَاتٍ : أَخْبَرَنِي عَنْ صَفَةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي التَّوْرَةِ ، قَالَ : أَجَلٌ ، وَاللَّهِ إِنَّهُ لَمَوْصُوفٌ فِي التَّوْرَةِ بِبَيْضِ صَفْتِهِ فِي الْقُرْآنِ : يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا وَحِرْزًا لِلْأُمِّيِّينَ ، أَنْتَ عَبْدِي وَرَسُولِي ، سَمُّكَ التَّوَكُّلُ ، لَيْسَ بِنَقْطَةٍ وَلَا غَلِيظٍ وَلَا سَخَابٍ فِي الْأَسْوَاقِ ، وَلَا يَدْفَعُ بِالسَّيِّئَةِ السَّيِّئَةَ ، وَلَكِنْ يَمَقُّو وَيَنْفِرُ ، وَلَنْ يَبْهَضَهُ اللَّهُ حَتَّى يُنْفِخَ بِهِ الْمَلَأَةَ الْعَوْجَاءُ بَأَن يَقُولُوا : لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَيُفْتَحُ بِهَا أَحْيَى عَمِّي وَأَذَانٌ سَمٌّ وَقَلْبٌ غُلْفٌ . تَابَعَهُ عَبْدُ الرَّزِيزِ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ هِلَالٍ عَنْ عَطَاءِ عَنْ ابْنِ سَلَامٍ . غُلْفٌ : كُلُّ شَيْءٍ فِي غِلَافٍ ، سَيْفٌ أَغْلَفٌ ، وَقَوْسٌ خَلْفَاهُ ، وَرَجُلٌ أَغْلَفٌ إِذَا لَمْ يَكُنْ مَخْتَوًى

Përbuzja e rrapëllimit në treg

2125. Na ka treguar Muhammed b. Sinani, këtij i tha Fulejhi, ky dëgjoi prej Hilalit, ky prej Ata' b. Jesarit i cili tha:

- E takova Abdull-llah b. Amr b. Asin r.a. e tha:

"Më informo se si është përshkruar Pejgamberi s.a.v.s. në Tevrat! U përgjigj: Po, si jo, ai, Për Zotin, është përshkruar me disa attribute të tij nga Kur'ani, si: "O Pejgamber! Na të kemi dërguar dëshmitar dhe (por) edhe si qortues (tërheqës i vemendjes) edhe si mbrojtës i të paditurve (ummijunëve).³⁹ Ti je rob Imi dhe i dërguari Im. Ta dhashë emrin El-Mutevekkil i cili s'ka ashpërsi e as vrazhdësi, nuk bërtet nëpër tregje, të keqen s'ta kthen me të keq, fal dhe i mbulon (ofendimet). All-llahu s'do ta merr derisa ta drejtojë fenë e shtrembëruar dhe derisa s'thonë

Dijetarët tjerë duke u bazuar në hadithin e theksuar në përmbledhjen e Buhariut, konsiderojnë që përqaftimi dhe puthja konsiderohen akte të lejuara, ndërsa hadithi në të cilin është mbështetur Ebu Hanifja është deroguar.

Tahaviu thekson që Abdull-llah b. Xha'feri duke trasmetuar prej të atit të tij ka thënë: "Kur iu kthyem Muhammedi a.s. nga Etiopia, ai më takoi dhe më përqafoi".

39 Shih sure "El-Ahzab: 46-48" - Mutevekkil do të thotë personi i cili mbështetet në Zotin xh.sh.

(njerëzit) "S'ka Zot tjetër përveç All-llahut dhe me këtë do t'ua hapë sytë e verbët, veshët e shurdhët dhe zemrat e mbuluara".

Në një sened tjetër thuhet: Abdu-l-Aziz b. Seleme, duke transmetuar prej Ebu Selemes, ky prej Hilalit, ky prej Atait, ky prej Ibn Selamit i cili thotë: "Gulfun" do të thotë çdo gjë që gjendet në këllëf si: shpata në këllëf, hark me këllëf, apo "njeri me mbrojtëse" thuhet për personin që s'është bërë synet.

باب الكيل على البائع والمُعطي

وقول الله عز وجل [المطففين]: (وَإِذَا كَالُوا أَوْ وُزِنُوا يُخْسِرُونَ) يعني كَالُوا أَوْ وُزِنُوا أَوْ كَانُوا أَوْ وُزِنُوا كَقَوْلِهِ [الشعراء ٧٢]: (بَسْمُونَكُمْ) : بِسْمُونَ لَكُمْ . وَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ « إِكْتَالُوا حَتَّى تَسْتَوْفُوا » ، وَيُذَكَّرُ مِنْ عُمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَهُ « إِذَا بَيْتَ فَيْكَلٌ ، وَإِذَا ابْتَعْتَ فَكَيْتَلٌ » .

**Peshimi (matja) është obligim i shitësit,
në bazë të fjalës së All-llahut të Madhëruar**

*"Dhe kur u masin të tjerëve me litër ose kandar e zvogëlojnë
(peshën)*

(El-Mutafifin: 3);

Kjo do të thotë që kur njerëzve u peshojnë siç thotë Zoti xh.sh.:

"Ju dëgjojnë"

(Esh-Shuara: 72).

Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Peshoni derisa ta plotësoni masën!".

Është transmetuar nëpërmjet Uthmanit r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. i ka thënë atij: **"Kur të shesësh, peshoje, a kur të blesh, le të peshohet!"**⁴⁰

40 Në llogari të shitësit bëjnë pjesë harxhimet të cilat kanë të bëjnë me dorëzimin e mallit për shitblerje siç është pagesa për matjen dhe peshimin e gjësendeve, ndërsa në llogari të blerësit janë harxhimet e numërimit të parave, këmbimit të tyre në bankë e të ngjashme.

Tek shitblerja kuturu të gjitha harxhimet i marr përsipër blerësi. Ndërsa në rastin e shitblerjes së gjësendeve të cilat barten mbi kurriz të kafshëve ose në dorë, siç janë drunjte për të ngrohur, qymyri, gjësendet për jetë e të ngjashme, harxhimet e bartjes nga vendi

٢١٢٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ أَجْتَاعَ طَعَامًا فَلَا يَبْذُرُهُ حَتَّى يَسْتَوْفِيَهُ»

2126. Na ka treguar Abdull-llah b. Jusufi, këtë e informoi Maliku, ky dëgjoi prej Nafiut, ky prej Abdi-l-lah b. Umerit r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Kush shet ushqim, le të mos e shesë derisa ta pranojë në tërësi (të peshuar)!"

٢١٢٧ - حَدَّثَنَا عَبْدَانُ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ مُبِيرَةَ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: «نُؤَى فِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ حَرَامٍ وَعَلَيْهِ دَيْنٌ، فَاسْتَمَنْتُ النَّبِيَّ ﷺ عَلَى عُرْمَانِهِ أَنْ يَضْمُوا مِن دَيْنِهِ فَطَلَبَ النَّبِيُّ ﷺ إِلَيْهِمْ فَلَمْ يَقْبَلُوا، فَقَالَ لِي النَّبِيُّ ﷺ: «أَذْهَبُ لَصَنْفٍ تَمْرَكَ أَصْنَفًا: النَّجْوَةَ عَلَى حِدَةٍ، وَعَنْقَ ابْنِ زَيْدٍ عَلَى حِدَةٍ ثُمَّ أُرْسِلُ إِلَيْكَ. فَفَعَلْتُ، ثُمَّ أُرْسَلْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لِحَاجَةِ جَلَسَ عَلَى أَعْلَاهُ أَوْ فِي وَسْطِهِ ثُمَّ قَالَ: «كُلُّ الْقَوْمِ، فَكَلَّمْتُهُمْ حَتَّى أَوْفَيْتُهُمُ الَّذِي لَمْ، وَبَقِيَ تَمْرِي كَأَنَّهُ لَمْ يَنْقُصْ مِنْهُ شَيْءٌ». وَقَالَ فِرَاسٌ عَنِ الشَّعْبِيِّ: حَدَّثَنِي جَابِرٌ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: «فَمَا زَالَ يَكْبَلُ لَمْ حَتَّى آذَاهُ». وَقَالَ هِشَامٌ عَنْ وَهَبٍ عَنِ جَابِرٍ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «جُدَّ لَهُ فَأَوْفَى لَهُ»

2127. Na ka treguar Abdani këtë e informoi Xheriri, ky dëgjoi prej Mugires, ky prej Sh'abiut, ky prej Xhabirit r.a. i cili ka thënë:

- Vdiq Abdull-llah b. Amr b. Harami (mirëpo) kishte borxh dhe e luta Pejgamberin s.a.v.s. që të ndërmjetësojë te kreditorët e tij që t'ia zbresin sadopak borxhin. Pejgamberi s.a.v.s. e kërkoi këtë prej tyre, por ata nuk pranuan. Atëherë Pejgamberi s.a.v.s. më tha: "**Shko dhe klasifikoi hurmat tua në disa lloje: të mirat në një anë e më të dobtat në anën tjetër, pastaj më lajmëro!**" Këtë e bëra dhe e dërgova dikë te Pejgamberi s.a.v.s. dhe erdhi, u ul pak më larg tyre (hurmade), apo në mes tyre e pastaj tha: "**Peshohu njerëzve!**" Unë peshova derisa e plotësova gjithë atë që u takonte, ndërsa hurmat e mia mbetën ashtu sikur të mos ishte prekur asgjë prej tyre. Firasi,

i blerësit, bëhen në bazë të marrëveshjes lokale të njohur në vendbanimin e blerësit.

duke transmetuar prej Sh'abiut, ka thënë: Më ka treguar Xhabiri, ky prej Pejgamberit s.a.v.s.: "**...Ai vazhdimisht peshonte derisa i pagoi (borxhet)**". Tha Hixhami duke transmetuar prej Vehbit, ky prej Xhabirit që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë: "**... Gjeja (Pejgamberit) hurmat dhe dilli borxhit!**"

باب ما يستحب من السكيل

٢١٢٨ — حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ عَنْ ثَوْرٍ عَنْ خَالِدِ بْنِ مَعْدَانَ عَنِ الْقَدَامِ بْنِ مَعْدَى كَرِبَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ « كَيْلُوا طَعَامَكُمْ ، يُبَارِكْ لَكُمْ . »

Ajo që dëshirohet prej peshimit (matjes).

2128. Na ka treguar Ibrahim b. Musai, këtij i tha El-Velidi, ky dëgjoi prej Theuriut, ky prej Halid b. Me'danit, ky prej Mikdam b. Ma'dikeribit r.a. ky prej Pejgamberit s.a.v.s. i cili ka thënë:

"Peshoni ushqimin tuaj, kështu do të jetë i bekuar!"

باب بركة صاع النبي ﷺ ومده . فيه عائشة رضي الله عنها عن النبي ﷺ

٢١٢٩ — حَدَّثَنَا مُوسَى حَدَّثَنَا وَهْبٌ حَدَّثَنَا مَرْوُ بْنُ أَبِي عُبَادَةَ بْنِ نَيْمٍ الْأَنْصَارِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ « أَنْ إِبْرَاهِيمَ حَرَّمَ مَكَّةَ وَدَعَا لَهَا ، وَحَرَّمَ لِلدَّيْنَةِ كَأَحْرَمِ إِبْرَاهِيمَ مَكَّةَ ، وَدَعَوْتُ لَهَا فِي مَدِينَتِهَا وَصَاحِبِهَا مِثْلَ مَا دَعَا إِبْرَاهِيمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ لِمَكَّةَ . »

Bekimi i peshimit me Sa'in dhe mudd'in⁴¹
e Pejgamberit s.a.v.s. sipas Aishes r.a.

2129. Na ka treguar Musai, këtij i tha Vuhejbi, ky dëgjoi prej Amr b. Jahjait, ky prej Abbad b. Temim el-Ensariut, ky prej Abdi-l-lah b. Zejdit r.a., ky prej Pejgamberit s.a.v.s. i cili ka thënë:

- Ibrahim i e ka ndaluar të bëhet keq në Mekke dhe e ka lutur (All-llahun) për këtë (vend) e unë e kam bërë Medinen të shenjtë ashtu

41 Sa'i pesha e të cilës është 1 kg dhe 66 dkg. ndërsa mudd-i 41.50 dkg.

siç e bëri Ibrahimimi Mekken të shenjtë, dhe jam lutur për te: për muddin dhe Sa'in e saj, ashtu siç është lutur Ibrahimimi për Mekken.

٢١٣٠ - حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «اللَّهُمَّ بَارِكْ لِمَنْ فِي مَكِّيهِمْ، وَبَارِكْ لِمَنْ فِي صَاعِهِمْ وَمُدِّمَ - يَعْنِي أَهْلَ الدِّيْنَةِ».

2130. Na ka treguar Abdull-llah b. Mesleme ndërsa këtij i tha Maliku, ky dëgjoi prej Is-hak b. Abdi-l-lah b. Ebu Talhas, ky prej Enes b. Malikut r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"O Zot im, bekoi në peshën e tyre! Bekoi në Sa'in dhe muddin e tyre!". Kishte për qëllim banorët e Medines.

بَابُ مَا يُذَكَّرُ فِي بَيْعِ الطَّامِ، وَالْحُسْكَرَةِ

٢١٣١ - حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنِ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: «رَأَيْتُ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ الطَّامَ مَجَازَةً يُضْرَبُونَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَبِيعُوهُ حَتَّى يُزَوُّوهُ إِلَى رِحَالِهِمْ».

Theksimi i shitjes së ushqimit dhe spekulimi me këtë (artikulli)

2131. Na ka treguar Is-hak b. Ibrahimimi, këtë e informoi Ël-Velid b. Muslimi, ky dëgjoi prej Euzaiut, ky prej Zuhriut, ky prej Salimit, ky prej të atit të tij r.a. i cili tha:

"I kam parë ata të cilët blenin ushqim me shumicë, të qortuar qysh në kohën e Pejgamberit s.a.v.s. që të mos e shesin derisa ta strehojnë në depotë e tyre (dhe ta marrin në bashkëpronësi)".⁴²

42 Shpekulimi dhe monopoli me mall, por veçanërisht me ushqim është i ndaluar. Ibn Maxhxe në Sunenin e tij ka shënuar përmes Umerit këto hadithe: "Kush s'dëshiron t'u shesë muslimanëve ushqim duke pritur shtrenjtimin e tij, All-llahu do ta dënojë atë person me një sëmundje shumë të rëndë si dhe kapitali i fituar do t'i shkatërrohet".

٢١٣٢ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ عَنْ ابْنِ طَلْحَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا « أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى أَنْ يَبِيعَ الرَّجُلُ طَعَامًا حَتَّى يَسْتَوْفِيَهُ . قُلْتُ لِابْنِ عَبَّاسٍ : كَيْفَ ذَلِكَ ؟ قَالَ : ذَلِكَ دَرَاهِمٌ بِدَارِهِمِ وَالطَّعَامُ مُرْجَأٌ » . قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ : (مُرْجَأُونَ) [التَّوْبَةُ ١٠٦] : مُؤَخَّرُونَ

2132. Na ka treguar Musa b. Ismaili, këtij i tha Vuhejbi, ky dëgjoi prej Ibn Tavusit, ky prej të atit, ky prej Ibn Abbasit r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. ia ka ndaluar njeriut shitjen e ushqimit (mallit) derisa ta marrë mbi vete. Ibn Abbasit i thashë: Si ndodh kjo?

U përgjegj: - Paratë (mejëherë) përpara, ndërsa ushqimi mund të shtyhet edhe për më vonë.

٢١٣٣ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ : قَالَ النَّبِيُّ ﷺ « مَنْ أَجَاعَ طَعَامًا فَلَا يَبِيعُهُ حَتَّى يَبِيعَهُ »

2133. Na ka treguar Ebu-l-Velidi, këtij i tha Shu'be, ky dëgjoi prej Abdull-Ilah b. Dinarit i cili tha:

- E dëgjova Ibn Umerin r.a. duke thënë: Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Kush blen ushqim (mall) le të mos e shtet, derisa ta pranojë (në dorë)!"

٢١٣٤ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ كَانَ مَرُوفُ بْنُ دِينَارٍ يُحَدِّثُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَوْسٍ أَنَّهُ قَالَ « مَنْ عِنْدَهُ صَرْفٌ ؟ فَقَالَ طَلْحَةُ : أَمَا ، حَتَّى يَبِيعَ ، خَايَرْنَا مِنَ الْخَابَةِ . قَالَ سُفْيَانُ هُوَ الَّذِي حَفِظْنَاهُ عَنِ الزُّهْرِيِّ لَيْسَ فِيهِ زِيَادَةٌ ، فَقَالَ : أَخْبَرَنِي مَالِكُ بْنُ أَوْسٍ سَمِعَ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يُخْبِرُ عَنِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ « الْفَهْبُ بِالْوَرِقِ رِبًا إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ ، وَالْبُرُّ بِالْبُرِّ رِبًا إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ ، وَالنَّمْرُ بِالنَّمْرِ رِبًا إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ ، وَالشَّمِيرُ بِالشَّمِيرِ رِبًا إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ »

2134. Na ka treguar Aliu, këtij i tha Sufjani, ndërsa këtij Amr b. Dinari, ky dëgjoi prej Zuhriut, ky prej Malik b. Eusit i cili ka thënë:

- Kush ka të ndërrojë para?

- Unë, u përgjegj Talha vetëm derisa të vijë arkatari ynë prej Gabes. Sufjani tha: Këtë e mbajmë mend prej Zuhriut. Në këtë s'ka kurrfarë teprice. Pastaj (Sufjani) tha:

- Na informoi Malik b. Eusi që e ka dëgjuar Umer b. Hattabin r.a. e ky prej Pejgamberit s.a.v.s. ka thënë:

"Ari për ar (ndërrimi me pritje) konsiderohet kamatë, përveç (të thuash urdhëro) që (dhe) ma jep! Hurmat për hurma (me pritje) konsiderohen kamatë, përveç (të thuash urdhëro) që, ma jep! (Ndërrohet) elbi për elb (me pritje) konsiderohet kamatë, përveç (të thuash urdhëro) që, ma jep!"

بَابُ بَيْعِ الطَّامِ قَبْلَ أَنْ يُقْبَضَ، وَبَيْعِ مَا لَيْسَ عِنْدَكَ

٢١٣٥ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ: الَّذِي حَفِظْنَاهُ مِنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ سَمِعَ طَاوُسًا يَقُولُ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ «أَمَّا الَّذِي نَهَى عَنْهُ النَّبِيُّ ﷺ فَهُوَ الطَّامُ أَنْ يُبَاعَ حَتَّى يُقْبَضَ». قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: «وَلَا أَحْسِبُ كُلَّ شَيْءٍ إِلَّا مِثْلَهُ»

Rishitja e ushqimit (mallit) para pranimit (të tij mbi vete)
si dhe shitja e (atij malli) i cili s'është tek ti

2135. Na ka treguar Ali b. Abdi-l-lahi, këtë e informoi Sufjani i cili tha: Këtë e kemi mbajtur mend prej Amr b. Dinarit i cili tha që e ka dëgjuar Tavusin duke thënë: E kam dëgjuar Ibn Abbasin r.a. që thoshte:

"Atë që e ndaloi Pejgamberi s.a.v.s. është mosshitja e ushqimit derisa s'pranohet (në dorë)".

Ibn Abbasi tha: Mendoj se rasti është i njëjtë për të gjithë.

٢١٣٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ «مَنْ ابْتَاعَ طَعَامًا فَلَا يَبِيئُهُ حَتَّى يَسْتَوْفِيَهُ». زَادَ إِسْمَاعِيلُ «مَنْ ابْتَاعَ طَعَامًا فَلَا يَبِيئُهُ حَتَّى يَقْبِضَهُ»

2136. Na ka treguar Abdull-llah b. Mesleme, këtij i tha Maliku, ky dëgjoj prej Nafiut, ky prej Ibn Umerit r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Kush blen ushqim, le të mos e shet, derisa s'e pranon". Ismaili shtoi:
"Kush blen ushqim le të mos e shet derisa s'e merr mbi vete".

باب من رأى إذا اشترى طعاماً جزافاً أن لا يديه حتى يؤويه إلى رخله ، والأدب في ذلك
٢١٣٧ - حدثنا يحيى بن بكير حدثنا الليث عن يونس عن ابن شهاب قال : أخبرني سالم بن عبد
الله أن ابن عمر رضي الله عنهما قال « لقد رأيتُ الناس في عهد رسول الله ﷺ يبتاعون جزافاً - يعني
الطعام - يفترون أن ييموه في مكانهم حتى يؤوه إلى رحلهم »

**Ndalimi i rishitjes së ushqimit të blerë (në mënyrë)
kuturu derisa të vendoset në deponë e saj (të re)
dhe dënimi për arsye të shkeljes së kësaj ndalese**

2137. Na ka treguar Jahja b. Bukejri, këtij i tha Lejthi ndërsa ky dëgjoj prej Junusit, ky prej Ibn Shihabit i cili tha: Më informoi Salim b. Abdil-lahi që Ibn Umeri r.a. tha: Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"I kam parë njerëzit në kohën e Pejgmaberit s.a.v.s. duke kryer shitblerjen kuturu (ushqimin) ata qortoheshin nëse e shitnin (ushqimin) në vendin (e blerjes), para se ta vendosin në depotë e tyre".⁴³

43 Çmimet e artikujve kohë pas kohe ndërrohen, po kështu ndodh edhe me kualitetin e gjërave, prandaj edhe këmbimi duhet bërë në momentin e kontraktimit.

Llojllojshmëria e gjësendeve për shtiblerje kërkon po kështu forma të llojllojshme të shitjes.

Gjatë dorëzimit të kaçave në të cilën gjendet fryti, shitësi duhet që ta mbledhë frytin para dorëzimit. Nëse shitet fryti i kaçave i cili gjendet në kaçë atëherë dorëzimi varet prej shitësit i cili duhet ta lejojë blerësin që frytin ta mbledhë.

Dorëzimi i pasurisë së patundur të mbyllur me çelës bëhet përmes dorëzimit të çelësit në duar të blerësit.

Dorëzimi i kafshëve, bëhet nëse ajo kapet për koke, veshi apo për kapistre. Nëse kafsha gjendet aty afër ku është edhe blerësi mundet që ta marrë menjëherë.

Dorëzimi i mallit mund të kryhet ashtu që shitësi t'ia vej në duar blerësit ose ta lejë para tij ose t'ia tregojë blerësit dhe t'i lejojë që vetë ta marrë.

باب إذا اشترى متاعاً أو دابةً فوضه عند البائع، أو مات قبل أن يقبض
وقال ابن عمر رضي الله عنهما: ما أدركت الصفة حياً تجزأ فهو من المتاع

**Nëse blen (ndonjëri) mall ose shtazë dhe atë e len tek shitësi,
ose vdes blerësi para se ta marrë (mallin) mbi vete**

Ibn Umeri r.a. ka thënë: "Shitblerje konsiderohet derisa kërcasin duart (bëhet pazar duke i përplasur duart dhe në prezencën e dy palëve).

٢١٣٨ - حَدَّثَنَا قُرْتُبُ بْنُ أَبِي لَيْثٍ أَخْبَرَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ أَبِي عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: «لَقَدْ كَانَ يَوْمٌ كَانَ يَأْتِي عَلَى النَّبِيِّ ﷺ لَا يَأْتِي فِيهِ بَيْتَ أَبِي بَكْرٍ أَحَدًا طَرَفِي النَّهَارِ، فَلَمَّا أُذِنَ لَهُ فِي الْخُرُوجِ إِلَى الدَّبِيبَةِ لَمْ يَرُحْنَا إِلَّا وَقَدْ أَنَا نَاظِرًا، فَخَبَّرَ بِهِ أَبُو بَكْرٍ فَقَالَ: مَا جَاءَنَا النَّبِيُّ ﷺ فِي هَذِهِ السَّاعَةِ إِلَّا لِأَمْرٍ حَدَّثَ. فَلَمَّا دَخَلَ عَلَيْهِ قَالَ لِأَبِي بَكْرٍ: أَخْرِجْ مِنْ هُنَاكَ. قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّمَا هِيَ ابْتِغَايَ، يَعْني عَائِشَةَ وَأَسْمَاءَ. قَالَ: أَشَرْتِ أَنْتَ لِي فِي الْخُرُوجِ؟ قَالَ: الصُّعْبَةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ. قَالَ: الصُّعْبَةُ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ عِنْدِي نَاقَتَيْنِ أَعَدَدْتُهُمَا لِلْخُرُوجِ، فَخُذْ إِحْدَاهُمَا. قَالَ: قَدْ أَخَذْتُهَا بِالثَّمَنِ.»

2138. Na ka treguar Ferve b. Ebu-l-Magrai, këtë e informoi Ali b. Mus-hiri, ky dëgjoi prej Hishamit, ky prej të atit, ky prej Aishes r.a. e cila ka thënë:

- Pak ditë janë ato që Pejgamberi s.a.v.s. s'ka hyrë në shtëpinë e Ebu Bekrit (qoftë në mëngjes apo para akshamit). Kur iu lejua shkuarja në Medine, na frikësoi sepse na erdhi në drekë.

Me këtë (rast) është informuar Ebu Bekri e ky tha:

"Pejgamberi s.a.v.s. ka ardhur në këtë kohë vetëm për diçka shumë të jashtëzakonshme". Kur hyri (Muhammedi a.s.), te Ebu Bekri i tha:

Pranimdorëzimi i të gjitha gjërave të shitura të cilat gjenden në vend të mbyllur siç është hambari, sanduku e të ngjashme bëhet në atë mënyrë që shitësi t'ia japë blerësit çelësin në duar dhe t'ia lejojë marrjen e gjësendeve të shitura.

- Nxjerri të gjithë ata që gjenden tek ti!

Iu përgjegj: **O Resulall-llah, këto janë dy bijat e mia, - duke aluduar në Aishen dhe Esmën.**

(Muhammedi a.s.) i tha: **A e di që më është lejuar dalja?**

Ebu Bekri i tha: **Dëshiroj shoqërim, o Resulall-llah.**

(Muhammedi a.s.) iu përgjegj: (po) **dëshiroj shoqërim.**

- **O Resulall-llah shtoi Ebu Bekri - kam dy deve të cilat i kam përgatitur për bartje e merre njerën ti. - Ai u përgjigj:**

- **E marr për para.**⁴⁴

باب لا يبيع على بيع أخيه ، ولا يسوم على سوم أخيه ، حتى يأذن له أو يترك
٢١٣٩ - روى إسماعيل قال حدثني مالك عن نافع عن عبد الله بن عمر رضي الله عنهما أن رسول
الله ﷺ قال لا يبيع بمضك على بيع أخيه ،

S'ka shitje mbi shitjen e vëllait tënd (muslimanit) e as çmim mbi çmimin e vëllait derisa të lejojë ose ta lejë (mallin)

2139. Na ka treguar Ismaili, këtij i tha Maliku, ky dëgjoji prej Nafiut, ky prej Abdi-l-lah b. Umerit r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Asnjëri prej jush le të mos i bëj konkurrencë në shitblerjen e vëllait të vet (muslimanit).

44 Nëse gjësendi për shitblerje priset tek shitësi para pranimit të blersit, dëmin e bart shitësi, mirëpo nëse gjësendi i shitur priset pasi që blerësi e ka pranuar, dëmin e bart blerësi.

Nëse blerësi vdes si borxhli i madh para se t'ia paguaj shitësit borxhin për mallin e pranuar, shitësi nuk ka të drejtë të kërkojë kthimin e mallit, por ai tani është në cilësinë e kreditorit të pronarit për pagesën e vlerës së kontraktuar.

٢١٤٠ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَبْعَ حَاضِرٌ لِهَادٍ . وَلَا تَنَاجَشُوا . وَلَا يَبْعُ الرَّجُلُ عَلَى بَيْعِ أَخِيهِ . وَلَا يَنْطَبُ عَلَى خِطْبَةِ أَخِيهِ . وَلَا تَسْأَلُ الْمَرْأَةُ طَلَاقَ أُخْتِهَا لِنِكَاحِ مَا فِي إِيَّانِهَا »

2140. Na ka treguar Ali b. Abdi-l-lah, këtij i tha Sufjani, ky dëgjoji prej Zuhriut, ky prej Seid b. El-Musejjebit, ky prej Ebu Hurejres r.a. i cili ka thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar që banori i qytetit (me fitim të tepruar) t'u rishesë banorëve të fshatit; as t'iu bëj konkurrencë në çmim, as të shesë njeriu mbi (vlerën) e shitjes së vëllait, e as të kërkojë fejesë mbi kërkesën e vëllait të vet (shtrirje e kushteve mbi ato të cilat ia ka shtrirë lypësi i parë i vajzës); e as të kërkojë femra shkurorëzimin e motrës së saj (gruas tjetër) duke e përmbysur çdo gjë që gjendet në anën e saj (fatin e saj)".⁴⁵

باب بيع الزائدة . وقال عطاء : أدركت الناس لا يرونَ أما يبيع المانم فيمن يزيدُ
٢١٤١ - حَدَّثَنَا يَشْرُبُ بْنُ مُحَمَّدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا الْحُسَيْنُ الْكُتَيْبُ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ مِنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا « أَنَّ رَجُلًا أَعْتَقَ غُلَامًا لَهُ مِنْ دُبُرِ فَاحْتِاجَ ، فَأَخَذَهُ النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ : مَنْ يَشْتَرِيهِ مِنِّي ؟ فَأَشْتَرَاهُ نَعِيمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بِكَذَا وَكَذَا ، فَدَفَعَهُ إِلَيْهِ »

Shitja në formë (ankandi)

Ata'i ka thënë: "Më kujtohen njerëzit të cilët nuk e shihnin të keqe shitjen e fitimit të luftës atij që e pagon më shtrejt".

2141. Na ka treguar Bishr b. Muhammedi, këtij i tha Abdil-lahi, ky dëgjoji prej El-Husejn El-Muktibit, ky prej Ata' b. Ebu Rebahit, ky prej Xhabir b.

45 Ndërmjet shitblerësve nuk lejohet palës tjetër imponimi përmes mallit ose çmimit. I ndalohet qytetarit që në marrëveshje me bujkun (fshatarin) t'ia marrë produktet e tij të sjellura në treg sipas çmimit ditor, duke pritur më vonë oferta më të mira për shitje me çmime dukshëm më të larta. Kjo formë është shpekulim me mall dhe nënçmim për konsumatorin. Ky fitim është i pandershëm dhe Islami këtë formë të veprimtarisë e ndalon.

Abdi-l-lahit r.a. që një njeri e ka liruar robin e vet. (Mirëpo) më vonë është varfëruar dhe Pejgamberi s.a.v.s. e mori robin e tha: "**Çi dëshiron ta blejë prej meje?**" (Këtë) e bleu Nuajm b. Abdull-llahu kaq e kaq (800 dirhem) e ia dorëzoi atij.⁴⁶

باب النجس . ومن قال : لا يجوز ذلك البيع

وقال ابن أبي أوفى « الناجس آكل ربا خان » . وهو خداع باطل لا يمول
قال النبي ﷺ « اتلديعة في النار ، ومن عمل عملا ليس عليه أمرنا فهو رد »

**Rritja e vlerës dhe ai që thotë:
"Ai lloj i shitblerjes është i ndaluar"**

Ibn Ebu Eufa tha: "Lavdëruesi i mallit, e han kamatën, ky është përgënjeshtar dhe kjo është gënjeshtër e kulluar, kjo (mënyrë e fitimit) nuk lejohet".

Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë: "Përgënjeshtari do të gjendet në zjarr, e kush punon një punë pa urdhërin tonë, ajo do të refuzohet".

٢١٤٢ - حدثنا عبد الله بن مسleme حدثنا مالك عن نافع عن ابن عمر رضي الله عنهما قال ، « نهي

النبي ﷺ عن النجس »

2142. Na ka treguar Abdull-llah b. Mesleme, këtij i tha Maliku, ky dëgjoi prej Nafiut, ky prej Ibn Umerit r.a. i cili ka thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar rritjen e vlerës (së mallit gjatë shitblerjes)".

46 Lejohet shitblerja përmes ankandit. Robët në atë kohë kanë patur statusin e mallit për tregti. Për arsye të përmirësimit të pozitës ekonomiko-juridike të robëve, Islami e ka radhitur lirimin e robit ndër veprat e mëdha fetare.

باب بيع القنور، وحبل الخبلة

٢١٤٣ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ بَيْعِ حَبْلِ الْخَبْلَةِ، وَكَانَ يَمَّا يَتَّبِعُهُمْ أَهْلُ الْجَاهِلِيَّةِ: كَانَ الرَّجُلُ يَبْنَعُ الْجَزْمُورَ إِلَى أَنْ تُنْفَجَ الْهَاتِفُ، ثُمَّ تُنْفَجُ الْغِي فِي بَطْنِهَا،

Tregtia në bazë të mashtrimit dhe shitblerja me të vegjëlit e kafshëve mbarëse (qysh në bark të nënës)

2143. Na ka treguar Abdull-llah b. Jusufi, këtij i tha Nafiu, ky dëgjoi prej Abdi-l-lah b. Umerit r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar shtiblerjen me të vegjëlit e kafshëve mbarëse.

- Arabët paraislamikë janë marrë me këtë tregti; njeriu e blente para (se të lindë) të voglin e saj për ta prerë e të cilin do ta pjellë devja, më pastaj do të pjellë edhe ajo e cila gjendet akoma në barkun e saj.⁴⁷

باب بيع الألامسة . قال أنس : نهى النبي ﷺ عنه

٢١٤٤ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَفْبِرٍ قَالَ حَدَّثَنِي الْبَيْهَقِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي عُمَيْرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شُعَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَلِيُّ بْنُ سَعِيدٍ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ النَّابِذَةِ، وَهِيَ عِلْجُ الرَّجُلِ تَوْبَهُ بِالْبَيْعِ إِلَى رَجُلٍ قَبْلَ أَنْ يُقْلِبَهُ أَوْ يَنْظُرَ إِلَيْهِ . وَنَهَى عَنِ الْأَمْسَةِ، وَالْأَمْسَةُ أَسُّ التَّوْبِ لَا يَنْظُرُ إِلَيْهِ،

Shitblerja përmes prekjes (së mallit)

Enesi ka thënë: "Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar këtë".

2144. Na ka treguar Seid b. Ufejri, këtij i tha Lejthi, ky dëgjoi prej Ukajlit, ky prej Ibn Shihabit, ky prej Amir b. Sa'dit që Ebu Seidi r.a. na informoi se Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar "El-Munabedhen" e kjo do të thotë kur njeriu ia hedh petkun e vet (mallit) njeriut tjetër në emër të shitblerjes

47 Objekt bisede për shitblerje nuk mund të jetë një gjësend i cili nuk ekziston në momentin e kontraktimit e cila nuk ka vlerën reale si dhe pranimdorëzimi është i pasigurtë dhe i pamunduar si: peshku në det, shpendi i lirë, kafsha e humbur e të ngjashme.

së jashtëzakonshme, para se të rrotullojë dhe të shikojë ky; (si) dhe e ka ndaluar "mulamesen" e "mulamese" do të thotë prekja e petkave pa i parë blerësi.

٢١٤٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّهْمَنِ بْنُ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
"سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: مَنْ مَسَّ رَأْسَ الْبَيْتِ بِرَأْسِهِ مِنْ بَيْتَيْنِ: الْبَيْتِ وَالْبَيْتِ،

وَالْبَيْتِ

2145. Na ka treguar Kutejbe, këtij i tha Abdu-l-Vehabi, këtij Ejjubi, ky dëgjoji prej Muhammedit, ky prej Ebu Hurejres r.a. i cili ka thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. i ka ndaluar dy lloje të veshjes: (njëri lloj) kur njeriu (mund) të gërmuqet (futet) në një petk dhe (të njejtin) mund ta ngrisë mbi krah, dhe (lloji tjetër) petku pa prerje (hapje për duar); si dhe (i ka ndaluar) dy lloje të tregtisë: përmes prekjes dhe nëpërmjet të hedhjes së mallit për shitblerje".⁴⁸

باب بيع الأباذة . وقال أنس : سمى النبي ﷺ عنه

٢١٤٦ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ بْنِ يَمِينِ بْنِ حَبَّانَ ، عَنْ أَبِي الزُّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ « أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سَمَى عَنْ الْأَمَةِ وَالْأَبَاذَةِ ،

Shitblerja përmes hedhjes së petkave (mallit) blerësit

Enesi ka thënë: "Pejgamberi s.a.v.s. këtë e ka ndaluar".

48 Rregullësia e marrëveshjes shitblerëse, përmes prekjes së mallit, mund të kryhet nëse njëra palë i thotë tjetrës: "Kur ta prek unë petkun tënd e ti t'imin, ndërrimi është i domosdoshëm". Ebu Hanifja rreth kësaj çështjeje ka dhënë këtë konstatim: "Prekja e mallit është kur njëra palë thotë: - Do ta shes, respektivisht do ta blej prej teje, këtë mall për kaq para dhe kur ta prekësh, respektivisht kur ta prek, shitblerja është e detyrueshme".

2146. Na ka treguar Ismaili, këtij i tha Maliku, ky dëgjoi prej Muhammed b. Jahja b. Habbanit, ky prej Ebu-z-Zinadit, ky prej El-Ea'rexhit, ky prej Ebu Hurejres r.a.:

"Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar prekjen dhe hedhjen e mallit (për shitblerje)".

٢١٤٦ - حَدَّثَنَا عِيَّاشُ بْنُ الْوَالِيدِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدَ
عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « نَهَى النَّبِيُّ ﷺ عَنِ الْبَيْتَيْنِ وَعَنْ بَيْتَيْنِ : اللَّائِسَةِ وَالْمُنَابَذَةِ »

2147. Na ka treguar Ajjash b. El-Velidi, këtij i tha Abdul-I-E'ala, ky dëgjoi prej Ma'merit, ky prej Zuhriut, ky prej Ata' b. Jezidit, ky prej Ebu Seidit r.a. i cili tha:

"Pejgamberi s.a.v.s. i ka ndaluar dy lloje të veshjes dhe dy lloje të tregtisë: prekja reciproke (e mallit) dhe hedhja e dyanshme gjatë (ekspozimit të mallit për shitblerje)".⁴⁹

بَابُ النَّهْيِ لِلْبَائِعِ أَنْ لَا يُحْمَلَ الْإِبِلَ وَالْبَقَرَ وَالنَّمَمَ وَكُلَّ مُحْمَلَةٍ . وَالْمَرْأَةَ الَّتِي صُرِّيَ لِبَيْتِهَا
وَمِنْ فَهٍ وَجَمَعَ لَمْ يُحْتَلَبْ أَبَآمًا . وَأَصْلُ التَّضْرِيَةِ حَبْسُ الْمَاءِ ، يُقَالُ مِنْهُ : صَرَّيْتُ الْمَاءَ إِذَا حَبَسْتَهُ

**Shitësit të (qumështit) i ndalohet mbledhja e qumështit
(në sisë) të deveve, lopës, deleve dhe kafshëve
tjera të cilave u është mbledhur qumështi**

Kafsha që mbledh qumësht është ajo, tek e cila është mbledhur qumështi në sisë e s'është mjelur disa ditë. Etimologjia e fjalës "**Et-tasrijetu**" do të thotë "**ndalesa e ujit të rrjedhshëm**". Thuhet kështu: **E ndalova ujin** (të mos rrjedhë).

49 Hedhja dhe ekspozimi i mallit do të thotë kur secila prej palëve të shitblerësve e prezenton përpara palës tjetër petkun e vet, mirëpo asnjëra prej tyre nuk e ka shikuar më heret petkun e afruar nga pala tjetër. Malli për shitblerje duhet të jetë i njohur dhe i verifikuar mirë nga të dy palët kontraktuese, a në të kundërtën tregtia kalon në rrezik e këtë Islami e ndalon.

٢١٤٨ - حَدَّثَنَا ابْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ رَبِيعَةَ عَنِ الْأَعْرَجِ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
عَنِ النَّبِيِّ ﷺ «لَأَنْصَرُوا الْإِبِلَ وَالنَّمَمَ، فَنِ ابْتِاعَهَا بَدَأُ فَإِنَّهُ يَخْبِرُ الذُّنُوبَ بِبَدَأِ أَنْ يَحْتَابَهَا: إِنْ شَاءَ
أَمْسَكَ وَإِنْ شَاءَ رَدَّهَا وَصَاعٌ تَمْرٌ». وَيُذَكَّرُ عَنِ أَبِي صَالِحٍ وَمُجَاهِدٍ وَالْوَلِيدِ بْنِ رَبَاحٍ وَمُوسَى بْنِ يَسَارٍ
عَنِ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ «صَاعٌ تَمْرٌ». وَقَالَ بَعْضُهُمْ عَنِ ابْنِ سِيرِينَ، صَاعًا مِنْ طَعَامٍ وَهُوَ بِالْخِيارِ
ثَلَاثًا. . . وَقَالَ بَعْضُهُمْ عَنِ ابْنِ سِيرِينَ «صَاعًا مِنْ تَمْرٍ، وَلَمْ يَذْكُرْ ثَلَاثًا»، وَالتَّمْرُ أَكْثَرُ

2148. Na ka treguar Ibn Bukejri, këtij i tha Lejthi, ky dëgjoi prej Xha'fer b. Rebias, ky prej El-E'arexhit i cili tha që Ebu Hurejre r.a. duke transmetuar prej Pejgamberit s.a.v.s. ka thënë:

"Mos e ndalni qumështin (në sisë) të debes dhe deles për arsye se, ai që e blen më vonë, e fiton të drejtën e zgjedhjes pas mjeljes për më të mirën prej atyre të dyjave, dhe nëse do e mban e nëse s'e do, ia kthen atë (shitësit) me një sa hurma".

Duke transmetuar prej Ebu Salihut, Muxhahidit, El-Velid b. Rebahës, Musa b. Jesarit, ky prej Ebu Hurejres e ky prej Pejgamberit s.a.v.s. "... Sa' të hurmave". Disa të tjerë thonë duke transmetuar prej Ibn Sirinit "... sa' të ushqimit dhe ka të drejtë (që ta mbajë ose ta kthejë) gjatë tre ditëve"; e disa të tjerë transmetuan përsëri prej Ibn Sirinit: "... Sa' të hurmave", por nuk e ka përmendur "tre ditë", dhe më së shumti është përmendur (versioni) "i hurmave".

٢١٤٩ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا مُتَمِيمٌ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي يَقُولُ حَدَّثَنَا أَبُو عِمَّانَ عَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ تَسْوَدٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ «بَيْنَ اثْنَيْنِ شَاءَ مَخْلَّةً فَرَدَّهَا فَلْيَرُدَّ مَعَهَا صَاعًا مِنْ تَمْرٍ. وَنَهَى النَّبِيُّ ﷺ أَنْ
تُلْقَى الْبَيْعُ»

2149. Na ka treguar Museddedi, këtij i tha Mu'temiri i cili tha që e kam dëgjuar atin tim duke thënë: na tregoi Ebu Uthmani, ky prej Abdil-lah b. Mesu'dit r.a. i cili tha:

"Kush blen një dele me qumësht të ndalur (në sisë) e ia kthen (shitësit), le të kthejë me te edhe një Sa' të hurmave", ndërsa Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar përkufizimin e shitblerjes (jasht qytetit dhe tregjeve).

٢١٥٠ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ « لَا تَلْقُوا الرَّكْبَانَ ، وَلَا يَبِيعَ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ ، وَلَا تَنَاجَشُوا ، وَلَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ ، وَلَا تُصَرُّوا النَّعْمَ ، وَمَنْ ابْتاعَهَا فَهُوَ بِخَيْرِ النَّظَارِينَ بَعْدَ أَنْ يَحْلُبَهَا : إِنْ رَضِيَها أَمْسَكَهَا ، وَإِنْ سَخِطَهَا رَدَّهَا وَصَافَا مِنْ تَمْرٍ »

2150. Na ka treguar Abdull-llah b. Jusufi, këtë e informoi Maliku, ky dëgjoi prej Ebu-z-Zinadit, ky prej El-E'arexhit, ky prej Ebu Hurejres r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Karvanet le të mos pengohen; le të mos i bëj konkurrencë asnjëri prej jush (përmes ofertave) tjetrit gjatë shitblerjes; mos i imponohet asnjëri mbi tjetrin përmes çmimit; le të mos e rishet (me kamatë) produktin e fshatarit, mos ndalni (qumështin) tek delja, për arsye se ai që e blen ka të drejtë pas mjeljes, e pas dy shikimeve të zgjedhë më të mirën: nëse është i kënaqur me te e mban, e nëse nuk i pëlqen ia kthen (shitësit) me një sa' hurma".⁵⁰

50 Si kompensim për qumështin e mjelur blerësi i kthen shitësit së bashku me kafshën e mjelur edhe një sa' hurma sipas mendimit të Lejthit, Shafiut, Ahmedit, Is-hakut dhe Ebu Theuriut. Sipas mendimit të Malikut blerësi kthen një sa' hurma, e nëse nuk i posedon ato, atëherë jep ushqim në të njejtën vlerë, por e njejtja vlen edhe për furnizimin e fqinjve të tij.

Imam Zuferi thotë: "Si kompensim jepet një sa' hurma ose elb, e mund të jepet edhe gjysëm sa'-i grurë damasku". Mirëpo nëse blerësi më vonë vëren te kafsha e blerë ndonjë të metë, atëherë ia kthen atë shitësit pa kompensim për qumështin e mjelur.

Shitblerja e një numri të gjësendeve të cilat maten me enë të zgavërt ose peshohen, dhe nëse blerësi pas pranimit e vëren që një pjesë e mallit është prishur si për shembull mollat, në këtë rast ka të drejtë zgjedhjeje t'i mbajë të gjitha gjësendet e blera ose t'i kthejë ato. Nëse një pjesë e vezëve, arrave dhe gjësendeve të ngjashme si këto janë të prishura aq sa, sipas zakonit, nuk prezentojnë shumicë si për shembull deri në 2-3% shitblerja është e plotfuqishme, mirëpo nëse ajo sipas zakonit konsiderohet shumicë, atëherë blerësi mund t'ia kthejë tërë mallin shitësit si dhe të kërkojë kthimin e parave të paguara më parë.

باب إن شاء ردّ الأعرّاة، وفي حَلْبَتِهَا صَاعٌ مِنْ تَمْرٍ

٢١٥١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ هَمْرٍو حَدَّثَنَا الْمَسْكِيُّ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي زِيَادُ بْنُ ثَابِتٍ مَوْلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ زَيْدٍ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ « مَنْ اشْتَرَى تَمْرًا مُعْرَاةً فَأَخْلَبَهَا ، فَإِنْ رَضِيَهَا أَمْسَكَهَا ، وَإِنْ سَخِطَهَا فَنِي حَلْبَتِهَا صَاعٌ مِنْ تَمْرٍ »

Nëse (shitësi) dëshiron ta kthejë kafshën me qumësht të mbledhur e kthen atë, kurse për qumështin e mjelun (jep) një sa' hurma (si kompensim)

2151. Na ka treguar Muhammed b. Amri, këtij i tha El-Mekkiu, këtë e informoi Ibn Xhurejxhi i cili tha që më informoi Zijadi se Thabiti rob i lirë i Abdu-r-Rahman b. Zejdit na tregoi që e ka dëgjuar Ebu Hurejren r.a. duke thënë:

- Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë: "Kush blen kafshë me qumësht të ndalur (të mbledhur në sisë) dhe e mjel atë nëse është i kënaqur, e mban, e nëse nuk është i kënaqur me qumështin e mjelur (e kthen) me një sa' hurma".⁵¹

باب يسع السيد الزاني . وقال شريح : إن شاء ردّ من الزنا

٢١٥٢ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا الْإِسْطَقِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي سَعِيدُ الْقُرَيْشِيُّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَهُ يَقُولُ : قَالَ النَّبِيُّ ﷺ « إِذَا زَنَتِ الْأُمَةُ فَتَبَيَّنَ زِنَاهَا فَلْيَبْلُغْهَا وَلَا يُزَوِّجْ ، ثُمَّ إِنْ زَنَتْ فَلْيَبْلُغْهَا وَلَا يُزَوِّجْ ، ثُمَّ إِنْ زَنَتْ الثَّلَاةَ فَلْيَبْلُغْهَا وَلَوْ بِمَجْبَلٍ مِنْ شَعْرٍ »

51 Shumica e dijetarëve konsiderojnë që si kompensim për qumështin e mjelur jep një sa' grurë.

Mallin, kafshët dhe produktet bujqësore, duhet blerë në vendet e caktuara e publike e jo të dilet jasht lagjës përpara prodhuesve. Parandalimi i prodhuesve jasht tregut Lejthi e konsideron të papëlqyeshme. Maliku e lejon këtë, por vetëm nëse dilet jasht qytetit 6 mila e gjysëm.

Ebu Hanifja konsideron që kjo ndalohet vetëm atëherë kur dëmton ofertën dhe kërkesën e mallit.

Shitblerja e robit lapërdhar (kurvar)

Shurejhi ka thënë: "Nëse (blerësi) dëshiron, ia kthen (shitësit) për shkak të kurvërisë".

2152. Na ka treguar Abdull-llah b. Jusufi, këtij i tha Lejthi, ndërsa ky dëgjoi prej Seid El-Makburiut, ky prej të atit, ky prej Ebu Hurejres r.a. i cili e ka dëgjuar duke thënë:

- Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë: "Kur robëresha bën zina dhe ajo (vërtetohet) le të rrihet (me kamxhik), por të mos qortohet. Nëse përsëri bën zina, le të rrihet (me kamxhik) e, nëse bën zina për së treti, atëherë le të shitet edhe për një litar (i bërë) prej qimeve".

٢١٥٤، ٢١٥٣ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَزَيْدِ بْنِ خَالِدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا « أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سَأَلَ عَنِ الْأَمَةِ إِذَا زَانَتْ وَلَمْ تُتَّخَذْ قَالَ : إِنْ زَانَتْ فَاجْلِدُوهَا ، ثُمَّ إِنْ زَانَتْ فَاجْلِدُوهَا ، ثُمَّ إِنْ زَانَتْ فِيمُوهَا وَلَوْ بِصَفِيرٍ » . قَالَ ابْنُ شِهَابٍ : لَا أَدْرِي أَبَدًا
الثالثة أو الرابعة

2153, 2154. Na ka treguar Ismaili, këtij i tha Maliku, ky dëgjoi prej Ibn Shihabit, ky prej Ubejdi-l-lah b. Abdi-l-lahit, ky prej Ebu Hurejres dhe Zejd b. Halidit r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. është pyetur për robëreshën e cila bën zina, e s'është në bashkëshortësi, u përgjigj:

"Nëse bën zina, rriheni (me kamxhik). Nëse përsëri bën zina, përsëri rriheni, e nëse për së treti bën zina, shiteni, qoftë edhe për një litar të thurur!"

Ibn Shihabi tha: - Nuk di a tha që (kështu të veprohet) pas shkeljes së tretë apo të katërt.⁵²

52 Nga hadhthi i theksuar mund të konkludohet:

Prostitucioni duhet vërtetuar me dëshmitarë, ose me shtatzani ose me vetëpranim të veprës së kryer.

باب للشراء والبيع مع النساء

٢١٥٥ - **حدثنا أبو البان** أخبرنا **شبيب** عن **الزهري** قال **عروة بن الزبير** قالت **عائشة** رضي الله عنها دخل علي رسول الله ﷺ فذكرت له، فقال رسول الله ﷺ : اشترى وأعتق فأنما الولاء لمن أعتق

ثم قام النبي ﷺ من العشي فأتى علي الله بما هو أهله ثم قال : ما بال الناس يشترون شرطاً ليس في كتاب الله ؟ من اشترط شرطاً ليس في كتاب الله فهو باطل ، وإن اشترط مائة شرط ، شرط الله أحق وأوتى

Shitblerja e femrave (robëreshave)

2155. Na ka treguar Ebu-l-Jemani, këtë e informoi Shuajbi, këtë i tha Zuhriu, ndërsa këtëj Urve b. Ez-Zubejri, ky prej Aishes r.a. e cila tha:

"Pejgamberi s.a.v.s. hyri tek unë dhe ia përmenda (blerjen e Berires). Pejgamberi s.a.v.s. atëherë tha: "Bleje dhe liroje, ndërsa përkujdesja i përket atij që e ka liruar robin!". Pastaj Pejgamberi s.a.v.s. qëndroi deri në mbrëmje, u fal dhe e falënderoi All-llahun ashtu siç meriton e tha: "Ç'kanë njerëzit! Vejnë kushte që s'ekzistojnë në Librin e Zotit. Cili ven ndonjë kusht i cili s'ekziston në Librin e All-llahut, ai është i pavlershëm, sikur ta kishte kushtëzuar njëqint herë. Kushti i Zotit është më i rëndësishëm dhe më i fortë".

٢١٥٦ - **حدثنا حسان بن أبي عباد** حدثنا **هشام** قال سمعت **نافعا** يحدث عن **عبد الله بن عمر** رضي الله عنهما أن **عائشة** رضي الله عنها سأوت **بريرة** ، فخرج إلى الصلاة ، فلما جاء قالت : إنهم أتوا أن يبيعوها إلا أن يشترطوا الولاء ، فقال النبي ﷺ : إنما الولاء لمن أعتق . قلت لنافع : حراً كان روجها أو عبداً ؟
قال : ما يدري

2156. Na ka treguar Hassan b. Ebu Abbadi, këtëj i tha Hemmami, i cili tha që e dëgjova Nafiun duke transmetuar prej Abdull-llah b. Umerit r.a. që Aisheja r.a. e ka vënë (çmimin) e Berires. (Në atë moment Muhammedi a.s.) doli të falet dhe kur u kthye, ajo i tha: "E shesin me kusht që të përkujdesen vetë (mbi te)". Pejgamberi s.a.v.s. atëherë tha: "Patronati i takon vetëm atij që e liron robin". E pyeta (tha Hemmami) Nafiun: "Bashkëshorti i saj ka qenë i lirë, apo rob?". U përgjegj: **Ku ta di unë.**

باب هل يبيع حاضر لباد بغير أجر؟ وهل يؤمنه أو ينصحه؟

وقال النبي ﷺ « إذا استنصحت أحداً من أخاه فليصح له ». ورخص فيه عطاء

A mundet qytetari t'i shesë (ndonjë mall) fshatarit pa pagesë dhe a mund t'i ndihmojë ose ta këshillojë në këtë (veprimtari)?

Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Kur të kërkojë dikush prej jush këshilla nga vëllai i tij, le ta këshillojë atë!"

A'tai e lejoi (shitjen e theksuar më lart).

٢١٥٧ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ إِسْمَاعِيلَ عَنْ قَيْسِ سَمْعَتِ جَرِيرٍ أَرْضَى اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ « بَايَعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَلَى شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ ، وَإِقَامِ الصَّلَاةِ ، وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ وَالسَّمْعِ وَالطَّاعَةِ ، وَالنَّصْحِ لِكُلِّ مُسْلِمٍ »

2157. Na ka treguar Ali b. Abdil-lahi, këtij i tha Sufjani kurse ky dëgjoji prej Ismailit, ky prej Kajsit i cili tha se e kam dëgjuar Xheirin r.a. duke thënë:

"U betova në Pejgamberin s.a.v.s. duke dëshmuar që s'ka Zot tjetër përveç All-llahut dhe se Muhammedi është i dërguari All-llahut, falja e namazit, dhënia e Zeqatit, dëgjimi e përkulja e secilit musliman".

٢١٥٨ - حَدَّثَنَا الصَّلْتُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ « لَا تَلْفُوا لِرَّ كِبَانِ ، وَلَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ . قَالَ : قُلْتُ لَابْنِ عَبَّاسٍ : مَا قَوْلُهُ « لَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ » ؟ قَالَ : لَا يَكُونُ لَهُ سِمَارًا

2158. Na ka treguar Es-Salt b. Muhammedi, këtij i tha Abdu-l-Vahidi, e këtij Ma'meri, ky dëgjoji prej Abdi-l-lah b. Tavusit, ky prej të atit të tij, ky prej Ibn Abbasit r.a. i cili tha:

Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë: **"Karvanlinjtë mos i pengoni, ndërsa qytetari le të mos e shesë (produktin e fshatarit).**

- I thashë Ibn Abbasit: Çdo të thonë fjalët (e Muhammedit a.s.): "Le të mos e shesë qytetari (produktin e fshatarit...)"? (Ibn Abbasi) tha: le të mos i bëhet xhambaz.

باب مَنْ كَرِهَ أَنْ يَبِيعَ حَاضِرٌ لِبَادٍ بِأَجْرٍ
٢١٥٩ - **حَدَّثَنَا** عَبْدُ اللَّهِ بْنُ صَبَّاحٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَلِيٍّ الْحَنَفِيُّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ
قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَبِيعَ حَاضِرٌ لِبَادٍ » وَيُرْوَى
عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ

**(Veprimi) i papëlqyeshëm është që qytetari ta shesë
(produktin e fshatarit) me pagesë (fitim)**

2159. Na ka treguar Abdull-llah b. Sabbahi këtij i tha Ebu Ali El-Hanefiu, ky dëgjoi prej Abdu-r-Rahman b. Abdi-l-lah b. Dinarit i cili tha: Më ka thënë ati im, duke transmetuar prej Abdi-l-lah b. Umerit r.a. që: "**Pejgamberi s.a.v.s. ia ka ndaluar qytetarit shitjen (e produktit të fshatarit), këtë e ka mbështetur edhe Ibn Abbasi**".

باب لَا يَشْتَرِي حَاضِرٌ لِبَادٍ بِالسُّمْرَةِ ، وَكَرِهَهُ ابْنُ سِيرِينَ وَإِبْرَاهِيمُ اللَّبَائِرُ وَالْمَشْتَرِيُّ
وَقَالَ إِبْرَاهِيمُ : إِنْ الْعَرَبُ تَقُولُ بِبَيْعِ لِي ثَوْبًا ، وَهِيَ تَعْنِي الشُّرَاءَ

Qytetari nuk shet si ndërmjetësues (në emër të fshatarit)

Ibn Sirini dhe Ibrahim i konsiderojnë këtë veprim mekruh (të padëshiruar) për blerësin dhe shitësin.

Ibrahimi tha: - Arapi thotë: "Ma shit mua një petk me këtë ka për qëllim blerjen.

٢١٦٠ - **حَدَّثَنَا** الْمَكِّيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ أَنَّهُ
سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ « لَا يَبْتَاعُ الْمَرْءُ عَلَى بَيْعِ أَخِيهِ ، وَلَا تَنَاجَشُوا ، وَلَا
يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ »

2160. Na ka treguar El-Mekkij b. Ibrahim i, ky dëgjoi prej Ibn Xhurejxhit, ky prej Ibn Shihabit, ky prej Seid b. El-Musejjebit që e ka dëgjuar Ebu Hurejren r.a. duke thënë:

- Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Njeriu s'duhet të shesë mbi shitjen e vëllait të vet, as përmes çmimit (t'i imponohet), e as qytetari të kryej shitje (ndërmjetësuese në emër të fshatarit)".

٢١٦١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُعَاذُ حَدَّثَنَا ابْنُ هَوْنٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَنَسٍ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ « نُهَيْتَا أَنْ يَبِيعَ حَاضِرٌ لِبَادٍ »

2161. Na ka treguar Muhammed b. El-Muthenna, këtij i tha Muadhi, ky dëgjoi prej Ibn Aunit, ky prej Muhammedit i cili tha: ka thënë Enes b. Maliku r.a.:

"Na është ndaluar që qytetari të shesë (në emër të fshatarit)".

بَابُ النَّهْيِ عَنِ تَلَقُّي الرُّكْبَانِ ، وَأَنْ يَبِيعَهُ مَرْدُودٌ
لَأَنَّ صَاحِبَهُ عَاصٍ آتَمٌّ إِذَا كَانَ بِهِ عَالَمًا ، وَهُوَ خِدَاعٌ فِي الْبَيْعِ وَالْخِدَاعُ لَا يَجُوزُ
٢١٦٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ التَّمْرِيُّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « نَهَى النَّبِيُّ ﷺ عَنِ التَّلَاقِ ، وَأَنْ يَبِيعَ حَاضِرٌ لِبَادٍ »

Ndalesa e ndeshjes së karvanlinjve si dhe shitja e tyre refuzohet (anulohet); për arsye se (në këtë mënyrë) blerësi i saj është i padëgjueshëm e mëkatar, nëse këtë e bën me dije (që është e ndaluar), atëherë ai është mashtrues në tregti, e mashtrimi nuk lejohet

2162. Na ka treguar Muhammed b. Beshshari, këtij i tha Abdu-l-Vehabi, ky dëgjoi prej Ubejdull-Ilahit El-Umriut, ky prej Seid b. Ebu Seidit, ky prej Ebu Hurejres r.a. i cili ka thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. ia ka ndaluar qytetarit pengimin e karvanlinjve si dhe shitjen (në emër të fshatarit)".

٢١٦٣ - حَدَّثَنَا عَبَّاسُ بْنُ الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ ابْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ « سَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا : مَا مَعْنَى قَوْلِهِ لَا يَبِيعَنَّ حَاضِرٌ لِبَادٍ ؟ قَالَ : لَا يَكُونُ لَهُ سِمَارًا »

2163. Na ka treguar Ajjash b. El-Velidi, këtij i tha Abdu-l-E'ala, ky dëgjoi prej Ma'merit, ky prej Ibn Tavusit, ky prej të atit të tij i cili tha: "E pyeta Ibn Abbasin r.a. se çdo të thotë fjala e (e Muhamedit a.s.)" qytetari të mos shesë (në emër) të fshatarit?" U përgjegj: Mos t'i bëhet atij xhambaz.

٢١٦٤ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ قَالَ حَدَّثَنِي الْتَّمِيمِيُّ عَنْ أَبِي عُمَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « مَنْ اشْتَرَى مُخَوَّلَةً فَلْيُرُدَّ مَعَهَا صَاعًا . قَالَ : وَتَسْمَى النَّبِيُّ ﷺ مِنْ تَلَقَّى الْيُبُوعَ »

2164. Na ka treguar Museddedi, ky dëgjoi prej Jezid b. Zurejit, ky prej Et-Tejmiut, ky prej Ebu Uthmanit, ky prej Abdi-l-lahit r.a. i cili tha: "Kush ka blerë kafshë me qumësht të mbledhur (në sisë) le ta kthejë me te, me një sa'ushqim". (Po kështu) tha: "Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar ndeshjen e tregtisë".

٢١٦٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ « لَا يَبِيعُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ ، وَلَا تَتَلَقَّوْا السَّلْعَ حَتَّى يَهْبَطَ بِهَا إِلَى السُّوقِ »

2165. Na ka treguar Abdull-llah b. Jusufi, ky dëgjoi prej Malikut, ky prej Nafiut, ky prej Abdi-l-lah b. Umerit r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Mos i (imponoheni) njëri tjetrit në shitblerje dhe mos e parandaloni mallin derisa të zbarkohet në treg".⁵³

53 Dalja përpara fshatarëve jasht qytetit për të blerë produktet e tyre Ibn Hazmi këtë veprim e radhit ndër veprat e ndaluara. Fshatarët posa të arrinë në treg kanë të drejtë zgjedhjeje të pranojnë apo te refuzojnë marrëveshjen për shitblerje. Lejthi dhe Evzaiu këtë formë të blerjes e konsiderojnë veprim të papëlqyeshëm.

Maliku po kështu këtë mënyrë të blerjes nuk e lejon. Ibn Kasimi rreth kësaj çështjeje shtoi:

"Nëse për mallin përkatës nuk gjendet treg, atëherë ai mall do t'u ekzporzohet njerëzve në një kënd të qytetit që të mund ta blejnë atë, e nëse këtë nuk e bëjnë, atëherë malli i ofrohet blerësit të parë.

Maliku konsideron që me këto hadithe dëshirohet mbrojtja e interesit ekonomik të një rrethi më të gjerë të konsumatorëve qytetarë sesa interesi i prodhuesit, respektivisht atij individual. Shafi'u ka theksuar: "Gabon ai i cili parandalon tregtarin jasht qytetit. Tregtari,

باب مُتَبَعِي التَّلَقِي

٢١٦٦ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « كُنَّا نَتَقَى الرُّكْبَانَ فَتَشْتَرِي مِنْهُمْ الطَّامَةَ ، فَهَئَانَا الَّذِي يُتَلَقَى أَنْ تَبِيَهُ حَتَّى يُبَلِّغَ بِهِ سَوْقَ الطَّامَةِ »
قال أبو هبید اللہ : ہذا فی اعلی السوق ، ورویہ حدیث عبد اللہ

Kufiri përfundimtar i ndeshjes (së karvaneve)

2166. Na ka treguar Musa b. Ismaili, këtij i tha Xhujeriu, ky dëgjoi prej Nafiut, ky prej Abdi-l-lahit r.a. i cili tha:

"Karvanlinjtë i takonim dhe prej tyre blenim ushqim e Pejgamberi s.a.v.s. na e ndaloi që ta rishesim derisa nuk arrin në tregun e ushqimit".

Ebu Abdull-llahu (Buhariu) tha: "Kjo ndodhte mbi tregun dhe po të njejtin (hadith) e mbështet edhe hadithi i Ubejdull-llahut".

٢١٦٧ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ : حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « كَانُوا يَتَاعُونَ الطَّامَةَ فِي أَعْلَى السُّوقِ فَيَبْعُونَهُ فِي مَكَانِهِ ، فَهَئَانَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَبْعُوهُ فِي مَكَانِهِ حَتَّى يَبْلُغَهُ »

2167. Na ka treguar Musseddedi, këtij i tha Jahjai, ky dëgjoi prej Ubejdi-l-lahit i cili tha: më tregoi Nafiu, ky prej Abdi-l-lahut r.a. i cili ka thënë:

"(Njerëzit) blenin ushqim mbi treg dhe e shitnin po në të njejtin vend (të blerjes) e Pejgamberi s.a.v.s. na ka ndaluar shitjen në të njejtin vend derisa ta lëvizin".⁵⁴

kur të arrijë në treg, ka të drejtë zgjedhjeje po edhe ta shohë vlerën reale të artikullit të shitur në rrugë". Prodhuësit zakonisht i parandalojnë spekulantët duke i dezinformuar rreth çmimit dhe kërkesave të mallit të tyre në qytet. Kjo është formë e pandershme e tregtisë.

Ebu Hanifja konsideron që parandalimi i karvaneve, respektivisht i prodhuësit jasht qytetit, është i lejuar nëse nuk pengohen interesat ekonomike të qytetarëve tjerë si dhe nuk e çrregullon stabilitetin e çmimeve, e realisht ky veprim është i papëlqyeshëm.

باب إذا اشترطَ شروطاً في البيع لا يحلُّ

٢١٦٨ - حدثنا عبدُ اللهِ بنُ يوسفَ أخبرنا مالكُ عن هشامِ بنِ عروةَ عن أبيهِ عن عائشةَ رضيَ اللهُ عنها قالت « جاءَتْني بَريرةٌ فقالت : كاتبتُ أهلي على تسعِ أواقٍ في كل عامٍ أوقيةٌ ، فأعينيني . فقلتُ : إن أحبَّ أهلكِ أن أعدَّها لهم ، ويكونَ ولاؤك لي فمكنتُ . فذَهَبَتْ بَريرةٌ إلى أهلِها فقالتُ لهم ، فأبوا ذلكَ عليها ، فجاءتْ من عندهم ورسولُ اللهِ ﷺ جالسٌ فقالت : إني قد عَرَضْتُ ذلكَ عليهم ، فأبوا إلا أن يكونَ الولاءُ لهم . فسَمِعَ النبيُّ ﷺ فأخبرتْ عائشةَ النبيَّ ﷺ فقال : خذِها واشترطيْ لهمُ الولاءَ ، فإنما الولاءُ لمن أعتقَ . فمكنتُ عائشةَ نَمِّ قامَ رسولُ اللهِ ﷺ في الناسِ فحمدَ اللهُ وأثنىَ عليه ثمَّ قال : أما بعدُ ما بالُ رجالٍ يشترطونَ شروطاً ليست في كتابِ اللهِ ، ما كان من شرطٍ ليسَ في كتابِ اللهِ فهو باطلٌ وإن كان مائةَ شرطٍ ، قضاءُ اللهِ أحقُّ ، وشروطُ اللهِ أوثقُ ، وإنما الولاءُ لمن أعتقَ »

Shitja e kushtëzuar nuk lejohet

2168. Na ka treguar Abdull-Ilah b. Jusufi, këtë e informoi Maliku, këtë Hisham b. Urve, ky dëgjoi prej të atit të tij, ky prej Aishes r.a. e cila tha:

- **Më erdhi Berira e tha: "Kam kontraktuar me zotëriun tim kompenzimin për 9 okë, për secilin vit nga një okë, e më ndihmo?" Iu përgjigja (tha Aisheja) - Nëse duan zotërinjt tuaj, të të përgatis me kusht që përkujdesjen mbi ty ta marr unë, (atëherë) do ta bëj (këtë). Berira shkoi në familjen e saj dhe ua përcolli këtë, e ata e refuzuan këtë (ofertë).**

54 Dalja prej qytetit përpara prodhuesve për arsye të blerjes së mallit të tyre mund të jetë edhe rreptësisht i ndaluar (haram). Pa dalja është dy lloje: njëra është kur bëhet prej shtëpisë së blerësit e deri në treg, ndërsa lloji i dytë nga qyteti deri te pika më e largët e tij.

Parandalimi i llojit të parë konsiderohet i papëlqyer nëse shitblerja ka qenë në qytet apo afër tregut, kështu që ka mundur shitësi të informohet për çmimin ditor të artikullit të tij. Shafiu mendon që blerësit i lejohet dalja jashtë tregut në qytet për t'i pritur shitësit.

Jahja b. Seidi ka thënë: "Ndalohet dalja përpara shitësve jashtë qytetit më tepër se një milë, respektivisht më larg sesa shtëpia e fudnit e periferisë së qytetit".

Ibn Habibi ka deklaruar: "Nëse në qytet ekziston treg, atëherë qytetarit nuk i lejohet blerja e mallit të cilin tregtari është duke e bartur për në te, edhe sikur të jetë tregu para deyrve të tij".

(Më vonë) ajo u kthye te ata, ndërsa Pejgamberi s.a.v.s. ishte ulur e ajo i tha:

"Atë që ua ofrova, ata refuzuan ta përfillin, duke kushtëzuar që patronati të jetë i tyre".

Këtë e dëgjoji Pejgamberi s.a.v.s., ndërsa Aisheja r.a. mbi këtë (çështje më gjerësisht) e informoi, e ai tha:

"Merre dhe kushtëzoi ata me përkujdesje sepse përkujdesja i përket vetëm atij që e liron robin".

Këtë e bëri Aisheja dhe më vonë Pejgamberi s.a.v.s. qëndroi ndër njerëzit (në xhami) e lavdëroi dhe e falemnderoi All-llahun, pastaj tha: "Po ç'mendojnë njerëzit që vendosin kushte të cilat nuk ekzistojnë në Librin e All-llahut? Kushti i cili nuk ekziston në Librin e All-llahut është i padrejtë, qoftë i kushtëzuar edhe njëqint herë. Vendimi i All-llahut është më i drejtë dhe kushti i All-llahut më i fortë. Përkujdesja i përket vetëm atij i cili e liron robin".

٢١٦٩ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ هَاشِمَةَ أُمَّ لِلْمُؤْمِنِينَ أَرَادَتْ أَنْ تَشْتَرِيَ جَارِيَةً فَتُحْتَمِقَهَا ، قَالَ أَهْلِهَا : نَبِيئُكُمْ عَلِيٌّ أَنْ وِلَاءَ هَالِكًا . فَذَكَرَتْ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ : لَا يَبْدُؤُكَ ذَلِكَ ، فَإِنِ الْوِلَاءُ بَيْنَ أَعْتَقٍ ۝

2169. Na ka treguar Abdull-llah b. Jusufi, këtë e informoi Maliku, këtë Nafiu, ky dëgjoji prej Abdull-llah b. Umerit r.a. i cili tha që Aisheja, nëna e besimtarëve, dëshiroi ta blejë robëreshën e ta lirojë, (mirëpo) zotërinjt e saj thanë:

"Do ta shesim me kusht që tutoria mbi të të jetë e jona".

Këtë, ajo ia përmendi Pejgamberit s.a.v.s. e ai tha:

"Kjo s'të pengoi ty! Sepse përkujdesja i përket vetëm atij që e liron robin".

باب بيع التمر بالتمر

٢١٧٠ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا الْيَشْتُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَوْسٍ سَمِعَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ «الْبُرُّ بِالْبُرِّ رَبًّا إِلَّا هَاءُ وَهَاءُ، وَالشَّمِيرُ بِالشَّمِيرِ رَبًّا إِلَّا هَاءُ وَهَاءُ، وَالتَّمْرُ بِالتَّمْرِ رَبًّا إِلَّا هَاءُ وَهَاءُ.»

Shitja e hurmave për hurma

2170. Na ka treguar Ebu-l-Velidi, këtij i tha Lejthi, këtij Ibn Shihabi, ky dëgjoi prej Malik b. Eusit, ky dëgjoi prej Ibn Umerit r.a. e ky prej Pejgamberit s.a.v.s. i cili ka thënë:

- Gruri për grurë konsiderohet kamatë, me përjashtim që (të veprohet) "qe ti, e ma jep" (ndërrim i menjëhershëm). Elbi për elb është kamatë, përveç që (të veprohet) "Qe ti, e ma jep" dhe hurma për hurmë është kamatë, përveç (nëse veprohet) "qe ti, e ma jep!"

باب بيع الزبيب بالزبيب، والطعام بالطعام

٢١٧١ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا «أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ الْمُرَابَةِ وَالْمُرَابَةِ بِبَيْعِ التَّمْرِ بِالتَّمْرِ كَيْلًا، وَبِشْرِكِ الزَّبِيبِ بِالْكُرْمِ كَيْلًا.»

Ndërrimi i rrushit të thatë me rrush të thatë dhe ushqimi për ushqim

2171. Na ka treguar Ismaili, këtij i tha Maliku, këtij Nafiu, ky dëgjoi prej Abdi-l-lah b. Umerit r.a.:

"Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar "El-Muzabenetu" e kjo do të thotë ndërrimi i hurmave të papërpunuara me hurma të thata, duke matur me një enë të zgavërt dhe shitja e rrushit të thatë me atë të papërpunuar duke e matur me një enë të zgavërt".

٢١٧٢ - حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَبِي بَرْزَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا «أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَهَى عَنِ الْمُرَابَةِ. قَالَ: وَالْمُرَابَةُ أَنْ يَبْعَ التَّمْرَ بِكَيْلِ: إِنْ زَادَ قَلِي، وَإِنْ نَقَصَ فَهِيَ.»

2172. Na ka treguar Ebu-n-Nu'mani, këtij i tha Hammad b. Zejdi, ky dëgjoi prej Ejjubit, ky prej Nafiut, ky prej Ibn Umerit r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar "El-Muzabenetu" e "El-muzabenetu" është (tha Ibn Umeri) këmbimi i produktit të papërpunuar (me të thatë) duke matur me një masë të zgavërt(e thonte): "nëse tepron, është imja e nëse është mangët, është në dëmin tim". (Ai shtoi):

٢١٧٢ - قال : وحدثنى زيد بن ثابت رضي الله عنه **« أن النبي ﷺ رخص في العراق بمخزومها »**

2173. Më tregoi Zejd b. Thabiti që Pejgamberi s.a.v.s. këtë e lejoi me rastin e dhurimit të hurmave në degë të palmës (duke llogaritur vlerën - sasinë e tyre).

باب بيع الشير بالشير

٢١٧٤ - حدثنا عبد الله بن يوسف أخبرنا مالك عن ابن شهاب عن مالك بن أوس أخبره **« أنه أعتس صرفاً بمائة دينار ، فدعا طلحة بن عبيد الله فترأفنا ، حتى اضطررنا ، فأخذ الذهب يقليبها في يده ثم قال : حتى يأتي خازني من الناية ، وصر يسمع ذلك . فقال : والله لا تقارقه حتى تأخذ منه ، قال**

رسول الله ﷺ : الذهب بالذهب ربا إلا هاء وهاه ، والبر بالبر ربا إلا هاء وهاه ، والشعير بالشعير ربا إلا هاء وهاه ، والتمر بالتمر ربا إلا هاء وهاه »

Ndërrimi i elbit me elb

2174. Na ka treguar Abdull-llah b. Jusufi, këtë e informoi Maliku, ky dëgjoi prej Ibn Shihabit, ky prej Malik b. Eusit i cili e informoi që ka kërkuar këmbimin e njëqint dinarëve. Pastaj më thirri Talha b. Ubejdi-l-lahi dhe u morëm vesh që të mi këmbejë. E mori arin dhe e rrotulloi në dorën e vet, pastaj tha: "Vetëm sa të arrijë arkatari im nga Gabeja". Këtë e dëgjoi Umeri r.a. e tha:

- Për Zotin nuk do të shkosh prej këtu derisa t'i marrësh ato prej tij. Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

- Ari për ar (i këmbyer) konsiderohet kamatë, përveç "qe ti, ma jep", gruri për grurë është kamatë, përveç "qe ti, ma jep", dhe hurma për hurmë është kamatë, përveç "qe ti, ma jep!".

باب بيع الذهب بالذهب

٢١٧٥ - حَدَّثَنَا صَدَقَةُ بْنُ الْفَضْلِ أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي إِسْحَاقَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ : قَالَ أَبُو بَكْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ « لَا تَبِعُوا الذَّهَبَ بِالذَّهَبِ إِلَّا سَوَاءً بِسَوَاءٍ ، وَالْفِضَّةَ بِالْفِضَّةِ إِلَّا سَوَاءً بِسَوَاءٍ ، وَيَبِعُوا الذَّهَبَ بِالْفِضَّةِ وَالْفِضَّةَ بِالذَّهَبِ كَيْفَ شِئْتُمْ »

Këmbimi i arit me ar

2175. Na ka treguar Sadaka b. El-Fadli, këtë e informoi Ismail b. Ulejje, këtë Jahja b. Ebu Is-haku, këtë Abdu-r-Rahman b. Ebu Bekre i cili tha: ka thënë Ebu Bekre r.a. e ky prej Pejgamberit s.a.v.s.:

"Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë: Mos e këmbeni arin me ar, përveç të njejtin me të njejtë e as argjendin me argjend, përveç të njëjtin me të njëjtë, e nëse dëshironi këmbeni arin me argjend dhe argjendin me ar!"

باب بيع الفضة بالفضة

٢١٧٦ - حَدَّثَنَا تَبِيدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَمِي حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي الزَّهْرِيِّ عَنْ عَمْرِو قَالَ : حَدَّثَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ حَدَّثَهُ مِثْلَ ذَلِكَ حَدِيثًا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ، فَلَقِيَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو ، فَقَالَ : يَا أَبَا سَعِيدٍ ، مَا هَذَا الَّذِي تُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ؟ قَالَ أَبُو سَعِيدٍ فِي الْعَرَفِ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ « الذَّهَبُ بِالذَّهَبِ مِثْلًا بِمِثْلٍ ، وَالْوَرِقُ بِالْوَرِقِ مِثْلًا بِمِثْلٍ »

Këmbimi i argjendit me argjend

2176. Na ka treguar Ubejdi-l-lah b. Sa'di, këtë i tha xhaxhai i tij, këtë nipi im Zuhriu, ky dëgjoi prej xhaxhait të tij duke thënë: më tregoi Salim b. Abdi-l-lahi, ky prej Abdi-l-lah b. Umerit r.a. që Ebu Seid El-Huduriu ia ka përcjellur të njëjtin hadith nga Pejgamberi s.a.v.s. pastaj e takoi Abdull-llah b. Umerin e tha:

"Ebu Seid, ç'ke treguar për Pejgamberin s.a.v.s.?"

Ebu Seidi u përgjegj: - Mbi këmbimin e parave.

E dëgjova Pejgamberin s.a.v.s. duke thënë:

"Ari me ar (por), vetëm i njëjti me të njëjtin, e argjendi me argjend, vetëm i njëjti me të njëjtin.

۲۱۷۷ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ

رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ « لَا تَبِعُوا الذَّهَبَ بِالذَّهَبِ إِلَّا مِثْلًا بِمِثْلٍ ، وَلَا تُشِفُوا بَعْضَهَا عَلَى بَعْضٍ ، وَلَا تَبِعُوا الْوَرِقَ بِالْوَرِقِ إِلَّا مِثْلًا بِمِثْلٍ ، وَلَا تُشِفُوا بَعْضَهَا عَلَى بَعْضٍ ، وَلَا تَبِعُوا مِنْهَا غَالِبًا بِنَاجِزٍ »

2177. Na ka treguar Abdull-llah b. Jusufi, këtë e informoi Maliku, ky dëgjoi prej Nafiut, ky prej Ebu Seid El-Huduriut r.a.:

- Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Mos e këmbeni arin me ar, përveç të njëjtin me të njëjtë dhe mos e mbivlerësoni njëjërën mbi tjetrin, mos e këmbeni argjendin për argjend, përveç të njëjtin për të njëjtë dhe mos e mbivlerësoni njëjërën mbi tjetrën, mos këmbeni (me mjete) që s'janë prezent me ato që janë prezent (të gatshme)!"

بَابُ بَيْعِ الدِّينَارِ بِالذَّهَبِ نَسَاءً

۲۱۷۸ و ۲۱۷۹ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا الضَّحَّاكُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا ابْنُ جَرِيحٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ أَنَّ أَبَا سَالِحٍ الزُّبَيَّاتِ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ « الدِّينَارُ بِالذَّهَبِ دِينَارٌ وَالذَّهَبُ بِالذَّهَبِ دِينَارٌ . فَقُلْتُ لَهُ : قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ لَا يَقُولُهُ . قَالَ أَبُو سَعِيدٍ : سَأَلْتُهُ فَقُلْتُ سَمِعْتُهُ مِنَ النَّبِيِّ ﷺ أَوْ وَجَدْتُهُ فِي كِتَابِ اللَّهِ ؟ قَالَ : كُلُّ ذَلِكَ لَا أَقُولُ ، وَأَنْتُمْ أَعْلَمُ بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنِّي ، وَلَكِنْ أَخْبَرَنِي أَسَامَةُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ : لَا رِبَاَ إِلَّا فِي النَّسِيبَةِ »

Këmbimi i dinarit me dinar në bazë të pritjes

2178, 2179. Na ka treguar Ali b. Abdi-l-lahi, këtë i tha Ed-Dahhak b. Mahledi, këtë Ibn Xhurejxhi, këtë Amr b. Dinari se Ebu Salih Ez-Zejjati e ka informuar që e ka dëgjuar Ebu Seid El-Huduriun r.a. duke thënë:

"Dinari me dinar (monedhë ari) dirhemi me dirhem, e unë i thashë: Ibn Abbasi nuk e thotë këtë?"

Ibn Seidi tha: Unë e pyeta: "A e ke dëgjuar këtë prej Pejgamberit s.a.v.s. apo e ke gjetur në Librin e All-llahut? Tha: S'do ta them këtë në tërësi, por ju dini më tepër mbi Pejgamberin s.a.v.s. sesa unë. Mirëpo Usame më informoi që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë: "S'ka kamatë përveç në pritje (të pagesës)".

باب بيع الورق بالذهب نسيئة

٢١٨٠، ٢١٨١ - **حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ أَخْبَرَنِي حَبِيبُ بْنُ أَبِي ثَابِتٍ قَالَ سَمِعْتُ**

الْمُهَالِ قَالَ: سَأَلْتُ لُقْمَانَ بْنَ عَازِبٍ وَزَيْدَ بْنَ أَرْقَمَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ الْعُرْفِيِّ، فَسُئِلَ وَاحِدٌ مِنْهُمَا يَقُولُ:
هَذَا أَخْبَرَنِي، فَكَلَّمَا يَقُولُ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ بَيْعِ الذَّهَبِ بِالْوَرَقِ دَيْنًا ۝

Këmbimi i argjendit me ar në bazë të pritjes

2180, 2181. Na ka treguar Hafs b. Umeri, këtij i tha Shu'be, këtij Habib b. Ebu Thabiti i cili tha që e dëgjova El-Minhalin duke thënë: E pyeta Berra b. Azibin dhe Zejd b. Erkamin r.a. për këmbimin e parave dhe secili prej tyre (për tjetrin) thoshte:

"Ky është më i mirë se unë". Pastaj që të dy thanë:

"Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar shitblerjen e arit me argjend në formë të borxhit".

باب بيع الذهب بالورق بدأ بيد

٢١٨٢ - **حَدَّثَنَا عِمْرَانُ بْنُ مَبْرَةَ حَدَّثَنَا عَبَادُ بْنُ الْعَوَّامِ أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي إِسْحَاقَ حَدَّثَنَا مَبْدُ**

الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرَةَ عَنِ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: «نَهَى النَّبِيُّ ﷺ عَنِ الْبَيْعَةِ بِالْبَيْعَةِ وَالذَّهَبِ بِالذَّهَبِ إِلَّا سَوَاءً سَوَاءً، وَأَمَرْنَا أَنْ نَبْتَاعَ الذَّهَبَ بِالْبَيْعَةِ كَيْفَ شِئْنَا، وَالْبَيْعَةَ بِالذَّهَبِ كَيْفَ شِئْنَا ۝

Këmbimi i arit me argjend prej dore në dorë

2182. Na ka treguar Imran b. Mejsere, këtij i tha Abbad b. El-Avvami, këtij Jahja b. Ebu Is-haku, këtij Abdu-r-Rahman b. Ebu Bekre, ky prej atit të tij r.a. i cili tha:

"Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar shitblerjen e argjendit për argjend, të arit për ar, përveç të njëjtin me të njëjtë, dhe na ka urdhëruar që të blejmë ar me argjend, ashtu si donim dhe argjend me ar ashtu si donim.

باب بيع المزانية، وهي بيع تمر بالتمر، وبيع الزبيب بالكرم، وبيع القرايا

قال أنس: نهى النبي ﷺ عن المزانية والمخالفة

Tregtia "El-Muzabenetu" kjo është ndërrimi i frytit (në degë të hurmës) me hurma të terura, ndërrimi i rrushit të thatë, me rrush në kalavesh dhe ndërrimi i hurmave të dhuruara (në degë të hurmës)

Enesi ka thënë: Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar "El-Muzabenet-in" dhe ndërrimin e grurit në kalli me atë të hedhur (të pastruar) prej bykut".

٢١٨٣ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُثَيْبٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ « لَا تَبِعُوا الشَّمْرَ حَتَّى يَبْدُوَ صَلاَحُهُ ، وَلَا تَبِعُوا الشَّمْرَ بِالشَّمْرِ »

2183. Na ka treguar Jahja b. Bukejri, këtij i tha Lejthi, ky dëgjoi prej Ukajlit, ky prej Ibn SHihabit, ky prej Salim b. Abdil-lahit, ky prej Abdil-lah b. Umerit r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Mos e shitni frytin derisa s'fillon të piqet si dhe mos e ndërroni frytin me hurma të terura!"

٢١٨٤ - قَالَ سَالِمٌ : وَأَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ عَنْ زَيْدِ بْنِ مَاتِيٍّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَخَّصَ بِمَذِّ ذَاكَ فِي بَيْعِ التَّرَابِ بِالرَّطْبِ أَوْ بِالشَّمْرِ ، وَلَمْ يُرَخَّصْ فِي غَيْرِهِ .

2184. Salimi tha: më informoi Abdull-llahu, këtë Zejd b. Thabiti që Pejgamberi s.a.v.s. prej saj ka lejuar ndërrimin e hurmave të dhuruara në degë të palmës me të papërpunuarat ose me hurma të terura, dhe nuk ka lejuar përveç këtyre".

٢١٨٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ اللَّزَابِقِ . وَاللَّزَابِقُ بَيْعُ الشَّمْرِ بِالشَّمْرِ كَيْلًا ، وَبَيْعُ الكَرِيمِ بِالرَّزِيْبِ كَيْلًا .

2185. Na ka treguar Abdull-llah b. Jusufi, ndërsa këtë e informoi Maliku, këtë Nafiu, këtë Abdull-llah b. Umeri r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar "muzabenet-in" (kjo do të thotë); blerja e frytit nga dega e hurmës për hurma të terura me një enë të zgavërt si dhe blerja e rrushit kalavesh (të freskët) për rrush të thatë me një enë të zgavërt".

٢١٨٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ دَاوُدَ بْنِ الْحَصِينِ عَنْ أَبِي سُنَيَانَ مَوْلَى ابْنِ أَبِي أَحَدَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ « أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ الْمَزَابِقِ وَالْحَاقِقَةِ وَاللُّزَابِقَةِ اشْتِرَاةً الْقَمَرِ بِالتَّمْرِ عَلَى رُءُوسِ النَّخْلِ »

2186. Na ka treguar Abdull-llah b. Jusufi, këtë e informoi Maliku, këtë Davud b. El-Husajni, ky dëgjoi prej Ebu Sufjanit, rob i lirë i Ibn Ebu Ahmedit, ky prej Ebu Seid El-Huduriut r.a.

"Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar "Muzabenet-in" dhe ndërrimin e grurit në kalli me grurin e pastruar nga byku.

"Muzabenet" është blerja e frytit në majë të palmës për hurma të terura".

٢١٨٧ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا أَبُو مَعَاوِيَةَ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « نَهَى النَّبِيُّ ﷺ عَنِ الْحَاقِقَةِ وَاللُّزَابِقَةِ »

2187. Na ka treguar Museddedi, këtij i tha Ebu Muaviu, ky dëgjoi prej Shejbaniut, ky prej Ikrimes, ky prej Ibn Abbasit r.a. e cili tha:

"Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar ndërrimin e drithit në kalli për drithë të pastruar nga kashta dhe "muzabet-tregtinë".

٢١٨٨ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسَلَّمَةَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ « أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَرَخَصَ لِمَا حَبِ الْعَرَبِيَّةِ أَنْ يَدْبِعَهَا بِمَرْمَرِهَا »

2188. Na ka treguar Abdull-llah b. Mesleme, këtij i tha Maliku, ky dëgjoi prej Nafiut, ky prej Ibn Umerit, ky prej Zejd b. Thabitit r.a. i cili ka thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. i ka lejuar zotëriut "arijje" që ta ndërrojë për hurma (në bazë të vlerësimit)".

باب بيع التمر على رؤوس النخل بالذهب أو الفضة

٢١٨٩ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءِ وَأَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « نَهَى النَّبِيُّ ﷺ عَنْ بَيْعِ التَّمْرِ حَتَّى يَطْلُبَ ، وَلَا يُبَاعُ شَيْءٌ مِنْهُ إِلَّا بِالدِّينَارِ وَالذَّرَاهِمِ ، إِلَّا التَّرَايَا »

Shitja e frytit në dru të palmës për ar dhe argjend

2189. Na ka treguar Jahja b. Sulejman, këtij ia përcolli Ibn Vehbi, këtë e informoi Ibn Xhurejxhi, ky dëgjoi prej A'tait, ky prej Ebu Ez-Zubejrit, ky prej Xhabirit r.a. i cili tha:

"Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar shitjen e frytit derisa të bëhet i mirë (piqet) dhe nga kjo të mos shesë asgjë përveç me dinarë dhe dirhem (grosh) me përjashtim të frytit të dhuruar (në palmë)".

٢١٩٠ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ قَالَ سَمِعْتُ مَالِكَاً وَسَأَلَهُ شَيْبَةُ بْنُ الرَّبِيعِ : أَعَدَّتْ دَاوُدُ بْنُ أَبِي سُفْيَانَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ « إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ رَخَّصَ فِي بَيْعِ التَّرَايَا فِي خِصَّةِ أَوْسُقٍ أَوْ دُونَ خِصَّةِ أَوْسُقٍ قَالَ : نَمَّ »

2190. Na ka treguar Abdull-llah b. Abdu-l-Vehabi i cili tha që e kam dëgjuar Malikun kur e pyeti Ubejdull-llah b. Rebiën:

"A ta ka përcjellur Davudi prej Ebu Sufjanit e ky prej Hurejres r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. ka lejuar ndërrimin "arijje-s" pesë veska (Peshojë e veçantë për (matjen) e peshës së rëndë.) ose nën pesë sosh?". Po, - tha ai.

٢١٩١ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ : قَالَ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ سَمِعْتُ بُشَيْرًا قَالَ : سَمِعْتُ سَهْلَ بْنَ أَبِي حَشْمَةَ « إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ بَيْعِ التَّمْرِ بِالتَّمْرِ ، وَرَخَّصَ فِي التَّمْرِ بِأَنْ تُبَاعَ بِمِزْمِهَا يَأْكُلُهَا أَهْلُهَا رُطْبًا - وَقَالَ سُفْيَانُ مَرَّةً أُخْرَى : إِلَّا أَنَّهُ رَخَّصَ فِي التَّمْرِ بِأَنْ يُبَيْعَ أَهْلُهَا بِمِزْمِهَا يَأْكُلُونَهَا رُطْبًا - قَالَ : هُوَ سَوَاءٌ . قَالَ سُفْيَانُ قُلْتُ لِيَحْيَى وَأَنَا غُلَامٌ : إِنَّ أَهْلَ مَكَّةَ يَقُولُونَ : إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ رَخَّصَ لَهُمْ فِي بَيْعِ التَّرَايَا . فَقَالَ : وَمَا يُدْرِي أَهْلَ مَكَّةَ ؟ قُلْتُ لِمَنْ يَرَوْنَهُ عَنْ جَابِرٍ . فَكَتَبْتُ . قَالَ سُفْيَانُ : إِذَا أَرَدْتُ أَنْ جَابِرًا مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ . قِيلَ لِسُفْيَانَ . أَلَيْسَ فِيهِ « نَهَى عَنْ بَيْعِ التَّمْرِ حَتَّى يَبْدُوَ صَلاَحُهُ » ؟ قَالَ : لَا

2191. Na ka treguar Ali b. Abdil-lahi, këtij i tha Sufjani që Jahja b. Seidi ka thënë: "E dëgjova Bushejrin duke thënë se e kam dëgjuar Sehl b. Ebu Hathme që Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar shitjen e fryteve në dru të palmës, për hurma të terura, ndërsa lejoi shitjen e "arijjes" duke konstatuar vlerën e saj, që zotëriu ta hajë të freskët.

Sufjani përsëri tha: "Lejoi vetëm për "arijje-n" që ta ndërrojë zotëriu i saj, duke llogaritur (vlerësuar) në hurma që të mund ta hajë të freskët (e kjo) - tha ai - është identike (si ajo që u theksua më lart)".

Sufjani përsëri shtoi: I thashë Jahjait qysh kur isha djalos: "Mekkasit flitnin që Pejgamberi s.a.v.s. ka lejuar ndërrimin e fryteve të dhuruara në degë të palmave".

Ai pyeti: Kush u tregoi Mekkasve?

Iu përgjegja: Ata e transmetojnë këtë (thënie) prej Xhabirit, (atëherë) ai heshti.

Sufjani tha: "Mendoj se Xhabiri është Medinas". (Në këtë hadih) i është thënë Sufjanit: ndalohet shitja e frytit derisa s'duket i pjekur?

U përgjegj: Jo, (s'duhet shitur).

باب تفسير العرايا

وقال مالك: العريّة أن يعري الرجل الرجل النخلة ثم يأذني بدخوله عليه فرخص له أن يشتريها منه بتمر وقال ابن إدريس: العريّة لا تكون إلا بالكيل من التمر بدأيد، ولا تكون بالجزاف - وما يؤيد قول سهل بن أبي حشمة: بالأوسق الموصفة. وقال ابن إسحاق في حديثه عن نافع بن عبد الله بن عمر رضي الله عنهما: كانت العرايا أن يعري الرجل الرجل في ماله النخلة والنخيتين. وقال يزيد بن سفيان بن حسين: العرايا تخل كانت توهب للمساكين فلا يستطيعون أن يتظفروا بها فرخص لهم أن يبيعوها بما شاموا من التمر

Shpjegimi (i sintagmës) "el-araja"

Maliku tha: "el-Arijjetu" do të thotë, kur njeriu i dhuron tjetrit palmën, pastaj shqetësohet me ardhjen e tij tek (palma) dhe kështu (dhuruesit) i lejohej që ta blejë prej (pranuesit të dhuratës - palmës) me hurma të terura.

Ibn Idrizi tha: "El-arijjetu" (peshohet) vetëm me enë të zgavërt me hurma të terura prej dore në dorë e jo kuturu. Këtë e mbështet edhe

thënia e Sehl b. Ebu Hathmes: "Është peshuar me veskë" (peshë për matje).

Ibn Is-haku në parashtrësën e tij transmeton prej Nafiut, ndërsa ky prej Ibn Umerit r.a. i cili tha: **"el-araja"** do të thotë kur njeriu dhuron nga pasuria e tij një - dy palma.

Jezidi duke transmetuar prej Sufjan b. Husejnit tha: **"el-araja"** (do të thotë) të dhuruarit e frytit të palmës të varfërve, të cilët s'mund të presin, e atyre u lejohet që ta ndërrojnë me ç'dëshirojnë prej hurmave të terura.

٢١٩٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي مِقَاتٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا مُوسَى بْنُ عَقِبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَخَّصَ فِي الْعَرَايَا أَنْ تُبَاعَ بِحَرْصِهَا كَيْلًا ۖ قَالَ مُوسَى ابْنُ عَقِبَةَ: وَالْعَرَايَا نَخْلَاتٌ مَعْلُومَاتٌ تَأْتِيهَا فَشْتَرِيهَا

2192. Na ka treguar Muhammedi, ky është Ibn Mukatili, këtë e informoi Abdull-llahu, këtë Musa b. Ukbe, ky dëgjoi prej Nafiut, ky prej Ibn Umerit, ky prej Zejd b. Thabitit r.a. i cili tha:

"Pejgamberi s.a.v.s. ka lejuar që "araja" të ndërrohet (duke e matur) me një enë të zgavërt.

Musa b. Ukbe ka thënë: **"el-araja" janë palma (të dhuruara) numëri i të cilave është i njohur dhe tek të cilat mund të arrihet dhe mund të shiten.**⁵⁵

55 Rreth nocionit "El-araja" ekzistojnë disa shpjegime.

Tahaviu thekson që Malik b. Enesi ka thënë:

"Arijjet" është fryti i dhuruar i hurmave të cilën pranuesit e dhuratës e kanë këputur së bashku me anëtarët e familjes dhe ky veprim e nevrrikoste pronarin e palmishtes dhe thonte: "Për frytin e palmës (hurmës) së dhuruar të jap në bazë të vlerës së hurmave të terura".

Sipas mendimit të Shafiut dhe Ebu Theurit "arijjet" është dhuratë e frytit të papjekur të hurmave e cila mund të ndërrohet me hurma të terura duke e vlerësuar atë deri nën 5 veska. Këtë ndërrim dijetarët e përmendur e kanë kufizuar vetëm në hurma dhe rrush.

Ebu Hanifja konsideron që arijjet do të thotë dhuratë nga palma e caktuar dhe palmishtja personale të cilën dhuruesi i saj nuk ia dorëzon mënjëherë pranuesit të dhuratës, mirëpo gjatë pjekjes së frytit i jep për atë fryt hurma të terura, por në bazë përcaktimit të vlerës.

باب بيع التمر قبل أن يبدؤ صلاحها

٢١٩٣ - وقال الثبتي عن أبي الزناد: كان عروة بن الزبير يحدث عن سهل بن أبي حثمة الأنصاري عن بني

حارة أنه حدثه عن زيد بن ثابت رضي الله عنه قال: كان الناس في عهد رسول الله ﷺ يتبايعون التمر فإذا جذ الناس وحضر تقاضيه قال النبي: إنه أصاب التمر الأمان، أصابه مرض، أصابه قشام... طاهات يحبون بها. قال رسول الله ﷺ لما كثرت هذه المصلحة في ذلك: فأما لئلا يتبايعوا حتى يبدؤ صلاح التمر، كانشورة يشربها لكثرة خصومتهم. وأخبرني خارجة بن زيد بن ثابت أن زيد بن ثابت لم يكن يبيع تمار أرضه حتى تطلع الثمر، فيبيع الأصفر من الأحمر. قال أبو هريرة: رواه علي بن بصر حدثنا حكام حدثنا عتبة عن زكرياء عن أبي الزناد عن عروة عن سهل عن زيد

Shitja e fryteve para se të piqen

2193. Lejthi duke transmetuar prej Ebu-z-Zinadit tha: Urve b. Zubejri transmetoi prej Sehl b. Ebu Hathme el-Ensarijit nga fisi Benu Harith që Zejd b. Thabiti r.a. ka thënë:

"Në kohën e Pejgamberit s.a.v.s. njerëzit e kryenin shitblerjen e fryteve (të papjekura) dhe po këta njerëz kur i kërkonin ato e ndodhte mosmarrëveshje ndërmjet tyre, (atëherë) shitësi thonte: fryti është i dobët dhe është goditur me sëmundje, rënie e fatkeqësi tjera që e kanë dëshmuar këtë". Këto mosmarrëveshje kur shtoheshin Pejgamberi s.a.v.s. thonte:

"Nëse (nuk i tejkaloni mosmarrëveshjet) atëherë mos i kryeni shitblerjet derisa nuk duket pjekja e frytit!"

Më ka informuar (tha Ebu-z-Zinadi) Harixhete b. Zejd b. Thabiti që Zejd b. Thabiti nuk i ka shitur frytet e tokës së vet derisa s' dilnin shenjzat⁵⁶ e s' dallohej e verdha nga e kuqja (fryti i pjekur).

Ebu Abdull-llahu (Buhariu) tha: "Këtë e ka transmetuar edhe Ali b. Bahri".

56 Yje të cilët paraqiten në Arabi në fund të pranverës.

Na ka treguar Hakkami, po këtë e ka transmetuar edhe Anbese, ky dëgjoji prej Zekerijait, ky prej Ebu-z-Zinadit, ky prej Urves, ky prej Sehlit, e ky prej Zejdit.

٢١٩٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ مِنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا « أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ بَيْعِ النَّارِ حَتَّى يَبْدُوَ صَلاَحُهَا ، نَهَى الْبَائِعَ وَالْمُبْتَاعَ »

2194. Na ka treguar Abdull-llah b. Jusufi, këtë e informoi Maliku e këtë Nafiu, ky dëgjoji prej Abdi-l-lah b. Umerit r.a.:

"Pejgamberi s.a.v.s. ka ndaluar shitjen e fryteve derisa s'duket pjekja e tyre. Këtë ia ndaloi shitësit dhe blerësit".

٢١٩٥ - حَدَّثَنَا ابْنُ مُقَاتِلٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ الطَّوِيلُ عَنْ أَنَسِ بْنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ « أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى أَنْ يُبَاعَ ثَمَرَةُ النَّخْلِ حَتَّى تَزْهَوْ « قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ : يَعْنِي حَتَّى تَحْمَرَّ

2195. Na ka treguar Ibn Mukatili, këtë e informoi Abdull-llahu, këtë Humejd Et-Tavili, ky dëgjoji prej Enesit r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar që fryti i palmës të shitet derisa s'piqet". Ebu Abdull-llahu (Buhariu) ka thënë: "do të thotë derisa nuk skuqet".

٢١٩٦ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ سَلِيمِ بْنِ حَيَّانَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مِينَاء قَالَ : سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « نَهَى النَّبِيُّ ﷺ أَنْ يُبَاعَ الثَّمَرَةُ حَتَّى تُشْفَعَ . قَبِيلٌ : وَمَا تُشْفَعُ ؟ قَالَ : تَحْمَرُّ وَتَصْفَرُّ وَيُؤْكَلُ مِنْهَا »

2196. Na ka treguar Museddedi, këtë i tha Jahja b. Seidi, ky dëgjoji prej Selim b. Hajjanit, ky prej Seid b. Mijna it i cili tha: e dëgjova Xhabir b. Abdull-llahun r.a. kur thonte:

"Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar që fryti të shitet derisa nuk piqet". (Pastaj) është pyetur:

"E çdo të thotë derisa s'piqet?" U përgjigj:

"Derisa nuk skuqet mirë dhe nuk zverdhet mirë e të hahet prej saj.

باب بيع النخل قبل أن يبدؤ صلاحها

٢١٩٧ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ أَبِي هُرَيْرَةَ حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «لَيْسَ مِنْ بَيْعِ التَّمْرِ حَتَّى يَبْدُوَ صَلَاحُهَا، وَهِيَ لِلنَّخْلِ حَتَّى يَرْهَوْ. قِيلَ: وَمَا يَرْهَوْ؟ قَالَ: يَمْهَرُ أَوْ يَصْفَرُ.»

Shitja e fryteve të palmës para se të piqen

2197. Na ka treguar Ali b. El-Hejthemi, këtij i tha Mual-lai, këtij Hushejmi, këtë e informoi Humejdi, këtë Enes b. Maliku r.a. e ky dëgjoi prej Pejgamberit s.a.v.s. që (Muhammedi a.s.) e ka ndaluar shitjen e frytit derisa s'duket se janë pjekur, ndërsa palmat derisa s'piqen. (më vonë) është pyetur: "Çdo të thotë derisa s'piqen?". U përgjigj: Derisa nuk skuqen mirë dhe nuk zverdhen mirë.

باب إذا باع التمر قبل أن يبدؤ صلاحها، ثم أصابته عاهة فهو من البائع

٢١٩٨ — حَدَّثَنَا اللَّهُ بْنُ يُونُسَ أَخْبَرَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ بَيْعِ التَّمْرِ حَتَّى يُرْمَى. فَقِيلَ لَهُ: وَمَا يُرْمَى؟ قَالَ: حَتَّى تَحْمَرَ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَرَأَيْتَ إِذَا مَنَعَ اللَّهُ الثَّمَرَ جَمًّا يَأْخُذُ أَحَدُكُمْ مَالَ أَخِيهِ؟»

Nëse shitet fryti para se të piqet e pastaj goditet me ndonjë sëmundje, kjo është në dëm të shitësit

2198. Na ka treguar Abdull-llah b. Jusufi, këtë e informoi Maliku, këtë Humejdi, këtë Enes b. Maliku r.a. "Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar shitjen e fryteve derisa s'piqen". (Pastaj) është pyetur: "Ç'është thotë derisa s'piqen" U përgjigj: Derisa nuk skuqen mirë. Atëherë Pejgamberi s.a.v.s. tha: "Ç'mednon, nëse më vonë All-llahu e ngadalëson atë fryt atëherë si është e mundur që vëllai juaj mund të marrë pasurinë e vëllait të vet?"

٢١٩٩ — وَقَالَ الْبَيْهَقِيُّ: حَدَّثَنِي يُونُسُ بْنُ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ شَهَابِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: «لَوْ أَنَّ رَجُلًا ابْتَاعَ تَمْرًا قَبْلَ أَنْ يَبْدُوَ صَلَاحُهُ، ثُمَّ أَصَابَتْهُ عَاهَةٌ كَانَ مَا أَصَابَهُ عَلَى رَبِّهِ. أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ ابْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا تَبَايَعُوا الثَّمَرَ حَتَّى يَبْدُوَ صَلَاحُهَا، وَلَا تَبِيعُوا التَّمَرَ بِالْحَمْرِ.»

2199. Lejthi tha: Më ka treguar Junusi duke transmetuar prej Ibn Shihabit i cili tha:

"Nëse njeriu blen një fryt para se të jetë pjekur, dhe (në ndërkohë) e godit ndonjë sëmundje me këtë është i dëmtuar zotëriu (i frytit)". Më ka informuar (tha Zuhriu) Salim b. Abdull-llahi e ky prej Ibn Umerit r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Mos shitni kurrfarë fryti derisa s'duket fryti i pjekur dhe mos e ndërroni frytin e papjekur me të terur!"⁵⁷

باب شراء الطعام إلى أجل

٢٢٠٠ - حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ ذَكَرْنَا عِنْدَ إِبْرَاهِيمَ الرَّهْمَنِيِّ فِي السَّلَفِ فَقَالَ: لَا بَأْسَ بِهِ. ثُمَّ حَدَّثَنَا عَنِ الْأَسْوَدِ عَنِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ اشْتَرَى طَعَامًا مِنْ يَهُودِيٍّ إِلَى أَجَلٍ فَرَحَّتْهُ دِرْعَةٌ ۝

Blerja e ushqimit me kohë të caktuar

2200. Na ka treguar Umer b. Hafs b. Gijathi, këtij i tha ati im, e këtij El-E'ameshi i cili ka thënë:

- E përmendëm, tek Ibrahimimi (çështjen) e pengut tek Selefët e ai tha: "Në këtë s'ka dëm" Më pastaj duke transmetuar prej Esvedit dhe Aishes r.a. ka thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. ka blerë ushqim prej një hebreti për një kohë të caktuar, mirëpo ia ka lënë peng mbrojtësen e vet".

57 Sipas mendimit të shkollës Hanefite dëmin për frytin e shitur të papjekur para pranimit-dorëzimit e bart shitësi, kurse pas pranimit-dorëzimit kjo është në dëm të blerësit. Maliku dhe Shafiu e detyrojnë shitësin që ta paguaj dëmin në formë kompenzimi, nëse dëmi ka qenë mbi 1/3 e tërësisë së frytit, e nëse ka qenë më pak se 1/3 dëmin e bart blerësi.

باب إذا أرادَ بيعَ تمرٍ بتمرٍ خَيْرٍ منه

٢٢٠١، ٢٢٠٢ - **حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ** عَنْ مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ الْمَجِيدِ بْنِ سَعِيدٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ السَّبِيحِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْهَدْرِيِّ وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا « أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ اسْتَعْمَلَ رَجُلًا عَلَى خَيْرٍ، فَجَاءَهُ بِتَمْرٍ جَنِيْبٍ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَكُلْ تَمْرَ خَيْرٍ هَكَذَا؟» قَالَ: «لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّا لَنَأْخُذُ الصَّاعَ مِنْ هَذَا بِالصَّاعَيْنِ وَالصَّاعَيْنِ بِالثَّلَاثَةِ»، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَقْعَلْ، يَعْ الْجَمْعَ بِالْدِرَاهِمِ، ثُمَّ ابْتَغِ بِالْدِرَاهِمِ جَنِيْبًا».

Ndërrimi i hurmave të dobëta me të mira

2201, 2202. Na ka treguar Kutejbe, këtij i tha Maliku, këtij Abdu-l-Mexhid b. Suhejl b. Abdu-r-Rahmani, ky dëgjoji prej Seid b. El-Mesejjebit, ky prej Ebu Seid El-Hudrijit, ky prej Ebu Hurejes r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. ka vendosur për zëvendës një njeri në Hajber dhe i ka sjellur hurma të mira, ndërsa Pejgamberi s.a.v.s. e pyeti:

"A kështu janë të gjitha hurmat e Hajberit?" U përgjigj: Jo, Për Zotin, O Resulall-llah, na marrim, me një sa' (masë) të këtij lloji dy sa'-a më të dobëta, dhe me dy sa'a (marrim) tre sa'a". Pastaj Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë: "Mos vepro ashtu! Shiti të gjitha (në mënyrë të përbashkët) me dirhem (grosh), pastaj blej më të mira përsëri me dirhem!"

باب مَنْ بَاعَ مَخْلًا قَدْ أُبْرَتْ، أَوْ أَرْضًا مَرْزُوعَةً، أَوْ بِإِجَارَةٍ

٢٢٠٣ - قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ، وَقَالَ لِي إِبْرَاهِيمُ أَنْبَرْتَانَا هِشَامُ بْنُ أَخِيْرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ أَبِي مُلَيْكَةَ يُخْبِرُنِي عَنْ نَافِعِ بْنِ أَبِي عُمَرَ « أَيْمَا مَخْلٍ يَبِيعَتْ قَدْ أُبْرَتْ لَمْ يُذْكَرِ النَّمْرُ وَالنَّمْرُ الَّذِي أُبْرَتْهَا، وَكَذَلِكَ الْعَبْدُ وَالْحُرُّ، سُمِّيَ لَهُ نَافِعٌ هَذِهِ الثَّلَاثُ ».

Shitja e palmave të dëlira, ose tokën e mbjellur, ose dhënia e saj me qesim (qira)

2203. Ebu Abdull-llahu ka thënë: Ibrahimimi më tha që e ka informuar Hishami, këtë Ibn Xhurejxhi, i cili tha se kam dëgjuar Ibn Ebu Mulejken duke transmetuar prej Nafiut, rob i lirë i Ibn Umerit:

"Cilido që e shet palmën e dëlirur, fryti nuk është theksuar gjatë shitjes, fryti është i atij që e ka dëlirur, po kështu atij i përket rob i dhe mbjellja". Këto tri (gjëra) Nafiu ia ka theksuar atij (Ibn Ebi Mulejku).

۲۲۰۴ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ « مَنْ بَاعَ تَخْلًا قَدْ أَبْرَتَ فَمَرُّهَا لِلْبَاطِعِ ، إِلَّا أَنْ يَشْتَرِيَ لِلْبَاطِعِ »

2204. Na ka treguar Abdull-llah b. Jusufi, këtë e informoi Maliku, këtë Nafiu, këtë Abdull-llah b. Umeri r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Kush e shet palmën e cila është dëlirur, fryti i saj i përket shitësit, përveç nëse blerësi e kushtëzon".⁵⁸

بَابُ بَيْعِ الزَّرْعِ بِالطَّعَامِ كَيْلًا

۲۲۰۵ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنَ الْمَزَابِنِ : أَنْ يَبِيعَ مَرَّ حَامِلِهِ إِنْ كَانَ تَخْلًا بِشَرِّ كَيْلًا ، وَإِنْ كَانَ كَرْمًا أَنْ يَبِيعَهُ بِزَيْبٍ كَيْلًا ، وَإِنْ كَانَ زَرْعًا أَنْ يَبِيعَهُ بِكُلِّ طَعَامٍ . وَنَهَى عَنْ ذَلِكَ كُلِّهِ »

Shitja e (pjesës) së mbjellur për ushqim me (një) enë të zgavërt

2205. Na ka treguar Kutejbe, këtë i tha Lejthi, duke transmetuar prej Nafiut, ky prej Ibn Umerit r.a. i cili ka thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar "muzabenetin": shitjen e frytit të kopshtit të vet, qoftë ky, fryti i palmishtes, për hurma të terura duke i matur me enë të zgavërt; qoft edhe rrush në hardhi, të ndërrohet me rrush të thatë me enë të zgavërt, ose (pjesë) e mbjellur të ndërrohet me ushqim duke e matur me enë të zgavërt. Të gjitha këto, ai i ka ndaluar".

58 Muslimi në Sahihun e tij thekson që Abdull-llah b. Umeri ka thënë:

"E dëgjova Pejgamberin a.s. duke thënë: "Cili blen një palmë pas mbarësimit të saj, fryti i përket shitësit të saj përveç nëse blerësi e kushtëzon atë për vete.

Ebu Hanife konsideron që fryti i palmave të shitura i përket shitësit, qoftë marrëveshja e shitblerjes para ose pas qërimit të saj (palmës), ndërsa blerësi përsëri ka të drejtë të kërkojë që fryti të vjelet duke mos pritur kohën e vjeljes.

Shafiu dhe Maliku kanë thënë: "Kush blen drurin e pemës ai ka të drejtë përparësie edhe për blerjen e frytit të tij, por vetëm atëherë kur fryti të piqet". Blerësi në rastet konkrete mund ta kushtëzojë frytin për vete ose vetëm një pjesë të tij.

باب بيع النخل بأصله

٢٢٠٦ - حَدَّثَنَا كُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ

قال «أبَا اسْمِي أَبُو كَعْبَلَانٍ بَاعَ أَصْلَهَا فَلْيَدِي أَبُو تَمْرٍ النَّخْلَ ، إِلَّا أَنْ يَشْرَطَ الْمُبْتَاعُ »

Shitja e palmave

2206. Na ka treguar Kutejbe b. Seidi, këtij i tha Lejthi, duke transmetuar prej Nafiut, ky prej Ibn Umerit r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Cilido njeri që e dëlir palmën pastaj e shet drurin e saj, fryti i takon atij që e ka kryer dëlirjen, përveç nëse blerësi e ka kushtëzuar për vete".

باب بيع الخاضرة

٢٢٠٧ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ وَهَبٍ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ أَبِي

طَلْحَةَ الْأَنْصَارِيُّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ «سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْحَاقِلَةِ وَالْخَاضِرَةِ

وَالْمَلَأَةِ وَالنَّابِذَةِ وَالزَّابِنَةِ »

Shitja e (pemëve, perimeve dhe drithit) të gjelbërt (të papjekur)

2207. Na ka treguar Is-hak b. Vehbi, këtij i tha Umer b. Junusi, ky tha që na ka treguar ati im, ndërsa ky dëgjoi prej Is-hak b. Ebu Talha El-Ensariut, ky prej Enes b. Malikut r.a. i cili ka thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar ndërrimin e drithit në kalli me (drithë) të terur (të pastruar nga kashta), shitblerjen e frytit të papjekur, blerjen e mallit përmes (provës) prekjes (me dorë), ekspozimit (përmes hedhjes) së mallit shitblerësve dhe ndërrimin e rrushit të thatë me rrush në hardhi".

٢٢٠٨ - حَدَّثَنَا كُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ «أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ

سَمِعَ عَنْ بَيْعِ تَمْرٍ حَتَّى يَزْهُوَ . قَالُوا لِأَنَسَ : مَا زَهُوُهَا ؟ قَالَ : تَحْمَرُّ وَتَصْفَرُّ . أَرَأَيْتَ إِنْ مَنَعَ اللَّهُ التَّمْرَ

بِمَ تَسْتَعْمَلُ مَالَهُ أَخِيكَ ؟ »

2208. Na ka treguar Kutejbe, këtij i tha Ismail b. Xha'feri, ky dëgjoi prej Humejdit, ky prej Enesit r.a.:

"Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar shitjen e frytit të hurmave derisa s'piqen" E pyetën Enesin: Ç'do të thotë derisa s'piqen? U përgjigj: Derisa nuk skuqen dhe nuk zverdhen mirë. Ç'mendon sikur Zoti ta zhdukë atë fryt, e ty me çfarë të drejte të lejohet pasuria e vëllait tënd!"⁵⁹

بَابُ بَيْعِ الْجَارِ وَآكِلِهِ

٢٢٠٩ — حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنِ ابْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « كُنْتُ عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ وَهُوَ يَأْكُلُ جُجَارًا ، فَقَالَ : مِنَ الشَّجَرِ شَجَرَةٌ تَكْرَهُ جِلُّ الْمُؤْمِنِ ، فَأَرَدْتُ أَنْ أَقُولَ هِيَ النَّخْلَةُ ، فَذَا أَنَا أَحَدُهُمْ ، قَالَ : هِيَ النَّخْلَةُ »

Shitja dhe ngrënia e kurorës së hurmave

2209. Na ka treguar Ebu-l-Velid Hisham b. Abdi-l-Meliku, këtij i tha Ebu A'vane, ky dëgjoji prej Ebi Bishrit, ky prej Muxhahidit, ky prej Ibn Umerit r.a. i cili ka thënë: - Kam qenë tek Pejgamberi s.a.v.s. e ai ishte duke ngrënë kurorën e hurmës dhe tha:

"Midis drunjve një dru është sikur njeriu besimtar i vërtetë" Dëshiron të theksojë: "Kjo është palma. Mirëpo unë isha më i riu ndër ata (të pranishmit)". Ai tha: **Kjo është palma.**

59 Lejohet shitblerja e perimeve të cilat blerësi ka mundësi t'i shohë dhe t'i vlerësojë.

Ebu Hanife ka thënë: "Lejohet shitblerja e rrepës dhe perimeve të ngjashme, derisa gjenden në tokë. Blerësi ka të drejtë ta pranojë apo refuzojë atë". Sipas Malikut kur të vërehet pjekja e specave, domateve në kërcyell, trangujve, kungujve, shalqinjve e të ngjashme në kopshte atëherë lejohet shitblerja e tyre.

باسب من أجرى أمر الأمار على ما يتعارفون بينهم
في البيوع والإجارة والكيل والوزن وسنتهم على نياتهم ومذاهيبهم المشهورة
وقال شريح الغزالي: سنتكم بينكم. وقال عبد الوهاب بن أيوب عن محمد: لا بأس العشرة بأحد عشر
وأخذ للفتية ربحاً. وقال النبي ﷺ « شئى ما يكفرك وولئك بالمعروف ». وقال تعالى ﴿ ومن كان فقيراً
فليأكل بالمعروف ﴾. وأكثرى الحسن من عبد الله بن مرداس حاراً فقال: بكم؟ قال: بدائنين، فركبته؛
ثم جاء مرة أخرى فقال الحار الحار، فركبته ولم يشارطة فبث إليه بنصف درهم.

Kryerja (e veprimtarive) nëpër qytete, ashtu siç është zakon ndër njerëz; mbi shitblerjen, qiranë, matjen (me enë të zgavërt) peshimi, si dhe rregullat e tyre sipas qëllimeve dhe orientimeve të tyre të njohura

Shurejhi u tha tregtarëve të antilopave: "**Ndërmjet jush vlejné rregullat e qarta të fitimit**".

Abdu-l-Vehabi duke transmetuar prej Ejubit, e ky prej Muhammedit ka thënë:

"**S'ka dëm (prej rishitjes së mallit) të 10 (dinarëve) për 11 dhe kjo tepricë të mbulojë fitimin**".

Pejgamberi s.a.v.s. i tha Hindes: "**Merr (nga pasuria e bashkëshortit) si zakonisht aq sa të mjafton ty dhe fëmijëve**".

All-llahu i Madhëruar ka thënë: "**... Kush është (mbikëqyrës i jetimit) i varfër le të hajë (nga pasuria e jetimit) sipas (rregullave) të njohura**".

Hasan (Basriu) e mori me qira gomarin e Abdull-llah b. Mirdasit dhe e pyeti: "Sa?" (kushton) U përgjigj: **Dy danika**⁶⁰ atëherë Hasani i hipi (gomarit).

60 6 danika është 1 dirhem, ndërsa qiraja ditore e gomarit ka qenë 1 dirhem.

Më vonë Hasani erdhi përsëri e tha: "**Gomari, gomari!**" dhe i hipi atij, por pa e kushtëzuar atë dhe më vonë ai i dërgoi një gjysëm derhemi.

٢٢١٠ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ مُعْمِدِ الطَّوِيلِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « كَحِمَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَبُو حَنِيَّةَ فَأَمَرَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِصَاعٍ مِنْ تَمْرٍ ، وَأَمَرَ أَهْلَهُ أَنْ يُتَّقَفُوا عَنْهُ مِنْ خَرَابِهِ »

2210. Na ka treguar Abdull-llah b. Jusufi, këtë e informoi Maliku, ky dëgjoi prej Humejd Et-Tavilit, ky prej Enes b. Malikut r.a. i cili tha:

"**Pejgamberit s.a.v.s. ia ka marrë gjakun (robi) Ebu Tajbe e Pejgamberi s.a.v.s. ia përcaktoi një sa' hurma, ndërsa zotërinjve të tij u propozoi që t'ia zbresin tatimin**

٢٢١١ - حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا « قَالَتْ هَذَا أُمَّ مَعَاوِيَةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ : « إِنَّ أَبَا سَفْيَانَ رَجُلٌ شَحِيحٌ ، فَهَلْ عَلَى جُنَاحٍ أَنْ آخُذَ مِنْ مَالِهِ مِرًّا ؟ » قَالَ : خُدَيْ أَنْتِ وَبَنُوكِ مَا يَكْفِيكَ بِالْمَعْرُوفِ »

2211. Na ka treguar Ebu Nuajmi, këtij i tha Sufjani, ky dëgjoi prej Hishamit, ky prej Urves, ky prej Aishes r.a. e cila tha:

"Hindja, nëna e Muaviut i tha Pejgamberit s.a.v.s. "**Ebu Sufjani është njeri koprrac, a është mëkat që të marr, në mënyrë të fshehtë, diçka nga pasuria e tij?**" U përgjegj.

- **Merr për vete dhe për të bijtë aq sa ju mjaftojnë sipas zakonit (rregullave) të njohura.**⁶¹

61 Hindja ishte bashkëshortja e Ebu Sufjanit. Fenë islame e pranoi ditën e çlirimit të Mekkes, ndërsa vdiq gjatë periudhës së hilafetit të Umerit r.a.

٢٢١٢ - حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَمْرٍو أَخْبَرَنَا هِشَامٌ ع

ر حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ قَالَ سَمِعْتُ عُثْمَانَ بْنَ فَرْقَدٍ قَالَ سَمِعْتُ هِشَامَ بْنَ عُرْوَةَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ
« سَمِعَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا تَقُولُ : (وَمَنْ كَانَ ضَعِيفًا فَلَيْسَتْ يَنْفَعُ وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلَيْسَ كُلُّ الْمَعْرُوفِ) أُنزِلَتْ
فِي وَالِي الْيَتِيمِ الَّذِي يُقِيمُ عَلَيْهِ وَيُصَلِّحُ فِي مَالِهِ : إِنْ كَانَ فَقِيرًا أَكَلَ مِنْهُ بِالْمَعْرُوفِ »

2212. Na ka treguar Is-haku, e këtij ia përcolli Ibn Numejri, këtë e informoi Hishami, ky dëgjoi prej Muhammedit i cili tha që ka dëgjuar Uthman b. Ferkadin duke thënë: E dëgjova Hisham b. Urven, e ky prej atit të tij se e ka dëgjuar Aishen r.a. duke thënë:

"Kush është i pasur, le të jetë modest, a kush është i varfër le të ushqehet ashtu siç është e njohur" Është shpallur mbi kujdestarin e jetimit, mbi atë, i cili e mbikëqyr dhe kujdeset mbi pasurinë e tij: (Ajeti) "... nëse është (kujdestari) i varfër, le të ushqehet nga pasuria e jetimit, ashtu siç është e njohur".

بَابُ بَيْعِ الثَّمَرِيكِ مِنَ ثَرِيكِهِ

٢٢١٣ - حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ حَمَادٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزَّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُ « جَمَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الشُّفْمَةَ فِي كُلِّ مَالٍ لَمْ يُقَسَّمْ ، فَإِذَا وَقَعَتِ الْحُدُودُ وَصُرِفَتِ الطَّرِيقُ فَلَا شُفْمَةَ »

Blerja e bashkëpunëtorit nga bashkëpunëtori

2213. Na ka treguar Mahmudi, këtij i tha Abdu-r-Rezaku, këtë e informoi Ma'meri ky dëgjoi prej Zuhriut, ky prej Ebu Selemes, ky prej Xhabirit r.a. i cili tha:

"Pejgamberi s.a.v.s. ka vendosur të drejtën e pengimit të blerjes të cilësdo pasurie e cila s'është e ndarë e kur të vehet kufiri, si të hapen rrugët (për këtë ndarje), atëherë s'ka pengesë.

باب بيع الأرض والدور والعروض مَشاعاً غير مقسوم

٢٢١٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَجُوبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « قَضَى النَّبِيُّ ﷺ بِالشُّعْمَةِ فِي كُلِّ مَالٍ لَمْ يُقَسَّمْ . فَاذَا وَقَفَتِ الْمُدُودُ وَسَرِقَتِ الطَّرِيقُ فَلَا شُعْمَةَ »

حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بِهَذَا وَقَالَ « فِي كُلِّ مَالٍ لَمْ يُقَسَّمْ » . تَابِعَهُ هِشَامٌ عَنْ مَعْمَرٍ
قَالَ عَبْدُ الرَّزَّاقِ « فِي كُلِّ مَالٍ » رَوَاهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِسْحَاقَ عَنِ الزُّهْرِيِّ

Shitblerja e tokës, shtëpiave dhe gjësendeve
të përbashkëta akoma të pandara

2214. Na ka treguar Muhammed b. Mahbubi, këtij i tha Abdu-l-Vahidi, e këtij Ma'meri, ky dëgjoji prej Zuhriut, ky prej Ebu Seleme b. Abdu-r-Rahmanit, ky prej Xhabir b. Abdi-l-lahit r.a., i cili tha:

"Pejgamberi s.a.v.s. e ka përcaktuar të drejtën e pengimit (të blerjes) të çdo pasurie të pandarë, e kur të vihet kufiri si dhe rrugët, atëherë s'ka më pengesë."

Na ka treguar Museddedi, këtij i tha Abdu-l-Vahidi dhe shtoi: "... në çdo gjë e cila akoma s'është ndarë". Këtë e mbështeti Hishami duke përcjellur prej Ma'merit e tha: Ka thënë Abdu-r-Rezaku: "... në çdo pasuri" këtë e transmeton Abdu-r-Rahman b. Is-haku, e ky prej Zuhriut.⁶²

باب إذا اشترى شيئاً لغيره بغير إذنه فرضى

٢٢١٥ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي عَاصِمٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عَمْرِو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ « خَرَجَ ثَلَاثَةٌ تَقْرَبُ مَشُونَ فَأَصَابَهُمُ الطَّرُّ ، فَدَخَلُوا فِي جَبَلٍ ، فَأَنْحَطَّتْ عَلَيْهِمْ صَخْرَةٌ . قَالَ فَقَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ادْعُوا اللَّهَ بِأَفْضَلِ عَمَلٍ عَمِلْتُمُوهُ . فَقَالَ أَحَدُهُم : اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ لِي أَبَوَانِ شَيْخَانِ كَبِيرَانِ ، فَكَانَتْ أُخْرُجُ فَارْعَى ، ثُمَّ أَجِيءُ فَأَحْلَبُ ، فَأَجِيءُ بِالْحِلَابِ فَأَتِي بِهِ

62 Ahmedî, Is-haku dhe disa dijetarë tjerë thonë: "Kur njëri nga bashkëpunëtorët ia ofron shitjen e pjesës së tij të pacaktuar bashkëpunëtorit tjetër dhe ai nuk dëshiron ta blejë, atëherë ky humb të drejtën e përparësisë së blerjes".

أبى فَيْشَرَ بَانَ ، ثُمَّ أَسَى الْعُصْبَةَ وَأَهْلَ وَأَمْرًا . فَاحْتَبَسَتْ لَيْلَةً فَبَسَتْ ، فَذَا مَا فَأَمَانٍ ، قَالَ فَسَكْرَهُتُ
 أَنْ أَوْقَلْتُمَا ، وَالصَّبِيَّةُ يَقْضَاوْنَ عِنْدَ رَجُلٍ ، فَلَمْ يَزَلْ ذَلِكَ دَائِي وَدَائِيهَا حَتَّى طَلَعَ الْفَجْرُ . اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ
 تَعْلَمُ أَنِي قُلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءً وَجْهَكَ فَافْرُجْ عَنَّا فُرْجَةً تَرَى مِنْهَا السَّاءَ . قَالَ فَفَرَجَ عَنْهُمْ . وَقَالَ الْآخِرُ : اللَّهُمَّ
 إِنْ كُنْتُ تَعْلَمُ أَنِي كُنْتُ أَحَبُّ امْرَأَةٍ مِنْ بَنَاتِ عَمِّي كَأَشَدُّ مَا يُحِبُّ الرَّجُلُ النِّسَاءَ ، فَقَالَتْ لِأَتَالُ ذَلِكَ مِنْهَا
 حَتَّى كُنْتُ بِهَا مِائَةَ دِينَارٍ ، فَسَمِعَتْ فِيهَا حَتَّى جَمَعْتُمَا ، فَلَمَّا قَعَدْتُ بَيْنَ رِجْلَيْهَا قَالَتْ : إِنَّ اللَّهَ وَلَا تَنْفُسُ
 الْخَلَامِ إِلَّا بِعَمَّةٍ ، قَعَدْتُ وَتَرَكَتُهَا ، فَإِنْ كُنْتُ تَعْلَمُ أَنِي قُلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءً وَجْهَكَ فَافْرُجْ عَنَّا فُرْجَةً . قَالَ
 فَفَرَجَ عَنْهُمْ الثَّلَاثِينَ . وَقَالَ الْآخِرُ : اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ تَعْلَمُ أَنِي اسْتَأْجَرْتُ أُجِيرًا بَفَرْقٍ مِنْ ذَرَّةٍ ، فَأَعْطَيْتُهُ وَأَبِي
 ذَلِكَ أَنْ يَأْخُذَ ، فَهَمَدْتُ إِلَى ذَلِكَ الْفَرْقِ فَوَرَّعَهُ حَتَّى اشْتَرَيْتُ مِنْهُ بَقْرًا وَرَاعِيَهَا ، ثُمَّ جَاءَ قَالَ : يَا عَبْدَ اللَّهِ
 أَعْطَى حَقِّي ، قُلْتُ : انْطَلِقْ إِلَى تِلْكَ الْبَقْرِ وَرَاعِيَهَا فَأَمَّا لَكَ . قَالَ : أَتَسْتَهْزِئُ بِي ؟ قَالَ قُلْتُ : مَا اسْتَهْزَيْتُ
 بِكَ ، وَلَسْ كُنْتُ لَكَ . اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ تَعْلَمُ أَنِي قُلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءً وَجْهَكَ فَافْرُجْ عَنَّا . فَكَشَفَ عَنْهُمْ

**Blerja e gjësendit për tjetrin pa pëlqimin
 e tij me të cilin (gjësend) më vonë kënaqet**

2215. Na ka treguar Jakub b. Ibrahim, këtij i tha Ebu Asimi, këtë e informoi Ibn XHurejxhi i cili tha se më ka lajmëruar Musa b. Ukbe, ky prej Nafiut, ky prej Ibn Ummerit r.a. e ky prej Pejgamberit s.a.v.s. i cili ka thënë:

- **Dolën tre vetë të ecin. Në rrugë i zuri shiu dhe u strehuan në një kodër. Më vonë u rrëzua shkëmbi para tyre (dhe ua zuri daljen), mirëpo njëri prej tyre u tha të tjerëve: "Luteni All-llahun me veprimin më të mirë që keni bërë". Atëherë njëri tha: "O Zoti im, unë kam patur prindër të shtyrë në moshë (të pamundur), unë dilja të ruaj kopetë, në mbrëmje i ktheja i mjelja, e qumështin ua sjellja prindërve dhe ata pinin. Pastaj u jepja të pinë fëmijët, familjes dhe bashkëshortes.**

Një natë u vonova por megjithatë erdha, mirëpo ata (prindërit) kishin fjetur dhe më vinte keq (transmeton Ibn Umeri) që t'i zgjoj. Fëmijët për shkak të urisë qanin përreth këmbëve të mia e unë qëndrova sipas (asaj që kisha vepruar edhe më parë) dhe kështu (zgjati) deri në mëngjes (që të mos ua prish gjumin prindërve). O Zoti im, nëse ti e di, që kështu kam vepruar duke dëshiruar kënaqësinë Tënde, atëherë na mundëso një vrimë që nëpërmjet të saj të shohim qiellin".

(Ibn Umeri) **tha: Ai atëherë e hapi (për një të tretën).**

I dyti tha: "O Zoti im, Ti e di se unë kam dashuruar njërën ndër kushërirat e mia ashtu siç ndodh që njeriu të dashurojë femrat. Ajo tha: S'do të mund ta arrijsh këtë derisa s'jep 100 dinarë (ar).

Unë u mundova dhe i mblodha ato, mirëpo kur i rashë në mes këmbëve ajo më tha: "Frikësohu All-llahut dhe mos ma prish unazën përveç në mënyrë të ligjshme (kurorëzimi)!" Menjëherë u ngrita dhe e lashë, pra nëse e ke parë këtë që e kam bërë, duke dëshiruar kënaqësinë Tënde, atëherë hape një vrimë. Atëherë tha (Ibn Umeri) u hap (dy e treta e saj.)

I fundit tha: O Zoti im, Ti e di se unë kam huazuar (marrë me qira) një huazim (më kushtonte) një ferek.⁶³ Pastaj ia jepja, por ai e refuzonte ta pranojë. Atëherë atë ferek e mora dhe e mbolla (vite të tëra) dhe prej tij (fitimi) kam blerë disa lopë dhe (sigurova) një lopar, më vonë (njeriu) erdhi e tha: "O rob i Zotit, ma jep të drejtën time!" I thashë: Shko deri te ato lopë dhe tek lopari i tyre! Ato janë (të gjitha) tuat.

Ai atëherë tha: "A tallesh me mua?" Iu përgjegja: Nuk tallem, por me të vërtetë ato janë tuat. O Zoti im, Ti e di se këtë e kam bërë vetë për hir të kënaqësisë Tënde, atëherë hape (këtë), Shkëmbi tani në tërësi është larguar" (hequr)

باب الشراء والبيع مع المشركين وأهل الحرب

٢٢١٦ - حَدَّثَنَا أَبُو النَّعْمَانِ حَدَّثَنَا مُقْتَدِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي عُمَانَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ ، ثُمَّ جَاءَ رَجُلٌ مُشْرِكٌ مُشْعَانٌ طَلُوبٌ بِنَهْمٍ يَسُوقُهَا ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ يَبِيعُ أُمَّ عَطِيَّةَ - أَوْ قَالَ : أُمَّ هَبَةَ - فَقَالَ : لَا ، يَبِيعُ . فَاشْتَرَى مِنْهُ شَاةً »

**Tregtia me idhujtarët dhe "Ehli harbin"
(Luftëtarë të organizuar kundër Islamit dhe Pejgamberit a.s.)**

2216. Na ka treguar Ebu-N-Nu'mani, këtij i tha Mu'temir b. Sulejmani, ky dëgjoi prej të atit të tij, ndërsa ky prej Ebu Uthmanit, ky prej Abdu-Rahman b. Ebu Bekrit r.a. i cili tha:

63 Ferek është peshojë e cila peshon 3 sa'a që do të thotë 9.90 kg.

- Kemi qenë me Pejgamberin s.a.v.s. kur erdhi një idhujtar me flokë të gjata i cili i grahte kopësë e Pejgamberi s.a.v.s. i tha:

"**Shitje apo dhunti**" ose tha "...ose dhuratë?" U përgjegj: Jo, (janë) shitje. Pastaj Pejgamberi s.a.v.s. e bleu një dele prej tij.

بَابُ شَرَاءِ الْمَلُوكِ مِنَ الْحَرَبِ وَهَبِهِ وَبَيْعِهِ
وقال النبي ﷺ: كَاتِبٌ، وَكَانَ حُرًّا فَظَلَمُوهُ وَبَاعُوهُ. وَشِئِي تَحَارٌ وَصُعُوبٌ وَرَبْلَالٌ
وقال الله تعالى [النحل ٧١] : ﴿ وَاللَّهُ فَضَّلَ بَعْضَكُمْ عَلَى بَعْضٍ فِي الرِّزْقِ ، فَمَا الَّذِينَ فُضِّلُوا بِرَأْدِي رِزْقِهِمْ
عَلَى مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فِيهِ سَوَاءٌ ، أَلْيَسَ اللَّهُ بِشَاحِدٍ لَدُنْهُمْ ﴾

**Blerja e robit prej (banorëve) të "Ehli harbit"
pastaj falja dhe lirimi i tij**

Pejgamberi s.a.v.s. i tha Selmanit: "**Ribleu!**" (Selmani) atbotë ishte i lirë, por (tregtarët) i bënë dhunë dhe e shitën, kurse të robëruar akoma gjendeshin: Ammari, Suhajbi dhe Bilali.

All-llahu i madhëruar ka thënë:

"All-llahu disave u ka dhënë më shumë sesa të tjerëve. Por ata të cilët janë të furnizuar nuk u japin atyre të cilët i kanë nën mbikëqyrjen e tyre, kurse në këtë, ata janë të barabartë. A dëshironi që të mohoni dhuntinë e All-llahut? EN-NAHL; 71?"⁶⁴

64 Selman Farisiu në atë kohë ishte i lirë, mirëpo disa tregtarë të huaj e rëmbyen në Vadi-l-Kuran dhe ia shitën një hebrei në Medine e ky ia shiti një hebreu tjetëri nga fisi Kurejz. Muhammedi a.s. kur migroi në Medine, Selmani si rob i ka sjellur hurma, prej tyre diçka si dhuratë dhe një pjesë tjetër si lëmoshë për ta hulumtuar (Muhammedin a.s.) a do ta pranojë edhe lëmoshën apo jo, sepse dihej që Pejgamberët nuk pranojnë lëmoshë. Pasi që u vërtetua bindja e tij, ai menjëherë e pranoi Islamin dhe Muhammedi a.s. i urdhëroi që të punojë për lirimin e tij.

٢٢١٧ - حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ حَدَّثَنَا أَبُو الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ هَاجَرَ إِبْرَاهِيمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ بِسَارَةَ، فَدَخَلَ بِهَا قَرْيَةً فِيهَا مَلِكٌ مِنَ الْمَلِكِ - أَوْ جَبَّارٌ مِنَ الْجَبَّارَةِ - فَقِيلَ: دَخَلَ إِبْرَاهِيمُ بِامْرَأَتِهِ مِنْ أَحْسَنِ النِّسَاءِ، فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ أَنْ يَا إِبْرَاهِيمُ مَنْ هَذِهِ الَّتِي مَعَكَ؟ قَالَ: أُخْتِي. ثُمَّ رَجَعَ إِلَيْهَا فَقَالَ: لَا تُكْذِبِي حَدِيثِي، فَإِنِ اخْتَبَرْتُهُمْ أَنْكِ أُخْتِي، وَاللَّهِ إِنِّي عَلَى الْأَرْضِ مِنْ مُؤْمِنٍ غَيْرِي وَغَيْرِكَ. فَأَرْسَلَ بِهَا إِلَيْهِ فَقَامَ إِلَيْهَا، فَعَامَتُ تَوَضُّأً وَتُصَلَّى فَقَالَتْ: اللَّهُمَّ إِنِّي صَعْتُ أَمْنَتُ بِكَ وَبِرَسُولِكَ وَأَحْصَيْتُ فَرْجِي إِلَّا عَلَى زَوْجِي فَلَا تُسَلِّطْ عَلَيَّ الْكَافِرَ. فَغَطَّ حَتَّى رَكَضَ بِرَجْلِهِ - قَالَ الْأَعْرَجُ قَالَ أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ إِنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ - قَالَتِ اللَّهُمَّ إِنِّي بَعْتُ يَقَالَ هِيَ فَغَطَّتْهُ. فَأَرْسَلَ ثُمَّ قَامَ إِلَيْهَا فَعَامَتُ تَوَضُّأً وَتُصَلَّى وَتَقُولُ: اللَّهُمَّ إِنِّي كُنْتُ أَمْنَتُ بِكَ وَبِرَسُولِكَ وَأَحْصَيْتُ فَرْجِي إِلَّا عَلَى زَوْجِي فَلَا تُسَلِّطْ عَلَيَّ هَذَا الْكَافِرَ، فَغَطَّ حَتَّى رَكَضَ بِرَجْلِهِ - قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ قَالَ أَبُو سَلَمَةَ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ - قَالَتِ اللَّهُمَّ إِنِّي بَعْتُ يَقَالَ هِيَ فَغَطَّتْهُ. فَأَرْسَلَ فِي الثَّانِيَةِ أَوْ فِي الثَّلَاثَةِ فَقَالَ: وَاللَّهِ مَا أَرْسَلْتُهُ إِلَّا شَيْطَانًا، أَرْجِعْهَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ، وَأَعْلُوها آجَرَ، فَرَجَعَتْ إِلَى إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ، فَقَالَتْ: أَسْرَعْتَ أَنْ اللَّهُ كَتَبَ الْكَافِرَ وَأَخَذَمَ وَابْنَةَ

2217. Na ka treguar Ebu-l-Jemani këtë e informoi Shuajbi, këtij i tha Ebu-z-Zinadi, ky dëgjoi prej El-Ea'rexhit e ky prej Ebu Hurejres r.a. tha:

- Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë: "Ibrahimi a.s. ka udhëtuar me (bashkëshorten) Sarën dhe së bashku me te hyri në një fshat në të cilin gjendej një mbret respektivisht dhunues (zullumqar) e iu tha atij: "Ka hyrë Ibrahimi me një grua, e ajo është më e bukura ndër femrat".

Mbreti dërgoi dikë tek ai dhe e pyeti: "Ibrahim kush është kjo me ty?" U përgjegj: Është motra ime. Pastaj iu kthye asaj e i tha: "Mos e përgënjeshtro deklaratën time! Unë ua kumtova se ti je motra ime (në bazë të fesë). Për Zotin, në tokë s'ka besimtar më të mirë sesa unë e ti".

Ai më vonë (sipas urdhëresës) ia dërgoi (Saren) mbretit (e ai) u ngrit në drejtim të saj, kurse ajo menjëherë mori abdest, fali namazin dhe tha: "O All-llahu im, nëse unë me të vërtetë të besoj Ty dhe Pejgamberit Tënd dhe e ruaj organin e jashtëm vetëm për bashkëshortin tim, atëherë mos ma ngarko këtë pabesimtar!"

(Në atë moment) filloi t'i zihet fryma (mbretit) aq shumë saqë i kërciste këmbët e El-Ea'rexhi tha:

Ebu Seleme b. Abdu-r-Rahmani ka thënë që Ebu Hurejre ka thënë (Sara) shtoi: "O Zoti im, nëse ky tani vdes, do të thuhet: E ka mbytur ajo", prandaj të zënët e frymës e liroi.

Pastaj (tha Ebu Hurejre) përsëri u ngrit në drejtim të saj e ajo mori abdest, fali namazin e u lut: "O Zoti im, nëse të besojë Ty dhe Pejgamberit Tënd dhe e ruaj organin e jashtëm vetëm për bashkëshortin tim, mos ma leja këtë pabesimtar!"

Atëherë përsëri iu zu fryma aq sa filloi (përsëri) t'i përplasë këmbët.

Abdu-r-Rahmani tha:

- Ebu Seleme ka thënë që Ebu Hurejre deklaroi se ajo pastaj tha: "O Zoti im, nëse ky vdes tani, do të thuhet: E ka mbytur ajo". Kështu ka vepruar dy tri herë."

Pastaj ai tha: "Për Zotin më keni dërguar shejtanin. Ktheni (këtë) Ibrahimit dhe ia jipni (si shërbetore Haxheren)". (Sara) atëherë iu kthye Ibrahimit a.s. e i tha: "A e di se All-llahu e poshtroi atë pabesimtarin, ndërsa (mua) më dha një shërbetore?"

٢٢١٨ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ « اِخْتَمَمَ سَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ وَعَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ فِي غَلَامٍ ، فَقَالَ سَعْدُ : هَذَا يَارَسُولَ اللَّهِ ابْنُ أُخْتِي عُنَيْبَةَ بِنِ أَبِي وَقَّاصٍ ، عَدِدَ إِلَيَّ أَنَّهُ ابْنِي ، انظُرْ إِلَيَّ شَبَّهِي . وَقَالَ عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ : هَذَا أُخْتِي يَارَسُولَ اللَّهِ وَوَلَدَ عَلِيَّ فِرَاشِ ابْنِ مَنْ وَوَلِدَتِهِ . فَانظَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى شَبَّهٍ فَرَأَى شَبَّهًا بَيْنًا بَيْنًا ، فَقَالَ : هُوَ لَكَ يَا عَبْدُ ، الْوَلَدُ لِلْفِرَاشِ وَالْعَاهِرُ الْحَبْرُ ، وَاحْتَجِبِي مِنْهُ يَا سَوْدَةَ بِنْتَ زَمْعَةَ . فَلَمْ تَرَهُ سَوْدَةُ قَطُّ »

2218. Na ka treguar Kutejbe, këtij i tha Lejthi, ky dëgjoi prej Ibn Shihabit, ky prej Urves, ky prej Aishes r.a. e cila tha:

- Janë kundërshtuar Sa'd b. Ebi-Vekkasi dhe Abd b. Zema për shkak të një fëmije.

Sa'di tha: Ky, o Resulall-llah, është biri i vëllait tim Utbe b. Ebi-Vekkasit të cilin ma ka lënë me testament, që ai është biri i tij. Shiko ngjashmërinë ndërmjet tyre (me Utben)!

Abd b. Zema' ka thënë: "O Resulall-llah, ky është vëllai im. Është lindur në shtrojën e babait tim të robëreshës së tij."

Pejgamberi s.av.s. shikoi dhe vërejti ngjashmëri të qartë me Utben pastaj tha: "O Abd, ky është i yti, fëmija i përket shtrojës ndërsa kurorë-shkelësit guri. Seude, bija e Zema's, fshehu prej tij?" (Prej atij momenti) Seuda nuk e ka parë më.⁶⁵

۲۲۱۹ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لَمْ يَسْبِدْ : اتَّقِ اللَّهَ وَلَا تَدْعَ إِلَى غَيْرِ أَيْكَ . قَالَ سُهِيبٌ : مَا بَسُرْتُ أَنْ لِي كَذَا وَكَذَا وَأَنْ لِي ذَلِكَ ، وَلَكِنِّي شَرِقتُ وَأَنَا صَبِيٌّ ۝

2219. Na ka treguar Muhammed b. Beshshari, këtij i tha Gunderi, këtij Shu'be, ky dëgjoji prej Sa'dit, ky prej të atit të tij, e ky prej Abdu-r-Rahman b. Aufit r.a. i cili i tha Suhajbit:

"Ruaju All-llahut dhe mos ia përshkruaj përveç atit tënd?"

- Suhajbi tha: **S'më gëzon mua kjo e kjo, unë (tha ia) e thashë atë, sepse unë jam vjedhur si fëmijë.**⁶⁶

۲۲۲۰ - حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ : أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ حَكِيمَ بْنَ حِزَامٍ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ قَالَ « يَا رَسُولَ اللَّهِ ، أَرَأَيْتَ أُمُورًا كُنْتُ أَتَحَنَّنُ - أَوْ أَتَحَنَّتْ - بِهَا فِي الْجَاهِلِيَّةِ مِنْ حَقِّهِ وَحَاقَةٍ وَمَدَقَةٍ ، هَلْ لِي فِيهَا أَجْرٌ ؟ قَالَ حَكِيمٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : أَسَلْتَ عَلَى مَا سَأَلْتَ لَكَ مِنْ خَيْرٍ ۝

2220. Na ka treguar Ebu-l-Jemani këtë e informoi Shujabi prej Zuhriut duke thënë: Më ka lajmëruar Urve b. Ez-Zubejri që Hakim b. Hizami e ka informuar duke deklaruar:

65 Seuda është bija e Etbe b. Vekkasit dhe deri te kjo mosmarrëveshje rreth prejardhjes së dyshimtë të djaloshtit, ajo këtë e konsideronte vëlla nga i ati.

66 Suhejbi vërtetonte që biri i Sinan b. Malikut stërnip i Nemir b. Kasitit, nënën e ka patur me prejardhje nga fisi Temim. Është rritur në mesin e grekëve si rob, dhe e ka njohur greqishten më mirë sesa arabishten. Pas çlirimit ka jetuar në Medine dhe shumë arabë mendonin se është me prejardhje greke.

"Ç'mendon o Resulall-llah, jam ruajtur nga mëkatet në shumë çështje (ose ka thënë) në periudhën paraislame kam kryer shumë punë si: lidhjet familjare, lirim (e robëve) dhe ndarjen e lëmoshës. Pra a kam për këto ndonjë shpërblim?"

Hakimi r.a. ka thënë:

- Pejgamberi s.a.v.s. u përgjigj: "E ke pranuar Islam (në bazë) të mirë, pikërisht siç të paraprin e mira".

باب جلود الميتة قبل أن تدبغ

٢٢٢١ - حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَمْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ شِهَابٍ أَنَّ عُمَيْدَ اللَّهِ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَرَّ بِشَاةٍ مَيْتَةٍ فَقَالَ: «هَلَّا اسْتَمْتَعْتُمْ بِهَا» قَالُوا: «إِنهَا مَيْتَةٌ». قَالَ: «إِنَّمَا حَرَّمَ أكلَهَا»

Lëkurat e shtazëve të ngordhura para se të regjen

2221. Na ka treguar Zuhejr b. Harbi këtij i tha Ja'kub b. Ibrahim, këtij ati im, e ky dëgjoi prej Salihut ky prej Ibn Shihabit, ky prej Ubejdull-llah b. Abdi-l-lahit, ky prej Abdull-llah b. Abbasit r.a i cili tha:

- Pejgamberi s.a.v.s. kaloi pranë një delje të ngordhur e tha: "A do ta kishit shfrytëzuar lëkurën e saj?" U përgjigjën: Por kjo është e ngordhur.

Ai tha: Ndalohet vetëm ngrërja e saj.

باب قتل الخنزير . وقال جابر: حرم النبي ﷺ بيع الخنزير

٢٢٢٢ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ ابْنِ السَّبَّاحِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ رَوَى اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «وَالَّذِي تَفْسِي بِيَدِهِ لَيُوشِكُنَّ أَنْ يَنْزَلَ فِيكُمْ ابْنُ مَرْيَمَ حَكَمًا مُنْطَلِقًا، فَيَكِيرُ الصُّلْبَ، وَيَقْتُلُ الْخَنزِيرَ، وَيَضَعُ الْجُزْيَةَ، وَيَنْفِضَ الْمَالَ حَتَّى لَا يَبْقَاهُ أَحَدٌ»

Mbytja e derrit

Xhabiri ka thënë: "Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar shitblerjen e derrave".

2222. Na ka treguar Kutejb b. Seidi, këtë e informoi Lejthi, ky dëgjoji prej Ibn Shihabit, ky prej Ibn Musejjebit, që e ka dëgjuar Ebu Hurejren r.a. duke thënë:

"Për Atë, në duart e të cilit është shpirti im ndoshta (shumë shpejt) në mesin tuaj do të zbresë biri i Merjemes si gjykatës i drejtë, e do ta thyej kryqin, do të mbys derrat dhe do të pezulloj tatimin dhe kështu pasuria do të derdhet dhe s'do të dëshirojë askush ta pranojë".⁶⁷

باب لا يُذابُ شحمُ الميتةِ ، ولا يُباعُ ودَّكُهُ . رواه جابرٌ رضي اللهُ عنه عن النبي ﷺ
— ٢٢٢٢ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حُدَّادٍ حَدَّثَنَا سَفِيَانُ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ قَالَ أَخْبَرَنِي طَاوُسُ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا يَقُولُ : بَلَغَ عَمْرٌو أَنَّ فُلَانًا بَاعَ خَمْرًا فَقَالَ : قَاتَلَ اللهُ فُلَانًا ، أَلَمْ يَعْلَمْ أَنَّ رَسُولَ اللهِ ﷺ قَالَ : قَاتَلَ اللهُ الْيَهُودَ ، حُرِّمَتْ عَلَيْهِمُ الشُّحُومُ فَجَبَلُوهَا فَبَاعُوهَا .

**Nuk shkrihet dhjami (i shtazës) së ngordhur
e as nuk shitet yndyra e eshtrave të saj**

Xhabiri r.a. transmetoi prej Pejgamberit s.a.v.s.

2223. Na ka treguar El-Humejdi, ndërsa këtij i tha Sufjani, e këtij Amr b. Dinari, ky dëgjoji prej Tavusit, i cili po kështu dëgjoji prej Ibn Abbasit r.a. duke thënë:

"Ummeri është informuar që një person shiste verë e tha: "Zoti e vraftë!" A s'e ka ditur që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë: "Zoti i vraftë hebrenjtë, këtyre u është ndaluar dhjami, mirëpo ata e shkrinin dhe e shitnin atë".

67 Sipas hadithit të mësipërm kryqi nuk është simbol i misionit së Isait, ndërsa ndalesa e ngrënies së mishit të derrit ka qenë ndaluar edhe për pjesëtarët e tij. Tahaviu thotë: "Muslimani nuk duhet të shfrytëzojë asgjë prej derrit. Derrit qenësisht është kafshë e ndytë dhe as lëkura përmes regjjes nuk pastrohet".

٢٢٢٤ — حَدَّثَنَا عَبْدَانُ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ السَّيْبِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ « قَاتِلَ اللَّهِ يَهُودًا ، حُرِّمَتْ عَلَيْهِمُ الشُّحُومُ فَبَاعُوهَا وَأَكَلُوهَا أَمَانًا » . قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ : قَاتَلَهُمُ اللَّهُ لَعَنَهُمُ . (قَاتِلَ) : كَلِمَةٌ . (الْفَرَاصُونَ) : السُّكُذُّ أَبُو ن

2224. Na ka treguar Abdami, këtë e informoi Abdull-llahu, këtë Junusi, ky dëgjoi prej Ibn Shihabit, ndërsa ky prej Seid b. El-Musejjebit ky prej Ebu Hurejres r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"All-llahu i vraftë hebrenjtë, ua ndaloi (përdorimin) e dhjemit, mirëpo ata e shitnin dhe fitimin e hanin. (Ebu Abdullahu Buhariu ka thënë: "Zoti i vraftë! do të thotë: ... i mallkoftë ata!".)

بِاسْتِغْنَاءِ بَيْعِ التَّصَاوِيرِ الَّتِي لَيْسَ فِيهَا رُوحٌ ، وَمَا يُسَكَّرُ مِنْ ذَلِكَ

٢٢٢٥ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ أَخْبَرَنَا هَوْفٌ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي الْحَسَنِ قَالَ « كُنْتُ عِنْدَ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا إِذْ أَتَاهُ رَجُلٌ فَقَالَ : يَا أَبَا عَبَّاسٍ إِنِّي إِنْسَانٌ إِنَّمَا مَعِيشَتِي مِنْ صِنْتِ يَدِي ، وَإِنِّي أَصْنَعُ هَذِهِ التَّصَاوِيرَ . قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ : لَا أُحَدِّثُكَ إِلَّا مَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ، سَمِعْتُ يَقُولُ : مَنْ صَوَّرَ صُورَةً فَإِنَّ اللَّهَ مُعَذِّبُهَا حَتَّى يَنْفُخَ فِيهَا الرُّوحَ ، وَلَيْسَ يَنْفُخُ فِيهَا أَبَدًا . فَرَبَّاهُ الرَّجُلُ رِبْوَةً شَدِيدَةً وَاصْفَرَ وَجْهَهُ . قَالَ : وَيَمُوتُ إِنْ آيَتِ إِلَّا أَنْ تَصْنَعَ فَلَيْكَ بِهَذَا الشَّجَرِ ، كُلُّ شَيْءٍ لَيْسَ فِيهِ رُوحٌ » . قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ : سَمِعَ سَعِيدُ بْنُ أَبِي هُرَيْرَةَ مِنَ النَّضْرِ بْنِ أَنَسٍ هَذَا الْوَاحِدَ

Shitblerja e pikturave të (qenieve) të pashpirta dhe papëlqyeshmëria (mekruh) e ushtrimit të këtij profesioni

2225. Na ka treguar Abdull-llah b. Abdul-l-Vehabi, këtij i tha Jezid b. Zureji, këtë e informoi Afi, këtë Seid b. Ebu-l-Hasani, i cili tha:

"Kam qenë tek Ibn Abbasi r.a. kur i erdhi një njeri e i tha: **O ibn Abbas! Unë jam një njeri që jetoj prej punës së duarve të mia. pra qe punoj këto piktura?"**

Pastaj Ibn Abbasi tha: "S'të flas asgjë (tjetër) përveç atë që kam dëgjuar prej Pejgamberit s.a.v.s. E dëgjova atë duke thënë: "Kush e bën një pikturë, All-llahu do ta mendojë derisa ta frymëzojë atë (t'i japë shpirt) e ai s'mundet assesi ta frymëzojë atë". Atëherë njeriu (piktori) u ngrit shumë lart, ndërsa fytyra iu zverdh dhe Ibn Abbasi i tha: "Mjerë

ti! nëse refuzon të punosh (diç tjetër) përveç kësaj, atëherë mbaje këtë dru dhe (pikturo) çdo gjë që s'ka shpirt!"

Ebu Abdull-Ilahu (Buhariu) tha: "Seid b. Ebi Arube e ka dëgjuar prej Nadr b. Enesit të vetmin hadith (të këtij lloji)".

باب تحريم العبارة في الخمر . وقال جابر رضي الله عنه : حرم النبي ﷺ بيع الخمر
— ٢٢٢٦ — حدثنا مسلم حدثنا شعبة عن الأعمش عن أبي الضمري عن مَرْثُودٍ عن عائشة رضي الله
عنها « لَمَّا نَزَلَتْ آيَاتُ سُورَةِ الْبَقَرَةِ مِنْ آخِرِهَا سَرَّحَ النَّبِيُّ ﷺ قَقَالَ : حُرِّمَتِ الْعِبَارَةُ فِي الْخَمْرِ »

Ndalesa e tregtisë me alkool

Xhabiri r.a. ka thënë: "Pejgamberi s.a.v.s.e ka ndaluar tregtinë me verë".

2226. Na ka treguar Muslimi, këtij i tha Shu'be, duke transmetuar përj El-E'ameshit, ndërsa ky prej Ebu-d-Duhait, ky prej Mesrukut, ky prej Aishes r.a.:

- Kur u shpallën ajetet e fundit të sures el-Bekare, Pejgamberi s.a.v.s. doli (nga shtëpia në Xhami) dhe tha: "Ndalohet tregtia me alkool (verë)".⁶⁸

باب ما من باع خمرًا

— ٢٢٢٧ — حدثني بشر بن مَرْثُودٍ حَرَمٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أُمَيَّةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ « قَالَ اللَّهُ : ثَلَاثَةٌ أَنَا خَصْمُهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ : رَجُلٌ أَعْلَىٰ بِئْتَمُّ
قَدْرًا ، وَرَجُلٌ بَاعَ خَمْرًا فَأَكَلَ ثَمَنَهُ ، وَرَجُلٌ اسْتَأْجَرَ أَجِيرًا فَاسْتَوْفَىٰ مِنْهُ وَلَمْ يُعْطِهِ أَجْرَهُ »

Mëkati për atë që shet njeriun e lirë

2227. Na ka treguar Bishr b. Merhumi, këtij i tha Jahja b. Sulejmi, ky dëgjoi prej Ismail b. Umejjes, ky prej Seid b. Ebu Seidit, ky prej Ebu Hurejres r.a., ky prej Pejgamberit s.a.v.s. i cili ka thënë:

68 Ky aluzion ka të bëjë me suren: El-Bekare: 19).

"All-llahu ka thënë: "Për tre lloje të njerëzve, unë do të jem paditës i tyre në Ditën e Gjykimit: njeriu i cili premtun duke u betuar në Mua dhe tradhton; njeriu i cili ka shitur njeriun e lirë dhe fitimin e ka ngrënë dhe njeriu i cili ka dhënë me qira punëtorë dhe ka shfrytëzuar (punën e tyre) pa ua dhënë atyre fitimin".

باب بيع المبدل والحيوان بالحيوان نسيئة
 واشترى ابن عمر راحلة بأربعة أبعرة مضونة عليه يوقىها صاحبها بالرّبعة
 وقال ابن عباس: قد يكون البعير خيراً من البعيرين. واشترى رافع بن خديج ببعيرين فأعطاه
 أحدهما وقال: آتتك بالآخر غداً رهواً إن شاء الله. وقال ابن المسيّب لاربا في الحيوان: البعير بالبعيرين
 ولقائه بالثانين إلى أجل. وقال ابن سيرين: لا بأس ببعير ببعيرين ودرهم بدرهم نسيئة

Ndërrimi i robrit, dhe i shtazës me shtazën në bazë të pritjes

Ibn Umeri e bleu një kafshë të shalës me katër deve (të moshës 5 vjeçare) duke i siguruar (shitësit) që do t'i dorëzojë ato zotëriut të tyre në Er-Rebdehu.

Ibn Abbasi ka thënë: "Një deve mund të jetë më e mirë sesa dy deve". Rafi b. Hadixhi e ndërroi një deve për dy sosh dhe njëren prej tyre ia dha (menjëherë shitësit) e i tha: "Tjetrën do ta përgatis nesër in Sha All-llah".

Ibn El-Musejjebi tha: "S'ka kamatë (fajde) në (ndërrimin) e kafshëve: devja, delja për dy dele me kohë të caktuar.

Ibn Sirini ka thënë: s'është dëm (dhënia) e deveve për dy deve me pritje.

٢٢٢٨ — حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ ثَابِتِ بْنِ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ «كَانَ فِي النَّبِيِّ صَفِيَّةٌ فَصَارَتْ إِلَى دِحْيَةَ الْكَلْبِيِّ، ثُمَّ صَارَتْ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ»

2228. Na ka treguar Sulejman b. Harbi, këtij i tha Hammad b. Zejdi, ky dëgjoi prej Thabitit, ky prej Enesit r.a. i cili ka thënë:

("Në mesin e robërve (të Hajberit) ishte edhe Safija e cila erdhi si (pjesë) e Dihjetu-l-Kelbiut, ndërsa më vonë u transferua tek Pejgamberi s.a.v.s.")

باب بيع الرقيق

٢٢٢٩ - حدثنا أبو اليان أخيراً شبيب عن الزهري قال أخبرني ابن محيريز أن أبا سعيد الخدري رضي الله عنه أخبره أنه « بينما هو جالس عند النبي ﷺ قال : يا رسول الله إنا نُصيبُ سبياً فحبُّ الأمان فكيف ترى في التزول ؟ فقال : أو إنكم تقولون ذلك ؟ لا عليكم أن لا تفعلوا ذلك ، فإنها ليست نسة كتب الله أن تخرج إلا هي خارجة »

Shitja e robërve

2229. Na ka treguar Ebu-l-Jemani, këtë e informoi Shuajbi, këtë Zuhriu, këtë Ibn Muhajrizi që Ebu Seid El-Huduriu r.a. ka lajmëruar se derisa qëndronte njëherë tek Pejgamberi s.a.v.s. tha:

- O Resulall-llah, neve nga plaçka na pëlqen një robëreshë, mirëpo na dëshirojmë fitim, e çka mendon mbi "azlin"?⁶⁹ (Muhammedi a.s.) pyeti: A ju me të vërtetë këtë e bëni? Jo, këtë mos ta bëni, sepse s'ka krijesë që All-llahu ka urdhëruar të dalë (në këtë botë) e të mos i dalë edhe ajo".⁷⁰

باب بيع الدبر

٢٢٣٠ - حدثنا ابن ميمون حدثنا وكيع حدثنا إسماعيل بن علقمة بن كهيل عن عطاء عن جابر رضي الله عنه قال « باع النبي ﷺ الدبر »

Shitja (e robit të cilit zotëriu i ka premtuar lirimin e tij pas vdekjes së zotëriut)

2230. Na ka treguar Ibn Numejri, këtij i tha Vekiu, këtij Ismaili, ky dëgjoi prej Seleme b. Kuhejlit, ky prej A'tait r.a.... ose

٢٢٣١ - حدثنا قتيبة حدثنا سفيان عن عمرو و سميع جابر بن عبد الله رضي الله عنها يقول « باع رسول الله ﷺ »

69 Nocioni "Azl" do të thotë nxenja e organit të jashtëm para ejakulimit.

70 Në hadithe është theksuar çështja e robërve. Muslimanët kanë zënë rob gjatë luftës së Hunejnit në vitin e 8 të hixhrës nga fisi Havazin.

2231. Na ka treguar Kutejbe, këtij i tha Suffjani, ky dëgjoi prej Amrit, ky prej Xhabir b. Abdi-l-lahit, ndërsa sipas një senedi tjetër thuhet:

٢٢٣٢ ، ٢٢٣٣ — حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ قَالَ حَدَّثَ ابْنُ شَهَابٍ أَنَّ مِعْدَانَ أَخْبَرَهُ أَنَّ زَيْدَ بْنَ خَالِدٍ وَأَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَخْبَرَاهُ أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُسْأَلُ عَنِ الْآمَةِ تَزَنِي وَلَمْ تُحْمَسَنَّ ، قَالَ : اجْلِدُوهَا ، ثُمَّ إِنَّ زَنْتًا فَاجْلِدُوهَا ، ثُمَّ يَمُوهَا بَعْدَ الثَّلَاثَةِ أَوْ الرَّابِعَةِ »

2232, 2233. Më tha Zuhejr b. Harbi, ndërsa këtij i tregoi Ja'kubi, këtij ati im, ky dëgjoi prej Salihut, i cili tha që ka dëgjuar prej Ibn Shihabit që Ubejdull-llahu e informoi se Zejd b. Halidi dhe Ebu Hurejre r.a. e kanë informuar se kanë dëgjuar kur është pyetur Pejgamberi s.a.v.s. për robëreshën e cila kryen vepër amorale (bën zina) a s'është e martuar, tha:

- Rrihe atë (me shufër) e nëse përsëri kryen vepër amorale, përsëri rrihe, por pas kryerjes së (veprës) amorale për herë të tretë dhe të katërt atëherë, shiteni atë!

٢٢٣٤ — حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنِي اللَّيْثُ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ « إِذَا زَنْتُ أُمَّةً أَحَدِكُمْ فَتَبَيَّنَ زِنَاهَا فَلْيَجْلِدْهَا الْحَدَّ وَلَا يُتْرَبْ عَلَيْهَا ، ثُمَّ إِنْ زَنْتُ فَلْيَجْلِدْهَا الْحَدَّ وَلَا يُتْرَبْ عَلَيْهَا ، ثُمَّ إِنْ زَنْتُ الثَّلَاثَةَ فَتَبَيَّنَ زِنَاهَا فَلْيَجْلِدْهَا وَلَوْ بِحَبْلٍ مِنْ شَعْرٍ »

2234. Na ka treguar Abdu-l-Aziz b. Abdi-l-lahi, i cili tha që më ka informuar Lejthi duke transmetuar prej Sei'dit, ky prej të atit e ky prej Ebu Hurejres r.a. i cili ka thënë:

"Kur robëresha e ndonjërit prej jush kryen vepër amorale (zina) dhe vërtetohet amoraliteti, zbatoni ndaj saj dënimin (sipas sheriatit 100 shufra) dhe mos e qortoni atë! Nëse kryen vepër amorale përsëri, (atëherë) zbatoni dënimin (sipas sheriatit) mos e qortoni, e nëse kryen vepër amorale për herë të tretë dhe vepra amorale vërtetohet, (atëherë) zotëriu le ta shesë qoftë edhe (në vlerën) e një litari prej flokëve!"

يَا أَيُّهَا هَلْ يُسَافِرُ بِالْجَارِيَةِ قَبْلَ أَنْ يَسْتَبْرَأَ مِنْهَا؟

ولم يرَ الحسنُ بأساً أن يُقبَلَهَا أو يُباشِرَهَا . وقال ابنُ عمرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا : إذا وَهَبْتَ الْوَالِدَةُ الَّتِي نَوَاطًا أو بَيْتًا أو عَتَمْتَ فَلْيَسْتَبْرَأْ رَحْمَتًا بِحَيْضَةٍ ؛ وَلَا تُسْتَبْرَأُ الْعَذْرَاءُ . وقال عطاء : لا بأسَ أن يُصِيبَ مِنْ جَارِيَةٍ الْحَامِلِ مَا دُونَ الْقَرْجِ . وقال اللهُ تَعَالَى ﴿ إِلَّا عَلَى أَزْوَاجِهِمْ أو مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ ﴾

**A mund të udhëtohet me robëreshën para se të pastrohet
(nga ejakulimi i shitësit të saj)**

Hasan (Basriu) nuk sheh dëm që ajo (në udhëtim) të puthet ose të përkëdhelet.

Ibn Umeri ka thënë: "Kur robëresha i dhurohet (dikujt) e cila ka patur marrëdhënie (seksuale) ose shitet apo lirohet, para (kontaktit seksual me tjetrin) le ta pastrojë mitrën së paku me një menstruacion, ndërsa virgjëresha (vajza) këtë mos ta bëjë".

Atai ka thënë: S'ka dëm që të përkëdhelet robëresha shtatzënë, përveç organit vaginal, po edhe All-llahu i madhëruar ka thënë: "...përveç nga bashkëshortët e tyre, dhe atyre nën mbikëqyrjen e të cilëve janë".

٢٢٣٥ - حَدَّثَنَا هَبْدُ النَّخَّارِ بْنُ دَاوُدَ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَمْرِو بْنِ أَبِي عَمْرٍو عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « قَدِمَ النَّبِيُّ ﷺ خَيْبَرَ ، فَلَمَّا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْحِصْنَ ذُكِرَ لَهُ جَاهِلُ صَفِيَّةَ بِنْتِ حَمِيٍّ بْنِ أَخْطَبٍ - وَقَدْ قُتِلَ زَوْجُهَا وَكَانَتْ عَرُوسًا - فَاصْطَفَاهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِنَفْسِهِ فَخَرَجَ بِهَا ، حَتَّى بَلَغْنَا مَدِيْنَةَ قُرَيْشٍ وَحَاءَ حَلَّتْ قَبِيْلُهَا بِهَا ، ثُمَّ صَنَعَ حَيْسًا فِي بَطْنِ صَفِيْرَةٍ ، ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : آذِنِي مِنْ حَوْلِكَ ، فَكَانَتْ تِلْكَ وَليمة رسول الله ﷺ على صَفِيَّةَ . ثُمَّ خَرَجْنَا إِلَى الدِّيْنَةِ ، قَالَ فَرَأَيْتُمْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُمَجِّوْنِي لَهَا وَرَأَاهُ بِمَاءِهَا ، ثُمَّ يَجْلِسُ عِنْدَ بَعِيْرِهِ فَيَضَعُ رُكْبَتَهُ ، فَتَضَعُ صَفِيَّةُ رِجْلَهَا عَلَى رُكْبَتِهِ حَتَّى تَرْكَبَ »

2235. Na ka treguar Abdu-l-Gaffar b. Davudi, këtij i tha Ja'kub b. Abdu-r-Rahmani, ky dëgjoji prej Amr b. Ebu Amrit, ky prej Enes b. Malikut r.a. i cili tha:

- Pejgamberi s.a.v.s. arriti në Hajber, e kur All-llahu lejoi që të çlirohet fortifikata i është përmendur atij (Muhammedit a.s.) bukuria e Safijes, bijës së Hujeje b. Ahtabit. Bashkëshorti i saj ishte vrarë qysh kur kishte qenë nuse, dhe Pejgamberi s.a.v.s. e zgjodhi për vete dhe dolën së bashku (prej Hajberit). Kur arritën në Sedde-r-Reuhai, u pastrua nga menstruacionet dhe ai fjeti me te. Pastaj përgatiti ushqim prej hurmave, gjalpiti dhe miellit të fërguar në një sofër të vogël lëkure. Më vonë Pejgamberi s.a.v.s. i tha (Enesit): "Bëru të ditur (njerëzve) përreth teje që kjo ishte dasma e Pejgamberit s.a.v.s. me Safijen!"

Pastaj u nisëm drejt Medines dhe e pashë (shtoi Enesi) Pejgamberin s.a.v.s. shtroi pas vete pallton e tij, dhe u ul afër deves së tij, i ngriti

gjunjët (lart), ndërsa Safija qëndroi në këmbë mbi gjunjët e tij për t'i hipur (deves).

باب بيع الميتة والأصنام

٢٢٣٦ - حَدَّثَنَا قَعْبَةُ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ وَهُوَ بِمَكَّةَ عَامَ الْفَتْحِ « إِنَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ حَرَّمَ بَيْعَ الْخَمْرِ وَالْمَيْتَةِ وَالْخِنْزِيرِ وَالْأَصْنَامِ . قِيلَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ شُحُومَ الْمَيْتَةِ فَإِنَّهُ يُطْلَى بِهَا الشُّفْنُ وَيُدَهَنُ بِهَا الْجُلُودُ وَيَسْتَصْبَحُ بِهَا النَّاسُ ، قَالَ : لَا ، هُوَ حَرَامٌ . ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عِنْدَ ذَلِكَ : قَاتَلَ اللَّهُ الْيَهُودَ ، إِنَّ اللَّهَ لَمَّا حَرَّمَ شُحُومَهَا بَجَلَّوهُ ثُمَّ بَاغَوْهُ فَأَكَلُوا مِنْهُ » . وَقَالَ أَبُو عَاصِمٍ : حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدُ حَدَّثَنَا يَزِيدُ كَتَبَ إِلَى عَطَاءٍ « سَمِعْتُ جَابِرًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مِنْ النَّبِيِّ ﷺ »

Shitblerja e shtazëve të ngordhura dhe figurave

2236. Na ka treguar Kutejbe, këtij i tha Lejthi, ky dëgjoi prej Jezid b. Ebu Habibit, ky prej Ata b. Ebu Rebahit, ky prej Xhabir b. Abdi-l-Lahit r.a. që ky e ka dëgjuar Pejgamberin s.a.v.s. duke thënë:

"Vitin e çlirimit (të Mekkes) në Mekke, All-llahu dhe Pejgamberi i tij e kanë ndaluar tregtinë me verë, shtazë të ngordhura, derra dhe figura". Atëherë iu tha: "O Resulall-llah, ç'mendon për dhjamin e (shtazëve) të ngordhura; me të lyhen anijet, lëkurat (gjatë regjjes) dhe njerëzit prej tij bëjnë qirinj?"

- Jo, kjo ndalohet - u përgjegj ai. Pastaj Pejgamberi s.a.v.s. lidhur me këtë tha: "Zoti i vraftë hebrenjtë sepse All-llahu ua ndaloi (këtë lloj) të dhjemit, mirëpo ata e mblidhnin dhe e shitnin, ndërsa fitimin e hanin.

Ebu Asimi duke transmetuar prej Abdu-l-Hamidit, ky prej Jezidit tha:

- Më ka shkruar Ata'i: E kam dëgjuar Xhabirin r.a. (që hadithin e sipërpërmendur) e transmeton prej Pejgamberit s.a.v.s."

باب نمن الكلب

٢٢٣٧ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ ابْنِ عَبَّادٍ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ « أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ نَمَنِ الْكَلْبِ ، وَمَنْهَرِ النَّهْيِ ، بِلُحْوَانِ الْكَاهِنِ »

Fitimi prej (shitblerjes) së qenve

2237. Na ka treguar Abdu-ll-llah b. Jusufi, këtë e informoi Maliku, ky dëgjoi prej Ibn Shihabit, ky prej Ebu Bekr b. Abdu-r-Rahmanit, ky prej Ebu Mesu'd El-Ensariut r.a.:

"Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar (shfrytëzimin) e parave prej (shitjes) së qenit, dhuratat e robëreshës të fituara përmes prostitucionit dhe paratë e falltarëve".

۲۲۳۸ - حَدَّثَنَا حَبَّاجُ بْنُ مِهَالٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ أَخْبَرَنِي عَوْنُ أَبِي جُحَيْفَةَ قَالَ «رَأَيْتُ أَبِي اشْتَرَى حَبَابًا فَأَمَرَ بِمَحَاجِهِ فَكُفِّرَتْ، فَسَأَلَهُ عَنْ ذَلِكَ، فَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ تَمَنِ الدِّمِّ وَتَمَنِ الْكَلْبِ، وَكَتَبَ الْأُمَّةَ. وَتَمَنِ الْوَأَشِيمَةَ وَالْمَسْتَوْشِمَةَ، وَأَكَلَ الرُّبَا وَمَوْكَلَهُ، وَتَمَنِ الْمَسُورَ»

2238. Na ka treguar Haxhxhaxh b. Minhali, këtë i tha Shu'be, këtë i tha Aun Ebu Xhuhajfe i cili tha:

"E kam parë atin tim kur bleu një rob të shkathtë për marrjen e gjakut (pastaj i theu instrumentet) dhe e pyeta rreth tyre e ai tha:

"Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar fitimin (nga shitja e gjakut) shfrytëzimin e parave nga (shitja) e qenit, pasurinë të cilën robëresha e ka fituar përmes prostitucionit, e ka mallkuar zbukuruesin e lëkurës, e tetuazhin, atë që han kamatën, atë që i jep kamatë (tjetrit) dhe e ka mallkuar piktorin".⁷¹

71 Shitblerjen e qenit e lejojnë: Muhammed b. Sirini, Abdu-r-Rahman b. Ebi Lejla, Hakemi, Hammadi, Evzaiu, Shafiu, Ahmedi, Is-haku, Ebu Theuri, Ibn Mundhiri e shumë të tjerë. Ibn Kudame deklaroi: "Shitblerja e qenit ligjërisht është e pabazuar". Shitblerjen e qenit të gjuetisë e lejojnë: Xhabiri, A'tai, Nehaiu dhe Ebu Hanife.

Sipas mendimit të Shafiut dhe Ahmedit qeni nuk prezanton kurrfarë vlere të pasurisë. Qentë të cilët janë të dobishëm për njerëzit, paratë e fituara nga shitblerja e tyre i lejojnë të inkasohen dhe të shfrytëzohen: A'ta-i, Ibn ebi Rebaha, Ebu Hanife, dhe nxënësit e tij, ndërsa qentë të cilët janë të dëmshëm për njerëz Ebu Hanife dhe Ebu Jusufi nuk lejojnë kurrfarë fitimi nga kjo tregti.

35. *Pagesa e shitblerjes së mallit
para kohe*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۳۵ - كتاب السلم

باب السلم في كيل معلوم.

۲۲۳۹ - حدثني عمرو بن زمرارة أخبرنا إسماعيل بن عديّة أخبرنا ابن أبي نعيم عن عبد الله بن كثير عن أبي المنهال عن ابن عباس رضي الله عنهما قال « قدم رسول الله ﷺ المدينة والناس يسلفون في الثمر العام والعامين - أو قال عامين أو ثلاثة ، شك إسماعيل - فقال : من سلف في ثمر فليسلف في كيل معلوم ووزن معلوم »

حدثنا محمد بن إسماعيل عن ابن أبي نعيم بهذا . . . في كيل معلوم ووزن معلوم »

Bismi-l-Lahi-r-Rahmani-r-Rahim

35. PAGESA E SHITBLERJES SË MALLIT PARA KOHE

PAGESA E SHITBLERJES SË MALLIT PARA KOHE NË BAZË TË MATJES
SË CAKTUAR E TË NJOHUR ME ENË TË ZGAVËRT

2239. Na ka treguar Amr b. Zurare, këtij i tha Ismail b. Uleje, këtë e informoi Ibn Ebi Nexhihi, ky dëgjoji prej Abdi-l-lah b. Kethirit, ky prej Ebu El-Minhalit, ky prej Ibn Abbasit r.a. i cili tha:

"Pejgamberi s.a.v.s. erdhi në Medine, ndërsa njerëzit jepnin para, para kohe për frytin e palmës për një, por edhe për dy vite", ose (Ibn

Abbasi) tha: "... për dy ose për tre..." ka dyshuar Ismaili. Atëherë (Pejgamberi s.a.v.s.) ka thënë:

"Cili paguan një sasi të caktuar të hurmave para kohe, le ta paguaj (duke matur) me masë të zgavërt e të njohur ose me peshojë të njohur!"

Na ka treguar Muhammedi, këtij i tha Ismaili, këtij Ibn Ebi Nexhihi që kjo (lejohet) vetëm kur përcaktohet masa e njohur e zgavërt ose peshoja e njohur dhe e caktuar.

بَابُ السَّلْمِ فِي وِزْنِ مَعْلُومٍ

٢٢٤٠ - حَدَّثَنَا صَدَقَةُ أَخْبَرَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ أَخْبَرَنَا ابْنُ أَبِي تَجِيحٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَثِيرٍ عَنْ أَبِي الْمِنْهَالِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « قَدِمَ النَّبِيُّ ﷺ الْمَدِينَةَ وَهُوَ يُسَلِّفُونَ بِالْمِزْنِ السَّفِينِ وَالثَّلَاثِ ، قَالَ : مَنْ أَسْلَفَ فِي شَيْءٍ فَفِي كَيْلٍ مَعْلُومٍ وَوِزْنٍ مَعْلُومٍ إِلَى أَجَلٍ مَعْلُومٍ »
حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُدَيْفَةَ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي تَجِيحٍ وَقَالَ « فَلْيُسَلِّفْ فِي كَيْلٍ مَعْلُومٍ إِلَى أَجَلٍ مَعْلُومٍ »

Pagesa e parakohshme e mallit në bazë të peshojës së caktuar e të njohur

2240. Na ka treguar Sadaka, këtë e informoi Ibn Ujejne, këtë Ibn Ebu Nexhihi, ky dëgjoi prej Abdull-llah b. Kethirit, ky prej Ebu-l-Minhalit, ky prej Ibn Abbasit r.a. i cili tha:

- Pejgamberi erdhi në Medine, ndërsa banorët e saj paguanin për frytin e hurmave për dy dhe tri vite para kohe e ai tha:

"Kush paguan diçka (në mënyrë) të parakohshme le ta kryejë me matje të njohur (me enë të zgavërt) dhe peshojë të njohur në afat të caktuar".

Na ka treguar Aliu, këtij i tha Sufjani, këtij Ibn Ebu Nexhihi i cili ka thënë:

"Le ta paguaj para kohe por vetëm duke matur me enë të zgavërt e të njohur në afat të caktuar!"

٢٢٤١ - حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ أَبِي تَجِيحٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَثِيرٍ عَنْ أَبِي الْمُهَالِبِ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا يَقُولُ « قَدِمَ النَّبِيُّ ﷺ . . . وَقَالَ : فِي كَيْلٍ مَعْلُومٍ وَوِزْنٍ مَعْلُومٍ إِلَى أَجْلِ مَعْلُومٍ »

2241. Na ka treguar Kutejbe, këtij i tha Sufjani, ky dëgjoi prej Ibn Ebi Nexhihit, ky prej Abdull-llah b. Kethirit, ky prej Ebu-l-Minhalit i cili tha:

- E kam dëgjuar Ibn Abbasin r.a. duke thënë: "**Pejgamberi s.a.v.s. arriti në Medine e tha: "... vetëm me peshojë të njohur dhe afat të caktuar"**.

٢٢٤٢ ، ٢٢٤٣ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ ابْنِ أَبِي الْجَاهِدِ . وَحَدَّثَنَا يَحْيَى حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي الْجَاهِدِ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ مُعَمَّرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ أَخْبَرَنِي مُحَمَّدٌ أَوْ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي الْجَاهِدِ قَالَ « اِخْتَلَفَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ شَدَّادِ بْنِ الْمَادِ وَأَبُو بُرْدَةَ فِي السَّلَفِ ، فَيَقْتُونِي إِلَى ابْنِ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، فَأَكْفُ قَالَ : إِنَّمَا كُنَّا نُسَيِّفُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ فِي الْخِطْبَةِ وَالشَّعِيرِ وَالزَّبِيحِ وَالنَّبْرِ » وَسَأَلْتُ ابْنَ أَبِي زَيْدٍ فَقَالَ مِثْلَ ذَلِكَ

2242, 2243. Na ka treguar Ebu-l-Velidi, këtij i tha Shu'be, ndërsa ky dëgjoi prej Ibn Ebu-l-Muxhalidit. (Të njëjtin hadith) e ka transmetuar edhe Hafs b. Umeri, ky dëgjoi prej Shu'bes, ky prej Muhammedit ose Abdu-ll-llah b. Ebu-l-Muxhalidit i cili ka thënë:

"Mbi pagesën e parakohshme janë ndarë mendimet ndërmjet Abdu-ll-llah b. Sheddad b. El-Hadiut dhe Ebu Burdes kështu që më dërguan tek Ibn Ebi Eufa r.a. e unë rreth (kësaj çështjeje) e pyeta e ai u përgjegj:

"Ne, në periudhën e Pejgamberit s.a.v.s. kemi paguar (në mënyrë) të parakohshme por edhe (gjatë periudhës) së Ebu Bekrit dhe Umerit, për grurë, elb, rrush dhe hurma". (Për këtë çështje) e pyeti Ibn Ebzanë (ky është Abdu-r-Rahman El-Huzai njëri ndër ashabët më të rinj edhe ky deklaroi po të njëjtën gjë rreth këtij problemi.⁷²

72 Shitblerja në bazë të pagesës para kohe të mallit është e kushtëzuar pikërisht si

باب السلم إلى من ليس عنده أصل

٢٢٤٤ ، ٢٢٤٥ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا الشَّيْبَانِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْجَلْدِ قَالَ « بَعَثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ شَدَّادٍ وَأَبُو بُرْدَةَ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أُوْفَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَا : سَلُّهُ هَلْ كَانَ أَحِبَابُ النَّبِيِّ ﷺ فِي عَهْدِ النَّبِيِّ ﷺ فِي الْخَنْظَةِ ؟ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ : كُنَّا نُسَلِّفُ نَبِيْعَ أَهْلِ الشَّامِ فِي الْخَنْظَةِ وَالشَّمِيرِ وَالزَّيْبِ فِي كَيْلٍ مَعْلُومٍ إِلَى أَجَلٍ مَعْلُومٍ . قُلْتُ : إِلَى مَنْ كَانَ أَصْلُهُ عِنْدَهُ ؟ قَالَ : مَا كُنَّا نَسْأَلُهُمْ عَنْ ذَلِكَ . ثُمَّ بَعَثَانِي إِلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِيزَيْدٍ فَسَأَلْتُهُ ، قَالَ : كَانَ أَحِبَابُ النَّبِيِّ ﷺ يُسَلِّفُونَ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ ﷺ ، وَلَمْ نَسْأَلْهُمُ حَرْثٌ أَمْ لَا ؟ »

حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي جَهْلَةَ بِهَذَا وَقَالَ « فَتَسَلِّفُهُمْ فِي الْخَنْظَةِ وَالشَّمِيرِ » . وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْوَلِيدِ عَنْ سَقِيَانَ حَدَّثَنَا الشَّيْبَانِيُّ وَقَالَ « وَالزَّيْبِ » . حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ وَقَالَ « فِي الْخَنْظَةِ وَالشَّمِيرِ وَالزَّيْبِ »

Pagesa e parakohshme e (individit)
i cili nuk e posedon (mallin)

2244, 2245. Na ka treguar Musa b. Ismaili, këtij i tha Abdu-l-Vahidi, këtij Esh-Shejbaniu, këtij Muhammed b. Ebi-l-Muxhalidi i cili ka thënë:

- Më dërguan Abdull-Ilah b. Sheddadi dhe Ebu Burde tek Abdull-Ilah b. Eufa r.a. e thanë: "Pyete, a kanë paguar për grurë para kohe as-habët e Pejgamberit s.a.v.s. në kohën e tyre?"

veprimtaria tregtare e ofruar dhe e përshtatur për palët e intersuara. Ky lloj i tregtisë është i vlershëm vetëm tek gjësendet të cilat mund të caktohet sasia dhe cilësia, po edhe të vlerësohen anët e dobëta e të mira të mallit. Sasia e gjësendeve të cilat peshohen me peshojë të zgavërt ose me gjatësi, apo përmes matjes, këto të gjitha caktohen me peshojë të zgavërt si për shembull; masa e drithit e kësi soj, respektivisht duke matur ose me metër apo ndonjë matje tjetër të zakonshme për matjen e gjatësisë.

Tek gjërat të cilat maten me gjatësi, siç është pëlhura, duhet caktuar gjatësinë, gjerësinë, trashësinë, llojin dhe vendin e punuar të mallit.

- Abdull-llahu tha: **na, i paguanim para kohe banorët që merreshin me bujqësi nga Shami (Siria) për grurë, elb dhe vaj me një masë të njohur e të caktuar në afat të caktuar.**

Pyeta: E ai që posedonte bazë (pasuri)?

U përgjegj: Nuk i pyetëm rreth kësaj.

Pastaj më dërguan tek Abdu-r-Rahman b. Ebzai dhe e pyeta (për këtë çështje) e ai m'u përgjigj:

"As-habët (shokët) e Pejgamberit s.a.v.s ua paguanin (shitësve) para kohe në periudhën e Pejgamberit s.a.v.s. dhe nuk i pyetëm, a kanë patur të mbjellura, apo jo".

Na ka treguar Is-haku, këtij i tha Halid b. Abdull-llahu, këtij Esh-Shejbaniu, ky dëgjoji prej Muhammed b. Ebu Muxhalidit i cili ka thënë: **"U kemi paguar para kohe për grurë dhe elb"**. Ndërsa Abdull-llah b. El-Velidi, duke transmetuar prej Sufjanit, ky prej Shejbaniut tha: **"... edhe për vaj"**. Lidhur me këtë) Kutejbe duke transmetuar prej Xheririt e ky prej Esh-Shejbaniut tha: **"... për grurë, elb dhe rrush të thatë"**.

۲۲۴۶ - حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ أَخْبَرَنَا هَرْمُو قَالَ سَمِعْتُ أَبَا الْبَخْتَرِيِّ الطَّائِيَّ قَالَ « سَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ السَّلْمِ فِي النَّخْلِ فَقَالَ: نَهَى النَّبِيُّ ﷺ عَنِ بَيْعِ النَّخْلِ حَتَّى يُؤْكَلَ مِنْهُ وَحَتَّى يُوزَنَ. فَقَالَ رَجُلٌ: وَأَيُّ شَيْءٍ يُوزَنُ؟ قَالَ رَجُلٌ إِلَى جَانِبِهِ: حَتَّى يُحْمَرَّزَ. » وَقَالَ مُعَاذٌ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ هَرْمُو قَالَ أَبُو الْبَخْتَرِيِّ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا « نَهَى النَّبِيُّ ﷺ » مِثْلَهُ

2246. Na ka treguar Ademi, këtij i tha Shu'be këtë e informoi Amri i cili tha që e kam dëgjuar Ebu-l-Bahteri Et-Tain duke thënë:

"E kam peytur Ibn Abbasin r.a. rreth pagesës para kohe për hurma".

"Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar (u përgjigj ai) shitblerjen e frytit të palmës deri sa s'hahet (s'është pjekur) dhe derisa s'peshohet me kandar". Një njeri (pastaj) pyeti: **"Si mund të peshohet fryti?"**, tjetri nga një kënd u përgjigj: **"Derisa s'mblidhet"**.

Muadhi tha që na ka treguar Shu'be duke transmetuar prej Amrit që Ebu-l-Bahteri ka thënë: "Kam dëgjuar prej Ibn Abbasit r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. po këtë e ka ndaluar".

باب السلم في النخل

٢٢٤٧، ٢٢٤٨ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ أَبِي الْبَخْتَرِيِّ قَالَ « سَأَلْتُ ابْنَ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ السَّلْمِ فِي النَّخْلِ فَقَالَ: نَهَى عَنْ بَيْعِ النَّخْلِ حَتَّى يَصْلُحَ، وَعَنْ بَيْعِ الْوَرِقِ نَسَاءً بِنَاجِزٍ. وَسَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ عَنِ السَّلْمِ فِي النَّخْلِ فَقَالَ: نَهَى النَّبِيُّ ﷺ عَنْ بَيْعِ النَّخْلِ حَتَّى يُؤْكَلَ مِنْهُ أَوْ يَأْكُلَ مِنْهُ حَتَّى يُوزَنَ »

Pagesa e parakohshme e frytit të palmës

2247, 2248. Na ka treguar Ebu-l-Velidi, këtij i tha Shu'be, ndërsa ky dëgjoji prej Amrit, ky prej Ebu-l-Bahterit i cili tha:

- E kam pyetur Ibn Umerin r.a. mbi pagesën e parakohshme të frytit të palmës e ai tha:

"Është ndaluar shitblerja e frytit të palmës derisa nuk piqet, si dhe këmbimi i ndonjë lloji të parave të gatshme me lloj tjetër të parave me pritje".

E pyeta Ibn Abbasin mbi pagesën e parakohshme të frytit të palmës e ai u përgjigj: "Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar shitblerjen e frytit të palmës derisa s'mund të hahet" ose tha: "Derisa pronari s'fillon të hajë dhe derisa nuk matet".

٢٢٤٩، ٢٢٥٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا غَدْرٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ أَبِي الْبَخْتَرِيِّ « سَأَلْتُ ابْنَ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ السَّلْمِ فِي النَّخْلِ فَقَالَ: نَهَى النَّبِيُّ ﷺ عَنْ بَيْعِ التَّمْرِ حَتَّى يَصْلُحَ، وَنَهَى عَنِ الْوَرِقِ بِالذَّهَبِ نَسَاءً بِنَاجِزٍ. وَسَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ فَقَالَ: نَهَى النَّبِيُّ ﷺ عَنْ بَيْعِ النَّخْلِ حَتَّى يَأْكُلَ أَوْ يُؤْكَلَ وَحَتَّى يُوزَنَ. قُلْتُ: وَمَا يُوزَنُ؟ قَالَ رَجُلٌ عِنْدَهُ: حَتَّى يُعْرَرَ »

2249, 2250. Na ka treguar Muhammed b. Beshshari, këtij i tha Gunderi, këtij Shu'be, ky dëgjoji prej Amrit, ky prej Ebu-l-Bahterit:

- E kam pyetr Ibn Umerin r.a. mbi pagesën e parakohshme të frytit të palmës e ai tha: "**Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar shitjen e frytit derisa nuk piqet dhe e ndaloi këmbimin e një lloji të parave të gatshme me llojin tjetër të parave në (formë) të pritjes**".

E pyeta Ibn Abbasin e ky u përgjigj: "**Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar shitblerjen e frytit të palmës derisa s'mund të hahet ose tha: "Derisa pronari të mos fillojë të hajë dhe derisa nuk matet"**.

Na ka treguar Muhammed b. Beshshari, këtij i tha Gunderi, këtij Shu'be, ky dëgjoi prej Amrit, ky prej Ebu-l-Bahterit:

- E pyeta Ibn Umerin r.a. mbi pagesën e parakohshme të frytit të palmës e ky tha: "**Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar shitjen e frytit derisa nuk piqet si dhe e ndaloi argjendin e gatshëm me ar (në formë) pritjeje**".

E pyeta Ibn Abbasin e ai m'u përgjigj: "**Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar shitblerjen e frytit derisa pronari nuk fillon të hajë, respektivisht derisa s'mund të hahet, dhe derisa nuk matet**".

E pyeta: "**Çdo të thotë derisa nuk matet?**" e një njeri, i cili qëndronte tek ai, tha: "**Derisa nuk mblidhet**".

باب الكفيل في السلم

٢٢٥١ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ « اشْتَرَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ طَعَامًا مِنْ يَهُودِيٍّ بِسَيْبَةٍ ، وَرَهْنَهُ دِرْعَالَهُ مِنْ حَبِيدٍ »

Siguria gjatë pagesës së parakohshme

2251. Na ka treguar Muhammed b. Sel-lami, këtij i tha Ja'la, ndërsa këtij El-Ea'meshi, ky dëgjoi prej Ibrahimit, ky prej El-Esvedit, ky prej Aishes r.a. e cila tha:

"**Pejgamberi s.a.v.s. bleu ushqim prej një hebreji me kredi (pritje) dhe në shenjë sigurie ia dha pancirin e vet të hekurt**".

باب الرمن في السلم

٢٢٥٢ - حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مَجْزُوبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ « كَذَا كَرْنَا عِنْدَ إِبْرَاهِيمَ الرَّمْنَ فِي السَّنَةِ فَقَالَ « حَدَّثَنِي الْأَسْوَدُ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ اشْتَرَى مِنْ يَهُودِيٍّ طَعَامًا إِلَى أَجْلِ مَعْلُومٍ ، وَارْتَمَنَ مِنْهُ دِرْعًا مِنْ حَدِيدٍ »

Pengu gjatë pagesës së parakohshme

2252. Na ka treguar Muhammed b. Mahbubi, këtij i tha Abdu-l-Vahidi, këtij El-Ea'meshi i cili tha:

- Kemi biseduar tek Ibrahim mbi pengun gjatë pagesës së parakohshme e ai tha: "Ma përcolli El-Esvedi prej Aishes r.a. që Pejgamberi s.a.v.s. ka blerë prej një hebreu pakëz ushqim (me kredi) në afat të caktuar, e ai mori prej tij si peng pancirin e hekurt".

باب السلم إلى أجل معلوم ، وبه قال ابن عباس وأبو سعيد والحسن والأسود
قال ابن عمر : لا بأس في الطعام الموصوف بغير معلوم إلى أجل معلوم
مالم يكن ذلك في زرع لم يبد صلاحه

٢٢٥٣ - حَدَّثَنَا أَبُو تَيْمٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ أَبِي تَيْمِيجٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَثِيرٍ عَنْ أَبِي الْمُنْهَالِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « قَدِمَ النَّبِيُّ ﷺ لِلدِّينَةِ وَمِمَّنْ يُسَلِّقُونَ فِي الْأَثَارِ السَّنَتَيْنِ وَالثَّلَاثَ ، قَالَ : أُسَلِّقُوا فِي الْأَثَارِ فِي كَيْلٍ مَعْلُومٍ إِلَى أَجْلِ مَعْلُومٍ » . وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي تَيْمِيجٍ وَقَالَ « فِي كَيْلٍ مَعْلُومٍ وَوَزْنٍ مَعْلُومٍ »

Pagesa e parakohshme (duhet bërë) në afat të caktuar

Kështu deklarojnë: Ibn Abbasi, Ebu Seidi, El-Hasan (Basriu) dhe El-Esvedi, ndërsa Ibn Umeri ka thënë:

"S"ka dëm që kështu të veprohet me ushqimin, çmimi i të cilit është i njohur e i përcaktuar deri në afat të duhur (që t'i dorëzohet ushqimi blerësit), ndërsa kjo nuk vlen për të mbjellurat të cilat akoma nuk janë pjekur".

2253. Na ka treguar Ebu Nuajmi, këtij i tha Sufjani, ky dëgjoi prej Ibn Ebu Nexhihit, ky prej Abdi-l-lah b. Kethirit, ky prej Ebu-l-Minhalit, ky prej Ibn Abbasit r.a. i cili ka thënë:

- Pejgamberi s.a.v.s. erdhi në Medine, ndërsa banorët e saj pagonin (frytet) nga dy e tri vite para kohe. (Atëherë) tha:

"Pagoni frytet (në mënyrë) të parakohshme me kusht që të përcaktohet matja dhe të precizohet afati".

Abdull-llah b. Velidi, duke transmetuar prej Sufjanit, e ky prej Ibn Ebi Nexhihit tha: (përmes) **matjes me masë të zgavërt ose me peshojë të njohur (precize)".**

۲۲۵۰، ۲۲۵۱ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا سَعِيدَانِ عَنْ سَلْيَانَ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ عَمْرِدِ بْنِ أَبِي مُجَالِدٍ قَالَ « أُرْسِلَنِي أَبُو بُرْدَةَ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ شَدَادٍ إِلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي زَيْدٍ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي أَوْفَى فَسَأَلْتُهُمَا عَنِ السَّنَةِ فَقَالَا : كُنَّا نُصِيبُ الْمَنَامَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ، فَسَكَنَ بَيْنَنَا أَنْبَاطٌ مِنْ أَنْبَاطِ الشَّامِ ، فَفُتِنْتُهُمْ فِي الْحَطَّةِ وَالشُّعْبِ وَالزَّبْتِ إِلَى أَجْلِ مُسَى . قَالَ قُلْتُ : أَكَلْتُمْ لَمْ زَرَعُوا ، أَوْ لَمْ يَكُنْ لَمْ زَرَعُوا ؟ قَالَا مَا كُنَّا : نَسَأَلُكُمْ مِنْ ذَلِكَ »

2254, 2255. Na ka treguar Muhammed b. Mukatili, këtë e infromoi Abdull-llahu, këtë Sufjani, ky dëgjoi prej Sulejman Esh-Shejbaniut, ky prej Muhammed b. Ebi Muxhalidit i cili tha:

- Më dërguan Ebu Burde dhe Abdull-llah b. Sheddadi deri te Abdu-r-Rahman b. Ebzai dhe Abdull-llah b. Ebi Eufai e i pyeta për pagesën e parakohshme ata thanë:

"E fitonim me Pejgamberin s.a.v.s. plaçkën e luftës dhe (kur) vinin bujqit e Shamit (Sirisë) i pagonim para kohe: grurë, elb, rrush të thatë (me kusht që ta kthejnë) në afat të caktuar". Tha: (Muhammed b. Ebu-l-Muxhalidi) a kanë patur të mbjellura (të vetat), apo jo? Për këtë nuk i kemi pyetur, u përgjigjën ata të dy.

بَابُ السَّلْمِ إِلَى أَنْ تُنْتَجَعَ النَّاقَةُ

٢٢٥٦ - حَدَّثَنِي مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ أَخْبَرَنَا جُوَيْرِيَةُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « كَانُوا يَتَبَايَعُونَ الْبُزُورَ إِلَى حَبْلِ الْخَلْبَةِ ، فَهِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . فَسَرَّهُ نَافِعٌ : إِلَى أَنْ تُنْتَجَعَ النَّاقَةُ مَا فِي بطنِهَا

Pagesa e parakohshme për deven e palindur

2256. Na ka treguar Musa b. Ismaili, këtë e informoi Xhujeriu, këtë Nafiu, ky dëgjoi prej Abdull-llahut r.a. i cili ka thënë:

"(As-habët) kanë shitur e blerë deve për therje (me afat të dorëzimit derisa të shtërzojë mbarësimin në bark të deve) këtë Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar". Ndërsa Nafiu këtë e komentoi kështu: "Derisa të lind devja atë që ka në barkun e saj".⁷³

73 Nuk është kusht që shitësi në tregtinë konkrete që mallin ta ketë në depo, ose të jetë prodhues i drejtpërdrejtë; ai mund të jetë edhe blerës me shumicë, mirëpo edhe njëri edhe tjetri duhet t'i përmbahen terminit të marrëveshjes për dorëzimin e mallit për shtiblerje. Termimi i dorëzimit të mallit duhet caktuar në mënyrë shumë precize duke theksuar në kontratë edhe datën e dorëzimit.

36. *Pjesa mbi blerjen me të
drejtë përparësie*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۳۶ - کتاب الشفعة

باب الشفعة فيما لم يُقَسَم ، فاذا وقَّت الحدودُ فلا شفعة

۲۲۵۷ - حَدَّثَنَا سَدِّدُ بْنُ حُدَّافَةَ عَبْدُ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا تَمِيمٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « قَضَى النَّبِيُّ ﷺ بِالْشُّفْعَةِ فِي كُلِّ مَالٍ يُقَسَمُ ، فاذا وقَّت الحدودُ ومُرِفَتِ الطُّرُقُ فلا شفعة »

Bismi-l-Lahi-r-Rahmani-r-Rahim

36. Pjesa mbi blerjen me të drejtë përparësie

E drejta e përparësisë së blerjes (respektivisht) të asaj pjese e cila akoma s'është ndarë, e kur vihet kufiri, atëherë s'ka të drejtë përparësie të blerjes.

2257. Na ka treguar Museddedi, këtij i tha Abdu-l-Vahidi e këtij Ma'meri, ky dëgjoji prej Zuhriut, ky prej Ebu Seleme b. Abdu-r-Rahmanit, ky prej Xhabir b. Abdull-Ilahut r.a. i cili ka thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. e ka përcaktuar të drejtën e përparësisë së blerjes (vetëm të asaj pasurie e cila është e mirë) dhe akoma e pandarë (ndërmjet bashkëpunëtorëve), e nëse vihet kufiri dhe sqarohen rrugët, s'ka më të drejtë përparësie të blerjes".

باب عرض الشفعة على صاحبها قبل البيع

وقال الحكم: إذا أذن له قبل البيع فلا شفعة له

قال الشعبي: من بيعت شفعتة وهو شاهد لا يُخبرها فلا شفعة له

٢٢٥٨ - حدثنا المكي بن إبراهيم أخبرنا ابن جريج أخبرني إبراهيم بن ميسرة عن عمرو بن الشريد قال: «وقفت على سعد بن أبي وقاص فجاء الأسود بن حزيمة فوضع يده على إحدى منكبي، إذ جاء أبو رافع مولى النبي ﷺ قال: يا سعد ابعث بيني وبين دارك. فقال سعد: والله ما أبتاعهما. قال المسور: والله لتبتاعنهما. قال سعد: والله لا أزيدك على أربعة آلاف منجاة أو مقطعة. قال أبو رافع: لقد أعطيت بها خمائة دينار، ولو لا أني سمعت النبي ﷺ يقول: الجار أحق بستيه ما أعطتكم بأربعة آلاف وأنا أعلى بها خمائة دينار، فأعطتها إياه»

Pronari i pjesës ideale (të pasurisë) është i detyruar që para shitjes t'ia ofrojë atij që ka të drejtë përparësie në blerje

Hakemi ka thënë: "Nëse i lejon atij (shitblerjen) para shitjes së tij, (atëherë) ai s'ka të drejtë përparësie të blerjes".

Sha'biu ka thënë: "Atij që i është shitur (pasuria) me të drejtë përparësie të blerjes në prezencë të tij, e ky nuk e ka ndërruar marrëveshien (s'ka reaguar fare), e humb të drejtën e përparësisë së blerjes".

2258. Na ka treguar El-Mekki b. Ibrahim, këtë e informoi Ibn Xhurejxhi, këtë e informoi Ibrahim b. Mejsere, ky dëgjoji prej Amr b. Esh-Sheridit i cili tha:

- Qëndrova pakëz tek Sa'd b. Ebi Vekkasi e (aty) erdhi El-Misver b. Mahremi dhe ma vuri dorën mbi njërin krah, e në atë moment erdhi edhe Ebu Rafiu, rob i lirë i Pejgamberit s.a.v.s., e tha:

"Sa'd, bleji prej meje dy dhomat e mia në shtëpinë tënde!"

Sa'di iu përgjegj: "Për Zotin s'të jap më tepër se 4.000 (grosh) dhe atë me këste.

Ebu Rafiu tha: Më kanë dhënë për ato 500 dinarë (5.000 dirhem), të mos e kisha dëgjuar Pejgamberin s.a.v.s. duke thënë:

"Fqinji ka më tepër të drejtë (të drejtë përparësie të blerjes) për shkak të afërsisë (fqinjësisë), unë s'do ta kisha dhënë as për 4.000 (dirhem), ngase më është dhënë për ato 500 dinarë". Pastaj (Ebu Rafiu) ia dha atij.⁷⁴

باب أي الجوار أقرب ؟

٢٢٥٩ - *عَنْ حَبِيبِ بْنِ حَبِيبَةَ*

وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا شَيْبَةُ حَدَّثَنَا شَيْبَةُ حَدَّثَنَا أَبُو عَيْرَانَ قَالَ : سَمِعْتُ طَلْحَةَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ مِنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لِي جَارِينَ قَالِي أَيُّهُمَا أَهْدَى ؟ قَالَ : إِلَى أَقْرَبِيهِمَا مِنْكَ يَا أبا

Cili prej fqinjve konsiderohet më i afërt?

2259. Na ka treguar Haxhxhaxhi, ndërsa këtij i tha Shu'be e sipas një senedi tjetër thuhet: Na ka treguar Ali b. Abdi-l-lahi, këtij i tha Shebabe, këtij Shu'be, këtij Ebu Imrani i cili tha:

- E kam dëgjuar Talha b. Abdi-l-lahin se Aisheja r.a. ka thënë:

"O Resulall-llah, kam dy fqinj e cilit prej tyre t'ia jap një dhuratë?"

(Muhammedi a.s.) u përgjigj: Atij që e ke më afër derës së shtëpisë".⁷⁵

74 Të drejtat themelore të parablerjes janë:

Të drejtë përparësie blerje i takon së pari atij që është bashkëpronar në mallin për shitblerje, së dyti bashkëpronarit me të drejtë parablerëse, ndërsa së treti fqinjit të parë. Secila rënditje në bazë të prioritetit e anulon radhitjen pasuese. Nëse njëri kat në një ndërtesë i takon një njeriu e tjetri kat një njeriu tjetër, ata të dy konsiderohen fqinj të drejtpërdrejtë. Të drejtë parablerëse mund të ketë edhe tek pasuria e patundur.

75 Hadithi kryesisht potencon marrëdhëniet e mira fqinjësore ndihmën ndaj të varfërve. Muhammedi a.s. ka thënë: "Nuk është besimtar i mirë asnjëri prej just të cilin e zë nata të ngopur, ndërsa fqinji i mbetet i uritur". Në një rast tjetër tha: "Xhibrili më shumë mi rekomandonte fqinjët sa që kam menduar se fqinji mund t'i caktohet trashëgimtar fqinjit".

*Shpjegimet e termave,
të emrave, vendeve
dhe të shkurtesave*

Shpjegimet e termave, të emrave, vendeve dhe të shkurtesave

A

Ahret - bota pas vdekjes, jeta e ardhshme.

Ajet - Një fjali e Kur'anit, argument, shenjë.

Air - vend afër Medines.

Akabe - vend ndërmjet Mekkes dhe Minnes.

Alejhiselam - (shkurtesa a.s.) epitete i cili theksohet dhe shkruhet pas emrave të secilit Pejgamber, por kur theksohet kjo shkurtesë pa emër atëherë aludohet në Muhammedin a.s. Kjo shkurtesë do të thotë: "Shpëtimi qoftë mbi te".

Amber - materje rrëshirnore me erë të këndshme.

Arefat - kodër pranë Mekkes.

As-hab - shokët e Muhammedit a.s.

Asfan - vend.

Ashura - dita e dhjetë e muajit muharrem (respektivisht muajit të parë sipas hixhretit).

Auret - pjesët e turpshme të trupit të njeriut që duhet mbuluar.

B

Beduin - nomad, banor i shkretëtirës.

Bejda - vend ndërmjet Mekkes dhe Meddines.

Beki - emër tregu, panair.

Bereqet - begati, bollëk, përparim, fat.

Burde - mantel, xhaketë.

But-ha - luginë afër Mukkes.

Dexhxhali - mashtruesi, intriganti, ngatërrestari, për të cilin paramendohet se do të paraqitet pak para përfundimit të kësaj bote.

D

Duha-namazi - namaz joobligativ i cili kryhet në kohën pas lindjes së diellit e deri para namazit të drekës.

Dh

Dhik'r - shqiptimi i teksteve ose vetëm emrave të Zotit xh.sh.

Dhu-l-Mexhaz - emër tregu, panair, pranë Mekkes.

Dhu-l-Hulejfe - vend afër Medines.

F

Farzi kifaje - detyrim i përbashkët i shkallës së parë.

Fatiha - Kaptina e parë e Kur'anit.

H

Hajber - oazë ndërmjet Medines dhe Damaskut.

Halife - zëvendës, qeveritar.

Haxhxhetu-l-Veda'i - Haxhi Lamtumurës.

Haxhi kiran - haxhi dhe umra të kryera në muajin e haxhit.

Hil - emër lugine pranë Mekkes.

Hixh'r - (el-Hatim) vend në të cilin gjendet muri i lartë 2 arshinë në pjesën veriore të Qabes.

Hutbe - fjalim të cilin imami e mban ditëve të premtë dhe bajrameve.

I

Ibadet - devocion, përkushtim fesë, kryerje e detyrimeve fetare islame.

Ibn (shkurtesa b.) - i biri.

Ihram - veshje e posaçme (çarçaf) e haxhinjve gjatë ditëve të haxhit.

I'tikaf - qëndrimi i devotshëm në xhami, veçanërisht në dekatën e fundit të muajit Ramazan.

J

Jelemlem - emër vendi.

Jeumu-l-fitri - dita kur nuk agjërohet.

Jeumu-sh-shekki - dita e dyshimtë kur përfundon agjërimi, apo kur fillon dita e parë e muajit shewal.

K

Kajnuka' - treg, panair i njohur i Medines.

Kahatu - vend pranë Medines.

Karin - haxhiu i cili ka vendosur të kryejë haxhin dhe umren në Mikatë.

Karnu-l-Menazil - emër vendi.

Kedid - luginë.

Kefaret - kompenzim, formë e dënimit për shkelje të rregullave islame.

Kijam - qëndrimi në këmbë në namaz.

Kiraet - lexim, këndim i Kur'anit.

Kurban - sakrificë, kurban (dele apo lopë) e cila theret gjatë ditëve të Kurban-bajramit.

Kudejd - vend.

Kunut-dua' - lutje e cila lexohet në përfundim të reقاتit të tretë të vitër-namazit.

L

Lamije - poemë e cila rimohet me germën "L".

Lejletu-l-Kadri - Nata e 27 e Ramazanit.

Lahji xhemel - emër vendi.

M

Medh-heb - shkollë juridike, sistem juridik në jurispondencën islame.

Mekruh - e papëlqyeshme.

Merve - bregore në Mekke.

Mixhenne - emër tregu, panair.

Mikat - vend jo larg Mekkes në të cilin haxhinjtë veshin ihramët dhe vendosin të kryejnë haxhin.

Minber - vend nga i cili kryhen predikimet, fjalimet e këshillat islame.

Minne - lagje e cila gjendet në rrugë prej Mekkes për në Arefat.

Misvak - lloj i brushës për pastrimin e dhëmbëve pa përdorimin e ujit.

Mual-lim - mësues.

Mubah - e lejuar.

Muhaddith - njohës i hadithit.

Mufessir - komentator i Kur'anit.

Musal-la - vend i hapur për kryerjen e namazeve individuale dhe të përbashkëta për tërë lagjen.

Mu'temir - haxhiu i cili gjatë muajit të haxhit e kryen umren dhe po në të njejtin vit e kryen edhe haxhin.

Muzdelife - vend ndërmjet Minnes dhe Arefatit.

Mu'xhize - mrekulli, sipas Islamit ka të bëjë me Shpalljet e Pejgamberëve me të cilën e dëshmonin pejgamberllëkun e tyre.

Muxhtehid - dijetar i cili zgjedh problemet dhe çështjet e ndryshme islame duke u bazuar në Kur'an dhe hadithë.

N

Nijet - vendim, qëllim për të kryer një obligim.

R

Radijall-llahu anhu (shkurtesa r.a.) epitete i cili theksohet dhe shkruhet pas emrave të sahabeve (shokëve) të Pejgamberit a.s. që do të thotë: Zoti është kënaqur me te.

Rebdhetu - vend ndërmjet Mekkes dhe Medines.

Rekat (reqat) - pjesë e namazit e cila përbëhet prej qëndrimit (kijam) përkuljes së trupit dhe të mbështeturit me duar mbi gjunjë dhe vënia e fytyrës në tokë (sexhde).

Reuha - emër vendi.

Ruku' (ruqu) - përkulja e trupit në pozitë të drejtë me ç'rast mbështetet me duar mbi gjunjë.

S

Sadekatu-l-fitri - lëmoshë e cila jepet vetëm gjatë muajit Ramazan.

Safa - bregore në Mekke.

Safer - emër i muajit të dytë sipas kalendarit të hixhretit.

Sal-lall-llahu alejhi ve sel-lem (shkurtesa s.a.v.s.) - shprehje e cila qëndron pas emrit të Muhammedit a.s. e që do të thotë: "Zoti e mëshirojtë dhe shpëtoftë atë".

Salsal - kodër pranë Dhu-l-Hulejfes.

Sexhde - pjesë e namazit kur personi i lëshon ballin, hundën, gjunjët dhe majet e gishtërinjve ngadalë në tokë.

Sened - një grup njerëzish kompetentë që merren me transmetimin e hadithit.

Sedde-r-Reuha - emër vendi.

Serif - emër vendi.

Sukjer - vend.

Suhur - shujta që han agjëruesi para se të fillojë koha e ditës vijuese të agjërimit.

Sunnet - fjalët dhe vepra e Muhammedit a.s.

Sunneti muekkede - veprim të cilin e ka punuar gjithmonë Pejgamberi a.s.

Sh

Shafran - zbukurim, stolisje.

Sham - Siria.

Shamet - kodër pranë Mekkes.

Shehid - hero i cili vdes në emër të Zotit.

Sheriat - ligj, rregull.

Shirk - politeizëm.

T

Tabi'in - gjeneratë e cila është shoqëruar me shokët e Muhammedit a.s.

Tafil - kodër afër Mekkes.

Tahin - emër vendi.

Taif - emër qyteti në Arabinë Saudite.

Tavaf - rrotullin rreth Qabes.

Tebuk - emër vendi afër Medines.

Tejemmum - pastrim me dhe të pastër në kohën kur s'ka ujë. (Gjatë marrjes së tejemumit veprohet kështu: Me dy shputat e duarve pas prekjes së dheut të pastër e të terur e prek tërë fytyrën. Herën e dytë, pasi e prek dheun përsëri e fërkon me dorën e majtë të djathtë dhe me të djathtë të majtën, deri në bërryla.

Tekbir - të madhëruarit e Zotit. Teksti fillon kështu: "All-llahu Ekber All-llahu Ekber..." që do të thotë: "Zoti është më i Madhi..."

Telbije - lutje. Telbia fillon kështu: "Lebbejke All-llahumme lebbejke..." këtë lutje haxhinjtë e theksojnë gjatë kryerjes së haxhit, që do të thotë: "Ty të përgjigjemi o Zot..."

Ten'im - vend në Medine.

Tesbih - rruzare, me të cilat njeriu duke e lëvizur çdo kokërr të saj i falenderohet dhe e madhëron Zotin xh.sh.

Tevekkul - mbështetje, zë besë, besim.

Tehnijetu-l-Veda'i - emër vendi pranë Medines.

U

Uhud - kodër afër Medines.

Ukaz - emër tregu, pánair afër Mekkes.

Umijun - mosnjohje e shkrim-leximit.

Umra - ibadet i cili mund të kryhet gjatë tërë vitit me rastin e vizitës së Mekkes.

Usfan - emër vendi.

V

Vaxhib - detyrim fetar i shkallës së dytë.

Vukuf - qëndrim obligativ i haxhiut në Arefat dhe Muzdelife.

Xh

Xhennet - parajsë.

Xhehennem - ferr.

Xhel-le Shanuhu (shkurtesa **xh.sh.**) epitët i cili theksohet dhe shkruhet pas emrit të Zotit, që do të thotë: *Lartmadhëria e Tij*".

Xhema'at - grup njerëzish të cilët falen bashkarisht.

Xhemret - gurëz të imtë në Minne.

Xhibril - engjëll përmes të cilit Muhammedit a.s. e ka pranuar Shpalljen.

Xhidde - emër qyteti në Arabinë Saudite.

Xhihad - luftë, veprimtari, punë kontinuitive.

Xhizje - tatim të cilën jomuslimanët ia kanë paguar shtetit islam.

Xhuhfe - emër vendi.

Xhumua' - namazi kolektiv në xhami ditën e premte.

Z

Zekat - lëmoshë detyrimore të cilën i pasuri ia jep muslimanit të varfër.

فتح الباري

١
تتبع صحيح الإمام البخاري رحمه الله في كتابه المشهور للإمام الحافظ ابن حجر عسقلاني
الجزء الرابع الناشر دار المعرفه للطباعة والنشر بيروت - لبنان ٧٧٣ - ٨٥٢

٢ في ظلال القرآن

سيد قطب الخراز الطبعه الخامسة ١٢٨٦ هـ - ١٩٦٧ م مزيدة ومنقحة وازادتها والقرآن الكريم - بيروت - لبنان

٣ في سبيل التمسك

شرح بلوغ الامم: من اولية الاجكام وهو شرح الإمام محمد بن إسماعيل الكحلاني ثم الصنعاني المعروف بالامير (١٠٥٩ - ١١٨٢ هـ)
المكتبة التجارية الكبرى مصر ص ٥٧٨

٤ لسنا العرب

لابن منظور طبعة جديدة محققة ومشكوة شكلاً كاملاً ومذهبية بفهارست مفصلة دارالمعارف

٥ تاريخ الطبوك

تاريخ الرسل والملوك لأبي جعفر محمد بن جرير الطبري ٢٢٤ - ٣١٠ - الطبعة الرابعة دارالمعارف

٦ تاريخ العرب قبل الإسلام

تأليف الدكتور جواد علي ساعدت جامعة بغداد على نشره مكتبة النهضة بستان دارالعلوم المنزهين بيروت

- Hasan ef. Škapur: Sahihu-l-Buhari, Buharijina zbirka hadisa, "Oslobodenje", Sarajevo, 1976.
- Hasan I. Nahi: Kur'ani i Madhëruar (përkthim), Zagreb, 1988.
- Hasan Kaleshi (koautor) Srpskohrvatski-Arapski rječnik, "Oslobodenje" Sarajevo, 1988.
- Feti Mehdiu: Kur'ani (përkthim), Prishtinë, 1985.
- Fjalor Serbokroatisht-Shqip (grup autorësh), Instituti Albanologjik i Prishtinës, Prishtinë 1974.
- Nerkez Smajlagić: Leksikon Islama, Svjetlost - Sarajevo, 1990.
- Teufik Muftić: Arapsko-Srpskohrvatski Rječnik "Oslobodenje", Sarajevo, 1973.
- Fjalori Drejtshkrimor i gjuhës shqipe, Instituti i Gjuhës dhe i Letërsisë, Tiranë.

البيجاري

بإذن عبد الله محمد بن إسحاق بن إبراهيم
أبو المغيرة بن يزيد بن أبي خازيم الجعفي
رضي الله تعالى عنه وثقتنا به
أمين

الجزء الثالث

Sahîhu-l-Buhâri në gjuhën shqipe
5

Për botuesin:
Ismail Ahmedi

U shtyp në shtypshkronjën:
"TIMEGATE" - Prishtinë

Doli nga shtypi në mars 1995

Tirazhi: 1000 copë

البنجارى

باللغة الألبانية

٥

بوشنيكا

SAHÎHU-L-BUHÂRI
NË GJUHËN SHQIPE

5

Prishtinë

